

MYSORE ARCHÆOLOGICAL SERIES.

No. of Volume	NAME OF BOOK	Author or Editor	Date of Publication
	<i>Epigraphia Carnatica.</i>		
I	Coorg Inscriptions	Rice	1886
II	Inscriptions at Šravaṇa Belgōla	"	1889
III	" in the Mysore District, Part I	"	1894
IV	" " " " II	"	1898
V	" Hassan "	"	1902
VI	" Kadur "	"	1901
VII	" Shimoga " Part I	"	1902
VIII	" " " " II	"	1902
IX	" Bangalore "	"	In the Press
X	" Kolar "	"	"
XI	" Chitaldroog "	"	1902
XII	" Tumkur "	"	In the Press

MYSORE ARCHÆOLOGICAL SERIES

EPIGRAPHIA CARNATICA

VOL. V (PART I) 5 p 1,

INSCRIPTIONS IN THE HASSAN DISTRICT

Published for Government

ಹಾಸನ ದಿಷ್ಟಿಕ್ಷಿನಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನಗಳು

BY

B. LEWIS RICE, C. I. E., M. R. A. S.

Late Director of Public Instruction in Mysore and Coorg, Fellow of the University of Madras,

Director of Archæological Researches in Mysore.

MANGALORE

BASEL MISSION PRESS

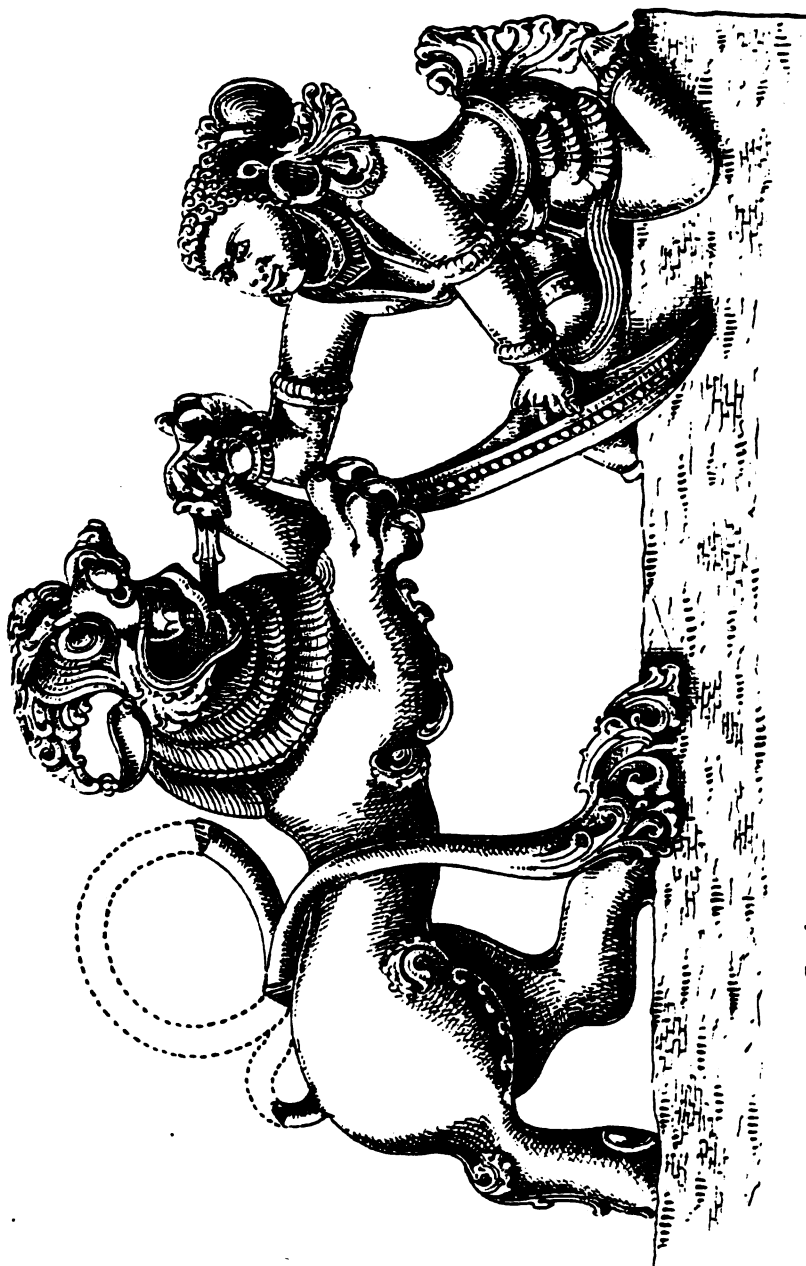
1902

On sale by the Curator, Government Book Depot, Bangalore.

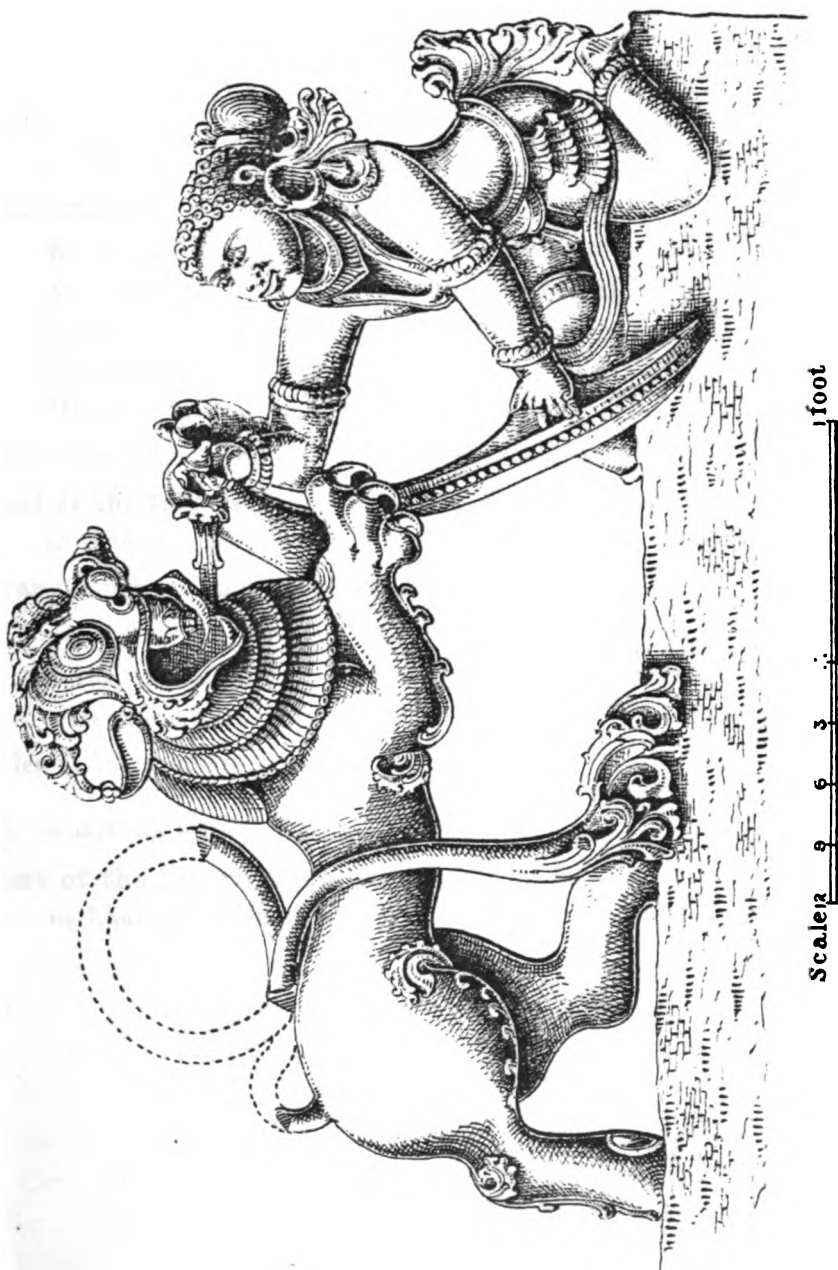
VOL. V.

Comprising the following Taluqs:

Hassan	No. of Inscriptions	185
Bêlûr	"	245
Arsikere	"	194
Channarâyapaṭṭana	(145 to 273)	" 129
Hole-Narsipur	"	19
Arkalgûd	"	102
Manjarâbâd	"	67



HOYSALA CREST (SALA AND THE TIGER), HALEBID



HOYSALA CREST (SALA AND THE TIGER), HALEBID

CONTENTS.

PART I.

Preface.

List of Illustrations.

Introduction I—XLII

Kadambas, I; Gaṅgas, v; Koṅgāḷvas, vii;

Nāḍāḷvas, vii; Chaṅgāḷvas, viii; Chāḷukyas, ix;

Hoysalas, ix; Vijayanagara, xxviii; Jāvagal, xxxii;

Durgga, xxxii; Nuggihalli, xxxii; Bêlur, xxxii;

Mysore, xxxiv; Architecture, xxxvi.

List of the Inscriptions classified and in chronological order XLIII—L

Text of the Inscriptions in Roman characters, arranged

to show the composition 1—594

Translations of the Inscriptions 1—276

Addenda et Corrigenda 1— 2

Alphabetical List of Towns and Villages where the Inscriptions

were found 3— 7

Index to Introduction 9— 13

PART II (separately bound).

Text of the Inscriptions, arranged as in the original

in Kannada characters 1—828

PREFACE.

In this volume the inscriptions of the Hoysala kings, as might be expected, largely predominate, the Hassan District being in the heart of their kingdom, and containing their capital city. But many of them are models of composition by authors of repute, examples taken from which are quoted in standard works on the language. From the fresh information here supplied, with what has appeared in previous volumes, a detailed account is obtained of all the public and palace events in the reigns of this distinguished and purely Mysorean dynasty of kings. Interesting too are the accounts of the Maleyāla merchants who traded on a regal scale and imported horses in ships by sea for the royal stables.

The Koṅgāḷvas are here for the first time brought to notice. They mark the farthest extension on the west of the Chōḷa invasion of the 11th century. Their minister for peace and war in 1079 was Nakulāryya, who boasts of being able to write in four languages. It is not impossible that this was the famous Lakṣṇa, founder of the Pāṣupata sect in Gujarat, who has been traced from Arcot in 1020, to Belgami in Mysore in 1036, and eventually to Baroda. Of the Chaṅgāḷvas we learn something new and important from finding them in possession of Seringapatam in 1252.

In the inscriptions of the Mysore kings it is curious that the Channarāyapaṭṭana fort is said to have been built for (or in agreement with) the Bijapur Sultan. A record also deserving of attention is that which sets forth the succession of the Mysore Rājas as received at the time when Kṛishṇa Rāja Wodeyar took over the reigns of government from the Dewan Pūṛṇaiya.

Among items of special interest that may be mentioned are the memorials of public suicide on the death of royalty. Thus, when the Gaṅga king Nṭi-mārgga died two separate persons are stated to have entered the fire in consequence. But the most elaborate is that of the self-sacrifice of the prince Lakshma and his wife on the death of the Hoysala king Vīra-Ballāla II, commemorated on a pillar at the Hoysalēśvara temple. Another incident which may be noticed is the ordeal undergone by the śānabbōg of Arkalgūḍ to clear himself of the accusations brought against him.

PREFACE.

The illustrations are by Namassivāyam Pillai of my office, but the half tones of the Halebidū temple were produced by Wiele and Klein of Madras. I regret that one side of the western face has not come out well. The Bāltūr temple is from a photograph by Colonel Dixon in about 1865. Of the views of the Kēdārēśvara temple, the first is from one taken either by the Rev. D. Sanderson or by Mr. Butcher, and the second from one by H. H. the late Mahārājah of Mysore.

No praise is needed for the excellent printing of the Basel Mission Press, but I fear this book has become more bulky than was expected, from preserving wide margins with an eye to appearance. For it will be seen how often the line in the Kannada text has been exceeded by just one letter or two letters.

Bangalore, November 1901.

LIST OF ILLUSTRATIONS.

1. Hoysala crest (Sala and the Tiger), from the Virabhadra temple, Halebid	<i>Frontispiece</i>
2. Hoysalēśvara temple, Halebid, (south face)	Introduction, p. 12
3. Do. do. (east ")	" " 16
4. Do. do. (north ")	" " 24
5. Chenna Kēśava temple, Bēlūr	" " 30
6. Hoysalēśvara temple, Halebid (west face)	" " 42
7. Upper lines of Bēlūr temple stone inscription	Roman text " 128
8. Bēlūr temple copper plates (first side)	" " 138
9. Do. do. (tenth ")	" " 140
10. Bannahalli copper plates	" " 184
11. Inscription on Jaina metal image	" " 590
12. Bennūr copper plates	" " 594
13. Kēdārēśvara temple, Halebid, in 1866 and 1886, Translations	" 77
14. Pillars in Bēlūr temple and Halebid basti	" " 83
15. Bēlūr temple, ground plan	" " 99
16. Halebid temple, ground plan	" " 149
17. Circular porch, Arsikere temple	" " 386

INTRODUCTION.

The inscriptions of the Hassan District number altogether 1086. Of these, 144 have already been published separately in Volume II, Inscriptions at Śravaṇa Belgōḷa. The present volume deals with 942, distributed throughout the District generally. Those which can be assigned to specific dynasties or periods fall under the following heads:—

Kadamba	13	A. D.	420	to	1075
Gaṅga	23		750	"	974
Koṅḡāḷva	11		1020	"	1100
Nāḍāḷva	1		1141		
Chāṅḡāḷva	10		1090	"	1579
Chāḷukya	24		700	"	1174
Hoysaḷa	365		1022	"	1348
Vijayanagara	83		1243	"	1664
Jāvagaḷ	1		1515		
Durgga	1		1595		
Nuggihalli	3		1573	"	1627
Bēlūr	69		1524	"	1774
Mysore	32		1588	"	1852

As in the other volumes, the inscriptions are passed in review in this Introduction, as far as possible, in chronological order, under the foregoing heads, attention being directed to such points as appear to call for special notice.

The following abbreviations are made use of for the names of taluqs, in order to save space:—*Hn.*=Hassan; *Bl.*=Bēlūr; *Ak.*=Arsikere; *Cn.*=Channarāyapaṭṭaṇa; *HN.*=Hoḷe-Narsipur; *Ag.*=Arkalgūḍ; *Mj.*=Manjarābād.

Kadambas.

The earliest record of the Kadambas in this volume is contained in the Bannahalli plates (*Bl.* 121). These were discovered in about 1888 by some person when digging in Kōḍanhalli attached to that village, which is now in the Bēlūr taluq¹⁾. The grant is one made in the 7th year of his reign by

¹⁾ The plates have been published by Dr. Kielhorn (*Ep. Ind.*, VI, 16) from impressions by Dr. Fleet to whom I had lent them. With regard to his translation, I would point out with all deference that *gandharva* has here to be taken in its meaning of "horse", and not as "the art of music". *Vatsarāja* is always cited as a standard of horsemanship. The fac-simile there published shows a number of little rings or circles at the ends of the strokes in many letters, especially the head strokes. But these are merely minute knobs or bumps caused by the bulging of the metal where the graving tool has been pushed to a stop, and are no part of the letters consciously so formed. An example of a real ring or circle intentionally formed occurs in *Kr.* in line 5, towards the left of the bottom of the letter. The others are evidently accidental and not the same. The fac-simile in the present volume shows the characters without any manipulation.

Kṛishṇavarṃmā, son of Siṃhavarṃmā, who was the son of Viṣṇuvarṃmā, who was the son, by the daughter of Kaikeya, of Kṛishṇavarṃmā. The details given of the date do not suffice to determine the period. Dr. Kielhorn is of opinion, from the forms of one or two letters which he specifies, that the inscription can hardly be placed earlier than the 7th century A.D.¹⁾ But I do not see how this can be reconciled with the fact that the Kadambas lost their independence in the 6th century. In my Introduction to Vol. VI of this Series I have shown how the above succession of kings can be fitted on to that given in the Tālgunda pillar, through what we learn from the Bīrūr plates (published in that volume). The first Kṛishṇavarṃmā of the present inscription is identified with the Kṛishṇavarṃmā of the Bīrūr plates from being the performer of a horse-sacrifice, and the father of Viṣṇuvarṃmā²⁾. If the latter was the king slain by Ravivarṃmā³⁾, they can be shown to have been contemporaries and cousins by the arrangement proposed in my Introduction above referred to.

The Kadambas are introduced with the usual statements that they were "purified by meditation on Svāmi Mahāsēna and the group of Mothers, were of the Mānavya-gōtra and Hāritiputras, and fully versed in the views they had adopted on the sacred writings". This latter difficult phrase is translated by Dr. Kielhorn, "studying the requital (of good or evil) as their sacred text", and he has a long note (*loc. cit.*) giving his reasons for so rendering it. "If this interpretation be correct," he adds, "I cannot help thinking that the epithet alludes to the history of the Kadambas as told in the Tālgund inscription. So long as the Kadambas were private Brahmans, it was one of their chief duties to study the sacred texts; in other words they were *svādhyāya-charchāpārās*. When they had become kings, it was an equally sacred duty for them to requite good and evil; to do so was what the study of the Vēda had been to them before; and thus, having been *svādhyāya-charchāpārās*, they then were *pratikṛita-svādhyāya-charchāpārās*."

The grant was made on the advice of Haridatta, a Śrēśṭhi or merchant, who, besides being dignified with gōtra and pravara, is said to have been the donor of a thousand (or thousands of) cows. It consisted of the village of Koḷanallūr in the Vallāvi-vishaya, given to a Brahman named Viṣṇuśarṃmā, who, in addition to other praises, is said to be a preserver of the perpetual sacred fire. There is a village of Koḷanallūr mentioned in Ag. 52, under the date 1404 A. D., as an agraḥāra named Sarvvajña-Bhāskarapura, to the Brahmans of which a grant was made of the village of Ulēnahallī, where the

¹⁾ *Ep. Ind.*, VI, 17.

²⁾ In his notice of this inscription (*Kan. Dyn.* 290) Dr. Fleet, who says that he quotes from his own reading, makes a mistake in giving Viṣṇuvarman as the name of the father, and Kṛishṇavarman as his son; the latter being the father and the former the son.

³⁾ *Ind. Ant.*, VI, 30.

stone recording it now is. It is situated in the Koṇanūr hobli of the Arkalgūd taluq, to the north of the Kāvēri river. We also had mention of the village of Koṇanellūr in the Galigekere plates (**Yd. 60**) and in the Nitre stone (**Gn. 79**), dated respectively in about 890 and in 1009 A.D. These may be the same village. But the Koṇanellūr of our present inscription is said to be in the Vallāvi district. This I am disposed to identify with the Baḷḷavi Seventy mentioned in inscriptions in the Honnāḷi taluq of the Shimoga District. It is there described as being near the Tuṅgabhadrā river and situated in the Banavase Twelve Thousand¹⁾. There is a Nallur to the south-west of the Sūḷekere in Channagiri taluq, and from No. 51 of that taluq it is evident that there was a circle named Kole in the immediate neighbourhood.

Another Kadamba grant (**Bl. 245**) of the same reign and in the same characters²⁾ has come to light in the Beṇṇūr plates, said to be handed down in the family of the present owner³⁾. The contents differ in some singular respects from the former. They begin, as do most of the Gaṅga plates, with *Jitam bhagavatā*. The *svasti* is opposite the 3rd line. The opening verse praises the king for feeding thousands of Brahmans in the same way as Yudhishṭhira. In the body of the grant, after the usual Kadamba epithets, he is described as the fifth king (*pañchama-lōkapālah*) of the Kadambas, the dharma-mahārājaḥ vijaya-śiva-Kṛṣṇavarmma. His grandfather's name is given in the form Viṣṇudāsa. The grant was made when the king was setting out on an expedition from Vaijayantī, in front of (the god) Mahādēva of Inguṇa, on *Pausa-śukla-pratipadi*; and consisted of the village of Palmaḍi in the Sēndraka-vishaya⁴⁾, given to a Brahman named Bhavasvāmi, together with a *daśabandha*⁵⁾ of six *nivartana*. After usual imprecations, a blessing is invoked on Dōsharāśivarmma⁶⁾ on account of the grant, and the inscription ends with obeisance to Viṣṇu.

We have to pass over several centuries to arrive at the next Kadamba inscriptions in this volume, and they are on stone. These are **Hn. 38**, **Mj. 28**, and **Hn. 45**, of which only the last is dated, giving us Śaka 947 as its period (1025 A.D.). The others may be somewhat earlier.

In the first the name of the king is unfortunately effaced, but he is said to be in the residence of Banavāse. He conferred a title or bound a crown on the grandson of his guru for some display of bravery. In the second the king

¹⁾ I do not think Vallāvi is Beḷḷāvi in Tumkur District, as suggested by Dr. Kielhorn.

²⁾ The same little dots or knobs appear wherever the graver has stopped. *Anuvāra* is represented by a short horizontal wavy stroke above the line.

³⁾ The plates are in excellent order. The ring, closed with a lion seal, had not been out.

⁴⁾ This was in the north-west of the Mysore country.

⁵⁾ *Dasavānda* is rent-free land granted for building or repairing a tank, on condition of paying one-tenth (or a small share) of the produce.

⁶⁾ This ominous name seems intended for the king.

is merely called Kadambarasa, and he made a grant of land on account of a man who fell in fight. In the third, of which a good deal is effaced, the king's name seems to be given as Malapa-Rāja, and he seems to have bestowed a title or crown upon the son of the nāl-gāvunḍa of the Maṇale Three Hundred, and given him an estate. The latter was either mounted at the same time on an elephant, or else had captured an elephant, for which this was the reward. A Maṇale Three Hundred is mentioned in the Jāvali plates (Mj. 36, Vol. VI of this Series), but the description there given of its situation places it beyond Bellary, far away from Hassan. They cannot therefore be the same, and there is a difference also of 275 years between the two inscriptions. But the present Maṇale is no doubt the one mentioned in Hg. 93 (Vol. IV of this Series), dated in 1007 A. D., which speaks of the gāvunḍa of Maṇale coming forth on a raid with three hundred men.

We next have a series of seven inscriptions in Manjarabad taluq connected with a Kadamba king named Niti-mahārāja. The dates range from 1026 A. D. (Mj. 53) to about 1035 (Mj. 55), the latter recording his death with the performance of the Jaina rite of *saṃnyasanam*. The inscriptions are very short and much effaced. In Mj. 51 only *lōle* remains of the name of his residence, and Mj. 55 contained the name of his father, which is gone.

The last Kadamba inscription here is Mj. 18 of the date 1095 A. D. It belongs to the reign of Tribhuvanamalla Dayasimha-mahārāja, who was the youngest of the three sons of Dudda-mahārāja, and grandson of Chāgi-mahārāja. He is said to have slain a powerful enemy named Śrīpāla, who had an immense army; and he had obtained a boon from the goddess Ekkala. A long account is given of his virtues and accomplishments, winding up with the question,—Why have another Bhārata story? Is not king Dayasimha's history enough?¹⁾ The object of the inscription is to record the construction of a tank by his mother Mēchala-Dēvi, who was the daughter of king Baṅki-Balarita. She also had a temple built for the god Vāsudēva, which she endowed, and established an agrahāra named Arasiyapura for five Brahmins.

If this king's father and grandfather preceded him on the throne, as we may naturally suppose, the three reigns would fill up the time from the death of Niti-mahārāja above. No reference is made to Bayal-nāḍ, which was ruled by Kadamba kings at this period as we know from the inscriptions in our Vol. IV, nor is any connection apparent between them. The Koṅgāḷvas and Chaṅgāḷvas separated them. Of these various hill states in the Western Ghats in the 11th century, the Kadambas of Bayal-nāḍ or Waināḍ were apparently independent. The Chaṅgāḷvas and Koṅgāḷvas by the cognomens they assume evidently admit Chōḷa supremacy. The Kadambas in Manjarabad on the other

¹⁾ The same question occurs later on in Hn. 53 with reference to Viṣṇuvarddhana.

hand looked to the Hoysaḷas and Chāḷukyas as overlords, in witness of which we have Dayasimha's cognomen of Tribhuvanamalla. Other evidence will appear farther on that Manjarabad was the point where the Chōḷa invasion from the south was checked on the western side of Mysore.

Gangas.

The earliest Gaṅga inscriptions in this volume belong to the reign of Śrīpurusha (**Ak. 176** and **Cn. 208**). They are not dated, but may be assigned to from 750 to 770 A. D. They are *virakal* and contain nothing of importance. But the second mentions that Nirggunda-arasa was ruling the Nirggunda-nāḍ Three Hundred. This province was situated in the south-west of the Chitaldroog District, where Nirggunda still exists. It and its rulers are mentioned in other inscriptions of Śrīpurusha, such as the Dēvarhaḷḷi plates (**Ng. 85**, Vol. IV) and the Talkāḍ stone (**TN. 1**, Vol. III). Here also, later, in **Ag. 61**.

We next have two inscriptions (**Ak. 99** and **Hn. 28**) of the time of Satyavākya Koṅṅunivarmma Permmāḍi, the latter dating in 896 A. D. They are fragmentary and contain nothing of importance. These are followed by seven (see list) of the time of Nītimārgga which are of some interest. Only **Hn. 33** is dated and falls in 910 A. D., but the king's name and nearly all particulars are effaced. **Hn. 99** is of his 17th year and **Ag. 26** of his 19th year, both without any other date. **Ag. 5** and **27** record his death, but with no date. **Ag. 24**, besides calling him Nītimārgga, specifically names him as Nanniya-Gaṅga, and states that at the time of an eclipse of the sun in that year (no year mentioned) he made a grant of lands as *vidyā-dāna* to his *ayya* (or teacher) Mākhaṇḍa-bhaṭāra. In **Ag. 26** he is called Satyavākya as well as Nītimārgga, and Eṇṇeyapparasa made a grant for some one who fell in war. **Ag. 5**, with the title Nītimārgga, styles him Rāchamalla and says that he ascended to *svarga* in Kombāḷe. From sorrow for which event a man named Rācheya entered the fire, and the *kalnad* which had been granted to him by Eṇṇeyappa was resumed. In **Ag. 11** the first part is effaced, but Eṇṇeyappa is seen granting a *kalnad*. In **Ag. 27** the king is again called Satyavākya and Nītimārgga, and the cause of his death is said to have been phlegm (or hiccough) sticking in his throat when he was on an expedition in which he had acquired as far as . . . nṇanṭr. Owing to this event another man Bahiyama entered the fire. The death of Nītimārgga is the subject of the sculptured representation in **TN. 91** (Vol. III)¹⁾, which is not dated. Thus far we appear to have only six actual dates for Nītimārgga, namely, 899 in **Kd. 141** (Vol. VI), 906 in **Kp. 38** (Vol. IV), 909 in **MI. 30** (Vol. III) and 910 in **Hn. 33** (Vol. V), with 902 and 909 in the unpublished Narsāpur and Mankunda inscriptions (see

¹⁾ See also *Ep. Ind.*, VI, 41.

Vol. IV, Intro. p. 11). He was thus contemporary with Alfred the Great of England, who was also called the Truth-teller, an English Satyavākya.

Then come four inscriptions relating to Satyavākya and Ereyappa, which present the following difficulties. In **Ag. 70** Satyavākya's 37th year is made to correspond with Ereyappa's 21st year, without specifying any date. On the other hand **Ag. 61** apparently gives 920 A.D. for the time of Ereyappa's son. Satyavākya, we know from **TN. 91**, was Nitimārgga's son, and Dr. Fleet is probably right in reading it as the eldest son. For reasons given in my Introduction to Vol. VI, I consider that Ereyappa was another son. If these two ruled simultaneously after the elder had been on the throne 16 years, as we must conclude from the above, and their father died not earlier than 910 and more probably in about 915, how are we to find room for them if Ereyappa's son's date is 920? This latter Śaka date is clear as to the second and third figures 43, but the first figure can only be 8, as any other would not fall within the period required for a son of Ereyappa. It is not absolutely certain to what the date refers, though the obvious conclusion is that it gives the time when the grant recorded was made. But this seems impossible. In **Ag. 35** we have Satyavākya-Koṅguṇivarmma-Permmānādi on the throne, when the nāl-gāvunḍa of Ālva-nāḍ made an attack on the Gaṅga seat (*dsana*) and was killed. In **HN. 185** the Gaṅga king¹⁾ was apparently angry with Dōrayya, who is said to be of the Pūrīta-vamśa, but may be the same as mentioned in **Kd. 1** (Vol. VI). **Ag. 70** gives Satyavākya and Ereyapparasa as joint rulers, as above stated. In **Cn. 251** we have Ereyapparasa-Satyavākya-Permmānādi ruling alone, with the special epithets generally applied to him, which are also used in the preceding. In **Ag. 61** we have Nitimārgga's (son)²⁾ Ereyappa-Permmānādi's son Satyavākya-Bīra-Permmānādi making a grant in 920, the date which has been referred to above.

Of the remaining Gaṅga inscriptions **HN. 14**, without any date, records the erection of a temple by Galabbe, the queen of Rācheyarasa, perhaps the Rāchcheya-Gaṅga mentioned in the Humcha inscription as a son of Ereyappa; and the Rāchamalla of the Ātakūr inscription (**Md. 41**, Vol. III).

The next five belong to the reign of Satyavākya Mārasiṅgha Nolambakulāntaka, and two of them date in 971. **Mj. 67** is an interesting record of the king's elder sister Kundana-Sōmidēvi. It is engraved in a single line all round the pedestal of a metal Jaina image which was discovered while digging up the ground of a coffee plantation. **Cn. 262** mentions the king's war with Rājāditya, no doubt the Chālukya prince so named in **SB. 38** (Vol. II). **Cn. 267** refers to his fighting with the Nolambas.

¹⁾ The king's name does not begin with *Chandra*, as appears from the print. *Chandra* is in a lower line some distance away from *Śrīman*.

²⁾ The expression is *Nitimārggad-Ereyappa*. This might possibly be interpreted as *Nitimārgga-Ereyappa*, but we have already seen that he is styled *Ereyappa-Satyavākya*.

Koṅgālvas.

The Koṅgālvas ruled a kingdom situated principally in the Arkalgud taluq, between the Kāvêrî and Hêmavatî rivers¹⁾. Their inscriptions date from about 1020 to 1100. They were, we may imagine, a branch of the Âlva or Âluva kings, the main line of which ruled over Âluva-khêda or South Kanara from an early period. South from the Koṅgālvas were the Chaṅgālvas (see Vol. IV), and we have also mention of Dattālvas (Vol. VI) and in the present volume of Nâdālvas.

The best account of the Koṅgālvas is contained in their titles as given in **Ag. 99**, though these may only apply to that particular king. They are,—entitled to the five big drums, mahâ-maṇḍalêśvara, chief lord of the city of Oṛeyûr (the early Chôla capital near Trichinopoly), sun upon the eastern mountain the Chôla-kula with twisted top-knot, crest-jewel of the Sûryya-vamśa (or Solar race). They thus claim to be in fact Chôlas, but we know that the Chôlas imposed their names upon the provinces they conquered, while the vassal kings whom they left in the government of them took Chôla names, as for example the Chaṅgālvas. But here the Koṅgālvas go farther and claim actual descent from them. The names of the kings in our inscriptions here are,—

Badîva Koṅgālva	
Rājendra-Chôla Prithuvi-mahârāja	1022
Rājendra-Chôla Koṅgālva	1026
Rājendra Prithuvi-Koṅgālva-Dêva Adaṭarâditya	1066-1100
Tribhuvanamalla-Chôla Koṅgālva-Dêva Adaṭarâditya	1100

Of the first we have no information except the name. In **Mj. 43** and **Ag. 76** we have encounters between the Koṅgālvas and the Hoysalas. In the former the Koṅgālva king attacked Nṛipa-Kâma-Poysala (the father of Vinayâditya) in 1022, whose life was apparently saved by his general Jôgayya. In the latter the enemy is styled the base (*munda*) Poysala, and Koṅgālva claims to have gained a victory over him at Maṇṇi. This was in 1026. From **Ag. 99** and his other inscriptions it is evident that Adaṭarâditya was a Jain. Praise is given in this to Prabhâchandra-siddhânta-dêva, who had the title *ubhaya-siddhânta-ratnakara*; and the king made a chaityâlaya for Gaṇḍavimukta-siddhânta-dêva in 1079. The inscription was composed by the minister for peace and war, Nakuḷâryya, who boasts of being able to write in four languages²⁾.

Nâdâlvas.

Of this family there is only one somewhat obscure inscription (**HN. 17**), of the date 1141, determined by the mention of the coronation festival of

¹⁾ In **Hs. 92** (Vol. IV) the Gaṅga prince Eṛeyappa, it is said, was governor of the Koṅgal-nâḍ Eight Thousand, which would be in about 920. This was probably the same province in an earlier and perhaps more extended form.

²⁾ Could this be the celebrated Lakula, founder of the Pâṇpata sect?

Vishṇuvarddhana's son Nārasimha. They invoke the protection of Chōḷa-Kāḷagaḷa or the god Chōḷēśvara of their village, and are said to be residents of Uddūr, an ornament of the Koṅga country. Uddūr is the agrahāra where the inscription is, and it is situated in about the middle of the western boundary of the Hoḷe-Narsipur taluq. The first member of the family mentioned is Māyi-Nāḍāḷuva. His eldest son was Nārāyaṇa, whose son was Chōḷi-Nāḍāḷuva, whose son was Padmanābha, whose son was Māyi-Nāḍāḷuva. Their authority was apparently purely local, and it is not certain that they even had any pretensions to royalty.

Changāḷvas.

The Changāḷvas were brought to notice in some detail in Vol. IV. In the present volume there are a few inscriptions relating to them, one of which supplies information that is both novel and interesting. The first is **Ag. 65**, of the date 1090, the reign of Nigalaṅka-malla Mādeyarasa-Changāḷva. This is the Mādēvaṇṇa of the list in Vol. IV, and the site of this inscription shows that the Changāḷva territory was not confined to the south of the Kāvēri. The next is **Hn. 162** of ? 1104 in which Ballāḷa-Hoysala appears leading an expedition against Changāḷva-Dēva. Whether **Cn. 272** of 1119 refers to the Changāḷvas or not it is difficult to say. Then we have **Bl. 178**, probably of the date 1124¹⁾. In this we find the Hoysala king Vishṇuvarddhana (whose victorious career is marked by the epithets Vīra-Gaṅga Vikrānta-Chōḷa Vijaya-Nonamba and Sāhasa-Kadamba) at war with the hill chiefs, who were assisted by Changāḷva. Having driven the Chōḷas out of Mysore, he was evidently reducing to submission those who had been feudatories to them. **Cn. 199** and **200**, of date 1139, refer to the Changāḷva king's *puṇḍrika* Janārdhana-bhaṭṭa, who, and the Brahmins of the place, obtained grants for the temple the former had built at Āṇati, where the inscription is, from Vishṇuvarddhana, who at the time was at Baṅkāpura. In **Hn. 69**, of 1155, Nārasimha's general Bōkana is said to have conquered the Changā king's territory.

But **Ag. 53**, of the date 1252, is the most important one. It relates to Sōma-Dēvarasa and Boppa-Dēvarasa, who were joint rulers, and according to the inscriptions in Vol. IV had the cognomen Kulōttuṅga-Chōḷa. But here they appear without it, though they have in one place Tuṅga-Chōḷa before their names. They are represented as possessed of considerable power; for Sōma-Dēva is described as a lion to the deer the Kēraḷa chief Kulōttuṅga-Chōḷa, a submarine fire to the ocean the Kēraḷa forces, and a wild-fire to the forest Mukkaṇṇa-Kadamba²⁾; while Boppa-Dēva is described as the promoter of Śrī-

¹⁾ The year, without any number, is given as Krōdhana. But this would carry us to 1145, which is out of the question. It should therefore probably be Krōdhi=1124.

²⁾ We have a Mukkaṇṇa-Kadamba ruling Bayal-nāḍ in **Hg. 50** (Vol. IV), under date 1188.

Ranga; and they are both said to have the royal city Śrīraṅgaṭṭaṇa (Seringapatam) as their residence, and to be ruling the *paṭṭa-rājya* or crown kingdom. No such information has been met with before. We must conclude that the Hoysala king Sômesvara, who we know left the Mysore country to live at Kaṇṇanûr near Śrīraṅgam in the Chôla country, committed the government of Seringapatam to these Chaṅgâlva kings. To them the priests, called Kailâsas, of the Râmanâtha temple at Râmanâthapura on the north bank of the Kâvêrî, went with the consecrated food and made petition regarding the funds of the temple, saying—We have given 72 buffaloes, whose milk produces 200 gadyâṇas, from the interest on which we have been providing for the services. The kings seem to have pitied the state of affairs, and in 1245 went to the town and had it rebuilt. Thus encouraged, the Kailâsas seven years later made a similar pilgrimage to the Hoysala king Sômesvara, to obtain confirmation of the grant of Mâvanûr which they had received from the Chaṅgâlva kings. The result of this was that Sômesvara-Dêva, with Boppa-Dêva, Sôma-Dêva and their royal children (*râyasa-kûsuga!*) came with a retinue to the place itself, set up a Nandi pillar in Mâvanûr, and this stone śâsana in the temple of Râmanâtha. This god Râmanâtha is said to have been set up by Râma himself, together with a thousand beautiful lîṅgas on the bank of the Kâvêrî. Other Râma traditions of this part appear in Yd. 25, 26 and 28 (Vol. IV), and from Yd. 12 it has been seen that at Chuñchankatṭe in the river there is a spot called Sîtâ's bathing place.

The next inscription, Ag. 44, jumps to the time of Vîra-Râja, the son of Śrīkanṭha-Râjaya, 1579. The representative of Vijayanagar, Râma-Râjaya, granted a *pâlaki-umbali* as a marriage gift for Vîra-Râja's daughter.

Châlukyas.

The inscriptions under this head are not properly Châlukyan, and contain no information about them. They are merely such early Hoysala inscriptions as have in the introduction an acknowledgment of Châlukya supremacy, dating from 1073 to 1174.

Hoysalas.

The great bulk of the inscriptions in this volume are Hoysala, as was to be expected from this District containing their capital city and being in the heart of their kingdom.

The incident which brought Sala, the progenitor of the family, to the throne, as related in so many inscriptions, was his killing a tiger at a Jina muni's exclamation of *poy Sala* (strike, Sala!), whence they derived their name. But the story is told in a variety of ways. Bl. 171, which is the earliest, says that when Sala was hunting along the slopes of the Sahya mountains (or Western Ghats), he was astonished to see a hare pursuing a tiger. Coming along, saying

to himself this is heroic soil, a holy rishi in his fear of the tiger called out as above, and before it could step a span (*gēn*), Sala slew it with his dagger (*gēn*). This is in accordance with the Hoysala crest (see illustration). **Hn. 65** gives substantially the same account, but omits the hare, and says the muni wanted to test Sala's bravery. **Ak. 71** says that Sala was prostrating himself to the holy yôgindra, who was an adept at incantations, and pleased with Sala he resolved to give him an empire. For this purpose he was performing the necessary rites to bring the goddess Vāsantikā of Śaśakapura into his power, when, in order by any means to break the spell, she sprang forth in the form of a tiger; on which the yôgi uttered the exclamation and Sala killed it with his cane (*betta*). **Bl. 112** is to the same effect, but calls it a cane rod (*bettava seḷe*). **Ak. 82** gives *seḷe* in the body of the inscription and explains it by *betta* in the margin. **Ak. 108** calls it *kunchada seḷe*, the rod of the yôgi's fan or whisk, which is properly a bunch of peacock's feathers. It also adds that he had uttered a spell into it. By cane must not be understood a schoolmaster's ferule or horseman's switch, but the solid bamboo rod (called *danda*) of an ascetic¹⁾, at the top of which in the case of a Jain the *kuncha* or bunch of peacock's feathers might be tied. The only other variation is in **Bl. 74**, which calls it a *śalaki*, properly an iron rod, which is not admissible for a Jain; but it may also mean a pointed stick. The seals of some of the copper plates give the crest as the tiger and the rod, and this also appears on the coins.

The earliest inscriptions in this volume are those relating to Nṛipa-Kāma Poysaḷa, hitherto unknown, whose discovery was brought to light in Vol. VI (Introd. p. 14). We there had in **Mg. 19** an inscription of his 7th year, without any date. In the present volume we have three dated inscriptions relating to him. The first is **Mj. 43** of 1022 where he appears repelling an attack by the Koṅgāḷva king. The enemy's general Kaṇṇama seems to have singled out the king as his opponent, but the Poysaḷa general Jôgayya came to the rescue by charging against Kaṇṇama's horse and killing him, but lost his own life too. In **Ag. 76** we find the Koṅgāḷva king again attacking Poysaḷa, here called the base (*munda*) Poysaḷa, in 1026, and claiming a victory over him in a battle at Maṇṇi. In **Mj. 44**, a year later, Nṛipa-Kāma appears as helping to oppose some one (the name is gone) who had attacked Banavâsi, that is the Kadambas. The relation in which this king stood to the rest of the Hoysala kings according to their oft-repeated genealogy is made clear by **Ak. 157** of 1154, and **Ak. 141** of 1159, in which it is stated that Vinayāditya was his son (*ātana taneya*), and in **Ak. 142** of 1162, in which Viṣṇuvarddhana is said to be his son's son (*ātana ta[ne]yana taneya*)²⁾. In all three he is mentioned

¹⁾ The feat is not incredible, for we see in **Mj. 10** that a man killed a tiger with his fist.

²⁾ This is not strictly correct, as Ereyāṅga was the son of Vinayāditya and father of Viṣṇu. But he did not reign, having died before his father.

with the usual Hoysala titles. No reason is apparent for his omission from the ordinary genealogy, which proceeds from Sala, the progenitor of the line, to Vinayāditya. It may be noted that the inscriptions which introduce Nripa-Kāma contain no mention of Sala. But if they were identical, the fact could not fail to have leaked out in some of the many hundreds of Hoysala inscriptions. What relation he bore to Sala, therefore, we have so far no means of determining. **Bl. 112** says that Sala was the founder of Śaśakupura, the birthplace of the Hoysalas, which I have identified with Aṅgaḍi in Mudugere taluq, Kadur District (see Vol. VI).

The inscriptions of Vinayāditya generally call him Tribhuvanamalla-Poysala and say that he was ruling the Gaṅgavāḍi Ninety-six Thousand. But **Ak. 179** names him as Binayāyta and **Ak. 102a** as Vinayāyta. The latter says that he was ruling from the west to as far as Talakāḍu (*apardseyinde Talakāḍuvaram*), and **Ak. 87** that he was ruling over hill and dale (*maleyum maṇḍamam*). **Cn. 148** mentions his having the six letters *Ra-kka-sa Po-ysa-la* on his flag.

This same inscription contains special praises of his son Eṇṇayaṅga and of his guru Gōpanandi. At the end Eṇṇayaṅga is represented as ruling the Gaṅga-maṇḍala and making a grant to Gōpanandi. The date of this is 1094. But **Ak. 102a** says of Eṇṇayaṅga that at the Chālukya emperor's bidding he caused the elder brother to sheath (his sword)¹⁾; the Chōlika's king (*annale*) he caused to wear leaves; Nannuge (whoever he was) he caused to write himself down in three letters (perhaps ? *annuge*, a woman or a coward); and putting a bit into (the mouths of) the best of kings between the Hima mountain and Sētu, he mounted them. With the hot rage in Nannuge's breast as the witness of fire, and by means of Dhārā (otherwise, with the pouring of water), he suddenly wedded the goddess of valour²⁾. As the maṇḍapa was consumed in the burning of the Khāṇḍava (forest), so the fire of the Poysala king's glory blazed up in the Vindhya mountains and seized ? Udhapuram. The only wife assigned to him in all the inscriptions is Êchala-Dēvi by whom he had the three sons Ballāḷa, Biṭṭi-Dēva and Udayāditya. But here his wife is said to have been Mahādēvi of the Chōḷa family and Sūryya-vaṁśa (or Solar race). She was the daughter of Irukkupāla, younger brother of Pāṇḍya, who turned back Bhuvanai-kamalla, and seizing his kingdom, himself gave it in person to Tribhuvanamalla. This Pāṇḍya was the son of Tēja-Rāya. On her mother's side Mahādēvi's grandfather was Karkkala-mārāya, who was in Tereyūr, like Daśakaṇṭha

¹⁾ The emperor was Vikramāditya Tribhuvanamalla, and his elder brother, Sōmēśvara Bhuvanaikamalla.

²⁾ His burning of Dhārā, the capital of the powerful Mālava kings, made famous by Bhōja, and his burning of Beleyapaṭṭana on the seashore are described in **Bl. 58**. **En. 65** also says that Baleyapaṭṭana (or Balli's city) was burnt up by his anger. **Ak. 117** says that the Mālava king's hill-fort, which was too strong for the Chālukyas, he without effort plundered while Chālukya was looking on.

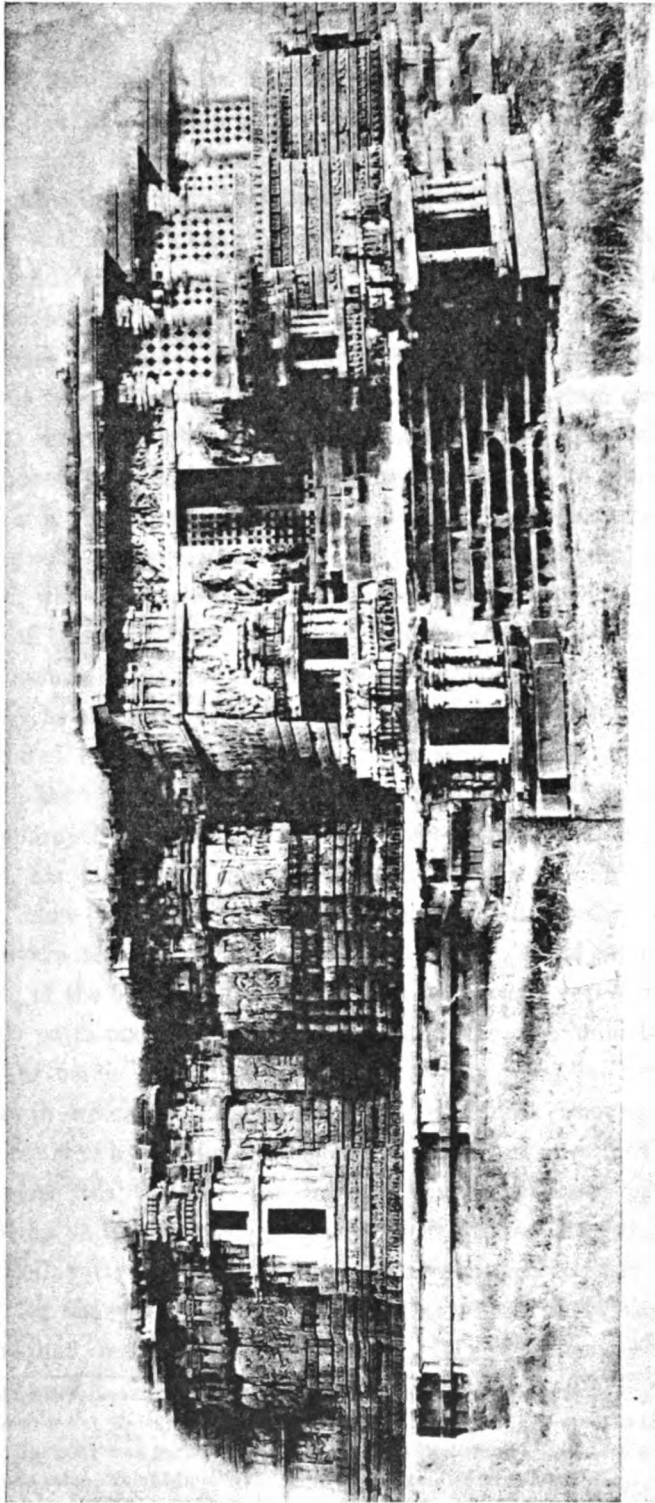
in Lankāpura. The only Tereyūr I know is in the north-east angle of the Tumkur District. It is frequently mentioned among the conquests of Vishṇu-varddhana. The queen Mahādēvi had a tank built, one of her agents for carrying out the work being named Kāḍuviṭṭi¹⁾.

With **Bl. 199** of 1101, we have the first inscription of Ballāḷa, the eldest son of Eṇeyāṅga. He is described as ruling all the lands bounded by Koṅkaṇa, Āḷva-khēḍa, Bayal-nāḍ, Talakāḍ, and Sāvimala. These were the boundaries of Vinayāditya's kingdom (see **Ng. 32**, Vol. IV). Ballāḷa is described as going on a visit to Sosavūr, the birthplace of the Hoysalas, which, as above stated, I have identified with Aṅgaḍi in Mudugere taluq. Aṅgaḍi is mentioned by that name in **Bl. 197** of the time of the king Achyuta-Rāya of Vijayanagar. Ballāḷa next appears in 1104, **Hn. 161** and **162**, in the latter leading an expedition against Changāḷva-Dēva. His reign probably ended in this year. In **Bl. 58** he is described as, along with his brother Vishṇu, beating down the pride of Pāṇḍya and seizing the wealth of his kingdom. Also as defeating the army of Jagaddēva in Dōrasamudra and seizing his treasury together with the central ornament of his necklace.

With **Cn. 169** of 1106, probably begin the inscriptions of Vishṇuvarddhana, though here only named Tribhuvanamalla-Poysaḷa. A chief of the Chālukya family, Bācharasa, son of Muddamarasa, made a grant of a tank. **Hn. 140** records the foundation of the new Kollāpura, Doḍḍa Gaddavalli, and the erection there of the temple of Mahālakshmi by a great merchant and his wife in 1113. **Bl. 58** of 1117, is the first that gives a detailed account of Vishṇuvarddhana's conquests. First taking into his arms the fortune of the Poysaḷa kingdom which he had inherited, he brought all the points of the compass under his command, and capturing Talakāḍu, became the first to the Gaṅga kingdom²⁾. He is also said to have burnt the chief city of the Gaṅgas, polluted the water of the Kāvērī by throwing the corpses of the enemy into it, so that Rājendra-Chōḷa was driven to use the wells in the vicinity, and delayed the setting in of the south wind, because it was stopped by filling the nostrils of the skulls of his enemies slain on the banks of the Kāvērī. Such was the terror he created that even Yama was afraid to straighten his mustaches. He made the earth tremble with the tramp of his Kambhōja horse, was lord of Gaṇḍagiri, split the great rock Pāṇḍya, burst the hearts of the Tuḷu kings, destroyed the army of Jagaddēva, devoured the fierce elephant Sōmēśvara, displayed his valour before

¹⁾ The Kāḍuviṭṭi tank is mentioned in **Al. 102 b**.

²⁾ **Cn. 209** contains a notice of the capture of Talakāḍu. It says that terrified at hearing the sound of Haṭṭagāga Kēte-Nāyaka's glittering shield, taking it for a rumbling of the earth or the rolling of thunder, Adiyama, crossing the river from the south side, fled, and at the same moment Kēte-Nāyaka entered the fort of Talakāḍu behind king Vishṇuvarddhana. **Bl. 171** says that he captured Talakāḍu, pursued after the army of the Tigulas, and became the first to the Gaṅga kingdom. On Pāṇḍya flourishing his sword, Hoysalēśa cut him down with his own sword, and left only half a man to look on in the Tigula's army.



HOYSALESVARA TEMPLE, HALEBIDU, SOUTH FACE.

Mānikya-Dēvi of the Chakrakūṭa throne, brought down the pride of Adiyama, overturned the tree Narasimhabrahma, split the skull of king Kala, destroyed the serpent Cheṅgiri, broke down the plantain stems the spears of Iruṅgōla, shook the mountain Cheṅgiri-Perumāla, set up Paṭṭi-Perumāla, made Talakāḍu his own, took the Koṅgu country, protected Noḷambavādi, expanded Nīla-parvvata, extended Kōlāla-pura, uprooted Kōvatūr, shook Teriyūr, crossed over Vallūr, unchained Naṅgali-pura, pulled up the door of the Ghats, and made Kāñchi-pura tremble¹⁾. The boundaries of his kingdom at this time were,—east, the lower Ghat of Naṅgali; south, Koṅgu, Chēram and Anamale; west, the Bārakanūr and other Ghats of Koṅkaṇa; north, Sāvimale. Praises follow of the queen Śāntala who is said to have been born in Balipura. The inscription records the consecration of the great temple at Vēlāpura²⁾ or Bēlūr where the king was living, dedicated to Vijaya-Nārāyaṇa under the name of Chenna-Kēśava, who is described with an immense number of epithets. Bl. 16 repeats much of the same and says that Śāntala-Dēvi with the approval of king Viṣṇu assumed the crown (*paṭṭamam dhariyisidal*). Its date (not mentioned) may be the same or earlier, and it is not complete.

Bl. 147, dated 1121, contains much of the same matter, but states that the king was in the residence of Dōrasamudra (the modern Halebid), and that Kētaimalla (apparently a merchant) erected there a Śiva temple named after the patron of his family Viṣṇuvarddhana-Poysalēśvara. This stone is at Ghaṭṭadahallī, close to Halebid on the east, and might possibly refer to the great Hoysalēśvara temple. This question will be considered farther on in the section treating of the temple. Cn. 260b of the same date represents the Dēva (or king), the paṭṭa-mabādēvi Śāntala-Dēvi and the five ministers (*pañcha pradhānarum*) as being present at the making of the grant, and we shall find other instances in which the king and the five ministers (whoever they were) form the final court of appeal for the decision of important questions. Hn. 102, dated 1123, gives the Peddore (or Kṛishṇā river) as the king's northern boundary. Being at the time on the bank of the goddess Kāvērī, he heard of the death at Kellavatti in Nirggunda-nāḍ of his younger brother Udayāditya, and so converted the village into a rent-free agrahāra of 18 shares for the Brahmans who had been dependent on him. (Hn. 173 may possibly be a

¹⁾ Of these references Jagaddēva was a Śāntara king, Somēśvara was the Chālukya king, Adiyama was the Chōla governor of Talakāḍu, Narasimhavarmma was a Pallava chief there, Kala was a king in Nīlagiri, Cheṅgiri was perhaps the hill fort of Śēṅgi (Gingee), Iruṅgōla was the chief of Nīḍugal in Pavagada taluq, Talakāḍu is in the south of Mysore district, Koṅgu was in Coimbatore and Salem districts, Noḷambavādi was the Chitaldroog district, Nīla-parvvata was Nīlagiri, Kōlāla-pura was Kolar, Kōvatūr was Coimbatore, Teriyūr was in the north-east of Tumkur district, Vallūr in Pavagada taluq or in the Cuddapah district, Naṅgali is in the east of Kolar district, Kāñchi is Conjeveram.

²⁾ This ceremony is also recorded in Bl. 71 of the same date, — *Himalambī-samvatsarada Chaitra-suddha-pañchamī*, but while Bl. 58 (on stone) gives the week day as *Vaḍḍavāra* (Saturday). Bl. 71 (on copper plates) gives it as *Ādivāra* (Sunday).

grant made by this Udayāditya. It is not dated.) **Hn. 116**, also dated 1123, compares Vishṇuvarddhana's conquest of Talakāḍu to making a clearing in the forest, fencing it round by piling up the bodies of hostile kings, burning it, ploughing it with the hoofs of his horsemen, forming seed-beds watered with the stream of his valour, and sowing them with his lasting fame. His northern boundary is given as the Heddore and Sāvimala, so the latter, which has not been identified, was probably near the Kṛishṇā¹⁾. He now made a grant to his queen Śāntala-Dēvi, (the daughter of Mārasiṅga and Māchikabbe), of the village of Śāntigrāma (now called Grāma, east of Hassan), and gave the villages belonging to it to 220 Brahmans. **Cn. 149**, dated 1125, says that the king was ruling all the lands as far as to the shore of the southern ocean, and was in Talavana-pura. A humorous description is given of the effect of the king's southern exploits. Adiyama (it says) ran as if in a race, and learning the pace Nṛisimhavarmma ran, while Chengiri having multiplied upon that pace, the proud Koṅgas learnt it from Chengiri, and seeing the celebrated Koṅgas, Pāṇḍya also ran, — who would not run before king Vishṇu? He had a Jaina temple made for Śrīpāla-traividya-dēva, and presented him with the village of Śalya as an endowment. Śrīpāla's spiritual descent is traced with mention of Jaina teachers from Mahāvīra onwards. He is called the *śat-tarkka-Shan-mukha*, and inherited the titles *vādībha-simha*, *vādi-kōlāhala* and *tārkkika-chakravartti*. In **Kd. 69** (Vol. VI) Śrīpāla is described as a commentator on prose and poetry, and it there says that at the courts of the Chōla and other kings he had defeated many and put them down. In **Ak. 41**, dated 1130, and **Ak. 45**, dated 1132, we have a chief appointed to the government of Kaḷikaṭṭi, who is described as a worshipper of the feet of Nalamba-Dēva. (Compare **Cn. 129** and **Kd. 140**, Vol. VI). **Bl. 124**, dated 1133, is an important and interesting inscription giving a well composed account of the king's conquests. His destruction of all his enemies was like the breaking up of the great deep, the coursers of the sun being borne away in the deluge and all the points of the compass filled with the sounds of their neighing. In covert language he is credited with the possession of Aṅga, Kuntala, Kāñchi and Madhura²⁾. A description follows of his minister Gaṅga-Rāja of whom we have so many notices in the Śravaṇa Belgoḷa inscriptions. By rebuilding

¹⁾ In **Ak. 172** the boundaries are given as, — west, the Western Ocean; east, Kāñchi-pura; south, the Sandalwood mountains; north, the Peddore. See also **Bl. 119**.

²⁾ **Cn. 179** says that he broke the bones of the Mālava Chēra Kēraḷa Nalamba Kadamba Kallīga Vāṅga Baṅgāla Varāḷa Chōḷa Khasa Barbbara Oḍḍaha and other kings and brought them into submission to himself. **Ak. 23** says he was to Chōḷa a scarecrow, to Mālava a cut-throat, to Chēra a devouring epidemic, to Varāḷa a rutting elephant to trample on him, to Kach an arrow in his liver, to Nēpāḷa a whip for his back. **Bl. 193** says that while still a youth, like a keen soldier, he broke and trampled on the Māḷaya-mahārāja and roasted Jagadēva; he penetrated into Talakāḍ, destroyed Koṅga, and made a breach of Naṅgali, subdued Sādali, reduced Būdali to ashes, smote Pāriyūr, uprooted Chērama, took possession of Kāñchi-pura, put to flight Pāṇḍya, went clean through Uchohaṅgi, and made the mud standing in Sindu run out; he burnt Belliṭṭe, as if burning black bricks, reduced Annigere to little bricks, ground down Ballare, set fire to Bājavūr, broke the legs of Hānuṅgal, besides crushing Banavase, Halasige, Huligere and Beluvala.

myriads of ruined Jaina temples and bestowing unbounded donations he made the Gaṅgavāḍi Ninety-six Thousand to shine like Kopaṇa (a great ancient Jain city, now Kopal in the south-west of the Nizam's Dominions)¹⁾. On Gaṅga-Rāja's death his son Boppa (whose gurus were Śubhachandra and Prabhāchandra) erected a Jina temple of rare beauty to his memory in Dōrasamudra, naming it the Drōhagharatṭa Jinālaya after one of his father's titles, and having it consecrated by Nayakirtti. The priests then took the consecrated food to Viṣṇuvarddhana at Bankāpura. He had just defeated and slain Maṣaṇa²⁾, who fell upon him with an immense army, and captured the whole of his empire. The queen Lakshmi-mahādēvi had also just borne him a son. He therefore received the priests with great favour, attributed both the victory and the birth of his son to the favour of their god, and accordingly, besides granting them endowments, gave to the god the name Vijaya-Pārśva and to his son the name Vijaya-Nārasimha. **Bl. 93**, which describes the king as ruling all the territory to the south of the Kṛṣṇavēṇi river, also refers to the same events, and says—"Immediately after the moment when he (Narasimha) issued from his mother's womb, his father in one watch subdued and slew the enemy who was falling upon him, and returning victorious, with affection gave him the name Pratāpa-Narasimha, and crowned him from the time he was born. Thus from the day of his birth he had a diadem on his brow". **Cn. 248**, dated 1134, gives a further account of the conquests by which Gaṅga-Rāja enlarged the kingdom. He seized Talakāḍu, took possession of Koṅgu, drove off Bāṅki, overthrew Cheṅgiri, and sent Narasiṅga to the abode of Yama. His nephew Êcha erected Jina temples in Beḷgoḷa like those in Kopaṇa, while his eldest son Boppa subdued the Koṅgas and brought various countries into subjection to his master. **Ak. 30**, also dated 1134, gives Rāmēśvara as the southern boundary of the kingdom. **Hn. 119** also says—east, south, and west, three oceans being the boundaries of the land he ruled, on the north he made the Perddore his boundary. His own country he gave to Brahmans and the gods, and himself ruled over the foreign countries won by his sword. **Bl. 86** says there was no great gift which he had not bestowed; no kings who had not fled terrified by his arrows; no point of the compass where pillars of victory inscribed with his name had not been erected; no quarter of the world which had not been filled with joy at his great fame. In **Hn. 89**, dated 1135, we have a repetition of Viṣṇuvarddhana's conquests, as already given in inscriptions noticed above. The fresh information of interest regarding him here obtained is his marriage with a Śāntala-Dēvi, the beautiful daughter of a chief named Kēteya-Nāyaka and his wife Jakkiyabbe. The issue of this marriage was a lovely daughter, named Chikka-Śāntale. But both mother and

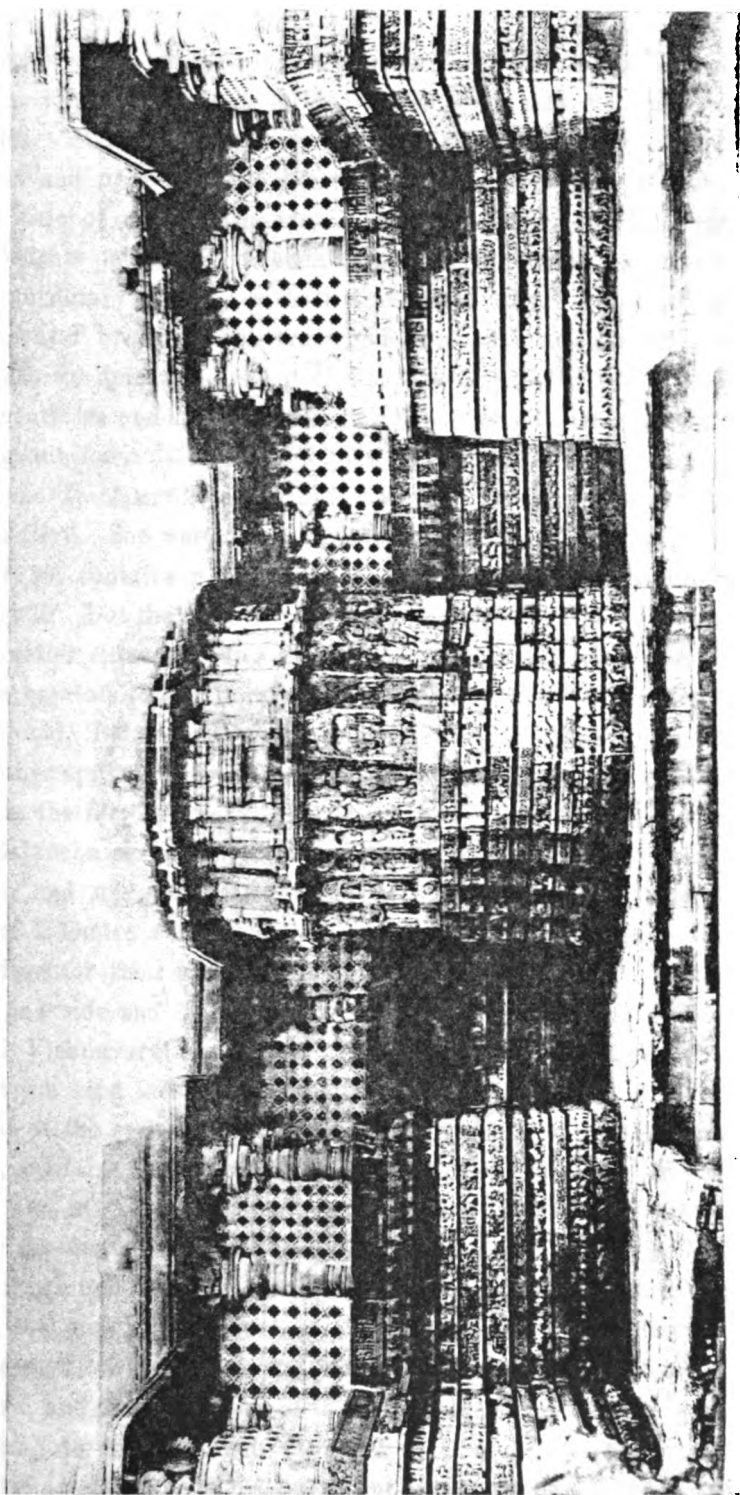
¹⁾ Perhaps the Kong-kin-na-pu-lo of Hsien Tsiang.

²⁾ Who this was is not clear, probably the general in command of some imperial forces.

daughter soon died, and Jakkiyabbe erected Śiva temples in their memory. The original queen Śāntala-Dēvi, we know from **SB. 53** (Vol. II), died in 1131 at Śivagaṅga. The king must then have married Lakshmi-Dēvi, by whom he had his son Narasimha in 1133, as we have seen above. The marriage now described with another Śāntala-Dēvi must have taken place soon after, as both she and her child died in 1135. From **Cn. 186** it may be gathered that Lakshmi and Śāntala were queens at the same time. **Bl. 17**, dated 1136, contains details additional to what we know of the king's victorious career. It says that—"On his deserting his queens, forsaking his kingdom and dying in the country near Cheṅgiri, Viṣṇuvarddhana took possession of the company of Narasiṅga's¹⁾ wives, put down Aṅgara, trampled on Singalika, and turning in the direction of the Ganges, slew the kings of the northern countries. Having succeeded in this expedition to the north, his elephant trampled down the army of the Pāṇḍya king, ashamed of so easy a victory, having defeated Chōḷa and Gauḷa in terrible great wars. Pursuing Pāṇḍya, he seized Noḷambavāḍi, capturing Uchchaṅgi in a moment. After that, marching to Teluṅga, he captured Indra together with his elephants, the wealth he had gained by victory and the wealth inherited from his family. Next, destroying root and branch Maṣaṇa, who was a torment to the country, he wrote down the Banavase Twelve Thousand in his *kaḍita* (or account book). When he played at tossing up the Sahya mountains, Nilagiri and, of what account are the others? What wonder that he took Pānuṅgal in half a second with a flip of his finger, and killing with only a glance. . . nātha who was taking Kisukal, he pursued after Jayakēṣi and gained possession of the Palasige Twelve Thousand and the . . . Five Hundred". Every country, hill-fort or king that was famous he sought out and subdued. Why (says **Hn. 53**) should there be a separate *Bhārata* story? Is not the history of king Viṣṇu enough?" After describing him as the destruction of Chōḷa, Chēra, Pāṇḍya, Pallava, Narasiṃhavarmma, Kalapāla and other kings, and putter to flight of the Vaṅga, Aṅga, Kaliṅga, and Siṃhala kings, saying that Kāñchī-pura resounded with his orders, the southern Madhurā-pura was squeezed in his hand, and Jananāthapura destroyed by his general,—he is said to be ruling the Gaṅgavāḍi, Noḷambavāḍi and Banavase provinces. Here follow the exploits of a young general named Viṣṇu or Biṭṭiyaṇṇa, and Immaḍi-dandanaṇyaka. He seems to have been a special object of the king's favour, and received his education from Śrīpāla before mentioned. His father was an old minister of the time of Eṇyaṅga. The king treated him like a son and perhaps had some idea of adopting him, (having then no son of his own), as he himself had his *upanayana* performed, and after seven or

¹⁾ No doubt the Narasiṅgavarmma or Narasiṅgabharmma so often mentioned in connection with this king.

²⁾ See note to **Mj. 18**, p. 4 above.



HOYSALESVARA TEMPLE HALIHID - EAST FACE

eight years of age¹⁾, when he had become proficient in the use of arms, obtained for him a virgin-jewel as a bride and himself took part in the marriage ceremonies. At the age of ten or eleven²⁾ the boy having become as sharp as *kuśa* grass and perfect in the four tests of character, the king invested him with the title of *mahā-prachāṇḍa-dandanāyaka* and made him *sarvvādhikāri*. He justified his patron's confidence by gaining important victories in the south with extraordinary rapidity, in half a month it says, especially burning Rāya-rāyapura, and brought back troops of elephants together with much spoil. Then comes the spiritual descent of his guru Śrīpāla³⁾, (who is highly praised, his commentaries and mastery of logic being specially mentioned), to whom he made a grant for a Jaina basadi. We hear no more of this young man after this period. In **Ak. 32**, dated 1136, we find the senior crowned queen was Bammala-Dēvi. She was of the Pallava family (see **Ng. 3**, Vol. IV). **Bl. 117** also of 1136, contains a reference to the Kālāmukha sect, who were of the Parvvatāvaḷi. But the main part of the inscription is taken up with the praises of the jeweller citizens young and old (*maṇigāra-bāla-vṛiddha-nakharāṅga*) of the three capitals (*bidu*) Dōrasamudra, Beluhūr and Vishṇusamudra. These were Halebid, Bēlūr and perhaps Keresante (see **Kd. 88 to 93**, Vol. VI). Among other epithets they claim to be bees at the lotus feet of Māṇikya-bhaṭṭa and others the fifty-one Sarvvajñas, born in the race of Niṭṭiri-vīra; attainers of Vira-Balañcha perfection; as if obtainers of a boon from Vāraṇāgaḷa-Gaṇēśya-dēva who had uprooted daily rites; obtainers of a boon from the goddess Śāradā of Kāśmīr; emigrants from Ahichhatra; and so on. They granted certain dues for their god Māṇikēśvara. **Ak. 144** of 1137, describes Baṅkāpura on one side and Talavanapura on the other as the capitals of the kingdom, and Vishṇuvarddhana, it is said, performed the *tulā-purusha*. **Bl. 202** says that the king crossed over the Tuṅgabhadra and laid siege to the fort of Hānuṅgaḷ at the end of 1138. **Hen. 114** of 1139, when the king was at Dōrasamudra, contains some account of a fight with the army of Jagadēva. In **Cn. 199** and **200**, of the same year, the king was at Baṅkāpura and made a grant for the temple erected by the Chaṅgāḷva king's *purāṇika*. **Bl. 236** is a curious inscription in which the tailors of Dōrasamudra unite to grant certain dues for the god Kusumēśvara of the palace. **Ak. 58** mentions Bammala-Dēvi's riding-school. In **Ak. 18**, dated 1140, the king was in his capital of Baṅkāpura, and a list is given of the provinces he ruled. He died in 1141 at Baṅkāpura (see **Cm. 96**, Vol. VI). **Ak. 110** of 1142, and even **Hen. 65**, so late as 1149, claim to be of his reign, but this must be a mistake. The former

¹⁾ There must be exaggeration in making him so young at these times.

²⁾ In the course of this the following valuable information is given:—Vimalachandra was guru to the Pallava king; Śrīvijaya, to the Gaṅga king Bātuga; Vādirāja, to the emperor Jayasīma-dēva; Ajitasēna, to Ereyāṅga-Dēva.

is of interest on account of its mentioning that the Brahmans of Kodaganûr¹⁾ had received that village by a grant from the famous Janamējaya²⁾, but Vishṇuvarddhana promised to give them a much better village and settled them at Kellaṅgere. They were of the Bali-vaṁśa, and in **Ak.** 117 are said to be 200 ornaments of *Sōma*-drinkers.

Narasimha was born, as we have seen above, in 1133 and was crowned from the day of his birth. He succeeded his father in 1141. The boundaries of his kingdom in 1143 are given in **Ak.** 55 as,—east, Naṅgali; south, Vikramēśvaram; west, Âlvara-khēḍa; north, the Herddore. This southern limit I cannot identify, unless it be a mistake for Rāmēśvara, given as the southern boundary in his father's time. The inscription relates to a chief named Gōyi-Dēva, lord of Huliyeṅa-pura (? Huliyaṅ), who is described as a sword in the king's good right hand. He rescued Śrīdēvi, the senior queen of Sthiragambhīra-Nolamba, from her captors and thus got the name of Vīra-talaprahāri. He also for a display of bravery in the Châlukya king Âhavamalla's camp (or capital, *kaṭaka*) received the title Doddanka-badiva. His grandson Bhīma slew Sitagaragaṇḍa in king Vishṇu's camp (or capital, *bīḍu*) and was awarded that as his own title. Much praise is given to a guru Lōkâchâryya as an advanced grammarian and astrologer. **Hn.** 69 of 1155, contains an account of the general Bōkimayya or Bōkana. Chōḷa, Mālava, Kālīṅga and Gurjjara dared not encounter this Bīṭṭi-Dēva's Garuḍa. He brought the Tuḷu country, the Chaṅga king's territory, Bayalnāḍ, the Koṅga king's dominion, the Chōḷa country and other celebrated places into subjection to his king, as far as the western ocean. In **Ak.** 141 of 1159, we have again the spiritual descent of Śrīpāla. He was the disciple of Mallishēna-Maladhāri, well known as the gaṇadhara of the Kali age, of whose death we have a record in **SB.** 54 (Vol. II). Śrīpāla is praised as emperor of logicians, able by the rules of the six systems of logic to break down the argument on any topic, and as proficient in both prose and poetry. **Bl.** 193 of 1161, tells us that hearing a Kadamba army was at Baṅkāpura preparing to attack him, the king crushed the force and won all its spoil. He was as if Nala, Nābhāga, Ambarīsha, Prithu, Hariṣchandra, Chandragupta, Rāma, Arjuna, Puru, Sagara, Dushyanta, the most celebrated kings in the world had all united into one. He acquired the praise bestowed on all the great men of old mentioned in the *Bhārata* and *Rāmāyaṇa*. His senior queen is said to be Chāgale, whom we have not met with before, the queen who was the mother of Ballāḷa being always named as Êchala-Dēvi. But the present inscription implies that he had 384 women of good birth as wives or concubines. He is also said to be a conjunction of Kālasēna, Gauḷa-

¹⁾ Kodaganûr in Davangere taluq, Chitaldroog District.

²⁾ From this it may perhaps be inferred that the Janamējaya grants of the Shimoga District are not later than this date.

Dēva, Virabiri, Gaḍuṇṇa, Pañchamaṭṭiga, Bhīma, Sōmila, Kunnula, Boppula, Talaprahāri and other heroes. Who most of these were is not known. He was moreover a submarine fire to the ocean the Tuḷuva army, and an elephant to the lotus garden the Pāṇḍya-kula. In **Ak. 142** of 1162, we have mention of another queen, Gujjala-Dēvi. **Ak. 172** of 1163, repeats most of the praises already given above. **Cn. 210** of 1165, mentions the birth of Kumāra-Ballāla-Dēva, but whether this was the date of the occurrence is not clear. Narasiṃha's inscriptions continue to 1173, at which time he is described in **Bl. 114** as a royal swan sporting in the lake of the Āndhra women, a sun to the lotus faces of the Siṃhala women, a golden zone to the waists of the Karṇāṭa women, an ornament stamped with musk on the cheeks of the Lāṭa women, the saffron paste on the goblets the breasts of the Chōḷa women, a moon to the waterlilies the eyes of the Gauḷa women, the wave on the ... of the beauty of Baṅgāḷa girls, a bee to the lotuses the faces of the Mālavīs. He seems to have died in this year, being only 40 years of age.

His son Ballāla II was anointed to the throne on the 22nd of July 1173 (**Hn. 71** and **119**, **Bl. 118**, **Ak. 71**); but before this we see him in 1168 (**Cn. 191**) described as ruling along with the Mahadēvi¹⁾; and in **Ak. 1** is an account of his *guru* Vāsuptīya, the disciple of Śrīpāla, already mentioned above, whose descent is given in some detail. **Bl. 86** says that Ballāla, leaving his father, passed over Male, and the minister Tantrapāla-Hemmāḍi, making the Koṅgāḷva, Chaṅgāḷva and other chiefs of Male to visit him, caused the diadem of empire to be bound on him. **Ak. 71** is the first that contains a description of Arasiyakere, which was a royal city (*rājadhani*) and treasury town (*bandāra-vāḍa*) named Jayaṅgonda-Ballālapura. Its praises recur in several inscriptions (**Ak. 79, 90, 77, 88, 90**) showing that it was a populous and prosperous place, with a large Brahman population as well as a number of Koyilāl²⁾. **Hn. 58** says that when Ballāla's drum sounded, Lāḷa lost his gaiety, Gurjjara was consumed with a fever through fear, Gauḷa was as if pierced with a spear, Pallava was reduced to meagre wealth, and Chōḷa had his crown reduced to powder. **Ak. 138** says that when he mounted his horse for an expedition of victory, Kaḷiṅga went off to live in the woods, Tuḷuva fled, Koṅkaṇa hastily made ready for the sacred desert, Gurjjara and Mālava gained the thickets of the Vindhya, Chōḷika spent his days on the sea-shore³⁾. The king is described (**Cn. 146**) as protecting the region of the South, and is frequently styled the emperor of the South. Reference to Chālukya supremacy completely disappears. **Cn. 229** is the first that mentions the queen Bammala-

¹⁾ Or this might be a name; she is called here Mahadēvi-arasi, and in **Cn. 184** piri-arasi Mahadēvi-arasi's son is mentioned.

²⁾ Probably the class who climb cocoa-nut and areca palms and cut the fruit.

³⁾ This inscription, of date 1174, among other matters mentions the appointment of a master to teach boys Karṇāṭa.

Dēvi, but **Ak. 62** says she was a terror to co-wives and plucked up the families of the hill-chiefs by the root. This inscription mentions a number of munis who were upholders of the *Lākulāgama-samaya*¹⁾, delighting in reverence to the *Ekkōṭi munīndras*, and adherents of the *Kālāmukhas*. **Cn. 254** gives a farther account of her. **Hn. 54** introduces the *piriy-arasi Kēṭala-Dēvi*. **Cn. 209** of 1178, is the first that mentions his capture of the *Uchchaṅgi* hill so often afterwards referred to. Its extent was such as to enclose the three worlds, while its summit soared into the sky higher than the king of birds,—yet he took it without effort through *Pāṇḍya's* terror, as if playing at tossing up pebbles. **Bl. 137, 175, Ak. 178**, say that *Chōḷa* laid siege to it for twelve years without success and abandoned it as hopeless. On hearing which, *Ballāḷa* attacked it and mounting on it but one cubit was sufficient to bring it into his possession. From this event he acquired the name *Giridurgga-malla*, and as it was a Saturday (*Sanivāra*) when the conquest was effected (*siddhisiddhu*) he also took the title *Śanivāra-siddhi*²⁾. **Bl. 72** says that *Uchchaṅgi* had a moat like *Pātāla*, was as broad as the eight cardinal points and as high as the sky, and was thus famed in the three worlds. Yet he captured it. But when *Pāṇḍya* threw himself on his mercy, he had favour on him and restored him his kingdom. **Bl. 175** also says that when a crore of warriors attacked him, he fell upon them by himself in the battle of *Ummadūr*, and like a boy at play, with his sword created a sea of blood. **Cn. 220** says that the flames of his valour charred black the *Chōḷika* territory, turned to ashes the *Nolamba-vāḍi* and *Banavāsi* countries, made *Gutti* as if buried, and covered up with smoke *Pānuṅgal* and the mountainous *Āḷvara-khēḍa*. **Cn. 150** refers to his learned minister *Chandramauḷi* and his beautiful wife. **Ak. 88** commences with a very singular invocation of “the *Brahmeya* who wanders at night”. **Ak. 22** contains an interesting account of some merchants of *Brahman* descent, one of whom imported horses, elephants and pearls in ships by sea and sold them to kings, and another who transported goods from the east to the west and from the north to the south and *vice versa*. **Ak. 48** describes how the *jagatis* made *Kalikaṭṭe* into a city, on *Arasiyakere* being assigned to others. The inscription was composed by the poet *Śāntinātha*. **Ak. 57** is an example of the way in which each successive king is mentioned as if presently ruling, which is often met with among the *Hoysala* inscriptions. With **Ak. 93** of 1189 we first meet with the queen *Umā-Dēvi*. In **Ak. 85** she is represented as ruling the kingdom, and in **Ak. 40** appears again in 1209. **Ag. 79** shows the minister *Māchimayya* in 1189 ruling *Koṅga-nāḍ*, which from **Ag. 81** appears to have consisted of two Two-thousands. The final verses of the inscription include one which prays that the *Vibhīṣhaṇa* reign may continue

¹⁾ An account of *Lākuja* will be found in Vol. VII in connection with *Balgāmi*, where he was settled.

²⁾ But these titles belonged to the *Kaḷachūrya* king *Bijjana* before this.

as long as Yama, the moon and sun and earth remain, and as long as the story of Râma is in the world. The meaning of which *śloka*, it says, is as follows, but no meaning is given. **Cn. 179** of 1190, says that Ballâla was a lion to the elephant the Mâlava king, the uprooter of the Gurjjara king's kingdom, putter down of the pride of the Ândhra king, a thunderbolt to the rock the Âhira king, a *rana-bhairava* to the Varâla king. In order still farther to sow seeds for the growth of his glory, he prepared the ground by conquest, and from Soratûr as far as Belvoîa manured it with the bodies of the myriads of brave warriors of the Sêvuna army, thus making it fit to be turned up by the ploughshares of the cultivators. The fortified places he rapidly took were—Virâta-râja's city, Kurugôdu, the Mâtanga hill, Dhorevadi, Gutti, Guttavolalu, Uddhare, Kâladi, Bandanikke, Ballare, Soratûr, Erambarage, Hâlue, Mânue and Lokkigundi, all of which are in the Bombay country or the north-west of the Mysore. The composer of this inscription was Jannayya. **Bl. 204** and **Ak. 5**, both of 1194, describe the attacks on Kurugôd and Lokkigundi. The latter was defended by Jaituga (the Yâdava king), and seemed invulnerable, with high ramparts and lofty bastions on which were mounted astonishing flag-staves. **Bl. 112** says that Ballâla was as powerful as Nriga, Nala, Nabusha, Yudhishthira, Sagara, Bhagiratha, Dilîpa, Purukutsa, Âyub, Gaganachara, Bharata, Râma and others ya in which ? Vikkeya was, Hânugal in which Kôvâna was, Lokkigundi in which Pokkili-Saivunas¹⁾ were firmly established, the great Pândya's hill, considered impossible to capture,—these like letters written on water, the wind of Poysala's march blew away. **Ak. 118** also of 1194, shews the king had taken up his residence in Bâguî. Through the excellent management of the general Madhuha or Madbusûdana the kingdom was in a state of great prosperity. The treasury was filled with wealth; the city with elephants, horses, women and jewels; the agrahâras and puras with learned Brahmans; and all the land with wealth of cows, increase of grain, and crowds of population. The composition of this inscription was revised by the great poet Trivikrama, who is also mentioned in others. **Ak. 104** of 1196, shows the king living at Erambarage (Yelburga in the Nizam's dominions). On the east he had shaken Kâñchî, on the west he had made the ocean roar, while the great Chêra country rose up and fled, and the whole of the Pândya king's country took refuge in forests, entering even those with fear. **Ak. 23** of 1197, repeats this. Next year, according to **Bl. 77**, he was living in Kukkanûr-koppa. Moistening his sword with the blood of his enemy the Pândya king, he whetted it on the grindstone the head of Billama, and sheathed it in the mouth of Jaitugi. The following year he was living at Huligere (**Ak. 103**). The priest of the temple in this inscription was a son of Nâgarâsi-paṇḍita, described as a

¹⁾ This designation seems to be of special interest in connection with Shikarpur 154 (see *Ind. Ant. XIX*, 144).

promoter of the Lākulāgama-samaya. **Hn. 139** of 1200, shows the king in residence at Vijayasamudra. This in **Cn. 172** is called the *rajadhāni* or royal city, and is said to be on the bank of the Tuṅgabhadra. It is evidently the same as the Vijayapur of **Cn. 244**, which is said to be Hallavūr. He was residing in the same place in 1205, 1209, 1210 and 1211 (**Cn. 181, Ak. 40, Cn. 172, 244, Ak. 137**). I find a 'Hulloor' in the maps, on the Tuṅgabhadra in Rāni-Bennūr taluq, and this may be the place. **Bl. 72** of about 1200, states that the king had latticed windows of stone and other accessories made for the Belur temple. **Cn. 151** of about the same date, records the death of Śrīpālayōgindra. **Cn. 205** brings to our acquaintance the senior queen Chōlamahādēvi, regarding whom we have a touching story. She was ruling Kembāḷa, when it was reported to her that some wicked persons at Bēvūr had used hard words about her. She thereupon ordered it to be attacked and Kēta-malla was killed in the assault. Feeling compunction for this, she sent two of her chief men to the family, saying,—“We have caused pain to our children; go and encourage them with our words, and in the presence of the sixty families of Kembāḷa console Kēta-malla's son and make to him the grant of a rent-free estate.” **Cn. 265** contains a curious account of an architect or builder named Stōtakāchāri, and his son who was a priest. **Ak. 40** of 1209, speaks of Umā-dēvi's kingdom and says that her minister was Kumāra-Paṇḍitayya, and **Cn. 172** of the same date, says that he was the son of Ballāḷa and Umā-dēvi. But **Cn. 243** of 1210, states that Narasiṃha was the Yuvarāja, and praises the beauty and virtues of his sister Sōvala-dēvi. According to numerous inscriptions Narasiṃha's mother was Padmala-Dēvi (see **Bl. 115**). **Cn. 244** gives a long account of the minister Kēśava or Kēśirāja, and states that his ancestors were all ministers to the Hoysala kings,—Rāma, to Vinayāditya; his son Śrīdhara, to Ereyāṅga; his sons Mallidēva, Dāmarāja and Kēśavarāja, to Viṣṇuvarddhana; Malla's sons Mādhava, Beṭṭarasa and Dāma, to Nārasimha; among Beṭṭurāja's sons was Kēśirāja. **Hn. 31** shows the king in 1211 moved to Rāya-paṭṭaṇa. **Bl. 136** in 1217 speaks of the queen Kēṭala-Dēvi and her kingdom. But **Bl. 115** shows that the king also had a junior queen called Abhinava-Kēṭala-dēvi. **Hn. 61** shows the king encamped at Niḍugal-durga¹⁾ in Sire-nāḍ in 1218. An account is given of a great officer of the king's who was a rāja by right in the Kāśmīra country. **Cn. 211a** of probably the same year, places the king at Nallūr-koppa. **Ak. 77** of 1220, contains an account of how Rēcharasa, the eminent councillor of the Kaḷachurya-kula, placed himself under Ballāḷa's protection, and hearing of the steadfastness of the thousand families of Jains in Arasiyakere, he set up there the Sabasrakūṭa-chaityālaya and endowed it, with the sanction of the king. Arasiyakere is styled the southern Ayyāvaḷe. Its Brahmans were learned in the vēdas, the

¹⁾ Now in Pāvagaḍa taluq.

guards brave, the traders wealthy, the fourth caste of unshaken speech, the women beautiful, the labourers submissive, the temples ornaments to the world, the tanks deep and wide, the woods full of fruit, and the gardens full of flowers. **Cn. 211b** states that Ballāḷa-Dēva being of full age, established Narasimha in the kingdom and went to heaven. This was in 1220, as **Cn. 172b** states that Narasimha was crowned on the 18th of April in that year. Ballāḷa was thus at least 55 years of age at his death and had reigned 47 years.

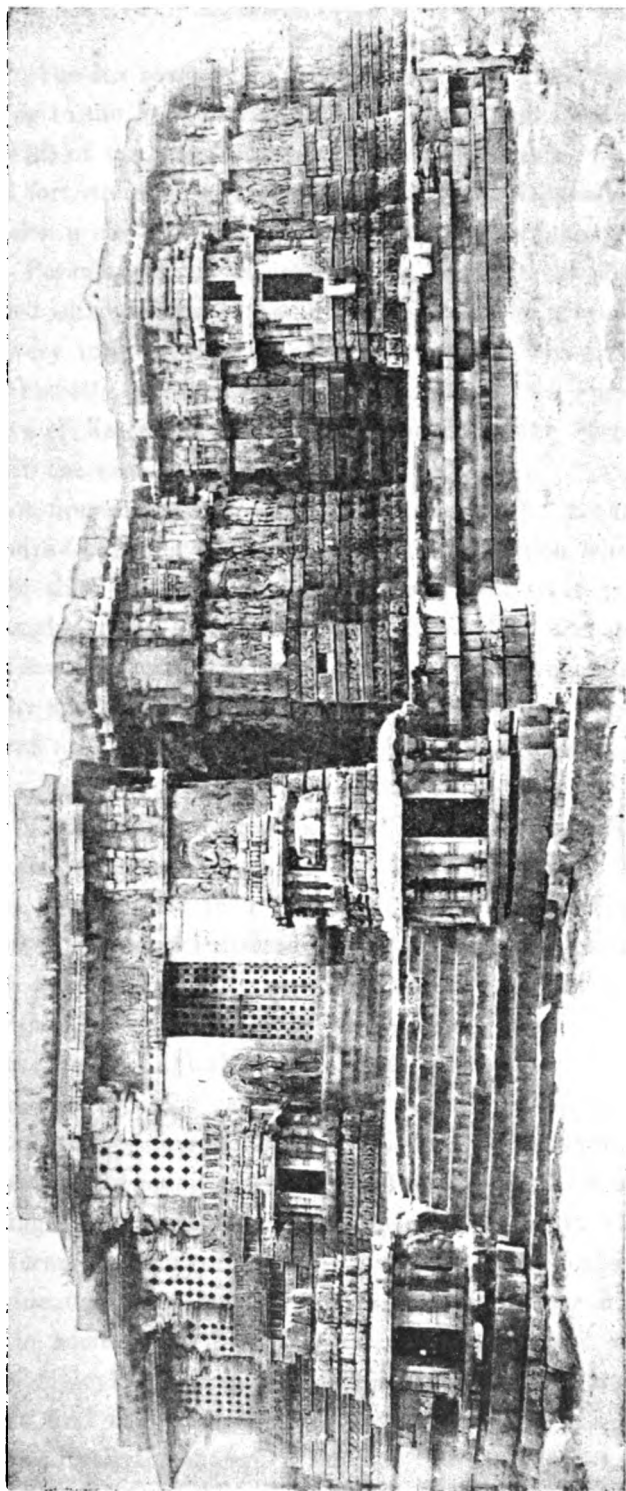
Coincident with his death, it appears, was the self-sacrifice of the prince Lakshma, recorded on a pillar near the Hoysalēśvara temple at Halebid, bearing at its base the interesting inscription **Bl. 112**. Kuvara-Lakshma was Ballāḷa's minister and general, cherished by him as his son. "Between servant and king there was no difference; the glory and marks of royalty were equal in both." "His wealth and his life Kuvara-Lakshma devoted for the gifts and victories of vira-Ballāḷa-Dēva, and conquered the world for him as far as the southern ocean." "Of the sixty-four branches of learning there was not one of which he was ignorant: of only two things was he ignorant,—how to say no to suppliants, and how to suffer defeat." He had received the decorations of the *toḍar* and the *pende* (jewelled anklets). His wife was Suggala-Dēvi, who also wore a *toḍar* on her left foot as a sign of devotion to her husband. He had a company of a thousand warriors, vowed to live and die with him. He set up this *vīra-śāsana*, on which, as evidence that Garuḍa alone was his equal in fidelity to his master, images of himself and of Garuḍa were equally engraved thereon. "While all the world was praising him as the founder of the greatness and increase of king Ballāḷa and the cause of his prosperity,—the daṇḍēśa Lakshma, together with his wife, mounted up on the splendid stone pillar, covered with the poetical *vīra-śāsana*, proclaiming his devotion to his master: and on the pillar they became united with Lakshmi and with Garuḍa." The sculptures on the pillar point unmistakably to suicide, being all figures of men with swords cutting off their own arms and legs, and even their own heads¹⁾.

The next king Narasimha II was crowned on the 18th of April 1220 (**Cn. 172b**), and in the same year, farther said to be the first year of his reign (**Bl. 115**), he and his mother Padmala-Dēvi granted endowments for the temple of Kēdārēśvara at Dōrasamudra or Halebid, which had been erected by his father Ballāḷa-Dēva and his father's junior wife Abhinava-Kētala-Dēvi. From **Bl. 113** it appears that an attack by a Bijjana was repulsed in the same year. The king's usual titles are as given in **Cn. 197** of 1223, namely,—uprooter of the Magara kingdom, displacer of Pāṇḍya, establisher of the Chōḷa kingdom. He is said to be, by his victorious expedition to the east, in the enjoyment of a wealth of elephants, horses, jewels and articles never before acquired. His minister was Amita, whose son was Ballāḷa, and this father and son were the

¹⁾ This is no doubt also the explanation of **Kp. 9** and **10** of later dates (see Vol. IV).

king's chief supporters¹⁾. Cn. 203 says: why describe his forcible capture of Adiyama, Chêra, Pândya, Makara (or Magara), and the powerful Kādavas? Rather describe how he lifted up Chôla, brought under his orders all the land as far as Sêtu, and pursuing after the Tri-Kaliṅga kings, penetrated their train of elephants. His queen Kâlala-Dêvi had by this time (1223) borne his son Sôyi or Sômêśvara-Dêva, to whom the king's sister Sôvala-Dêvi was like a mother (see Ak. 123). His chief accountant was Viśvanâtha, a Brahman of Lokkagunḍi in Belvoḷa, whose eldest brother Īśvara-dêva claims to have taught the king letters and accounts and made him proficient in arts, while Viśvanâtha himself was so clever that he could write the letters with both hands, and perform a hundred *avadhânas* (or mnemonic feats) so that the learned who examined him nodded their heads (in approval). He obtained a copper śāsana for an agrahâra from the king when the latter was marching against Magara, and in the royal camp pitched at the *koppa* of Chûḍavâḍi was holding a festival on adding to his necklace the emerald which came from Munivarâditya. Bl. 151 of 1227, says that he had protected Chôla, captured Magara's elephants and wealth and uprooted him, and reduced the Pândya and Pallava kings to the condition of servants. Ak. 81 is a memorial of a woman who performed *sahagamana*, owing to the Mahâdêvi having put her husband to death. Cn. 204 tells us that in 1228 the king was ruling the Gaṅgavâḍi, Nôlambavâḍi, Banavase and Kaḍambalike provinces, with Naṅgali on the east, Koṅgu on the south, Âlva-khêda on the west, and the Heddore on the north, as his boundaries. He now had a son named Ereyaṅga by Gaurala-Dêvi, the daughter of one of his bodyguards. Hn. 84 of about 1230, says that on his expedition to the north the Tuṅgabhadra was filled to the banks with streams of blood, owing to his slaughter of Vikramapâla, Pāvusa and others, and the bloodshed of the Sêvuna army. Bl. 74 says that his sword, which he had soiled with the brains of Vikramapâla and Pāvusa, he cleansed with the hot blood of Makara, and setting up Chôla, who was covered up by the dust from the feet of hosts of enemies, he acquired fame as the establisher of Chôla and the destroyer of Pândya. Bl. 238 is a Sanskrit couplet inscribed on the Hoysalêśvara temple at Halebid, the author of which describes himself as the poet Vaijaṇṇa. I have assumed that he may be the Vêdârtha Vaijanâtha-bhaṭṭa mentioned in Ak. 123. This inscription describes the king as encamped in 1234 at Ravitadâna-kuppa, while on a victorious expedition over Pândya. His sword being Vâsugi, and his arm Mandara, by violently churning the ocean the army of the hostile Magara, Narasimha obtained jewels of elephants and jewels of horses. When this uprooter of the Magara king and establisher of the Chôla

¹⁾ This inscription contains a description of the ocean, followed by an account of Jambu-dvîpa, Mêru, Bharata-varsha, the Kuntala-dêśa and the Hoysala-nâḍ. One verse on the ocean (l. 40-42) is quoted in *Kâryasâra* as from Guṇavarman's *Śûdraka*.



HOYSALESVARA TEMPLE, HALEBIDU, NORTH FACE.

king came forth, the sea roared out with the sounds of great fish, sharks and alligators, saying to the Pāṇḍya kings,—give up all, and live in peace as his servants. **Ak. 82** of the same date says he was a wild-fire to the forest of the Chakrakūṭa fort, thunder to the goose the pride of Kāḍava-Rāya, Indra to the mountain the pride of the Pāṇḍya champion, establisher of the Chōḷa kingdom. The Poysaḷa country is described as having from *yōjana* to *yōjana* towns surrounded with gardens, tanks filled with lotus, and groves for travellers to rest in. A very interesting account is given of a merchant from Kēraḷa, named Dāmōdara-Setṭi, who was greatly honoured in the Poysaḷa kingdom. He was a native of Kolemūka to the west of which is the Pêrêru river, and was an expert in the examination of goods and animals.

Sōma-Dēva is first met with in **Ak. 123**, dated 1237. He is said to have uprooted Rājendra-Chōḷa in battle, but gave him protection when he claimed refuge. But in this year he was engaged in a victorious expedition over Kāḍava-Rāya, and encamped at the *koppa* of Maṅgala. The inscription was composed by Viśvanātha whose accomplishments have been stated above, and was engraved by the royal draughtsman (*rāya-sūtradhāri*). **Ag. 12** describes the king in 1246 as a lion to the elephant Kaḷiṅga, a wild-fire to the forest the Sēvuṇa king, Agastya to the ocean Mālava, uprooter of the Magara kingdom, setter up of the Chōḷa kingdom, a right hand in saving the Pāṇḍya-kula. **Cn. 238** of the following year, says that from his elephants continually piercing the clouds, they poured forth their floods and filled the Tāmbraparṇṇi river; while the numbers of pearls scattered in it from the temples of his enemies' elephants were washed down to the ocean and filled it with astonishment. His general Brahma forced the enemies, by destroying their groves, towns and chhatras, to take refuge in Lulāya-Lakshmanagara, under the scanty shade of trees the branches of which had been broken off by buffaloes. **Ak. 108** of 1255, says that the king, surrounded by Brahmans satisfied with the *hiranya-garbha*, *tula-purusha* and many other great gifts, the destroyer of the Magara and Kāḍava kingdoms, the saviour of the Chōḷa and Pāṇḍya kingdoms, with the rank of universal emperor (*sarvvabhauma*) was in the residence of Kappanūr. This has been identified (by Dr. Hultzsch) with a place near Śrīraṅgam, and is also called in some inscriptions Vikramapura. We have here a farther account of the Maleyāḷa merchants from Kulamūka in Kēraḷa previously mentioned. The first to be named is Kuṇje-Setṭi of Paḍiyūr. When Ballāḷa was marching to attack Uchchaṅgi, it appears that he did not approve of it, and forced the army to retire by the discharge of his arrows as if it had been rubbed out. The king was so struck with admiration at his bravery that he sent for him and bound on him the crown of a *subhata* or good warrior. His son-in-law was Arasiri Kopḍanambi, who had *satras* erected in Harihara, Sētu, Pāṇḍuraṅga, and Vāraṇāsi, and made gifts in all the famous bathing places.

king came forth, the sea roared out with the sounds of great fish, sharks and alligators, saying to the Pāṇḍya kings,—give up all, and live in peace as his servants. **Ak. 82** of the same date says he was a wild-fire to the forest of the Chakrakūṭa fort, thunder to the goose the pride of Kāḍava-Rāya, Indra to the mountain the pride of the Pāṇḍya champion, establisher of the Chōḷa kingdom. The Poysaḷa country is described as having from *yōjana* to *yōjana* towns surrounded with gardens, tanks filled with lotus, and groves for travellers to rest in. A very interesting account is given of a merchant from Kēraḷa, named Dāmōḍara-Setṭi, who was greatly honoured in the Poysaḷa kingdom. He was a native of Kolemūka to the west of which is the Pêrêru river, and was an expert in the examination of goods and animals.

Sōma-Dēva is first met with in **Ak. 123**, dated 1237. He is said to have uprooted Rājendra-Chōḷa in battle, but gave him protection when he claimed refuge. But in this year he was engaged in a victorious expedition over Kāḍava-Rāya, and encamped at the *koppa* of Maṅgala. The inscription was composed by Viśvanātha whose accomplishments have been stated above, and was engraved by the royal draughtsman (*rāya-sūtradhārī*). **Ag. 12** describes the king in 1246 as a lion to the elephant Kaḷiṅga, a wild-fire to the forest the Sēvuṇa king, Agastya to the ocean Mālava, uprooter of the Magara kingdom, setter up of the Chōḷa kingdom, a right hand in saving the Pāṇḍya-kula. **Cn. 238** of the following year, says that from his elephants continually piercing the clouds, they poured forth their floods and filled the Tāmbraparṇṇi river; while the numbers of pearls scattered in it from the temples of his enemies' elephants were washed down to the ocean and filled it with astonishment. His general Brahma forced the enemies, by destroying their groves, towns and chhatras, to take refuge in Lulāya-Lakshmanagara, under the scanty shade of trees the branches of which had been broken off by buffaloes. **Ak. 108** of 1255, says that the king, surrounded by Brahmans satisfied with the *hiranya-garbha*, *tulā-puruṣa* and many other great gifts, the destroyer of the Magara and Kāḍava kingdoms, the saviour of the Chōḷa and Pāṇḍya kingdoms, with the rank of universal emperor (*sarvvabhauma*) was in the residence of Kaṇṇanūr. This has been identified (by Dr. Hultzsch) with a place near Śrīraṅgam, and is also called in some inscriptions Vikramapura. We have here a farther account of the Maleyāḷa merchants from Kulamūka in Kēraḷa previously mentioned. The first to be named is Kuṇṇje-Setṭi of Paḍiyūr. When Ballāḷa was marching to attack Uchchaṅgi, it appears that he did not approve of it, and forced the army to retire by the discharge of his arrows as if it had been rubbed out. The king was so struck with admiration at his bravery that he sent for him and bound on him the crown of a *subhata* or good warrior. His son-in-law was Arasiri Koṇḍanambi, who had *satras* erected in Harihara, Sētu, Pāṇḍuraṅga, and Vāraṇāsi, and made gifts in all the famous bathing places.

His younger brother was Dāmōdara, a great devotee of Viṣṇu and most profuse donor of gifts. But he had another younger brother, Kuṇṇanambi, who was an expert in testing all manner of gems. He made himself agreeable to both the Hoysala emperor in the south and Ballaha himself in the north¹⁾, and gained great credit as a truthful negotiator by effecting an alliance between the two kings. He at once supplied all the wants of the Mālava, Kāṇṇiga, Chōḷa and Pāṇḍya kings, so that no Setṭi was equal to Kuṇṇanambi throughout the Hoysala kingdom. His son-in-law, from making gifts from a cart-load (*bhaṇḍi*) of money, was called Bhaṇḍinambi. His son-in-law Kaṇḍanambi, had a son Kuṇṇa, who died young as a Jaṅgama, and in his name his father, besides charitable works in other places, erected the Kuṇṇēśvara temple, making his daughter the Gaṇa-kumāri Chaudavve the proprietress. And the rāja-guru Rudraśakti-dēva, the 120 temple priests, with all the Jīyas and *mahā-Gaṇaṅgaḷu*, acknowledged her authority by binding on her a crown or *vibhūti-paṭṭa* and giving her the rank of Gaṇa-kumāri, (daughter or princess of the gaṇas, the hosts or followers of Siva; the Jaṅgamas)²⁾.

Bl. 73 of 1254, is a grant by Narasiṃha III, but signed Sōmēśvara. Bl. 125, however, later in the same year, shows that Narasiṃha was then on the throne. He paid a visit to the Vijaya-Pārśva *basadi* at Halebidu and read the genealogy of his line in the former śāsana granted to it (no doubt Bl. 124). He was the son of Sōmēśvara by Bijjala-Rāṇi (Bl. 92) and to this *basadi* he made grants on the occasion of his *upanayana* (or initiation by binding on the sacred thread), which took place on the 25th of February 1255. This ceremony, in the case of Kshatriyas³⁾, is performed between the ages of 11 and 22. According to Kd. 100 (Vol. VI) the date of his birth seems to have been the 11th of August 1240. He was now therefore in his fifteenth year. Cn. 269 says that he was known as *sāhitya-sarvajña* (omniscient in literature). Also that being steady as a boy, on his being of age (or else in the desire that he should be firmly established from boyhood)⁴⁾, with the king Sōma's approval he assumed the splendid crown for the protection of the Hoysala kingdom. We know from other records that a partition of the kingdom took place at Sōmēśvara's death, whether arranged by him or by the respective claimants to the throne. The result was that while Nārasimha retained possession of the ancestral kingdom, with its capital of Dōrasamudra, the Tamil provinces and the Kolar district fell to the share of his half-brother Rāmanātha (the son of Dēvala-mahādēvi), who, from Cn. 231 it may be inferred, had Kaṇṇanūr as his capital. But, as might be expected, the two sometimes came into collision.

¹⁾ Probably the Śēvuna or Yādava king Kandhara is meant.

²⁾ Some of these Maleyāḷa merchants are again mentioned in later reigns, Ak 109, Bl. 89.

³⁾ Bl. 17 says that Viṣṇuvarddhana was of the Kshatriya-kula.

⁴⁾ *Satīśavade sūtrāntaryām bayisikeyoḷu.*

Accordingly, in **Cn. 206**, we find Nārasimha in .rtivūru, engaged in fighting with Rāmanātha. Also in **Bl. 74** we are pointedly informed that the king was residing in his own Hoysala country, in the proper capital Dōrasamudra, which his father had stored with the riches of the kingdom. **Cn. 269** farther informs us that on Nārasimha's coming to the throne, having no fear of his arm, the great Sévūṇa king Mahadēva-Rāṇe came and made war on him, but being unable to endure, left his cavalry force and fled in terror in a single night, saying 'Flight is best (*palāyanam kuśalam*). Nārasimha's chief minister was Perumāle, who in sight of both armies had the *javanike* (curtain or tent) of Ratnapāla carried away, and with his sword offered up his head to the Lakshmi of victory, whence he received the title of Javanike Nārāyaṇa. The grant in this inscription was made for the Aindra-parvva (festival). In **Bl. 98** we have a shrine of the goddess Nimbajā set up in the Hoysalēśvara temple in 1261, and a grant made for it in 1270 (**Bl. 92**). From **Ag. 21** it appears that the king made the grant of a village in Kongu-nāḍ for so distant a god as Viśvēśvara of Benares. **Bl. 150** informs us that he had a son named Malli-Dēva. **Bl. 164** and **165** contain records of a formidable invasion in 1276, which was repelled. In the name of the Sévūṇa king Rāma-Dēva, his general Sāluva-Tikkama, assisted by Joyi-Dēva and Harapāla, and strengthened by the army of Iruṅgōla (the chief of Nidugal in Pavagada taluq), suddenly came and encamped at Belavāḍi, which is to the north of Halebidu, saying "I will take Dōrasamudra in only one minute", and laid siege to the fort. But under the leadership of Chikka-Kēta, who was apparently a son of the king, and with the heroic example of a chief named Aṅka (perhaps his son), a tremendous battle took place on the 25th of April 1276, resulting in a great victory over the enemy, who were driven back in confusion beyond Dummi, the hill on the Shimoga and Chitaldroog frontier. The badge (of honour) on Sāluva's face (or forehead) was damaged, and he fled saying "I am disgusted", while Haripāla was stricken with fear and Joyi-Dēva beat his mouth. From **Ak. 149** it appears that Rāmanātha made an attack on Singeya-dannāyaka in Mannāṇa-kōyil and killed him. Two years later we find in **Bl. 187** Gajapati and Rāmanātha united, falling upon Nārasimha in a battle at Soleūr, when some compromise seems to have been effected. Two years later again (**Hn. 47**) there was another fight with Rāmanātha. And finally in 1290 (**Cn. 232**) Rāmanātha raised an army and came to fight. In **Bl. 166** we are informed that Chikka-Kēteya incurred the king's anger and was arrested, while his ? superintendent of mines (*ākara-maṇḍalika*) was dismissed from his treasury, and Aṅkeya (see above), who was master of the clothing of all the army, was also attacked. **Bl. 90** speaks of a grant in 1281 for the *ḍkali* sprinkling of the god Hoysaṇēśvara. In **Ak. 151** we find the king marching in 1285 against the Nidugal fort, and by destroying Bāgeyakere, breaking its pride. **Ak. 8** to **14**

contain some interesting accounts of a physician named Vaidya Dēvapille, who like Dhanvantari was celebrated for his new art of medicine (*nūtana-vaidya-kald*). **Ak. 13** implies that there was a prince named Sômēśvara in 1288.

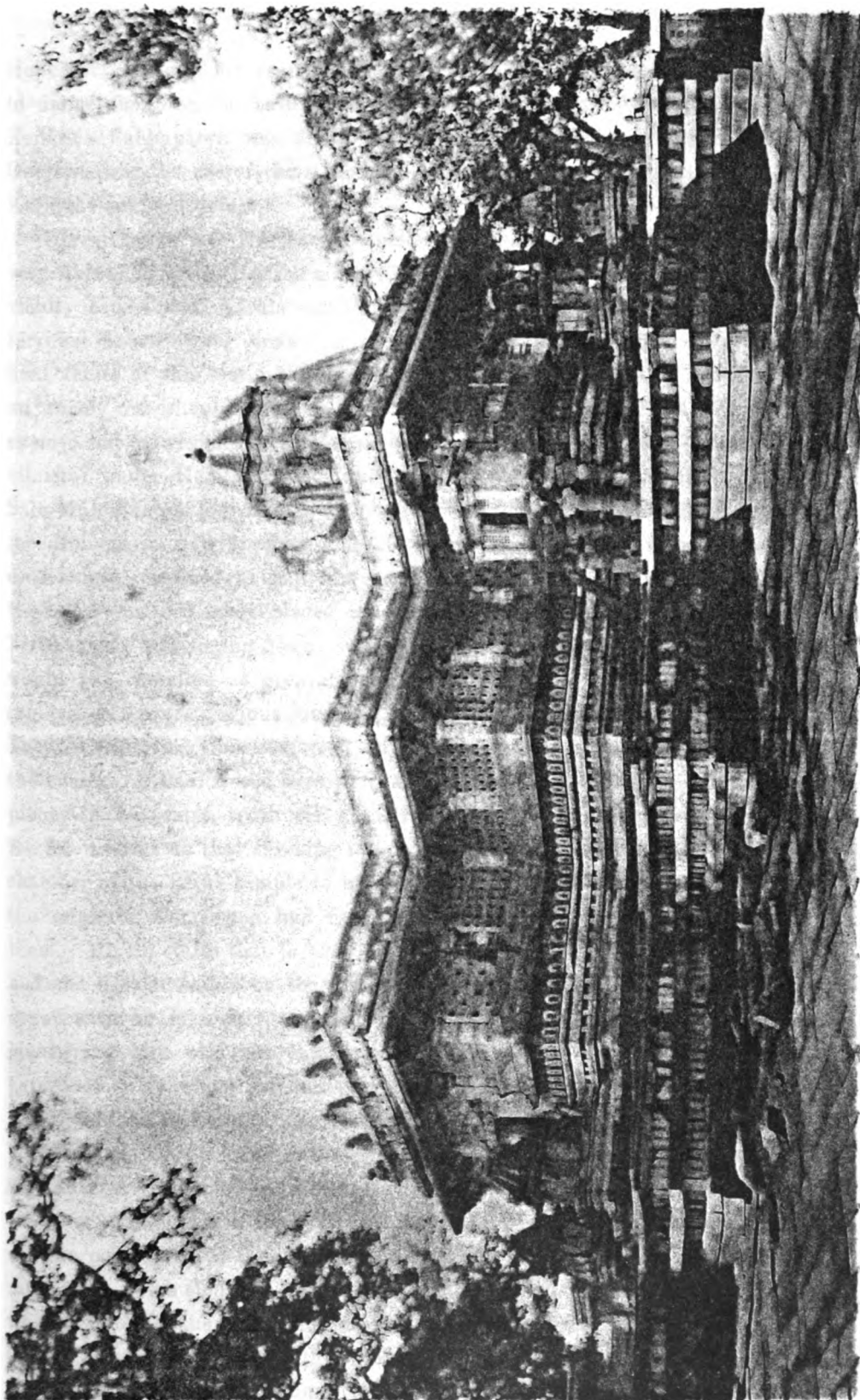
The first inscription of Ballāḷa III in this volume is **Bl. 18** of 1292. **Cn. 36** (Vol. VI) shows that he was crowned on the 1st of February 1292. There are not many records of his reign, but we know that he went away to live in Unnāmale (Tiruvannāmale in South Arcot), and the Hoysala dominions were again united under him. **Bl. 24** informs us that the wood-work of the dome in the Bēlūr temple was rotten and fallen, and the ministers had it repaired in 1298. **Hn. 51** and **52** contain the first notice of the Mussalman invasions which overthrew the kingdom. The Turukas are represented as marching against Dōrasamudra in 1310. **Ak. 66** shows the king residing in Virūpāksha-paṭṭaṇa in 1330. It is not clear what place this was, but it was in the Mysore country, and perhaps somewhere near Kaṇikaṭṭe, **Ak. 31** records another attack of the Turukas in 1331. The last Hoysala inscription here is **Ak. 163** of 1338, in which we find the king directing the officer in command of his army at Bārakūr to remain at his post, which he promises to do, and receives a grant in approval.

Vijayanagar.

The Vijayanagar inscriptions begin with **Ak. 159**, dated 1343, which opens with an ultra-hyperbolic verse in praise of Śiva. Were Śārādā, it says, to take for all time the earth as a leaf on which to write them, a twig from the tree of the gods as a pen, and the ocean as a cup of black ink, even so she would not exhaust the sum of thy virtues, Īśa.

Hn. 7 states that Saṅgama, the founder of the line, had by his union with Śārādā (**Bl. 3**) five sons,—Harihara, Kampa, Bukka, Mārāpa and Muddapa. The eldest son, who was the first king, is called in **Cn. 256** Haryapa, and it says that he appointed his younger brother Bukka-Rāja as yuva-rāja. In **Ag. 68** Bukkaṇṇa seems to be called his son and he himself? Hukkaṇṇa. His original name, according to tradition, was Hakka. **Hn. 19** says that Bukka's eldest son was Tippha-Rāja, who ? captured Uchchangi, and had a wife Siṅgara-Dēvi.

Bukka-Rāja on coming to the throne, **Cn. 256** says, eclipsed all past and future kings. When he was reigning, the earth brought forth abundantly, all troubles ceased, the people were happy, and wealth increased. Having conquered all the world, he built the splendid city of Vijayanagari, where, with the Tuṅgabhadra as his footstool and Hēmakūṭa as his throne, he was seated like Virūpāksha for the protection of the earth. His minister was Muddappa, to whom he committed the burden of the kingdom and remained at ease like Vāsudēva. Though he had many wives, his favourite one was



CHENNA KESAVA TEMPLE. BELUR

Honnâyi. His exploits are thus described in **HN. 7**:—When his sword began to dance about on the battle-field, the faces of the Turushkas shrivelled up, Koṅkaṇa Saṅkapārya was filled with fear, the Ândhras ran into caves, the Gurjaras lost the use of their limbs, the Kāmbhōjas' courage was broken, the Kālīngas suffered defeat.

His successor was Harihara II, his son by Gaurāmbika (**HN. 7**). He was very liberal in bestowing the sixteen great gifts, and is credited (**Bl. 75**) with victory over Chōḷa, Kérala and Pāṇḍya, while **Bl. 148** says he protected the terrified Saurāshṭras, Aṅgas, Kālīngas, Vaṅgas and Yavanas. Among the final verses of this inscription is one saying,—A work of merit done even by an enemy one should strive to maintain: the enemy indeed may remain an enemy, but a work of merit is an enemy to no one. Mudda continued as minister under Harihara also, and **Bl. 75** contains an account of how the Sālu-Mūle-Banaja merchants, with various sects dependent on them, and all the Holiyas of Vijayanagari and 26 other towns (named) where fairs were established, resolved to pay him certain dues in return for his protection. Having assembled, they placed the diamond *vaisanige* at the feet of the god Virūpākṣha, and sitting down, entered into an agreement as to the dues they would pay, detailed at great length, on drugs, piece goods, grains, animals (among which are various kinds of horses, also prostitutes or female slaves). They at the same time conferred on him the *prithvi-settitana* or mayoralty of the earth. A final verse says,—If a thousand horse-sacrifices and truth be placed in the scales, truth will greatly outweigh the thousand horse-sacrifices. **Bl. 52** informs us that the king in 1381 ordered the roof stones of the central chamber of the Bêlūr temple to be repaired. They had probably cracked, and the minister Kampanṇa had four pillars, with capitals, erected to support them. **Bl. 63** states that in 1387, the lord Malagarasa, of the Kāśmīra-vaṃśa, had the broken *kalāṣa* on the tower repaired and gilded. **Bl. 3**, dated 1397, opens with an interesting and liberal-minded invocation of the god Kēśava, identifying him with the chief object of worship in every sect orthodox or heterodox. He whom the Śaivas worship as Śiva, the Vêdāntins as Brahma, the Bauddhas as Buddha, the Naiyāyikas as Kartta, the Jainas as Arha, the Mīmāṃsakas as Karma,—that god Kēśava ever grant your desires. The attributions which follow seem clearly to indicate a contact with Christian teaching. The Kēśava of Vêlāpuri, it is said, gives sight to the blind, raises up the poor to royal dignity, causes the lame to be the swiftest of the swift, makes the dumb eloquent, and the barren to be filled with offspring. The king was residing in the new great royal city Vijayanagara, and his general was Guṇḍa, whose exploits are thus described: Into the flames of his valour the Yavana, Turushka and Ândhra hostile kings fell like moths. Aṅga, Kālīnga, Gūrjjara, Pāñchala, Saindhava, Ândhra, Chōḷa, Koṅkaṇa and ? Kauṭaka, all

tried to escape when he was placed at the head of the army. Having conquered the Kēraḷas, Taulavas, Āndhras and ? Kuṭakas, he seized their wealth and gave it to his king. Dragging the elephant-like Saipa, Patheya and other proud Turushkas along by their hair in battle, he tied them up in his stables like monkeys; and besides them, seized by the throat the two great tigers known as Jyēshṭha and Kanishṭha. He set up pillars of victory in the interior of all the 56 countries (named), and restored the grants which the Hoysana king Vishṇuvarddhana-Biṭṭi-Dēva had made for this his family-god. He also rebuilt with seven storeys the *gōpura* over the entrance, which Gaṅga-Sālār, the Turushka of Kallubarage, had come and burnt, and set up a golden *kalāṣa* at its summit.

Hn. 133 brings us to Dēva-Rāya, who, it says, was crowned on the 7th of November 1406. In Hn. 18 he is called Bukka (II). Hn. 16 is a record of Mallikārjuna, and BL 135, of Virṭpāksha.

In Hn. 6 we have the genealogy of the second dynasty. Its origin is traced to Timma, renowned among the Tuluva kings. From him sprang Īśvara, whose wife was Bukkamā, and their son was Narasa. Quickly damming the Kāvēri when in full flood, he crossed over and seized the enemy alive, took possession of the kingdom and of the city Śrīraṅgaṭṭaṇa, and erected a pillar of victory. Having conquered Chēra, Chōḷa and Pāṇḍya, together with the lord of Madhurā, the fierce Turushka, the Gajapati king and others,—he imposed his commands upon all the famous kings from the Ganges to Laṅka, and from the rising to the setting sun. In Rāmēśvara and other chief sacred places he made the sixteen and other great gifts.

From Tippāji and Nāgalā-Dēvi were born to him Nṛsiṃha and Kṛishṇa-Rāya. These two ruled successively, and a list is given of the great gifts they had made and of the places in which they were bestowed. The inscription, like many others of the same high-flown style, was composed by Sabhāpati. Hn. 13 informs us that Kṛishṇa-Rāya marched against Gajapati in 1516 and set up a pillar of victory on the bank of the Kṛishṇavēṇī. The inscription records the grant of an agrahāra by a chief named Dhanañjaya, but concludes with an extraordinary and unusual verse, whose only connection is that it contains the name Dhanañjaya. But my friend the late Pandit Rājagōpālāchārya of Chik-Ballapur informed me that the original of the verse is different, and is given in the *Bhōja-prabandha* as follows, among some relating to Aśōka:—

kutra tvam chalitōsi Nārada vada kshōṇyām kiṁ asty adbhutam
 Śambhō'bhūn marutām rumāsyā vijaya-prasthāna-dhūli-bharaiḥ |
 nītĀśōka-vipanna-nātha-virahōdbhūtaiḥ punaḥ pūrṇatām
 jalpō murchhalati bhūtalē jana-kṛitas tad-vairi-kāntāśribhiḥ ||

Where hast thou been wandering Nārada ? say, what is there wonderful in the earth ? Śambhu, the ocean was turned to dry land by the dust from his

victorious march; but it was again filled up, the people in the earth say, by the tears of the wives of his enemies, caused by their separation from their husbands bereft through Aśōka.

This is followed by another, as follows, which seems ironical: —

kim chitram trijagatau Nārada-munē Vishṇō śṛiṇu jñāpayē
svargē Śakra-sadō'sti nṛītya-rahitam vahnīḥ kshudham vāñchhati |
gōpāty Alakāpatir nija-nidhīn vēvēkti bhāshyām Phaṇi
jñānē dātṛi-guṇē su-karmaṇi rapēshv ēkō'sty Aśōkō nṛipah ||

What wonder is there in the three worlds, Nārada-muni ? Vishṇu, listen, I will tell. In śvarga Indra's assembly is without dancing, fire has lost its appetite, Kubēra is guarding his own treasure, Phaṇi (also a name of Patañjali) is expounding the Bhāshya,—in wisdom, generosity, good deeds and wars, Aśōka is the only king.

HN. 19 gives these kings' names as Narasimhavarmma and Kṛishṇavarmma. **Cn. 167** gives an account of Basavā-dikshita, who had been guru to both the kings Īśvara and Narasa, and performer of the *vājapēya* and other great sacrifices for both Narasimha and Kṛishṇa-Rāja.

With **Cn. 187** we come to Achyuta-Rāja. It is **Bl. 197** in his reign that gives us the name of Aṅgaḍi, which I have identified with the Hoysala birth-place Sosevūr. **Hn. 7** gives us the same important information as was obtained in **Ng. 58** (Vol. IV) regarding the succession after Achyuta-Rāja. On the death of the latter, his son Veṅkaṭa-Rāja came to the throne, but soon died. Then it was that Sadāśiva-Rāja, the son of Raṅga and Timmāmbā, was anointed to the throne by Rāma-Rāja, his sister's husband, and the chief ministers¹¹. He brought into subjection the whole land from Sētu to Himādri, and ruled for a long time. The Kāmbhōja, Bhōja, Kaḷiṅga, Karahāṭa and other kings acted as servants in his female apartments. The inscription concludes with the genealogy of Rāma-Rāja. He was descended from Nanda of the Lunar line, through king Chalikka and Bijjalēndra. Then came Sōmi-Dēva, who captured seven hill-forts. His grandson, master of Araviṭi-pura, was the king Pinnama, whose son was the king Araviṭi-Bukka, whose wife was Ballāmbikā. Their son was Rāma-Rāja, who by his wife Lakkāmbikā, had a son Śrī-Raṅga-Rāja. His wife was Tirumalāmbikā, and their son was Rāma-Rāja, whose younger brothers were Tirumala-Rāja and Veṅkaṭādri-Rāja.

The remaining Vijayanagara inscriptions belong to Śrī-Raṅga-Rāja, (**Bl. 1**, dated 1578), Veṅkaṭapati-Rāja (**Bl. 145**, dated 1607), and five of Śrī-Raṅga-Rāja II (**Bl. 80**, dated 1659, **196**, **81**, **122**, and **Hn. 40**, dated 1663). In the first he is said to be the son of Gōpāla-Rāja and grandson of Araviṭi Rāma-Rāja-Raṅga-Rāja. In the second he is said to be the son of Gōpāla-Rāja, but grandson of Narasapa-Rāja and great-grandson of Araviṭi Rāma-Rāja-Veṅka-

¹¹ Sadāśiva was thus the nephew of Achyuta-Rāja, though called his son in **Hn. 15** and **2**.

tried to escape when he was placed at the head of the army. Having conquered the Kêraḷas, Tauḷavas, Ândhras and ? Kuṭakas, he seized their wealth and gave it to his king. Dragging the elephant-like Saipa, Patheya and other proud Turushkas along by their hair in battle, he tied them up in his stables like monkeys; and besides them, seized by the throat the two great tigers known as Jyêshṭha and Kanishṭha. He set up pillars of victory in the interior of all the 56 countries (named), and restored the grants which the Hoysana king Vishṇuvarddhana-Biṭṭi-Dêva had made for this his family-god. He also rebuilt with seven storeys the *gôpura* over the entrance, which Gaṅga-Sâlâr, the Turushka of Kallubarage, had come and burnt, and set up a golden *kalâṣa* at its summit.

Hn. 133 brings us to Dêva-Râya, who, it says, was crowned on the 7th of November 1406. In **Hn. 18** he is called Bukka (II). **Hn. 16** is a record of Mallikârjuna, and **Bl. 135**, of Virûpâksha.

In **Hn. 6** we have the genealogy of the second dynasty. Its origin is traced to Timma, renowned among the Tuḷuva kings. From him sprang Îṣvara, whose wife was Bukkamâ, and their son was Narasa. Quickly damming the Kâvēri when in full flood, he crossed over and seized the enemy alive, took possession of the kingdom and of the city Śrîraṅgapaṭṭana, and erected a pillar of victory. Having conquered Chêra, Chôḷa and Pâṇḍya, together with the lord of Madhurâ, the fierce Turushka, the Gajapati king and others,—he imposed his commands upon all the famous kings from the Ganges to Laṅka, and from the rising to the setting sun. In Râmêṣvara and other chief sacred places he made the sixteen and other great gifts.

From Tippâji and Nâgalâ-Dêvi were born to him Nṛisimha and Kṛishṇa-Râya. These two ruled successively, and a list is given of the great gifts they had made and of the places in which they were bestowed. The inscription, like many others of the same high-flown style, was composed by Sabhâpati. **Hn. 13** informs us that Kṛishṇa-Râya marched against Gajapati in 1516 and set up a pillar of victory on the bank of the Kṛishṇavêṇî. The inscription records the grant of an agrahâra by a chief named Dhanañjaya, but concludes with an extraordinary and unusual verse, whose only connection is that it contains the name Dhanañjaya. But my friend the late Pandit Râjagôpâlâchârya of Chik-Ballapur informed me that the original of the verse is different, and is given in the *Bhôja-prabandha* as follows, among some relating to Aśôka:—

kutra tvam chalitôsi Nârada vada kshôṇyâm kim asty adbhutam

Śambhō'bhûn marutâm rumâsya vijaya-prasthâna-dhûli-bharaiḥ |

nîtÂśôka-vipanna-nâtha-virahôdbhûtaiḥ punaḥ pûrṇatâm

jalpô mûrchhalati bhûtalê jana-kṛitas tad-vairi-kântâṣṛibhiḥ ||

Where hast thou been wandering Nârada ? say, what is there wonderful in the earth ? Śambhu, the ocean was turned to dry land by the dust from his

victorious march; but it was again filled up, the people in the earth say, by the tears of the wives of his enemies, caused by their separation from their husbands bereft through Aśōka.

This is followed by another, as follows, which seems ironical:—

kim chitram trijagatau Nārada-munē Viṣṇō śṛiṇu jñāpayē
svargē Śakra-sadō'sti nṛīya-rahitam vahniḥ kṣudham vāñchhati |
gōpāyaty Alakāpatir nija-nidhīn vēvēkti bhāshyām Phaṇi
jñānē dātri-guṇē su-karmaṇi raṇēshv ēkō'sty Aśōkō nṛipaḥ ||

What wonder is there in the three worlds, Nārada-muni ? Viṣṇu, listen, I will tell. In śvarga Indra's assembly is without dancing, fire has lost its appetite, Kubēra is guarding his own treasure, Phaṇi (also a name of Patañjali) is expounding the Bhāshya,—in wisdom, generosity, good deeds and wars, Aśōka is the only king.

HN. 19 gives these kings' names as Narasimhavarmma and Kṛishṇavarmma. **Cn. 167** gives an account of Basavā-dikshita, who had been guru to both the kings Īśvara and Narasa, and performer of the *vājapēya* and other great sacrifices for both Narasimha and Kṛishṇa-Rāja.

With **Cn. 187** we come to Achyuta-Rāja. It is **Bl. 197** in his reign that gives us the name of Aṅgaḍi, which I have identified with the Hoysala birth-place Sosevūr. **Hn. 7** gives us the same important information as was obtained in **Ng. 58** (Vol. IV) regarding the succession after Achyuta-Rāja. On the death of the latter, his son Veṅkaṭa-Rāja came to the throne, but soon died. Then it was that Sadāśiva-Rāja, the son of Raṅga and Timmāmbā, was anointed to the throne by Rāma-Rāja, his sister's husband, and the chief ministers¹¹. He brought into subjection the whole land from Sētu to Himādri, and ruled for a long time. The Kāmbhōja, Bhōja, Kaṭīṅga, Karahāṭa and other kings acted as servants in his female apartments. The inscription concludes with the genealogy of Rāma-Rāja. He was descended from Nanda of the Lunar line, through king Chalikka and Bijjalēndra. Then came Sōmi-Dēva, who captured seven hill-forts. His grandson, master of Araviṭi-pura, was the king Pinnama, whose son was the king Araviṭi-Bukka, whose wife was Ballāmbikā. Their son was Rāma-Rāja, who by his wife Lakkāmbikā, had a son Śrī-Raṅga-Rāja. His wife was Tirumalāmbikā, and their son was Rāma-Rāja, whose younger brothers were Tirumala-Rāja and Veṅkaṭādri-Rāja.

The remaining Vijayanagara inscriptions belong to Śrī-Raṅga-Rāja, (**Bl. 1**, dated 1578), Veṅkaṭapati-Rāja (**Bl. 145**, dated 1607), and five of Śrī-Raṅga-Rāja II (**Bl. 80**, dated 1659, **196**, **81**, **122**, and **Hn. 40**, dated 1663). In the first he is said to be the son of Gōpāla-Rāja and grandson of Araviṭi Rāma-Rāja-Raṅga-Rāja. In the second he is said to be the son of Gōpāla-Rāja, but grandson of Narasapa-Rāja and great-grandson of Araviṭi Rāma-Rāja-Veṅka-

¹¹ Sadāśiva was thus the nephew of Achyuta-Rāja, though called his son in **Hn. 15** and **2**.

ġadri-Rāja. He was seated then on the jewel throne in Ghanagiri (Penugonḍa). In **Bl. 81** and **122** of 1660, he was on the throne in Vēlāpuri or Bēlūr, and his descent is given as just above stated. **Hn. 40** winds up with a verse saying that,—chariots and armies maintained by property taken from Brahmans will in time of war crumble away like a bridge built of sand.

Jāvagal.

Among the inscriptions are a few relating to some of the minor chieftains of the District. Thus we have the rulers of Jāvagal (Arsikere taluq) in **Ak. 2** under date 1515. They claim to be of the Lunar race, and descended from Channa. His son was Timma, whose son was Nañjendra, also called Rāyaṇa. His son was the Bhairava who was ruling the Yāmaṣilā (the Sanskrit equivalent of Jāvagal) country at the date mentioned, when he caused the great tank of Bayirasamudra to be made.

Durgga.

Next we have the ruler of Durgga, the modern Mahārājandurga (Hassan taluq) in 1595 (**Ak. 60**). His name was Raṅgappa-Nāyaka. But in Vol. VI the line goes back to 1371 (**Mg. 87**) when Bōdha-mahādēva was on the throne, possibly the donor of Coorg inscriptions No. 8 and 9 (Vol. I). According to tradition the line came to an end with a king who was a cannibal ? and who threw himself over a precipice on the Droog from remorse at finding he had killed his son by mistake.

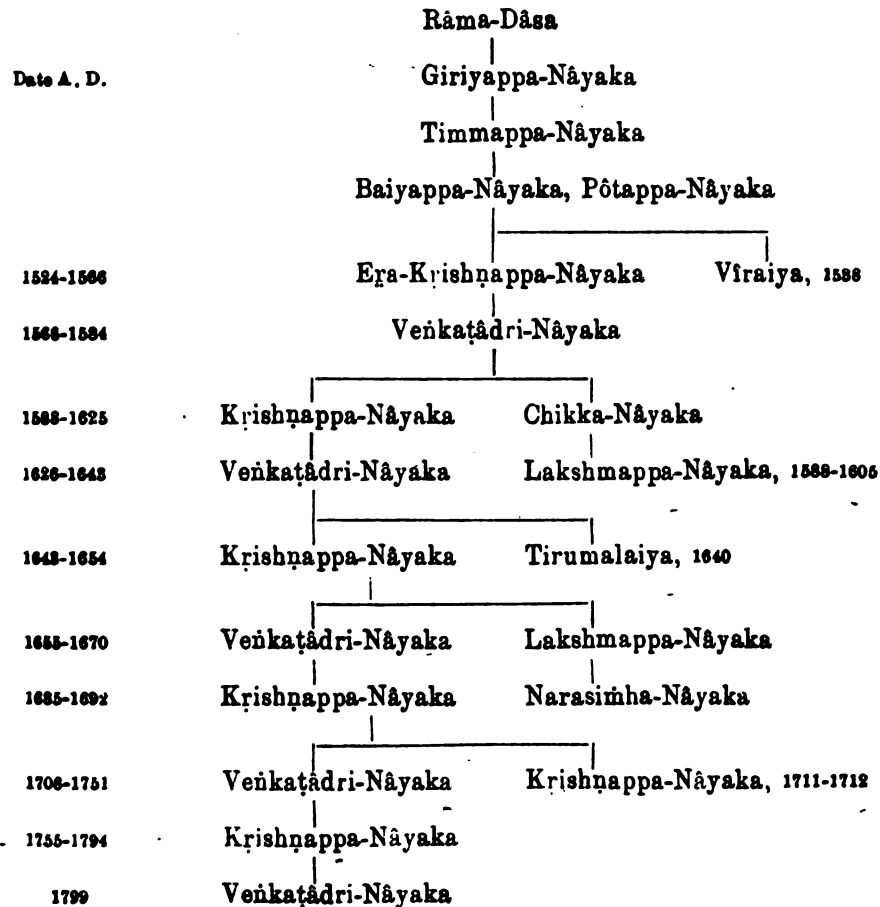
Nuggihalli.

Next we have the chiefs of Nuggihalli (Channarāyapaṭṇa taluq). There are three of their inscriptions. The first is **Hn. 98** of ? 1513, when Virūpa-Rāja-mahā-arasa's son Mala-Rāja made a grant. **Hn. 117** of 1573, informs us that they were of the Pūḍūr-vaṁśa, and gives their titles, one of which was 'champion over thirteen kings'. The genealogy here goes back to Tirumala-Rāja, son-in-law of Praudha-Dēva-mahārāya of Vijayanagara. He had a son Rāyodēr, whose son was Induṣēkhara-Rāja, whose son was Basava-Rājaya-Dēva-mahā-arasu. **Cn. 255** gives us in 1627 the names of Sāli-Nāyaka and his son Immaḍi-Bhairappa-Nāyaka.

Bēlūr.

This province has been called Balam in Vol. VI, and Major Montgomery, in an official report of 62 years ago, says,—“This tract of country (Maharajdroog) formed a part of the old province of Bullum, so called from a village of that name (now Munjerabad). The word is said to be derived from the Canarese ‘Bala’ or strong, and to have been given in commemoration of the great bodily

strength and activity of the villagers." I have not met with any support of this statement in the numerous inscriptions that have come under notice. On the contrary, it is called the Bêlûr kingdom (see **Bl. 128, Mj. 35**). Moreover in a work called *Kavi-kaṇṭhahāra* (a metrical vocabulary of rare Kannada words) by Sūryaṅka, a minister of Venkaṭādri-Nāyaka, he makes no mention of such a name. He says that in the Hoysala country, which was a hand-mirror (or reflection) of Kāśmīr, was situated the kingdom of Vêlânagari, that is Bêlûr. This name I have accordingly adopted. One or two short-lived lines of chiefs ruled at first. But there are no less than about 70 inscriptions relating to the latest Bêlûr family of chiefs in the present volume, which enable us to make up a fairly correct list of the succession, though very great difficulty is occasioned by the continual repetition of the same names in successive generations. **HN. 6** gives the first steps, while **HN. 1 and 4, Bl. 12 and 212, Ag. 22** and some others help us on. The following is as near as I have succeeded in combining the names and dates. Era-Kṛishṇappa-Nāyaka is represented in most of the inscriptions as the head of the family, who was enfeoffed by Kṛishṇa-Rāya of Vijayanagar. He was the Haḍapada, or bearer of the king's betel-bag.



Their principal titles were—boon lord of Maṇināgapura¹⁾, Śindhu-Gōvinda, dhavalāṅka-Bhīma. There is nothing of special importance in the inscriptions. **Bl. 128** of 1638, calls Venkaṭādri the destroyer of the Turaka army, and eighth emperor of the Kali age. Some zealous official had stamped a *linga* on the pillars of the Pārśvanātha basadi at Halebīd. This was erased and an agreement came to between the Liṅgāyits and Jains, by which the latter undertook to present ashes and betel-leaf to the mahā-mahattas of the former sect, if left unmolested to pursue their own worship and ceremonies. In **Ag. 22** of 1665, we are informed that Lakshma had a lofty building erected in Kāśi for Paśupati, and caused the *vājapēya* and other sacrifices to be performed. His son Narasimha had valuable ornaments made for the gods Janārdana and Lakshmi, and performed their marriage ceremony, together with the offering of sacrifices by Brahmans. He also made some tanks and established an agrahāra. **Bl 64** informs us that Venkaṭa had the tower of the Kēśava temple at Bēlūr built in 1736, and mounted a kalaśa upon it. **Mj. 34 to 36** mention the Aigūr-śīme, which was the last possession left to the chiefs after they had lost Bēlūr itself and the rest of the territory that had belonged to it. A further account of the line is contained in Vol. VI.

Mysore.

Of the Mysore kings there are over 30 inscriptions, some of which are of special interest. The earliest relate to the reign of Kaṇṭhīrava-Narasa-Rāja. **Ag. 64**, dated 1647, traces his descent from the Sōma-vamśa or Lunar race. Viṣṇu, who became incarnate in that line as Kṛishṇa, created a city filled with all wealth, an asylum for all men, which received the celebrated name of Mahishi, and placing it to the south of the Kāvērī, he established there members of his own family to make known his human form. They did service to the guardian goddess of Mahishāpura and made her the family deity of their line of kings. Chāma-Rāja and Beṭṭa-Chāma-Rāja successively arose in that line, when, by the favour of Nṛsimha, Narahari was born as a son to the latter in the form of Kaṇṭhīrava-Nārasimha, at an auspicious conjunction, and with universal signs of prosperity. His being the first of the Mysore kings who struck coins in his own name is referred to in the following manner:—
“Seeing that from love of money the people had forgotten Viṣṇu, the wise king Kaṇṭhīrava made on that money Narahari (referring to the image on the coin) and saved the people, like a physician who gives medicine in milk”. He is also said to have made a special study of the rules in the veda and smṛiti, and as a consequence revived the performance of the *ekadaśi-vrata* in

¹⁾ I have not found any clue to the identification of this place. In a Rāshtrakūṭa grant of A. D. 912 there is a chief named Maṇināga, in Gujarat (*Ep. Ind.*, III, 57), but this seems too remote in time to have any connection, though it may perhaps indicate the locality.

honour of Lakshmi-Nṛihari, like Ambarisha and other kings of old. In his court he was served by twice eight fair ones, holding chāmaras in their hands, and honoured with the emblems in gold of the fish, conch, discus and *makara*.

In Cn. 158, 160 and 165, which are probably all of the same date, 1648, we are told that the Chennarāyapaṭṭana-śime was given by the king to Doḍaiya, the son of Channavīraya-gauḍa, prabhu of Kānakāraṇahalli in Tuṅgaṇi-nāḍ of the Chennapaṭṭana-śime. This must be the modern Kāṅkāṇhalli in the south of the Bangalore District. On receiving it, however, we are told that (besides various temples, tanks etc.) he built the stone fort "in the royal business (*rāja-kāryadalli*) of the Pāṭsāha of Vijayapura" (158 and 165), "in the service (*kāryadalli*) of the Turuka-rāja" (160). The reference is evidently to the Adil Shāhi king of Bijapur. We know that an invasion by the Bijapur forces under Ran-dulha Khān took place, in which all the north and east of the present Mysore country were overrun. In 1638 Seringapatam itself was besieged, but the enemy was repulsed with great slaughter by Kaṇṭhīra-Narasa-Rāja. Eventually, by 1644, the province of Carnatic Bijapur Balaghat was formed, composed of the Bangalore, Hoskote, Kolar, Dod-Ballapur and Sira districts, and bestowed as a jāgīr on Shāhji (father of the celebrated Śivāji), who was second in command under Ran-dulha Khān. From an inscription in the Shikarpur taluq we shall find that a fort was erected there by the Bijapur Sultan Muhammad Adil Shāh in 1632, marking the limit of the conquests in that direction. The building of this fort at Channarāyapaṭṭana in 1648 must therefore have been in accordance with some agreement or treaty with Bijapur, though I am not aware that *rāja-kārya* has this meaning. It more properly signifies that the fort was built for the Bijapur Pādshāh, but the Mysore Rāja was evidently in possession of the place. Hence some mutual understanding must be assumed, entered into for the greater security of both dominions. Basavaiya, the son of Doḍaiya, succeeded him in the time of Dēva-Rāja-Wodeyar, and was in power from 1663 (Cn. 156) to 1670 (Cn. 155).

Ag. 2 and 3 bring us to the reign of Chikka-Dēva-Rāja in 1677. In these inscriptions we have a false accusation brought against the shānbhog of Arkalgud by his deputy, from which the former was ordered to clear himself by the ordeal of plunging his hand into boiling ghi, in the presence of the god Arkkēśvara. This he successfully performed, and was confirmed in his office. The details are curious.

In Hn. 118 and 132 we have sales of villages in 1762, in the reign of Kṛishṇa-Rāja-Wodeyar, the sum paid in each case being ten times the annual rental or revenue, with all tolls and taxes, which are specified.

Bl. 65 shows us that in 1774, when Chāma-Rāja was king, and the most excellent Bahādur, the Navāb Haidar-Ali was ruling, Naṇjarāja had the unfortunate tower of the Bēlūr temple again built, and fixed a *kalāṣa* upon it.

Mj. 25 is of the date 1794 and records the grant of an *inam* by Tipu-Sultân.

Finally, Ag. 62 of 1811 is of singular interest. It is a stone inscription set up at the Krishnarâjkatte dam on the Kâvêri, and contains nothing whatever but a succession list of the Mysore Râjas (*Mahistrâ-nagarada dhore-gala vamśâvaligala vivara*). This was the year in which the Dewan Pûrṇaiya's administration ended and Mummaḍi-Krishṇa-Râya-Wodeyar assumed the reins of government. The date being Chaitra śuddha 1, the inscription belongs, I believe, to the former period. But the reason for setting up this record here in this manner does not appear. The following is the list, which may be compared with those given in Vols. III and IV. The relationship of the kings to one another is not specified.

Râja-Wodeyar ¹⁾	Putṭa-Dêva-Râja-Wodeyar
Beṭṭa-Châmarasa-Wodeyar	Naṅja-Râja-Wodeyar
Châma-Râja-Wodeyar	Beṭṭa-Châmarasa-Wodeyar
Immaḍi-Râja-Wodeyar	Châma-Râja-Wodeyar
Kaṇṭhîrava-Narasimha-Râja-Wodeyar	Chikka-Arasu
Dêva-Râja-Wodeyar	Kaṇṭhîrava-Arasu
Chikka-Dêva-Râja-Wodeyar	Krishṇa-Râja-Wodeyar
Kaṇṭhîrava-Narasimha-Râja-Wodeyar	
Krishṇa-Râja-Wodeyar	Châma-Râja-Wodeyar
Immaḍi-Krishṇa-Râja-Wodeyar	Krishṇa-Râja-Wodeyar

Architecture.

The finest examples of Châlukyan architecture are found in this District, in the Bêlûr and Halebidu temples. The former was erected in 1117 (Bl. 58 and 71) by the Hoysala king Vishṇuvarddhana on his renouncing the Jain faith for that of Vishṇu, and was dedicated to Vijaya-Nârâyaṇa under the name of Chenna-Kêśava. He is said to have erected six Nârâyaṇa temples on the same occasion, such as the Kîrtti-Nârâyaṇa at Talakâḍ and others. The pierced stone windows, which form one of the most beautiful features of the Bêlûr temple, may be of a later date, about 1200 (see Bl. 72) and due to Ballâḷa II. Within the temple is a carved pillar called the Narasimha pillar which is thought highly of by the Hindus for its sculpture. Apparently it used formerly to revolve. Around the outer walls of the temple, under the deep overhanging cornice, are pierced medallions of dancing girls in a variety of attitudes. One has a fruit in her hand on which rests a fly, perfectly sculptured in every part. These are good specimens of Hindu art. The names of the artists who executed them are given under each (Bl. 33 to 51, 69). The following is an alphabetical list of them, which will be useful for reference: —

¹⁾ I give Wodeyar in the Kannaḍa recognised form, and not Vadeyar as in the inscription.

Chāvana, son of Dāsōja	Kumāra Māchāri
Chikka Hampa	Mayina
Dāsōja of Balligrāma	Malliyana
Kaliyuga Viśvakarmma of Lokkiguṇḍi	Nāgōja of Gadugu
Keñcha Malliyanna	Padari Mallōja
Kēśava Dēva	Poissanānar Bira

The tower of the temple was always considered incongruous, but this cannot have been the original erection. For we find from **Bl. 24** that in 1298 the wood work had rotted and fallen, and was repaired, pillars being erected to support it. The temple suffered injury at the time of the Muhammadan invasion in 1310, and was shut up till the time of Harihara II of Vijayanagara. In 1387 the broken *kalāśa* on the top was restored (**Bl. 63**). In 1397 the *gōpura* over the gateway, which had been burnt by the Musalman army of Kalburga under Gaṅga-Sālār, was re-built with seven storeys (**Bl. 3**). The central tower of the temple was also rebuilt in 1736 (**Bl. 64**). It had again to be rebuilt however in 1774, in the time of Haidar Ali (**Bl. 65**). With so many vicissitudes it is not to be wondered at that the style of the tower was not in keeping with the style of architecture. It has been a frequent source of trouble since, and been rebuilt, but has now disappeared altogether. The temple is in charge of the priests.

The Haḷebīḍ temples are the Hoysalēśvara and the Kēdārēśvara¹⁾. The date of the former is not accurately known. Mr. Fergusson says that it was left unfinished, being interrupted by the Muhammadan conquest after the works had been in progress for 86 years, but no authority is given for this statement. It is said in **Bl. 147** that Kētamalla erected a Śiva temple in Dōrasamudra in 1121 and named it after the patron of his family, Viṣṇuvarddhana-Poysalēśvara. But as no description of the temple is given it cannot be identified with the celebrated structure under notice, which was more likely a national monument. That it was not later than the time of Viṣṇuvarddhana is proved by an inscription over the southern door (**Bl. 239**), which says that the sculpture there was executed by Kālidāsi for Nārasimha-Dēva's sculptor Kēdārōja, and therefore in about 1141. There is also an inscription at the back of the larger Nandi pavilion that Dēvōja made the western doorway, and we have already seen that he was one of the sculptors at Bēlūr, and must even then have been of considerable age, for he had a son Chāvana who was also a sculptor at the same place. The Praṇḍha-Rāya pillar (**Bl. 93**) contains an account of Nārasimha's birth, but as this was brought in by the Vijayanagara king whose name it bears to prop up a cracked stone beam, it may not have been any part of the present building. The temple is a double one and from the votive inscriptions on the inner walls (**Bl. 99 to 111**) dating from about

¹⁾ This is erroneously called Kaitēśvara in some works.

1220 to 1300, it would appear that the two gods were then known as Hoysalēśvara and Pañchikēśvara. Bl. 98 informs us that a shrine of the goddess Nimbajā was set up in the temple in 1261. The sculptors who executed the marvellous statues and figures on the outer walls of this temple, especially on the western side, have not given their names, except here and there. The following are the only ones, in alphabetical order:

Ballappa	Harisha of Tānagundūr	Māchappa
Bōchana	Kālidāsi	Māpibalaki
Changa	Kēdārōja	Masa, son of Kanimōja
Dēvōja	Kētana	Rēvōja
Harisha of Oḍeyagiri	Mābalaki	

None of these names corresponds with those at Bēlūr, except Dēvōja, but Oḍeyagiri Harisha seems to say that Bēlūr did not agree with him (*Bēlūr Agadēlū*). The temple is conserved by Government.

The Kēdārēśvara temple was built by Ballāḷa II and his junior wife Abhinava-Kētala-Dēvi at the close of his reign, about 1219. There can be little doubt that the idea was suggested by the celebrated Dakṣiṇa Kēdārēśvara temple at Belgāmi, and an inscription at Bandalike, close by, implies that this queen belonged to that part of the country. The temple was endowed in 1220 by Nārasimha II and his mother Padmala-Dēvi, immediately after the death of his father (Bl. 115). A banyan tree which had rooted itself in the *vimāna* about 50 years ago was culpably allowed to grow unchecked till too late. The sculptured images on the outer wall were thrust out by the tree and portions of the building were dismantled, with some intention, not fulfilled, of erecting it elsewhere. Many of the images were placed in the Bangalore Museum, and recently many more in the Hoysalēśvara grounds. Plans have been prepared for conserving what remains of the structure, at present a heap of ruins. The only name of a sculptor found in connection with it is Rēvōja.

No notice of these temples can be complete without quotation of the views of Mr. Fergusson, the great authority on architecture. "There are many buildings in India" he says¹⁾, "which are unsurpassed for delicacy of detail by any in the world, but the temples of Bēlūr and Halebid surpass even these for freedom of handling and richness of fancy."

The illustrations given in the present volume will serve to show the extent and arrangement of the temples, though a separate volume of views could alone do justice to them. Of that at Bēlūr, Mr. Fergusson says, "It is not, however, either to its dimensions or the disposition of its plan that this temple owes its pre-eminence among others of its class, but to the marvellous elaboration and beauty of its details...The richness and variety of pattern displayed in the

¹⁾ This and the other quotations are from *Architecture of Dharwar and Mysore, and History of Indian and Eastern Architecture*.

windows of the porch are astonishing. They are twenty-eight in number, and all are different. . . The pierced slabs themselves, however, are hardly so remarkable as the richly carved base on which they rest, and the deep cornice which overshadows and protects them. The amount of labour, indeed, which each facet of this porch displays is such as, I believe, never was bestowed on any surface of equal extent in any building in the world; and though the design is not of the highest order of art, it is elegant and appropriate, and never offends against good taste."

Of the Hoysalēśvara temple at Halebīḍ, he says, "The great temple at Halebīḍ, had it been completed, is one of the buildings on which the advocate of Hindu architecture would desire to take his stand. . . The general arrangements of the temple are that it is a double temple. If it were cut into halves each part would be complete, with a pillared porch of the same type as that at Bēlūr, an antarāla or intermediate porch, and a sanctuary containing a liṅgam, the emblem of Siva. Besides this, each half has in front of it a detached pillared porch as a shrine for the bull Nandi. Such double temples are by no means uncommon in India, but the two sanctuaries usually face each other and have the porch between them. . . There is no doubt but that it was intended to raise two pyramidal spires over the sanctuaries, four smaller ones in front of these, and two more, one over each of the two central pavilions. Thus completed¹⁾, the temple, if carried out with the richness of detail exhibited in the Kēdārēśvara, would have made up a whole which it would be difficult to rival anywhere.

The material out of which this temple is erected is an indurated potstone of volcanic origin, found in the neighbourhood. This stone is said to be soft when first quarried, and easily cut in that state, though hardening on exposure to the atmosphere. Even this, however, will not diminish our admiration of the amount of labour bestowed on the temple; for, from the number of parts still unfinished, it is evident that like most others of its class it was built in block and carved long after the stone had become hard. As we now see it the stone is of a pleasing creamy colour and so close-grained as to take a polish like marble. The pillars of the great Nandi pavilion, which look as if they had been turned in a lathe, are so polished as to exhibit what the natives call a double reflection—in other words to reflect light from each other. The enduring qualities of the stone seem to be unrivalled, for though neglected and exposed to all the vicissitudes of a tropical climate for more than six centuries, the minutest details are as clear and sharp as the day they were finished.

¹⁾ A picture is given in his book of a restored view of the temple as Mr. Fergusson conceives it would have been, if complete. The chief thing requiring correction is the finial ornament of the towers, resembling a lantern. This should really be a kalāśa or sacrificial vase, bound round with a cloth knotted towards the four cardinal points, which, filled with holy water, is used at the consecration of temples.

The building stands on a terrace, ranging from five to six feet in height, and paved with large slabs. On this stands a frieze of elephants, following all the sinuosities of the plan and extending to some 710 feet in length, and containing not less than 2000 elephants, most of them with riders and trappings, sculptured as only an oriental can represent the wisest of brutes. Above these is a frieze of śārdūlas or conventional tigers, the emblems of the Hoysalas who built the temple. Then comes a scroll of infinite beauty and variety of design; over this a frieze of horsemen and another scroll, over which is a bass-relief of scenes from the Rāmāyana, representing the conquest of Ceylon and all the varied incidents of that epic¹⁾. This, like the other, is about 700 feet long. (The frieze of the Parthenon is less than 550 feet.) Then come celestial beasts and celestial birds, and all along the east front a frieze of groups from human life, and then a cornice, with a rail, divided into panels, each containing two figures. Over this are windows of pierced slabs, like those of Bêlûr, though not so rich or varied. In the centre, in place of the windows, is first a scroll, and then a frieze of gods and heavenly apsaras, dancing girls and other objects of Hindu mythology. This frieze, which is about five feet six inches in height, is continued all round the western front of the building, and extends to some 400 feet in length. Śiva, with his consort Pārvati seated on his knee, is repeated at least fourteen times; Vishnu in his nine avatārs even oftener. Brahma occurs three or four times, and every great god of the Hindu pantheon finds his place. Some of these are carved with a minute elaboration of detail which can only be reproduced by photography, and may probably be considered as one of the most marvellous exhibitions of human labour to be found even in the patient East.

It must not, however, be considered that it is only for patient industry that this building is remarkable. The mode in which the eastern face is broken up by the larger masses, so as to give height and play of light and shade, is a better way of accomplishing what the Gothic architects attempted by their transepts and projections. This, however, is surpassed by the western front, where the variety of outline, and the arrangement and subordination of the various facets in which it is disposed, must be considered as a masterpiece of design in its class. If the frieze of gods were spread along a plain surface, it would lose more than half its effect, while the vertical angles, without interfering with the continuity of the frieze, give height and strength to the whole composition. The disposition of the horizontal lines is equally effective. Here again the artistic combination of horizontal with vertical lines, and the play of outline and of light and shade, far surpass anything in Gothic art. The

¹⁾ I may mention, as anticipating scientific discoveries at that period, that in one place a leader is represented as looking through a tube like a telescope: in another are cars with wheels on springs.

effects are just what mediæval architects were often aiming at, but which they never attained so perfectly as was done at Halebidu....

If it were possible to illustrate the Halebidu temple to such an extent as to render its peculiarities familiar, there would be few things more interesting or more instructive than to institute a comparison between it and the Parthenon at Athens. Not that the two buildings are at all alike one another; on the contrary, they form the two opposite poles—the alpha and omega of architectural design; but they are the best examples of their class, and between these two extremes lies the whole range of the art. The Parthenon is the best example we know of pure, refined, intellectual power applied to the production of architectural design. Every part and every effect is calculated with mathematical exactness, and executed with a mechanical precision that was never equalled. All the curves are hyperbolas, parabolas, or other developments of the highest mathematical forms,—every optical defect is foreseen and provided for, and every part has a relation to every other part in so recondite a proportion that we feel inclined to call it fanciful, because we can hardly rise to its appreciation. The sculpture is exquisitely designed to aid the perfection of the masonry—severe and godlike, but with no condescension to the lower feelings of humanity. The Halebidu temple is the opposite of all this. It is regular, but with a studied variety of outline in plan, and even greater variety in detail. All the pillars of the Parthenon are identical, while no two facets of the Indian temple are the same; every convolution of every scroll is different. No two canopies in the whole building are alike, and every part exhibits a joyous exuberance of fancy scorning every mechanical restraint. All that is wild in human faith or warm in human feeling is found portrayed on these walls; but of pure intellect there is little—less than there is of human feeling in the Parthenon.

The great value of the study of these Indian examples is that it widens so immensely our basis for architectural criticism. It is only by becoming familiar with forms so utterly dissimilar from those we have hitherto been conversant with, that we perceive how narrow is the purview that is content with one form or one passing fashion. By rising to this wider range we shall perceive that architecture is as many-sided as human nature itself, and learn how few feelings and how few aspirations of the human heart and brain there are that cannot be expressed by its means. On the other hand, it is only by taking this wide survey that we appreciate how worthless any product of architectural art becomes which does not honestly represent the thoughts and feelings of those who built it, or the height of their loftiest aspirations."

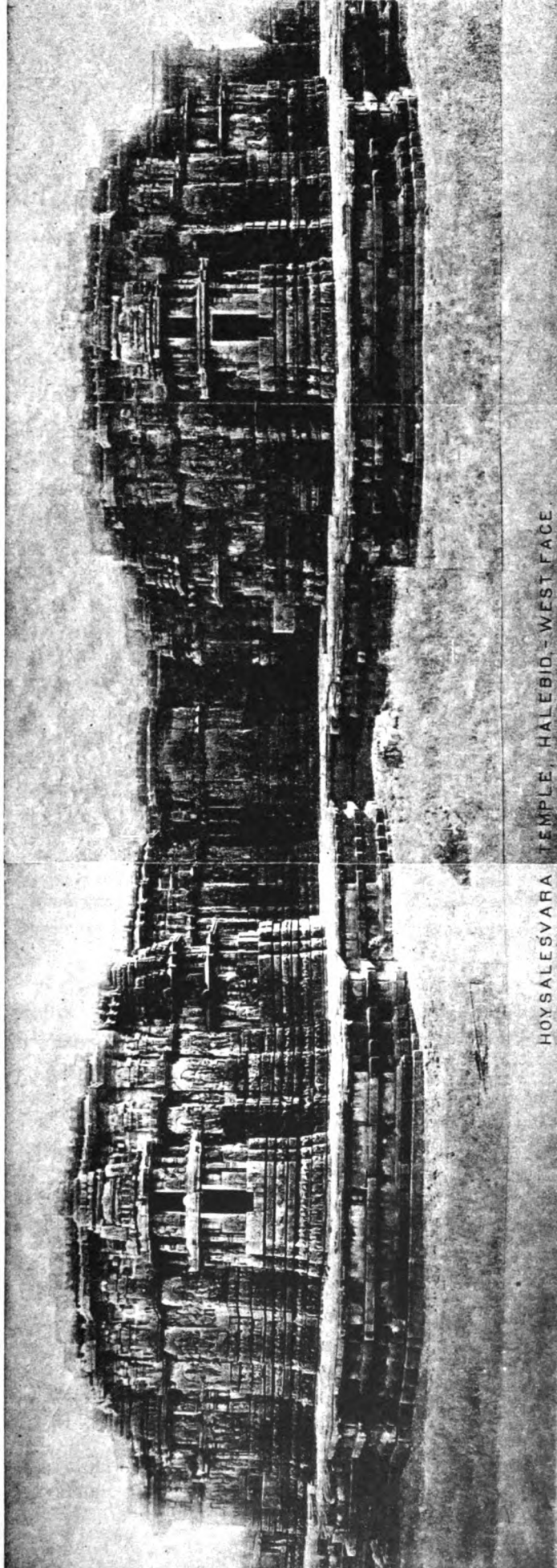
The Kêdârêśvara temple Mr. Fergusson considered to be "one of the most exquisite specimens of Châlukyan architecture in existence, and one of the most typical...If it were possible to illustrate this little temple in anything

like completeness, there is probably nothing in India which would convey a better idea of what its architects were capable of accomplishing... By a curious coincidence it was contemporaneous with the English cathedrals of Lincoln, Salisbury and Wells, or the great French churches at Amiens, Rheims and Chartres, of course without any communication. But it is worthy of remark that the great architectural age in India should have been the 13th century, which witnessed such a wonderful development of a kindred style (meaning the Gothic) in Europe."

After the glories of the foregoing, mention of other buildings will appear tame. The temples at Arsikere must have been fine structures. The Sahasrakūṭa or Elkōṭe Jinālaya was erected in 1220 (**Ak. 77**), by Rācharasa, described as the eminent councillor of the Kalachuryyas, who had taken refuge with the Hoysala king Ballāḷa. The circular porch of the Śivālaya presents some peculiarities of construction which Mr. Fergusson has remarked upon. This structure has been conserved by making the roof very thick, giving it any thing but a pleasing appearance. The ruined temples of Būchēśvara at Koramaṅgala, dated 1160 (**Hn. 72**) and of Chenna-Kēśava at Hire-Kadlur, both in Hassan taluq, must have been remarkable buildings. There is an image of Viṣṇu reposing on the serpent in the latter which is wonderfully carved.

The Jain bastis at Bastihallī, a suburb of Halebid, are deserving of notice, though externally plain buildings. The turned and polished pillars in the Pārśvanātha basti yield double reflections. This basti was erected in 1133 (**Bl. 124**), and the Śāntinātha basti in 1192 (**Bl. 129**). The memorial stones to gurus at the latter are specially interesting. The guru, with his name written over him, is represented as seated on one side of a small table like a camp stool, called *thavana-kōlu*, giving instruction to his disciple seated on the other side. See **Bl. 131 to 134**.





HOYSALESVARA
TEMPLE, HALEBID, - WEST FACE.

Classified List of the Inscriptions, arranged in chronological order.

Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.

Kadambas.

? c 420	Kṛishṇavarṃmā	Bl. 121	? c 1030	...	Mj. 45
? c 420	"	" 245	c 1030	Nīti-mahārāja	" 51
? c 1000	...	Hn. 38	1030	"	" 57
? c 1000	Kadambarasa	Mj. 28	1034	"	" 50
1025	...	Hn. 45	1035	"	" 55
1026	Nīti-mahārāja	Mj. 53	1075	Dayasimha	" 18
1026	"	" 54			

Gaṅgas.

c 750	Śrīpuruṣha	Ak. 176	920	Ereyappa	Ag. 61
c 770	"	Cn. 208	c 941	Koṅṇupivarmā	Hn. 185
? c 890	Satyavākya	Ak. 99	c 945	Satyavākya and	
896	"	Hn. 28		Ereyappa	Ag. 70
c 900	Nītimārgga	Ag. 24	c 945	Ereyappa	Cn. 251
910	...	Hn. 33	? 952	Bātuga	Bl. 123
? 910	Nītimārgga	" 99	c 955	Permmāṇaḍi	HN. 14
? 912	"	Ag. 26	? c 970	Satyavākya	Ak. 164
c 915	"	" 5	c 970	Nolambakulāntaka	Mj. 67
c 915	...	" 11	971	"	Cn. 262
c 915	Nītimārgga	" 27	971	Mārasīṅgha-Dēva	" 267
c 915	Satyavākya	" 35	? c 974	Satyavākya	Hn. 175

Koṅṇāḷvas.

? c 1020	Baḍiva	Ag. 63	1079	Rājendra-Prithuvi	Ag. 99
1022	Rājendra-Chōja-		1091	"	" 94
	Prithuvi	Mj. 43	? 1094	"	" 95
? 1026	"	Ag. 75	? 1100	"	Mj. 59
1026	"	" 76	c 1100	Adaṣarāditya	HN. 16
1066	Rājendra-Prithuvi	" 98	c 1100	"	Ag. 102

Nāḍāḷvas.

? 1141	Māyi-Nāḍāḷva	HN. 17	...	...	...

Changāḷvas.

1090	Mādeyarasa	Ag. 65	? 1139	Changāḷva	Cn. 200
1104	Changāḷva-Dēva	Hn. 162	1155	"	Hn. 69
1119	...	Cn. 272	1250	"	Bl. 88
1124	Changāḷva-Dēva	Bl. 178	1252	Sōma-Dēva and	
1139	"	Cn. 199		Boppa-Dēva	Ag. 53
			1579	Vira-rāja	" 44

F*

Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.

Chālukyas.

? c 700	...	Hn. 26	c 1130	Tribhuvanamalla	Cn. 198
1073	Tribhuvanamalla	Bl. 200	1134	"	" 248
1079	"	Cn. 145	1134	Āhavamalla	Ak. 30
? c 1080	Jayasīṅha	Hn. 34	1138	Tribhuvanamalla	" 124
c 1090	Tribhuvanamalla	Ak. 43	1139	"	Hn. 114
c 1090	"	" 87	1139	"	Ak. 105
1094	"	Cn. 148	? 1142	"	" 110
1101	"	Bl. 199	1152	Jagadēkamalla	" 52
? 1106	"	Cn. 169	1154	Tribhuvanamalla	Cn. 228
? 1113	Sōvi-Dēva	" 260	1158	...	" 246
1117	Tribhuvanamalla	Bl. 116	1161	Tribhuvanamalla	Ak. 117
c 1120	"	Cn. 227	1174	"	Cn. 229

Hoysalas.

1022	Nṛipa-Kāma	Mj. 43	1117	Biṭṭi-Dēva	Hn. 11
1026	"	Ag. 76	1117	Vishṇuvarddhana	Bl. 58
? 1027	"	Mj. 44	1117	"	" 71
? c 1060	Vinayāditya	Bl. 235	1117	Vīra-Gaṅga	" 116
? c 1060	Ēchala-Dēvi	Ag. 98	1117	Vishṇuvarddhana	Ak. 56
c 1060	Vinayāditya	Ak. 186	1119	...	Cn. 272
1073	Tribhuvanamalla	Bl. 200	? c 1120	Vishṇuvarddhana	Hn. 112
1079	(Nārasimha)	Cn. 145	? c 1120	"	Bl. 9
1083	Tribhuvanamalla	Ak. 194	c 1120	"	" 16
1084	Vinayāditya	" 6	c 1120	"	Cn. 212
c 1084	...	" 7	c 1120	Rāja-mārttaṇḍa	" 227
1088	(Nārasimha)	Cn. 189	1120	Tribhuvanamalla	Hn. 12
c 1090	Poysaḷa	Ak. 187	? c 1120	Udeyāditya	" 173
? c 1090	Tribhuvanamalla	" 87	c 1120	Biṭṭi-Dēva	Bl. 40
1094	Ereyaṅga	Cn. 148	c 1120	"	" 50
1095	Hoysaḷa	Hn. 107	c 1120	...	" 60
1098	Beneyāditya	Cn. 207	c 1120	Vishṇuvarddhana	" 130
1098	Binayāyṭa	Ak. 179	c 1120	Tribhuvanamalla	" 230
? 1100	Ereyaṅga	" 102 ^a	c 1120	(Nārasimha)	Ak. 54
? c 1100	...	Mj. 41	c 1120	Vīra-Gaṅga	Mj. 60
1101	Tribhuvanamalla	Bl. 141	? c 1120	...	Bl. 240
1101	Ballāḷa I	" 199	1121	Vishṇuvarddhana	" 147
? 1101	Vishṇuvarddhana	Ak. 34	1121	"	Cn. 260
1104	Ballāḷa I	Hn. 161	1123	"	Hn. 102
? 1104	"	" 162	1123	"	" 116
1106	Tribhuvanamalla	Cn. 169	1124	"	Bl. 178
? 1113	Vīra-Gaṅga Vishṇu	Hn. 149	1124	Vīra-Gaṅga	" 228
c 1115	Biṭṭi-Dēva	" 134	c 1125	"	Ak. 53

Date A.D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A.D.	Name of Ruler	Taluq No.
1125	Vishnuvarddhana	Cn. 149	c 1150	Narasimha I	Ak. 125
c 1125	"	Hn. 78	? c 1150	"	" 140
c 1125	Vira-Ganga	" 92	c 1150	"	Bl. 15
c 1125	Bitṭi-Dēva	" 124	c 1150	"	" 92
? 1130	Vishnuvarddhana	" 85	1152	"	Ak. 52
1130	Vira-Ganga	Ak. 41	? 1154	"	Bl. 168
1132	Bitṭi-Dēva	" 45	1154	"	Cn. 228
1132	Vishnuvarddhana	Cn. 271	1154	"	Ak. 146
1133	"	Bl. 124	1154	(Ballāja)	" 157
? 1133	"	" 98	1155	Narasimha I	Hn. 57
c 1134	"	Cn. 198	1155	"	" 69
1134	"	" 248	? 1156	"	" 151
1134	Vira-Ganga	Ak. 80	1157	Narasimha I	Ak. 135
1135	Vishnuvarddhana	Hn. 89	? 1158	"	Bl. 162
1135	"	" 90	? 1158	"	Ak. 42
1135	"	Bl. 170	1158	"	" 145
1136	"	" 17	1158	"	Cn. 246
1136	"	Ak. 32	1158	(Ballāja)	Ak. 154
1136	"	Bl. 117	1159	Narasimha I	" 119
1136	Vira-Ganga	" 222	1159	"	" 141
1137	Vishnuvarddhana	Ak. 144	1160	"	Hn. 72
1138	"	" 124	c 1160	"	Bl. 171
1138	"	Bl. 202	1161	"	" 193
1139	"	Hn. 114	1161	"	" 194
1139	"	Ak. 105	? c 1161	"	" 195
1139	Vira-Ganga	Cn. 199	1161	"	Ak. 117
? 1139	"	" 200	1162	"	Bl. 176
1139	Vishnuvarddhana	Bl. 236	1162	"	Ak. 142
1139	(Narasimha)	Ak. 17	1163	"	" 172
1140	Vira-Ganga	" 58	1165	"	Cn. 210
1140	Vishnuvarddhana	" 18	? 1166	"	Hn. 179
1141	Narasimha I	Bl. 219	1167	"	Bl. 177
c 1141	"	" 220	c 1168	"	Hn. 76
c 1141	"	" 229	1168	(Ballāja)	Cn. 191
c 1141	"	" 239	1169	"	Ak. 1
? c 1141	"	" 241	1170	Narasimha I	Hn. 53
? 1142	(Vishnuvarddhana)	Ak. 110	? c 1170	"	" 66
1143	Narasimha I	" 55	1171	"	" 153
1143	"	Cn. 186	? 1173	"	" 154
? 1145	"	Hn. 37	1173	"	Bl. 25
1146	"	" 109	1173	"	" 114
1147	"	" 108	1173	Ballāja II	Hn. 71
1147	"	" 130	1173	"	" 119
1149	(Vishnuvarddhana)	" 65	1173	"	Bl. 118
c 1150	Narasimha I	Ak. 44	1173	"	Ak. 71

Date A.D.	Name of Ruler	Talaq No.	Date A.D.	Name of Ruler	Talaq No.
1174	Ballāja n	Hn. 29	1189	Ballāja n	Ag. 79
? 1174	"	" 58	1189	"	" 81
? 1174	"	" 67	? 1190	"	Ak. 85
1174	"	Bl. 59	1190	"	Cn. 179
1174	"	Ak. 69	1190	"	" 249
1174	"	" 112	1191	"	Bl. 188
1174	"	" 138	1191	"	Ak. 35
1174	"	Cn. 146	1192	"	Bl. 129
1174	"	" 229	1194	"	" 204
c 1175	"	Bl. 2	1194	"	Ak. 5
? 1176	"	Hn. 54	1194	"	" 118
1177	"	Bl. 86	1194	"	" 193
1177	"	Ak. 62	1195	"	Bl. 206
1178	"	Hn. 55	1195	"	Ak. 150
1178	"	Bl. 83	1196	"	" 16
1178	"	Cn. 209	1196	"	" 104
? 1178	"	" 220	1196	"	" 178
1178	"	" 221	? 1197	"	" 4
? 1178	...	Hn. 56	1197	"	" 23
? c 1180	Ballāja n	" 70	? 1197	...	Hn. 143
1180	"	Bl. 20	1198	Ballāja n	Bl. 77
c 1180	"	Ak. 129	1199	"	Ak. 103
? c 1180	...	Hn. 60	? 1200	"	Hn. 139
c 1180	Ballāja n	" 168	c 1200	"	" 142
c 1180	"	" 169	c 1200	...	Bl. 19
1181	"	Cn. 161	c 1200	Ballāja n	" 72
1182	"	" 150	1200	"	" 140
1183	"	Bl. 137	1200	"	Ak. 38
1183	"	Ak. 89	c 1200	"	Cn. 151
1183	"	" 102 ^b	c 1200	"	" 205
1184	"	" 79	c 1200	"	Hn. 183
1184	"	" 88	1205	"	Cn. 181
1184	"	Cn. 254	1206	"	" 265
c 1185	"	Bl. 119	1207	(Narasimha)	Ak. 106
1185	"	Ak. 61	1208	Ballāja n	Bl. 171 ^b
1185	"	" 129	1209	"	Hn. 144
? 1186	...	Hn. 97	1209	"	Ak. 40
1186	Ballāja n	Bl. 175	1209	"	" 59
1186	"	Ak. 39	1209	"	Cn. 172
? 1186	"	Cn. 263	1209	"	" 184
1188	"	Ak. 22	1210	"	" 243
1189	"	" 48	1210	"	" 244
1189	"	" 57	1210	"	" 245
1189	"	" 90	? c 1210	...	Ak. 136
1189	"	" 93	? 1211	Ballāja n	Bl. 192

Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A. D.	Name of Ruler	Taluq No.
? 1211	Ballāja II	Ak. 137	1233	Nārasimha II	Hn. 10
1211	"	Hn. 81	1234	"	Ak. 82
1212	"	" 30	1234	"	" 123
1212	"	" 42	1235	(Umā-Dēvi)	Bl. 182
1212	"	" 43	1235	Nārasimha II	Cn. 221
1213	"	Ak. 46	1236	...	Bl. 152
1213	"	Cn. 261	1237	Nārasimha II	Ak. 123
? 1215	"	Ak. 180	1237	Sōmēśvara	Cn. 219
1217	"	Bl. 136	1243	"	Hn. 100
1217	"	" 224	1245	"	Cn. 221
1218	"	Hn. 61	1248	(Ballāja)	Bl. 138
? 1218	"	Cn. 211	1248	Sōmēśvara	Ag. 12
? c 1220	"	Bl. 112	1249	"	Cn. 238
1220	"	Ak. 77	1250	"	" 221
1220	Nārasimha II	Bl. 85	1250	"	Ag. 55
? 1220	"	Cn. 211 ^b	1251	"	" 55
1220	"	" 172	1252	"	Cn. 180
1220	"	Bl. 115	1252	"	" 242
1220	"	" 113	1253	"	" 236
1220	"	Ak. 70	1253	"	" 237
1221	"	Hn. 106	1254	Nārasimha III	Bl. 73
? 1221	"	Bl. 154	1254	"	" 125
1222	"	Hn. 148	1255	"	" 126
1222	"	Ak. 84	1255	Sōmēśvara	Ak. 108
1223	"	" 86	1255	Nārasimha III	Ag. 38
1223	"	Cn. 197	1256	Sōmēśvara	Ak. 166
1223	"	" 203	1258	Nārasimha III	" 109
1224	"	Ak. 68	1258	"	Bl. 160
c 1225	"	" 81	? c 1260	"	Cn. 206
c 1225	"	Cn. 252	1261	"	Bl. 74
1226	"	" 253	1261	"	" 98
1227	"	Ak. 50	1261	"	Ag. 42
? 1227	"	" 152	? c 1265	"	Bl. 87
1227	"	Bl. 151	1266	"	Hn. 101
? 1227	...	" 182	1270	"	Bl. 92
1227	Nārasimha II	Hn. 146	1270	Rāmanātha	Cn. 231
1228	"	Cn. 204	? 1271	Nārasimha III	Hn. 91
? 1229	"	Ag. 6	? 1274	"	Ag. 21
? c 1230	"	Hn. 122	1274	"	Bl. 150
1230	"	" 84	? 1274	"	" 169
? 1230	...	Ak. 78	1275	"	" 186
? c 1230	...	Bl. 238	1275	"	Ag. 54
1231	Nārasimha II	Cn. 170	1276	"	Bl. 120
1231	"	Ak. 36	1276	"	" 167
1233	"	Hn. 9	1276	"	" 164

Date A.D.	Name of Ruler	Talaq No.	Date A.D.	Name of Ruler	Talaq No.
1276	Nārasimha III	Bl. 165	1288	...	Ak. 12
? 1276	"	Hn. 49	1288	...	" 13
1276	"	Cn. 269	1288	...	" 14
1277	"	Hn. 48	c 1290	...	Cn. 190
1278	Rāmanātha	Ak. 149	1290	Nārasimha III	" 232
1279	Nārasimha III	Bl. 166	1292	Ballāja III	Bl. 18
1280	"	" 89	1293	Nārasimha III	Hn. 50
1280	"	" 155	1297	Ballāja III	Ak. 120
1280	...	" 187	? 1297	...	Bl. 159
c 1280	Nārasimha III	Cn. 183	1298	...	" 24
1280	"	Bl. 104	? 1300	Ballāja III	Ak. 114
? c 1280	(Kētala-Dēvi)	" 105	1307	"	Bl. 153
1281	...	" 90	1308	"	" 163
1281	Nārasimha III	Cn. 250	? 1310	"	Hn. 51
1282	"	Hn. 47	? 1310	"	" 52
? 1284	"	Cn. 233	1314	"	" 164
1285	"	Ak. 151	1314	"	" 181
1285	"	Ag. 37	1314	"	" 182
1285	"	" 39	1319	"	Ak. 165
1285	"	" 40	? 1324	...	" 158
1285	"	Bl. 244	1330	Ballāja III	" 66
1286	"	Ak. 8	1331	"	" 31
1286	"	" 9	? 1336	"	" 67
1287	...	Bl. 91	1338	"	" 183
1288	...	Ak. 10	1348	"	" 113
1288	...	" 11			

Vijayanagar.

1343	Harihara I	Ak. 159	1399	Harihara II	Cn. 175
? 1357	Bukka-Rāja	Ag. 68	? c 1400	"	Bl. 68
1360	"	Hn. 19	? c 1400	...	" 97
? 1372	...	Mj. 31	c 1400	Harihara II	" 191
1377	Bukka-Rāja	Hn. 77	1404	"	Ag. 52
1378	Harihara II	Cn. 256	1405	"	Bl. 56
1381	"	Hn. 36	1406	Dēva-Rāya	Hn. 133
1381	"	Bl. 52	c 1410	"	" 184
1382	"	" 75	1414	"	Bl. 14
1385	"	" 148	1417	Bukka II	Hn. 18
1387	"	" 63	? c 1420	Dēva-Rāya	Mj. 58
1395	"	" 61	1432	"	Cn. 241
1395	"	" 62	1458	Mallikārjuna	Hn. 16
1396	"	Hn. 86	? 1461	"	Bl. 94
1396	"	HN. 7	1466	Virūpāksha	" 135
? 1397	"	Bl. 3	? 1468	"	Ag. 41
? 1398	"	Cn. 195	1478	"	Cn. 153

Date A.D.	Name of Ruler	Talaq No.	Date A.D.	Name of Ruler	Talaq No.
? 1500	Virûpāksha	Cn. 174	1548	Sadāśiva-Rāya	Bl. 183
1502	"	Mj. 42	1555	"	" 5
1512	Krishṇa-Rāya	Bl. 79	1559	"	" 184
1514	"	Ag. 86	1561	"	Hn. 7
1515	"	Hn. 6	1561	"	Ak. 185
1516	"	" 18	1562	Sadāśiva-Rāya	Hn. 15
1517	"	HN. 19	1563	"	" 2
1518	"	Bl. 57	1578	Śrī-Raṅga-Rāya I	Bl. 1
1518	"	HN. 8	1579	"	Ag. 44
1519	"	Cn. 167	c 1580	"	Hn. 21
? 1520	"	Mj. 20	1580	Śrī-Raṅga-Rāya I	Bl. 12
1524	"	Hn. 94	1584	"	" 212
1524	"	Bl. 78	? 1587	"	Mj. 63
1528	"	Hn. 111	1607	Veṅkaṭapati-Rāya	Bl. 145
1530	Achyuta-Rāya	Cn. 187	1607	"	Ag. 58
1531	"	Hn. 1	1659	Śrī-Raṅga-Rāya II	Bl. 80
1532	"	" 115	1659	"	" 196
1535	"	Bl. 223	1660	"	" 81
1535	"	Ak. 126	1660	"	" 82
1535	"	" 167	1660	"	" 122
1537	"	Cn. 193	1662	"	Ag. 83
1539	"	Bl. 197	1663	"	Hn. 40
1540	"	Mj. 47	1664	"	" 39
1548	Sadāśiva-Rāya	Hn. 152	1664	"	Mj. 21
1548	"	Bl. 4			

Jāvagal

Durgga.

1515	Bhairava	Ak. 2	1595	Raṅgappa-Nāyaka	Ak. 60

Nuggihalli.

? 1513	Mala-Rāja	Hn. 98	1627	Immaḍi-Bhairappa-Nāyaka	Cn. 255
1573	Basava-Rājaya	" 117			

Bēlūr.

1524	Kṛishṇappa-Nāyaka	Bl. 78	1563	Kṛishṇappa-Nāyaka	HN. 6
c 1530	Bayappa-Nāyaka	Hn. 103	1565	"	Bl. 31
? c 1535	Kṛishṇappa-Nāyaka	" 35	1566	"	Hn. 22
? 1538	Bayappa-Nāyaka	Mj. 48	1566	Veṅkaṭādri-Nāyaka	Bl. 7
1548	Kṛishṇappa-Nāyaka	Bl. 4	1568	"	Hn. 172
? 1553	"	Mj. 52	1575	"	" 176
1557	"	Hn. 64	1577	"	" 165
1562	"	" 15	1578	"	Bl. 1
1563	"	" 2	1580	"	" 12

Date A.D.	Name of Ruler	Taluq No.	Date A.D.	Name of Ruler	Taluq No.
1584	Venkaṭadri-Nāyaka	Bl. 212	1659	Narasimha-Nāyaka	Ag. 57
1588	Kṛishṇappa-Nāyaka	" 30	c 1660	"	HN. 13
1588	Lakshmappa-Nāyaka	HN. 4	1662	Venkaṭadri-Nāyaka	Ag. 83
1605	"	" 10	? 1664	"	" 74
1607	Kṛishṇappa-Nāyaka	Bl. 145	1665	Narasimha-Nāyaka	" 22
1621	"	Hn. 171	1670	Venkaṭadri-Nāyaka	Mj. 10
1621	...	Bl. 146	1685	Kṛishṇappa-Nāyaka	Ag. 4
? 1625	Kṛishṇappa-Nāyaka	Ag. 87	1685	"	Mj. 26
1626	Venkaṭadri-Nāyaka	Bl. 22	? 1687	...	Ag. 89
1628	...	Hn. 20	1692	Kṛishṇappa-Nāyaka	HN. 2
? 1633	Venkaṭadri-Nāyaka	" 167	1692	"	Ag. 100
? 1634	"	Bl. 225	1692	"	" 101
1638	"	" 128	? 1704	"	" 85
? c 1640	"	Hn. 5	? 1708	Venkaṭadri-Nāyaka	Mj. 24
1643	"	Bl. 210	1711	Kṛishṇappa-Nāyaka	" 33
1643	Kṛishṇappa-Nāyaka	Mj. 30	? c 1712	"	" 13
1645	"	Hn. 41	1712	"	" 14
1650	"	Mj. 19	1730	"	" 34
? 1654	"	" 9	1736	Venkaṭadri-Nāyaka	Bl. 64
? 1654	Narasimha-Nāyaka	HN. 3	? 1736	"	" 233
? c 1655	Venkaṭadri-Nāyaka	Hn. 113	1751	"	Mj. 22
? 1657	"	Mj. 49	? 1755	Kṛishṇappa-Nāyaka	" 37
? 1657	"	" 56	? 1755	"	" 38
? c 1657	"	Ag. 88	1773	"	" 35
? 1658	"	" 9	1773	"	" 36
1658	"	" 10	1774	"	Hn. 17
1659	Narasimha-Nāyaka	HN. 1			

Mysore.

1642	Kaṇṭhīrava-Narasa-Rāja	Cn. 163	1736	Kṛishṇa-Rāja-Wodeyar	Bl. 64
1647	"	Ag. 64	1761	(Vīra-Rāya-Wodeyar)	Ag. 60
? 1648	"	Cn. 158	? 1761	(Naṇja-Rāja)	" 84
? 1648	"	" 160	1762	Kṛishṇa-Rāja-Wodeyar	Hn. 118
1648	"	" 165	1762	"	" 132
1650	"	" 185	1774	Chāma-Rāja	
1651	"	" 171		(Haidar Ali)	Bl. 65
1651	"	" 202	1776	Haidar Ali	Ag. 30
1663	Dēva-Rāja-Wodeyar	" 156	1792	Ṭipu Sultān	Mj. 39
1665	"	" 218	1794	"	" 25
1666	"	Hn. 8	? 1806	Kṛishṇa-Rāja-Wodeyar	Ag. 32
1670	"	Cn. 155	1811	"	" 62
c 1670	"	" 168	c 1820	"	HN. 5
1673	"	" 156	1820	"	Ag. 51
1673	"	" 273	1852	"	Mj. 40
1677	Chikka-Dēva-Rāja	Ag. 2			
1677	"	" 3			
? 1704	"	Hn. 120			

INSCRIPTIONS IN THE HASSAN DISTRICT.

HASSAN TALUQ.

1

In Hassan, on a stone near the raṅga-maṇṭapa of the Virūpākṣa temple.

Śrī śubham astu |

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī-jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣaṅgaḷu 1454 neya Khara-saṁvatsarada Vaiśākha-śu 5 Sô lu śrīman-mahārājādhirāja-rāja-paramēśvara śrī-Achyuta-Rāya-mahārāyaru sukha-rājyaṁ gaiyut irppaṁ |

Kanda. śrī-Nārasimha-tanayaṁ |

bhū-nāthaṁ vira-Kṛishṇa-Rāyaṅ anujaṁ |

tān irppaṁ Vidyānaga- |

ri-nilayaṁ Achyutēndra simhāsanadoḷu ||

ant eseṣa chatuṣ-samudrādhiśvaranum kārunya-vārāsi-sampūrṇa-sudhākara-num Śiva-pūjā-Purandaranum Tirumalēśvarana kumāranum Cheunnapaṇṇa-bhūpālan opputirppaṁ |

Anuṣṭupa. śrī-Mahādēva-pūjārthaṁ rāmaṇīyaka-vaibhavaṁ |

bhūmiśa-Chennapaṇṇēndraṁ svāmi-kārya-dhurandharaṁ ||

ant eseṣa Chennapaṇṇaṅ aḷiya-santānaṁ gô-bhū-hiranya-kanyā-dāna-dhārā-pravāha-hastanum kavi-jana-vākya-sudhābhishēkanum Tippa-bhūpāla-puṇya-garbha-sambhavanum Yellappa-bhūpālan opputirppaṁ |

Āndra-bhāṣā | Purahara-śūlamu virigina |

baruvaḍi Ragu-Rāmu-chēti-bāṇamu virigina |

surapati-vajramu virigina |

tirugad unī māṭa Tippa-dhīmaṇi-Yellā ||

Yellaya-ripu-santānaṁ |

sallalita-kavīndraralli dāridratvaṁ |

illemba vachana Tippa- |

Yella-mahānāthan āḷda dēśadoḷ ellaṁ ||

śrī-Achyuta-Rāyaru Chennapaṇṇaṅgalige amarada-nāyakatanake pālisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Uddūru-grāmavanū Yellappa-Nāyakaru namma Channapaṇṇaṅgalige puṇyav āgabēkendu Hāsanada Virūpāksha-liṅgana śrī-pāda-padmaṅgaḷa sannidhiyalli satrake samarppaṇa māḍi koṭṭevu | śrī-Achyuta-Rāyaru Channapaṇṇaṅgalige nāyakatanake pālisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Uddūra-grāmakke uṇṭāda sarvārambha ashta-bhōga tējas-svāmya-sahita Yellappa-Nāyakaru Hāsanada Virūpāksha-dēvara sthānakke kartarāda Dēvaru-Bhāttara hastakke sa-hiranyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakavāgi śrī-Virūpāksha-liṅgāśritan āgabēkendu niū sahita 12 mandi Brāhmaṇa-bhōjanada satrava prati-dina ā-chandrārka-parampareyāgi nadasuviriyendu koṭṭeṇ | śrī-Achyuta-Rāyamahārāyaru Chennapaṇṇaṅgalige nāyakatanakke pālisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Uddūru-grāmavanu Channapaṇṇaṅgalige aḷiya-santānanāda Yellappa-Nāyakaru Channapaṇṇaṅgalige puṇya Achyuta-Rāyarige sakala-sāmbraṅgyav āgabēkendu Hāsanada Virūpāksha-liṅgada satrake samarppaṇava māḍi koṭṭevu mikka honnuva tiru-nāḷuge hākuvadū yendu koṭṭa śāsana |

sva-dattaṁ para-dattaṁ vā yō harēta vasundharāṁ |

shashtī-varsha-sahasrāṇi viśhṭāyāṁ jāyatē krimiḥ ||

Ellappan (in Tamil characters).

2

On a stone west of the south gate of the same temple.

Virūpāksha. ||

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrīmad-anādyāṁ śrī-Virūpākshasya. |

namāmi sthira-kalpāya śāsanāṁ sthira-śāsanāṁ ||

svasti śrī-vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1485 ya vartamānake saluva Rudhirōdgāri-saṁvatsarada Śrāvaṇa-śu 13 Sōmavāra puṇya-kāladali śrīman-mahā-maṇḍalēśvara rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa Achyuta-Rāya-mahārāyara kumāraru chatus-samudrādhiśvara Sadāśiva-mahārāyaru Hastināvati-Vidyānagariyali sukha-santōshadīm rājyavan āḷuvalli., tamma kāryakke karttarādanthā Rāma-Rāj-ayyanavarige pālisidanthā śimeya. Nāyak-ayyanavara makkaḷu | Krishṇappa-Nāyak-ayyanavarige amara-nāyakatanakke pālisida Hāsana-śimey ōlagaṇa. haḷḷiya-grāmavanu Hāsanada śrī-Virūpāksha-dēvarige Bayyappa-Nāyak-ayyanavara makkaḷu Kṛishṇappa-Nāyak-ayyanavarige anēka-rājyōdaya-puṇyav āgabēkendu. Rāchappa-Nāyakara makkaḷu Tammappa-Nāyakara tammandiru Bukkaṇa-Nāyakaru tamage guttegeyāgi harisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Setṭṭihaḷḷige saluvanthā chatus-śimey-ōlagaḍa gadde beddalu kaṭṭe kāluve aṇe achchukaṭṭu

hola mēre nīruvaḷi ivellaṁ olaḡāgi kāṇike kappa jōḍi bēḍige taḷavāḡike āḷi-
vāra nyāya-sabheya saṅkhyeya chiluvāna suṅka sōḍige ivu modalu sarvvamā-
nyavāgi Hāsanada śrī-Virūpāksha-dēvarige Bayyappa-Nāyak-ayyanavara ma-
kkaḷu Kṛishṇappa-Nāyak-ayyanavarige anēka-rājyābhyudaya-puṇya-digvijayav
āḡabēku endu | kandāchārada Kāchappa-Nāyakara makkaḷu Tammappa-Nāya-
kara tammandiru Bukkaṇa-Nāyakaru śrī-Virūpāksha-dēvara rathōtsahakke
Saṭṭihalliyānu dāna-sāsana-pratishṭheyānu māḍidaru | Virūpāksha-dēvara
sthānakke saluva grāmagaḷu Biranahalli Āḍuvali Rājaghaṭṭa Maṇḍagēnahalli
Guḍḍanahalli Yelaganagilu Hallada-Rāmēśvara-dēvara abhishēka-amṛitapaḍige
saluva Saraḷanahalli Vighnēśvara-dēvarige saluva Honnenahalli Hāsana-nāḍa
keḡegaḷa keḷagaṇa gadde beddalu tōṭa tuḍike pūrvada grāmada jōḍi bēḍige kāṇike
birāḍa hiṭṭu huggi bijavari iv-ellavanu Virūpāksha-dēvarige Hallada-Rāmēśvara-
dēvarige Vighnēśvara-dēvarige sarvvamānyavāgi śāsanavanu pratishṭheyānu
māḍidaru | Virūpāksha-dēvarige bhōga-naivēdyakke māḍidanthā puṇyagaḷige
Hāsanada simeya arasugaḷu prabhugaḷu sēnabōvaru gaḍḍa-prajegaḷu adhikāri-
gaḷu ivar olaḡāgi āvanān obbanu tappi anyāyava māḍidare Kāsiya-kshētradalli
.....līṅga.....Maṇikaṇikā.....radali gō-Brāhmara viśasanavanu
māḍi mātṛi-gamanavanu māḍi guru-vadheyānu māḍidanthavara.....
kakke.....mahā-narakadalli anēka-Brahma-kalpa-pariyantaravāgi naraka-
yātāneyānu anubhavisuvaru i-dharmmakke sahāyavāgi nuḍidanthavaru aśva-
mēdha-kōṭi sahālaṅkāra-gō-sahasra-kōṭi-dānavanu māḍidanthāvara puṇyakke
yeyduvaru | avaru putra-pautrābhivṛddhiyāgi śatāyu-sampūrṇavāgi allin-
dam munde Kailāsadalli Paramēśvarana sēveya māḍi nitya-trīptarāgi iharu |

śloka. dāna-pālanayōr mādhyē dānāt śrēyo'nupālanam |
dānāt svargam avāpnōti pālanād īśvaram padam ||
akarasya kara-grāhē gō-kōṭi-vadham uchyatē |
sa-karasya kara-chhēṭṭa svarga-lōkē mahīyatē ||
nasṭam bījam bhinna.....rājanyam śaraṇāgatam cha |
gō-Brāhmaṇa.....grahēshu jīrṇam ||

....trada Yajuś-śākheya Hāsanada Nāṇjappa-upādhyāra putra Nāṇjappa-
upādhyāru barasida śāsana....chandrārka-siddhir astu || Kāśyapa-gōtrada Hā-
sanada Lakhaṇa.....Kallayyanu hoyda śāsanakke avighnam astu ||
Birana-halliyalli....ge gade 5 ḷa Virūpāksha-līṅgana sāksikavāgi koṭṭadu.

3

At Hassan, on a stone in Kṛishṇappa's chhatraṁ near the Umāmahēśvara temple.

Svasti śrī-vijayābhyudayaś cha Śaka-varusha 1216 neya Jaya-samvatsarada
dvitīya-Jyēsṭha-su 10 Ā | śrīmad-anādiy-agrahāraṁ Būvanahalliya halli Gava-
navalliya Kētayyana makkaḷu Bōkaya-Nāyaka Ajjeya-Nāyakana maga Kētaya-
Nāyakanū ā-Gavanahalliyaḷu ā-Ajjeya-Nāyakanu Bhīmēśvara-dēva-līṅga prati-

śrī-Achyuta-Rāyaru Chennapaṇṇaṅgalige amarada-nāyakatanake pālisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Uddūru-grāmavanū Yellappa-Nāyakaru namma Channapaṇṇaṅgalige puṇyav āgabēkendu Hāsanada Virūpāksha-liṅgana śrī-pāda-padmaṅgaḷa sannidhiyalli satrake samarppaṇa māḍi koṭṭevu || śrī-Achyuta-Rāyaru Channapaṇṇaṅgalige nāyakatanake pālisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Uddūra-grāmakke uṇṭāda sarvārambha ashta-bhōga tējas-svāmya-sahita Yellappa-Nāyakaru Hāsanada Virūpāksha-dēvara sthānakke kartarāda Dēvaru-Bhaṭṭara hastakke sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakavāgi śrī-Virūpāksha-liṅgāśritan āgabēkendu nīṭu sahita 12 mandi Brāhmaṇa-bhōjanada satrava prati-dina ā-chandrārka-parampareyāgi naḍasuviyendu koṭṭeṭu | śrī-Achyuta-Rāya-mahārāyaru Chennapaṇṇaṅgalige nāyakatanakke pālisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Uddūru-grāmavanu Channapaṇṇaṅgalige aḷiya-santānanāda Yellappa-Nāyakaru Channapaṇṇaṅgalige puṇya Achyuta-Rāyarige sakala-sāmbraṇyav āgabēkendu Hāsanada Virūpāksha-liṅgada satrake samarppaṇava māḍi koṭṭevu mikka honnuva tiru-nāluge hākuvadū yendu koṭṭa śāsana ||

sva-dattaṁ para-dattaṁ vā yō harēta vasundharāṁ |

shashṭi-varsha-sahasrāṇi viśṭāyām jāyatē krimiḥ ||

Ellappan (In Tamil characters).

2

On a stone west of the south gate of the same temple.

Virūpāksha.... ||

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrīmad-anādyāṁ śrī-Virūpākshasya..... |

namāmi sthira-kalpāya śāsanam sthira-śāsanam ||

svasti śrī-vijayābhyudaya-Śalivāhana-śaka-varsha 1485 ya vartamānake saluva Rudhirōdgāri-samvatsarada Śrāvaṇa-śu 13 Sōmavāra puṇya-kāladali śrīman-mahā-maṇḍalēśvara rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa Achyuta-Rāya-mahārāyara kumāraru chatus-samudrādhiśvara Sadāśiva-mahārāyaru Hastināvati-Vidyānagariyali sukha-santōshadim rājyavan aḷuvalli..... tamma kāryakke karttarādanthā Rāma-Rāj-ayyanavarige pālisidanthā śimeya..... Nāyak-ayyanavara makkaḷu | Krishṇappa-Nāyak-ayyanavarige amara-nāyakatanakke pālisida Hāsana-śimey ōlagaṇa..... haḷliya-grāmavanu Hāsanada śrī-Virūpāksha-dēvarige Bayyappa-Nāyak-ayyanavara makkaḷu Kṛishṇappa-Nāyak-ayyanavarige anēka-rājyōdaya-puṇyav āgabēkendu..... Rāchappa-Nāyakara makkaḷu Tammappa-Nāyakara tammandiru Bukkaṇa-Nāyakaru tamage guttegeyāgi harisida Hāsanada śimey-ōlagaṇa Setṭihaḷlige saluvanthā chatus-śimey-ōlagāda gadde beddalu kaṭṭe kāluge aṇe achchukaṭṭu

hola mēre niruvali ivellam olaḡāgi kāṇike kappa jōḍi bēḍige talavāṛike āli-
vāra nyāya-sabheya saṅkhyeya chiluvāna suṅka sōḍige ivu modalu sarvvamā-
nyavāgi Hāsanada śrī-Virūpāksha-dēvarige Bayyappa-Nāyak-ayyanavara ma-
kkaḷu Kṛṣṇappa-Nāyak-ayyanavarige anēka-rājyābhyudaya-puṇya-digvijayav
āgubēku endu | kandāchārada Kāchappa-Nāyakara makkaḷu Tammappa-Nāya-
kara tammandiru Bukkaṇa-Nāyakaru śrī-Virūpāksha-dēvara rathōtsahakke
Saṭṭihalliyānu dāna-sāsana-pratishṭheyānu māḍidaru | Virūpāksha-dēvara
sthānakke saluva grāmagaḷu Bīranahalli Āḍuvali Rājaghaṭṭa Maṇḍagēnahalli
Guḍḍanahalli Yeleganagilu Hallāda-Rāmēśvara-dēvara abhishēka-amṛitapaḍige
saluva Saraḷanahalli Vighnēśvara-dēvarige saluva Honnenahalli Hāsana-nāḍa
keregala keḷagaṇa gadde beddalu tōṭa tuḍike pūrvada grāmada jōḍi bēḍige kāṇike
birāḍa hiṭṭu buggi biḷavari iv-ellavanu Virūpāksha-dēvarige Hallāda-Rāmēśvara-
dēvarige Vighnēśvara-dēvarige sarvvamānyavāgi śāsanavanu pratishṭheyānu
māḍidaru | Virūpāksha-dēvarige bhōga-naivēdyakke māḍidanthā puṇyagalige
Hāsanada simeya arasugaḷu prabhugaḷu sēnabōvaru gaṇḍa-prajegaḷu adbhikāri-
gaḷu ivar olaḡāgi āvanān obbanu tappi anyāyava māḍidare Kāsiya-kshētradalli
.....līṅga.....Maṇikaṇikā.....radali gō-Brāhmara viśasanavanu
māḍi mātṛi-gamanavanu māḍi guru-vadheyānu māḍidanthavara.....
kakke.....mahā-narakadalli anēka-Brahma-kalpa-pariyantaravāgi naraka-
yātāneyānu anubhavisuvaru i-dharmmakke sahāyavāgi nuḍidanthavaru aśva-
mēdha-kōṭi sahālanākāra-gō-sahasra-kōṭi-dānavanu māḍidanthāvara puṇyakke
yeyduvaru | avaru putra-pautrābhivṛddhiyāgi śatāyu-sampūrṇavāgi allin-
dam munde Kailāsadalli Paramēśvarana sēveya māḍi nitya-tṛiptarāgi iharu |

śloka. dāna-pālanayōr mmadhyē dānāt śrēyo'nupālanam |
dānāt svargam avāpnōti pālanād lēvaram padam ||
akarasya kara-grāhē gō-kōṭi-vadham uchyatē |
sa-karasya kara-chhēṭṭa svarga-lōkē mahiyatē ||
nasṭam bījam bhinna.....rājanyam śaraṇāgatam cha |
gō-Brāhmaṇa.....grahēshu jīrṇam ||

....trada Yajuś-śākheya Hāsanada Naṇjappa-upādhyāra putra Naṇjappa-
upādhyāru barasida śāsana....chandrārka-siddhir astu || Kāśyapa-gōtrada Hā-
sanada Lakhaṇa.....Kallayyanu hoyda śāsanakke avighnam astu ||
Bīrana-halliyalli....ge gade 5 ḷa Virūpāksha-līṅgana sākshikavāgi koṭṭadu.

3

At Hassan, on a stone in Kṛṣṇappa's chhatram near the Umāmahēśvara temple.

Svasti śrī-vijayābhyudayaś cha Śaka-varusha 1216 neya Jaya-samvatsarada
dvitīya-Jyēshṭha-su 10 Ā | śrīmad-anādiy-agrahāram Būvanahalliya halli Gava-
navalliya Kētayyana makkaḷu Bōkaya-Nāyaka Ajjeya-Nāyakana maga Kētaya-
Nāyakanū ā-Gavanahalliyaḷu ā-Ajjeya-Nāyakanu Bhimēśvara-dēva-līṅga prati-

shthēyam māḍisi...â-Bûvanahallīya śrīmad-aśēsha-mahājanaṅgaḷanu.....
 Bhīmēśvara-dēvara amṛita-paḍige â-chandrārkkā-tāram baram sarvva-bādhe
 parihāravāgi â-Gavanahallīya hiriya keṛeya keḷage â-Bōkeya-Nāyaka Kētaya
 Nāyakana terige ullā.....tōṭa-sthaḷa gūḍida gadde sallage āru â-hallīya
 hiriya-keṛege mūḍaṇa-sārige Hādariya.....Kaliyū....ullā beddal oḷage
 saluva kamba āru-nūru.....ḷḷi yalle yaraḍu.....kaḷa manegaḷanū â
mahājanaṅgaḷu dānavāgi dhārâ-pūrvvakam māḍi kuḷa.....du kallu-
 gaḷanu neṭsi koṭṭa śāsana || gadde beddalu kaḷame nāgaḷa.....
yaṅge bhāgey ondu ardha â. ge bhāge vondu.....
 koṇḍu â-Bhīmēśvara-dēvarige.....sthānikar āgi māḍuvaru.....
pariharsidavanu Vāraṇāsi-Ku.....dharmma-kshētraṅgaḷoḷu sâyira-
 kavi.....nalū kaṭsi chatu.....

4

In Hassan, on a stone west of the Jubilee Hall.

Svasti śrīmatu Chālukya-Vikrama-kālada 42 neya Hēvilambi-sumvatsarada
 Kārttika-bahula-saptami-Brihavāradandu Buva-Gāvuṇḍana magam Arasiya-
 keṛeyal Bamma-Gonḍam tuṛu hariye tuṛuvam maguḷchi palaram kondu
 saggastan āda ||

sura-lōkak eyde Bammana |
 sura-kanneyar ellam uyye sura-dundubhigaḷ |
munde pariyalu |
 charitam pugu-tandan irade Sivan-ōlagamam ||

6

In Hassan, on copper plates in possession of Kittāne Rāmappa.

(Nāgarī characters.)

(1b) Śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ |
 namas tuṅga-śīraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 Harēr līlā-Varāhasya dāmshtṛā-daṇḍas sa pātu naḥ |
 Hēmādri-kalaśā yatra dhātrī chhatra-śrīyam dadhau ||
 kalyāṇāyāstu tad dhāma pratyūha-timirāpāham |
 yad gajō'py agajōdbhūtam Hariṇāpi cha pūjyātē ||
 asti kshīramayād dēvair mathyamānān mahāmbudbhēḥ |
 navanitam ivōdbhūtam apanīta-tamō mahaḥ ||
 tasyāsīt tanayas tapōbhir atulair anvartha-nāmā Budhaḥ
 puṇyair asya Purūravā bhuja-balair āyur dvishām nighnataḥ |

tasyÂyur Nahushô' sya tasya parushô yuddhê Yayâtiḥ kshitau
 khyâtas tasya tu Turvasur Vasu-nibhaś śrī-Dévayâni-patêḥ ᳚
 tad-vaṁśê Dêvaki-jânir didipê Timma-bhûpatih ᳚
 yaśasvi Tuḷuvêndrêshu Yadôḥ Kṛishṇa ivânvayê ᳚
 tatô'bhûd Bukkamâ-jânir lśvara-kshitipâlakaḥ ᳚
 atrâsam aguṇa-bhramśam mauḷi-ratoam mahibhujâm ᳚
 sarasâd udabhût tasmân Narasâvanipâlakaḥ ᳚
 Dêvaki-nandanât Kâmô Dêvaki-nandanâd iva ᳚
 Kâvêrim âśu badhvâ bahula-jala-rayâm yô vilanḡhyaiva śatrûn
 jîva-grâham ḡṛihitvâ samiti-bhujâ-balât tach cha râjyam tadîyam ᳚
 kṛitvâ Śrîraṅga-pûrvam tad api nija-vaśê paṭṭanam yô babbâśê
 kirtti-stambham nikhâya tri-bhuvana-bhavana-stūyamânâpadânaḥ ᳚
 Chêram Chôlam cha Pāṇḍyam tam api cha Madhurâ-vallabham mâna-bhûsham
 viryôdagram Turushkam Gajapati-nṛipatiṁ châpi jîtvâ tad-anyân ᳚
 â-Gaṅgâ-tîra-Laṅkā-prathama-charama-bhûbhṛit-taṭântam nitântam
 khyâta-kshônîpatinâm srajam iva śirasâm śâsanam yô vyatânîṭ ᳚
 vividha-sukṛitôddâmê Râmêśvara-pramukhê muhur
 mudita-hṛidaya-sthânê sthânê vyadhata yathâvidhi ᳚
 budha-parivṛitô nânâ-dânâni yô bhuvi shôḍaśa
 tri-bhuvana-janôḍgitam sphitam yaśaḥ punaruktayan ᳚
 Tippâji-Nâgalâ-dêvyôḥ Kausalyâ-śrī-Sumitrayôḥ ᳚
 dêvyôr iva Nṛisimhêndrât tasmât Paṇtirathâd iva ᳚
 vîrau vinayinau Râma-Lakshmanâv iva nandanau ᳚
 jâtau vîra-Nṛisimhêndra-Kṛishṇa-Râya-mahîpatî ᳚
 vîra-śrī-Nârasimhas sa Vijayanagarê ratna-simhâsanasthaḥ
 kirttyâ nityâ nirasyan Nṛiga-Naḷa-Nahushân apy avanyâm athânyân ᳚
 â-Sêtor â-Sumêrôr avanisura-nutas svairam â-chôdayâdrêr
 â-pâschâtyâchalântâd akhila-hṛidayam âvarjya râjyam śaśâsa ᳚
 nânâ-dânâny akarshit Kanakasadasî yaś śrī-Virûpâksha-dêva-
 sthânê śrī-Kâḷahastîśitur api nagarê Vênkatâdrau cha Kâṅchyâm ᳚
 Śrîsailê Śôṇaśailê mahati Hariharê'hôbalê Saṅgamê cha
 Śrîraṅgê Kumbhaghônê hata-tamasi mahâ-Nanditîrthê Nivṛittau ᳚
 Gôkarṇê Râmasêtau jagati tad-itarêshv apy aśêshêshu puṇya-
 sthânêshv â-(II a)rabdha-nânâvidha-bahula-mahâ-dâna-vâri-pravâhaiḥ ᳚
 yasyôḍaṅchat-turaṅga-prakara-khura-rajâś-śushyad-ambôdhi-magna-
 kshmâbhṛit-paksha-chhidôḍyattara-kuliśa-dharôtkaṇṭhitâ kuṇṭhitâbhût ᳚
 brahmâṇḍam viśva-chakram ghaṭam uḍita-mahâbhûtakam ratna-dhênum
 saptâmbhôdbhîmś cha kalpa-kshitîruha-latikê kâṅchanîm kâmadhênum ᳚
 svarṇa-kshmâm yô hiraṇyâśva-ratham api tulâ-pûrusham gô-sahasram
 hêmâśvam hêma-garbhām kanaka-kari-ratham pañcha-lâṅgaly atânîṭ ᳚
 prâjyam praśâsya nirvighnam râjyam dyâm iva śâsitum ᳚

tasmin guṇeṇa vikhyātē kshitēr indrē divaṁ gatē ॥
 tatō'py avārya-vīryaś śrī-Kṛishṇa-Rāya-mahīpatih |
 bibhartti maṇi-kēyūra-nirviśēshaṁ mahīm bhujē ॥
 kīrttyā yasya samantataḥ prasṛitayā viśvaṁ ruchaikyāṁ vrajēd
 ity āśaṅkya purā Purārīr abhavat phālēkshaṇaḥ prāyaśaḥ |
 Padmākshō'pi chatur-bhujō'jani chatur-vaktrō'bhavat Padmabhūḥ
 Kālī khadgam adhād Ramā cha kamalaṁ vīṇāṁ cha Vāṇi karē ॥
 śatrūṇāṁ vāsam ētē dadata iti rushā kin nu saptāmburāśīn
 nānā-sēnā-turaṅga-truṭita-vasumatī-dhūlikā-pālikābhīḥ |
 samśōshya svairam ētat-pratinidhi-jaladhi-śrēṇikām yō vidhattē
 brahmāṇḍa-svarṇa-Mēru-pramukha-nija-mahā-dāna-tōyair amēyaiḥ ॥
 mad-dattām arthi-sārthaś śriyam iha suchiram bhuñjatām ity avētya
 prāyaḥ pratyūha-bētōs stapana-ratha-gatēr ālayaṁ daivatānām |
 tat-tad-dig-jaitra-vṛityāpi cha biruda-padair ankitāṁs tatra tatra
 stambhān jāta-pratishṭhān vyatanuta bhuvi yō bhūbhṛid abhraṅkashāgrān ॥
 Kāñchi-Śrīśaila-Śōṇāchala-Kanakasabhā-Vēṅkaṭādri-pramukhyēshv
 avṛityāvṛitya sarvēshv atanuta vidhivad bhūyaśē śrēyasē yaḥ |
 dēva-sthānēshu tīrthēshv api kanaka-tulā-pūrushādīni nānā-
 dānāny ēvōpadānair api samam akhilair āgamōktāni tāni ॥
 rōshakṛita-prati-pārthiva-daṇḍaś Śēsba-bhuja-kshiti-rakshaṇa-śaunḍaḥ |
 bhāshege-tappuva-rāyara-gaṇḍas tōshakṛid arthishu yō raṇa-chaṇḍaḥ ॥
 rājādhirāja ity uktō yō rāja-paramēśvaraḥ |
 mūru-rāyara-gaṇḍākhyas para-rāya-bhayaṅkaraḥ |
 Hindu-rāya-suratrāṇa dusṭa-śārdūla-mardanaḥ |
 gajaugha-gaṇḍa-bhēruṇḍa ity-ādi-birudānkitāḥ ॥
 ālōkaya mahārāya jaya jīvēti vādibhiḥ |
 Aṅga-Vaṅga-Kālīṅgādyai rājabhis sēvatē cha yaḥ ॥
 stuty-audāryas sudhībhis sa Vijayanagarē ratna-simbhāsanasthaḥ
 kshāmāpālān Kṛishṇa-Rāya-kshitipatir adharīkṛitya nityā Nṛigādīn |
 ā-pūrvādrēr athāsta-kshitidhara-kaṭakād ā cha Hēmāchalāntād
 ā-Sētōr arthi-sārtha-śriyam iha bahulīkṛitya kīrttyā samindhē ॥
 Śālīvāhana-nirṇṇīta-Śakābdē sa chatuś-śataih |
 sapta-trimśat-samāyuktais saṅkhyātē daśabbiś śataih ॥
 Yuvākhyā-vatsarē māsi Śrāvaṇē Budhavāsarē |
 Sōmōparāga-(II b)samayē puṇyāyām Pūrṇimā-tithau ॥
 Śrī-parvatē Śiva-sthānē Mallikārjuna-sannidhau |
 nānā-śākhābhīdā-gōtra-sūtrēbhyaś śāstra-vittayā ॥
 vikhyātēbhyō dvijātibhyō vēdavidbhyō viśēshataḥ |
 prāptām Hvaisaṇa-rājyāntarbhāvaṁ Hāsana-sīmagam ॥
 Hērāne-nāmaka-grāmāt prāchīm āśām upāśritam |
 pāschimam Mōsalē-grāmād adhikām khyātīm āśritāt ॥

tat-tan-nāmadharais svīyāiḥ pañchabbir grāmakair yutaṁ |
 dēvyās Tirumalākhyāyāḥ puram ity ātmanā kṛitaṁ ||
 prati-nāma-samāyātāṁ Kittānū-grāmam uttamam |
 sarvamānyān chatuḥ-sīmā-samīyutaṁ cha samantataḥ ||
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhya-jalānvitāṁ |
 akshiny-āgāmi-samīyuktaṁ gaṇa-bhōgyaṁ sa-bhūruhaṁ ||
 vāpi-kūpa-taṭākaiś cha kachchhēnāpi samanvitāṁ |
 putra-pautrādibhir bhōgyaṁ kramād ā-chandra-tārakaṁ ||
 dānasyādhamanasyāpi vikrayasyāpi chōchitaṁ |
 parītaḥ prayatais snigdhaiḥ purōhita-purōgamaiḥ ||
 vividhair vibudhaiś śrauta-pathikair adhikair girā |
 Kṛishṇa-Dēva-mahārāyō mānanīyō manasvinām ||
 sa-hiranya-payō-dhārā-pūrvakaṁ dattavān mudā |
 vikhyātē grāma-varyē'sminn-ashtāvimśati-vṛittikē ||
 vṛittimantō vilikhyantē vēda-vēdānta-pāragāḥ |

(37 lines following contain names and description of shareholders.)

tad idam avanī-vanīpaka-vinuta-dharāyasya Kṛishṇa-Rāyasya |
 śāsanam uru-kavi-vaibhava-nivaha-nidānasya bhūri-dānasya ||
 Kṛishṇa-Dēva-mahārāya-śāsanēna Sabhāpatiḥ |
 abhāñin mṛidu-sandarbhāṁ tad idam tāmra-śāsanam ||
 tvashṭā śrī-Mallañāchāryō Virañāchārya-nandanaḥ |
 ā-kalpam aśnutē'traikām vṛittim śāsana-lēkhakaḥ ||
 dāna-pālanayor madhyē dānāt srēyō'nupālanam |
 dānāt svargam avāpnōti pālanād Achyutam padaṁ ||
 sva-dattād dvi-guṇam puṇyam para-dattānupālanam |
 para-dattāpahāreṇa sva-dattaṁ nishphalam bhavēt ||
 sāmānyōyam dharma-sētur nṛipāṇām kālē kālē pālānyō bhavadbhiḥ |
 sarvān ētān bhāvinaḥ pāṛthivēndrān bhūyō bhūyō yāchatē Rāmachandraḥ ||

śrī-Virūpāksha (in Kannaḍa characters.)

7

In Hassan, on copper plates in possession of Hariyappa.

(Nāgarī characters.)

(1b.) Śrī-Gaṇādhipatayē namaḥ ||

(28 lines following correspond with those in No. 6.)

jātau vīra-Nṛisimhēndra-Kṛishṇa-Rāya-mahīpatiḥ ||
 Rānga-kshitīndrāchryuta-Dēva-Rāyau rakshā-dhurīṇāv iva Rāma-Kṛishṇau |
 Jibāmbikāyā Narasa-kshitīndrād ubhāv abhūtām uragēndra-sārau ||
 vīras-śrī-Nārasimhas (24 lines following, to tōyair amēyāiḥ || correspond with those in No. 6.)
 stuty-audāryas sudhībhis sa Vijayanagarē ratna-simhāsanasthaḥ

(IIb) kshmâpâlân Kṛishṇa-Râya-kshitipatir adharikṛitya kirtyâ Nṛigādîn |
 â-pûrvâdrêr athâstakshitudhara-kaṭakâd â cha Hêmâchalântâd
 â-Sêtôr arthi-sârtha-śriyam iba bahulikṛitya kirtyâ babhâsê ||
 kritavati sura-lôkê Kṛishṇa-Râyê nijâmśam tad-anu tad-anujanmâ punya-
 karmÂchyutêndrah |
 akhilam avani-lôkam svâmśam êtyâri-jêtâ vilasati Hari-chêtâ vidvad-ishta-
 pradâtâ ||
 ambhōdêna nipiyamâna-salilô'gastyêna pîtôjjhitas
 taptô Râghava-sâyakâgni-śikhayâ santapyamânas sadâ |
 ambhasthair baḍabâmmukânala-śikhâ-jâlair viśushkô dhruvam
 yad-dânâmbu-ghanâmbur ambudhir ayam pûrṇas samudyôtatê ||
 samajani narapâlas satya-dharma-pratishṭhō Vijayanagara-râjat-ratna-
 simhâsanasthah |
 Nṛiga-Naḷa-Nahushâdîn nichayan râja-nîtyâ nirupama-bhuja-vîryaudârya-
 bhûr Achyutêndrah ||
 kshiti-pratishṭhâpita-kîrti-dêhê prâptê padam Vaishṇavam Achyutêndrê |
 adhyâsya bhadrasanam asya sūnur virô babhau Vênkaṭa-Dêva-Râyah ||
 praśâsya râjyam prasavâstra-rûpê vidvan-nidhau Vênkaṭa-Râya-bhûpê |
 abhâgadhêyâd achirât prajânâm Âkhaṇḍalâvâsam athâdhirûḍhê ||
 Timmâmbâ-vara-garbha-mauktika-manî Raṅga-kshitindrâtmajah
 kshatrâlaṅkaranêna pârita-mahâ-Karṇâṭa-râjyâ-śriyâ |
 śaury-audârya-dayâvatâ sva-bhaginî-bhartrâ jagat-trâyinâ
 Râma-kshmâpatinâpy amâtya-tilakaih kliptâbhishêka-kramah ||
 śrî-Vidyânagarî-lalâmani mahâ-sâmrâjya-simhâsanê
 santânadrur iva sphuran Suragirau samhṛitya vidvêṣiṇah |
 â-Sêtôr api châ-Himâdri rachyan râjñô nijâjñâkarân
 sarvâm pâlayatê Sadâśiva-mahârâyâś chirâya kshamâm ||
 vikhyâta-vikrânti-nayasya yasya paṭṭâbhishêkê niyatam prajânâm |
 ânanda-bâshpair abhishichyamânâ dēvi-padam dharshayatê dharitri ||
 gôtrôddhâra .. kuvalayâ-piḍâpahârôddhuram
 satyâyatta-matim samasta-sumanas-stômâvanaikâyanam |
 sañ-(III a)jâta-smṛiti-rûruchim sa-vijayam san-nandaka-śrî-bharam
 yam śamsanti yaśô-dayâñchita-guṇam Kṛishṇâvatâram budbhah ||
 vikhyâtam bahu-bhōga-sṛiṅga-vibhavair uddâma-dâmôddhuram
 dharmêṇa smṛiti-mâtratôpi bhuvanê daksham prajā-rakshanê |
 prâptâ yasya [bhujam] bhujaṅga-mahibhṛid-dig-danti-kûrmôpamam
 pativratya-patâkikêta-dharani jânantu sarvê janah ||
 yat-sênâ-dhûli-pâlî Śaka-maśaka-samuchchâtanê dhûma-rêkhâ
 rômâlî kîrti-vadhvâ iva bhuvanam idam sarvam antar-vahantyaḥ |
 vênî nânîyaśiva prakaṭita-vihṛitêr vira-lakshmyâ ranâgrê
 śântyai jîmûta-paṇṭih kila śakala-khala-stôma-dâvânalânâm ||

tuṅgām ēva dayān padāmbuja-yugam śōṇam cha kṛishṇām tanum
 raktānīla-śikhām trivēṇim anaghām vīkshām girām narmadām |
 tirthānīti samāvahaty avayavaiś Śēshādri-vāsi vibhuḥ
 prāyō yasya viśēsha-bhakti-muditaḥ paṭṭābhishēka-śriyē ||
 ōshadhipaty-upamāyita-gaṇḍas tōshana-rūpa-jitāsama-kāṇḍaḥ |
 bhāshege-tappuva-rāyara-gaṇḍaḥ pōshana-nirbhara-bhū-nava-khaṇḍaḥ ||
 rājādhirāja-birudō Rājarāja-samāmhatih |
 svārājamāna... śrī śrī-rāja-paramēśvaraḥ ||
 mūru-rāyara-gaṇḍāṅkō Mēru-laṅghi-yaśō-bharaḥ |
 śaraṇāgata-mandāraḥ para-rāya-bhayaṅkaraḥ ||
 karadākhila-bhūpālaḥ para-dāra-sahōdaraḥ |
 Hindu-rāya-suratrāṇa indu-vamśa-śikhāmaṇih ||
 gajaugha-gaṇḍa-bhēruṇḍō Hari-bhakti-sudhānidhiḥ |
 vardhamānāpadāna-śrīr ardha-nārī-Naṭēśvaraḥ ||
 ity-ādi-birudair vandi-tatyā nityam abhisṭutaḥ |
 Kāmbhōja-Bhōja-Kāḷiṅga-Karahātādi-pārthivaiḥ ||
 sauvidalla-padam prāptais sandarśita-nṛipōpadaḥ |
 sō'yam nīti-viśāradas sura-taru-spardhālu-viśrāṇanaḥ
 sarvōrviśa-natas Sadāśiva-mahārāya-kshamā-nāyakaḥ |
 bāhāv aṅgada-nirviśēsham akhilām sarvaṁsahām udvahan
 vidvat-trāṇa-parāyaṇō vijayatē vīra-pratāpōnnataḥ ||
 guṇa-vasv-amburāsindu-gaṇitē Śaka-vatsarē |
 śrī-Durmaty-āhvayē varshē māsi Kārti[III 6]ka-nāmani ||
 śukla-pakshē cha puṇyāyām utthāna-dvādaśī-tithau |
 Tuṅgabhadra-nadī-tīrē Viṭhalēśvara-sannidhau ||
 Âtrēya-gōtra-dīpāya var-Âślāyana-sūtrīṇē |
 Rik-śākhādhyāyinē Vishṇu-dhyāyinē guṇa-śālinē ||
 vaidya-śāstra-payōrāsi-pārīṇāya mahasvinē |
 Padmanābha-padāmbhōja-bhramarāyita-chētasē ||
 sarva-dharma-rahasyārtha-sāra-vijñāna-śālinē |
 pautrāya Hōbalābhikhya-panḍitēndrasya dhīmātē ||
 bhūshnavē Tippanākhyaṣya paṇḍitasya tanūbhuvē |
 Narasā-panḍitēndrāya nānā-śāstrārtha-vēdinē ||
 khyāta-Hoysana-rājyastham Sige-nāḍau cha viśrutaḥ |
 vara-Hāsana-sīmāntarvartitām samupāśritaḥ ||
 grāmāt Sōmanahaly-akhyāt prāchīm āśām upāśritaḥ |
 Muttatti-nāmakād grāmād āgnēyīm āśritaḥ diśam ||
 grāmāch-Chikkamihaly-akhyād dakshinasyām diśi sthitaḥ |
 nairutaḥ Kaḍalūrōś cha Kōṭehālōś cha paśchimaḥ ||
 Mahādēvarahaly-ākhyā-grāmāt Kālapi-viśritāt |
 vāyavyām śrī-Niḍivīḍipura-kshētra-varād api ||

grāmakāt śrī Koṇḍuguna-nāmakād api chōttaram |
 Muddalāpura-nāmnōpi grāmād īśānyatām itam ||
 śrīmat-Kṛṣṇāpuram iti pratināma-samāśritam |
 Kabbālī-nāmakam grāmam gṛihārāmōpaśōbhitam ||
 sarvamānyam chatuś-sīmā-samyutam cha samantataḥ |
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhya-jalānvitam ||
 akshīṇy-āgāmi-samyuktam ēka-bhōgyam sa-bhūruham |
 vāpī-kūpa-taṭākaiś cha kachchhārāmaiś cha samyutam ||
 putra-pautrādibhir bhōgyam kramād ā-chandra-tārakam |
 dānādhamana-vikṛiti-yōgyam vinimayōchitam ||
 Sitāmśōr vaṁśa-ratnam samajani nṛpatir Nanda-nāmātha jajñe
 tat-santatyām cha Likka-kṣhitipatir abhavat tat-kulē Bijjalēndrah |
 tad-vaṁśam Sōmi-Dēvō'lam akṛita vimatāt sapta-durgāni hṛitvā
 pautras tasyĀravīṭṭipura-patir abhavat Pinna-ma-kṣhōṇipālāḥ ||
 bhū-kalpaśākhi prathitĀravīṭṭi-Bukka-kṣhamāpō'bhavad asya sūnuḥ |
 Ballāmbikā tasya babhūva patnī Purandarasyēva Pulōma-kanyā ||
 asmād aśēsha-bhuvanāvana-Vārijākshāt

(IV a) śṛīṅgāra-rājavād ajāyata Rāma-Rājāḥ |

Lakshmi-samāna-charitā lalanā-matallī
 Lakkāmbikā Ratir ivājani tasya dēvī ||
 tasyādhikais samabhavat tanayas tapōbhiś
 śrī-Raṅga-Rāja-nṛpatiś Śaśi-vaṁśa-dīpaḥ |
 āsaṇ jvalatsu bhuja-dhāmasu yasya chitraṁ
 nētrāṇi vairi-sudṛiśām cha nirañjanāni ||
 satīm Tirumalāmbikām charita-līlayārundhatī-
 prathām api titikshayā vasumatī-yaśō rundhatīm |
 Himāmśur iva Rōhiṇīm hṛidaya-hāriṇīm sad-guṇair
 anōdata sadharminīm ayam avāpya virāgraṇīḥ ||
 svairam sudṛig-bharaṇa-jāta-ruchis su-vṛittas
 svālōka-dūrita-tamās tanayas tadiyaḥ |
 a-trāsa-vṛittir avadāta-guṇānuvartī
 śrī-Rāma-Rāja-narapāla-manis samindhē ||
 yasmin praśāsati mahīm jagadēka-vîrē
 bhaṅgō nadishu . . . cha pakshapātaḥ |
 vallīshu pallava-ruchir vanitā-ratēshu
 nivī-vimōchanam abhūn niyataṁ prajānām ||
 yasya pratāpa-tapanō Yadunātha-mūrtēr
 āpādayaty ari-kulāni samākulāni |
 sāmanta-bhūpa-sudṛiśām kara-paṅkajāni
 śēvā-jushām muhur ahō mukulī-karōti ||
 vitarāṇa-paripāṭīm yasya Vidyādhariṇām

uakhara-mukhara-viṇā-nāda-gītān niśamya |
 anukalam ayam āvālāmbu-bimbā-padēśād
 amara-nagara-śākhī lajjayā majjativa ||
 Bharata-mahita-bhūmā Bhānujasyānujanmā
 vara-Tirumala-Rājas sāhiti-Bhōja-Rājah |
 nidhir akhila-kalānām agrajanmōrubhaktir
 vinaya-naya-samētō vairi-gandharva-jētā ||
 yasyānujaś śrī-vara-Veṅkaṭādri-
 Rājah kshitau Lakshmaṇa-chāru-mūrttiḥ |
 jyā-ghōsha-dūrikṛita-mēgha-nādaḥ
 kurvan su-mitrāśraya-harsham indhē ||
 sumatēr asya dhīrasya Sutrāma-sama-tējasah |
 Sōma-vamśāvataṁsasya sūry-ālabakārāmhatēḥ ||
 Adappa-Bayyapa-kshmāpa-tapaḥ-paripātātmanā |
 Krishṇappa-Nāyakēndrēṇa Krishṇa-bhaktāgrayāyinā ||
 vijñāpitasya vinayād vimata-dhvānta-bhāsvataḥ |
 viśvātīśāyi-vīryasya viśva-rakshā-vidhāyinaḥ ||
 prājya-Karṇāṭa-rājya-śrī-sthāpanāchārya-visṛitēḥ |
 ant-embavara-gaṇḍasya prājya-bhōga-(Bhōja)-mahābhujah ||
 Ātrēya-gōtrālāṅkāra-maṇēr Manu-naya-sthitēḥ |
 ant-embavara-gaṇḍasya Hari-bhakti-sudhānidhēḥ ||
 Nahushōpamasya nānā-varṇa-śrī-mādulika-gaṇḍasya |
 yē birudu-rāya-rāhuta-vēsyāika-bhu(IV b)jaṅga-birudu-bharitasya ||
 vikhyāta-birudu-manneya-vibhāva-līlasya vijaya-śīlasya |
 viśvambharā-bhṛiti-sphuṭa-viśruta-dharaṇī-varāha-birudasya ||
 vinayaudārya-gāmbhīrya-vikramāvāsa-vēśmanaḥ |
 vira-śrī-Rāma-Rājasya vijñāptim anupālayan || •
 paritah prayatais snigdhaiḥ purōhita-purōgamaiḥ |
 vividhair vibudhaiś śrauta-pathikair adhikair girām ||
 Sadāśiva-mahārāyō mānanīyō manasvinām |
 sa-hiraṇya-payō-dhārā-pūrvakam dattavān mudā ||
 Kabaliya vaḷeyada vivara (23 lines following contain details of boundaries.)

(IV a) sarasa-Sadāśiva-Rāya-kshitipati-varyasya kīrtti-dhuryasya |
 śāsanam idaṁ śārāsana-Dāśarathēr amita-hēma-dāna-ratēḥ ||
 mṛidu-padam iti tāmra-śāsanārtham mahita-Sadāśiva-Rāya-śāsanēna |
 abhaṇad anugūṇam vachō-mahimnā sarasatarēṇa Sabhāpati-Svayambhūḥ ||
 Sadāśiva-mahārāya-śāsanād Virāṇātmajaḥ |
 tvashṭā śrī-Viraṇāchāryō vyalikhat tāmra-śāsanam ||
 dāna-pālanayōr madhyē dānāt śrēyo'nupālanam |
 dānāt svargam avāpnōti pālanād Achyutam padam ||
 sva-dattād dvi-guṇam puṇyam para-dattānupālanam |

para-dattāpahārēṇa sva-dattam nishphalam bhavēt ||
 sva-dattam para-dattam vā yō harēti vasundharām |
 shashṭi-varsha-sahasrāṇi viśṭāyām jayatē krimiḥ ||
 ēkaiva bhaginī lōkē sarvēśhām ēva bhūbhujām |
 na bhōjyā na kara-grāhyā vipra-dattā vasundharā ||
 sāmānyō'yam dharma-sētur nṛpāṇām kâlê kâlê pālaniyō bhavadbhiḥ |
 sarvān êtān bhāvinaḥ pârthivêndrān bhūyō bhūyō yāchatē Rāmachandraḥ ||
 ūri-Virūpāksha (in Kannaḍa characters.)

8

At Gavunahalli (Hassan hobli), on the wall of the Chāmūṇḍēśvari temple.

Mahābala Chāmūṇḍi śubham astu svasti ūri-vijayābhyudaya-Sālivāhana-śaka-varusha 1588 ne sanda vartamānavāda Parābhava-samvatsarada Āshāḍha-su 8 lu Chāmūṇḍēśvari-ammanavarige Maisūra Dēva-Rāja-Oḍēravaru Gavunahalli-grāmava sarvamānyavāgi koṭṭaru ūri maṅgaḷam ahā ūri.

9

At Kabbinahalli (same hobli), on a virakal near the Īśvara temple.

Vijaya-samvatsarada Jēshṭha-suddha 1 Bṛihaspati-vāradandu svasti siri-mahā-maṇḍalēśvara Nārasimhara kâlādalū ūrimanu mahā-sāmantarum appa Kabbinakereya Hiriya-Tammana maga Mādeyanu atiy āge Yaḍappana kâlegadali kâdi sura-lōkakke prāptanāda.

11

In the same place.

Saka-varisha sāsirada nālvattaneya Viḷambi-samvatsarada Māgha-suddha 10 Sōmavāradandu svasti ūriman-mahā-maṇḍalēśvara Tribhuvana-malla Biṭṭi-Dēvara kâlādalū Kanna-mahārāja Kabbinakereyān iṛidandu Êcha-Gāvunḍa aliya-Manja-Gāvunḍa kâdi sura-lōka-prāptarādallige avara maga Malla-Gāvunḍana maga Māra-Gāvunḍa Māvaṇa Êchaṇa int i-mūvarum Vira-Ballālu-Dēvara kâlādalū Hēmaḷambi-samvatsarada Māgha-sudda-daśami Sōmavāradandu pā.....

13

At Biṭṭugonḍahalli (same hobli), on a stone at yemme-guṇḍi
 north-east of the village.

Śri-Gaṇādhīpatayē namaḥ |
 namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī-jayābhyudaya-śaka-varusha 1438 Dhātu-samvatsarada Âśhādha-
 bahula-amāvāseyalū Karkāṭaka-saṅkrānti-puṇya-kāladalu Kṛishṇavēṇī-tīradali
 śrī-vīra-pratāpa Kṛishṇa-Rāya-mahārāyaru Gajapatiya mēle daṇḍa-yātreya
 māḍi jaya-stambhavan ettisi bahāga avara dālavāyigalu Âtrēya-gōtrada Sōma-
 vamśada aḷiya-Timmarasa-Oḍeyara makkaḷu |
 ākalpaṁ Virupāmbikā-parivṛḍhaś śrī-Timma-Rājātmaḷō |
 jīyāt śrī-bhuvanaika-vīra-virudō Rāya-kshamā-vallabhaḷ |
 yat-khadgōbhaya-pārśvayōḷ pravīśarat-kīrti-pratāpa-prabhā- |
 samparkād ripavaḷ prayānti nitarāṁ niśśrēyasam śāśvataṁ ||
 yint i-birudāvaliyanulla Rāya-Voḍeyara komāra Dhanañjaya-Rāya-Voḍeyaru
 koṭṭa aghrārada kramav entendare nāvu namma amarada paḍeya nāyakatanake
 saluva Hāsanada sthaḷada Biṭṭugonḍanahallige pratināmadhēyavāda Dhanañja-
 ya-grāmada chatuś-sīmeya vivara Channapaṭṭanada gaddeyindaṁ paḍuva
 Kōganakaṭada sīme-kallindaṁ badaga Hullehalliya sīmeya nelliya-marada
 mūḍa Hāsanada gaddeya nēṇila-sosiyindaṁ Chaliyahalladindaṁ teṅka yint i-
 chatuś-sīmeya tat-tat-sthānada Vāmana-mudreya kall-ōḷagāgidda nidhi-nikshēpa-
 jala-pāshāṇa-akshīṇi-āgāmi-siddha-sādhyav emba aṣṭa-bhōga-tējas-svāmyavanū
 Âśvalāyana-sūtrada Viśvāmītra-gōtrada Jann-Upādyara makkaḷu Tippaṇa-
 Jōyisara makkaḷu Channa-Dikshitarige Âtrēya-gōtrada Timma-Rājagaḷa Rāyaṇa-
 Rājagaḷa Dhanañjaya-Rājagaḷu sa-hiranyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakadi nimma
 kula-pārampareyāgi sukhadali anubhavisuviri endu koṭṭa aghrāra.

(In Nāgarī characters.)

kutra tvam chalitō'si Nārada Hara kshōṇyāṁ kim asty adbhutaṁ |
 . . tā-nātha-Dhanañjayēndra-vijaya-prasthāna-dhūli-bharaiḷ |
 nētāśōka-vipakshayōr anugataṁ Maināka-paksha-chhidō- |
 bhītā naiva katham nu sambhṛita-jalās tad-vairi-kāntāśrubhiḷ || śrī
 ēkaiva bhagini lōkē sarvēśhām ēva bhūbhujām |
 na bhōjyā na kara-grāhya vipra-dattā vasundharā ||

(In Kannaḍa characters.)

yī-dharmakke aḷupidavanu gōmāmsa surā-pānava sēvisidavanu naḍasidavara
 padava śirasā vahisuvevu śrī.

15

At Pura (same hobli), on a stone to the south of the dhvaja-stambha of
 the Rāmēśvara temple.

Śrī-Gaṇādhīpatayē namaḷ śrī
 namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 sva-dattād dvi-guṇam puṇyam para-dattānupālanaṁ |
 para-dattāpahārēṇa sva-dattaṁ nishphalaṁ bhavēt ||

svasti śrīmad-anādy-anta-Rāmēśvara |
 su-sthira-kalpāya śāsanam Śarvva-śāsanam ||
 svasti śrī-jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1483 neya varttamānake saluva
 Dundubhi-samvatsarada Bhādrapada-śuddha 13 yu Guruvāra-Pushya-nakshatra
 śrīman-mahā-maṇḍalēśvara rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-prauḍa-
 pratāpa Achyuta-Rāya-mahārāyara makkaḷu Sadāśiva-Rāya-mahārāyaru
 Hastināvati-Vidyānagariyali sukha-santōshadalli rājyav āluva samānantaradalli
 avara kāryakke karttarāda Rāma-Rāja-ayyanavarige pāli . . . Bayyappa-Nāyak-
 ayyana makkaḷu Kṛishṇappa-Nāyak-ayyana . . . nāyakatanakke pālisida Hāsanada
 simeyoḷa . . . ya Rāmēśvara . . . yappa-Nāyak-ayyanavara makkaḷu . . . ppa-Nāyak-
 ayyanavarige anēkābhyudaya-puṇyav āgabēken . . . savappa-Nāyak-ayyanavara
 makkaḷu Timmappa-Nāyakaravara tamma Virūpāksha-Nāyaku tamage vattige y-
 āgi pālisida Hāsanada simeya Niḍividiya-grāmakke saluvantha kālualiya
 vivara Niḍividiya grā 1du Pura-grā 1du Chittānahali grā 1du Chilanahali grā
 1du antu grā . . . ke saluvanthā kāṇike kappā jōḍi bēḍige suṅka kaḷa ma . .
 (on the back) yanu sarvamānyavāgi Niḍividiya-purada gi
 Baiyappa-Nāyakara makkaḷu Kṛishṇappa-Nāyaku . . . rājyābhyudaya-putra-
 paurābhi Rāmēśvara pratishtheya . . . ā-
 Rāmēśvara-dēvarige māḍidantha puṇya-śāsanakke
 apēksheyanu māḍidanthāvaru Kāśi-kshētrādalli Viśva-
 nāthana sannidhiyali Maṇikarṇikā . . . gō-brāhmara viśasanava māḍi māṭri-
 gamanavanu māḍi guru-vadheya māḍidantha mahā-pātakāṅgaḷa māḍidantha
 avara kōṭi-Brahma-kalpa-pariyanta Buḷaṇa-
 Nāyaku māḍida dharmakke sahāyav ādavaru āśvamēdha-kōṭi sālankāra-gō-
 sahasra-kōṭi-dānavanu māḍidanthāvara puṇyakke yayiduvuru avaru putra-
 paurābhivṛiddhiyāgi śatāyusha-sampūrṇarāgi baduki allinda mēle Kailāsadalli
 Paramēśvarana sēveyanu māḍi nitya-triptarāgi yiharu śrī || (3 lines following
 contain usual final verses.)

16

At Lakshmisāgara (same hobli), on a stone north of the village entrance.

Śrī-Gaṇa-Śāradā-gu ti ||
 namas tuṅga-śirāś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Sambhavē ||
 ya-Śālivāhana-śa Bahudhānya-samvatsara vāradalu
 śrīman-mahārā svara mūru-rāyara-gaṇḍa Kuntāṇa-kāntāra śrī-
 kshatira-putra rāya-bhaṇḍāri-Nārāyaṇa Mallikārjuna-mahārāyaru tamma
 pradhāna Timmaṇa-daṇḍādhiśvarage nirūpisi tamma rāja-dhanatvakke saluva
 Svati-grāmada simey oḷagāda Lakshmisāgarada chatus-simey oḷagāgi ā-Svati-
 grāmad adhipatīyāda Dēvap-Oḍeyara kaiyali grāma kuḷa-kaṭṭidu pālisidaru

ād adan ā-Malla-Rājana maga baṭṭara Nukarajage tyaga-chātravāgi pālisidanu
yidake āvava alupidavarige Vāraṇāsi ā-Gaṅgeya taḍiyali yēlu-nūru-kapile
tamma tande tāyianu kondavaru.....

17

At Javanahalli (same hobli), on a copper plate in possession of
Viraktamaṭha-svāmi.

Svasti śrī-vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1697 ne vartamānakke
saluva Jaya-saṁvatsarada Jēshṭha-śu 3 lu śrīmatu Bēlūra Veṅkaṭādri-Nāyakara
Kṛishṇapa-Nāyakaru Hāla-Vaḍērige dharmavāgi appaṇe koṭṭa bhū-śāsana-
kramav entendade | Hettige-nāḍa Hettūra mande-valitavāda Kirakahalli Godyu-
vali-nāḍa Marattūra mande-valitavāda Bāchihalli yī-ubhaya-grāmagala ma-
dhyadalli yiruva agachi-gadde-māniyalli maṭhā kaṭṭisi maṭhāda dharmakke yī-
bhūmi nelavari chatur-dikkigū śilā-pratishṭhe (on the back) yannu māḍisi appaṇe
pālisi yidhe yī-bhūmiyannu śishya-pārapareyallu anubhavisikoṇḍu maṭhāda
dharmavannū naḍasikoṇḍu sukhadalli yiruvadāgi || śrī-Kṛishṇa ||

18

At Satyamaṅgala (same hobli).

Sri-Gaṇādhīpatayē namaḥ |
namas tuṅga-śiras-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

(In Nāgari characters.)

svasti śrī-vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka 1338 ke sanda vartamāna..Durmu-
khi-saṁvatsarada Pushya.....udaya-puṇya-kālādalū.....śrīma....rāja
...rāja.....śrī-Bukka-mahā.....gara Maṅgalada....Virūpā...
.....satyav emba-grāmavanu dhārāpūrva.....

19

At Pālya (Pālya hobli), on a stone on the south side in the precincts of
the Lakshmi-Janārdana temple.

(7 lines illegible.)

.....rāyara-gaṇḍam | virachisida.....dharma-sāsana.....Nāgaṇa-
niḷayam | ad entendade | Īśvarāṅkage vanīpa-nidhiy enis irvvaṇa
.....manam olid ava barasidantē jagake...Tippam.....śva-nṛipālana
aṅgane Sīṅgara-Dēvi.....su-charitraṁ.....yaru valahina Uchchaṅgiya
gô.....satvadi Rudra-saṅkheya dhīrara dēva gôpa.....Tippa-
Rājanam || kavitā.....nṛipālam nirupa-

man udâri.....ripu-maṇḍala.....1283 neya Śārvvari-saṁvatsa-
rada Āśvija-su 13 Sô... ..śrīman-mahā-maṇḍalēśvara ari-rāya-vibhāḍa.....
...rāya-suratrāṇa pūrbba-paścima-samudrādhīpati śrīmat-Bukka-Rāj-Oḍeyara
hīriya komāran entappan endoḍe | śrīmatu khantikāṇa-rāyara gaṇḍa.....
.....chakravartti yi jagadiṭṭi gôpāla.....yara su-putra
kula-dīpaka Tīppaṇṇa-Voḍeyaru Śe. gana-Pālayada śrī-Janārdana-dēvara śrī-
kāryya naḍasuvadakkāgi ā-pūjā.....hoṇagāgi.....ya kelagaṇa tōṭada
gadde ant ishtaṇa chatu-sīmeyolaṇa gadde bedda.....navāgi.....koṭṭa
.....sarvva-bāda-parihāra.....Janārdana-dēvarige.....f-maryyādeya ā-
Janārdana-dēvara śrī-kāryya ā-chandrārka-ssthāyiyāgi.....naḍasuva-
dakkāgi ā-pūjārigalge.....Voḍeyaru barasi koṭṭa.....śilā-śāsanake
maṇḍalam ahā śrī śrī Tīppaṇṇa-Voḍeyaru barasi... ..ṭṭu naḍasidda śilā-śāsanakke
maṇḍalam ahā śrī śrī... ..f-dharmakke kaṇṭakar ā.....

20

In the same precincts, on a stone on the north side.

Vibhava-saṁvatsarada Śrāvaṇa-śu 11 lū śrī-Janārdana-svāmige Eṇa-Timmayanu
Kṛishṇam-Nāyakaru tanna kayali gadyāṇam 40 varaha kāṇike maḍisi koṇḍu
koṭṭa Pāleda teṇka-bāgina baḷigaṇa kambā-gārgallake bāluva hola 2 ruḷe
prati.....

21

At the same place.

(7 lines illegible.)

mahā-maṇḍalēśvara Tirumala-Rāja-mahā-arasugaḷa maiduna śrīman-mahā-
maṇḍalēśvara śrī-Hasata-Rāja-mahā-arasugaḷu Bemeralūra Kempa Siṅgamaru
Kāntada....Pālyayada śrī-Janārdana-dēvarige Pradyumna-Voḍeyara maṭha-
davaru ishtaṭagālāgi Pālyadinda ācheyali maṇṇu kha 3 gaddeya Gôpīnāta-
Voḍeya.....Hosahallīya-agrāravaṁ dāre eradu yishtaṇū śrī-Janārdana-
dēvara ēkānta-davanake śelavagi samarppisidevu
dāna-pālanayōr mmadhyē dānāt śrēyō'nupālanam |
dānāt svargam avāpnōti pālanād Achyutam padam ||
Ramāpati-Rāja-Voḍeyaru Chigaḷūra Sarabôja....ya halli.....

22

At the same place.

.....Bukkappa | śrī |
namas tuṅga-śīraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravê |
trailôkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavê ||

svasti śrī-jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varusha 1488 ne vartamānake saluva
Kshaya-saṁvatsarada Kārttika-suddha 15 lu chandra-grahaṇa-punya-kāladalu
Bukkappa-Nāyakaru Kṛṣṇappa-Nāyakarige puṇyav āgali yendu Gōṇibīḍu-
simeya 18 aghrāra muntāda sarvamānyagaḷalli tekomba taḷavārike bēdige
vartanegaḷu solage biṭṭi saha mānyavāgi īśvarārpaṇa māḍi koṭṭa śilā-śāsana
(usual final phrases).

23

At Sindhuvali (same hobli), on a stone at the village gate.

Dhātu-saṁ | Puśya-śu 5 Â ā-Banada-nāḍavaru Dēvapa-daṇṇāyakar ī-Sindhava-
līyanu ā-kaluvaḷiya koḍagiyāgi ēlu-nāda mund iṭṭu dhārā-pūrvvakke saluvantāgi
dhāreyaṇ eṇadu koṭar maṅgaḷam ahā śrī śrī śrī.

24

At Nallūru (same hobli), on a virakal near hola-gēri.

Svasti Saka-varsha 909 neya Pārthiva-saṁvatsara Jēshṭha-puṇṇame Âdityavāra
śrī-Kaliyuga-Bhīma-mahārājana rājyadoḷ.....bēḍara Bīrammana pariyoḷ
Nallūr-aḷivino.....pariyal Dora-Gavuṇḍa kudureyoḷ pe...ṛidu sarggake
sandan ātana magan Eṇeyāṅa...Gāvuṇḍa.....vineyava geydu kallaṇ
iṇṇisidaṁ maṅgaḷam.

25

On another virakal, at the same place.

Svasti Saka-varsha 909 neya Pārthiva-saṁvatsarada Jēshṭhada puṇṇame
śrī-Kaliyuga-Bhīma-mahārājana rājyadoḷ Bīra-vammana pariyoḷ Nallūra
.....Gāvuṇḍa kudureyoḷ pa.....

28

At Kagravalli (same hobli), on a stone in Channa-Gaṇḍa's field.

Śrī svasti Śaka-varisha kālātita-saṁvatsaraṅgaḷ eṇṭu-nuṇa-padineṇṭa varisha
sale Satya-vākya-Permmāḍi.....priti-vi-rājyaṁ geyt ire svasti sa.....guṇa-
gaṇāḷaṅkāra.....tilaka.

29

At Hanohūru (same hobli), on a virakal at the Mallēśvara temple.

Śrī-malerāja-rāja maleya-prachanda gaṇḍa-bēruṇḍa Hōsala śrī-Vīra-Ballāla-
Dēva prithuvī-rājyaṁ geyvali Jaya-saṁvacharada Kārttika-suddha-paṇchami-
Vodḍavāradandu Havāli-Pāḷeyadalu Saṇa-Gaṇḍana maga Bōreyya Baleyyana
maga Kāḷeyya Halevāgila kāḷegadalli bidda ātana maga Bōrayya krama-sam-
praksha beḷasal ettisida.....bīragalla māḍida ōjanu Mālōja Muḷōjanu ||

31

At the same village, on a stone on a pial to the west of Mastân Sabî's house.

Svasti samasta-bhuvanâśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādbhirājam Dvārā-
vattī-pura-varādhīśvaram Yādava-kulāmbara-dyumani malerāja-rāja maleparolu
gaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa niśśaṅka-malla śrīmat-pratāpa śrī-Vira-Ballāla-
Dēv-arasaru Rāya . . . paṭṭaṇadalli sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ pradhāna
Kāntaṇanavara makkaḷu tūru mahā-gauḍagaḷu
Śaka-varusha 1134 neya Prajōtpatti-saṁvatsarada Māgha-bahula nāyakara
gaṇḍa immadiya-rāya d oḷagaṇa Hanchūru ā-kālada krayadalu
 yāgi koṭṭa ru maṅgaḷam ahā śrī śrī śrī ā-Manali-nāḍa voppa
śrī-Sōmanātha ||

34

At Holahalli (Pālya hobli), on a virakal in Haḷagamma's wet land, west of the village.

Svasti śrīman-mahā-maṇḍalēsvara Jayasiṅgha-mahārāja-dēvaru rājyaṁ geyutt ire
Karikanna kaṭṭege nīriṅge iṇḍu biddan ihamana māḍidaru teṇi samana nirkkam
naḍatarusu tandu iddu sēve māḍidaru Maṇi-Dēva Maṇaṇa.

35

At Siṅgāpura (same hobli), on a stone on a mound at the village gate.

Harihara-mahārāyaru koṭṭa Siṅgāpuram yiralāgi Krishṇappa-Nāya-
kara kāryyakke karttarāda Bukkappa-Nāyaku binnaha va ramappa
sālaga biṭṭiya avaha Virupāksha-prīti āgi dhāre yaraḍu namma Kempa-
Kāchappa-Nāyakarige puṇyav āgabēkendu śilā-pratiśṭhē māḍisi koṭṭevu
biḍa-sīmege banda āva arasādaru yī-vakhaṇige tappidavaru tamma mātā-
pitruḷaṇnu Kāṣiyalli konda pātakakke hōharū.

36

On a stone at the same Agrahār.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
Harēr līla-varāhasya dāmshtṛā-daṇḍas sa pātu vah |
Hēmādri-sikharā yatra dhātri chhatra-śriyam dadhau ||
rakshāyai jagatām bhūyād dayāḷur Dviradānanah |
ambhaḥ-kṛiḍā-sarō-mukhyam yasya sapta-mahārṇavam |

yad-damśbṭrāṅkura-sīmni bhūṛ iha satām karm māṇi veda dhvanām |
 tair nandanty amarāḥ Hariḥ kula-patis tēshām tadyā ghanāḥ |
 tē varshanti bhavanti sat-phalatayā sasyāni vṛisṭyā prajāḥ |
 tair jīvanti tatas pumartha-nivahās tasmai namaḥ Śārṇinē ||
 asti trailōkya-jivātur ānanda iva mūrtimān |
 Paramēśvara-kōṭīra-prathamābharaṇam śaśi ||
 tad-anvayē mahā-tējā Yadur āsīn mahīpatiḥ |
 Sōma-vamśyā yataḥ ślāghyā Yādavā iti viśrutāḥ ||
 tēshu śrutō bhūn nṛipaḥ śrī-Saṅgamēśvaraḥ |
 yat-kirti karpūra-karnapūram harin-mukhē ||
 tasyātmajō'bhūd dharmajñās sarva-śāstrādi-barhaṇaḥ |
 vīra-śrī-maṅgaḷādarśō vīra-śrī-Bukka-bhūpatiḥ ||
 Gauri-sabacharāt tasmād udabhūd rāja-śēkharāḥ |
 saktāprati . . Skandāmśō rāja Hariharēśvaraḥ ||
 bhuvī Paraśu-Rāma-Rāghava-Yadu-vīrās trishu yugēshu pūrvēshu |
 Harihara ēva Kali-yugē'sau Harihara ity ajani vimata-haraṇēna ||
 urvīm śāsati bāhunā Hariharē . . dharshitēndra-śriyā |
 kāvyē'satya-su-bandhanam kamalinī-nāḷōtkarē kaṇṭakam |
 tāraḷyam taṭitām gaṇēshu tanimā madhyēshu vāmabhruvām |
 mālīnyam ghana-maṇḍalē kim aparam vaitaṇḍa-gaṇḍē madaḥ ||
 bhō bhō Nārada kim samudra bhavitā vardhanti saptāmbudhiḥ |
 prādād vipra-karē jayī Hariharas tad-vāri vārāmnidhiḥ |
 Śrīr gēhē hṛidayē Haris suranadi-tīrtham karē swardari |
 mūrttē bhāgya-śaśi-vidhitāyushmām manas svasti naḥ ||
 svasti bhūmaṇḍala-bhujā-daṇḍa vartamāna-rāja-paramēśvara pūrva-pāschima-
 dakshīṇa-uttara-samudraika-nāyaka bhāshātīlaṅghya-rājanya-bhujāṅga Hindu-
 rāja-suratrāṇa śaraṇāgata-vajra-paṇjara vaidika-mārga-pratishṭhāpanāchāryya
 para-nārī-sahōdara budha-Sārasvata rāja-Vālmīki rāja-Vyāsa rājādhirāja rāja-
 paramēśvara ity-ādi-birudāvālī-bhūshita Harihara-mahārājaḥ svasti śrī-Śāli-
 vāhana-śakābdē 1302 Ravudri-nāma-samvatsara-Māgha-māsi sita-purnamāsyām
 Bhārga[va]-vāsarē asmin puṇya-tithau śrī-Pampākshētrē Virūpākshēśvara-sanni-
 dhau Hōśala-dēśālaṅkāra-Abaliga-nāḍu-sammandhinām | Sēnapuri-pūrva-dig-
 bhāgē Siṅgāpura-nāmānam daśa-saṅkhyā-vṛitti-parimitam agrahāram kṛitvā
 daśa-saṅkhyākēbhyō brāhmaṇēbhyō nānā-gōtrēbhyō nānā-śākhēbhyō nānā-nāma-
 bhyah sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakam prādāt | tēshām nāma-gōtrāṇi
 likhyantē tēshu | (six lines following contain names of vṛittidars.) sambūyaiva daśa-saṅ-
 khyā-brāhmaṇēbhyah daśa-saṅkhyā-vṛitti-parimitam Hōśala-dēśālaṅkāra-Abali-
 ga-nāḍa-sammandhinām Siṅgāpurākhyam grāmam ēkam | kālūvaḷi upagrāma
 Magehalli saha Siṅgāpurasya chatuḥ-śimevaḷagulla nidhi-nikshēpa-jala-taru-
 pāshāṇa-siddha-sādhyagaḷemba aṣṭa-bhōga-tējas-svāmyavannu suṅka suvarnā-
 dāya davasādāya saha sakala-sāmyavannu nirupādhi ā-chandrārka-sthāyigaḷagi

sarvamānya-agrahāravāgi yī-Pampā-kshētradalli śrī-Virūpāksha-sannidhiyalli
Bukka-rājēśvara-pratishṭhānga-bhū-dānavāgi daśa-saṅkhyā-parimita-vṛitti 10
Sīṅgāpurāhvayam mahā-agrahāram daśa-saṅkhyākēbhyō brāhmaṇēbhyah śrī-
vīra-Harihara-mahārājah sa-hiranyōdaka-dāna-dhārā-pūrvam pradāt sukhadinda
bhōgisuvadu.

chintāratnam janānām Yadukala-tilakam chid-vilāsātma-darsam |
tushtā bhū-maṇḍalēndram bhuvana-nuta-mahā-dāna-punya-pradānam |
śatru-kshmāpāla-sarvāchala-Kuliśadharam śāradam mantra-siddham |
rāja-Vyāsam mahāntam Harihara-ṛipatim rāja-Vālmikim āhuḥ ||
ēvam vidhasya Sīṅgāpura-agrahārasya chatuṣ-śīmā-vibhāgaḥ kathyatē (following
4 lines contain the boundaries).

Srī-vīra-Harihara-mahārājah

dharma-sākshigaḷu |
āditya-chandrāv anilō'nalaś cha dyaur bhūmir āpō hṛidayam Yamaś cha |
ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dharmasya jānāti narasya vṛittam ||
sva-dattām para-dattām vā yō harēti vasundharām |
shasṭi-varsha-sahasrāṇi viśṭayām jāyate krimiḥ ||
sva-dattā putrikā dhātri pitri-dattā sahōdarī |
anya-dattā svayam mātā dattām bhūmim parityajēt ||
dāna-pālanayōr madhyē dānāt śrēyōnupālanam |
dānāt svargam avāpnōti pālanād Achyutam padam ||
Indrah prichhati chāṇḍālīm kim idam pachyatē trayā |
śva-māmsam surayā siktam kapālēna chitāgninā ||
dēva-brāhmaṇa-vittāni balād apaharanti yē |
tēshām pāda-rajō-bhityā charmaṇā pihitām mayā ||
mad-vamśajāḥ para-mahīpati-vamśajā vā yē bhūmipās satatam ujvala-dharma-
chittāḥ |
mad-dharmam ēva satatam pari-pālayanti tat-pāda-padma-yugaḷam śirasā
namāmi ||
srī-Kṛishṇārpanam astu ||

37

At Kundur (same hobli), on^a a virakal in the precincts of a ruined temple.

Namas tuṅga-sriāś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
svasti śrīma..bham Yādava-kuḷāmbara-mārttāṇḍa....rājādhirāja vīra-śrī-
Narasīṅga-Dēva Dōrasamudra.....nali sukha-sat-saṅkathā-vinōdadim rājyam
geyu.....m ire Kundūru Chandu-Vegaḍe Dēsi-Vegaḍe tammū....ra...māge
naḍa-baluvaḷi.....kaḍidali.....kaligaḷa....bdada Krōdhana-samvachharada
.....Sōmavāradandu.....yanu kallan irisidaru.

38

On a stone at the same place.

Śrī || namas tuṅga.....Svayambhuvē ||
svasti.....rāja.....puravarādhīśvara Madhukēśva.....svaram Banavaseya-
bīdina[li] sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam geytum irddam | mahārājana rāja-
gurugaḷū Malega-Jiyaṅge magam Kā.....na magam Bammayeyam tanna
bhuja-bāḷa-avasṭambadiṁ vīramam meredu taṭṭa.....mam tūri gaṇḍagali-
tanadiṁ arasugaḷam mechchisi kārūṇya... ..ṭṭavam kaṭṭisikonḍu
Sivālyavam tējōnnatavam mādisidam (following 25 lines contain details of grant and usual
final phrases.) lisidam su-putra kula-dīpakam enisidam.....madhyānna-
kalpataru Kaḍamba-Jiya sthiram jiyā...sri sri biruda-rūvāri-mukha-tilaka-ṇ
Varddha.....na magam Gaṅgōjam hoyda-śāsanam.....

39

At Honnavalli (same hobli), on a copper plate in possession of Jōḍidār Subbanna.

(Telugu characters.)

(Front)

Śrī-Rāmāya namaḥ

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

Harēr līlā-varāhasya dāmsṭrā-daṇḍas sa pāṭu vaḥ |

Hemādri-kalaśā yatra dhātrī chhatra-śriyam dadhau ||

svasti śrī-vijayābhūdaya-Śālivāhana-śaka-varshambulu 1586 agun-anēti
Śōbhakrit-saṁvatsara-Māgha-māsam śu 15 lu | Ātrēya-gōtrāpastamba-sūtra
Yajus-śākhādhyāyulunnu Sōma-vamśōdbhavalunnu ayina Ārivīti-Raṅgapa-
Rājayyavāriki pautrulunnu Gōpāla-Rājayyagāriki putrulunnu ayina śrīmad-
rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra Śrīraṅga-Rāya-Dēva-ma-
hārāyalayyavāru Śrīvatsa-gōtrĀlsāyana-sūtra Rik-śākhādhyāyinni Venkaṭayyaku
pautrudunnu Tiruvēṅgaḷayyaku putrudunnu ayina Kuchchayyaku pālinchina
bhū-dāna-dharma-śāsana kramam eṭlannanu | Bēlūriki chelle Pālyem-śimalōni
Honnavalli-grāmāna prāg-datta-svāsthya-mānyālu vināgā nagariki chelle
bhūmi | Ātrēya-gōtrāpastamba-sūtra-Yajus-śākhādhyāyulunnu Sōma-vamśō-
dbhavalunnayina Ārivīti-Raṅgapa-Rājayyaku pautrulunnu Gōpāla-Rājayyagāriki
putrulunnu ayina śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-
vīra-Śrīraṅga-Rāya-Dēva-mahārāyalayyavāru Bēlūrilō ratna-simbāsanādhyak-
shulayi prithvī-sāmrājyam ēluchunnu Śrīvatsa-gōtrĀlsāyana-sūtra-Rik-śākhā-
dhyāyinni Venkaṭayyaku pautrudunnu Tiruvēṅgaḷayyaku putradunn ayina Ku-
chchayyaku Bēlūriki chelle Pālyem-simalōni Honnavalli-grāmāna prāg-datta-
svāsthya-mānyālu vināgā nagarki chelle bhūmi yi-tathā-ti-(back)thi-puṇya-kāla-

mandu sa-hiranyôdaka-dâna-dhârâ-pûrvakamugâ tri-karaṇa-tri-vâchakambugâ
 Vêlâpurî-sthalamandu śrî-Channakêśava-svâmi-sannidhini śrî-Vênkaṭêśvara-
 prîtigâ śrî-Kṛishṇârpanaṅgâ dhârâ-dattam chêstimi ganuka â-Pâlyem-śîmalôni
 Honnavalli grâmâna pâliṇchi prâg-datta-svâsthya-mânyâlu vinâgâ nagariki
 chelle bhûmina nidhi-nikshêpa-jala-pâshâṇâkshîṇâgâmi siddha-sâdhyambulane
 ashṭa-bhôga-têja-svâmyamulunnû dâna-di-vinimaya-vikrayânaku challunaṭṭugâ
 nîvu putra-pautra-pâraparyam â-chandrârkastâyigâ anubhavinchukoni su-
 khâna vundêdi | Âtrêya-gôtrÂpastamba-sûtra-Yajuś-śâkhâdhyâyialunnû Śôma-
 vamśôdbhavalunnayina Ârviṭi-Râma-Râju-Raṅgapa-Râjayyaku pautrulunnû
 Gôpâla-Râjayyavârîki putralunn ayina śrîmad-râjâdhirâja râja-paramêśvara śrî-
 vîra-pratâpa śrî-vîra-Śrîraṅga-Râya-Dêva-mahârâyalayyavarû Śrîvatsa-gôtrÂślâ-
 yana-sûtra-Rîk-śâkhâdhyâyinni Venkaṭayyaku pautrudunnu Tiruvênḡalayyaku
 putrudunnu ayina Kuchchayyaku pâlinchina bhû-dâna-dharma-śâsanamu (here
 follow usual final verses.)

śrî-Râma.

40

At Bannûrupura (same hobli), on a copper plate in possession of
 Śâma-Bhaṭṭa, son of Dodḡa-Mailâri-Bhaṭṭa.

(In Telugu characters.)

Śrî-Râma.

namas tuṅga-śîras-chumbi-chandra-châmara-châravê |
 trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Śambhavê ||
 Harêr lilâ-varâhasya damshṭrâ-daṇḡas sa pâtu vah |
 Hêmâdri-kalaśâ yatra dhâtrî chhatra-śriyam dadhau ||
 svasti śrî-Śâlîvâhana-śaka-varshagaḡu 1585 ra Śubhakṛit-samvatsarada Vaiśâkha-
 śu 15 lu Âtrêya-sa-gôtrÂpastamba-sûtra Yajuś-śâkhâdhyâyaru Śôma-vamśôdbha-
 varâda Ârviṭi-Râma-Râja-Raṅgapa-Râjayanavarige pautrarû Gôpâla-Râjaya-
 navarige putrarâda śrîmad-râjâdhirâja râja-paramêśvara śrî-vîra-pratâpa śrî-
 vîra-Śrîraṅga-Râya-Dêva-mahârâyar-ayyaravarû Ghanagiri-sthaladalli ratna-
 simhâsanâdhyaksharâgi prithvî-sâmrâjyav âlutalu | Śrîvatsa-gôtrÂpastamba-
 sûtra Yajuś-śâkhâdhyâyanâda Gônîpâda Janârdayana pautranu Śrînivâsâyana
 putranâda Âṇayage pâliśida bhû-dâna-dharma-śâsana-kramav entendare |
 Bêlûrige saluva Abbaḡiga-nâḡolagaṇa Vâsudêvanahallî | Baḡlûrapurakke
 paśchima Hâravahallige pûrva Nîḡagaravallige uttara Bêṭṭahallige dakshîṇa-
 vâda Vâsudêvanahallî-grâma yi-tathâ-tithi-puṇya-kâlâdalli sa-hiranyôdaka-dâna-
 dhârâ-pûrvakavâgi tri-karaṇa-tri-vâchakavâgi yalle chatuś-śîmântavâgi Vêlâpurî-
 sthaladalli Vishṇusamudra-tîradalli śrî-Channa-Kêśava-svâmi-sannidhîli śrî-
 Vênkaṭâchalapati-pritîyâgi śrî-Kṛishṇârpanavâgi dhâ-(back)râ-datta mâḡidev-
 âda-kâraṇa â-Vâsudêvanahallî-grâmava yalle-chatuś-śîmântavâgiha nidhi-
 nikshêpa-jala-pâshâṇâkshîṇâgâmi-siddha-sâdhyagaḡ emba ashṭa-bhôga-têja-

svâmyagaḷannu dānādi-vinimaya-vikrayakke salluvante ninna putra-pautra-pāramparyavu â-Vāsudēvanahalli-grāmava â-chandrārka-sthāyi āgi anubhaviṣi-koṇḍu sukhadall ihaḍu (usual śāśī verses.)

brahmasva-paripushṭāni vāhanāni balāni cha |
yuddha-kālê viśīryantê saikatās sêtavô yathâ ||
sva-dattâ mēdinī putrī vipra-dattâ sahôdari |
anya-dattâ svayam mâtâ dattām bhūmim parityajêt ||
śrī-Rāma.

41

At Ālūru (Ālūru hobli), on a stone on the aśvatha-kaṭṭe, near the village gate.

.... Śālivāhana-śaka-varusha 1568 neya Pārthiva-saṁvatsarada Āśvayuja-ba 5 lū śrīman-mahārājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa Śrīraṅga-Rāya-mahārāyara kāryyakke kartarāda Vēṅkatādri-Nāyakara Kṛishṇama-Nāyaka-sahôdara.... Timma-Nāyakarige... śrīmatu-Vēṅkaṭṭadri-Nāyakaru koṭṭa śilā-śāsanada kramav entendare..... rājya-kārya..... dati naḍiya sīmake saluva

42

At Maḍabalu (same hobli), on a virakal to the north of the Sômanāthēśvara temple.

Svasti samasta-praśasti-sahitam śrīmad-Vishṇuvarddhana-śrī-pratāpa-Hoysala-bhujabala-Vīra-Ballālana rājyam geye Saka-varusha 1133 neya Prajōtpattisamvatsarada Phālguna-bahula 10 Bṛihaspativāradandu Nele-nāḍ oḷagaṇa Maḍabila-kaṭṭiṅge Keṛeḷḷiyavar-oḍane kādi Hantiya yeṛeyāṅgaḷu sattu kaṭṭeya kaṭṭi bīragallan irisida kramav entendade Maḍabala Mākeya-Nāyaka mukhyav āda samasta-prajegaḷum Hañcheya

43

At the same place, on the west side.

Svasti samasta-praśasti-sahitam śrīmad-Vishṇuvarddhana-pratāpa-Hoysala-bhujabala-Vīra-Ballālana rājyadoḷu Saka-varsha 1133 neya Prajōtpattisamvatsarada Phālguna-bahula 10 Bṛihaspativāradandu.... nāḍ oḷagaṇa..... vāgi samasta-prajegaḷum Hañcheya Gaddey-arasugaḷa baḷi gōtrakke koṭṭu bhūmi haṇa..... star iharu id aḷihidavaru Gaṅgeya.....

44

At Karjjavalli (same hobli), on a stone at the Kallēśvara temple.

Siṅgiri Kālī-Śānta-Dēvaru yi-mata-dēvara kūḍiru yi-sostiyana naḍisade aḷipidare dēva-lōka martya-lōkakke hoṛagu | Saumya-samvatsarada Śrāvāṇa-bahula

49

At Dudda (Dudda hobli), on a virakal at the entrance of the Kallēśvara temple.

Svasti śrī-Dhātu-saṁvatsarada Chayitra-ba 5 Bu | svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvī-vallabhaṁ mahārājādhirāja paramēśvaranum appa Hoysaḷa śrī-Vīra-Nārasimha-Dēv-arasarū sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyaṁ geyvuttiralu Sēvupa-Rāya-besadim banda so vatikamanu bavara[dan]du Duddada Hiriya-Baicheya-Nāyakana maga Eṅkaṇṇa . . . yacheyada hoyida sāmi-kāriya na aṇṇa Dēkayan i da bīragalu avara birudu sitagara-gaṇḍa.

50

On a second virakal at the same place.

Vijaya-saṁvatsarada Mārggasira-sudda 1 Bu svasti śrī-prithvī-vallabhaṁ mahārājādhirāja Magara-rājya-nirmūḷanaṁ Chōḷa-rājya-pratishṭhāchāryyanum appa Hoyisaṇa-Vīra-Nārasimha-Dēvara besadiṁ Duddada Chaṭṭaya-Nāyakana mom-maga Kūsakāḷi endum ī-kāryyakke tale goṭṭallige Chaṭṭavve tanna magaṅge nilisida vīragallu.

51

On a third virakal at the same place.

Svasti śrī Saumya-saṁvatsarada Māgha-su 5 Sō | svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvaranum appa Hoysaḷa-śrī-Vīra-Vallāḷa-Dēvaru sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyaṁ geyuttiralu turakaru Dōra-samudrakke yetti bandalli Duddada Naḍegōveya Māchaya-Nāyakana maga Baicheya-Nāyakanu ubhaya-daḷa mechche hoyadāḍi biddalli ātana tamma Pādi-Nāyaka ā-maga Māchayanu kūḍi yettisida bīragallu māḍid āchāri janu dikiya-Nāyakana maga.

53

At Jakkēnahalli (same hobli), on a stone near the Kallēśvara temple.

Namas tuṅga śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 tatō Dvārāvati-nāthāḥ Poysaḷa dvīpi-lāñchhanāḥ |
 jātāś Śāśapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ ||
 Kanda || ā-Vinayādityaṅgam | pāvana-chāritre Keleyabarasigav akhilōr- |
 vvi-varan udayaṁ geydaṁ | Śrīvara-pada-padma-bhṛiṅgan Eṇyaṅga-
 nṛipaṁ ||
 ātana tanayan ati-pra- | khyātan udāraṁ samasta-lōkādhāraṁ |
 nīti-vidan endoḍ upamā- | tītaṁ śrī-Vishṇu-bhūpa samarātōpaṁ ||

sa-Śrīvallabha-pāda-pallava-luṭhach-chêtaḥ-prasūnas sadā |
 Lakshmi-śrī-nayana-prabhā-dhavalitê dōrddanda vajrālayê |
 bibhrāṇō dharanīm kakub-jaya-bharah prasphāra-bhêri-ravād |
 gōtrōrvīruha-supta-simha-hṛidayê sphōtam chakāra sphutam ||
 jayati dharani-lōkōttamsitātmiya-pādaḥ |
 chatura-vibudha-gōshthī-praudha-vāṇi-vinōdaḥ |
 sakaḷa-bharata-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvaḥ |
 vipulā-vijaya-lakshmi-vallabhō Vishṇu-Dēvaḥ ||

Vṛitta || Dhanadam dakshina-vāyuv ēke tadēdattō tīdīt ill innuv em- |
 binegam vairi-karōṭi-kōṭi-mukha-nāsā-randhradoḥ mandra-ni- |
 svanam uṇmal Maḷayānilam sulidu kālakshēpamam Vishṇu-bhū- |
 paṇa jaitrōrvareyalli māduvudu Kāvêri-nadi-tīradoḥ ||
 inan ōrvam poragāge pēḷ puduve tējam kshatriyaṅ Arkanan- |
 danan ōrvam poragāge pēḷ puduve dānam bhūbhujāṅ Abjaga- |
 rbhanum ōrvam poragāge pēḷ puduve chāturyyam nṛipaṅ endu me- |
 chchan ivam mattina-bhūparam nṛipa-varam śrī-rūpa-Nārāyaṇam ||
 sthiraṇē kayyole dhātriyaṁ nilisidam tējasviyē vahniyam |
 korag irppam kuḍal ārppanē kanaka-śailam dūrav āgirddu ni- |
 ttarisittēm śuchiye nirikshisidavar nishpāpigaḷ chalvanē |
 Haranam mōhisal entuv ārppan adhikam śrī-Vishṇu-bhūpālakam ||
 javanum tannaya gaṇḍu lachchanam enipp ā-mīseyam tiddal an- |
 juvinam kanduguv endu kāl-ugurgaḷ ānamrārigaḷ suyyal an- |
 juvinam tējada sōṅkinindave meṣigend uddhatar nnōḍal an- |
 juvinam vikrama-vibhramam sogayisitt ī-Vishṇu-bhūpālanoḥ ||
 baḷasuttam kīrttisuttum sulidu sulidu terkkays iral kūḍe Śēshō- |
 jjaḷa-kāyam tivid-ā-pēligevol ire sarōjātajāṇḍam dharitri- |
 taḷav ellam tanna dīrghāyuvane parasi pardd ēḷvinam kshatra-dharmmō- |
 jjaḷa-ramyōttuṅga-harmmyārppita-maṇi-kāḷuśam Vishṇu pettam beḍ-
 aṅgam ||
 padadoḥ kūrma-svarūpam nayana-yugaḷadoḥ matsya-rūpam ghana-
 gri- |
 vadoḥ ādi-krōḍa-rūpam naḍuvinoḷu nṛisimhatvav ātma-prabhāvā- |
 spadadoḥ Rāma-trayatvam mati-vikasanadoḥ Buddha-rūp āgi gujj ā- |
 gada Kalkitvakke mey dārada Hariy-enipam Vishṇu-jishṇu-kshitiśam ||
 Dhārādharō bhuja-balavatām Mālavādhibīśvarāṇām
 Bhōjēnaujō-vijita-ripuṇā varddhitā yā prasiddhā |
 sābhūd āpōśauam ahita-bhū-bhōjanē yasya pūrvam
 Kaubērāśā-bijaya-samayē varṇṇyatē kim sa vīrah ||
 sandhyāsāv iti chakravāki-manasām kim kim ddiśi śrūyatē
 bāhyāḷim iha Vishṇu-vīra-nṛipatau nirggachchhati svēchchhayā |
 bhêri-rāva-palāyitāri-turaga-śrēṇi-khura-kshōṇita-

kshunṇa-kshôda-taḷôṭtha-pâmsu-paṭalair grastâ. .hâ grâmaṇi ||
 stuti-vachanaṅgaḷ altu ripu-kôṭige bhîma-parâkramam dayâ- |
 sati satiy appa kâraṇade tâne kripam manam oldu bêlpavargg |
 atiṣayav âgal ittu vipulârjjuna-kirttiy enalke bêṛe Bhâ- |
 rata-kathēy embud êke sale Vishṇu-nṛipâla-charitre sâladē ||

Kanda || â-Vishṇu-varddhanaṅgam |
 Śrî-vadhug eṇey enisi negaḷda pempina Lakshmâ- |
 Dêvige sutan udayisidam |
 bhû-vidita-yaśô-vibhâsi Narasimha-nṛipam ||

Vṛitta || taraḷa-viḷôchanâñchalake kemp initum bare bakkuv âgaḷ ân- |
 t ari-narapâla-saṅkuḷada pandale kayge turaṅga-râji man- |
 durake gajâli sâlege dhanam nija-kôṣa-gṛihântarakke tad- |
 dhare kaḍitakkav uṇdigēge vâl esev i-Narasimha-Dêvana ||
 ari-bhûpar vvandu mey dôṛidoḷ avayavadim tôṛanē krûra-daityē- |
 śvara-vaksha-kshêtra-nirddâraṇa-nakha-nikarôchchaṇḍa-dôr-daṇḍamam
 bhî- |
 kara-jihvâkirṇṇa-girṇṇânanaman ogeda kûr-ddûḍeyam sañchalat-kê- |
 sara-bhâsvat-kaṇṭhamam gharghara-ghana-ravamam Nârasimha-kshi-
 tiṣam ||

Ahipatiyante bhôgi sasiyante kalâdharan Îṣanant umâ- |
 sahan Amarêndranante vibhavânvitam unnata-Mêru sūryanant |
 ahima-kara-prabhâvan Amarējyanavâl bahu-tatva-kôvidam |
 mahi-nutan endu baṇṇipudu dhâtriyol i-Narasimha-Dêvanam ||

svasti samadhiyata-pañcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalêśvaram Dvâravatîpura-
 varâdhîśvaram virôdhi-narapâla-jâla-kuja-vichchhêdana-kuṭhâram râjâdhirâja
 Yâdava-kuḷa-kamaḷa-mârttaṇḍa gaṇḍa-bhêruṇḍam śrîmat-Tribhuvana-malla Ta-
 ḷakâḍu-Gaṅgavâḍi-Noṇambavâḍi-Banavase-Hânunḡal-Halasige-Beḷuvalam goṇḍa
 bhuja-baḷa Vîra-Gaṅga pratâpa-Hoysaḷa-Nârasimha-Dêvam Hima-Sêtuvindola-
 gâda bhûmiyam bhuja-baḷâvashtambhadim tâḷdi dushta-nigraha-śiṣṭa-pratipâla-
 nadim sukha-saṅkathâ-vinôḍadim râjyam geyyuttum ire tat-pâda-padmôpajîvi
 mahâ-pradhânam heggaḍe-Kâlîmeyyan-anvayônnatiy entendaḍe |

Kanda || vêdâdhyayanâdhyâpana | vêdârththa-vichâra vêda-vihitânushthâ- |
 nâdara vêda-vinôḍana- | n âdam Gôvindan emba viprôttamsam ||
 ây-ayyana hiriya-magam | nyâyadin âchâradindav uchitadin atula- |
 śriyam jasadam jagati- | jyâyam tân âgi Nâga-Rudram negaḷdam ||

â-Nâga-Rudramayyanim nêrggiriyaṁ |
 śrî-ramaṇi-pati su-guṇô- | dâram sphurad-amṛita-mûrtti mûrtti-Manôjam |
 dâridrya-vidrutargge vi- | chârise mardd enisi Maddimayyam negaḷdam ||
 â-negaḷda Maddi-Râjana | mânasa-kaḷa-hamsey enisi kula-vadhu negaḷdal |
 bhû-nuta-patibratônnati- | Jânakiyam jaḍidu nûnki Mâkavey embaḷ ||

- Vṛitta** || guṇa-yuktaṁ Maddi-Rājam janaka janani Mākavve Gōvindaṇaṁ Nā-
 kaṇar aty-uddā.....dhīrātmānujaṁ Bū-
 chaṇa sēvyam Nārasimbōrvipa tanage kula-svāmiy Ardhēnduchūḍā-
 maṇi deyyam tannoḷ end and avar ivar aḷavē mātyaroḷ Kālimayyaṁ ||
 vanadhig ad onde guṇpu sahajaṁ Kanakādrig ad onde pempu matt ||
 anupama-dānav onde nijaṁ ā-divija-kshitijakke nōrppaḍ ā-
 vanadhiya guṇpu Mēruvina pempu sura-ḍrimad ārpp ad āvagaṁ ||
 tanag enal i-dharā-taḷadoḷ ār ddore heggaḍe-Kālimayyanoḷ ||
 jaḍi ripu-rakta-vāriyoḷag ā-jala-kēlig oḍarchchad irddadaṁ ||
 jaḍi kaḍid ikki vairi-bhaṭa-khaṇḍadoḷ indeyan āḍad irddadaṁ ||
 jaḍi samadēbha-kumbha-yugamaṁ biḍe saulane siḷad irddadaṁ ||
 jaḍiy anut irppa Kāḷana karāsi karaṁ jaḍiyuttum irppudum ||
- Kanda** || koṭṭu jasad-artthi-gaṇḍam ||
 kaṭṭāyada biruda nuḍiva sitagara gaṇḍam ||
 neṭṭane para-vaniteyar-oḍav- ||
 utṭidan ene Kālimayya baṇṭara bhāvam ||
- Vṛitta** || Kanakādrindraman unnatikke vibhavam Dēvēndranam mūrtti Kā-
 manan ārtt iḷa-guṇam Dadhīchi Baliguttam Chārudattaṅgav ond ||
 enitānum migil endoḍ ēvogalḍapem vidvaj-janādhāranam ||
 vinayāmbhōnidhi Kālimayyanau ati-prakhyātanam dhātriyoḷ ||
 jana-vinutam vivēka-nidhi sach-charitāśrayan ātma-vaṁśa-va-
 rddhanan abhimāna-Mēru sujanāgraṇi dāna-vinōdi puṇya-bhā- ||
 janan anavadyan endu dhare baṇṇipud aḷkaḷoḷ eyde Kālima-
 yyanan ina-tējanam guṇi-samājanan āśrita-kalpa-bhūjanam ||
 samaradoḷ ānt arāti-naranātha-vadhū-vadanakke hāravam ||
 kamaḷa-ḍaḷākshi-yugmadole kaṇkaṇam oppire ramyav appa kuṇ- ||
 kuma-ghana-parvvatōpama-kuchaṅgaḷoḷ anduge māḍid ondu vi- ||
 krama-ghana-śauryyad unnatike sallado heggaḍe-Kālimayyanoḷ ||
 misuguva Tārakādri-ruchiyim dugudhārṇṇava-phēna-rōchiyim ||
 desegaḷan āvagaṁ beḷagut irppa himākara-bimbadiṁ virā- ||
 jisuv Amarēndra-dantiya tanu-chchaviyim migil āgi parvvi rā- ||
 jisuvudu kīrtti dhātriyoḷag i-vibhu-heggaḍe-Kālimayyanā ||
- svasti samasta-bhuvana-jana-vinuta-guṇa-gaṇāṇkāra | vidagdha-vārāṅganā-
 jana-kucha-kaḷaśa-tāra-hāra | dēva-dvija-guru-pūjā-vidhāna-tatpara..yataṁ |
 Maṇu-mārgga-charitaṁ | chatuṣ-samudra-mudrita-dharātaḷa-kīrtti-(latā)valli-
 vēllita-dig-antarāḷa | vibudha-jana-manas-sarōjākara-mada-marāḷa | yāchaka-
 nikara-mukha-sarasiruha-prabhākara | nīti-ratnākara | udvṛittārāti-baḷa-byūha-
 kadaḷi-vana-vidalana-prachanḍa-vēdaṇḍa | sitagara-gaṇḍa | akhaṇḍitābhimāna-
 Kāninan | avāryya-bhuja-vīryyan | asahāya-śauryya baṇṭara-bhāva | jasad-
 artthi-gaṇḍa | sitagara-gaṇḍa kadana-prachanḍa nāmādi-praśasti-sahitaṁ śrīman-
 mahā-pradhānam heggaḍe-Kālimayyaṁ śrīman-mahāgrahāram Śānti-grāmada

Kôravaṅgalada Jakkeyanahalliyalu śrī-Kālēśvara-dēvaram su-pratishtitam māḍiy
 â-dēvar-aṅga-bhōga-nitya-nivēdya-pūjegaṁ khaṇḍa-sphuṭita-jirṇnôddhāraḥkam
 tapôdhanar-anna-dānakav āgi dēvara baḍagaṇa meyya māvīnabāviyim baḍagalu
 tōṭa volagāgi mû-gaṇḍugada hadinaidu-koḷaga-gadde Chikka-Gavunḍana koḍagi-
 gereyal immeyya-kōḍiyind oḷagāda nīruvāriyim baḍaga muntāgi hōḍa Hudugerey-
 oḷagu muṭṭe gaddey adakke terey ondu haṇavan ikkuvar allindam mēle banda-
 dam gavuḍugaḷu pariharisuvavaru | Gavuḍugereyalli . tamma koḍagiyalu
 khaṇḍuga gaddeyūṁ haḷḍu Bicheyanakeṛey āvagav adaḷ-immeyyi beddalu
 Hudugereya mūḍaṇa kōḍiyalu khaṇḍuga jōḷada beddalu dēvara hindana dese-
 yalu jōḷav aydu koḷagada beddal â-dēvarim saytu mūḍalu natṭa kalla sime-
 varam beddalu Būva-Gavunḍana kummari daśakada baḷi jōḷam hadinaydu
 koḷagada beddal inituvam dēvarige biṭṭar | i-dēvara sthāna-patigaḷ entendaḍe |
 piridum śame-dameyindam | karav arid enip ondu tapadin āgamadindam |
 nirutam raṅḡisutirddam | dhareyolu Śivaśakti-Paṇḍitaṅ eṇey āvam ||
 svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-mônānushṭhāna-japa-samādhi-
 śīla-guṇa-sampannar appa Śivaśakti-Paṇḍitarige Kālēśvara dēvara sthānavam
 dhārâ-pūrvvakam māḍi Kāḷimayya-Heggaḍe koṭṭa |

priyadind int idan eyde kâva-manujaṅ āyūṁ jaya-śrīyūṁ a- |
 kkey idam kâyade kâyva pāpige Kurukshētraṅgaḷol Vāraṇâ- |
 siyol ek-kōṭi-munindraram kavileyam vēdâdhyaram kondud ond |
 ayasam pordduguv endu sārīdapuv i-śailāksharam dhātriyol ||
 sva-dattām para-dattām vâ yō harēta vasundharām |
 shasṭi-varsha-sahasrāṇi viśṭhāyām jāyatē krimiḥ ||
 na visham visham ity āhur dēvasvam visham uchyatē |
 visham êkākinam hanti dēvasvam putra-pautrakam ||
 sāmānyōyam dharmma-sētur nṛipāṇām kâlē kâlē pālanīyō bhavadbhiḥ |
 sarvân êtān bhāvinah pārthivēndrān bhūyō bhūyō yāchatē Rāma-
 chandraḥ ||

Sūryyaṇam lēkhaka Madana-Mahēśvaram barevar-âchāryyam Saka-varsha sāsi-
 rada tombhatt-erāḍaneya Vikṛiti-samvatsarada barada śāsanav id â-chandrarkka-
 tāram niluke | Śivāya namaḥ | dēvara-keṛeya-dāriyim baḍaga bēḷada-marada
 baḍagaṇa deseyalu gadde beddalu Bīrabōvaṅge mû-gaṇḍuga | Gaṇapatayē namaḥ ||

54

Svastiy anavarata-parama-kalyāṇābhyaudaya-sahasra-phala-bhōga-bhāḡini dvitī-
 ya-Lakshmi-samāneyaru savati-gandha-vāraṇeyar appa piri-arasi Kētala-Dēvi-
 yara besadim heggade-Biṭṭiyaṇṇanu heggade-Malliyaṇṇanum śrī-Kālēśvara-dē-
 vara nandâ-divigege kai-gāṇa onduvam Darmmukhi-samvatsarada Paushya-
 bahula 8 Vaddavāradalu uttarāyāṇa-saṅkaramaṇadalu biṭṭaru i-dharmmavam
 keḍasihen endavaru Gaṅge-Vāraṇâsiyalu munindraram kavileyam vēdâdhyaram
 konda dōsha |

55

At Honnammanahalli attached to Dudda, on a stone in the Honnamma temple.

.... padmāṅkitam tōḷ eraḍu nisita-vajra-prabhā-bhāsuram tōḷ |
 eraḍ udyach-chakra-chakrōjvala.. taḷa..... oguvu |
 ... baṇṇam ponna-baṇṇakk eṇeyene garuḍam vāham āgirppa chakrē- |
 śva..... #
 svasti samadhiḡata-paṅcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvātīpura-
 varādhīśvaram Yādava-kulāmbara-dyumaṇiy artthi-jana-chintāmaṇi Tribhuvana-
 malla Taḷakāḍu-Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Koṅgu-Naṅgaḷi-Banavase-Hānuṅgalu-
 goṇḍa bhuja-bala vīra-Gaṅgan asahāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla
 chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḷa-Dēvaru śrīmad-rājadhāni-
 Dōrasamudrada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyuttav
 iralu Saka-varsha 1100 neya Viḷambi-saṁvatsarada Vaiśākha-bahula 10 Ādi-
 vāradandu ashtādaśa-yōga-pīthādhidēvatey appa Duddada Honnuḍike-dēvige vīra-
 Gaṅga-Hoysaṇa-Dēvaru pūrvva-maryyāḍeyalu biṭṭa dattiy āvud..... Duddada
 hiriya keṇeya keḷage teṅkaṇa tumbina modal-ēriyalli gadde sa 5 ā-haḷeya tumbina
 bāvi-kallim haḍuvalu hū-dōṭa beddale dēviya banadim mūḍalu huṇise teṅkalu
 heddāri haḍuvala kaḷi baḍagalu Bammeyanahaḷḷiya sīme | Bammeyanahaḷḷiya
 mahājanaṅgaḷu tamma hiriya keṇeya keḷagaṇa māvina-kattadali biṭṭa datti
 gadde sa 4 beddale koḷ 10 dēviya pādārādhaka Bitiyannagam Honnavagam
 hutṭida Kāḷa-Honneya jirṇṇōddhāravan ūrjitaṁ māḍalu samasta-prajegaḷum
 Bāsa-Gōṇḍanum Būva-Gōṇḍanum sēnabōva Bāchaṇṇanum soteyan ikki dharmma-
 mam pratipālisidaru |
 priyadind int idan eyde kāva-purushaṅ āyum jaya-śrīyum a- |
 kkum idam kāyade kāyva pāpige Kurukshētraṅgaḷoḷ Vāraṇā- |
 siyoḷ ek-kōṭi-munīndraram kavileyam vēdādhyaram kondud ond |
 ayasam pordduguv endu sāṅḍapud ī-śailākshara-brājigaḷ #
 dēvar-oḍeya Kāḷa-Honneya.....yya Kāmeyāṅge hachchu koṭṭa vṛitti Tippaṭṭur
 Kaḍabam Uṅgura Chaṅgāvi tauage Hiriya-Heggōḍu

57

At Heragu (same hobli), on a stone in front of the Jaina-basti.

Śrīmat-pavitram akaḷaṅkam anantakalpaṁ
 svāyambhuvaṁ sakāḷa-maṅgaḷam ādi-tirtham |
 nityōtsavam maṇimayam niyataṁ janānām
 trailōkya-bhūṣaṇam aham śaraṇam prapadyē #
 śrī-Vitarāga #
 śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāṅchhanam |
 jiyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam #

svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvatīpura-
varādhīśvaram Yādava-vaṁśōdbhava Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavādi-Nonambavādi-
Banavase-Hānuṅgallu-Halasige-goṇḍa bhuja-bala vira-Gaṅga jagad-ēka-malla
Hoysaḷa-Vīra-Nārasimha-Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada nelaviḍinalu
dushta-nigraha śiṣṭa-pratipālanava māḍi sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ prithvi-
rājyaṁ geyvuttam ire tat-pāda-padmarādhakam para-bala-sādhaka-nāmādi-
samasta-praśasti-sahitam śrīman-mahā-pradhānam hiriya-haḍavalaṁ Chāvima-
ryana negarttey entendaḍe |

inanaṁ tējadoḷ Indranam vibhavadoḷ Chāṇakyanam nṭiyol |
Manuvam chāru-charitradoḷ jaḷadbiyam gāmbhīryadoḷ dhairyyadoḷ |
kanakādrīndraman eyde pōlvan adaṭim trailōkyamaṁ mechchid A- |
rijjunanam śrī-paḍavalla-chāman enal inn ēvaṇṇipam baṇṇipam ||
vara-vanitā-janaṅgaḷa manam Kusumāstra-śarakke sad-budhō- |
tkara-kara-paṅkajam bahu-suvarṇṇa-chayakk adhinātha-mandiram |
sthirataara-rāja-lakshmiḡ eḍeyāḍavu rūpa-viḷāsad ēḷgeyim |
nirupama-dānadiṁ pati-hitōṇṇatiyim paḍavalla Chāmana ||
anupamam appa bandhu-nivaham nija-paksham anargha-ratna-ma- |
ḍana-tati pañcha-varṇṇam akhilōgra-bhujāsiye chaṇchu dushta-dur- |
jjana-ripu-bhūbhujar bhujagar āge negartteyan ānta Biṭṭi-Dē- |
vana garuḍam samant esedan i-dhareyol paḍavalla-Chāmanam ||
intu pogarttegam negarttegam neley āda hiriya- | haḍavalla-Chāvimay-
yana sarvvāṅga-Lakshmi hiriya-haḍavaliṭi Jakkavveyara negarttey
entendaḍe |

nirutam pūjipa deyvam oppuva Jinam siddhānta-chakrēśvaram |
guru matt ā-Nayakīrtti-Dēva-yati tāy Āchavve Bammayyanum |
...prēmada tande mikka subhadiṁ lōkaika-rakshā-kshamaṁ |
purusham śrī-paḍavalla-Chāman enal im Jakkavveyim dhanyar ār ||
Ratiyannaḷu rūpiṁ Bhā- | ratiyannaḷu vāg-viḷāsadiṁ saushṭhavadim |
kshitiyannaḷu permeg Arun- | dhatiyunnaḷa Jakkiyavve kāntā-ratnam |
kōmaḷavāgi tāne śubha-lakshana-yuktam enippa mūrttiyim |
vyōmaman eyde parbbi digu-danti-varam nimird irdda kīrttiyim |
śrī-mukhadiṇḍam udbhavipa satyada mel-nuḍiyinde gōtra-chi- |
ntāmaṇi Jakkiyavve sale raṅḡjisidaḷ Śachi-dēviy-andadiṁ ||
band ereye vandi-janam ā- | nandadin ā-kshaṇade kalpa-kujad āravey i- |
v andadin iḷaḷ bēlpuda- | n endum Jakkavve-Dēvi jagati-taḷadoḷu ||
takkaḷa mikka sōrmuḍiya vṛitta-kuchaṅgaḷa... .nō- |
ṭakk alar-amb iv emba nage-gaṅgaḷa rokkam enippa honna-ba- |
ṇṇakke viśēsham app adhara-kāntiya Jakkala-nāriy ondu bhā- |
vakke guṇakke vāg-vibhavad unnatig ār dore peṇḍir urvviyol ||
Jina-rājāṅghriyan oppuv archchanegaḷim sad-bhaktiyind archipaḷ |
vinayam gundade lōka-pūjyar enisirpp āchāryyaram prṭiy a- |

ppa navâjyâmrîtad annadiṁ taṇipuvaḷ śrî-Jaina-gêhaṅgaḷaṁ |
 manad utsâhade mâlpaḷ i-dharaniyoḷ Jakkavvey intappar âr ||
 taḷadoḷ aśôkey oppuva taḷir mmukha-paṅkajadoḷ sarôjav â- |
 suḷi-guruḷ-ôḷiyoḷ madhupa-saṅkuḷam oḷnuḍigalge mikka-kô- |
 kiḷa-maṇi yânadoḷ gaja-samuchchayam udgha-payôdharakke po- |
 ṅgaḷaśam enipp iv êṁ doreye Jakkale-nâriya rūpin-êḷgeyoḷ ||
 rava akkaṁ |
 Jina-râjanan atimudadind |
 anêkav enip archchanaṅgaḷind archchisi saj- |
 janaroḷu migil ene negaḷd â- |
 vinayada kaṇi Padmiyakkan ene mechchadar âr ||

avara gurugaḷu |

sakaḷa-vyâkaraṇârththa-śâstra-chayadoḷ kâvyaṅgaḷoḷ mikka nâ- |
 tîkadoḷ vastu-kavitvadoḷ negaḷda siddhântaṅgaḷoḷ pâramâ- |
 rtthikadoḷ . . . kîkadoḷ samasta-kaḷeyoḷ pâṅgina naḍey . . |
 dhikan âdam Nayakîrtti-Dêva-vyatipam siddhânta-chakrêśvaram ||

Herag oḷitt end ellam | nirutaṁ binnavise kêḷdu basadiyan aty-â- |

daradinde mâḍi Jakkale | dhareyam dharmmakke koṭṭu jasamaṁ paḍedaḷ ||

ad ent endade Śaka-varshaṁ 1077 neya Yuva-samvatsarada Pushyad-amâvâsye
 Âdivârav-uttarâyaṇa-saṅkrântiyandu śrîman-mahâ-pradhânam hiriya-haḍava-
 ḷaṁ Châvimayyana sarvvâṅga-Lakshmi hiriya-haḍavaḷati śrî-Mûla-saṅgada Dê-
 śiya-gaṇada Pustaka-gachchhada Koṇḍa kundânvyad âchâryyaru śrî-Nayakîrtti-
 siddhânta-chakravarttigala guḍḍi Jakkavveyaru mahôtsâhadim tâvu Heraginalu
 pratishṭheyam mâḍisida śrî-Chenna-Pârśvanâtha-svâmigala śrî-pâda-padmâshta-
 vidhârarchchanakkam uttuṅga-chaityâlayada khaṇḍa-sphuṭita-jîrṇnôddhâraṇa-
 kkaṁ rishiyar-âhâra-dânakav endu śrîmatu Heragina prabhugaḷûr-oḍeya-
 Sômanâthimayya Bûvimayya Siṅga-Gâvuṇḍan olaḡada samasta-prabhugaḷa
 samasta-pradhânara sannidhânadalu śrîman-mahâ-maṇḍalêśvara-Nârasimha-
 Dêvargge binnaḥam geydu hiriya-keṛeya kiḷ-êriyalli kalla-tumbina samîpadalu
 biḍisida gadde salagey aydu beddaleyalli sthaḷav ondu |

58

Svasti śrîman-mahâ-maṇḍalêśvaram Dvârâvatîpura-varâdhiśvaranum Koṅgu-
 Naṅgali-Gaṅgavâḍi-Noṇambavâḍi-Banavase-Hânunḡalu-goṇḍa bhuja-bala vîra-
 Gaṅgan asahâya-śûra niśśâṅka-pratâpa Hoysaḷa-śrî-Ballâḷu-Dêvaru Dôrasamu-
 drada râjadhâniyalli sukha-saṅkathâ-vinôdadiṁ prithvî-râjyam geyuttum ire
 Jaya-samvatsarada Pusyad amâvâše-Maṅgaḷavâra-vyatipâta-Uttarâshâḍhâ-
 nakshatradandu Heragina basadige modalu gadyâna 1 kkaṁ baḷi-sahitavâgi
 gadyâṇav ippatta-nâlkakkam bhûmiyam dhârâ-pûrvvakam mâḍi biṭṭa sthaḷa
 hiriya-keṛeya kibbayalalu biṭṭiga-gaṭṭav ondu ûrinda haḍuvaṇa holadalli

beddale nâlvatt-eraḍu gēṇa gaḷeyalu kambha 32½ biṭṭa datti ||
 gata-liḷam Lālan āḷambita-bahala-bhayôgra-jvaram Gûrjjaram san- |
 dhrita-ṣṭṭam Gauḷan aṅgikṛita-kṛiṣatara-sampallavam Pallavam chû- |
 rṇṇita-chûḷam Chôlan ādam kadana-vadanadoḷ bhêriyam poyse virâ- |
 hita-bhûbhrij-jāḷa-kālāṇalan atula-balam Vira-Ballāḷa-Dēvam ||
 manam old udyad-yaśaś-śrī-pati nele modal āgal salvant eraḷ-pon- |
 nan apāraudāryya-paryyunnatanum udadhiyum Mēruv ā-chandranum nil- |
 vinav atyutsāhadindam Peragina Jina-gēhakke biṭṭam purandhrī- |
 jana-lilānaṅga-rūpam mathana-jaya-bhujam Vira-Ballāḷa-Dēvam ||
 ati-śôbhākaram appa Viṣṇuvina vaksha-sthānadoḷ Lakshmiy un- |
 nati vett irppavol irkke kirtti-yutanoḷ śrī-Chāmanoḷ kūḍi saṅ- |
 gata-satvar vvahu-putraram paḍevutam Jakkavve chandrārkkarum |
 kshitiyum Mēru-nagēndram ullinegam im bhadram śubham maṅḷalam ||
 ivan iṇ-andadin eyde pālisidavargg ishtārttha-samsiddhi sam- |
 bhavikum koṇḍ aḷidaṅge Gaṅge Gaye Kēdūram Kurukshētram emb |
 iṇaḷol pēsade pārrvaram goravaram gô-brindamam peṇḍiram |
 tave kond ikkkida pāpam eydugum avam biḷgum nigôḍaṅgalol ||
 sva-dattām para-dattām vā yô harēta vasundharām |
 shashti-varsha-sahasrāṇi viṣṭṭhayām jāyatē krimiḷ ||

59

Svasti śrīmatu-Durmmukhi-saṁvatsarada Chaitra-suddha-dasami-Sôma-vāra-
 dandu Heragina Chenna-Pāriśva-dēvara nandā-divigege śrīmatu suṅkada
 heggade Heragina Bāch-arasa-Gaṭṭiy-arasa-Bamma-Dēva-Ballayyaṅḷu suṅka-
 vam biṭṭaru ettu-gāṇa ondakkam ā-telligara mane-dere onduvam ūr-oḍeya-
 Nārasiṅgaṇṇa Māra-Gavuṇḍa sēnabôva-Sômayyan oḷagāda samasta-prajegaḷ ir-
 ddu biṭṭa dharmma ||

61

At the same village, on a stone at the gate of the Kirtti-Nārāyaṇa temple.

État trailôkya-nirmmaṇa-trāṇa-saṁhṛiti-kāraṇam |
 śrīmat-śrī-Jaitanāthasya śāsanam śāśvataṁ param ||
 kriḍā-Krôḍas sa vaḥ pâyād yad-dantāgrē vasundharū |
 babbhāra kêtaka-śikhā-saṅgi-bhṛiṅgāṅganā-śriyam ||
 Sômanvayē Yadur abhūd Yadu-vaṁśa-janmā
 bhūpas Saḷaḷ kiḷa Diḷipa-Nāḷa-prabhāvah |
 yad-dôḷ-kṛipāṇa-daḷitāri-karīndra-kumbha-
 muktāphalāni nija-nirmmaḷa-kirtti-bijam ||

sô'py êkadâ Śaśapurê muninâ niyuktaḥ
 Karṇṇâṭa-vâcham avalambya mahâ-bhayêna |
 nîm poy Saḷa kshitipa ity atha tañ cha śighram
 byâghram jaghâna nija-hasta-śalākayaiva ||
 tad-vamśajâḥ prathita-bhûri-bhuja-pratâpâ
 bhûpâs tataḥ-prabhṛiti Poysaḷa-nâmadhêyâḥ |
 śârdḍûla-kêtanam avêkshya tatô'tibhitâ
 yâtâ diśô daśa ripu-kshitipâś cha têshâm ||

tatra cha |

udyann êva nidhâya mûrddhasu padam tuṅgêshu prithvibhṛitâm
 dôshôtsâha-kalanki-râja-vibhavam nirmûlam unmûlayan |
 âkrâman kakubhaḥ pratâpa-nivahaih padmânurâgam vahan
 chaṇḍô'sau Vinayârka-bhûtaḷapatiḥ kshônîm śaśâsa prabhuḥ ||
 Eṇyaṅga-mahipâlô yan-mahîm vahati svayam |
 yad-yaśaḥ-pûra-karppûrair haritas surabhikṛitâḥ ||
 tasyâpy âsamś trayâḥ putrâ dēvâs traya ivâparê |
 Ballâlô Vishṇu-Dēvaś châpy Udayâditya-bhûpatiḥ ||

têshu cha |

sat-khâtâḥ katarê ripu-kshitibhṛitô nô rakshitâḥ kê punaḥ
 samprâptâś śaraṇam kvavâ bhuvi hṛitô nô tēna râjñâ kṛitâḥ |
 kim-dânam na kṛitam kṛitô na katamaḥ pûrttâdi-dharmmô'thavâ
 kim brûmaḥ prabhavishṇu-Vishṇu-nṛipâtês sat-pûjya-râjya-kramam ||

tat-putrasya |

vyâśôbhi viśvam viśadair yyaśôbhis
 tamôpahais śri-Narasimha-nâmnâḥ |
 nṛipasya tau kêvalam indu-sûryyau
 janasya naktan-dina-lakshanâyâ ||
 dig-gajasyêva dâna-śris Sumêrôr iva mēkhalâ |
 âsid Êchala-Dêviti mahishî tasya bhûbhṛitâḥ ||
 sâsûta tanayam tanvi su-nayam vinayônnatam |
 śri-Râmam iva Kausalyâ Ballâlâm śauryya-bhûshanam ||

sa cha |

Śêsha drâg bhûshanâyâ Tripuraripu-tanôr yyâhi nêhâsti kṛityam
 kûrmma tvam śarmma yatra prachaḷa kisalayam dig-gajâs sallakinâm |
 bhuktvâ svêchhâ-vihâram kuruta guru-dharâ-bhâra-dhuryyô'yam êkaḥ
 śri-Ballâḷa-kshitîśas sakaḷa-vasumatim śâśvatâyur bbibhartti ||
 tvat-khadgê kôśa-dêśât prachaḷati sapadi prachyutâḥ kôśa-dêśâd
 âstâm saṅgrâma-vârttâ kshapita-ripu-nṛipâtôpa Ballâḷa-bhûpa |
 vaihâlî-kêli-yâtrôchchalita-baḷa-milad-bhûri-bhêri-ninâda-
 trâsât śvâsâvasêshâḥ prati-nṛipati-gaṇâḥ krânta-kântâra-durggâḥ ||

yênâdhaḥ-kṛitam Arijjuna-dvaya-balaṁ prôddâ-[ma] lilâyitair
 yyêuôchchais̃ śatakôṭi-bhaṅga-vidhinâ bhûbhṛid-ripur nirṇṇitah |
 yênarishṭa-purôgamâ vidalitâs sarvvê jagat-kaṇṭakâḥ
 pâyât sô'yam udâra-Kṛishṇa-charitô Ballâḷa-bhûpô bhuvam ||

svasti samasta-bhuvanâśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśva-
 ra parama-bhaṭṭāarakam Dvārāvati-pura-varādhīśvara Yādava-kulāmbara-dyu-
 maṇi samyaktva-chûḍāmaṇi malerāja-rāja malaparolu gaṇḍa gaṇḍa-bhêruṇḍa
 kadana-prachanḍan asahāya-śūran êkāṅga-vīra Śanivāra-siddhi giri-durgga-
 malla chalad-aṅka-Rāma vairibha-kaṇṭhīrava niśśaṅka-pratāpa-chakravarttity-
 ādi-birudāvali-virājamāna-Poysaḷa-śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēva dig-vijaya-prasaṅgēna
 Sīre-nāḍu-vishayāṅkārabhūta-Niḍugallu-nāma-giri-durgga-sthalē nikāṭa-vartti-
 ni skandhāvārē sukhēna rājyam praśāsati sati | tat-pāda-padmōpajīvinas svasti
 śrī-Jai-Bhaṭṭayya-Nāyakar-anvayam | svasti śrī-Kāsmīra-rāshṭra | krama-rāja |
 Gūlavishaya | bhavanāśraya | Bhadrāhu-grāma | Bhārgava-gōtra pitāmaham
 Chhūni-Dēva | Vallā-Dēvi | pitā Jōyila-Dēva | mātā Gaṅgā-Dēvi | mātāmaha Vaśi-
 shṭa-gōtra Rudraghōśam | śvaśuraru śrīmat-sāvāsi-tantrādhishṭāyaka Vaitānasa-
 gōtra Chhūja-Bhaṭṭayya-Nāyaka | bhāva śrīman-mahā-pradhānam Mādhavayya-
 Daṇṇāykaru śvaśure śrī-Abbaveyaru | svasti śrīmat-sāvāsi-tantrādhishṭāyakam
 mahā-pasāyṭam parama-viśvāsi āśraya-jana-kalpa-vṛiksha prātas-snānaupāsana-
 ubhayaikādaśivṛata dvija-guru-pādārādhakam śrī-Jaitanātā(-devargge)-dēva-
 divya-śrī-pāda-padmārādhakarum appa Jaya-Bhaṭṭayya-Nāykaru śrī-Jaita-
 Nārāyaṇa-dēvara pratishṭheyam mādi Śaka-varshada 1139 neya Īśvara-samva-
 tsarada Māgha-māsada paurṇamī-Sōmavāra-sōma-grahanāḍalu śrīmat-pratāpa-
 chakravartti śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru Heragina śrī-Jāita-Nārāyaṇa-dēvargge
 Heraginalu nele-dēva-dānavam Jai-Bhaṭṭayya-Nāyakara kayyalu dhārā-pūrvva-
 kavāgi neleyāgi koṭṭa gadyāṇa 40 kam Ānehalli | eraḍu dēvargge sari (4 lines
 following contain details of boundaries) int i-puramam ā-Ānehalliyam sarvva-bādhā-
 parihārav ā-chandrārka-sṭhāyiyāgi śrī-hastadim dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭa
 datti | Heragina mahājanaṅgaḷu Jaita-Nārāyaṇa-dēvara-purāḍalu hattu mane-
 yam mādirddu Ānehalliyalu hattu honnam kombar allim mēle mahājanakke
 haḷiyalum purāḍalum kāraṇav illa | samastōtpatti Jaita-Nārāyaṇa-dēvara śrī-
 kāryake | téjas-svāmya asṭha-bhōga Jai-Bhaṭṭayya-Nāyakarggam avara santānak
 ā-chandrārka-pariyanta | aśesha-mahājanaṅgaḷu hiriya-keṛeya baḍagaṇa ma-
 ṇala-kaḍahinalu koṭṭa gadde salage 1 ko 10 Paṭṭaṇasāmiya keṛeya keḷagam
 vṛindāvanakke koṭṭaru | i-dharmmavam mahājanaṅgaḷum Ūru-Nāgarahalliya
 samasta-prabhu-gāvunḍugaḷu pratipālisuvaru | (5 lines following contain usual final
 verses) śrī-Jaita-Nārāyaṇa-dēvaru | śrī-Jaitēśvara-dēvaru | śrī-Śaradā-dēvyai
 namah | maṅgaḷam ahā śrī śrī || Jōgayyaṅge mahājanaṅgaḷa maryyāde | mane
 1 ga 1½ | rūvāri Pemmi-ōja | Masaṇōja | Nārāyaṇa-dēva |

64

At Komménahalli (same hobli), on a stone east of the village gate.

Śubham astu

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-châravê |

trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Śambhavê ||

Śālivāhana-śaka-varusha Piṅgaḷa-saṁvatsarada Kārttika-bahula 5 lu Nugge-
halliya-kôṭe Kommanahalliya oṭṭ-agrârakke śrīmatu-Kṛṣṇappa-Nāyakaravaru
Kommanahalliya bhāṭṭara Chikkaṇṇa-Dēvaṇṇanavarige koṭṭa sile-sāsana-kramav
ent endare nimma ūra kôṭeyanu sarvvamānya.

65

At Honnāvara (same hobli), on a stone south-east of the Kēśava temple.

Śrīmat-trailôkya-pūjyāya sarvva-karma-su-sākshinē |

phaladāya namô nityam Kēśavāya Śivāya cha ||

svasti samasta-bhuvana-saṁrakṣaṇaika-dakṣhaṇa appa Puṇḍarikākṣhaṇa nābhi-
puṇḍarikadind udayisida Puṇḍarikāśananind Atriya Atri-nētradiṁ Sômaṁ Sôma-
nim Budham Budhanim Purûravam Purûravanind Âyuv Âyuvim Nabuṣham
Nahushanim Yayāti Yayātiyim Yaduv embagaṇya-puṇyātman udayisidan ātanim
Sôma-vaṁśame Yadu-vaṁśam enisi. . . . alladeyūṁ |

śrīmad-Yādava-vaṁśado- | | i-mahiyoḷe Dvāravatiya. . . . |

bhūmipar ār. . . . | . . .davam bhūpan ōrvvan adaroḷ negaḷdam ||

â-Yadu-vaṁśadoḷ Saḷan emba nṛipa. . .s Sahyāchalada sānuvin-u.ḷe mṛigayā-
vinôdadim baruttum ond-eḍeyoḷe ttam iral alli tapaṁ geyva
munīśanam puli pāyal eytappuvud â-muniy ātana parākramamaṁ parikṣhisal
endu poy Saḷa yenal oḍan â-puliyam gēṇim kond ikkuvudum â-muni mechchiy
i-puliyē vijaya-lāṅchhanam i-pesare vijaya-nāmam endu baramaṁ kuḍal andind
ittal â-Yadu-vaṁśave Poysaḷa-vaṁśam enisidud â-vaṁśadoḷ |

ādityar pṛannirvvaru | m âdoḍam êṁ maṇḍalāgradind iruḷum sam- |

pādita-tējane tām Vina- | yādityam . . napan enisid ātam janapam ||

kāmini Keḷeyabb-arasi ma- | hā-mahimaṅg â-nṛipaṅge nirmmaḷa-dharmma- |

śrī-mahitaṅgo hitaṅg i- | bhūmige guṇa-ratna-bhūmi ramaṇi-ratnam ||

Yādava-vaṁśakk amare ma- | hodayam Eṇyaṅga-nṛipati Vinayādityaṅg |

oppuva tanayam vinayam | sôdaram enal ogedan alte dhîrôdāttam ||

kare viḍidu Baliya vaṭṭaṇa- | m urivudum Eṇyaṅga-nṛipana kôpāṇalanim |

smariyisidudu Rāma-śara- | sphuritāgniyan abdhi-vichi-nichayāchakitam ||

Gaṅgeya nire tann amaḷa-vaṁśame tanna pativratānurâ- |

gaṅg eḍegoṇḍa dha. . vame. . . māḷeye purpa-māle su- |

ddhâ. . . darppanam hṛidayam āgiral Êchala-Dēvi tām jagan- |

maṅgaḷa-pūrṇa-kumbham ene tan-nṛipa-vallabhe. . . . ppamam ||

mûvar ddêvara śaktiye | mûvarolaṃ tappad enisi negalḍar ttāv in- |
 divara-lôchaneg Êchala- | Dêvige Ballāla-Vishṇu-Vudayādityar ||
 śruti-kathita-pathadoḷ aḷavaḍe | gatiḡaḷ śuddhātma-tatvadoḷ tiḷid ire san- |
 matigaḷ puṇyātmar avar | stutigaṃ rājyakkam oppe bhājanam ādar ||
 paramārādhyam Mahēṣam kula-vadhu vijaya-śri nelam pōshya-varggam |
 doregaḷ vaivāha-sambandhigaḷ ene negalḍ â-rāyar ambhōjajāṇḍō- |
 daradōḷ teṅgāya nīrant ire tiḷida jasm tanna bhaṇḍāram āgut- |
 t ire Ballālāvanīṣam pogale jagam aśēṣam mahatvakke nōntam ||
 modaloḷ Poysala-rājya-lakshmiy-odavam tōḷ-balpinim tāḷdi tann |
 udayam raṇjise tanna balp odave tann ārpp ēre tann ājñe mi- |
 re diśā-chakraman ottikoṇḍu Tāḷekāḍam Gaṅga-rājyakke tām |
 modal ādam Yadu-vamśa-varddhanakaram śri-Vishṇu-bhūpālakam ||
 ivan-f-tōḷ-gambadoḷ puttaliḡevol avanī-dēvi tām irppaḷ endum |
 tavad irkkum vikrama-śri pogeḡol ivana tibrāsiyoḷ biṭṭi vand â- |
 javan ikkum kōṇanindam pagevara peṇanam pēral i-Vishṇuvam kâ- |
 duvan āvam ḡelvan āvam naḍugaḍ idirol āṭandu band irppan āvam ||
 Tuḷu-dēṣam Chakragoṭṭam Tāḷavanapuram Uchchaṅgi Kōḷālam ēlum |
 male Vallūr Kaṇchi kaṅ urbbisuva Haḍiya-ghaṭṭam Bayalnāḍu Nilâ- |
 chaḷa-durggam Rāyarāyōttama-puri Tereyūr kōyatūr gondavāḍi- |
 sthāḷamam bhrû-bhaṅgaḍim koṇḍ atula-bhuja-baḷāṭōpan i-Vishṇu-bhūpam ||
 svasti samadhigata-paṇcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalēśvaranum Dvârāvati-pura-
 varādhiśvaranum Śaśakapura-nivāsa-Vāsantikâ-dēvi-labdha-vara-prasādanum
 Kāvêri-tīra-mada-marāḷa-rājahamsanum Tāḷakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-
 Nonambavāḍi-Banavase-Hānūṅallu-goṇḍa bhuja-baḷa Vīra-Gaṅga Vishṇu-
 varddhana Poysala-Dēvaru mūḍalu Naṅgaliya-ghaṭṭa teṅkalu Koṅgu haḍuvalu
 Bārakanūru baḍagalu Sāvimale i-voḷagāḍa bhūmiyam pratipālisuttam Dōra-
 samudrada neleviḍinoḷ sukha-saṅkathâ-vinōḍaḍim prithvī-rājyam geyyuttam
 ire tat-pāda-padmōpajīviy appa Koṇeya-Śaṅkara-Daṇḍanātham tappe tappuvam
 taguḷḍ aṭṭi baḍivam maguḷḍ ormme reppuvam Kallatti-Lōkâna tale-goṇḍa-
 gaṇḍam daṇḍanātha-mukha-maṇḍanan enisi |
 Maleyāḷar ppallikāṇar kaḍaguv arasu-makkaḷ hayādhiśar app â- |
 dalajar ssāmanta-daṇḍādhipar odavi bharam ḡeydu nind alliy ammun |
 chalamum perchchutt iral poysidan iridan oṭṭaysidantargge voydam |
 ḡelavam kaikoṇḍan i-Śaṅkara-chatura-chamūpam prachaṇḍa-pratāpam ||
 Araṇimale Korāṭi Kōḷāl | Areyattiya-Bāḡalatti Kuṇaṅgil Tâ- |
 marechaḡu Halasûrk Kāntada- | purav ivarol Hari-grihaṅḡalam māḍisidm ||
 tad-anantaram Nirggunda-nāḍ-ōḷagaṇa Honnavāram emb agrahāradalli Saka-
 kālada sāyirad eppatt-ondaneya Vibhava-saṃvatsarada Māgha-suddha-trayô-
 dasi Vaḍḍavāra Rōhiṇi-nakshatra Karkkātaka-lagnadalli śri-Kēśava-pratishṭhe-
 yam māḍisidam ||

66

Svasti samasta-śīla-guṇa-sampannanum Kāṇva-vamśōdbhavanum Nāga-Dēva-Nāyaka-priya-tanūbhavanum Kāśyapa-gōtra-pavitranum Purushōttamārādhana-prasādāsādita-mahad-aiśvaryyanum asahāya-śauryyanum avāryya-vīryyanum appa śrīman-mahā-pradhānam heggade-Lakumayyam Poysaḷa-Nārasimha-Dēvaṅge rājyamam nishkaṇṭakam mādi pratishṭhāpisi prasāda-dānam dhārā-pūrvvakam āgi haḍadu |

uttaram āge hastam iriv iv-eḍeyoḷ jaya-lakshmi lakshmi lō- |

kōttaram āgiral naḍeva Lakshma-chamūpatiy āldan-aḷkaṇam |

betu janaṅgaḷ eyde mudadiṁ pogalutt ire bhukti-mukṭig end |

ittanu bhaktiyind eseva Kēśava-mūrttig ananta-bhūmiyam ||

nūlvatt-āru-gēnum Bāchiviḍiya ghaḷeyal ibbaḍagal āgi mūḍa-gōḍiya mūnūru-kambha beddalum haḍuva teṅkal āgi haḍuva gōḍiy ēla-nūru-kambha beddalu sahita Maleyāṇḍakere hiriya-keṇeya keḷagey aṇuvatt-aydu beddalu koḷaga 10 tōṭav ippatt-aydu kambha haḷeya huleya-keṇeya keḷag eppatt-aydu Chāmunḍē-śvarayyana keyyoḷage mūvattu-kambha gaddey ā-beddalu nūru-kambha pū-dōṭa mūvattu-kambha santēya suṅka . kadalu mūguḷa bhata nūla-habbakke mane-yal ondu kaḷihu jēdaralli yint initum śrī-Kēśava-dēvargge dhārā-pūrvvakam mādi heggade-Lakumayyam koṭṭa vṛitti || Saṅkara-Daṇḍanāyakana maga Bōkaṇaṅge kaṇḍuga gadde parichāraka Molḷeyāṅg ibbaḷ-akkiya-kūḷa yir-kkaṇḍuga gadde |

tannim peṇarim dharmmak | annayamam porddal iyyad ā-chandrārkkam |

manṇaṇey id endu negaḷd a- | ty-unnatan ī-Honnavurada Bōka-Gavunḍam ||

sva-dattam para-dattam vā yō harēta vasundharām |

shastī-varsha-sahasrāṇi viṣṭāyām jāyatē krimiḥ ||

67

Mattam svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Nonambavāḍi-Banavase-Hānuṅgallu-goṇḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅgan asahāya-śūra niśsaṅka-vīra Hoysaḷa Ballāḷa-Dēvara kayyalu śrīman-mahā-pradhānam sarvādhipati heggade-Lakmayyaṅgaḷu Vijaya-saṁva-tsarada Pushya-baḷuḷa-chauti-Maṅgaḷavāradand uttarāyaṇa-saṅkramaṇadalu Pūrvvagāviya asagagaṭṭavanu dhārā-pūrbbakav āgi haḍedu ā-keṇeya keḷage Honnavurada śrī-Kēśava-dēvariṅge mudabalu salage hatu brāhmaṇariṅge salage mūvattu Pūrbbagāveya Biṭṭi-Gavundaṅge salage yaraḍu yint initumam Lakmayyaṅgaḷu dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa datti ||

68

At the same village, on a virakal south of the Sōmēśvara temple.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chāndra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-sthambhāya Śambhavē ||

Jaya-samvatsarada Mâgha-suddha 5 Â-d-andu Honnavurada Niragundada hola-
vêriya kâlagadalu Bîmana maga Honna-Gauḍan embam kâdi sura-lôka-prâptan
âdalli hiriya-haḍapada-heggaḍe-Mâchayanṇan-âlikeyali Masanad olaḡada
samasta-prajegaḷu voṭṭaḡi.....mânya salisuvaru maṅgaḷam
aha śrî

69

At Mudugere (same hobli), on a stone near the Īvara temple,
north-east of the village.

Ôm namaś Śivâya .

Namas tuṅga-siraś-chumbi-chandra-châmara-châravê |
trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Śambhavê ||

(6 lines illegible)

Taḷavanapuramam.....Banavasîy âḡi naḍed â.....santôsadi Hânunḡala..
..... || svasti samadhiḡata-paṅcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍaḷêśvaram..
....Yadu-kuḷa-kuḷaḷaya-sudhâkaram satya-ratnâkaram Yâdava-Nârâyaṇam
chatura-yuvati-chârâ.....sauryya-mrigarâjam malerâja-râja Karapâḷa-
kapâḷa-śailôpaḷa-vajra-daṇḍam malaparoḷ gaṇḍam nṛipa-kula-kari-kalabha-
yûtha-nâtham Gaṇḍagiri-nâtham uddaṇḍa-prachaṇḍa-Paṇḍya-gaṇḍa-garvva-
parvvata-Pâkaśâsanam vivêka-Kamaḷâsanam Jagaddêva-prabaḷa-baḷa-pannaga-
Vainatêyam bhuja-baḷa-Raubhîṇeyam Narasiṅgha-Brahma-bhûruha-kathôra-
kuṭhâra-châram Yiṛunḡoḷa-mada-marâḷa-mêghâravam purushârtha-Purûra-
vam vijaya-lakshmi-bhavana-maṅgaḷa-maṇi-tôraṇam Adiyama-mada-nivâraṇam
maṇḍaḷika-ghaṭa-sarppam rūpa-Kandarppam Kaustubhâbharana-smarana-
parinatântaḡkaraṇam vikramâbharanaṇam Taḷakâḍu-goṇḍa-gaṇḍam kadana-
prachaṇḍam Beṅgiri-mataṅgaḡârî-sarabham Âdirâja-sannibham Vâsantikâ-dêvi-
labdha-vara-prasâdam mṛigamadâmôdam nâmâdi-prasasti-sahitam śrîman-mahâ-
maṇḍaḷêśvaram Taḷakâḍu-Koṅḡu-Naṅgaḷi-Gaṅgavâḍi-Noṇambavâḍi-Banavâse-
Hânunḡallu-goṇḍa bhuja-baḷa Vîra-Gaṅga Kaḍamba-Vishṇuvarddhana-priya-
tanûjam śrî-Nârasimha-Hoysaḷa-Dêvaru Gaṅgavâḍi-tombattaṛu-sâsiramumam
Noḷambavâḍi-mûvatt-irtsâsiramumam dushṭa-nigraba-śisṭa-pratipâḷanadindav
âḷuttav ire vijaya-râjyam uttarôṭtarâbhivṛiddhi-pravarddhamânam â-chandrâ-
rkka-târam-baram saluttum ire Dôrasamudrada neleviḍinoḷ sukha-saṅkathâ-
vinôdadim râjyam geyyutt ire tat-pâda-padmôpajîviy appa śrîman-mahâ-pradhâ-
nam sênâdhipati hiriya-haḍavaḷam Bôkimayyana parâkramam entendaḡe |
vrî || digu-vijaya-pratâpa-nidhi Bôkaṇan ettidan endoḷ attal ir |
dd agiyade Chôḷan aṅḡi heṛahiṅgaḡe Mâḷavan ôḡi durḡgavam |
hugaḡe Kaḷiṅgan ôsarisi hôgaḡe Gujjaran ântu yuddhaḡoḷ |
miguvare Biṭṭi-Dêva-garuḡaṅḡ idir âḡi dharitri-madhyadoḷ ||
Tuḷu-dêśam Chaṅga-bhûpâvani negaḷda Bayalnâḍu Koṅḡorrvipâḷa- |

staḷam udyat-Chôḷa-bhûmaṇḍaḷa koppa prasiddhaṅgaḷ āgirdḍ |
 eḷeyam tann onde bâhâ-baḷadin adhinṛipaṅ āvagam māḍi śauryyô- |
 jvaḷa-vira-śrige kay-gannaḍiy ene negaḷdam Bôkaṇam dhâtrig ellam ||
 todard ari-bhûmipâlakara dêsaman irkkuligoṇḍu bhṭiyim |
 naḍuguva maṇḍalêśvarara maṇḍalamaṁ parirakshisuttav ond- |
 eḍe tave koṇḍu Vira-Narasimha-nṛipaṅge samasta-dhâtriyam |
 haḍavaḷa-Bôkaṇam neṛeye māḍida mûḍaṇa-sāgarām-baram ||

vaoha || antu pogarttegam negarttegam sauryakkam dhairyyakkam udârakkam
 vîrakkam okkalâ . . . âda hiriya-haḍavaḷam Bôkimayyana mahâ-pradhânan-
 anvaya-kramav entendoḍe |

vṛ || kṛita-kṛityam janatâdhipatya-padamam kaiykoṇḍu mantritvad u- |
 nnatiyim birṇane bigikoṇḍ irade dînânâtharam śiṣṭaram |
 nuta-bandhu-priya-varggamam tāṇipe dhâtri-chakradoḷ tâne sam- |
 stutan âdam sale Chinṇa-Veggaḍe yenalk êvanṇipam baṇṇipam ||

ka || âtana vallabhe jaga-vi- | khyâtiyan oḷakoṇḍu Sitegam Draupadigam |
 nîtividey enipaḷ akhiḷô- | rrvitāḷadoḷ Mâkiyakka lalanâ-ratnam ||

vṛ || Murahara-vakshadoḷ poḷeva Lakshmiya kântiyan ântu padmadoḷ |
 pariveras irppa Bhâratiya sârateyam geḍegoṇḍu chelvan aṇ- |
 kurisuva Pârsvati-pada-sarôjâda kempina sompan âḷḍu vi- |
 starisuva Mâkiyakkana jasm vasudhâṭaḷa-sêvyav alladê ||

ka || â-dampatiḡaḷin ârjjita- | m âḍudu sâmrâjya-lakshmiyene subha-dinadoḷ |
 mēdinig apûrvva-Manmatha- | n âdam tân enal Eṇṅau udayam geydam ||
 ant udayam geydu yavvana-prabhâva-prâptadoḷu |

vṛ || Puruhûtam vibhava-prabhâvad odavam tat-têjamam Vabui su- |
 sthiramam Dharmman i . . śa-nitya-padamam Nairityan ishtârthamam |
 Varuṇam savyama Vâyu-dēvan achala-śrīyam Kubēram niran- |
 taram Iśānan ananta-kântiyan Eṇṅaṅg ittar utsâhadim ||

ka || aṣṭa-dikpāḷa[ka]r ittar a- | bhîṣṭaman Eraganṅ enalke tējad agurv v u- |
 tkṛiṣṭav ene negaḷdan int i- | sṛiṣṭige manujârkan enisi mantri-lalâ-mam ||

vṛ || haḍavaḷa-Bôkaṇam kuḍe niyôgaman ūrjjita-tējad eltaram |
 poḍavig apûrvvam âge maṇevokkaḍe khêchara-chakri nanniyam |
 nuḍidaḍe Karṇṇan ântaḍe Kṛitântan enal pogalṭe vetta heg- |
 gaḍe Yeragam pratâpa-nidhi sôbhisuvam sasi-sûryyar uḷḷinam ||
 vikramamam poṇarchchi desey-antuvaram jasamam nimircchi bhû- |
 chakradoḷ itanind adbikar ill ene Bôkana râjya-lakshmig â- |
 di-kramadinde tâne mane-veggadey âdan Eṇṅan embinam |
 Chakri-parâkramam subhaṭa mantri-śikhâmaṇi dhâtrig oppuvam ||
 nuḍi Kanakâdriyoḷ Pad[u]majam kaḍed akkarav ârppu bērpudam |
 kuḍuva sura-drumakke paḍi mālpa parârtthate khêcharaṅge nûr- |
 mmaḍi pati-bhakti Mârutasutaṅge padirnmadiy endoḷ aṇṇa-he- |
 ggaḍe-Yeragaṅge pâsaṭiye mattina mânavar i-dharitriyoḷ ||

hadavala-Bôkan ettidan adô barutirddane mund Eraṅga-Ve- |
 ggaḍey ene Chôla-maṇḍalada Koṅgina-dêšada bhûmipâlakar |
 nnaḍugi saranyav endu gaja-vâji-padârthaman iyad âmparê |
 toḍardara Mârig êm Javana-bâriga vairi-taḷa-prahâriga ||

kan || eṛagaṁ satti-vilâsakk | eṛagaṁ sat-puṇyav allad aḷipam pâpakka |
 eṛagan ene hemme vaḍed irdd | Eṛeyama-Verggaḍeya sariye mattina
 manujar ||

â-mahânubhâvan enisida parâkrama-tuṅgan-agra-manôvallabheya rūpâtisayâdi-
 guṇagaḷam pêlvaḍe |

vri || nirupama-dâna-šile subha-lakshane sad-guṇa-vamšajâte bhâ- |
 suratara-kirttiyaṁ taḷed Eṛaṅgana sajjana-lakshmiy endu sâ- |
 ksharika-janaṅgaḷ arttiyoḷe kirttise Bâchala-nâriy oppuval |
 parijana-kâmadhênu sasi-sûryya-dharitri-kulâdriy uḷḷinaṁ ||

kan || šriṅgârada kaṇi Madanana | jaṅgama-late Sirige tâne kay-gannaḍi lê- |
 siṅge neley enisi negaḷd irdd | aṅgane Bâchavveg eṇeye mattina manujar ||
 Haran-arddhâṅgadoḷ Adrije | Hariy uradoḷu Lakshmi sôbhipant ire višvam- |
 bhareg esev Eṛaṅgan-oppuva | -vara-vadhu Bâchavvey esevaḷ avani-taḷadoḷ ||

mattav aganya-punya-lâvanya-jaladhiy enisida šriṅgâra-sâra-sarvvasva-bhûte
 kiṛiya-heggaḍiya saubhâgya-sampattiy ad ent ene |

vri || deseyaṁ kaṅgaḷa kântiyim dhavaḷipaḷ lâvanyadiṁ sôlipaḷ |
 vasudhâ-chakraman udgha-yavvana-vana-šriyoḷ manah-kântanam |
 sasiyûṁ sûryyanu Mâranam nilisuvaḷ saubhâgyadoḷ rûvinoḷ |
 jasadoḷ Mâchala-Dêvi mâlpaḷ Eṛagaṅg ânanda-sandôhamam ||
 bhûmiyoḷ uḷḷa chalvan Abujôdbhavan i-satiy-aṅga-bhittiyôḷ |
 kâmiṣi tiṭṭavittan ene pâda-yugaṁ kaṭi nâbhi lêsin-u- |
 ddâmate vetta vritta-kuchav indu-nibhânanav abja-lôchanam |
 kômaleg oppugum negaḷda Mâchala-Dêvige bhûtaḷâgradoḷ ||

kan || lalanâ-ratnam lêsina | kula-deyvaṁ sad-vivêki lôkôttame Mâ- |
 chala-Dêviy endu baṇṇipud | alaghu-nitambiniyan akhiḷa-vasudhâ-chakram ||
 dinakara-têjan Eṛaṅgaṅg | anpuma-châritre Bâchiyakkaṅgaṁ saj- |
 jana-sêvyan ogedan akhiḷa- | vani baṇṇise Bomma-Dêvan ûrjita-bhâva ||

vri || atisaya-rûpinind atanuv allada Kantu kaḷaṅkav illad û- |
 rjita-kumuda-priyam negaḷda bandhujana-priyan iṣṭa-šisṭa-san- |
 tati-khaga-kalpabhûjan ina-têjan Eṛaṅga-tanûjan embud u- |
 nnata-sirig ânmanam dhare negaḷteya hemmeya Bamma-Dêvana ||

va || antu...kaḷatra-putra-gôtra-pavitrikritan appa samasta-râjya-bhâra-nirû-
 pita-mahâmâtya-padavi-virâjamâna-mânônnatam(ša) prabhu-mantrôtsâha-sakti-
 traya-sampannam nuḍidu matt ennamum mantri-mâṇikyanum nfti-Chânâkya-
 num niyôga-Yôgandharanam pati-kâryya-dhurandharanam toḍarddara-Mâriyum
 vairi-taḷa-prahâriyum enisida śrîmat-perggaḍe-Yeṛeyamayyan uttarâyana-saṅ-

krānti-nimittavāgi Saka-varsha-1077 neya Yuva-saṁvatsarada Māgha-suddha-trayōdasi-Vaḍḍavārad-andu Mudugeṛeyalu heggade tanna hesaral-Eraṅgēśvara-dēvaram pratishttheyam māḍi dhātrī-dhāvālyam appa dēvālyaman ettisi |

vrī || odavida puṇya-saṅchayame saunnidav ādudu dharmmad eṭtaram |
 pudidu negaḷte-vettu Giriśādrige sādriśav ādud ūrjjitak- |
 k ide subha-sūchanam tri-jaga-lōchanav embinav opput irppudam |
 Mudugeṛeyalli māḍisidan unnatamam Siva-ramya-harmyavam ||
 paded anurāgamam paḍeye paura-janakke tatāka-ḍirgghikā- |
 rpadada vilāsam utsavaman āgise suddida nandanāli-bel (nandanāli) |
 p odavire dēva-kūṭa Jina-gēhada tintiṇiyindam oppugum |
 Mudugeṛe Dēvarājana purakk eṇey āgi mahi-vibhāgadoḷ ||
 allige munipati-kirtti[ya] | valliye misupante dhavaḷa-tanu koṇjeade suli- |
 pallu vara-mudre lākuḷa- | sal-lakṣṇanav ogedan andu Mudugeṛe-munipam ||
 ā-mahā-munīndrana nija-nāmāṅkitam entendade | svasti yama-niyama-svā-
 dhyāya-dhyāna-dhāraṇa-mōnānushṭhāna-japa-samādhi-sīla-guṇa-sampannarum
 jñāna-prasannarum sakala-śāstra-yantra-tantra-pravīnarum para-chitta-jāna-
 rum śrīman-mahā-dēva-dēvōttama-pādāmbhōja-bhṛīṅgar appa śrīmatu-Nāgarāsi-
 Paṇḍita-dēvara pāda-prakshālanam geydu dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa bhūmiy
 i-Yeṛeyamēśvarada iśānyada heggadeḡaṭṭav eydey adaḡa haḍuvaṇa beddale
 sahitav ā-chatus-sīme mūḍaṇa kōḍiya nīruvari teṅkalu basadiya keṛey-oḷagu
 haḍuvalu sīgey-obbe-kaṭṭu baḍagalu nīr-oḷakōḷu hiriya-keṛeya keḷage Rāmēśvara-
 dēvarim baḍagalu gadde sa 2 naḍu-sthaladalu sa 2 inisakkam Mudugeṛeyolag
 okkalu hoḡage holeyum oḍambaḍalu heggade biṭṭa datti ūr-oḷage telligara
 yeraḍu gāṇadalum vom-māna yeṇṇe yidarkke chatur-ddiśāvarad agrahāram
 Duddada.....hiriya-keṛeya keḷage yeraḍu dēvara hū-dōṇṭa mūla-stāna-
 Rāmēśvara-dēvargge hiriya-keṛeya keḷage devarim teṅkalu gaṭṭe....Kela-
 gaṇaleya-haḷliya keṛeya modaleyya sa 2 beddale mattar ondu Dodḍaraṣi-Setṭiya-
 keṛe beda .modaleyya sa 1 i-dharmmava kāydaṅge āyum śrīyum jayam akku
 idam kāyade kāyva pāpige Kurukshētrada Vāraṇāsiyalu ekkōṭi-munīndraram
 kavileyam brāhmaṇaram konda pātakar apparu | (usual final verse)

70

At Kōravaṅgala (same hobli), on a virakal south-east of
 Būchēśvara temple in the fort.

Śrī namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

Śivāya namaḥ svasti samasta-bhuvanāśrayam prītvī-vallabham mahārājādhi-
 rājam pratāpa-chakravartti Vīra-Ballāḷa-Dēvaru Heddoḡe-pariyantam prīthvī-
 rājam geyuttam ire | svasti yama-niyama-svādhyaḡa-dhyāna-dhāraṇa-mōnā-
 nushṭhāna-japa-samādhi-śīla-guṇa-sampannarum aupāsanāgnihōtra-dēva-dvija-

krama-pūjā-tatpararum mārtaṇḍōjvaḷa-kirtti-yutarum appa śrīmad anādiy-
 agraḥāra-Śāntigrāmada aśēsha-mahājanaṅgaḷu gavuḍugaḷu Kōraṅgalada
 Duddana sīmā-sammandbake kālegav ādalli Biṭṭiyōjana makkaḷu Bammōja-
 Masaṇḍōjaṅgaḷu ā-mahājanaṅgaḷa prajerg ā-tonḍugaḷi... ..
biragallu ॥

71

On a stone to the south of the same temple.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ॥
 vinaya-pratāpa-nīlayam | Vinayādityābhidhānan āhava-dhīram |
 janānāthan ādan ā-nripa- | tanubhavan Eṇeyāṅga-Dēvan īvara dēva ॥
 vaca ॥ antu sakala-kshatra-dharmmad eṇeyan app Eṇeyāṅga-Dēvaṅgam Ēchala-
 Dēvigam Indraṅgam Indrāṅgam Jayantanante Rudraṅgam Rudrāṅgam
 Kārttikēyanante Lakshmidharaṅgam Lakshmiṅgam Kāmanante santōsam puṭṭe
 puṭṭidam |

vi ॥ śrīmad-Yādava-vaṁśa-vārddhi-vilasat-samvarddhanōdyat-sudhā- |
 rāmam dṛipta-nṛipāḷa-jāḷa-jalajāta-brāta-sammarddanō- |
 ddāmānēkapam ishta-sishta-janatā-kalpāṅghripam tām enal |
 bhūmipālaka-maṇi-ratnam esedam śrī-Vishṇu-bhūpālakaṁ ॥
 jayati dharanilōkōttamsitātmiya-pādaḥ
 chatura-vibudha-gōshṭhi-prauḍha-vāṇi-vinōdaḥ |
 sakaḷa-Bharata-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvaḥ
 vipuḷa-vijaya-lakshmi-vallabhō Vishṇu-bhūpaḥ ॥
 kan ॥ ā-Vishṇuvarddhanāṅgam | bhāvōdbhava-rājya-lakshmiy enisida Lakshmā- |
 Dēvigam udbhavisidan i- | bhūvallabha-Nārasimhan āhava-simham ॥
 taraḷa-viḷōchanāñchalake kemp initum bare barkkum āḷ ān- |
 t ari-narapāḷa-saṅkūḷada pandale kaige turaṅga-rāji man- |
 durake gajāḷi sālēge dhanam nija-kōṣa-grihāntarakke tad- |
 dhare kaḍitakkav unḍigegavol esav i-Narasimha-Dēvana ॥
 ari-bhūpar vvandu mey dōṇidōḍ avayavadiṁ tōṇanē krūra-daityē- |
 śvara-vaksha-kshētra-nirddāraṇa-nakha-nikarōchchaṇḍa-dōrddandamaṁ bhī- |
 kara-jihvākīrṇa-gīrnnānanaman ogeda kūr-ddāḍeyam sañchalat-kē- |
 sara-bhāsvad-kaṇṭhamam ghargghara-ghana-ravamaṁ Nārasimha-kshitiṣam ॥
 Narasimha-nṛipana chittē- | śvari Chittōdbhavana kāntey-ākṛitiyam dhik- |
 karipaḷu paṭṭa-mahā-dē- | vi rūpa-vibhramadoḷ endōḍ ē-vaṇṇipudō |

vi ॥ ramanī-ratnaman artthi-kalpalateyam vāg-dēvatā-janma-gē- |
 haman olpiṅge nīvāsamaṁ guṇa-gaṇakk āvāsamaṁ pērmmeḡ ā- |
 mmaman Aṅgōdbhavan-ājñe peṇbarijan ādam tāldid ant irddu pa- |
 ṭṭaman ānt Ēchala-Dēviyam bhuvanadoḷ pōlvannar ār kkānteyar ॥

â-dampatige tanûbhavan | âdam ripu-nripati-makûta-ghattita-pada-la- |
 kshmi-dayitan amala-guṇan udi- | tôdita-punya-prabhava-nidhi Ballâlam ||
 vilasat-kûrmma-padam phani-prabhu-nibhodyad-dîrggha-hastam kulâ- |
 chaḷa-dhiram dig-ibhônṇatam bhuja-balâvashṭambhadim nîla-Kun- |
 taleyam sannuta-puneyam ruchira-Kâñchi-yukteyam lileyim |
 taleḍam susthiram âge bhû-ramaniyam Ballâla-bhûpâlakam ||
 baḍavargg iyada châgav âji-mukhadol benn itta śauriyam todaḷ- |
 g edey âd ol-nuḍi duryyaśakke gurîy âgirdḍ olpu durmmârggamaṁ |
 geḍegonḍ âcharaṇam gaḍam tamag enal chiḃy embinaṁ bâlḍa ni- |
 ggaḍigaḷ mattina bhûbhujar ddoreye pēḷ Ballâla-bhûpâlanoḷ ||
 svasti samadbigata-pañcha-mahâ-śabdam mahâ-maṇḍalêśvaram Dvârâvati-pura-
 varâdhîśvaram Tuḷuva-baḷa-jaḷadhi-baḍavâṇalam vairi-baḷa-gahana-dâvâṇalam
 Pândya-kulâ-kamaḷa-vana-vêḍaṇḍa gaṇḍa-bhêruṇḍa para-maṇḍala-sûrekâra saṁ-
 grâma-Bhîma Kali-kâla-Kâma nâmâdi-samasta-praśasti-sahitam śrîmat-Tribhuva-
 na-malla Talakâḍu-Koṅgu-Naṅgali-Noṇambavâḍi-Banavase-Hânuṅgalu-gonḍa
 bhuja-baḷa Vîra-Gaṅgan asahâya-sûran nissaṅka-pratâpa Hoysala-Vîra-Ballâla-
 Dêvarige Vijaya-saṁvatsarada Śrâvaṇa-suddha-daśami-Âdivârad-andu Dôrasa-
 mudrada neleviḍinoḷu râjyâbhishêkada paṭṭa-baddhôtsâhadalu tat-pâda-padmô-
 pajîvi |
 śrî-karaṇa-tantra-mantrakk | êka-prabhu Nârasimha-Dêvana maneyol |
 lôkôpakâra-karaṇam | śrî-karaṇada Bûchi-Râjan ûrjita-têjam ||
 â-Bûchimayyan-anvayônnatîy entendade |
 vêdâdhyayanâdhyâpana | vêdârttha-vichâra vêda-vihitânushṭhâ- |
 nâdara vêda-vinôdana- | n âdam Gôvindan emba viprôttaṁsam ||
 ây-ayyana hiriya-magam | nyâyadin âchâradindav uchitadin atula- |
 śrîyîm jasadim jagati- | jyâyam tân âgi Nâga-Rudram negaḷdam ||
 â-Nâga-Rudramayyanim nêrggiṇiyam |
 śrî-ramaṇî-pati suguṇô- | dâram sphurad-amṛita-mûrtti mûrtti-Manôjam |
 dâridrya-vidrutargge vi- | chârise mardd enisi Maddimayyam negaḷdam ||
 Kanakâdrîndraman unnatikke jaḷadhi-vrâtaṅgaḷam guṇpu bhû- |
 vinutaudâryyam analpa-kalpakujaṁ pemp ambarâbhôgamam |
 Dyunadi-nandananaṁ vinûta-charitaṁ kiḷ mâḍe mēḷ mâḍidaṁ |
 janatânandaman indu-sundara-yaśa-śrî-Maddi-Râja-dvijam ||
 â-negaḷda Maddi-Râjana | mânasa-kalâhamsey enisi kula-vadhu negaḷdaḷ |
 bhû-nuta-pativratônnata- | Jânakiyam jaḍidu nûnki Mânkavey embaḷ ||
 ant â-dampatigaḷ ati- | krânta-vadhû-vara(ra)-niḷimpa-dampati-guṇadind |
 ant-illada sukha-rasamaṁ | santatam anubhavise palara puṇyôdayadim ||
 putram puṭṭidan amala-cha- | ritram sarvvôrvvaraika-mitraṁ dhâtri- |
 nêtrôtsavakara-guṇa-gaṇa- | pâtram dâkshinya-punya-janma-kshêtram ||
 Śrîvatsa-gôtra-tiḷakam | śrî-vallabhan akhîḷa-dharaṇi-dhâraṇa-chaturam |
 Gôvindan-antir adaḷim | Gôvindâkhyânam âdud âtaṅg uchitaṁ ||

antu negalḍa Gôvinda-Râjanim kiṛiyam |

śrī-karaṇāgrani tantrakk | ēka-prabhu Nârasimha-Dêvana maneyol |

Śrīkânta-kânta sahaja-vi- | vēkam sat-kirtti-pihita-lôkam Nâkam ||

â-Nâkaṇanim kiṛiyam | bhû-nâka-bhujaṅga-lôka-varttita-kirtti |

śrī-nâri-pati vitarāṇa- | Bhânusutam Kâlidâsa vinaya-vilâsam ||

â-mûvarinde kiṛiyam | bhûmaṇḍalak ayde piriyan ol-guṇadindam |

dhimantara chintâmani | sâmanyane Bûchi-Râjan ūrjita-tējaṁ ||

svasti samasta-dhârini-jana-janita-rakshâ(da)-dâkshinya parôpakâra-prasiddha-
purushâgraganyam chârû-châritra-pavitrikṛita-dharitrimaṇḍala Lakshmi-vilâ-
sini-suvarṇa-karṇa-kunḍala-sthagita-mani-râmanya[ka]-dhikkarana ramya-
saumyâṅga niravadya-hṛidya-vidyâ-prasaṅga sakaḷa-guṇa-samma...-Maddi-
Râjô râjita-guṇânurûpa-vara-putra sarvvôrvvarâ-mitra lôkâmbikâyamâna-mâ-
nya-Mâkâmbikâ-taḷôdara-kshirôda-parijâta-pârijâta para-hita-paratantra tantrâ-
dhikâri Gôvinda-Râjânujâta śrī-karaṇa-tantrâdhikâri nânâ-vivêki Nâkaṇa-manô-
nuguna-vâda-sôdara dharitri-paritrâṇa-guṇa-sadma-Padmôdara Karṇâṭaka-
kuḷa-kamaḷa-mârttandâ pati-vañchaka-nirbbhêdana-prachandâ svâmi-sampat-
samṛiddha chatur-upadhâ-viśuddha sarvva-guṇa-sampûrṇa Kali-kâla-Karṇa
nâmâdi-samasta-prâśasti-sahitam śrīman-mahâ-pradhânam śrī-karaṇa-tantrâdhi-
kâriy enisi negalḍam |

Siri-sati Gôvindana pê- | ruradol nelasirppa teṇade sobaginoḷ endum |

sthirav âg ire Bâchale Bû- | charasana sarvvâṅga-lakshmi tân âgirppal ||

pati-bhaktiyoḷ enduv Aru- | ndhati sobaginoḷ esevara-rûpinind oppuva Pâ- |

rvvati vibhavadalli Lakshmi- | sati Bâchala-Dêviy enisi jasavam haḍadaḷ ||

dhareyam rakshisal endu Kṛishṇan avatâram geydaval sat-kulô- |

ddharan aty-unnata-vrittiyim sakala-râjya-śrîg aḍarpp âgi Bû- |

charasaṅgam sati-Bâchalâmbikegav aty-utsâhadim putṭidam |

Nârasimha-kshitipâḷa-nâmada kumâram Nârasimbhôttaṁ ||

antu samasta-putra-mitra-kalâtra-sahitam sukham irddu śrīman-mahâ-pradhâ-
nam śrī-karaṇada Bûchayyaṅgaḷu Sige-nâḍa piriya-agrahâra Vaḍḍa-Śânti-grâmada
kâlualiy appa Kôravaṅgalada śrī-Bûchêśvara-dêvarige vritti bhûmi tontakke
Ballâḷu-Dêvara śrī-pâḍakke sêse gadyâṇav innûṇam tettu koṇḍa vritti śrī-
Bûchêśvara-dêvara nitya-pûjegaṁ nivêdyakkam nandâ-divigegaṁ pavitra-davan-
ârôpanakkam naimittika-tithigaṁ Śânti-grâmadalu tontav eraḍu kaḍah-eraḍu
Kôravaṅgaladalu daśaka mûru â-mûru daśakada baḷi gadde beddale kiṛu-keṛe
kummari antu aydu-daśakakkam maḷabiya siddhâya-suṅka-khâṇa-âgantuka-
sarvva-bâdhe-parihâravâgi ayvattu-honna aramaneya siddhâyakke avalamba-
navâgi ilibi śrī-Bûchêśvara-dêvarige dhârâ-pûrvvakam mâḍi koṭṭa datti || svasti
yama-niyama-svâdhyâya-dhyâna-dhâraṇa-mônânushṭhâna-japa-samâdhi-śīla-gu-
ṇa-sampannar appa Dôrasamudrada Kapila-tīrtthada Dêvaśakti-Paṇḍitargge
śrī-Bûchêśvara-dêvara sthânavam kâlâm karchchi dhârâ-pûrvvakam mâḍi
heggade-Bûchayyam koṭṭa |

achch ottidante amard a- | pp ipp oppam-badedu lalita-latey unnate |
 mach-chittadoļu Dēvaśakti- | ya chittēśvari chandranante Chandavey esadaḷ ||
 ant ivarggaḷa jēshṭha-putri Chokala-Dēvi tad-udara-putranuṁ Gaṅgavāḍi-tom-
 bhattāṅu-sāyirada Śiva-dharma-pratipālakar appa śrī-Mālēśvarada Vāmaśakti-
 Dēvara jñāna-putranum appa Kalyāṇaśakti || (further 4 lines contain usual verses)
 Girisuteya charaṇa-sarasija- | para-bhakteya niratiśayada guṇad unnateyaṁ |
 dhare mechchi nutiyipar ssaj- | jana-nidhiy endu Chandaveyan anavarataṁ ||
 lōkayka-jananiy enisid U- | mā-ramaṇiya varada-putri sucharitreyyey en- |
 d ikeyane mechchi pogaḷvar | lōkadavar dDēvaśakti-vadhu-Chandaveyaṁ ||

72

At the same village, on a stone to the south of the Gōvindēśvara temple.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravê |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya-Śambhavê ||
 (from vinaya-pratāpa-niḷayaṁ in line 2 to esedam śrī-Vishṇu-bhūpālaka in line 7
 correspond with those in the previous No.)

â-Vishṇuvarddhanangam | bhāvōdbhava-rājya-lakshmiy enisida Lakshmâ- |
 Dēvigam udbhavisidan i- | bhūvallabha Nārasimhan āhava-simha ||
 svasti samadhiyata-pāṇcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalēśvaram | Dvārāvati-pura-
 varādhiśvara | saṅgrāma-raṅga-saṅgata-ripu-nṛipāḷa-ka . . . gaḷita-mada-vāri-
 dhārâ-dhauta-gaṇḍa-maṇḍala-maṇḍita-śuṇḍāla-maṇḍali-khaṇḍana-paṭishṭha-
 pañchānana | chāturyya-Chaturānana Tuḷuva-baḷa-jaladhi-baḍavānaḷa | vairi-
 baḷa-gahana-dahana-dāvānaḷa | Pāṇḍya-kula-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhê-
 runḍa | maṇḍalika-bêṭekāra | para-maṇḍala-sūṛekāra | saṅgrāma-Bhîma | Kali-
 kâla-Kâma | nāmâdi-praśasti-sahita śrimat-Tribhuvana-malla Talakâḍu-Koṅgu-
 Naṅgali-Noṇambavāḍi-Banavase-Hānuṅgal-gonḍa bhuja-baḷa Vîra-Gaṅga pra-
 tāpa-Hoysaḷa śrī-Nārasimha-Dēvaru Hima-Śētu-maryyâdeyâda bhūmiyaṁ
 dusṭa-nigraha-śisṭha-pratipālanam geydu rakshisuttam sukha-saṅkathâ-vinôda-
 diṁ rājyam geyyuttam ire tat-pāda-padmôpajivi |

Narasimha-bhūmipālakan- | aramaneyoḷu mānya-purushan achalita-lakshmi- |
 charitam budha-nidhi Manu-muni- | charitam Gōvinda-Rājan ūrjjita-tēja ||
 tantrada heggade mattam | tantrâlōchanegav uchita-lōchanan enipam |
 tantraman anituman ôrvvane | jantrada kilante nindu nilisalu neredam ||
 antu negaḷda |

Gōvindan-anvayōnnati | Dēvēndrana gurugav aridu hogaḷalu diṭadiṁ |
 Śrīvatsam brahmarshi ma- | hî-viśrutan ādan â-munīndrana kuladoḷ ||
 (from vēdādhyayanādhyāpana in line 19 to palara puṇyôdayadiṁ in line 27 correspond
 with those in the previous No.) antu dara-smêra-prêma-rasa-rañjîtāntahkaraṇar āgi
 rāga-rasadoḷ ôlâdut irpp â-dampatigaḷige |

purushākārāde pārijāta-mahijam viprōttamānika-bhā- |
 sura-chintāmaṇi veda-śāstra-vihitānushthāna-sāmsiddha-si- |
 ddha-rasam satya-hitōkti-yukta-surabhi-brātam vivēkānvitam |
 puruṣam tāldidud ind enutte dhareg ond ānandav and appinam ||
 putram puṭṭidan amaḷa-cha- | ritram sarvvōrvvaraika-mitram dhātri- |
 nētrōtsavakara-guṇa-gaṇa- | pātram dākshinyā-puṇya-janma-kshētram ||
 Śrīvatsa-gōtra-tilakam | śrī-vallabhan akhila-dharaṇi-dhāraṇa-chaturam |
 Gōvindan-antir adaṇim | Gōvindākhyānam ādud ātaṅg uchitam ||
 Kali-kālakk agid ōdid ā-sucharitam Mākāmbikā-garbbha-niś- |
 chaḷa-dugdhābhiyol ondi nindu baḷiyam meygōṇḍu gaṇḍ ēṇi tat- |
 Kaliyam tāṁ biḍe beṅkoḷalke tale-dōṇitt endu sarvvōrvvarā- |
 taḷav ellam pogalv ant ad ēṁ negaḷdanō Gōvindan ānandadiṁ ||
 Naḍe galpalliye dharmmadalli naḍeyal kaltam kaḷalāpadim |
 nuḍi galpalliye satyamam nuḍivudam kaltam parārthhāthamam |
 paḍev-andē jasamam teraḷchi, paḍeyal kaltam dal end andu per- |
 ggaḍe Gōvindanavōl ad ār ssa...gaḷ viśvambharā-bhāgadoḷ ||
 nadigaḷ Gaṅgegaḷ ādav eyde girigaḷ Kailāsav āgirddav un- |
 mada-mātāṅga-kuḷam Surēndra-gajav āyt ambhōdharam śāradām- |
 budav āyt abdhigaḷ eyde dugdhanidhiy āyt end andu Gōvindan-an- |
 dadin ār kīrttiyan int upārjjisidavar san-māna-dānaṅgaḷim ||

svasti samasta-rājādhirāja-Nārasimha-Dēva-bhavana-bhāvita-mahāmātya-pada-
 vi-virājamāna | dūrikṛita-kāma-krōdha-lōbha-mada-māna | veda-śāstra-smṛiti-
 purāṇādy-anēkānavadya-vidyā-paripūrṇa | sarvva-guṇa-sampūrṇa | budha-
 bandhu-vandi-brinda-mākanda-nandana-vasanta | naya-vinaya-lakshma-lakshmi-
 kānta | san-mārgga-saṅcharaṇa-pariṇata-dvija-kuḷa-kuḷāya-līlā-vilāsi-phalabhāra-
 sāra-pārijāta | kīrtti-valli-vēllita-jagat-traya-dhava[lanā]trijāta | Karṇṇāṭa-kuḷa-
 kamaḷa-mārttaṇḍa nāmādi-praśasti-sahitanum | samasta-tantrādhikāriyum |
 sarvva-tantrōpakāriyum enisi chandranante kuḷaḷeyānanda-sampādana-sama-
 rtthanu | sad-vargga-vallabhanu | Nārāyaṇanante nānāvidhōpāya-prayōga-pra-
 vīṇanu | lakshmi-vallabhanu | Mahēśvaranante sandhārta-kaḷādharanu |
 umā-vallabhanu | kalpavṛkshadante sthira-mūla-śākhā-samanvitanum abhi-
 mata-pradanum enisi negaḷda heggaḍe-Gōvindamayyanim kīriya |

śrī-karaṇāgrāṇi tantrakk | ēka-prabhu Nārasimha-Dēvana maneyol |
 Śrī-kānta-kānta-sahaja-vi- | vēkam sat-kīrtti-pihita-lōkam Nākam ||
 ā-Nākaninde kīriyam | bhū-nāka-bhujaṅgaḷōka-varttita-kīrtti |
 śrī-nāri-pati vitarāṇa- | Bhānusutam Kālidāsa vinaya-vilāsam ||
 ā-mūvarinde kīriyam | bhūmaṇḍalāḷ eyde piriyan oḷu-guṇadindam |
 dhīmantara chintāmaṇi | sāmānyane Būchi-Rājan ūrjita-tējam ||
 Ratiyant āṅgabhavāṅge Lakshmi Harig ent Abjōdbhavaṅg ā-Sara- |
 svatiyant ā-Himaśailajāte Giriśaṅg ent ā-Vaśiṣṭhaṅg Arun- |
 dhatiyant ant ire kānte Sāntave lasad-Gōvinda-Rājaṅge san- |

tata-saubhāgya-subhāgya-yōgye satiy ādal puṇya-sampattiyim ||
 pogale jagam int anāratav | aganīta-guṇa-maṇi-gaṇāṅga-bhūshaṇe bageyol |
 bageyade peratam patir ē- | va gurus strīṇām enutte Sāntave negalḍal ||
 sura-bbhūjātada kalpavalliya lasat-samyōgav ent artthi-saṇ- |
 kara-saṅkalpita-kalpana-kshama-phalaṁ tān ādud ant f-vadhū- |
 vara-samyōgam abhīṣṭa-siṣṭa-phala-sampūrṇaṇ dalāy embinaṁ |
 paramōtsāhade puṭṭidaṁ budha-vipat-sammarddanam Maddeyam ||
 mattam avimuktan avargala | chittadol avimuktan āgi nind ā-mōham |
 sutte sutan ādan end ene- | suddh-ān Avimukta-Dēvan ātmajan ādam ||
 ant ananta-guṇa-pātra-putra-kalatra-mitra-parivāra-parivṛitam Narasimha-Dē-
 van-aramaneyolu tammandiru tānum mukhyar āgi nādaputtam irddu santarp-
 pita-sakala-bhūdēvam Gōvinda-Dēvam paḍad-oḍave dēva-brāhmaṇārtthav
 allad anarthakavāgi hāgavam hōgal iyan appudu-kāraṇadim tange janma-
 bhūmiyāda Sige-nāḍ oḷagaṇ-agrahāram Kōraṇāṅgaladoḷu dṛiḍhatarādhishṭhāna-
 bandha-bandhuramum vṛitta-pariṇāha-ramaṇiya-stambha-sambhṛitamum enipa
 Śaṅkarāvāsamaṁ Vāsava-samāna-vibhavam vibhavanurūpadim māḍisi tad-
 garbbha-grihadolu Śiva-pratishṭheyam dīnānātha-yūtha-gēhadolu śrī-pratishṭhe-
 yam trailōkya-grihadolu yaśaḥ-pratishṭheyam yathā-sthānam āgi sakala-parivā-
 ra-dēvatā-pratishṭheyam māḍisi Gōvindēśvara-dēvara nitya-pūjegaṁ brāhma-
 ṇara tapōdhanar-anna-dānakkaṁ jīrṇnōddhāraṅgav āgiy ā-ūra hiriya-keṛeya
 modal-ēriyalu Gōvindamayyana gaddeyim teṅkalu Mādhava-Bhaṭṭana gaddeyim
 haḍuvalu | huṇiseya tumbina hiriya-bāyikalla mūḍalum teṅkalu gadde keyyuv
 ā-keyyim mūḍalu Gavundugeṛeyalu kaḍahu | hiriya-keṛeya kelag aydu vṛitti-
 yam baḷi-sahita sarvva-namasya-dattiyāgi dhārā-pūrvvakam māḍi dēvargge
 heggade-Gōvindamayyam koṭṭa | svasti yama-niyamādi-guṇa-sampannar appa
 Vidyābharāṇa-Paṇḍita-Dēvargge Vikrama-samvatsa.....tadige ba.....

73

(5 lines illegible)

Kālayuktāksha-samvatsarada Phālguṇa-suddha-trayōdasī-Bṛihavārad andu sri-
 Gōvindēśvara-dēvargge Nākēśvara-dēvargge Būchēśvara-dēvargge Kōraṇāṅgalada
 Gōvindāchāriya maga Kallaya dēvara śrikāryavam nāḍavantāgi koṭṭa-kramav
 ent endade hū-dōṇṭavam....vande hāgav aḍḍam | gadyāṇam hanneradaṇa
 baḍḍiyam kuḍa..vasudhāreg ondu honna-baḍḍiyam kuḍuvuru mūṇu-dēvāleya-
 kam dhūpakke eraḍu-honna-baḍḍiyam nandā-dīvigege mūṇu-honna-baḍḍiyam
 koḍuvuru brāhmaṇarige aṣṭami-bāvu-devasa ēkā..siya akkiyann ikkuvaru
 eraḍu-honna-baḍḍiyam Bairava-dēvargge nandā-dīvigege ondu-honna-baḍḍiyam
 kuḍuvantāgi Sōmayya Jagga-Gauḍa Bamma-Gauḍa Bāḷa-Gauḍa Mādi-Gauḍa
 Bila-Gauḍara Mādi-Gauḍa Honna-Gauḍa hiriya-Malā-Dēva Biṭṭi-Gauḍa Muddu-
 Gauḍa Kēriya-Māraya Bamacha-Setṭi hiriya-Bammabōva Liṅgada-Bamma
 Bhīmacha Nāriyōja.....samasta.....nambi gadyāṇavappa.....

.....(6 lines illegible)

74

On the west beam of the raṅga-maṇṭapa in the same temple.

Svasti śrīman-mahā-pradhānam sarvādhikāri-makkaḷu daṇḍādhishṭhāyakam
maṭada Māchayyaṅgaḷa besadiṁ Heragina Bācharasa-Heggaḍe Jaya-saṁvatsa-
rada Āśvija-su 10 Sōmavāradandu Kōravaṅgalada Gōvindēśvara-dēvara nandā-
dīvigegam abhyaṅgana-sūnakkam kai-gāṇa onduvam suōka-parihārav āgi
biṭṭaru i-dhammavam keḍasihan endavanu Gaṅgeya taḍiyalu ekkōṭi-munindra-
ruvam sāyira-vēda-pāragar appa brāhmaṇaruvam sāyira-kavileyamum konda
brammāti

75

At the same village, on a stone near the Brahmēśvara temple.

Śrī namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

..... śrīmatu-... kshētra-pālaka Gōvindamayya |
śrīmat-sarvādhikāri-Nāga-Rudramayya | sitagara-gaṇḍa heggade Kālamayya |
śrīman-mahā-pradhāna sarvādhikāri Būchi-Rājan int i-nālvara janani hegga-
ḍiti Mākaṇaveyu tamma putrara dharmmaṅgaḷa pratipālisalu Mākasamudra-
vam kaṭṭisidaḷu |

76

At the same village, on a stone south of the Kālēśvara temple.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

(10 lines following, from vinaya-pratāpa-nilayam to Nārasimha-kshitīśam, correspond
with those in No. 71 above) svasti samadhiyata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalē-
śvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram | Tuḷuva-baḷa-jaladhi-baḍavānaḷa | vairi-
baḷa-gahana-dāvānaḷa | Pāṇḍya-kuḷa-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa |
para-maṇḍala-sūrekāra saṅgrāma-Bhima | Kali-kāla-Kāma nāmādi-praśasti-
sahitam śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Banavase-Hānuṅgal-
gaṇḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅga pratāpa-Hoysaḷa śrī-Nārasimha-Dēvaru Hima-Sētu-
maryyādey āda bhūmiyam dusṭa-nigraha-siṣṭa-pratipālanam geydu rakshisuta
sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi |

śrī-karaṇāgrani tantrakk | ēka-prabhu Nārasimha-Dēvana maneyoḷ |

Śrīkānta-kānta-sahaja-vi- | vēkam sat-kirtti-pihita-lōkam Nākam ||

ā-Nākimayyan-anvayōnnatiy entendaḍe |

(8 lines following, from vēdādhyayanādhyāpana to Gōvinda-Rājanim kiṇiya, correspond
with those in No. 71 above)

॥ tantra-śrī-karaṇādhikāra-nirataṃ pañcāṅga-saṃrakṣhakam |
 mantrālōchana-nirjītāmara-guru-prajñam jagad-varddhakam |
 dhātrī-sarvva-janōpakāra-karaṇa-kriḍā-grihita-vrataṃ |
 tantrī-mēdura-nāda-sōdara-sudhā-vāṇī-kaṇam Nākaṇam ||
 lōkaika-priya-divya-sēvya-sudheyim saṅkalpitārttha-pradā- |
 nēkākāra-sura-drumāli-padadin Vāchaspati-khyātiyim |
 nākam mēl akhilōrvvi kīl ene jagad-vikhyātav end andu matt |
 ēkaikōttama-vastuvim doreye pēl Nākaṅg ilā-lōkadol ||
 tanag ī-lōkaman eyde rakshipa-manam tām ullad ā-pakshig ā- |
 tmanan end oppisal appudē baḷike pēl mikkaṅg adē geyvan end |
 anavadyātma-parōpakāra-karaṇam vikhyāta-Jīmūtavā- |
 hananam kēlu vivēki Nāki naguvam lōkōpakārōdayam ||
 paḍavar ppoṅgalan ellarum tavag uṇal peṇḍirgge makkaḷge ba- |
 ytiḍal ent altu nijēṣṭa-śiṣṭa-tatig iṣṭāpūrttamam nirmmisal |
 paḍevam dharmmadin artthamam para-hita-vyāpāran end andu he- |
 rggaḍe Nākaṇane viśva-dhātriyolag ēm dhanyam peṇar ddhanyarē ||
 svasti samasta-bhuvana-jana-vinuta-guṇa-gaṇāṅkāra | Narasiṃha-Dēva-bha-
 vana-bhāsura-sabbhāṅkāra | anavarata-dara-hāsa-bhāsura-śarach-chandrikā-
 sakala-samaya-sampūrṇa-mukha-maṇḍala-nirākṛita-rākā-śaśāṅka-maṇḍala | ni-
 rantara-dhana-kanaka-dāna-santarppita-sakala-bhūmaṇḍala | dāna-māna-prakā-
 ra-paritūṣṭa-śiṣṭa-kōṭi-kōṭividha-vidhiyamānānūna-nitya-satyāśīrvvāda-
 paripūrṇa | sarvva-guṇa-sampūrṇa | Kamalāsana-samāna-sanmāna-saḍbhāva-
 viśruta-Śrīvatsa-gōtra-śatapatra-mitra-vana-virājamāna-rājamaṃsa | bhuvana-
 jana-labha-praśaṃsa | Karṇāṭa-kula-kamala-śaṇḍa-maṇḍana-prachanḍa-mārt-
 taṇḍa | dik-kari-karānukāri-dōrddanḍa | sakala-guṇa-gaṇa-sammardda-Maddi-
 Rāja-priya-putra | pāvana-charitra | kula-kāminī-kadamba-sambhāvita-pativra-
 tādi-guṇa-gaṇāṅchita-bandhurārundhatī-samāvalōka-Mākāmbikā-kriṣṇadarākara-
 samuttha-māṇikya | chaturvidha-praṇīta-nīti-Chāṇakya | tantrādhikāri-vikhyāta-
 Gōvinda-Rājānujanma | sapthalikṛita-saṃsāra-janma | tantra-śrī-karaṇādi-sarvvā-
 dhikāri-sarvvādhyakṣatā-dakṣha-Būchi-Rājāgrajāta parijana-pārijāta | nitya-
 naimittikānushṭhāna-niyamitāntaḥkaraṇa Nārasimha-Dēva-bhavana-bhāvita-śrī-
 karaṇa | Yādava-rāja-rājamandira-samasta-tantrāvāpa-paratantra-tantrādhikāra
 naya-vinaya-dāna-sanmāna-sambhāvita-sakala-lōkōpakāra | śārada-nīradākāra-
 nīhāra-Hara-hāsa-bhāsura-yaśō-viḷāsa-vistāra | dīnānātha-budha-bandhu-nikara-
 nistāra | sad-āchāra-chārutātmiḥkṛita-brāhmaṇya | Māhēśvara-gaṇāgraganya |
 artthārtthi-vargga-saṅkalpitārttha-samudaya-samarppaṇa | sarvvōrvvarā-rama-
 ṇiya-kara-darppaṇa | ananya-sāmānya-sahaja-saujanya | sarvva-jana-mānya |
 nāmādi-praśasti-sahitam śrīman-mahā-pradhāna śrī-karaṇa-tantrādhikāriy enisi
 negaḷda |

ā-Nākaṇanim kiṇiyam | bhū-nāka-bhujāṅgalōka-varttita-kīrtti |

śrī-nārī-pati vitarāṇa- | Bhānusutam Kālīdāsa vinaya-viḷāsam ||

â-mûvarinde kiriyam | bhûmaṇḍalak eyde piriyan ol-guṇadindam |
 dhîmantara chintâmaṇi | sâmanyane Bûchi-Râjan ûrjita-têjam ||
 Bûchannana naya-vinayama- | n âchâram enippa-guṇaman olpaiṇ telpam |
 Vâchaspatigam pogalvaḍ a- | gôcharam ene mânavaṅg ad êṁ gôcharamê ||
 vi || Chaturâsyânanadante vêda-chayadant udyach-chatur-vvargga-san- |
 tatiyant ambudhiyantu nfti-gatiyant Indrêbha-dantânkurâ- |
 kritiyant i...jaṅga|...antu paḍed ant â-nâlvarum nitya-saṅ- |
 gatar âgirddu chatur-ddiganta-vilasad-vikhyâtiyam tâldidar ||
 Râmana Bharatana Lakshmaṇa- | nâmana Śatrughnan-eseva...mmikevôl |
 â-Marddi-Râja-sutarol | sâmanyam enippud uchita-sâhōdaryya ||
 â-nâlvaro |
 vi || esedirdd indu-kalâ-kalâpamuman â-dugdhâbdhiyo | puṭṭid â- |
 posa-pyûshamumam teralchi padapiṇ Dhâtram padam geyva-san- |
 tosadim dharmmadol ôdi nirmmisidan i-viśvambharâ-rakshaṇa- |
 vyasana-vyâpta-yâsô-vilâsa-vilasad-bhû-nâkanam Nâkana ||
 nuḍiga | karuṇa-rasâyanam tanu jagau-nêtrakke chandrôdayam |
 kuḍuv-ârpp artthi-janaṅga|-aṅgaṇa-nidhi-brâtam sadâchârav â- |
 Nṛîḍa-chûḍâmaṇi-manda-manda-visarad-Gaṅgâpagâ-pûtav end- |
 aḍe pōlvannan ad âvan âśrita-kṛita-śrî-lôkanam Nâkana ||
 asad-âlâpadol appudēm surataru-brâtaṅga | ond âgi-san- |
 tosadind artthige sarvva-śakti-sahitam chû..... |
lasad-vaktrâbja-bhâsvad-dayâ- |
 rasa-sammiśra-mṛidûkti-yukta-madhu-digdhâlokanam Nâkana ||
 dâkshinyam Maḷayâniḷâd adhigatam gâmbhîryyam ambbônidhêḥ
 tyâgaḥ kalpatarôḥ kshamâ cha dharaṇês śauryyam cha pañchânanât |
 lâvaṇyam mṛigalâñchhanât subhagatâ Kandarppa-dêvâd ahô
 saujanyaṁ khalu Nâka-Râja charitât kasmâd idam sikshitam ||
 endu tama-tamage-pogaḷuva pogaltegaṁ negaltegaṁ neleyâda |
 â-vibhu-Nâkana kula-vadhu | bhâvôdbhava-râjya-lakshmi Dêlava Lakshmi- |
 dêvige pempim Vâṇi- | dêvige matiyinde sobagin Agajege piriya |
 kiriya-vadhu Boppeyakkaṁ | neravam tâldida-pativratâ-guṇadindam |
 maṇayisal Avanisuteyam | neravaḷu rūpiṅge Kautu-kânteyan entum ||
 â-dharma-patnigalu sukha- | sâdhita-dharmârttha-kâmayar chchittaman â- |
 râdhise sukhadind irddan U- | mâdhipa-pâdâbja-chañcharikam Nâka ||
 Manu-muni-charitam vidvaj- | jana-rakshaṇa-dakshan amala-kirtti-vilâsam |
 vananidhi-parivṛita-viśvâ- | vani-taḷadoḷu dharmma-tati-patâkam Nâka ||
 migil Abjaṅge Vâgdê- | vige châturyyadol enalke vibudhargg ellâm |
 jagadolage negaḷda Nâkam | dvi-guṇam tri-guṇam chatur-gguṇam pañcha-
 guṇam ||
 vacha || antu Gauri-Gaṅgâ-saṅgatanâd-lêvaranant anukûla-kula-kalatra-yugala-
 sapthalikṛita-sâra-samsâranum ârûdha-vṛisha-vâhananum âgi Nâgarâjanante

bhû-bhâra-bharâṇa-dhaurēyan enisida Nâkarasam śrī-Narasimha-Dēvan-aramaneyolu tânūṁ tann oḍavuṭṭidarūṁ pradhâna-purushar āgi naḍeyuttam paḍad oḍavey anitumam dēgulakam keregav āgi brayam geyva bageyam bagedandu Sige-nâḍ-oḷagan-agrahâram Kôravaṅgaladoḷu kalu-vesan āgiyūṁ pom-besan id enisi |

vri || neladoḷ poṅgaḷan ēke pūlvar enutam tām lubdharam māṇad aṇ- |

ḍaleyuttirppa vivēki Nâki paḍed â-sarvvasvamaṁ Kôravaṇ- ||

galadoḷ tannaya janma-bhūmiyan ilâ-vikhyâtav appant iral |

šileyoḷ baytan Umēšvarâlaya-kṛiti-vyâpâra-pârâyaṇa ||

sthiranē sad-guṇiyē vivēka-nidhiyē vidvaj-janâdhâranē |

nirahaṅkāra-vinôdanē Manu-muni-prakhyâtanē Nâkanē |

sthiranē sad-guṇiyē vivēka-nidhiyē vidvaj-janâdhâranē |

nirahaṅkāra-vinôdanē Manu-muni-prakhyâta-kirtti-dhvaja ||

erada manujaṅge sura-bhû- | miruham šaraṇ end avaṅge kulišâgâram |

para-vaniteg Anilatanayam | urupama-guṇa-dharmma-tati-patâkam Nâka ||

vri || onde mubûrttadalli paramēšvaranam parivâra-dēvatâ |

brinda-samanvitam negaḷda-šâsanamam sakalôrvvarâmarâ- |

nanda-samanvitam siriyan artthigaḷalli yaśas-samanvitam |

kundad iral pratishṭhisidan êṁ kṛitakṛityano Nâki lôkadoḷ ||

va || antu Śiva-pratishṭheyam yaśaḥ-pratishṭheyam kula-pratishṭheyuman oḍan-oḍane su-mubûrttadalli su-pratishṭhitam māḍi Nâkēšvara-dēvara nitya-pûjegaṁ pavitra-davanârôpaṇa-naimittika-tithigaṁ tapôdbhana-brâhmaṇar-anna-dânakkam khaṇḍa-sphuṭita-jîrṇnôddhârakkam hiriya-keṇeya keḷage teṅkaṇa bhâgadalli mûḍaṇa kaḍeya Chiriyâḍana daśakadiṁ haḍuvalu Gôvindēšvara-dēvarig âda Vinâyaka-Bhaṭṭana pañchakadiṁ mûḍalu baḷi-sahitav eraḍu daśa-kamam sarvva-namasya-dattiy āgi dhârâ-pûrvvakam bhūmiyam śrī-Nâkēšvara-dēvargge hegge Nâkimayyam koṭṭa | (following 4 lines contain usual verses). Svasti yama-niyama-svâdhyâya-dhyâna-dhâraṇa-maunânusṭhâna-japa-samâdhi-šîla-guṇa-sampannarum] yajana-yâjanâdhyayanâdhyâpana-dâna-parigraha-śaṭ-karmma-niratarum appa śrīmatu piriya-agrahâram Śānti-grâmad aśēsha-mahâ-janaṅgaḷu Kôravaṅgalada śrī-Nâkēšvara-dēvargge baḷi-sahita ondu daśakavam sarvva-namasyaṭey āgi biṭṭaru yidan âvan ôrvva kiḍisi hôg endavanu sâyira-kavileya sâyira-vêda-pâragar-appa-brâhmaṇarumam eṇṭu-kôṭi-munindraruvaṁ konda brammati

Bukkaṇṇa-voḍeyaru prithivī-rājyaṁ geutt ire.....sakala-guṇa-sampannar appa Vatsa-gôtrada Âṇugapaḷḷa Kambada-Rāmāyaṇada Nārāyaṇana makkaḷu Rāmāyaṇada Rāmāpanu Lakshmaṇanu Anugavaḷḷiya Rāmachandra-dēvara pādakke namaskāravam māḍi bōdaru Piṅgaḷa-saṁvatsaradali baraddu

79

On a stone south-east of the same temple.

Svasti-śrī-Nandana-saṁvatsarada Âsvayuja-sudda-pāḍiva-Brahavārad andu Heragina Tirumannāluv embara maganu Eḷeya-Perumālu-dāsaru Anugavaḷḷi-Tira-mala..maṇa-dēvarige ivaha amṛita-paḍige koṭṭa gadyāṇa hattu i-honnina vṛidhiyalu nitya hattu-māna āraisuta aśēsha-mahājanaṅgaḷu naḍisuvuru | i-dharmmakke.....

80

At the same village, on the west wall of the Kēśava temple.

(Grantha and Tamil characters)

Svasti śrī-Anumanpaḷḷiyil śrī-Kēśava-p-perumāḷukku t-tiruvāymoḷi t-tiruvadhyayanattukku śēshamāka Apparasan-paḷḷattilē iru kaṇḍaka k-kaḷani iṛai iliyāka k-koṇḍu viṭṭār Tirukkōṭṭiyūr Gōmaṭattu Jiyar śrī-Vishṇuvarddhanaḥ Hari Śrivaishṇava-varddhaka

81

On the north wall of the same temple.

(Grantha and Tamil characters)

Svasti śrī-Hēmaḷambi-saṁvatsarattu Kāttikai mudal Anumanpaḷḷiyil śrī-Kēśava-p-perumāḷukku tiru-viḷakkukku a-vūril aśēsha-mahājanaṅgaḷ kaiyilē aṇṇurai baḷḷa kaḷaniyilē aṇu-kuḷakatt-iru-nāḷi kaḷani yiṛai yili.....

82

At Hiri-Kaḍalūru (same hobli), on the north and east beams of sukaṇāsi-maṇṭapa in the Chenna-Kēśava temple.

Svasti śrī-Rudhirōḍgāri-saṁvatsarada Kārttika-su 1 Â Aradattipuravāda Kaḍalūra Aranipuraṭṭu Śrīraṅga-Dēvana makkaḷu Gōvaṇṇa-Ballaṇṇaṅgaḷu Âmōda-Padmanābha-dēvara sthānika-Kēśava-Piḷḷe..Rāyaru Chandraṁmauḷi-Nambiyara maga Nāgaṇṇa Narasiṁha-Nambiyara maga Bondappanu Baṇḍāri-Mādayyana maga Bommayya ātana tamma Kēśavaṇṇāḷa...Nāgaṇṇa nili-ibarigeyu koṭṭa śāsanada kramav entendade ā-Padmanābha-dēvara mūru-tōṇṭavanum Heggereya teṅkaṇa-kōḍiya gaddeyanum mūḍaṇa-kōḍiya makkiya

gadde Honnayyanahalli[ya]num vṛitti nālkuvanum yeppatta-mūru-māvanum
 koṇḍu nitya-paḍi midigūli sahita nelli ko 5 tuppa sollage hāl ommāna mosar
 ommāna yanney ommāna hatt-aḍake yippatt ele gandha dhūpa varushakk eraḍu
 maḍi vargga chayitra-pavitra-dīpōtsavavanu pūrvva-mariyāḍeya naḍasuvalligeyū
 kūḍa Baḷe-daṇṇāyakaru māḍida jivita nambiyarige ga 6 parichāraṅge ga 3
 parvvaṅgaḷa dakshīṇege ga 1 āṅgharikaṅge ga 5 hū-dōṇṭava māḍuvaṅge ga 3
 aghavaṇi-bāṇasakke ga 2 antu jivita-vargga ga 20 kkeyū yi-kshētraṅgaḷavū 33
 kkaṁ banda oḷa-brayavanum yinit endu tāṅade tettu ā-dēvālayakke sodheyan
 ikkisuvantāgiyū ā-Gōvaṇṇa-Ballaṇṇaṅgaḷige māla-pakshadalli ā-Padmanābha-
 dēvarig ēṇisida madhyamada pavitravanū adhika-paḍiyal obbaḷḷ-akkiya prasā-
 davanu koḍuvantāgiyū śrī-Chenna-Kēśava-dēvarige yār obbar adhikārigaḷagi
 bandavarē yi-dharmmava nōḍi naḍasuvantāgiyū ā-Gōvaṇṇa-Ballaṇṇaṅgaḷu
 ā-Kēśava-dēvarige adhikāriyāgidda Liṅg-arasara Mādaṇṇa muntāgi yi-sthānika-
 rigē ā-chandrārka-pariyanta naḍavant āgi koṭṭa śāsana yi-Gōvaṇṇa-Ballaṇṇa-
 gaḷa yi-sthānikara ubhayānumatadiṁ barada śrī-mūlasthāna-dēvara sthā-
 nikan ā-vūra sēnabōva Siṅgaṇṇanu yi-sthānikaru śrī-Chenna-Kēśava-dēvara
 bhaṭṭa guru-Dēpaṇṇaṅge nityānn ikadal-eraḍ-aḍake nālḷ eleya vīḷeyava
 naḍasuvāru yint appudakkey ā-Gōvaṇṇa-Ballaṇṇaṅgaḷa sva-hastad oppa

sva-dattām para-dattām vā yō harēta vasundharām |

shasṭi-varsha-sahasraṇi viśṭhāyām jāyatē krimiḥ |

(In Grantha characters) śrī Gōpinātha.

84

At the same village, on copper plates in possession of Nāṇje-Gauḍa.

(In Nāgarī characters)

(Ib) Ōm namḥ Śivāya |

pātu vaḥ paramaḥ Pōtri yasyōddhṛitavatō mahīm |

kriḍā-karddamatām yāti jānudaghnām nabhas-sthaḷam ||

Hari-nābhī sarōjinyām viśva-bijam abhūd Vidhiḥ |

tasmād Atris tatas saisha sudhā-rasamayaś Śaśi ||

tasya vaṁśē Yadur abhūd Yadu-vaṁśē-nṛipāgrāṇiḥ |

abhūd abhūmis tamasām asāv ati balaś Śalaḥ ||

tasmin Vāsantikām dēvim namaty apagatāyudhē |

muniḁ kam api śārddūlō jighṛikshann abhyapadyata ||

taṁ vikshya hoy Saḷēty āha Karṇāṭaka-girā muniḥ |

śalākayā nṛi-śārddūlaḥ śārddūlam cha jaghāna saḥ ||

mahibhṛin-mastaka-nyasta-pada-sphūrjjita-maṇḍalaḥ |

tatō-bhūd Vinayādityaḥ pratāpākrānta-bhūtaḷaḥ ||

abhaṅgura-guṇōttuṅgam Ereyāṅgam asūta saḥ |

nijōjvala-bhuja-chhāyā-sukha-viśrānta-bhūtaḷam ||

tasmād aśmārggala-prakhyau pīvarau dhārayan bhujau |

ajāyata jagaj-jishṇu-mahimā Viṣṇuvarddhanah ṁ
 paṇḍūkritām nija-tanum dadhati samantād
 adyāpi yasya virahād iva kirtti-kāntā ṁ
 āsanna-sindhu-jala-śikara-śitalāni
 vēlā-nikuṇja-bhavanāni jabāti naiva ṁ
 purushād uttamād Viṣṇōr athāvirabhavat prabhuh ṁ
 Narasimhas samagrāṇām jagatām aśivam haran ṁ
 anyēśhām bhūmipālānām kātarāḥ kirtti-yōshitaḥ ṁ
 unmajjanti nimmajjanti yad-yaśah-kshira-vāridhau ṁ
 Kali-kalmashajam bhāram avatārayitum bhuvah ṁ
 tasmād ajani yajñānām Ballālah paramā gatiḥ ṁ
 dhārādharē kripāṇē pītāmbhasi nabhasi vilasitē yasya ṁ
 uddiya kvāpi gatā prati-bhūpati-kirtti-kalahamēṁ ṁ
 ā-Prālēyaśilōchchayād Suranadi-pāthah-pavitrodarād
 ā-Śētōr Daśakaṇṭha-vairi-charaṇa-nyāsaiḥ samuttamsitān ṁ
 ā-pūrvvāchala-pāschimāchala-taṭān mārtaṇḍa-vāhāvali- ṁ
 hēlā-lūna-lavaṅga-pallava-mukhā(IIa)n mādyanti yat-kirttayah ṁ
 tat-kula-mūla-stambhād uditas sa ēva Narasimhah ṁ
 ripu-hṛidaya-kūṭa-pāṭana-nishṭhura-nija-khadga-nakhara-mukhah ṁ
 mātā yasya jagat-trayaika-janani kārūṇya-vārānnidhis
 saubhāgyaika-nidhis samasta-yaśasām pātram guṇānām khaṇiḥ ṁ
 lakshmi-sthairyā-vidhāna-kēli-khurali satyasya sañjivanam
 tyāgēshv apratimēti Padmala-mahādēvī katham kathyatē ṁ
 ājūām anyā-nṛipāla-mauli-phalakam kirttin diśā-dantinām
 dantōtsaṅgam arāti-rāja-pāṭalīm dēvāṅganā-mandiram ṁ
 ārōpya prathamam samunnata-manā rājyābhishēkōtsavais
 svikartum yatatē Nṛisimha-nṛipatis simhāsanārōhaṇam ṁ
 Bhōgīndrasya phaṇāgram ādi-Kamaṭhāt tasmād diśā-dantinām
 dantā-śṛiṅga-paramparām tadānu tad-gōtrādri-śṛiṅga-sthalīḥ ṁ
 tābhyaōpy ādi-Varāha-danta-valabhim āruhya bhūmih kramād
 adyārōhati Nārasimha-nṛipatēr uttaṅgam aṁsa-sthalam ṁ
 bhū-bhārāch chhrama-vāri nirbhara-mishan muñchanti gōtrāchalā
 vijyantē kila karna-tāla-pavanaiḥ śrāntā ivāśā-gajāḥ ṁ
 ity ētān dhṛita-bhū-bharah prahasativōnnidra-ratnāṅkura-
 jyōtēnōllāsa-vimiśra-kaṅkaṇa-raṇatkārair yadyō bhujaḥ ṁ
 yudhyann uttara-dig-jayēshu samarārambhē Nṛisimhō nṛipah
 śatrūṇām rudhirair apūrayad asau tat-Tuṅgabhadra-taṭīḥ ṁ
 bhrasṭaiḥ kshamāpatibhir diśō nija-yaśah-pūrēṇa rōdhōntaram
 virair Vikramapāla-pāvusa-mukhair dēvāṅganā-mandiram ṁ
 ētasmin Narasimha-bhūparivṛidhē gandha-dvipārōhaṇa-
 kṛidā-kautukini svayam raṇa-mukhē hantum pravṛittē parān ṁ

sadyas Sēvūṇa-sainya-śōṇita-sarin-mēdō-asādīn punas
 taṁ dēvaṁ Madhu-Kaiṭabha-pramathanam sandēgdbi yaṁ mēdini ॥
 hṛitā Śrīr baddhōham nikhila-maṇayaḥ kaustubha-mukhās
 tvayā luptāḥ kasmāt tirayasi chamū-pāṁsu-paṭalaiḥ |
 itivāmbhōrāsir Yadu-kula-patēḥ (IIb) kirtti-vijaya-
 prayāṇasthair ghōshaiḥ prachala-tanur ākrōṣati bhṛīṣam ॥
 ēvaṁ-vidha-praśasti-śālinā śrīmat-pratāpa-chakravartinā Narasimha-mahīpālē-
 na | shaṇ-ṇishka-mūlakarasya | paṇa-dvayōna-chatvārīmāṇa-nishka-sarvvāyasya |
 Arundhatīpurāpara-nāmadhēyasya | sarvva-namasyatvēna pūrvvām dattasya |
 Kaḍalūru-mahāgrahārasya | pravishṭatāyā | chatur-nishka-mūlakaraḥ | pañcha-
 paṇōttara-shaḍ-vimśati-nishka-sarvvāyaḥ | praśiddha-sīmā-samanvitaḥ Chikka-
 Kaḍalūra-nāmadhēyō grāmas sarva-namasyaṁ kṛitvā dattaḥ ॥ (84 lines following
 contain details of the gift with boundaries, names of vṛttidārs and usual final verses)
 śrī-Vīra-Nārasimha-Dēvasya.

85

At Chikka-Kaḍalūr (same hobli), on a stone south of the
 entrance of the Kallēśvara temple.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ॥
 Murahara-nābhi-pankajadoḥ udbhavisirdḍa Pitāmahaṅge sach- |
 charita-pavitran Atri-muni puṭṭidan ā-muni-rāja-nandanam |
 vara-guṇi Sōman ātana magam Budhan ātmajam ja. |
 dharan enipam Purūravana tat-sutan Āyuv enippam oppidam ॥
 ātana hemmagam Nahushan ā-Nahuśaṅge Yayāti puṭṭidam |
 bhūtaḷa-sēvyan ātana sutam Yadu Yādava-vaṁśa-sambhavam |
 nītividam negartte-vaḍedam. . . Vinayārkkā-nandanam |
 khyātiyan ānt Eṇaṅgan esev ātmajan ūrjita-Vishṇu-bhūbhujam ॥
 svasti samadhigata-pancha-mahā-śabda-mahā-maṇḍalēśvaram | Dvārāvati-pura-
 varādhīśvaram Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi maleparolu gaṇḍa gaṇḍa-bhērunda
 saṅgrāma-Rāma Kali-kāla-Kāma nāmādi-praśasti-sahitam śrīmat-Tribhuvana-
 malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Noḷambavāḍi-Banavase-Hānuṅgalu-
 goṇḍa bhuja-bala-Gaṅga pratāpa-vīra-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷa-Dēvaru Gaṅga-
 vāḍi-tombhattāru-sāsiramumam Noḷambavāḍi-mūvatt-ir-sāsiramumam dushta-
 nigrāha-śiṣṭa-pratipālanadindav āluttav ire vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛd-
 dhi-pravarddhamānam ā-chandrārkkā-tāram-baram saluttam ire Dōrasamudra-
 da neleviḍinoḥ sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam geyutt ire Saka-varsha 1078
 Sādhārāṇa-samvatsarada. śrī-Gōvindapurada aśēsha-mahā-janaṅgalum
 Bāse-Gavunḍanum Hiriya-Kaḍalūra Bomma-Gauḍa alliya mūliga Śivasakti-
 Paṇḍitara śrī-Kali-dēvara pūrvvada gadde biriya-keṇeya keḷage sa 3 dēvara

kere ānisuva muntaṇa beddale sa 1 haḍuvaṇa araḷiya keyi sa 1 allim teṇkalu beddale ko 10 Chinni-Setṭiyu kaṭṭisida Kannegeṛeya sa 1 Śivasakti-Paṇḍitara maga Honna-jīya Honna-jīyana maga Hola-jīya śrī-Kali-dēvara dēvālyavan ettisi keṛeyam kaṭṭisidaṁ i-dharmmavam pratipālisidaṅ āyuma śriyum akkum i-dharmmavam kāyada pāpige ek-kōti-munindrarumam kavileyumam brāhmaṇa-rumam Gaṅge-Vāraṇāsi-Kurukshētradalli konda brāhmatī akkum Kali-dēvara nandā-divigeya kai-gāṇa suṇkadavaru end-endig aparihara i-sāsanavam bareda Mudugeṛe-Nāgarāṣi-Paṇḍita rūvāri-Dēvōja dharmmakke sāsanava nilisida ||

(usual final verse)

On the side of the same stone.

Śrī-Gōvindapurada nēsha-mahājanara kaiyalu Hebbageṛeya Egraṇakeṛeyalu niska koṭṭu khaṇḍga-gaddeya śrī-Mahādēvaringe biṭṭa int i-dammavan aḷi-daṅge Dāṇarāsiyalu gō-vadhe māḍida

86

On copper plates in possession of Liṅge-Gauḍa, paṭṭāl of the same village.

(Nāgarī characters)

(1a) Śrī || śubham astu ||

avyād anāhataiśvarya-kāraṇō Vāraṇānanah |
 varadaḥ pāpa-timira-mihirō Hara-nandanah ||
 namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 bhūyād Yajña-Varāhō vaś śrēyasē bhūyasē chiram |
 samīchakāra yaḥ kshōṇim *suraiś chakrē payō girin ||
 asti mandāra-kalpadru-kāmadhēnu-sahōdaraḥ |
 Ramānujas Sudhānāthaḥ kshīra-sāgara-sambhavaḥ ||
 udabhūḍ anvayē tasya Yadur nāma mahīpatiḥ |
 pālitaṁ Yādavyēna Vāsudēvāna bhūtalam ||
 abhūḍ tasya kulē śrīmān lasad-guru-guṇōdayaḥ |
 apāsta-duritāsaṅgas Saṅgamō nāma bhūpatiḥ ||
 puṇyais tasya babhūva pūrva-chaṛitaiḥ putrō guṇānām nidhiś
 śrīmān Bukka-mahīpatiś Śiva-pada-dvandvaika-sēvā-parah |
 yasmād rōsha-kashāyitākshi-yugalāt santrasyatām vidvishām
 śatrubhyō'py abhaya-pradāpanam abhūḍ dūrvāṅkuram durlabham ||
 samid-vāṭi-*sādi-stanaka-chatura-ghōṭi-khurapuṭṭi-
 parī[pāṭi]-chūṇṇikṛita-ripu-ka[ṭaka]-kōṭi-parishadaḥ |
 virājad-rāja-śris sthagita-jaladhis saisha rajasā
 bhuvam chakrē bhōktum vyapagata-dukūlim iva muhuḥ ||

* So in the original.

*tas māj Jambhāry-Amarapurabhidā tvā cha kēlś cha viṇām
 padyā-sthairyō Harihara iti prādurāsīt kumārah |
 drig ēvāvatarajām ka(Ib)lāṇugam manaśi nilakam vitanvan navam
 slāgham nirasyan sapadi bahu-narēndra-yaśabbhājām satām yaḥ ||
 yasyōdrikta-niśāta-khadga-daḷita-ma . . rthi-kōśāhṛita-
 svarṇa-stōma-nirākṛita-dvija-kulānishtās cha tuṅga-śriyah |
 *prāśōkācharitāni shōḍaśa-mahā-dānāni sarvair nṛipaiḥ
 āruḍham mahanīya-dūra-padaviṁ sviya-śravāpām tadā ||
 Śakābdē Vasu-chandrāgni-vidhunā yuta-vatsarē |
 Dhāt-ākhyē Śrāvaṇē māsi śukla-pakshē śubhē dinē ||
 sōmōparāga-samayē Tuṅgabhadra-nadī-tatē |
 śrī-Virūpāksha-dēvasya sannihdau muktidāyinaḥ ||
 *ādiśad imam(a) agrahāram Harihara-nṛipatiḥ Kaḍalūra nāma viprēbhyaḥ |
 Sige-nāda-simāyām Hāsanāntē tasya grāmasya Hariharapuram iti paśchād
 adhisthānam āchakshatē ||
 *sukham i[ha] vasatā chirēṇa kratushu havirbhīr upahṛitair ajasram |
 sura-parishadi trīptim āśrayantīyām mama samabhūd ayaśaḥ-prasaṅgaḥ ||
 śrīman-mahārājādhirāja-paramēśvara pūrva-dakṣiṇa-paśchimōttara-†samudrē-
 ka nālku bhāshām Telaghu-rājanya-bhujāṅga Hindū-Rāya-suratrāṇa rāja-vēśyā-
 bhujāṅga Karnāṭaka-ashtaka-ashta-kalāvataṁsa Vijayanagarādhiśvara chatush-
 shashtī-kalā-chāturya-praviṇa vaidika-mārga-pratishṭhāpanāchārya rājādhi(śrī)
 rāja Valmiki-siddha-sāra-sakta Simhala-dvīpa-jaya-stambha śrī-Virūpāksha-dēva-
 di(IIa)vya-bhaktānkita su-lakṣhaṇānvita-sach-charaṇa tri-sandhyā-samārādhitā-
 Chandramauḷi-mauḷi-chandra-chandrikṛita-sāndrikṛita-hṛidayāṅgarāga śrī-vīra-
 pratāpa-Harihara-mahārāyaru sōmōparāga-punya-kāladalli tad-aṅga-bhū-dānav
 āgi koṭṭa agrahārada vṛittivantaru niśchita-vṛittayaḥ | trayōdaśa-saṅkhyākāḥ |
 asya nirṇayaḥ | (19 lines following contain names, etc. of vṛittidāra) i-hadimūru-mandi
 brāhmaṇarige koṭṭa vṛitti hadimūrake grāma Kaḍalūru-grāma vandu Hirī-
 Kaḍalūru-grāma vandu Maidanahalli-grāma vandu antu kālvali-grāma mūru
 Hāsanada sthālada i-Kaḍalūra-grāmavannu Pampā-kshētrada śrī-Virūpāksha-
 dēvara sannidhiyallu koṭṭevu ā-agrahārada chatuś-sīme yalle vivara (15 lines
 following contain details of boundaries) i-Kaḍalūra-agrahārada chatuś-sīme va(III a)
 ḷagaṇa nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-akṣhīṇy-āgāmi-siddha-sādhyagaḥ emba ashta-
 bhōga-tējas-svāmyagaḷannū āga-mādikonḍu ā-chandrārkaśthāyigaḥ āgi putra-
 pautra-pāraparyav āgi anubhaviṣi yendu sōmōparāga-punya-kāladalū kanaka-
 dhārā Hariharapurav emba hesaruḷḷa sarvamānyada agrahāraṇū | Dhātu-sam-
 vatsarada Śrāvaṇa-śuddha-paurṇamiyalu sa-hiranyōdaka-dhārā-pūrvakav āgi
 koṭṭevu | sukhadiṁ bhōgisuvadu |
 sāmānyō'yam dharma-sētur nṛipāṇām kālē kālē pālānīyō bhavadbhīḥ |
 sarvān ētān bhāvināḥ pārthivēndrān bhūyō bhūyō yāchatē Rāmachandraḥ ||

* These verses are so in the original.

† So in the original.

yê bhûmipâs satatam ujvala-dharma-chittâh
 mad-vamśajâh para-mahîpati-vamśajâ vâ |
 mad-dharmam éva satatam paripâlayanti
 tēshâm pada-dvayam aham śirasâ vahâmi ||
 ari-râya-vibhâda bhâshege tappuva râyara gaṇḍa pûrva-paśchima-dakshinôttara-
 râjâdhirâja vîra-Harihara-Râyara hasta muṭṭida voppita |
 râjñô Hariharēśasya âjñayâ tâmra-śâsanam |
 âlikham Muddanâchâryô aksharē maṅgaḷānvitē ||

śrî-Virupâksha (in Kannaḍa characters).

89

At Yalegunda (same hobli), on a stone south-west
 of the Śântamallēśvara temple.

Śrîmat-trailôkya-pûjyâya sarva-karma-su-sâkshinē |
 phaladâya namô nityam Śaṅkarâya mahâtmanē ||
 êkam...nimṣṣinâ mukulînâ chakshur-dhṛitē...punah
 Pârvatyâ jaghana-sthala-stana-tataiś śrî...ra-bhârâvali |
 ..dûra-nikṛishṭa...Madana....

.....môda-samayê nêtra-trayaṁ padma... ||

svasti samadhigata-pañcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalēśvaranum | Dvârâvati-
 pura-varēśvaranum | Yadu-kuḷa-kaḷaśa-kalita-nripa-dharmma-harmmya-mûḷa-
 stambhanum | apratihata-pratâpa-vidita-vijayârambhanum | Vāsantikâ-dēvi-
 labdha-vara-prasâdanum | śrîman-Mukunda-pâdâravinda-vandana-vinôdanum |
 akshuṇṇa-lakshmi-lakshita-vakshah-pradēshanum | pratidinôpachiyamâna-punya-
 pravēshanum | vinamad-ahita-bhaya-chakita-mukha-bimbâvalamba-sphaṭika-pâda
 piṭha-vinyasta-padataḷanum | śvētâtapatra-śitalikṛita-bhûtaḷanum | snêha-nihita-
 râja-lakshmi-kaṭâksha-chchhaṭâyamâna-dhavaḷa-chamararuhôpavijyamânanum |
 saundîra-sarasa-vîra-kathâkarṇnanôdirṇṇa-harsha-puḷaka-santânanum | ripu-
 vijaya-vidita-vividha-ratna-khachita-karṇṇa-kunḍala-prabhâ-maṇḍala-sthagita-
 gaṇḍa-maṇḍalanum | anûna-vibhavâlôkanâgamanôtkanṭhit-Âkhaṇḍalanum |
 vikaṭa-vaksha-sthala-virâjamâna-vipuḷa-vimaḷa-muktâphala-vikīrṇa-kânti-
 danturita-kêyûra-kīrttimukhanum | mṛidu-madhura-vachana-milîta-manda-smita-
 sudhâ-rasa-syandi-vadana-vidhu-bimba-prasâda-sakhanum bahu-samara-labdha-
 vijayârûḍha-vikramâtikarkkaśa-bhuja-yugalanum | bhaṭa-kaṭaka-bhujâtanôt-
 kanṭha-vijaya-lakshmi-dṛidhikarâṇa-nihita-khadga-nigalanum | sêvâgamana-
 samaya-samada-kâminî-kadamba-chalana-chaḷa-siñjini-saṅjâta-maṇju-nâdôdbu-
 ddha-kusuma-bali-sabala-madhukara-jhêṇkâra-mukharitâsthâna-raṅganum |
 niti-nitambini-hṛidaya-nihita-gambhîrântaraṅganum | vîra-lakshmi-vihâra-sapha-
 ḷa-śastra-nandanâbhîrâmanum | śaraṇâgata-kubhṛit-kuḷa-niyukta-kshêmanum
 saṅgitaka-prasaṅga-bhaṅgi-saṅgata-chatura-Bharatanum tarka-vidyâ-viśârada-

vichâra-niratanum | śabda-vidyâ-samagra-lakshana-su-śikshanum | vēda-vidyâ-parīkshâ-dakshanum | sakala-purâṇa-puñjitârthha-ratna-kôshanum | purushârthha-sârthha-mûla-satya-maṇi-bhûshanam | kavitva-tatva-niśita-buddhiyum | vandyamantra-siddhiyum | lōkâlōkana-śrīkarākāranum | satya-samutpanna-śōbhādiguṇādhāranum | Kāmbhōja-vâji-râji-saṇcharaṇa-taraḷa-dharaṇi-valayanum | vijaya-diṇḍimāyamāna . . . ddamara-madhukara-paṭala-ghaṭṭita-piñchhâtapatranum | para-vadhû-putranum | karâḷa-karavâḷa-śârdḍûḷa-nihata-maṇḍalika-mṛigayûthanum | Gaṇḍagiri-nâthanum | Pāṇḍya-gaṇḍa-śaila-nirbhêdana-kalâ-dambhōliyum | Tuḷu-nṛipâḷa-hṛidaya-vidalana-prakāṣa-ṛaṇa-kēliyum | Jagad-dēva-baḷa-vilaya-Bhairavanum | Sômēśvara-prachanḍa-vētaṇḍa-kabaḷana-prabaḷa-kanṭhīravanum | Chakrakûṭa-piṭha-Māṇikyā-dēvi-samaksha-lakshya-samarâṭōpanum | Adiyamâvalēpa-lōpa-chāpa-nipūṇanum | Narasimha-Brahma-bhūjabhañjananum | Kalapâḷa-kapâḷa-chashaka-śōṇita-pāna-tuṣṭa-yōginī-manō-rañjananum | Beṅgiri-bhujāṅga-bhaṅgākara-khaḷga-khaga-rājanum | malerāja-rājanum | Iruṅḷa-kunta-kadaḷa-vana-vidalana-karâḷa-śuṇḍālanum | baḷa-padōḍdhûta-dhûḷi-dhûsarita-dik-pālanum | Beṅgiri-kuṭkīḷa-chāḷana-chatura-chāpa-Vaiṇyanum | Paṭṭi-Permmâḷa-pratiśṭhānushṭhitātma-sainyanum | ātmikṛita-Taḷavanapuramum | āṅgikṛita-Kōṅga-vishayanum | avalambita-Noḷambavāḍiyum | dūrikṛitārivargganum | ūrikṛita-Niḷaparvvatanum | urarikṛita-Kōḷāḷa-puranum | unmūḷita-Kovātūranum | uttaralita-Tereyūranum | ullāṅghita-Vallūranum | udghāṭita-Naṅgali-puranum | utpāṭita-Ghaṭṭa-kabāṭanum | utkampita-Kāñchipuramum | uddaṇḍita-prachanḍa-tējanum | uttambhita-kirtti-dhvajanum | ujjiṛimbhita-jaya-bhērī-ravanum | bhuja-balāvasṭambha-sambhūta-vitta-virachita-vichitra-Vijaya-Nārāyaṇōttuṅga-bhavananum | vīra-vitarāṇa-viḷāsa-kulābhimānānuti-mukhara-sakaḷa-bhuvananum | kāya-kānti-parihasita-kāñchananum | śârdḍûḷa-lāñchhananum | Padmasadma-tapaḥ-pûta-vēda-parvvatādhiśvaranum | rāja-samāja-bhāsvaranum | yaśaḥ-prasara-paripūrṇa-padmajaṇḍanum | mala-paroḷ gaṇḍanum | Kāvērī-tīra-vana-vihāra-mada-marālanum | su-bhaṭa-samarakēḷi-lōlanum | lōkōpakāra-parāyananum | vijaya-Nārāyananum | āḷim munnirivanum | śauryyamam mērevanum | enisida śrīmat-Tribhuvana-malla bhuja-baḷa-vīra-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Dēvaru | mūḍalu Naṅgaliya Paḍiyaghaṭṭa | teṅkalu Kōṅgu | paḍuvalu Bārakanûr-āḍiyāda Kōṅkanāda gaḍiya . . . | baḍa-galu Perddore mērey āgi bhuja-balāvasṭambhaḍim para-maṇḍalaḷalan ottikoṇḍu sukha-saṅkathā-vinōḍaḍim rājyam geyyuttam iralu tat-pāda-padmōpajivi yenisi | nāyaka-ratnam padakado- | āyatam eni[s]irppa terade nirmmalina-guṇa- | śrī-yutan ettida Kēteya- | Nāyakan ātmiya-patige bhûshaṇa . . yim || ātana satī Śiva-dharmma- | śrī-tiḷakam tām enalke pati-hita-guṇaḍim | bhūṭaḷam ellam pogale gu- | nātiśayam negaḷda Jakkiyabbey negaḷda || nirmmaḷa . . . bage tām | nirmmaḷam entu charitram ātmiya-guṇam | nirmmaḷa . . . enal sad- | dharmma-padam Jakkiyabbeyoḷu sogayisugum || intu sach-charitra-pātram enisida Kēteya-Nāyakamam Jakkiyabbegam |

magal ādaḷ Lakshmiye tām | mogam ujaḷam āge nōrppa širi-gannadi tām |
 mogav ene Śāntala-Dēviya | pogaladar ār bbbhāgyavatiyan ā-guṇavatiyaṁ ||
 Kantuva chintāmaṇi sf- | mantiniyargg ike tāne chūdāmaṇi yf- |
 Śāntale rakshāmaṇi tām | entu palargg enisi negalḍaḷ avanī-taḷadoḷ ||
 ā-pālgaḍala magal tām | śrī-Purushōttamanan olisi nelasidaḷ uradoḷ |
 bhūpati...n ālisidd ā- | d ī-puṇyōdare nelasidaḷu tām uradoḷ ||
 ī-rūpina sobaginoḷ anu- | sār.....illa nāriyar sale..ārum |
 dhāriṇiyoḷ enisi Śāntale | bhūramanaṁ Viṣṇuviṅge paḍadaḷu varamaṁ ||
 purvvina sōgeyan ikeya | karvvina chā..na vijaya-kīrttiyan ittaṁ |
 parvvisal....eseye | sarvva-kālā-praudhe chikka-Śāntale negalḍaḷ ||
 nuḍiv-eḍeyoḷ [.....] | naḍev-eḍeyoḷ patige ati..n ī-Śāntaleyoḷ |
 paḍi..Rambheyuma..ne | paḍadaḷu tat-kānte Viṣṇu-kāntana bageyaṁ ||
 anavarataṁ Gauriya pada- | vanaruhadoḷe tanna bhakti-madhu-rasadavoḷ ir- |
 ppinegaṁ Sā.....manam | alardd ā...eseye Śiva-vallabhaya ||
 pati-hita-lakshaṇam ākṛiti | pati-bitam āchāram ātma-hṛidayaṁ pati- |
 hitam āgirpp āva..... | Śāntala-Dēvi pati-hita-brate negalḍaḷ ||
 intu nija-patiy appa vīra-Gaṅga-Viṣṇuvarddhana-Dēvara prasādadiṁ rājyaṁ
 geyyuttam iṇḍu | netta..tannaya puṇyame.....Śāntala-Dēvi tānuṁ maga-
 luṁ sura-lōkaman eydaḷu Śaṅka[ra]-grihamam Viṣṇu-nṛipan-anugrahadindal
 ā-chikka-Śāntale-Dēviya tāyi Jakkiyabbe tanna magaliḡam mammagaliḡam
 parōksha-vinayam āgi Nirggunda-nāḍ oḷagan Elegundadoḷu nele-gundade phaḷa-
 kundaḍ uttuṅga-śriṅgadiṁ mā.....m āgasamum...pēliṣuva dush-
 karmma...radiṁ nivārisuva Śiva-grihaṅgaḷoḷu Śiva-pratishṭheyam māḍi Śānta-
 lēśvaram Boppēśvaram endu....māḍisi || svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram
 Tribhuvana-malla Talakāḍu-goṇḍa bhuja-baḷa vīra-Gaṅga-Hoyaḷa-Dēvaru Śaka-
 varshsha sāvīrada ayvatt-eṇṭaneyya Rākshasa-saṁvatsarada Kārttika-śuddha
 ēkādaśi Ādivārad andu Nirugunda-nāḍa Elagundada alliya tīrtthada śrī-Mahā-
 dēvargge vṛitti mūṛu mahā-janada vṛitti hadinālku dēviyara tāyyargge mūṛu
 vṛitti antu vṛitti ippattuvaṁ chika-Śāntala-Dēviyargge parōksha-vinayav āgi
 sarvva-namasyav āgi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭaru || heggadiṭi Jakki.....
 tanna mūṛu vṛittiyam magaliḡam mammagaliḡam parōksha-vinayam āgi Śānta-
 lēśvararkkam Boppēśvararkkam dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭaḷu || aśēsa-mahā-
 janaṅgaḷu Honneya Kaṭṭappāchāriya keṛēlu mū-gaṇḍuga kāra-gaḍḍeya biṭṭaru |
 ..kambake vṛitti....syāstrakē biṭṭaru....ondu hiriya-keṛeya kelage biṭṭa
 khaṇḍuga yeraḍu | ā-grāma-sīme mūḍaḷu...nīra-keṛeya haḍuvaṇa-keṛe mēṛe
 tenkaṇadi...lu keṛeya kōḍiya māvina mara mēṛe baḍagaḷu vobbe.....
 inituvaṁ pratipālisuvaru || ī..beddale Boppēśvara-dēvara....sakti-paṇḍita-
 Dēvaru || ī-dharmmak anukūḷar āgade pratikūḷar ādava Gaṅgā-kūḷadallu
 Vāraṇāsiya.....van eyduvaru || (usual final verse)
 int ī-dharmmama.....sida Balikōjana makkaḷu Kēṭōjanuṁ Bammōjanuṁ ||

90

At the same village, on a stone to the right of the Rāmēśvara temple, at the Rāmēdēvara-haḷḷa.

Śrīmat-trailōkya-pūjyāya sarvva-karma-su-sākshiṇē |

phaladāya namō nityam Śaṅkarāya mahātmanē ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaranum | Dvārāvati-pura-varēśvaranum | Yadu-kula-kaḷasa-kaḷita-nṛipa-dharmma-harmmya-mūla-stambhanum | apratihata-pratāpa-vidita-vijayārambhanum | Vāsantikā-dēvilabdhā-vara-prasādanum | śrīman-Mukunda-pādāravinda-vandanā-vinōdanum | akshuṇṇa-lakshmī-lakshita-vakshaḥ-pradēśanum | pratidinōpachīyamāna-... pravēśanum | vinamad-ahita-bhaya-chakita-mukha-bimbāvalōkanō... pāda-piṭha-vinyasta-pada-talanum | śrīmat-Tribhuvana-malla bhuja-bala vira..... varddhana-Dēvaru | mūḍalu Naṅgaliya Paḍiya-ghaṭṭa tenkalu Koṅgu paḍuvalu Bārakanūr-ādiy-āda Koṅkanada Paḍiya-ghaṭṭa baḍagalu Heddoṛe... yāgalu bhuja-balāvashtambhadiṁ para-maṇḍalaṅgaḷan ottikoṇḍu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyuttam iralu |

śrī-nirmmaḷam entum bage | entu charitram ātmiya-gu- |

ṇam nirmmaḷam entum enal | Jakkiyabbeyolu sogayisugum ||

intu sach-charitra-pātra... Kēteya-Nāyakāṅgam Jakkiyabbegam |

magal āḍalu Lakshmiye tām | mogam ujjalam āge nōrppa-siri-gannaḍi yi- |

mogav ene Śāntale-Dēviya | pogalḍar... bhāgyavatiyan ā-guṇavatiya ||

Kantuva chintāmaṇi si- | mantiniyargg ike tāne chūdāmaṇi yi-(chikka) |

Śāntale rakshāmaṇi tām | entu palargg enisi negalda... taladol ||

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Talakāḍu-go... bhuja-bala vira-Gaṅga Hoysala-Dēvaru Śaka-varshsha sāsirada ayvatt-eṇṭaneya Rākshasa-saṁvatsarada Kārttika-śuddha-yēkādaśi-Ādivārad andu Nirugunda-nāḍa hā... da Chaṇḍimūḍiya-tīrtthada śrī-Mahādēvargge chikka-Śāntala-Dēviyargge parōksha-vinayam āgi Elagundadalu biṭṭa vṛitti mūṛu tīrtthada dēva... na pati Chaṇḍimūḍiya-tīrtthada Mahādēvargge sthāna-pati Śāma... kshaṇa-mūrtti ādaru dēvargge kaṭṭisida kere tīrtthada kere (usual final phrases and verses)

91

At Kudureguṇḍi (same hobli), on a beam of the hora-maṇṭapa of the Lakshmikānta temple.

Svasti śrī jayābhyudaya-Śaka-varsha 1193 ṇanya Sobānu-saṁvatsarada* Śrāvaṇa-sudda 15 Va śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoyisaṇa śrī-Vīra-Nāraṅga-Dēvaru prithvī-rājyam geyutt iralu Kudureguṇḍiya Sōmanātha-dēvarige nandā-divigege Kudureguṇḍiyal āḍake-davasada sunkavan eṛadu... yida Sātannana tamma Gōpayyanu kē... mānusyan āgi yindu varusha 1 ke nibandhi ga 1 pa

* The number and name of the year are so given in the original. But Śaka 1193 = Prajōtpatti; Svabhānu = 1205.

2 koṭṭa dharmma chandra-sūryyar uḷḷannavara a-vūra aḍaki-davasake naḍava-
varu koḍuta bahu..du koḍade keḍsidavaru śrī-Vāraṇāsiya taḍiyalu brāhma-
nananu kavileyanu konda dōsadalū hōharu

94

At the same village, on copper plates in possession of
Nāgappa, shānabhōg of Raṅgapura.

(Nāgari characters)

(Ia) Śrī-Gaṇādhīpō vijayatē-tarām śubham astu ॥

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-charavē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ॥
Harēr līlā-varāhasya damshṭrā-daṇḍas sa pātu naḥ |
Hēmādri-kalaśā yatra dhātrī chhatra-śriyam dadhau ॥
Kalyāṇāyāstu tad dhāma pratyūha-timirāpahaṁ |
yad gajo'py Agajōdbhūtaṁ Harināpi cha pūjyate ॥

(from 'asti kshīramayād dēvair' to 'kīrtiyā samindhē' in line 67 is the same as in

No. 6 of this taluq)

śakābdē Śālivāhasya sahasrēṇa chatuṣ-śataih |
shaṭ-chatvāriṁśatā yuktaiḥ gaṇanām prāpitē kramāt ॥
vatsarē Tāraṇābhikhyē māsi Mādhava-nāmani |
pakshē valakshē 'kshayyākhyā-tritīyāyām mahā-tithau ॥
Tuṅgabhadraṇadī-tīrē Hēmakūṭopāśōbhitē |
śrī-Virūpāksha-dēvasya sannidhau śubhadāyini ॥
sarva-kratu-mahā-yāga-vājapēyasya yājīnē |
aśēsha-vēda-vēdānta-purāṇāgama-śāstrīnē ॥
kavitā-rasa-sarvajña-Kaṇḍa-vaṁśābdhi-janmanē |
Jāmadagnyāvatsa-gōtrāyĀśvalāyana-sūtrīnē ॥
maṇḍitākṣhila-dharmāya khaṇḍitāntara-vairīnē |
piṇḍīkṛitāgamārthāya paṇḍitāya dvijanmanē ॥
vimata-dbvānta-bhāgasya Raṅganāthākhyā-yajvanah |
pautrāya Nāṇjināthārya-tanujāya su-janmanē ॥
Kṛishṇa-Dīkshita-san-nāmnē Kṛishṇa-pādāgra-chētasē |
Hāsanākhyē [III a]... varyē śrīmad-Hvaisaṇa-nāḍukē ॥
tathā Bēlūra-sīmāyām khyātāyām cha kṛita-sthitiḥ |
Harinahalī-abbida-grāma-sīmāntāt prāg-diśi sthitaṁ ॥
Kudariguṇḍīti-vikhyāta-sīmād dakṣhiṇataḥ sthitaṁ |
Pūmagāmi-purā..va paśchimāśām samāśritaṁ |
Kabbālī-Hosahalī-ākhyā-grāmād uttaratas sthitaṁ ॥
Kṛishṇarāyapuram chēti pratināma samāśritaṁ |
Muttat[ti]ty-bhidham grāmam sarva-sasyābhiśōbhitaṁ ॥

sarvamānyam chatuṣ-sīmā-samyutam cha samantataḥ |
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhya-jalānvitam ||
 akshiny-āgāmi-samyuktam ēka-bhōgyam sa-bhūruham |
 vāpi-kūpa-tadākādi-kachchhārāmaish cha samyutam ||
 putra-pautrādibhir bhōgyam kramād ā-chandra-tārakam |
 dānasyādhamanasyāpi vikrayasyāpi chōchitam ||
 paritaḥ prayatais snigdhaiḥ purōhita-purōgamaiḥ |
 vividhair vibudhaiḥ śrauta-pathikair adhikair girām ||
 Kṛishṇa-Dēva-mahārāyō mānanīyō manasvinām |
 sa-hiranya-payō-dhārā-pūrvakam dattavān mudā ||

(usual final verses)

(III b) brahmasva-paripushtāni vāhanāni balāni cha |
 yuddha-kālē viśīryantē saikatās sētavō yathā ||
 a-karasya karādānād gō-kōṭi-vadha uchyatē |
 sa-karasya kara-chhēdāt prāpnōti paramam padam ||
 mad-vamśajāḥ para-mahīpati-vamśajā vā
 yē bhūmipās satatam ujvala-dharma-chittāḥ |
 mad-dharmam ēva paripālanam ācharanti
 tat-pādukā-dvayam idam sirasā vahāni ||
 āditya-chandrāv anilō'nalāś cha dyaur bhūmir āpō hridayam manaś cha |
 ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dharmaś cha jānāti narasya vṛittam ||
 tad idam avanī-vanīpaka-vinuta-dhurīṇasya Kṛishṇa-Rāyasya |
 śāsanam anukṛita-vaibhava-satata-vidhānasya sukṛita-paripākasya ||
 Kṛishṇa-Dēva-mahārāya-śāsanēna Sabhāpatiḥ |
 abhāṇid vara-sandarbhām tad idam tāmra-śāsanam || śrī
 Appaṇāchārya-varyaś śrī-Vīraṇāchārya-nandanah |
 ā-kalpam aśnutē kīrtim chiram śāśana-lēkhakah ||
 śrī śrī śrī

śrī-Virupaksha (in Kannaḍa characters)

95

At Koṇḍajji (same hobli), on a stone in front of the Allālanātha temple.
 Siddhārtti-samvatsarada Chaitra-ba 13yu Guruvārādalū Chinnappa-Nāyak-
 ayanavara kāryakke karttarāda Kaḍadaravalliya Ankaṇṇanu Chennappa-
 Nāyak-aiyanavarige binnaham māḍi Koṇḍajji Allāṇanātha-svāmiya naivēdyakke
 Virāpuravanu bēḍige kāṇikeyā.....

96

At Ballēnahalli (same hobli), on a stone in the south wall of the Raṅganātha temple.
 Śrīmatu-yimmaḍi-Ranavarige puṇyav āgabēkendu Chōḷa-Vimarase Kanaka-
 Rāuta māḍuva...sēve.....yidakke doregalige Sīgeda Halige-Gauḍa Koṇḍajji-
 Maliyaṇa-Gauḍana mommaga Kaliyaṇa-Gauḍage gauḍikeyali hākida śāsana
 Maṭadara Chōṭi-Dēvara baraha aḷupidōna bāyali katte.....

97

At Kaḍadaravalli (same hobli), on a stone to the south
of entrance of the Mahantēśvara temple.

(Grantha and Tamil characters)

Śrī

namas tuṅga-śiras-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

Svasti śrī Parābhava-saṁvatsarattu Jēshṭha-śuddha-bidige-Sōmavārattu nāl
Iṟaiyeṅgapuram āna Kaḍanduraḷḷiyil aśēsha-mahā-janaṅgaḷōm svasti śrīmanu-
mahā-pradhāni sarvādhikāri mahā-pasāyitan parama-viśvāsi vasudhaika-bān-
dhava periya-mane-pergaḍi Chandiramauliyappa-uḍaiya Periyālvēśvarattu
dēvaṟku śēshamāka eṟṟika śandai-tteruvukku nālu pon-iṟai koṇḍu adhikam āna
pon dēvaṟku śēshamāka eṟṟaikku ddānam paṇṇi ā-chandirāṟka-sthāyiy āka na-
dakkadavad āka dānam paṇṇi śilā-lēkai paṇṇi kkuḍuttōm inda mahā-janaṅga-
ḷōm idil piṟanda anniyāya niyāyam uḷarudu dēvar tiruppaṇikku śēsham id-
dharmattukku aiśam vakram śonnār-uṇḍākil Śrīparajaitra-naṇḍēśvaram nāya-
nār Siva-drōhikaḷ svastir astu śrī

98

At Sige (same hobli), on a stone in front of the Hanumanta temple.

Śrīmukha-saṁvatsarada Chayitra śu 1 lu śrīman-mahā-maṇḍalēśvara Nugibaḷ-
ḷiya Virupa-Rāja-mahā-arasugaḷa komāra Mala-Rājagaḷu tamage puṇyav āga-
bēkendu Sigeḷyada Hanumanta-dēvara gade bedala hiṭṭu hugi ga 4 biṭṭhevu
yidake aḷupidavanu yi-ūra kuḷuvādi maganu.....eṇḷalu tinda

99

At the same village, on a virakal in front of the Dēvamma temple.

Svasti Nītimārgga Koṅgoṇi-varmma dharmma-mahārājādhirājar Kovalāḷa-
pura-varēśvara Nandagiri-nāta śrīmad-Permmaṇāḍigaḷ paṭṭaṇ gaṭṭida padin-
ēḷaneyā Pālguṇa-māsa-kriṣṇapaksha-bhidi..yeya Âdityavāram āge.....
ra paḍiy akki.....Noḷambanadu.....na ōdide.....

100

At the same village, on a virakal in front of the Kalle-dēva temple.

Sōbhakṛitu-saṁvatsarada Mā.....śrīmat-pratāpa-chakravarti-Hoysala
.....śrī-Sōmēśvara-Dēvaru prithvi-rājyaṁ geyyuvalli Hosagere...

101

At Kellavatti (same hobli), on a stone in front of the Lakshmi-Nārāyaṇa temple.

Lakshmi-latālingita-bāhu-śākha..
vēdārttha-vijñāna-sananda-puṣṭita.. |

.....vinda-kalpa-druma..... ||
varddhana-pratāpa-chakravartti Poysana.....mudradali
 sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ māḍisida
 śrī-Lakshmi-Nārāyaṇa-dēva.....Dēvaṇṇanavaru Saka-varsha 1189
 Kshaya-saṁvatsarada llāla-perumāla-dēvara amṛita-paḍi-
 ge ā-mahā-janaṅgaḷa kaiyalu.....kālēhitade munna krayake
 koṭṭu.....ā-Perumāli-Dēvaṇṇa ra siddāya visav eraḍanu dēva
tamma gadde salage 1 danu diva.....Peḷiyakēriya baḍav
 āgi...mūḍavāgi..banda ā-mūḥ-aṅgaḍiya.....siddāya viṣa.....
 tōṟu maṇṇa gaddege.....gadde Allāḷanāthana archanā-vṛittiya
nambiyarige saluvadu intu yid ella Allāḷanātha-dēvargge dhāre[ya]n
 eraḍu koṭṭeṭu yi-dharmmakke mahā-janaṅgaḷu Soḍappannage varshaṁ prati
 nibandiy āgi salistaba paṇa 3½

Namalla-Nāyar (in Tamil characters)

102

At the same village, on a stone near the Tirumala-dēva temple.

(6 lines illegible) svasti samadhigata-paṇcha-mahā-sabda-mahā-maṇḍalēsva-
 num Dvārāvati-pura-varēśvaranum Yadu-kuḷa-kāḷasa-kalita-nṛipa-dharma-
 harmmya-mūla-stambhanum apratihata-pratāpa-vijita-vijayārambhanum | Vā-
 santikā-dēvi-labdhā-vara-prasādanum śrīman-Mukunda-pādāravinda-vandana-
 vinōdanum akshuṇṇa-lakshmi-lakshmita-vaksha-pradēśanum ity-ādi-nāmāvali-
 samētar appa śrīmat-Tribhuvana-malla Talekāḍu-goṇḍa-bhuja-bāḷa vīra-Gaṅga
 Viṣṇuvarddhana-Hoyśala-Dēvaru mūḍala Naṅgaliya Paḍiya-gaṭṭam teṅkalu
 Koṅgu Chēram Anamale paḍuvalu Bārakanūra-gaṭṭam baḍagalu Peddore
 ādiy āge bhuja-balāvashtambhadiṁ koṇḍu nishkaṇṭakam āgi sukha-saṅkathā-
 vinōdadiṁ rājyam geyuttal irddu sakala-samaya-dharma-paripālana-śīlar āgi
 Nirggunda-nāḍ-oḷagaṇa Kellavattiyam nijānujan app Udayāditya-Dēvage parō-
 ksha-vinayam māḍi agrahāram āgi padinenṭu-vṛittiyam samakaṭṭi brāhmaṇargge
 sva-hastadiṁ dhārā-pūrvvakam māḍi...t all int ādya-pratishṭhe māḍisida śrī-
 Janārddana-dēvargge hadinenṭu-vṛittiyolage eraḍu vṛittiyam dēvanu dhārā-
 pūrvvakam māḍi koṭṭanu | alli dēvargge nitya-paḍiy āgi nandā divige ondu
 saṅje-soḍar eraḍu devasakke mūḥu hottingam mūḡu-akki paḍi | Uyyakoṇḍa
 dēvara lōhada pratimege nivēdyam nitya-paḍi mūḥu-baḷḷ-akki allim dēvara
 pūjārige gadyāṇam mūḥu parichāraṅge gadyāṇav eraḍu nandana-vanaḍ-
 ātage gadyāṇav eraḍ aṅga-jāvada kāhinavaṅge paṇav ayd ā-eraḍu-vṛittiy allade
 vūra teṅkaṇa-deseya Ēchagāmunḍana-kere mattam vūra iṣānyadalu Gaṅga-
 māra-dēviya haḍuvāṇa-meyal ikkhaṇḍuga-gadde mattam ā-vūra Oḍey-Āṇḍana
 Baḥaḍana-kereya gaddeyalli khaṇḍuga-gaddeya orvva-brāhmaṇaṅge dāna-

geydan â-gaddeya Nambiy-Ânda mârugondu ūri-Janârdana-dēvarige koṭṭa ant
adu khaṇḍu[ga] gardde int i-yaraḍu-vṛittiyalum Êchagâmunḍana-kereyalum
Gaṅgavûr-aḷeya haḍuvaṇa meyal ikkhaṇḍuga-garddeyalum subhikshav âgi kâla
lēs âgi bhûmi beḷadandum kâla-guṇadinda vṛisṭi alpav âgi alpa-belas âgi beḷa-
dandum allige takka baṅgiyalu paḍiya naḍasuvar | int inituvam Kellavattiya
aśēsha-mahâjana-parama-Vaishṇavar sadharmmadim Poysaḷa-râjyakk abhyu-
dayama paripâlisuvaru Tiṛiya-kâḍina baḍagaṇa kaḍeya hiriya-hûvina-tôṭa
adakke hesaru Tôraṇaśûra | Mahadēvara dēgulada baḍagaṇa meya â-Kaṭṭe-
mikki emba tôṭa haḍuvaṇa halasina yḷiya mâvina hiriya-tôṭa | â-tôṭadiuda
mûḍaṇa Sōmeyâṇḍiyar koṭṭa tôṭa int initu tôṭaṅgaḷam brâhmaṇaru ūri-Janârd-
dana-dēvarige koṭṭaru | Sôbhakṛit-saṁvatsarada Pusya-māsada uttarâyana-saṁ-
krāntiyandu Kâvêri-dēviya taḍiyal irddu ūri-Vishṇuvardhana-Hoysaḷa-Dēvar
Nirggunda-nâḍ oḷagaṇa Kellavattiya tamma tamma Udeyâditya-Dēvam Kella-
vattiyalu svarggasthan âdoḍe âtaṅge parôksha-vinayam âgi âtana âśrita-brâ-
hmaṇargge agrahâra sarvva-namasyav âgi sva-hastadim dhârâ-pûrvakaṁ māḍi
koṭṭar | yî-dharma koṭṭa phala vahaḷ aggu | yî-dharmma aliven endu nenada-
vagam anumati-mâḍidavagam Gaṅgâ-dēvi-taḍiyalu sâyira-kavileya konda dôsha-
van eydugu |

sva-dattâm para-dattâm vâ yô harêta vasundharâm |

shasṭi-varsha-sahasrâṇi viśṭhâyâm jâyatê krimih ||

yidan ella vichârisi yî-dharmma paripâlisuvadu || maṅgaḷam aha ūri ūri ūri

103

At the same village, on a stone south of the Janârdana temple in the fort.

..... Raṅga-Râja Bayappa-
Nâyikara kâryakke kartar âda Râjaya-Dēva-
mahâ-arasu Koyadara-Gauḍa umbali namage Kṛi-
shṇappa-Nâyaka Sâligrâmada-simey oḷagaṇa Kellavatti
..... nân danḍige-umbaliy âgi

105

At Nittûr (same hobli), on a stone east of the Sômesvara temple.

..... ūri
nôḍire vīraṇam negaḷva Sâhasa-mallanan âji-raṅgadoḷ |
kûḍiye bandaram nereye kâyal avan... n onde billinim |
rûḍhige sanda mett-aṇeya dâriyol oppire nâḍe. . . |
.. | oḍḍi gelvan andaḍin â-kali biḍ irade kanuveyoḷu ||
kâḍoḷag | ... yemmaru. tâgidaḍ avaram |
vôḍisi geldam dhuradoḷu | kâḍ-oḍeyana kaṇṇa savi kalasam Jakkam ||
heṇḍir-uḍe muchchuvâgaḷu | ... kali billan neneya Bêḍara-Jakkam |
kaṇḍadoḷ inḍeyan âḍiye | chaṇḍam kali sattu paḍedan â-sura-puramam ||

svasti śrī Śaka-varsha 1135 neya Śrīmukha-saṁvatsarada Āshāḍha-ba 9 Maṅga-
lavārad andu Jakka-Bōva-mallaṁ Ayadoreyoḷ kādi tām sura-lōka-prāptan-āda
ātana makkaḷu Dēvaṇṇ-amātyaṅgaḷu vira-galla nillisidaru |

hūvina vimānav ērisa-l | ē vira-jauvaneyar esava. .chenneyarum |
dēvaṅganeyar palarum | bhāvisē sura-lōkak eseye Jakkanan uydar ||
sura-vaniteyar uyyaloḍam | sura-dundubhi poyye suragi-pāvina maḷeyam |
sura-lōkadalli Jakkana- | n irisiye tām vira-rasava pāḍidar āgaḷ ||

106

At the same village, on a virakal north of the Kallē-dēva temple.

Śrī

tolatolag endu mārmmaleva Vajjrana sēneyan okkal-ikki tām |
tolagade nindu vairi-bhaṭaram tave kondu raṇājiraṅgaḷoḷ |
maled idir-āntaram taṇidu kaṇ-basa vottuvin ondu taḷginim |
kalitanamam Nṛisimha-naranāthana nāyaka-Bomman urvviyoḷ ||
baṇa-sidil eraguva teṇadind | uṇad āntaran ikki pokku-saṅgara-dhareyoḷ |
kuṇi-daṇi daṇidam palavara- | n ure gali Niṭṭūra Mācha-Gauḍana Bammaṁ ||
yis iṇidu virdda Bammaṁ | n ā-sura-kāntey. .ikki emag emag embā |
..ravam unmuttire san- | tōsadin idirgoṇḍar andu sura-lōkadoḷam ||
Svasti śrī Saka-varisham 1143 neya Vikrama-saṁvatsarada Phālguna-śu 5 Bu |
śrī-Vira-Nārasimha-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinoḷu pṛithvi-rājyam geyyu-
ttam Vajra-Dēvana mēle Mādhava-daṇṇāyakara daṇḍa-haḷḷadim Kaṇaṇiya kālē-
gadalli Niṭṭūra Mācha-Gauḍana maga Bommeya-Nāyaka kādi sura-lōka-prāptan
āda maṅgaḷam aha śrī śrī ||

107

At the same village, on a stone south-east of the Kallē-dēva temple.

Svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēsvaram Hoysala-Dēva-rā-
jyam uttarōttarābhivṛiddhi-pravarddhamānam ā-chandrārka-tāram-baram
salluttam ire | (Tammaḷudayyanum kūḍi māḍisida. . ga)* || Chāḷōkya-Vikrama-
saṁvatsarada śaka-varsha 1018 neya Yuva-saṁvatsarada Śrāheyalu māḍisida
Hiñcha-Gāvuṇḍana maga Būva-Gāvuṇḍam dēgulaman ettisi keṇeyam kālumam
kaṭṭisi koṭṭa poṁ gadyāṇa 555 dēvālyakke naḍeva gadde khaṇḍuga āru beddal
mattar ondu int i-dharmmamam pratipālisuvaru || Śivayya Būva-Gāvuṇḍana
peṇṇiṅge gaṇḍana pēlvudaṁ teṇuvaru Māra-Jiyara maṭa || (usual final verse) . . .

108

On a virakal south of the same temple.

Svasti śrīman-mahā-maṇḍalēsvaram Tribhuvana-malla Talekāḍu-Koṅgu-Naṅgali-
Koyatūru-Noḷambavāḍi-Banavase-Hānuṅgallu-goṇḍa bhuja-baḷa vira-Gaṅga

* The sentence in brackets is a later addition.

Poysaḷa-Dēvara putra Nārasīṅgha-Dēvana rājyada..... Chāḷukya-Vikrama-kālada 70 neya Kshaya-saṁvatsarada Phālguna-śuddha 14 Su | Lōkamāṇika-Setṭiya maga Maleya-Gāṇḍa maga-vaṇeyam Nittūra mūdāna Khūteyakereya tuṟu harivalli kādi tuṟuvam magurchchi tām sura-lōka-prāptan āda

109

On another virakal at the same place.

Vira-Nārasimha-Dēvara kālādalli Chāḷukya-Vikrama-kālada 69 neya Krōdhana-saṁvatsaradalu Bikki-Setṭiya magam kāde sura-loka-prāptan ādam

110

Around the Upparike-Basavana kambha, south-east of the same village.

Śrī svasti śrīmad-anādiy-agrahāram śrī-Sauratṭa-Sōmanāthapurav appa Nittūra mahā-janaṅgaḷu Sōmanātha-dēvara amṛita-paḍiya bāgi.. Virōdhikṛitu-saṁvatsarada..... Sōmanātha-dēvara sthānika Prabhāyita.....

111

At Muttatti (same hobli), on a stone near the Mādhavarāya temple.

Śrīmatē Rāmānujāya namaḥ | svasti śrī jayābhyudaya-Śalivāhana-śaka-varsha 1450 neya varttamānakke saluvike Sarvadhāri-saṁvatsarada Śrāvaṇa-ba 5 lu śrīman-mahārājādhirāja rāja-paramēśvara Kṛishṇa-Rāya-pautra Venkaṭādri-putraru Siṅgappa-Nāyakara..... Nāyaku Muttattiya śrī-Mādhava-dēvarige..... saṅkrānti-punya-kāladalū śrī-Mādhava-dēvarige Muttatti-sthalada Ponnappanahalliyānu śrī-Mādhavarppanav endu koṭṭev āgi Honnēnahallige saluva chatu-simeg oḷagāda nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa.....
....stala-svāmyav emba aṣṭa-bhōgad oḷagāgi.....

112

On four pillars of navaraṅga-maṭṭapa of the same temple.

(south-west pillar) Svasti samadhigata-paṅcha mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yādava-kulāmbara-dyuma (north-west pillar) ṇi samyaktva-chūḍamāṇi Talekāḍu-goṇḍa bhuja-bāḷa vira-Gaṅga Viṣṇuvarddhana-Poysaḷa-Dēvaru Vinayāditya-daṇḍa- (south-east pillar) nāyaka māḍisida Hoysala-Jinālayakke biṭṭa datti śrī-Mūla-saṅgha-Dēśiya-gaṇada Postaka-gachchhada Koṇḍakundānvayada śrīman-Mēghachandra-traividya dēvara śiṣhyaru (north-east pillar) śrī-Prabhāchandra-siddhānta-dēvargge saṅkrānti-vyatipātad andu kālām karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti hiriya-kereya keḷage modal-ēriya

gadde hattu-saligeyadum ondu-salage tōṇṭeyadum basadiya muntana immaḍalu
bedaleyumam Baḷligatṭamumam basadiya baḍagaṇa.....(south-east pillar)
Vineyādityālaya

114

At Pūmegāme (same hobli), on a stone south of the Kallēśvara temple.

Svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja rāja-paramēśvaram parama-bhaṭṭārakam Satyāśraya-kula-tīlakam Chālukyābharanam śrīmat-Tribhuvana-malla-Dēvaru vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravardhamānam ā-chandrārkkā-tāram-baram salluttam ire tat-pāda-padmōpajivi svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara Dvārāvati-puravarādhīśvara Yādava-kulāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi Vāsantikā-dēvi-labdha-vara-prasāda-śrī maleparolu gaṇḍādy-anēka-nāmāvali-samālāṅkṛita-mukhyar appa śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Gaṅgavāḍi-Noḷambavāḍi-Uchchaṅgi-Banavase-Hānuṅgallu-Koṅgu-Naṅgali-gonḍa bhuja-baḷa vīra-Gaṅga Vishṇuvarddhana-Hoysala-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravardhamānam ā-chandrārkkā-tāram-baram sallutam ire tat-pāda-padmōpajivi....

....Koṅgu Sīngimale-Rāyapuram Talakāḍu-Roddam |

ā-Bēngiri-vāsa.....Vallūru-Chakragoṭṭav-U- |

chchaṅgi-Virāṭanā-poḷalu-Baṅkapuram..... |

parākramam vijaya-varddhanan-ā-kali-Vishṇu..... ||

samasta-praśasti-sahitam śrīmatu.....
.....yolu Kochatāḍadd iriyalu Jaga-Dēvana daṇḍu naḍa.....ant ā-Jaga-Dēva naḍada naḍeya.....chantāḍadd iriyalu Vishṇuvarddhana-Hoysala.....meya dānaman ittu.....
.....Kāchanāṅga suta puṭṭida Basavana....Dharmajam | svasti samastaguṇa-sampanna nuḍidu ma....gōtra-pavitra parāṅganā-putra nīti-Chāṇakyan ēka-vākya śrī-Kali-dēva-labdha-vara-prasāda Hoysala-Dēva-pādāravinda-vandana-vinōda haya-Vatsa-Rāja gaṇikāvali.....malla bhitaram kolla sāhasōttuṅga.....muj-jagam ...kūrttaḍ-ādy-anēka-nāmāvali-prasasti-sahitar appa śrīmatu sāhani-Basavayyaṅgalu Pūrvvagāveya dēvalayamam māḍisi Saka-varsha 1061 Siddhārtti-samvatsarada Pushya-sudda 5 Sōmavāra-vyatipātad uttarāyaṇa-saṅkrāntiyu kūḍid andu Kriyāsakti-Paṇḍitara kālam karchchi dārā-pūrvvakam māḍi Kali-dēvan-aṅga-bhōga-nivēdyakkam tapōdhanara āhāra-dānakam biṭṭa datti hiriya-keṛeya modal-ēriya gadde khaṇḍuga 4 kibbayalalu khaṇḍuga 2 Asadagattada modal-ēriya gadde khaṇḍuga 1 dēvara mūḍaṇa kiṛu-keṛeya hūvina tōṇṭamum vūra dakshiṇa-pūrvva-diśā-bhāgada beddale matta.....(usual final phrases and verse) int i-dharmamam Pūrvvagāveya Bāta-Gaudana suputam....
pratipālisuvadu

115

At Grâma (Grâma hobli), on a stone in the raṅga-maṇṭapa of the Dharmēśvara temple.

Svasti śrīmad-anādy-anta-Dharmēśvara-saṁśvaram |
 namāmi sarva-kalyāṇa-śāsanam Śiva-śāsanam ||
 namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī vijayābhyaudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1454 neya Nandana-saṁvatsa-
 rada Jēshṭha-śuddha 5 Sōmavāra-puṇya-kāladalu śrīman-mahārājādhirāja rāja-
 paramēśvara śrī-vīra-pratāpā-Achchuta-Dēva-Rāya-mahārāyaru sukha-rāyam
 geyyutt irppam |

śrī-Narasimhana tanayam | bhūnātham vīra-Kṛishṇa-Rāyaṅ anujam |
 tām irppam Vidyānaga- | ri-nilayam Achchutēndra-simhāsanadoḷ ||

ant ese va chatuṣ-samudrābhīśvarana kārūṇya-vārāsi-sampūrṇa-sudhākaranum
 Śiva-pūjā-dhurandharanum Daṇḍappa-puṇya-garbha-sambhava-Timma-bhūpāla-
 noḷu putṭipam |

śrī-Mahādēva-pūjārtham rāmaṇyaka-vaibhavam |
 bhūmiśa-Timma-bhūpēndram svāmi-kārya-dhurandharām ||

ant ese va Timma-bhūpaṅ anuja-santānam gō-bhūmi-hiranya-kanyā-dāna-dhārā-
 pravāha-hastanum kavi-jana-vākya-sudhābhishēka Sandem-arasa-puṇya-garbha-
 sambhava-Dēma-bhūpālanoḷu putṭirppam | śrī-Achchuta-Dēva-Rāya-mahārāyaru
 Keṇya-Timm-arasa-ayanavarige amarada-nāyakatanake pālisida Śānti-grāma-
 simeyoḷagaṇa Yeleyūra-sthalad oḷagaṇa Vogarahalli-grāmavanu namma Śānti-
 grāmada Dharmēśvara-dēvara vutsava-mūrtti-Chandraśēkhara-dēvarige nitya-
 krityavāgi dina 1 kke 2 harivāṇa naivēdyakku 10 mandi-brāhmaṇa-bhōjanakku
 dvandvavāgi Dharmēśvara-liṅgaṇa sammukhadalli samarpaṇava mādi koṭevu |
 śrī-Achchuta-Dēva Rāya-mahārāyaru Keṇya-Timm-arasa-ayanavarige amarada-
 nāyakatanake pālisida Śānti-grāmada simey oḷagaṇa Yeleyūra sthalada Voga-
 rahalli-grāmakke uṇṭāda sarva-svāmya aṣṭa-bhōga-sahita Śānti-grāmada
 Dharmēśvara-dēvara sthānakke karttarāda Dēvaru-Bhaṭṭara hastake sa-hiraṇyō-
 daka-dāna-dhārā-pūrvakavāgi nivu vobaru sahaṇvāgi varusha 10 mandi brāh-
 marige pratidina ā-chandrārka-paramaryāgi śrī-Dharmēśvara prītan āgabēk-
 endu satrakū Chandraśēkhara-dēvarigū kūdi samarpaṇava mādi koṭevu |
 śrī-Achchuta-Rāya-mahārāyaru Keṇya-Timm-arasa-ayanavarige amarada-nāya-
 katanake pālisida Śānti-grāmada simey oḷagaṇa Yeleyūra sthalada Vogarahalli-
 grāmavanu Keṇya-Timm-arasa-ayanavarige puṇya Achchuta-Rāyarige sakala-
 sāmrajyav āgabēkendu Śānti-grāmada Dharmēśvara-liṅgaga satrakū samarpa-
 nava mādi koṭevu |

sva-dattād dvi-guṇam puṇyam para-dattānupālanaṁ |
 para-dattāpahārēṇa sva-dattam nishphalaṁ bhavēt ||

dēva-dravyōpabhōktā cha dēva-kārya-vighātakāḥ |
 dēvatā-nindakaś chaiva a-putraś chōpajāyatē ||
 ēkaiva bhagini lōkē sarvēśhām ēva bhūbhujām |
 na bhōjyā na kara-grāhyā vipra-dattā vasundharā ||

116

On a stone, south of the same temple.

Śrīmat-trailōkya-pūjyāya sarvva-karma-su-śākshinē |
 phaladāya namō nityam Kēśavāya Śivāya cha ||
 Śrīśēdarāmbujabhavād uditō'trir Atri-
 jātēndu-putra-Budha-putra-Purūravastah |
 Āyus tataś cha Nahushō Nahushād Yayātis
 tasmād Yadur Yadu-kulē bahavō babhūvuh ||
 khyātēshu tēshu nripatīḥ kathitah kadāchit
 kaśchid vanē muni-varēṇa Śaḷah karālam |
 śārdūlakam prati hi poy Śaḷa ity atō'bhūt
 tasyābbidhā muni-vachō'pi chamūru-lakshma ||
 tatō Dvārāvati-nāthāḥ Poysaḷā dvipi-lāñchhanāḥ |
 jātāś Śāṣapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatīḥ ||
 maṇḍalāgra-samutpanna-tējasā dviḍ-balābdhayah |
 ākrishya jivanam tēna niśēśham śōshitā bhūvi ||
 prītim sa sva-karēṇa sarvva-bhuvanasyōtpādayamē chandravat
 bhītim vairi-kulēshu daṇḍa-mukhatas sampādayan Dharmavat |
 sphītim sādhu-janē nijāvataranād arōpayan Kṛishṇavach
 chakrē śuklataram varō nija-yaśaś-chakrēṇa chakram bhuvah ||
 lēkhēva vēlēva su-mēkhalēva sudhāmśu-bimbasya sudhāmburāśēḥ |
 surāchalasyābbhavad agra-bhāmā tasya priyā śrī-Kēḷeyabba-nāmā ||
 Gaṅgā-payōdhyōr iva puṇya-hētuḥ saṅgas tayōr apy abhavat su-hētuḥ |
 putras tatō'bhūt Eḡeyaṅga-nāmā simā guṇa-grāmabhṛitām prasiddhah ||
 kṛipayā cha kṛipāṇēna prajā bhūmēś cha kaṇṭakān |
 rakshan Dharma-sutō jātah kshatra-dharma-sutah priyah ||
 ā-narapatig ambhōdhig a- | nūna-gabhīrateyīm samanisirīdantire san- |
 mānini Yēchala-Dēvi ma-nō-nayana-prīti samanīsalu samanīsidaḥ ||
 ubhaya-kula-śuddhey enip ā- | subha-lakshanegam su-charita-bharitan enipp ā- |
 prabbugam mūvar ttanayar | ssubhagar bBallāḷa-Vishṇu-Vudeyādityar ||
 śruti-kathita-pathadoḷ amard ire | gatigaḷu śuddhātma-tatvadoḷu tiḷid ire san- |
 matigaḷu puṇyātmar ivar | gगतigam rājyakkam oppe bhājanam ādar ||
 madadin idirāda Pāṇdyana | madamam nija-khalga-baḷade karchchiye kaḷed ā- |
 vade rājya-lakshmiyam koṇḍ | adaṭar kkēvaḷame Vishṇu-Ballāḷa-nṛipar ||
 Dōrasamudradalli Jaga-Dēvana sēneyan ikki tamma tōḷ |
 vīra-samudram āge jaya-lakshmime tad-gaja-vaktra-rakta-kā- |

śmīra-vilēpamaṁ neṇapi tat-padakaṁ beras eyde koṇḍu bhaṇ- |
 dāraman ā-nṛipar taḷeda vīraman āro gabhīram ennadar ||
 paramārādhyam Mahēśam kula-vadhū vijaya-śrī nelam pōshya-varggam |
 doregaḷ vaivāha-sambandhigaḷ ene negard ā-rāyar ambhōjajāṇḍō- |
 daradoḷu teṅgāya nīr antire tīḷida jasaṁ tanna bhaṇḍāram āgut-
 tire Ballālāvanīśam pogale jagam asēśam mahatvakke nōntam ||
 jayati dharani-lōkōttamsitātmya-pādaḥ
 chatura-vibudha-gōshṭhī-praudha-vāṇi-vinōdaḥ |
 sakaḷa-chatura-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvah
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabhō Viṣṇu-Dēvaḥ ||
 ravi-tējō-lateyol podaḷda phalam emb ant irppinam pūrṇa-bim- |
 bavan ulḷ indu-yaśō-viśāḷa-lateyol pū-goñchal ant irppinam |
 dhavaḷa-chebhatrada tanpu bhūmig amard irppant irppinam kshatra-dha- |
 rmma-vilambam pogalvaṅ aḷumbam enisutt ā-Viṣṇu-bhūpālanoḷ ||
 para-nṛiparam taḍam sadidu bēliyan ikki paṭu-pratāpam ur- |
 bbire Taḷakāḍa nīḍu gaḍid aḷkure suṭṭu turaṅgamūṅghri-saṇ- |
 charaṇadin urttu vīra-rasadoḷ padan ādaḍe kūḍe bittidaṁ |
 suruchira-kīrttiyam nṛipa-śikhāmaṇi Sāhasa-Gaṅga-Poysaḷa ||
 padadoḷ kūrmma-svarūpaṁ nayana-yugaḷadoḷ matsya-rūpaṁ ghana-grī- |
 vadoḷ ādi-krōḍa-rūpaṁ naḍuvinoḷu nṛisimhatvam ātma-prabhāvā- |
 spadadoḷ rāmāśrayatvam mati-vikasanadoḷ bauddha-rūp āgi gujj ā- |
 gade kalkitvakke mey tārada Hariy enīpaṁ Viṣṇu Viṣṇu-kshitiśam ||
 dburadoḷ māṇṭaram kondapan ereda janakk ittapam bhītiyindaṁ |
 śaraṇ end ār bbandaḍam kādapan idu pusiṇ emb uddhatar kkādi norkk ach- |
 chariyindaṁ bēdi norkkalladaḍe mārege vandirddu norkk aṭṭi kolguṁ |
 karad iḡuṁ kāguṁ entuṁ seṇasuv-adaṭar ār pPoysalaṅgam Javaṅgam ||
 svasti samadhiḡata-paṇcha-mahā-śabda-mahā-maṇḍalēśvaranum Dvārāvati-pura-
 varādhiśvaranum Yadu-kula-kalaśa-kalīta-nṛipa-dharmma-harmmya-mūḷa-stam-
 bhanum apratibata-pratāpa-vijita-vijayārambhanum Vāsantikā-dēvi-labdhavarā-
 prasādanum śrīman-Mukunda-pādāravinda-vandana-vinōdanum akshuṇṇa-lak-
 shmi-lakshita-vakshaḥ-pradēśanum pratidinōpachīyamāna-puṇya-pravēśanum
 śārddṭṭa-lāṇchhananum Padmasadma-tapaḥ-pūta-vēda-parbbatādhiśvaranum
 rāja-samāja-bhāsvaranum yaśaḥ-prasara-paripūrṇa-padmajāṇḍanum malapa-
 roḷ gaṇḍanum Taḷakāḍu-Naṅgali-Koṅgu-Nonambavāḍi-Banavāse-Hānuṅgallu-
 goṇḍa bhuja-bāḷa-Vīra-Gaṅganum vijaya-Nārāyaṇanum āḷim munn iḡivanum
 śauryyamaṁ meḡevan enisida śrī-Viṣṇuvarddhana-Dēvara pādārādhaneṇyind
 agaṇya-kāruṇya-matīy enisida śrīmat-piriy-arasi paṭṭa-mahādēvi Śāntala-
 Dēviyarū |
 pati-bhakti bhavad deyvakkam | hitam embudan aḡidu vinayadiṁ Viṣṇu-mahī- |
 patiṇ mechchisute mahā- | sati Śāntala-Dēvi paṭṭamaṁ dhariyisidaḷ ||
 Giriḡeya pāda-padma-viḡaḷaj-jaladindame korbbi nīti vi- |

starisire sompu-vettu purusha-bratadiṁ daḷam ēṇi bhāgya-mañ- |
 jarigaḷan āntu rañjisuva Śāntala-Dēviya rūpu-kalpa-va- |
 llariy aḍardattu Viṣṇu-nṛipan emba samunnata-kalpa-vṛikshamaṁ ||
 satataṁ nōrppaḍe Lakshmi-dēvate raṇa-byāpāradoḷ khaḷga-dē- |
 vate biṇṇindame bhūmi-dēvate janakk ell andadiṁ puṇya-dē- |
 vate vāg-dēvate viddeyoḷ sakaḷa-kāryyōdyōgadoḷ mantra-dē- |
 vate nāthaṅg ene Śānti-Dēviyan ad inn ē vaṇṇipaṁ baṇṇipa ||
 pitṛi Mārasīṅgan amaḷa- | brata-yute tāyi Māchikabbe tanninde mahōn- |
 natiyaṁ taḷedire Viṣṇuva- | n atiṣayam ene Śānti-Dēviy ārādhisidaḷ ||
 besanaṁ pati-hitadalliye | besanaṁ dvija-dēva-pūjeyalliy ene negardā- |
 besanaṁ nōmpigaḷalliye | besanaṅgaḷu Śānti-Dēviyoḷu peṇam olaṇē ||
 patiya kaḷaṅkaman ātma- | dyutiyind apaharisaḷ endu Rōhiṇiyaṁ |
 pati-hite Śāntala-Dēviya | sita-kīrtti-jyōtsne santataṁ nagutirkkuṁ ||
 svasty anavarata-parama-kalyāṇābhyaudaya-sahasra-phala-bhōga-bhāgini-dvitiya-
 Lakshmi-samāneyu manasvini-māna-simeyūṁ Dharmmēśvara-vara-prasāda-
 putriyūṁ | kēṭaka-dalāpahāsi-kēkara-kalāpa-kamaṇiya-nētreyaṁ Baripura-
 payōnidhi-janita-Kamaḷeyūṁ akshuṇṇa-puṇya-bratācharaṇa-vimaḷeyu | parivāra-
 tārakā-parivṛita-navēndu-lēkheyūṁ | bhuvana-jana-puṇya-puṣṭa-kalpa-kuja-śā-
 kheyūṁ | yaśaḥ-prasara-pāṇḍurita-dikpāḷa-chūḍāmaṇiyu | Nagarājanandini-
 pādāravinda-vandanābhiruchiyūṁ | śyāmaḷa-kōmaḷa-bhrū-vidamba-jita-Śachiyu |
 agaṇya-lāvanya-sampanneyu | mṛidu-madhura-vachana-prasanneyu | pañcha-
 lakāra-pañcha-ratna-yukteyu | śrīmad-Viṣṇuvarddhana-Hoysaḷa-mahipāḷa-
 pādābja-bhakteyu | saṅgita-vidyā-Sarasvatiyūṁ abhinavārundhatiyūṁ enisida śrī-
 mat-piriy-arasi-paṭṭa-mahādēvi-Śāntala-Dēviyargge sakāruṇyadim śrīmat-Tri-
 bhuvana-malla Vīra-Gaṅga Viṣṇuvarddhana-Hoysaḷa-Dēvaru mūḍalu Naṅgaliya
 haḍiya-ghaṭṭa teṅkalu Koṅgu Chēram Anamale haḍuvalu Bārakanūra-ghaṭṭav
 ādiyāgi baḍagalu Heṇḍore Sāvimaḷeyind olaḷaṇa bhūmiyaṁ bhuja-baḷava-
 shtambhadim duṣṭa-nigraba-śiṣṭa-pratipāḷaneyim pālisuttaṁ śrīmad-rāja-
 dhāni-Beluhūra biḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyyuttam irddu
 Saka-varisha 1044 neya Śubhakrit-samvatsarada Paushya-baḷuḷa 10 Sōmavāra-
 uttarāyaṇa-saṅkramaṇadalu Sige-nāḍ-olaḷaṇa Śānti-grāmaṇ ā-grāmakke pravi-
 shta... goṇḍu Hāruvanahaḷḷi Goḍeyanahaḷḷi Gauriyahaḷḷi Siriyabaḍagi Komma-
 nahaḷḷi Chikka-Haṇḍaraṅge Koravaṅgala Karaḍiyam olaḷaḷi yinnūṇa irppadim-
 bar-dvija-rājargge sarvva-namasyav āgi samastaruṁ dhārā-pūrvvakam māḍi
 śrīmat-piriy-arasi-paṭṭa-mahādēvi-Śāntala-Dēviyargg i-grāmam āchandrārkkā-
 tāram-baram saluvant iralu kāruṇyaṁ geydu koṭṭar adaḷolaḷe śrīmat-Śāntala-
 Dēviya tande herggaḍe-Mārasīṅgimayya māḍisida śrī-Dharmmēśvara-dēvargge
 pūje-punaskāraḷe koṭṭa taḷa-vṛitti dēvara muntaṇa beddaley allim mūḍaṇa
 keṇeya keḷagaṇa bayala sīme haḍuvalu nandana-vana baḍagalu kāni mūḍalu
 sētuviṅge hōda-dāri teṅkalu tuḍikeya muntaṇa baṭṭe nīr-ottiṅge Dēvaṇa-Bhaṭṭaru
 koṭṭa beddale hiriya-keṇeya keḷage Vaijanātha-puḷisāsa koṭṭa gadde kamma hattu

Kiṛiya-Haṇḍaraṅginalliy arddhavuṁ Karaḍiy arddhamuṁ dhārā-pūrvvakam
māḍi Viṣṇuvarddhana-Dēvaru sthānapati Śivaśakti-Paṇḍitargge koṭṭar i-dhar-
mmava pratipālisidargge śrī-Vāraṇāsiyalu sāyira-kavileya kōḷuṁ koḷagumaṁ
honnalu kaṭṭisi sāyira vēda-pāragar appa brāhmaṇarige koṭṭa phala | i-dhar-
mava kiḍisidavargge ā-kavileyan ā-brāhmaṇarumān ā-tīrtthadalu konda pūpa ||

baḥubhir vvasudhā dattā rājabbis Sagarādibhiḥ |

yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phalaṁ ||

sva-dattāṁ para-dattāṁ vā yō harēta vasundharām |

shasṭi-varsha-sahasrāṇi viśṭbāyām jāyatē kṛirmih ||

gām ēkām ratnikām ēkām bhūmēr apy ēkam aṅgulaṁ |

haran narakam āpnōti yāvad ā-bhūta-samplavaṁ ||

sāmānyo' yaṁ dharmma-sētur nripāṇām kālē kālē pālaniyō bhavadbbih |

sarvān etān bhāvinaḥ pārthivēndrān bhūyō bhūyō yāchatē Rāmachandraḥ ||

117

At the same village, on a pillar near the east gate.

(West side) Śubham astu | svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1496
neya Śrimukha-saṁvatsarada Bhādrapada-su 11 Sōmavāradalu śrīman-mahā-
rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-vīra-pratāpa-Prauda-Dēva-mahārāyara
aliyandir āda Ātrēya-gōtrada Āpastamba-sūtrada Śāvāśva-pravarada Yajuṣ-
śākheya Sōma-vaṁśada Tirumala-Rā- (south side) jana komāra Nuggehalli- Rāy-
Oḍēra komāra Induśēkhara-Rājagaḷa komāra Pūḍūra-vaṁśa-vardhana hadimū-
varu-rāyara gaṇḍa kaṭṭi-biḍuva-rāyara gaṇḍa kaṇanan ēri kai-mareva-rāyara
gaṇḍa balida-besegomba-rāyara gaṇḍa jagad-ēka-tyāgi bhuvanaika-vīra Basava-
Rājaya-dēva-mahā-arasugaḷu Śānti-grāmada navaraṅgada kalla-bāgilanu kaṭṭisi
huli-mukhavan ikkisidakke maṅgaḷam ahā śrī yī-Vuḷiga-grāmada Yeḷeyapana
Siṅgaṇa-hebāruvana maga Siṅgaṇa-hebāruvanadu

118

At the same village, on a copper plate in possession of Patel Kēśavāchāri.

(Ia) Śubham astu

Harēr lilā-varāhasya dāmsṭrā-daṇḍas sa pātu vaḥ |

Hēmādrī-kalaśā yatra dhātrī chhatra-śriyam dadhau ||

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varshaṅgaḷu 1684 sanda varttamānav
āda Chitrabhānu-saṁvatsarada Bhādrapada-śuddha 1 llū śrīmad rājādhirāja
rāja-paramēśvarāpratima-praudha-pratāpa vīra-narapati Mahiśūra śrī-Kṛishṇa-
Rāja-Vaḍeyar-ayyanavaru Venkaṭa-Rāmaige barsi-koṭṭa kraya-bhū-dāna-tāmra-
śāsanada kramav entendare Mahiśūra-nagarada hōbaḷi-vichārada-chāvaḍi-

valitada Grâma-sthalâda Heragina-hôbali Sâvantanaḥalli-grâma-ondakke sthala-
 śyānabhāga Narasaiyyana lekkha-prakāra Pramādi-saṁvatsarakke huṭṭiddu
 suvarṇādāya dāvasādāya suṅka pōmmu saha kaṇ gu 26—4½ yippatt-āru-
 varahavu nālku-haṇa aḍḍada huṭṭuvali grāmavannu kraya-bhū-dānav āgi appaṇe
 koḍisabēkendu nīnu hēlikkoṇḍu yidakke salu kraya kaṇ gu 264—5 yinnūra-
 aruvatta-nālku varahavu aidu-haṇavannu sākalyav āgi Kollegālada Vīra-Śeṭṭi-
 mukhānta bokkasakke vappistey ādakāraṇa i-grāmavannu ninage kraya-bhū-
 dānav āgi koḍisi-yiruvada kurtu ā-mērege i-Sâvantanaḥalli-grāmada yalle
 chatuś-śīme-valaguḷla nidhy-ādy-ashta-bhōga-tējas-svāmyaṅgaḷu ninage saluvadu
 illindam munde i-grā(1b) mavu nīnu māḍuva ādhi-kraya-dāna-parivartanegū
 salūd ādakāraṇa putra-pautra-pāraparyav āgi nirupādhika-sarvamānyav āgi
 śāśvatav āgi anubhavisikoṇḍu baruvalu | (usual final verses) śrī-Kṛishṇa-Rāja.

119

At Markuli (same hobli), on a stone in the basti in the fort.

Śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāṅchhanam |
 jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
 śrīmad-Draṇiḷa-saṅghēsmin Nandi-saṅghēsty Aruṅgaḷah |
 anvayō bhāti niśēśha-śāstra-vārāsi-pāragaiḥ ||
 śrī-kāntar yYadu-kuḷa-ra- | tñākaradoḷ Kaustubhādigaḷavol palarum |
 lōkōpakāra-pariṇata- | r ēkīkṛita-sakaḷa-rāja-guṇar appinegam ||
 Saḷan emban āge Yādava- | kuḷadoḷ puli pāye kaṇḍu muni puliyam poy |
 Saḷay ene poydudariṁ Poy- | saḷa-vesar avanindam āge tad-vamśajarol ||
 vinayam pratāpam embi | janānāthōchita-charitra-yugadiṁ jagadoḷ |
 jana-nayanam enisi negaḷdam | Vinayādityam samasta-bhuvana-stutyam ||
 ātaṅg ati māhimam Hima- | Sētu-samākhyāta-kīrtti san-mūrtti-Manō- |
 jātam marddita-ripu-nṛipa- | jātam tanujātan ādan Eṇyaṅga-nṛipam ||
 eṇagida janakke pom-mugi- | l eṇagidavolu lōkav aḍḍam ene pom-maḷeyam |
 kaṇevan uṇad eṇagad ahitaṅ- | g eṇagida baṇa-siḍiḷ enippan Eṇyaṅga-nṛipam ||
 ballidar avanipatigaḷo- | l ellam dharmamārttha-kāma-siddhivol avani- |
 vallabhar ātana tanayar | Ballālam Biṭṭi-Dēvan Udayādityam ||
 mūvar arasugaḷolaṁ tām | bhāviśe madhyaman ad āgiyum nṛipa-guṇa-sad- |
 bhāvadin uttaman ādam | bhāvi-bhavad-bhūta-jishṇu Vishṇu-nṛipālam ||
 Maḷeyam sādhsi māṇḍanē Talavanam Kāṅchipuram Kōyatūr |
 mMalenāḍ ā-Tuḷu-nāḍu Nilagiri ā-Kōḷālam ā-Kōṅgu Naṅ- |
 galiy Uchchanḡi Virāṭa-Rāja-nagaram Vallūr iv ellam sva-dōr- |
 bbaladiṁ lileye sādhyam āduv eṇey ār Vishṇu-kṣhamāpāḷanoḷ ||
 paḍuvana teṅkaṇa mūḍaṇa | gaḍigaḷ tann-ālva-nelake mūru-samudram |
 baḍagal Perddore tām gaḍi | gaḍiy ill ā-Vishṇu kiḍasid-ahitargg entum ||

maṇḍalamam nijamam dvija- | maṇḍaligam dēvatālayakkam koṭṭam |
 khaṇḍeya vattaḷeyim para- | maṇḍalamam vīra-Vishṇuvarddhānan ādam ||
 ant enisida Vishṇu-mahī- | kāntana tanayam nayānurūpōpāyam |
 santata-bhujā-pratāpā- | krānta-padam Nārasimhan āhava-simham ||
 ripu-sarppad-darppa-dāvānaḷa-bahala-śikhā-jāḷa-kālāmbuvāham |
 ripu-bhūpāḷa-pradīpa-prakara-paṭutara-sphāra-jhāṇjhā-samīram |
 ripu-nāgānika-Tārksyam ripu-nṛipa-naḷini-shaṇḍa-vētaṇḍa-rūpam |
 ripu-bhūbhṛid-bhūri-vajram ripu-nṛipa-mada-mātaṅga-simham Nṛisimham ||
 sthiraṇē bhūbhṛid-adhiśvaram sa-dhananē Lakshmi-sutam mūrtti-bhā- |
 suranē Vishṇu-tanūbhavam subhātane tām Nārasimham gaḍam |
 sthira-tējasviye viśva-vikrama-guṇam naisarggikam nōḷpaḍ i- |
 Narasimhaṅ eṇe.....guṇādy-ārōpa-bhūpāḷakar ||
 ā-vibhuvina paṭṭa-mahā- | dēvi pativrate charitradindam Sītā- |
 dēvige migil ād Ēchala- | Dēvi samastārtha-kalpavalliy enippaḷ ||
 ant esed Ēchala-Dēviy-a- | nanta-yaśō-garbbha-garbbha-dugdhāmbudhiyim |
 kāntāṅgan Atri-putrana | kāntiharam dhvāntahāri kuḷaya-mitram ||
 sakala-kalā-paripūrṇam | sakalōrvī-nayana-sukhadan akaḷaṅkam mat- |
 t akuṭṭiḷan apūrva-ṇava-śī- | takaram Ballāḷa-Dēvan udayam geydam ||
 vinayam vikrānti puṇyōdayam ivarōḷage lōkaika-sandhāna-sampaj- |
 janitaikāyatta-rājyam sudṛiḍham enipud i-sthairyya-sat-kirtti-sampat- |
 ti-nimittam pettu muṁ muppuri-vaḍedu bhayāyatta.....di Ballā- |
 ḷana rājyam Rāma-rājyam sakala-jana-manah-prājyam atyanta-pūjyam ||
 vinaya-śrī-nidhiyam vivēka-nidhiyam brahmaṇyanam pūrṇa-pu- |
 ṇyanan uddāma-yaśōrtthiyam jita-jagat-pratyartthiyam sarvva-saj- |
 jana-samstutyanan udbhavad-vitarāṇa-śrī-Vikramādityanam |
 manujeśar Yadu-rāja-rājanan ad ēm Ballāḷanam pōlvarē ||
 idu sarvva-grāsaṅ goḷ- | pudu bhāsvad-rāja-maṇḍalaṅgaḷa nirmō- |
 kshada.....embinam i- | Yadu-pati-Ballāḷa-bāhu-Rāhu vichitram ||
 dig-ibhaṅgaḷ mada-vihvaḷaṅgaḷ achalaṅ kal kūrmmān int ormmeyum |
 mogam iyam bhujagādhipam viśha-dharam sāralk ayōgyaṅgaḷ en- |
 du guṇōdagra-samagra-lakshaṇa-lasad-dōrdaṇḍadoḷ santosaṅ |
 mige bhū-kāminiy irddapaḷ.....Ballāḷa-bhūpāḷanā ||
 ā-Ballāḷana rājya- | śrī..... |
 śrī-Būchi-Rājan esadan i- | ḷā-budhargg animitta-bāndhava..... ||
ḷuḷita-śrīpāda-parama.....vinuta-Śrīpāḷa-Traividya-sēvā-sampādita-
 sakala-śāstrālōkam.....guṇavati...Dēvanayyan esev-ā-Suggavve tāyi.....
dar kkulāṅgane....chaladim....guṇa-sampannar ssutaru Rāya....
 ..Malliyāna-Dēvanum.....baradam...||.....śāstrada.....āśritāśēsha-
 vighnamam parihari..pp abhīṣṭava....atita-nayam kondu kayyolā....gaṇi
 pradhānate vṛishānviteyā....samudbhava sthiraṭara śaktiye...sutam.....

sarvva-jana-sammada-prada- | n urvvišvara-mantri-maṇḍalāṅkāraṁ |
 sarvôpakâ.....cha- | turvvidha-pāṇḍitya-maṇḍitaṁ Būcharasam ||
 vāchaka-Vāchaspati... | ..chāryyaṁ śrāvya-kāvya-rasa.....artthā- |
 lōchana-chakshu parārthada | priya-hitārttha-vāchaṁ Būchaṁ ||
 Kannāḍadoḷ Samskrītadoḷ | channam ene.....mê- |
 ṇ inn initum im peṇar ene | ubhaya-kaviteyiṁ Būchaṇanoḷ ||
 siddhāntārttham aśēshaṁ | śuddhānta.....Yādavaṁ chatur-upadhā- |
 śuddhaṁ tatvārttha-saṅgraha- | graha-kritārtthanō Būcharasam ||
 paḍed-arttham Jina-pūjegaṁ..abhishavakk āhāra-dānake śi- |
 l-oḍeyargg āśritarg artthigaḷge vibudhargg ishtargge sishtargge.. |
ge Jinālayakke satataṁ sampūrṇam āgirppud en- |
 dode mantrišvara-Būchi-Rājane valaṁ dhanyaṁ peṇar ddhanyarē ||
 Âṅgīrasa-gōtra.... | niḷayaṁ vinūta-jananaṁ pariśud- |
 dhÂṅgīrasa-buddhi Kali-kā- | lÂṅgīrasa jāti-...ḍam Būcharasam ||
 ā-purusha-ratname... | nṛipa-Ballāla-mantri-Būchaṅge nṛipa- |
 śrī-pūrṇa-puṇye Śāntale | rūpātiśayānurūpa-mati satiy ādal ||
 pati-bhaktiyinde dāna-guṇadun- | natiyiṁ Jina-pūjanābhishavaṇōtsavadiṁ |
 Kshiti-suteyaṁ...mabbeya | n atiśayadiṁ Śāntiyakkan ulidavar aḷavē ||
nayamaṁ | vinēya-tatig intu pūrṇa-yaśamaṁ pettal |
 jana-vinute Śāntiyakkaṁ | Jina-guṇa-sampatti nōmpiy-udyāpane.. ||
 ...ārādhyān anūna-dāna-guṇadiṁ vikrāntiyiṁ sarvva-saj- |
 jana-mānyar Maṛiyāneyuṁ Bharatanuṁ daṇḍādhipar ttandevir |
 ttanag i.....jana-prastutyan ant Atri..... |
 ..puṇyātmana dharmma-patnig eṇey ār sŚāntavveg i-kānteyar ||
 ā-Śāntala-Dēvigam ati | guru mantri-Būchaṇaṅgaṁ Rā- |
Rāja puṭṭida- | n āni yavol Umegav ā-Rudraṅgaṁ ||
 raviyaṁ tējadin Indra-bhūruha...dattiy..... |
 bhavadiṁ.....śakyaṅgaḷ ap- |
 puvu...na peṅgaḷiṁ nimishadiṁ dharmmaṅgaḷaṁ kūḍe mā- |
 ||
kiṛiyaṁ | tōyadhi-gambhīran āhitōttama-dāna- |
 śrēyā.....vi | nēyôpāyaṁ..... ||
bisa- | l aṛi..para-vadhu parārtham end and aḷipal |
 kaṛeyam bēḍida vandige | maṛedum..... ||
svasti samadbigata-paṅcha-mahā-śabda mahā maṇḍalēśvaram
 Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yādava-kulāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍa-
 maṇi maleparol gaṇḍa Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-
 Banavase-Hānuṅgaḷ-gonḍa.....n asahāya-sūra niśsaṅka-pratāpa-Hoysala-
 Ballāla-Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudradalli Śaka-varsha 1095 neya
 Vijaya-saṁvatsarada Śrāvāṇa-śuddha 11 Âdivārad andu tamma paṭṭa-bandhō-
 tsavadoḷ mahā-dānaṅgaḷaṁ māḍuttam ippa samayadoḷ śrī-mat-sandhi-vigrahi

....mayyaṅgaḷ Sige-nāḍ oḷagana Maṇikaliyol tāvu mādisida trikūṭa-Jinālayakk ā-vūram dēva-pūjegam ābāra-dānakkam jirṇṇōddhārakkam ā-chandrārkkatāram-baram naḍavant āgi pāda-pūjeyam tettu sarvva-namasyav āgi dattiyam dhārū-pūrvvakam māḍidu śrīmad-Draṇiḷa-saṅghad Aruṅgaḷānvayada Śrīpāḷa-Traividya-dēvara śishyar appa śrīmad-Vāsupūjya-Siddhānta-dēvara kālam karcchi dhārey eṇḍu koṭṭar antu dēva-dā..... (after 9 illegible lines follow usual final verses) bhadram astu Jina-śāsanāya | maṅgaḷam ahā śrī śrī śrī śrī Vijaya-saṁvatsarada Kārttika-śu 8... vārad andu Kemmatada Māchayyanuṁ adhikārigaḷ Agileya Sōmeyanuṁ Bāḷachandra-Dēvara guḍḍa heggade-Challayyanu Maṇikaliya trikūṭa-Jinālayakk ā-vūra..... āgantukamaduve-bannige-magga-gāna-voḷavāru-hoṇavār-oḷagāgi samasta-sunḱavam ā-chandrārkkatāram-baram naḍavant āgi dhārey eṇḍu biṭṭar (usual final phrases)

120

At Sāvantanahallī (same hobli), on a stone south of the Channigarāya temple.

Tāraṇa-saṁvatsarada Mārggasira-ba 5 śrīmad-Dēva-Rāj-oḍeyaru Mēlukōṭeya Challuvarāya-svāmige madhyāhna-kālada avasaraḱe koṭṭa grāma

122

At Bailahallī (Bailahallī hobli), on a virakal south of the Mallēśvara temple.

Sva-dattām para-dattām vā yō harēta vasundharām |

shasṭi-varsha-sahasrāṇi viśṭhāyām jayatē krimiḥ ||

svasti śrīmanu-mahā-maṇḍalēśvara śrī-vīra-Nārasimha-Dēvanu Magara-rājyava nirmūḷa-baḍida Chōḷana rājyava prati[pā]ḷanam appa Nārasīṅga-Dēvanu Mādava ..ḍanāyaka-vajrakkam Dēvana-Maḷale beḷu-tāḷaka-koṇaḷalli Bayalahallīya Aita-Gauḍana mammaga Kūchakana maga Bāchaya tā... ..

123

At the same place, on another virakal.

Śrī Viśvāvasu-saṁvatsarada Jyēshṭha-su 10 Ma Chikka-Kahīṅgaḷanuḷe Kaṭṭaiya malaharu eṇṭu iri.....tuṇṇuva harivall iridu yude bāve Kuṭāri biddan āgi ā-Kūchanu Śiva-lōka-prāptan ādanu śrī śrī śrī

124

At the same place, on another virakal.

Svasti samasta-pa.....manu-mahā-maṇḍalēśvara Chokka-Biṭṭi-Dēvana kāḷa-gadalu ḍaṇḍanāyaka Bopa-Dēvanu...rāvuttara kaya.....
n iridu.....

125

At Ugane (same hobli), on a pillar of the Basava temple.

Svasti śrīmatu-Śāka-varuṣa 1355 neya Pramādicha-saṁvatsarada Bhādrapada-
su 1 ayvar ūge maṇṭapada ī-kambha Anagil-oḍeya Muttaya-Nāyakana maga
Mudeya-Nāyakara dhamma śrī

126

At Anuganālu (same hobli), on a pillar of the north doorway of
the Channakēśava temple.

Durmati-saṁvatsarada Kārttika-ba śrī-Rāma-Dēvana miaga Chavuriyaṇṇa
hinde dēvara pratishtḥeyalu hol-otti-yiṭṭu yiddu gaddeyanu Chavuriyaṇṇanu
honna koṭṭu biḍsi-koṭṭu pra . . . padadanu

128

At Mugulūr (same hobli), on a stone in front of the basti.

Jayati sakala-vidyā-dēvatā-ratna-piṭham
hṛdayam anupalēpaṁ yasya dīrghaṁ sa dēvaḥ |
tadanu jayati śāstraṁ tasya yat sarvva-mithyā-
samaya-timira-ghāti jyōtir ēkaṁ narāṇāṁ ||
śrīmad-Draṁiḷa-saṅghē'smin Nandi-saṅghē'sty Aruṅgaḷaḥ |
anvayō bhāti niśśēsha-śāstra-vārāṣi-pāragaiḥ ||
śrīmat-Traividya-vidyā-pati-pada-kamalārādhanā-labdha-buddhis
siddhāntāmbhōnidhāna-pravisarad-amṛitāsvāda-puṣṭa-pramōdaḥ |
dikṣhā-sikṣhā-surakṣhā-krama-kṛiti-nipuṇas santataṁ bhavya-sēvyah
sō'yaṁ dākṣhiṇya-mūrttir jgagati vijayatē Vāsupūjya-bratīndrah ||
śrīmatu-Vajraṇandi-Dēvara śishyaru Mugulīya Pāruṣva-Dēvaru Rudhirōdgāri-
saṁvatsarada Bhādrapada-ba 13 Bra ||

129

At the pedestal of the image lying in the same basti.

Śrīpāḷa-Traividya-Dēvara guḍḍagaḷu Meḷasina Māri-Setṭiyarim Negarttiya
Gōvana-Setṭiyaru Sige-nāḍa Mugulīyalu basadiyaṁ māḍisidaru . . . māḍisi śrī-
Pārśva-dēvara pratishtḥeyam māḍisi ā-basadiyumam ā-dēvara bhūmiyumam
tamma gurugaḷige dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭaru ||

130

On a stone near the entrance of the same basti.

Śrīmat-parama-gambhīra-syādvādāmōgha-lāñchhanam |
jiyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||

śrīmad-Ēḷkōṭi-Jinālayam idu ||

jayati sakala-vidyā-dēvatā-ratna-pīṭham
 hṛdayam anupalēpaṁ yasya dīrgghaṁ sa dēvaḥ |
 jayati tadanu śāstraṁ tasya yat sarva-mithyā-
 samaya-timira-ghāti jyōtir ēkaṁ narāṇāṁ ||
 Śrī-kāntā-nētra-nīlōtpala-vadana-sarōjāta-sa-smēra-līlā- |
 lōkaṁ lōka-trayōjjīmbhita-viśada-yaśaś-chandrikā-dōḥ-pratāpa- |
 vyākīrṇa-tyakta-yukta-krama-kālita-kubhṛich-chakra-khēda-pramōda- |
 śrīkaṁ śrī-Vishṇu-bhūpaṁ belaguge jagamaṁ rāja-mārttāṇḍa-rūpaṁ ||
 jita-Pañchēshutvadind Īśvaran enisiyum udyat-sudhā-kāntan atyūr- |
 jīta-tējō-lakshmiyīm tībrakaran enisiyum dṛiśya-rūpaṁ kalā-saṁ- |
 bhṛita-bhāsvad-vṛittadindaṁ vidhuv enisiyum ātmīya-nityōdayōtsā- |
 rita-dōshāśēshan int āvanoḷam asadṛiśaṁ dhīra-Vishṇu-kshītīśaṁ ||
 ari-sēnā-chakra-chakraṁ poraḷe ripu-kubhṛit-puṅgava-bhrānti taḷt op- |
 p ire tann ugrāsiyind uchchaḷisi dhareg uruḷappa vidviṭ-siraṅgaḷ |
 taradiṁ kumbhaṅgaḷaṁ pōlt eseye nava-ghaṭṭi-yantradiṁ Vishṇu yuddhā- |
 jīra-vāpī-vairi-raktāmbuvane nija-yaśō-vallig ettuttav ippaṁ ||
 magu-magurdu pokku durggama- | n agaḷd agaḷd ā-vārdhhi-varegav aḍḍaṁ
 tigaṭaṁ |
 tagu-taguḷdu kondan ōvade | jaga-birudaran aṛasi Vishṇuvarddhana-Dēvaṁ ||
 Himadiṁ Sētuvaraṁ mat- | te maguḷd ā-Sētuviṁ Himam-baregaṁ vi- |
 krama-kēliyiṁ toḷalvaṁ | sa-mada-kshatriyaran iṛisi Vishṇu-nṛipāḷaṁ ||
 svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda-mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvāravatī-pura-
 varēśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi | Maleya-cha-
 kravartti | Varshmaja-mūrtti śrīmat-Kaṇchi-goṇḍa vikrama-Gaṅga Vishṇu-
 varddhana-Hoysaḷa-Dēvaṁ Gaṅgavāḍi-tombhattaṛu-sāsiramuman ēka-chhatra-
 chhāyeyiṁ pratipāḷisi sukhāṁ rājyaṁ geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi |
 dharāmara-kuḷa-tīḷakaṁ | Jinēndra-pūjā-vidhāna-pātra-dāna-pravarddhita-
 pramōda-puḷakaṁ | śrīmad-Ajitasēna-Bhaṭṭāraka-padāmbhōja-chañcharikaṁ |
 parama-tatva-prāgalbhya-prabala-vivēkaṁ śrīman-mahā-prabhu-Permmāḍiy-
 anvaya-prabhāvaṁ ent endade ||

niyata-syād-vāda-vidyā-vibhava-bhavanam āgirppa nirddhūta-dōsha- |
 trayam app udyat-tapō-lakshmiḡe sale neley āgirppa rūḍhākāḷaṅkā- |
 nvayadoḷ bhavyāḷig ellaṁ modal enisi karaṁ pempuvettattu Permmā- |
 ḍiya vaṁśaṁ lōkavaṁ kīrttiyoḷu belagitatt ujjalāchāra-sāraṁ ||

akkara || naya-vinayaman anukarisuvan anu- |

nayadiṁ tējōdhikan ene negardda Permmāḍiya permmagane Bhī- |
 mayyan ātana chitta-priye Dēvalabbe pati-bha- |
 ktiyoḷ ā-Sītegam Arundhatigam eṇey enipaḷ ||
 avarge magaṁ samasta-guṇa-ratna-sudhāmbudhi Masaṇi-Setṭi bhū- |
 bhuvana-vinūtau ātan-anujaṁ negardaṁ prabhu Māri-Setṭi bān- |
 dhava-jana-sarva-bhavya-jana-kalpa-mahīruhan ā-mahātman-i- |
 tavada-vibhūtiyaṁ paḍedud arhateyaṁ dhareyoḷ nirantaraṁ ||

Dôrasamudrada naḍuv idu | Mēru-mahidharam enalke māḍisidam śrī- |
 Māraman uttuṅga-Jinā- | gāraman idu Viśvakarma-nirmmitam enisal ||
 ā-vibhuvina-aṇuga-dammam | Gōvindam Mandarāvanidhara-dhairyaam |
 Śrī-vanitā-vallabhan ā- | Gōvinnanavol mahi-manah-priyan ādam ||
 vasudhege Kaustubham enal ī- | basadiyan ī-Muguliyalli sad-bhaktiyan et- |
 tisidan ene matte Gōvin- | da-Setṭiyam pogalad irpparē budha-nidhiyam ||
 bhū-viditane Bhīmayya ma- | hā-vibhave putri Nāgiyakkanum ivar ī- |
 Gōvindana Jina-grihak ati- | pāvana-charitar nirantaram paḍi salipar ||
 avar-agra-tanūjam aya-naya-śīlan apratima-dharmma-sahā(ni)yakan arāti-
 yūtha-durjjayan akhilēṣṭa-śiṣṭa-jana-rakṣaṇa-dakṣhanu... saram negaluda
 mahā-prabhu vēdade pūṇḍ ā-Biṭṭi-Setṭiya guṇa... mam pogalā] ā-Chaturāyanu
yutam māyōpāyakke pēsav atidhanyam svasti ya.....san enal
 Nāki-Setṭiya.....sar ā-pempumam nimirchchi gōtra-pavitrān āda
 Gōvinḍa..... Samantabhadra-svāmigaḷa..... vāchāryyarim
 Kanakasēna-Vādirāja-Dēvarim Dhanapāḷa-Bhaṭṭārakarim śrī.....kasēna-Bha-
 ṭṭārakarim Maladhāri-svāmi..... traividya-dēvarim śrī-Vāsupūjya-siddhānta-
 dēvarim...devarim banda Dramiḷa.....vilayamo śaṭ-tarkāviḷa-bahu-bhaṅgi-
 saṅgata-Śrīpāḷa-traividya-gadya-padya-vachō-vinyāsa-nisargga-vijaya-viḷāsam ||

sach-chāritra-pavi...vidyā-saṁsuddha-buddhayē |

vidvaj-jana-prapūjyāya Vāsupūjyāya tē namaḥ ||

intu negaltevetta tanna guru-kulada pempam negali Gōvinḍa-Setṭi māḍisidan
 int ī-Jinālayam ||

Manu-charitar samasta-bhuvana-stavanīya-Jinēndra-dharmma-vā- |
 rinidhi-sarōjinī-prabhava-rāga-vivarddhana-rāja-hamsar aṇ- |
 ṇanum anujanmanum guṇa-yutar gguṇavaj-jana-pārijāta Rā- |
 man-immaḍiy āgiyum Bharata-Rāja-chamūpanum embud ī-jagam ||
 Bhāratadoḷ Kānin u- | dārateyoḷ Dharmma-nandanam satvadoḷ ā- |
 chāradoḷu Sindhu-nandana | daḍe Bharata-Rāja-daṇḍādhiṣam ||
 ī-Gōvinḍa-Jinālayakke Prabhava-saṁvatsarad uttarāyaṇa-saṅkrānti-Vyatīpātad-
 andu...radali...āgi śrī-Narasimha-Hoysaḷa-Dēvam Śrīpāḷa-traividya-dēvara
 śiṣyar appa Vāsupūjya-siddhānta-dēvara kalam karchchi dhārā-pūrvvakam
 śrīmad-agrahāram Muguliyali biṭṭa vṛittiya simā-sambandhi Hiriyakereya
 keḷage gadde (4 lines following contain details of the grant) ā-beddaley-olagāgi dēvara
 soḍariṅge gūṇadal ara-vān-eṇṇey ūroḷag āva baṇḍa māre vaḍaham goṇḍu
 visada vaṇa-siddāyav ittuvali...aidu-paṇavam mahā-janam koḍuvar int initu-
 vam mūvatt-irvvar mmahā-janaṅgaḷum dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭaru || (4 lines
 following contain usual final phrases and verse) ī-dharmmavan alidan ēḷe[ne]ya narakam
 puguvam kereya ma....dimeyam tā-kattisida kereyalli kaṇḍuga-gaddeyam
 dēvarige biṭṭanu || aśēsha-mahājanaṅgaḷu matta...da-keṇeyalli kaṇḍuga gadde-
 yam biṭṭaru | kaḷadalu mū-guḷa bhattam.....

131

In the same place.

(The first 14 lines correspond with those in No. 128 of this Taluq). . . . Purpasēna-siddhānta-dēvaru avara śishyaru Vāsupūjya-Dēvaru Hēmaḷambi-saṁvatsarada Vaiśākha-bahuḷa-trayōdaśi-Budhavārad andu sallēkhana-samādhi-maraṇadim muḍipi svarggake sandaru maṅgaḷam ahā śri śri śri

132

At the same village, on a copper plate in possession of patel Venkatasubbayya.

(Front) Śubham astu |

Harēr līlā-varāhasya daṁshtṛā-daṇḍas sa pātu naḥ |
Hēmadri-sikharā yatra dhātri chhatra-śriyaṁ dadhau ||
namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śri vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varshaṅgaḷu 1684 sanda vartamānav āda Chitrabhānu-nāma-saṁvatsarada Śrāvaṇa-ba 10 llū śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara prauḍha-pratāpāpratima-vīra-narapati | Mahiśūra śri-Kṛishṇa-Rāja-Vaḍeyar-aiyanavaru | Hāsana-staḷada Mugulūra-Venkaṭakṛishṇa-Hebbāruva | Tirumalāvadbhāni Kṛishṇa-Bhaṭṭa Nārāyaṇa-Bhaṭṭa Venkaṭēśa-Bhaṭṭa Anantanārāyaṇa-Bhaṭṭa Śrinivāsa-Bhaṭṭa Naṇjuṇḍa-Bhaṭṭa-muntāda mahā-janaṅgaḷige barasi-koṭṭa kraya-bhū-dāna-tāmra-śāsanada kramav entendare | Mahiśūra nagarada hōbaḷi-sīme vichārada-chāvaḍi-vaḷitada Hāsana-sthaḷada Mugulūru-grāma 1 kere 1 Kannana-māni-Hosakoppalu 1 yī-upagrāma-karakke sēri banda mara-vargada pālāgi yiruva Kinnadipurada grāma 1 Agalāhaḷli grama 1 Mallēnahallī grāma 1 antu grāma 1 kere 1 koppalu 1 upagrāma 3 kaṭṭegaḷu saha sthaḷada śyānabhāga-Timmaina lekkha-prakāra prāku rēkhe gadde beddalū tōṭa saha rēkhe-gūṭa | ga 279—9½ kke mānya uttāra dēva-dāya brahma-dāya ūḷiga-mānya mara-vargga saha gū ga 124—1½ n ūḷi [back] du śuddha nintaddu ga 155—8 karakke sēri banda mara-varga gū ga 23—7 sēri banda ūḷiga-mānya ga 40—5½ antu sēri bandaddu saha ninta rēkhe ga 220—½ kke Pramādi-saṁvatsarakke huṭṭuvali sakala-suvarṇnādāya dāvasādāya tōṭada adike-pairu dēva-sthānada aravāsi kaivāḍadavara jōḍi viṅgaḍa maṇihya jāgi gūṭa samayāchāra suṅka saha ga 525—2 kke sale kandi gu 420—1½ nānūra ippattu-varahā-vondu-haṇa aḍḍada huṭṭuvali yī-grāmagaḷannu kraya-bhū-dānav āgi appaṇe koḍisabēk endu nīu hēḷikonḍu yidakke salu kraya kaṇṭhi gu 4201—5 nālku-sāvirada-yinnūra-vandu-varahāu aidu-haṇu varttaka Koḷḷāgālada Vīra-Setṭi-mukhāntra bokkasakke sākalyav āgi vappisiddarinda yī-grāmagaḷannu nimage kraya-bhū-dānav āgi koḍisi yī-grāmagaḷa yalle chatu-sīmegu śilā-pratishṭheyannu māḍisi koṭṭu yidhēve yādda kurtu | yillinda munde yī-

grāmagala yalle chatus-simey olaṅṅulla grīhārāma-kshētra-gadde-beddalu-tōṭa-
tudike-kere-katteḡalu nidhy-ādy-ashta-bhōga-tējas-svāmyaṅgaḡu nimige salu-
vadu | munde yī-grāmagalaḡu nīvu māḍuva-dānādhi-kraya-parivartanegaḡ emba
vyavahāra-chatushtayaṅgaḡigu yōgyav āgi nīvu nimma putra-pautra-pāram-
paryav āgi ā-chandrārkkav āgi nirupādhika-sarvamānyav āgi śāśvatav āgi
anubhavisī koṇḍu baruvadu (usual final verses) śrī-Kṛishṇa-Rāja |

133

At Handinakere (same hobli) on copper plates in possession of Mailārappa.

(Nāgarī characters)

[16] Śrī

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
jayanti Dvīpa-vaktrasya gaṇḍa-maṇḍala-shatpadāḥ |
pratyūha-vijayēnaiva prāptāvirbhūta-dīṇḍimāḥ ||
namas tasmai Varāhāya yēna līlōddhṛitā mahī |
anurāga-vaśēnēva sasyaiḥ pulaka-bhūshitā ||
āsich chhṛī-Saṅgamō nāma bhūpālō guṇa-saṅgamah |
Yadu-vaṁśa-mahāmbhōdhi-parivarddhana-chandramāḥ ||
tasyātma-jō-bhūch chhṛī-Bukka-Rājō rājanvati chiram |
ashtādaśa-dvīpavati mahī yēna mahīyasā ||
rājēndram śrī-Hariharam Bukka-Rājō Mahēśvarah |
Gauryām ajījanad dēvyām Mahāsēnam athātma-jam ||
ambhōdhi-parikhām prithvīm śāsato nagarim iva |
tasyāsti Vijayā nāma nagarī śrī-garīyasi ||
... Hēmakūṭah parisara-parikhā Tuṅgabhadra su-bhadra
sākshād ārakshakōyam kshata-bhuvana-bhayaś śrī-Virūpāksha-dēvah |
rājā rājādhirājō Harihara-nṛpatih kshōṇikā. . Kāñchī
slāghyam śākhā-puram śriḥ katham iva vachasām gōcharē syād ihāsyāḥ ||
tasyātma-jō Dēva-Rāyah prajā-pālana-tatparah |
balāḍhyō guṇa-sampannō varttatē śatru-tāpadaḥ ||
tasmin mahīm śāsati Dēva-Rāyē tat-kirtti-vallī bhuvanē nirūḍhā |
nākam yayau dēva-nikāya-madhyē vidambayanti divi Dēva-rājam ||
dōr-ddaṇḍa-dalitārātir maṇḍitākhaṇḍa-bhūsurah |
akhaṇḍa-bhaktir īśānē Dēva-Rāyō virājatē ||
Indrādi-lōka-pālānām śaktyā jātō janēśvarah |
tad-guṇān atirichyaiva vartatē śīlatō-dhikah ||
sōyam rājādhirājaś [śrī]-Dēva-Rāja-mahā-nṛpah |
patṭābhishēka-samayē dattavān puram uttamam ||
... t samābhūya brāhmaṇān bhuvi viśrutān |
sva-nāma-chilnitm grāmam dattavān Dēva-Rāya-rāt ||

Dēvarāyapurē viprā vēda-śāstra-viśāradāḥ |

śaṭ-karma-niratās sarvā brahma-nishṭhā jitēndriyāḥ ||

svasti śrī jayābhyaṇḍaya-Śaka-varsha 1328 vartamāna Vyaya-saṁvatsarē Kārtika-māsē kṛṣṇa-pakṣē daśamyām Śukravārē Uttarābhādrapadē Pṛiti-yōgē Bava-karaṇē ēvaṁ-vi[śi]ṣṭē śubha-kālē śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa-Dēva-Rāyō mahārājas svasya paṭṭābhishēka-samayē dvātrim[IIa] śat-saṅkhyayā vṛitti-kalpanayā parimitam sva-nāma-chibnitam pratāpa-Dēvarāyapuram nāmāgrahāram Bhāskara-kshētrē Tungabhadra-tīrē Hēmakūṭē śrī-Virūpāksha-sannidhau vēda-śāstra-viśāradēbhyāḥ brāhmaṇēbhyas sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakam ā-chandrārka-sthāyinaṁ kṛtvā dattavān | tēśhām pratigrabitṛiṇām nāmabhēyāni likhyantē | tasmin grāmē śrī-Rāmachandrasya grāma-dēvatāyāḥ mūla-sthānasya Śambhōś cha ēkā vṛittih || śrī || (88 lines following contain names, etc., of vṛittidāra)

vibhānty abhinava-prāpta-Dēvarāyapura-dvijāḥ |

pratyēkam ēva tē chātra vāgīśāḥ parikṛttitāḥ ||

asyāgrahāra-varyasya chatus-simādi-lakṣhaṇam |

sarva-lōka-prakāśārtham kathyatē dēśa-bhāshayā ||

śrī-vīra-pratāp-Dēvarāyapurav āda paṭṭada-agrahārav āda Handiganakereya grāmakke saluva chatus simeya vivara | (25 lines following contain details of boundaries) int i-Handiganakere-pratāpa-Dēvarāyapurav āda paṭṭada-agrahārada chatus-simey oḷag uḷḷa nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-akṣhiṇi-āgāmi-siddha-sādhyāśṭa-bhōga-tējas-svāmya-suṅka-suvarṇādāya ēnu uḷḷanthādanū sarvamānyav āgi paṭṭābhishēka-punya-kāladali Pampā-kshētra-śrī-Virūpāksha-dēvara sannidhi-yali sa-hiraṇyōdaka-dhārā-pūrvakav āgi koṭṭa dharmma-śāsana || (usual final verses)

śrī-Virūpāksha (in Kannaḍa characters)

134

At Dodḍa-Gaddavalli (same hobli), on a stone to the right of the main doorway of the Lakshmi-dēvi temple.

Svasti samasta-śrīmatu-mahā-maṇḍalēsvara Biṭi-Dēvara rājyadalu Mahālakshmi ...oḍeya Kalahanara...oḍati Ugureya Bateya kere eraḍum Hiryyakereya vittadiḍu Kathārapaḍa munina mānya mataṁ varisake hatu-honnu maṇi-kaṇṭa saluvudu dēviya bōgake viḍugeḍeyam Śivalēnka-Dāsainu salisuva i-dharmmava kiḍisidaṁ Gaṅgeya taḍiya kavileya konda brahmati i-dharmmava kiḍisida līṅga-bhēdi ikkattigeḍya kavileya konda

135

On the south wall of the vimāna of the same temple.

Svasti śrī Jaya-saṁvatsarada Pushya-ba 13 Brihavārad andu Gadduballiya śrī-Mahālakshmi-dēvi śrī-Mahākālī-dēvi śrī-Bhūtanātha-dēvara śrī-kāryyakke

â-vichâri-Gôvinda-Dêvanu magga-dere pañcha-kâruka-vêdikeyanu kaṭṭu-guttige piṇḍādānav āgi sambala sahita dēva-prasāda gadyāṇav eraḍa kombudu i-maryā-deya āva mīṛidavage dēva-brāhmaṇara konda brahmāti

136

On the east wall of the vimāna of the same temple.

Svasti śrī Bahudhānya-saṁvatsarada Āśvija-śuddha-paurṇami-Ādivāra-Byatī-pātad andu śrī-Mahālakshmi-dēvi Mahākālī-dēvi śrī-Bhūtanātha-dēvara śrī-kāryake śrīman-mahā-vadḍa-vyavahāri-Goleha-Nāyakara taṅge Giriyā-Dēviyakkanu Māyi-Dēvanu mālegārara jīvitage Dēviyahallīya....kramav entendade hola-guttage ga 13 bhatta bhāgad anitu..Bhūtanātha-dēvara....rada suvarṇanāya int initu aivaru mālegārara ma.....

137

On a virakal to the north-west in the enclosure of the same temple.

Svasti śrīmanu-mahā-maṇḍalēsvara-Biṭṭi-Dēva.....Biṭṭi-Dēvana andina rājya Beppa-Dēvana kālegadalu kudure-gālega Kadira...jaya-rāhutta sura-lōka-prāpti.....saṁvacha.....

138

On a stone to the north-east in the same enclosure.

Svasti śrīmatu-Dhātu-saṁvatsarada Māgha-śuddha-trayōdaśī-Ādivārad andu śrīman-mahā-vadḍa-vyavahāri-Goleha-Nāyakara taṅgi Giriyā-Dēviyyakkanu Māyi-Dēva Mārāyanu aśēsha-mahā-janaṅgaḷum samasta-praje-gāvunḍu-nakharanṅaḷum (v)iddu Maḷisettīyakereya Ravīlanāthadēvarahallīya Mādhava-Nāyakana maga Maḷuṅgi-Dēvaṅge koṭṭa kramav entendade kaṭṭu-guttige varisaṁ-prati gadyāṇa hadinaiduva..Mahālakshmi-dēviya śrī-kāryyakke saṅkramaṇa-maryyādēlu teṅuva ātana makkaḷu makkaḷu tappade salvant āgi koṭṭa sāsana (3 lines gone).....teṅkalu araḷiya-mara.....kummariyīm baḍagaṇa.....galuhana.....Kollāḷagāgi baḍavaḷa baḍavaḷa naḍeda heddariyīm....baḍagalu doḍḍa-nēṛilu baḍagalu Hagareya namma.....kerege salvudu

139

At the same place, on another stone.

Svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvi-vallabhaṁ mahārājādhirāja paramēśvaraṁ Dvāravatī-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi maḷaparoḷ gaṇḍa gaṇḍa-bhērūḇḇan asabāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśsaṅka-pratāpa-chakravartti Hoyisaḷa śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru Vijayasamudrada nelevīdinoḷu sukha-saṅkathā-vinōda-

dim prithvî-râjyam geyvuttum irddu Raudri-saṁvatsarada Kârttika-māsada
paurṇami-Sôma-vāra Byatipāta-yôgav āgalu Tuṅgabhadra-dēviya tīradalli śrī-
Mahālakshmi-dēvi śrī-Mahākālī-dēvi śrī-Bhūtanātha-dēvara Gaddumballi nīdi-
viḍiya siddhāyav āneya sēse kudureya sēse khāṇav ā-biṭṭiya-bhaṇḍi jēde-dēre
kōṭeya hadike kōṭṭige-dēre toḍaru-gadyāṇa kumāra-gāṇike āḍakeya suṅka
Mayse-nāḍa-heggaḍe-kāṇike i-volagāgi munde huṭṭuva apūrvvāyav ellavam
māṇisi sarvva-bādhā-parihāram enisi sarvva-namasyam māḍi śrī-Mahālakshmi-
dēviyara dharmma-kāryyav ā-chandrārkkā-tāram-baram salvant āgi Jāgaravalli-
yam biṭṭu dhārā-pūrvvaka māḍi kōṭṭa śāsanam ||

sthiram i-dharmmaman alkaṇim nilisidaṅ ishtārttha-saṁsiddhigaḷ |
dorekoḷgum kiḍipaṅge Gaṅge-Gaye-Kēdārādi-tīrtthaṅgaḷoḷ |
parama-brāhmaṇa-gô-vadhū-muniparam kond ā-mahā-pātakam |
dorekoḷgum biḍadant avam nameyutirkkum Rauravāmbhōdhiyoḷ ||

(usual final verses)

140

At the same place.

.....yaś cha Śaka-varusha 1242 neya Siddhārtthi-saṁvatsara.....
.....śrīmad-dakṣhiṇa-Kollāpurav enisida Gaddumba.....mi-dēviyara
amṛita-paḍige hiriya.....mahā-janāṅgaḷige bīja-honnanu kōṭṭu tamma
.....guḷḷa gadde bedalu ā-sakala-sahita kuḷava.....pūrvvāya
sarvva-bāde-parihārav āgi sarvvamānyav āgi.....ā-saudigaḷu vāreyan
erasikoṇḍu ā-kshētra.....Mahālakshmi-dēviyarige.....ā-
chandrārkkā-sthāyiy āgi naḍavudu (usual final verse)

141

On the east wall of the same temple.

Svasti śrī Manumatha-saṁvatsarada mārggasira-su 15 Â | d andu śrī-Ballāḷa-
Dēvara rājyadalū dannāyada heggaḍe Masaṇayyaṅgaḷa maga Kētama Tilakōṭeya
Mācheyanu śrī-Mahālakshmi-dēviya vilḷeya śrī...kkala huḍuke-dēre....varṇ
parihārava yint i-dharmmavam.....geya taḍiya.....konda brahmātiyaḷu
hōhanu || śrī...Saṅkhara-Dēvaru oppa ||

142

On the east wall of the vimāna of the same temple.

Svasti śrī samasta-bhuvanāsrāyam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirāja para-
mēsaram parama-bhaṭṭārakam Dvārāvati-pura-varādhīśvara Yādava-kulāmba-
bara-dyumaṇi śrīmatu-pratāpa-chakravartti Hoysaḷa-Vira-Ballāḷa-Dēvaru Dōra-
samudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvî-râjyam geyvuttam
ire tat-pāda-padmōpajivigaḷ appa.....dēreya heggaḍe Holleya..tana tamma

heggeḍe Sogayyanuṁ..riyavveya tamma Mēdhāvi...Ānanda-saṁvatsarada Chaitra-su 5 Ādivārad andu śrī-Mahālakshmi-dēviya śrī-kāryyakke magga 2 śrī-Mahākālī-dēviya śrī-kāryyakke biṭṭa magga 2 śrī-Bhūtanātha-dēvara śrī-kāryyakke biṭṭa magga 2 Bhūtanātha-dēvara pūjāri...yyaṅge biṭṭa magga 1 antu...i-dharmmavam āva adhikāriy ādapam pratipālisuvam..(usual imprecatory phrases)

143

On the south wall of the same vimāna.

Piṅgaḷa-saṁvatsarad Āsvaija-su 10 Sō-d andu śrīmad-abhinava-Kollāpurav appa Gadduvaliya śrī-Mahālakshmi-dēvi Mahākālī-dēvi śrī-Bhūtanātha-dēvara śrī-pāḍakke ga 5 yi....Gaṅgōjana maga Būtōja...terege varisa nibandhiy āgi teṛa ippatta-mūru-vṛittiya badiyalu chandrārka-tāram-baram naḍahadu ā-hallige sarvva-bādhā-parihāra ā-keṛege chatu-sīme samastav āvud endade (9 lines following contain details of boundaries) śrī-Mahālakshmi-dēviya śrī-pādārādhakar appa Jagadēva-Nāyakaru śrī-Bhūtanātha-dēvan-aḍig ereya Golehe-Nāyakarum Bhūtōjaṅge dhārā-pūrvvaka māḍi biṭṭa dharmma idam paripālisade kiḍisi-davaru liṅga-bhēda māḍidavaru |

144

On the south-east wall of the same vimāna.

Svasti śrīmatu Śukla-saṁvatsarada Chaitra-suddha I Ādivārad andu śrīmatu-pratāpa-chakravartti-Vīra-Ballāḷa-Dēvana śrīmanu-mahā-pradhānam hiriya-daṇṇāyakam Goyidimayyaṅgaḷa maga śrīmanu mahā-vaḍḍa-byavahāri purusa-nidhi śrī-Jayitayyaṅgaḷa maiduna Santasavāḍiya suṅkādhikāri heggeḍe-Sōmayyanu śrī-Mahālakshmi-dēviya śrī-Mahākālī-dēviya śrī-Bhūtanātha-dēvarig āḷva Gaddumballī-mukhyav āgi śrī-Bhūtanātha-dēvar āluva halligalōḷage Ghaṭṭāvaliyalu āne māṇika kudure aḍake arasina meṇasina bhāra eleyakki uppu āva bhaṇḍava hēṛ āḍaḍam ā-suṅkavanu śrī-Bhūtanātha-dēvara śrī-kāryyakke ā-heggeḍe Sōmayyanu ā-chandrāakka-tāram-bāram saluvant āgi ā-suṅkavanu sarvva-bādhā-parihārav āgi dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa-śāsanam (usual final verses)

145

On the north wall of the same temple.

Pramōdūta-saṁvatsarada Chaitra-bahula 7 Vāḍḍavārad andu abhinava-Kollāpurav appa Gaddumballīya śrī-Mahālakshmi-dēvi Mahākālī-dēvi śrī-Bhūtanātha-dēvara dibya-śrī-pādārādhakar appa Giriya-Dēvi Māyi-Dēvanu Bhūtayyanu Bhūtave-nāyikitige Meḷiseṇṭṭiya keḷage i-khaṇḍuga gaddeya aśēsha-mahājanada munde dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa śāsana makkaḷu makkaḷu dappade saluvudu || (usual final verse)

146

On a beam of the navaraṅga-maṇṭapa of the same temple.

Svasti śrī[m]anu mahā-maṇḍaḷēśvara Nārasiṅgha-Dēvara rājyadalu Sarvvajitu-saṁvatsarada Śrāvāṇa-su tadige Brihad-andu abhinava...puradalu Baṇṇige-dereya herggeḍe Bittiyannanu avara tamma Sāviyanṇa.....

147

At the same place.

Śrīman-Mahālakshmi-dēvige teligara okkal ondu asagara okkal ondu rāhuta-maga.....okkal ondu int i-okkalu mūṛakkam Baṇṇige.....
(usual imprecatory phrase)

148

On a beam over the doorway of the garbha-griha of the same temple.

Svasti śrīmad-abhinava-Kollāpurada Chitrabhānu-saṁvatsarada Āshādha-su 1 Sô dalu śrī-Nārasiṅgha-Dēvana rājyadalu maṇḍaḷika-sā[ha]ṇi-bihaṅgama-sāliya Avilāṇa-chakravarttiy appa Dāsaya-sāhaṇiyara sāhaṇiti Jakkavve Maḷisettiya-keṛeyalu 10 koḷaga gaddeyaṁ śrī-Mahālakshmi-dēvige biḍisa..i-dharmmamam kiḍisidargge Gaṅgeya taḍiya kavileya konda brahmati

149

On a stone to the south-west in the outer enclosure of the same temple.

Namas tuṅga-śīraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrīman-mahā-maṇḍaḷēśvaraṁ Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Banavase-Beluvala-Halasige-Hānuṅgalu-Noṇambavāḍi-Vuchchaṅgi-goṇḍa bhuja-bala Vīra-Gaṅga pratāpa-śrī-Vishṇu-bhūpāpālakanu Dōrasamudrada rājadhāniyalu sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyaṁ geyyutt irddu || svasti śrī bhuvana-bhavana-vēḷāvanī-Pāriyātra tan-madhyā-dēśōdbhavaru hita-kuḷa-tilaka dharmmavātāra sarvva-jīva-dayāparar appa || svasti samasta-praśasti-sāhitaṁ śrīman-mahāvādḍa-vyavahāri Kullahāṇa-rāhutaru arddhāṅga-śarīriyar appa Sahajā-Dēviyarum śrīmad-abhinava-Kollāpuravaṁ geysi śrīman-Mahālakshmi-dēviya prāsāda-vaṁ geyda Viśvakarma-nirmmita-su-bhāsitan appa Mallōja-Māṇiyōjaṅge Vijaya-saṁvatsarada Chaitra-suddha 10 Brihaspativārad andu hiriyā-keṛeya kelage nālku-salage gaddeyaṁ 4 sarvva-namasyav āgi koṭṭaru chandrārkkatārambaram salvudu i-dharmmavaṁ kiḍisidavaṁ līṅga-bhēdi Gaṅgeya taḍiyalu kavileyum brāhmaṇanumam konda brahmati (usual final verse) vimāna sarvvatōbhadra vṛisabha naḷinika uttuṅga-vairāja-garūḍa varddhamāna śaṅkha-vritta puṣhpaka griha-rāja svasti

151

On a stone to the north-west in the enclosure of the same temple.

Svasti śrī Dhātu-saṁvatsarada Mārggaśīra-śuddha 2 Ādivārad andu śrīmad-abhinava-Kollāpurav appa Gaddumballiya āchāryya Chikka. .vuḍa Rāya-bhaṭṭa-ayyaṅgaḷa maga Bittavaraddhana-Dēvana maga Siṅgayya Mañchayya Chavundayya jñāti-sāvanta-dāyādyaru tammol anumataṭ āgi hiriya-keṭegala aḍakeya tōṭav ad eṇṭu-nūru-marana utukriṣṭa-krayadalu Perumāli-Dēvanu maṭhakke haṇa-hāgadōpādiyalu kraya-śēshav uliyade koṭṭu koṇḍa kraya-pramāṇa-śāsana ā-tōṇṭadolage āchāryya-Appayyana bhāgeya nānūru-marana ā-krayadale Perumāli-Dēva koṇḍu makkaḷu makkaḷu tappade tottiṇa makkaḷige bhūmi-chandran uḷḷanaka saluvudu ūra hittala keyi ondu ant appudake sākhi śrīman-mahāvaḍḍa-vyavahāri-Goleha-Nāyakara taṅgi Siriyā-Dēviyakka Māyi-Dēva Bhūtayya aśēsha-mahājanagaḷu samasta-gauḍugaḷu maṅgaḷam ahā śrī śrī (usual final verse) i-sāsana-mariyādeya sākshi-sahita āchāryya-Appayyanu maga Raṅgayyanu aḷiya Kēsava-Dēvanu tamma Iti-keṭeyam koṭṭu hiriya-keṭeya keḷagaṇa kaḍeya gadde nāku-salageyam prati-kshētrava koṇḍaru ā-nāku-salageyam Perumāli-Dēvanu. . . du salva-kraya utukriṣṭa-krayava avarige koṭṭu koṇḍa kraya-śāsana

152

At Chikka-Gaddavalli (same hobli), on a stone in the garbha-grīha of the Āñjanēya temple.

Subham astu ||

namas tuṅga-śīraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śalivāhana-saka-varuṣa 1470 sanda vartamāna-Kilaka-saṁvatsarada Āshāḍha-ba 10 Sōmavāradalu śrīman-mahārājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-Sadāśiva-Dēva-mahārāyaru mām. .ya Hastināvatiya nelaviḍinalu. .prithvī-rājyam geyutt iralu | śrīman-mahārājā. .rāja rāja-kulādhidēvatey aha abhinava-Ko.

153

At Gaudagere (same hobli), on a stone near the Mallēdēva temple.

Namas tuṅga-śīraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Talekāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Banavase-Hānuṅgalu-Nonambavādi-goṇḍa bhuja-bala-pratāpa Hoysaṇa Nāra-simha-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvī-rājyam geyutt ire Śaka-varishada 1091 neya Vikṛiti-saṁvatsarada Pushyababūḷa 1 uttarāyaṇa-saṅkramaṇa Ādivārad andu Sāvāsi So. .yyaṅgaḷu Hālutōṭeya

Maduka-Gauḍa Bamma-Gauḍa Malla-Gauḍa Mudda-Gauḍa Rāja-Gauḍa
 Masana-Gauḍa yint ivara kaiyyalu krayav āgi bhūmiya koṇḍu Pinnavaneya-
 kereya kattiṣi ā-kereya keḷage gadde Gaudageraya dēvatege saluvante
 nivēdyakke Sāvās-Eli-Bhaṭṭa biṭṭa yint i-dharmmavam pratipālsidavarige Gaṅge-
 Vāraṇāsiyali sahasra-brāhmaṇarige sahasra-kavileya koṭṭa-phala i-dharmmava
 keḷisidaḍe ya kavile brāhmaṇana konda brahmati || Hālutoṛeya Maduka-
 Gauḍa Bamma-Gauḍa Malla-Gauḍa Māra-Gauḍa Nīkayya Pinnavaneya-kereya
 Masana-Gauḍa Rāja-Gauḍa Mudda-Gauḍa Māra-Gauḍa gadyāṇagaḷu . . .
 tombattu

154

On a virakal at the same place.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Talekāḍu-Koṅgu-Naṅga-
 li-Banavase-Noṇambavāḍi-Hānuṅgalu-gonḍa bhuja-bala Vira-Gaṅga pratāpa-
 Hoysana Nārasimha-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinō-
 dadalu rājyaṁ geyyutt ire Kumā . . . āḷu-Dēvana viḍḍūradalu Vijaya-saṁvatsarada
 Vaiśākha-bahuḷa 5 Ādivāra Gaudageraya tugugaḷa harivinalu

155

At Hulukunda (Ponnāthapura hobli), on a rock of the Mallappana-beṭṭada-koppalu.
 Srimatu

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 svasti sāviraḍa-nānūra-Parābhava-saṁvatsara-Māgha-bahuḷa puṇya-kāla-
 dalli śrīmad-dēśika-śaṭ-staḷa-chakravarti brahmānanda-para-Śivamūrtti virakta-
 śikhāmaṇigaḷ āda Murige-svāmigaḷa . . . gabaḷi svāmigaḷa samīpa-sampradāya-
 kar āda Sōdi śrī-Kāḷahasti-nivā

156

At Bhartūr (same hobli), on a stone south of the village entrance.

Svasti śrī Saka-varusha 1255 taidaneya Srimukha-saṁvatsarada Phāḷguṇa-ba
 10 So | Kāmeya-daṇṇāykaru | biṭṭip agrahāra Ponnāthapurada-Bharatūru
 Baso-veggade-Chikkaṇṇa-voḷagāda samasta-praje-sahita māḍisida kal-kelasa-
 bāgilu ||

157

On a virakal north of the same entrance.

Svasti śrīmatu Baretūra Mahārāja-gāvunḍa ūr-aḷivina pe . . . radade.chchalu-
 mānada gaṇḍa Nanipaḷu Kaggular āne-oḍane sattarū padinaidu manisaru

158

At Hañjalige (same hobli), on a virakal near the inner doorway of the Sômēśvara temple.

Śrī Subhakritu-saṁvatsarada Vaiśākha-su 13 Budhavāradandu Hañjalageya Bamma i-pājārige koṭṭa ga sotigalige opu-nile Jaya-Gavudana maga Bayachayyanu kumārana bhayadiṁ Satyalōka-prāptan ādanu nāguḷa gaddeyaṁ koṭṭanu aḷiyal āgadu

161

At Guḍḍatteranya (same hobli), on the east wall of the Sômēśvara temple.

Svasti samasta-prasasti-sahitar appa śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Ballāḷa-Hoysaḷa-Dēvaru Gaṅgavādi-tombhatāru-sāyiramam sukha-saṅka-thā-vinōdadim chandrārka-tāram-baram rājyam geyutt iralu svasti śrī Chāḷukya-Vikrama-kālada 29 neya Tāraṇa-saṁvatsarada Chaitra-suddha 5 mī Sōmavāradandu Sige-nāda mūnūraḷ-olagaṇa Teraniyalu Chaṅga-nāda Māvanūra Chōḷe-Gāvudana maga Āri-Gāvudanu Rāja-Gāvun*danu mūla-sthānada Sômēśvara-dēvara prati[me]ya mādi dēvāleyaman etti pūraisī. ḍitarige dēvālayada mundana keṛeya gaḷde. leyada suttina beḷdale khaṇḍuga-bhūmi pūrvvaka mādi biṭṭaru yi-dēvargge sāna-ni. naḍayisuvudu int initumam tappi. kavileyumam Bāṇarāsiyumam konda bra. pōdam

162

On the south wall of the same temple.

Śrīmat-Tribhuvana-malla Ballāḷa-Hoysaḷa-Dēvaru Chaṅgāḷva-Dēvara mēle dāḷiy iduta śrī-Kailāsamam pōlva śrī-Teraṇeya Sômēśvara-dēvarge sāna-nivēdyanandā-divigegam Sindūram Sōmavāradandu sarvva-namasyavāgi biṭṭaru

164

At Byādarahalli (Kaṭṭāya hobli), on a stone on the tank bund near the sluice.

Śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ || svasti śrī bhu[va]nāśrayam śrī-prithvi-vallabham mahārājādhirāja paramēśvara Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi sarvvajña-chūdāmaṇi malerāja-rāja maleparolu gaṇḍa gaṇḍa-bhērūṇḍa kadana-prachāṇḍan asahāya-sūran ēkāṅga-vīra giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma vairibha-kaṇṭhi[ra]va Makara-rājya-nirmūlaka Chōḷu-rājya-Pāṇḍya-pratiṣṭhāchāryya nissāṅka-pratāpa-chakravartti śrī-vīra-Ballāḷa-Dēv-arasaru Saka-varusha sāvirada yinnūra mūvatta-ēḷaneya Ānanda-saṁvatsara-Vaiśākha-su 10 Sō-du prītvī-rājyam gevutt idalli śrīmanu-mahā-pradhānam Aṅkeya-daṇṇāyakara aḷiya Māchaya-daṇṇāyakara tāyi Akaimā. navaru śrīmad-anādiy-agrahāram Haḷeya-

* From this point the inscription has by mistake been printed in the Kannaḍa text as No. 163.

Goraûra kâlualli Bêdarahallîya vṛittimanta-[ma]hâ-janaṅga[la] kaiyyalu â [ha]lîyîm tenkaṇa haḷavanu kere-nivêṣanake tatu-kâlôchita-krayava kottu mâṛikonḍu avveyaru Mâcha-dañṇâyakara hesaralu ga 3500 honnan ikki Mâchasamudrava kaṭṭisidalli â-Goraûra nûra-nâlvattu-vṛittiya śrîmad-aśêsha-mahâ[ja]naṅgaḷu tammolage oḍambattu sarvvaikâmatyav âgi tamma hallî Hirivûra samastapraje-gavudugaḷa mund ittu â-[Mâ]chasamudrada kelage kere-godage âgi â-chandrârka-sthâiy âgi biṭṭa husi nâ-kaḍegaḷalu alle vulla gadde-beddaliṅge alligallige tōraṇa-galla naṭṭu â-Mâchaya-dañṇâ[yaka]ra makkaḷu-makkaḷige saluvant âgi dhârâ-pûrvvakam mâḍi âva teṛvû illade sarvvamânyav âgi dhâreyaṇ eṛadu kottâ kodage (usual imprecatory phrases) yi-dharmmava mahâ-janaṅgaḷu pratipâlisuvadu yi-śâsanavanu Goravûra mahâ-janaṅgaḷa appaṇeyîm tamma hallî Hirivû[ra] sēnabōva Mādāṇṇanavara makkaḷu Nilakaṇṭha-Dēvara barahake vûra voppa śrî-Kēśavāya (In Tamil characters)

165

At Masaḷe (same hobli), on a stone near the doorway of the Channa-Kēśvara temple. Śrîmatu

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-châmara-châravê |

trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Śambhavê ||

svasti śrî jayâbhyudaya-Śâlivâhana-śaka-varusha 1500 neya sanda varttamâna-îṣvara-samvatsara-Jêṣṭha-śu..lu śrîmatu-Yeṛa-Kṛishṇappa-Nâyakara Veṅkaṭâdri-Nâyaka-ayyanavarige puṇyav âga bēk endu Goraûra Kēśava-Râjigaliḡ Kâva-Râjigaliḡ dharmmav âgabēk endu Mosaleya Chenna-Kēśava-dēvaru Nâgēśvara-dēvaru Hanumanta-dēvaru Kallinâtha-dēvara gadde beddalu tōṭa mane ga.. kere sahita.. 1 haṇam sarvvamânya (usual imprecatory phrases) sri

167

At bêchirâkh Dâsalâpura (same hobli), on a stone in Lakkappâ's field.

Śrîmatê Râmânujâya namaḥ | Śrîmuka-Śrâvaṇada śuddha-dvâdaśiyaliyû Ere-Kṛishṇappa-Nâyakara komâra Veṅkaṭappa-Nâyakarige Kēśava-Râja[ra]voru mâḍi[da] darma hallî Hiri-Gorûra hebâru mûvatta-yenṭu-hâliya prabhugaḷu Kaba Tirumala-dē[va]rige vopi hâkida dharma-sâsana.....jâti bêḍisa.....

168

At Ammagandanaḥalli (same hobli), on a virakal near the village entrance.

Svasti śrîmatu-Nârasîṅga-Hoysala.....vîra-Ballâla-Dēvam prithvî-râjyam geyyutt ire Amma-Gauḍiya maga Dudeya tuṅu hariyalu biddaṅge mâḍida vi... sida bîragalu

171

At Heṇavanahalli (same hobli), on a stone near the Âñjanēya temple.

Śubham astu śrī-Nārasimhāya namaḥ | Vāsudēva svasti vijayābhyudaya-Śāli-
vāhana-śaka varuṣa 1543 sanda.....ta-saṁvatsarada Māgha-bahula 11
Âdivāra.....Vāsudēva.....koṭa śāsanada kramav entendare...
.....saluva Heṇavanahalliya grāmavanu Nārasimh-aiyanavaru Vāsudēva-
amṛita-paḍi-naya...Venkaṭādri-Nāyakara komāra Kṛishṇa-Nāyaka.....
...Lakṣhumammagu puṇyav āgabēk endu....Goraūra.....meya-Gauḍa
... ..śāsaṇa (usual imprecatory phrases)

172

At Chaṅgaravalli (same hobli), on a stone near the anicut.

Vibhava-saṁvatsarada Vaiśākha-śu 10 lu Goraūra kaṭe voḍadu khilavāgi yira-
lāgi Eṇa-Kṛishṇapa-Nāyaka-ayanavara komāra Venkaṭādri-Nāyaka-ayanavaru
jīrṇōddhārav āgi kaṭṭeyanu kaṭṭisidaru

173

At Kārāle (same hobli), on a stone near the koḍige-gadde.

Śrīmatu....Udayādityanu Kārāleya śrī...rage Rāma-Dēva ātanu Piḷapanu
ā-chandrārka-sthā[yiy] āgi koṭṭa koḍige gade kamba 45

174

At Mallédēvarapura (same hobli), on a rock north-west of a pond.

Śrīmatu-Vikrama-saṁvatsarada Chayitra-śudha 5 lu Śānta-Mallikārjuna-dēvara
abbishēkake....ya Malliya-Dēvaru kaṭṭisida koḷakke maṅgalaṁ ahā śrī śrī śrī

175

At Mukkundūr (same hobli), on a stone in Huchchi-Kāla's field.

.....ndagiri-nātha śrīmat-Permmāḍi...-arasar adhyaksha.....ra-varēsvara
....paḍu Satyavākya.....rājādhirāja Kōḷālla sa.....Rāma....Satya
vākya-.....ga Satyavākya.....Permmānāḍi.....
ruman aḷido.....pañcha-mahā-pāta....ppudu idan ā.....
.....sarggastha.....ndrādityar uḷli.....na salvudu

176

At Gorūr (same hobli), on a stone in the enclosure of the Paravāsudēva temple.

Svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1497 sanda varttamāna-Yuva-
saṁvatsarada Kārtika-ba 5 lu śrīmanu-mahā-Eṇa-Kṛishṇapa-Nāyaka-ayana śrī-

Venkaṭādri-Nāyaka-ayanavaru Bêlûra-Kṛishṇapa-Nāyakanavarige punyav āga-bêku endu Goraûra Vāsudêvaru 1 Nārasimha-dêvaru 1 Kailāsa-dêvaru 1 Chikkayanavaru 1 Varadayanavaru 1 Apparayanavaru 1 yī-dēvādāya-brahmādāyakke jīvige birāḍavanu biṭṭevu yidakke āvavan oba āse-māḍid unṭādare tamma tande-tāyanu Vāraṇāsiyali konda pāpakke hōhanu tamma guruvanu Vāraṇāsiyali vañchisida pāpakke hōhanu Kumbīpākakke hōhanu tamma tāyige tapidavanu kanneya basuḷali bahanu yidakke sākshi Vāsudêvaru Nārasīṅga-dêvaru Kailāsa-dêvaru

177

On a stone south of the inner doorway of the same temple.

Svasti śrī Plavaṅga-saṁvatsarada Māgha-śuddha 3 Śu | śrīnad-anādi-agrahāraṁ Goraûra Akkalayakkana magalu Taṅgapennakkanu śrī-Vāsudêvara dēvālyadalu ondu ba... māḍi obbaḷ-akkiya prasāḍavanu dinam-prati ā-chandrārkkā-stāyiy āgi naḍasuva[1] allade ā-dêvara kshêtra otte yiddud āgi biḍisidaḷ āgi yinnu vatte yiḍisa sala yī-mariyāḍeyalu nāmbiyaru naḍasuvaru yī-dharmmavanu mahā-janaṅgaḷu sa...vu pratipālisuvaru śrī

178

On a stone north of the same doorway.

.. Taṅgapennakkanu śrī-Vāsudêvara saṅkha-chakrada kalu naṭṭu kshêtraṅgaḷanu hinde nāmbiyaru otte yiṭṭar āgi ā-kshêtraṅgaḷige honna koṭṭu biḍisidaḷ āgi yī-dina-vāradindaṁ mēle.. nāmbiyaru ā-kshêtraṅgaḷan ottey iṭṭarāḍade rāja-drōhi sameya-drōhi hadineṇṭu-sameyakū hoṛagu ā-kshêtraḡaḷannu votteya biḍidavarū rāja-drōhi-sameya-drōhigaḷu hadineṇṭu-sameyakū hoṛagu ā-nāmbiyaru dēvara śrī-kāryyavanū naḍasi ba...gaḷige dinam-prati obbaḷa-akkiya prasāḍavanu baḷi naḍeya koḍuta bahanu ī-dharmmavanu āvanān obbanu...davanu Gaṅgeya taḍiyalu kavileyam brāhmaṇaram...dōshadalu hōharu yī-dharmmava.... Vaishṇavarū aśēsha-mahā-janaṅga...pratipālisuvaru

179

At the same village, on a pillar south of the inner doorway
of the Kailāśēvara temple.

Svasti samatsa-praśasti-sahitaṁ śrīmanu mahā-maṇḍalēśvaraṁ Tribhuvana-malla Talakāḍu-Banavase-Hānuṅgaḷu-goṇḍa pratāpa-Hoysaḷa vīra-Nārasimha-Dêvaru sukha-saṅkathā-vinôdadim prithvī-rājyaṁ geyutt iralu Suligeya Vijayāditya-heggaḍegaḷu Byaya-saṁvatsarada-Phālguna-śuddha 10 Bṛihavārad andu Śatarudriyapurav appa Goravûralli Trikūṭa-līṅga-pratishṭheya māḍidalli tamma utsāha-priya-pūrvvakam atipṛitīyīm tamma Māvinakeṛeyaṁ hadinaidu-gadyāna-honnaṁ pāda-pūjey āgi koṇḍu Vijayādityapurakke dhārā-pūrvvakam māḍi

sarvva-namaś-Śivāyav āgi koṭṭaru i-dharmmavan . . . rāgi alidaḍe Gaṅgeya taḍiya kavileyam brāhmaṇanam konda dōsha[kke] hōharu i-dharmmava mahā-janaṅgaḷu pratipālisuvaru maṅgaḷam ahā śri śri śri

180

On the base of the outer wall of the same temple.

(East side) Svasti śri Byaya-samvatsarada Phālguna-su 10 Bra | Satigeya-Vijaya-nṇanu Trikūṭa-līṅga-pratiṣṭhe māḍidali Goraṭṭr-aśēsha-mahā-janaṅgaḷu tamma Māvinakeṇe . . . utsāha-pūrvvakadi hadinaidu-honna pāda-pūjey āgi koṇḍu sarvva-namaś-Śivāyav āgi koṭṭaru i-dharmmavan ārādaru vobban alidaḍe Gaṅgeya taḍiyali brāhmaṇanum ka(eorth side)vileyanum kond aisu pāpa i-dharmmavanu mahā-janaṅgaḷu pratipālisuvaru ||

181

At Banavase (same hobli), on a stone in Nila's wet land, below the tank bund.

Svasti śri samasta-praśasti-sahitam śrīmanu pratāpa-chakravartti śri-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru prithvi-rājyam geyidalli Śaka-varusha 1237 Ānanda-samvatsarada Chayitra-su 5 ya dina śrīmanu mahā-pradhānam Āṇkeya-dañṇāyaka aliya Malleya-dañṇāyakarige śrīmad-anādiy-agrahāra Gorūra vrittīmantarolage Prayāgi-Malaiyāṇḍi-Dēva ātana tamma Nallavaṇṇa Allāḷa-Bhaṭṭaya[na] maga Kāliyaṇṇa Yajñapurusha-Dēva maga . . . ātana tamma Niṅgaṇṇa olaḡadavaru Banavāsiya mūdana tamma Balligattadalu tamag uḷḷa gadde-beddalīṅge tatu-kālōchita-krayava koṭṭu akkarav āgi nāku-kaḍeyalū tōraṇava neṭṭa hari-gula hāki . . . keṇeyim teṅka kaṭṭeyim paḍuva Balligattadiṁ mū[da] yint i-chatus-simeyanu ā-brā[hma]ṇaru Māchaya-dañṇāyaka makkaḷiṅge saluvant āgi dhāṇeyan eḡadu koṭṭaru māṇina krayada honnum hāga uliyade sandudu yi-śāsana Goravūra sēnabōva-Mādaṇṇanavara makkaḷu Nilakaṇṭha-Dēvara baraha śri-*Kēśavāya maṅgaḷam ahā śri śri śri

182

At Avvērahalḷi (same hobli), on a stone in Tammaḍi Naṅjaiya's field, below the tank bund.

Svasti samasta-bhuvanāśrayam śri-prithvi-vallabham mahārājādhirāja paramēśvara Yādava-kulāmbara-dyumaṇi sarvvajña-chūdāmaṇi malerāja-rāja malepa-roḷu gaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa ēkāṅga-vīra kadana-prachaṇḍa Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma parēbha-kaṇṭhīraṇa Magara-rājya-nirmūlana Chōḷu-rājya-Pāṇḍya-pratiṣṭhācharya nissanka-pratāpa Hōsaḷa bhuja-bala śri-Vīra-Ballāḷa-Dēv-arasaru Dōrasamudradalu prithvi-rājyam gēvuttiddalli Saka-varusha 1237 ya Ānanda-samvatsarada Jyēsthā-sudda-paṇchamī-Sōmavārad

* This word is in Grantha character.

and u śrīman-mahā-pradhānam Ankeya-dañṇāyakara aḷiya Māchaya-dañṇāyakaru
 śrīmad-anādiy-agrahāram Chennakēśavapurav āda Goravūra kālūvali Dāvāra-
 halliyim baḍagaṇa hallakke ā-halliya vṛittiya mahājanaṅgalige kere-nivēśanakke
 tat-kālōchita-krayava koṭṭu māṛakonḍu ā-Māchaya-dañṇāyakaru tamma ave
 Māyakkanavara hesaralu mūru-nāku-sāvira-honnan ikki kereya kaṭṭisidalli ā-
 vṛittimanta-mahājanaṅgaḷu aśēsha-mahājanaṅgaḷu tammolag oḍambaṭṭu ā-
 kereya keḷage kere-godagey āgi ā-Goravūra nūra-nālvattu-vṛittiya mahājanaṅga-
 ḷu tamma eṣa-ruchiyind oḍambaṭṭu alli uḷḷa dēva-dānavanu uḷḷe alli uḷḷa gadde-
 beddaliṅge nāku-kadeyalu tōraṇa-galla naṭṭu ā-chandrārka-ssthāyiy āgi ā-Māche-
 danṇāyakara makkaḷu-makkaḷige saluvant āgi huṭṭumett āgi sarvvaṁānyav āgi
 ā-koḍagege āva teṛavū yill endu barasi koṭṭa koḍageya dharmmava keḍisi nena-
 davaru tamma tāyi-tandeya narakakke yikkidavaru Gaṅgeya taḍiyalu kavileyam
 brāhmaṇanam konda dōshadalli hōharu yi-dharmmava mahājanaṅgaḷu prati-
 pālisuvudu yi-śāsanavan ā-Goravūra mahājanaṅgaḷa appaṇeyim bareda sēnabōva-
 Mādanṇanavara makkaḷu Nilakaṇṭha-Dēvara baraha yi-kere-kelasava avveyara
 Mācheya-dañṇāyakara appaṇeyim māḍsida avara mānisa Hāsana Māda vūra
 voppa maṅgaḷam ahā śrī śrī śrī (in Grantha characters) śrī-Kēśavāya

183

At Uḍuvare (same hobli), on a pillar south-east of the Rāmalingēśvara temple.

Namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti samasta-praśasti-sahitam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirāja rāja-
 paramēśvaram parama-bhaṭṭārakam Yādava-kula-tilaka śrī-Hoyishana-Vīra-
 Ballāḷa-Dēva sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam māḍutt iralu Dammābhaḷiya
 Mādiyanna āḷikeyalu Uḍuvareya Bācheya-Nāyakana dēvāntari Medajayoge
 kambha koṭṭa

184

On a pillar north-east of the same temple.

Śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa-Dēva-Rāya-mahārāyara
 kuva...Bramanna-Nāyakaru Uḍuvareyan āḷuvalli.....Parigehaḷli hiriya...
mūru maduveya haṇavannu koṭṭeu yi-dammavann aḷidavanu tanna kula-
 kōṭiya narakakke yīḷihidavanu ||

185

At the same village, on a broken stone near the village entrance.

.....pūrita.....vaṁsada.....Dōrayya.....ruḷḷi kāypa.....Koṅṇi-
 varmma dharmma.....Kuḷāḷa-pura-va.....giri-nātha śrīman.....
 chandra.....

BELUR TALUQ.

1

In Bélûru, on a stone south-east of the Rāmānujāchārya shrine
in the enclosure of the Chenna-Kēśava temple.

Śubham astu

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
aruṇa-sarasija-śrī-sōdarair aty-udārair
akhiḷa-bhuvana-rakshā-dīkshitair dṛishti-pātaiḥ |
taruṇa-tulaśi-mālālāṅkṛitōra-sthāḷa-śrīḥ
karuṇayati sadā vaḥ Kēśava ||

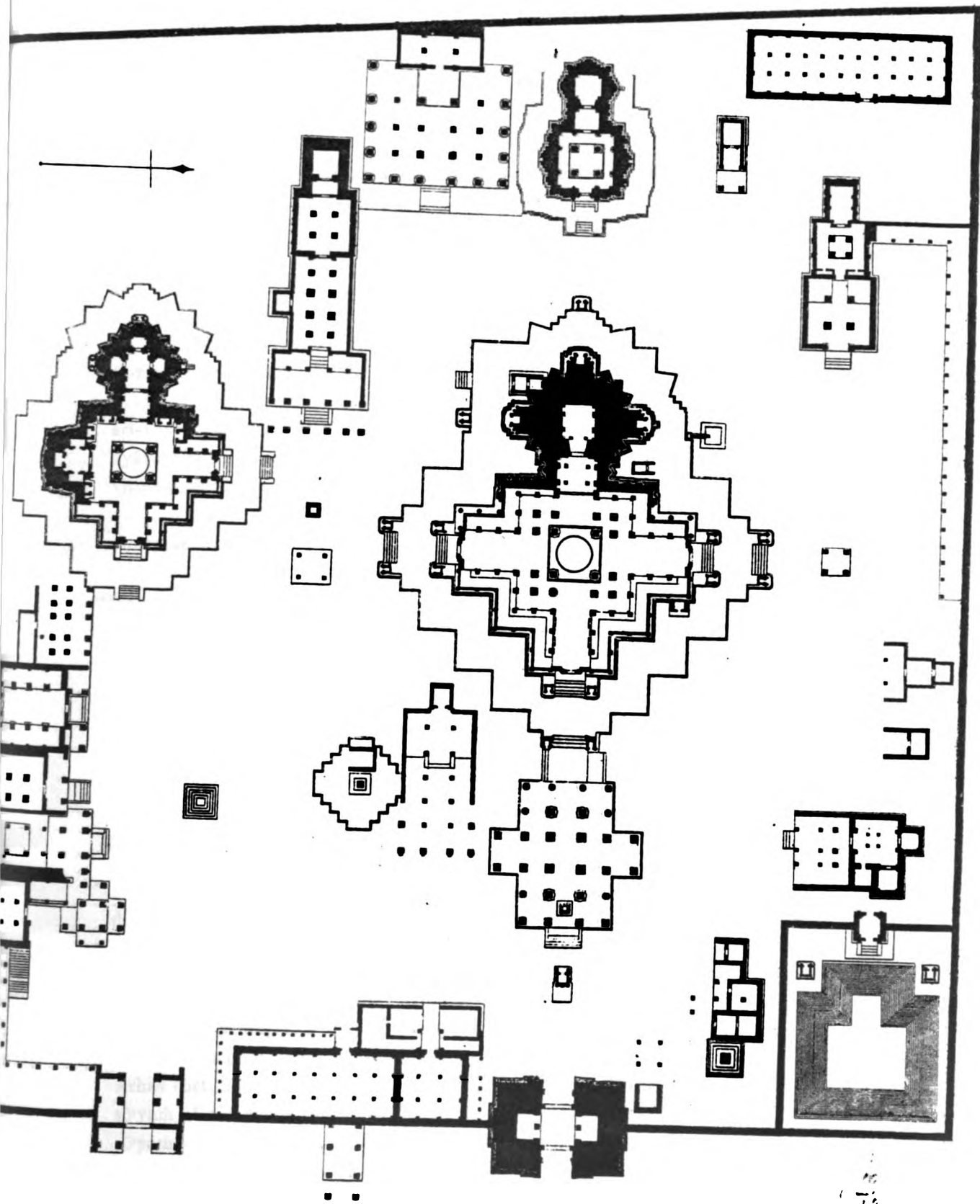
svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣaṅgaḷu 1501 sandu vartamāna-
Bahudhānya-saṁyatsarada Śrāvaṇa-ba 8 Sthiravāradalu śrīman-mahārājādhi-
rāja-rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa-Śrīraṅga-Rāya-mahārāyaru pṛithvī-sthira-
rājyaṁ gait irppali śrīman-mahā-sthānam śrīmad-dakṣiṇa-Vāraṇāsiy āda śrīmad-
Ēlāpurada śrī-Chennigarāyara śrī-pāda-sēvakar āda Rāmānujāchāryyara nitya-
paḍi-Dhanur-māsa-tirunakshatra-saṁyatsara-tirunakshatragalige Kāśyapa-
gōtrada Āpastamba-sūtrada Yajuś-śākhya . . nihallīya Mala-Rājana yana-
Rājanu samarpisida grāma || Vēṅkaṭādri-Nāyaka-ayyanavarige dharm-
maṁ āgabēk endu tamma tande-tāyigalige puṇyav āgabēk endu tamma voḍeya . .
. Rājagalige sukṛitav āgabēk endu koṭṭa dharmma-śāsanada kramam
entendare | Śrīraṅga-Rāyara . . . Yarra-Kṛishṇapa-Nāyakara Vēṅkaṭādri-Nāya-
karu tamage vumbaliy āgi pālisida Kesagōḍa-nāḍige saluva Koḍuganahallīya
grāmakke pratināmadhēyav āda Rāmānujapurada chatuś-śimeya vivara Kōra-
kolake paḍuvalu Mahālake baḍagalu Kuṇikupanahallige mūḍalu Banahahallige
tenkalu yī-chatus-sīmey olaḡ uḷḷa nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-akshīṇi-āgāmi-
siddha-sādhyaṅgaḷ emba aṣṭa-bhōga-tējas-sāmyavanu Rāmānujāchāryara śrī-
pādakke samarppisida-grāmada huṭṭuvali ga 31 varaha ishtake (10 lines following
contain details of the gift) yī-prakārada sēve Rāmānujāchāryara śrī-pādakke
samarppisida dharmma (usual final phrases and verses) sthāna-mānya-mariyāde maṅga-
ḷam abā śrī śrī śrī śrī śrī

vāchā dattam manō-dattam dhārā-dattam dinē dinē |
shashti-varsha-sahasrāṇi viśṭhāyām jāyatē krimiḥ ||

2

On the left wall of the maṭṭapa of the pushkarīni in the enclosure of the same temple.

Namas tasmai Varāhāya |
. madhya-gatō yasya Mēruḥ kaṇakaṇā . . ||



CHENNA KES'AVA TEMPLE, BELUR, GROUND PLAN

śrīmad-Ballāla-bhūpō Yadu-kula-tīlakḥ Kirtti-Nārāyaṇasya
 svachchhōdam pushkarīṇyām tulita-Prithu..... |
śaundāḥ
 jigyē gāmbhīryya-dhairyyē prakāṣayitum alāṁ pushkaram Pushkarākshaḥ ||
 śrīmad-Yā..... mānasa- |
 prēmaṁ.... pempan āldud amarāmbhaḥ-pūritam dṛiṇ-manō- |
 rāmaṁ tām ene Vāsudēva..... |
 ||
 |
bhuvana-traya-sthiti-nutam Ballāla-Dēvāvanī-
 śa-manah-prītikaram..... |
 ||
 sri-Vāsudēva-vesara sa- | rōvaram eseda Vijaya-Nārāyaṇa-di- |
 vyāvāsada mund akhila-ma- | hī-vibhu..... ||
 viṭṭavol mēṇ..... |
mi.....le-nīrem bara.....ambu-sampū |
 rṇṇaman ā-kalpāntam..... |
chisidam vīra-Ballāla-Dēvaṁ ||
 kanda || avar ivar aḷave pēl Yā- | dava-kuḷa-bhūpāḷa-bhāḷa-tīlakam śrī-Vai- |
 shṇava..... | lu jaya-stambhamam nilisivar akke ||

3

On three stones to the south of the same pushkarīṇi.

- (I) Śrīmat-trailōkya-pūjyāya sarvva-karmma-su-sākshīṇē |
 phaladāya namō nityam Kēśavāya Śivāya cha ||
 ētat-surāsurādhiśa-maulī-mālōpalālitaṁ |
 śrīmad-Vēḷapurādhiśa-Kēśavēśasya śāsanam ||
 Jambūdvīpē parārddhē sakala-guṇa-gaṇair Bbhāratē varsha-khaṇḍē
 dhāmāny aty-ujvalāni tridaśa-muni-gaṇair architāny atra santi |
 dēvānām puṇya-rūpāny api śatam uchitaṁ nāma tēshām athaitān
 vakshyē kāmśchid yathārham sakṛid idam akhilaṁ samsrupudhvaṁ cha
 chitraṁ ||
 yaṁ Śaivās samupāsātē Śiva iti Brahmēti vēdāntinō
 Bauddhā Buddha iti pramāṇa-paṭavaḥ karttēti naiyāyikāḥ |
 Arhaś chēti ha Jaina-śāsana-matiḥ karmmēti mīmāṃsakāḥ
 sō'yaṁ vō vidadhātu vāñchhita-phalam śrī-Kēśavēśas sadā ||
 sō'yaṁ pāyād apāyād apahasita-sarōjāta-nētrāntara-śrīr
 ākalpaṁ kalpa-vṛikshān iva vipulā-kṛipā-sāra-dhārādharō yaḥ |
 Lakshmi-vakshōja-śailōpari kapiśa-paṭi-vidyud-udyōtamānaḥ
 śrī-Vēḷa-grāma-dhāmā nija-pati-bhavanābhāvitām Kēśavō vaḥ ||

aruṇa-sarasija-śrī-sôdarair aty-udârair
 akhila-bhuvana-rakshâ-dikshitair drishti-pâtaiḥ |
 taruṇa-tulaṣi-mâlâlâṅkritôra-sthala-śrīḥ
 karuṇayati kadâ naḥ Kêṣavêṣaḥ kripêṣaḥ ||
 sarvvôtkṛishtë samagrair vvividha-guṇa-gaṇais satva-sâraika-ramyê
 prakhyâtê Hoyasaṅkhyê mahati janapatêr dhâmni Vêlâ-nagaryyâm |
 âtanvan Vishṇu-Dêva-kshitipati-vibhavân viśva-rakshâ-vidhâyi
 yôgam yôgîndra-gamyah kalayati kuśalam Kêṣavô nâtha êshaḥ ||
 andhân vyaktâkshi-bandhân alaghu-pariṇavad-râja-mudrân daridrân
 paṅgûn jaṅghâna-mukhyân Amaraguru-sadrig-vâk-samûkâmê cha mûkân |
 vandhyâs santati-bandhurâṣ cha kalayan dêśânya-dêśâgatân
 sarvvâbhîṣṭa-phalêna yôjayati tân Vêlâ-purî-Kêṣavaḥ ||
 saṁsârârṇava-garvva-vâraṇa-kalâ-vêlâ hi Vêlâ-purî
 mûrttis tvam prathamaiva mûrttishu chatur-vvimṣaty-upâkhyâsu cha |
 Vishṇô Nârada-gîta-vaibhava Harê dêvâdhidêvôttama
 klêṣa-dhvaṁsana saumya Kêṣava mahâ-Lakshmî-patê pâtu mām ||
 śrîmad-vêdânta-vêdyâd avachana-vishayât sach-chid-ânanda-tatvâd
 âvirbbhâvam prapannê tri-bhuvana-bhavanê 'nâdi-mâyâ-vichitrê |
 asya sthityai samarthân nṛipa-kula-tilakân nirmamê Padmayôniḥ
 kâlê prâptê Kalau tat-kalusha-parihṛitau Saṅgamas sânvayô'bhût ||
 kûṭasthō 'bhijanasya Saṅgama-nṛipaṣ śrî-Śâradâ-Saṅgamâj
 jâtâḥ pañcha-sura-drumâ iva sutâs tatrâdhamô Haryapaḥ |
 tasyai . . tan êva Bukka-nṛipatir viśvambharâ-Gôpatis
 tasmâd êsha vivarddhatê Hariharas sâmrâjya-lakshmî-varaḥ ||
 ariyampas tanujô janâya mahatê jâmbûnada-sparśanê
 kshôṇi-dâna-vidhâv asamśayam asau śrî-Rêṇukâ-nandanah |
 ishtë-pûrta-paramparâ-virachanê nânyô'sti yasyôpamâ
 sô'yaṁ puṇya-mahîpatir Hariharas śrîmân samujjṛimbatê ||
 śrîman-mahârâjâdhirâja râja-paramêśvara râja-kula-tilaka-chûdâmaṇi | pûrva-
 paśchima-dakshinôttara-samudraika-nâyaka Hindu-râya-suratrâṇa bhâṣhâ-
 tilaṅghi-râjanya-bhujaṅga śrî-vîra-vijaya-Harihara-mahârâyarau śrîmat-Pampâ-
 parisarâbhinava-mahâ-râjadhâniy aha Vijayanagarada nelevîdinoḷu anavarata-
 puṇyaika-rasâḷa-sukha-saṅkathâ-vinôdadim sâmrâjyam geyvuttam irddalli |
 tach-charaṇâravinda-makarandaika-parâyaṇa sakala-râja-vijaya-lakshmî-samâ-
 karshaṇa siddha-mantra-prabhâvar appa śrî-vijaya-Guṇḍa-daṇḍanâthana pratâ-
 pam entendre ||
 yadvad Daśarathasyâbhût Sumantras sachivô mahân |
 tadvadd Hariharasya śrî-Guṇḍa-daṇḍâdhinâyakah ||
 yad-dôr-daṇḍa-pratâpa-prabalatara-mahâ-vahni-vîryâtirêka-
 jvâlâ-mâlâ-pataṅgâyita-Yavana-Turushkândhra-śatru-kshitiṣâḥ |

sô'yam buddhi-prabhâva-pragunîta-nîja-têjôlasan-mantra-šaktir
 mantri-šrêshthâgraganyô jagati vijayatê Guṇḍa-daṇḍâdhinâthah ||
 êtasmin samarê vijitya nripatîn pratyarthinas tad-vadhûh
 kârppanyêna vimuchya tân bhuvam imâm dharmmêna samśâsati |
 tasyâjñâ-karaṇêshu mantri-gurushu śrî-Guṇḍa-daṇḍâdhipah
 prâdhanyêna vijimbhatê nripa-kṛitâv êkaḥ pratâpôjvalah ||
 Angô vyaṅgaḥ Kaṭiṅgô vikaḷa-matir asau Gûrjjaras sa-jvarô'bhût
 Pañchâlâḥ pañchabhâvam dadhati bahu-balas Saindhavas sindhu-pâtî |
 Ândhrôpy andhaḥ prabaddhaḥ chaṭula-bhaṭa-vaṭu-kshipta-nâsra-pâśaiḥ
 Chôḷaḥ kôlatvam âpa smarati raṇa-rasam Guṇḍa-daṇḍâdhinâthê ||
 Ângas saṅgara-bhaṅgitô raṇa-mahâ-raṅgam Kaṭiṅgô jahâv
 Andhraḥ parvata-randhragas samajahâd ūrjja-svaram Gûrjjarah |
 kôṇam Koṅkaṇa-Kauṭakâ jagur agâch Chôḷôpi śailântaram
 śrîmad-Guṇḍa-chamûpatau sakala-sênâpatya-samsthê sati ||
 svasti śrîmad-aśêsha-mantri-vara-vikhyâtâtisauryatigâm-
 bhîryyaudâryya-su-dhairyya-vîryya-vijaya-śrî-kîrtti-nityôdayah |
 bhû-dharmma-dvija-dêva-vêda-kula-rakshâ-dushta-sikshâkaraḥ
 puṇyôdarkka-charitrakô'sta-duritas śrî-Guṇḍa-daṇḍâdhipah ||
 *yat-pratyôgha-vidâritâri-dharinî-pâlâvatârô(thâ) hṛitah
 strî-ratna-chchhala-vairi-vîra-vijaya-śrî-kautukôchchhâhitam |
 śrîmad-vîra-Harîndra-râjam anişam kurvvâṇa varvvôttama-
 prâyônika-gaṇâdhinâtha-vijaya-śrî-Guṇḍa-daṇḍâdhipê ||
 yad-dhâtî-puta-ghûṭṭa-kharvvaja-khura-kshuṇṇa-kshamâ-maṇḍalôd-
 dhûta-sphîta-dig-antarâvṛita-rajô râjan nabhō-maṇḍalê |
 pratyartthi-kshitipâla-samstha-vijaya-śrî-kautukam Guṇḍa-daṇ-
 ḍâdhîśasya vidhâtum antarita-vastrâkâram ujjimbhatê ||
 aggrê yad-gaṇanâ pravîra-parishad-gôshthîshu kâshthâm gatâ
 prakhyâtîḥ prati-janyam ūrjita-jaya-śrî-pânipîḍâ-vidhiḥ |
 yat tê Guṇḍapa-daṇḍanâtha nibidô bhâvas sadâ Tryambakê
 sarvvaṁ chaitad udâra-Harihara-nripa-śrî-pâda-padma-prabhâ ||

(II) Râmasyêva sa Mârutir Harihara-kshônîpatêr agranîr
 bhṛityô Guṇḍapa-daṇḍanâtha-subhaṭô Laṅkâm iva skandayan |
 jîtvâ Kêraḷa-Taulav-Ândhra-Kuṭakân âniya têbhyaś śriyam
 râjñê sampradadâti mantri-nripayôs tat sâmarasyam param ||
 vedaṇḍân iva Saipa-Patheya-mukhân mattâms Turuṣhkân raṇê
 kêśêshv êva nigṛîhya vâji-bhavanê śâkhâmṛigâḥ kâritâḥ |
 anyau jyêshthâ-kanishthâ-saṅjñaka-mahâ-byâghrau grihitau gaḷê
 śrîmad-Guṇḍapa-daṇḍanâtha bhavatê tishthêta kas sparddhayâ ||
 santâpâkhyam irammadam jvalayati svântêshv ahaṅkârinâm
 sândram varshati vairi-vṛinda-madirâm yat-khadga-kâlâmbudê |
 dhattê sâdhu-kadambam utsava-daśâm kîrttim navam kêtaki-
 saurabhyam bhajatê diśâsu vijaya-śrî-Guṇḍa-daṇḍâdhipah ||

* So in the original.

dhura-dhīraṃ Guṇḍa-daṇḍādhipane nija-yaśaḥ-kānte bhū-bhāgadoḥ mat- |
 saradindam Śrī-vadhū-saṅgavan ulīd olavindam diśā-chakradoḥ dā- |
 -varisal kānteyam Bhāratī jagada kavi-brāta-jihvāliyoḥ taḥ |
 īru nīn end oldu santaisalu naṭa-vidhadim nṛityav āḍuttav irppaḥ ||
 ripu-bhūbhṛid-vajra . . . chita-bala-ghana-dōrdaṇḍa-chaṇḍāmśu-tēja- |
 vyapa . . . kājina-vasana-padābjāli tad-bhṛitya-kalpān- |
 ghripan udyad-dhairyya-vīra-pratati-parivṛitam mantri-vaṃśābdi-tārā- |
 dhipati śrī-Guṇḍa-daṇḍādhipatig eṇey ad ār mmatta boṭṭ ittal untē ||
 bharadindam raudra-saṅgrāmadōḥ abhitarā bembatti poyyalke birddar |
 tturagam rautar ggajam jōdaru bahala-padāti-pratānam dharādhi- |
 śvarar ondē tāṇadoḥ mārige manad-olavind iṭṭ agal tānad imb ant |
 ararē śrī-Guṇḍa-daṇḍādhipana bahala-bāhā-balakk āmpaṇ āvaṃ ||
 dhuradoḥ Guṇḍap-amātyam | naramēdhava māḍad ulapan end enal ā-bhi- |
 taru maranan ēgi hūvina | taṇuvāi taṇuvāi enuttam irddar ad ēnō ||
 int i-vijaya-Guṇḍa-daṇḍanāthanu || Aṅga-Vaṅga-Kaḷiṅga-Kaṭhāra-Kāmbhōja-
 Simhvaṇa-Tuḷuva-Magadha-Mālava-Kēraḷa-Oḍḍiya-Jina-Jōnega-Arimaṇa-
 Koṅkaṇa | Chēra | Chōḷa | Pāṇḍya | Vidarbha | Saurāshṭra | Kuru | Maru |
 Pañcha | Pāñchāḷa | Māgaviya | Teluṅga | Pārasika | Pāriyātra | Kollahana |
 Kāsmīra | Barbbara | Bhōṭṭa | Mahābhōṭṭa | Kāka | Mūka | Ēkapāda | Ghōḍā-
 mukhav | endu hēlalupaḍuttam viddanthā | rāshṭrāntaragalalli | praśasti-
 lāñchhana-śātakumbhālankṛita-jaya-stambha-sthāpaneyanu māḍidantha śrī-vīra-
 Guṇḍa-daṇḍanāthanu | śrīman-mahārājādhirāja rājā-paramēśvara | śrī-vīra-
 Harihara-mahārāyara nirūpadindalu | svasti śrī-Hoyisaṇa-rāshṭrādhipati śrīman-
 mahā-Vishṇuvarddhana-mahārājādhirāja-kulādhidēvatey aha abhinava-kshōṇi-
 Vaikuṇṭhav enisidda śrī-Vēlāpuradalli parama-saumanasyadinda | nikhila-
 bhajaka-janaṅgalige chatur-vidha-purushārthavanu sa-kāruṇyadinda prasādisuta
 Mahālakshmi-nija-nīlayav aha prāsāda-madhyadalli mūrttimatt āgi prakāśisu-
 ttam iddantha | śrī-Chenna-Kēśavanātha-dēvarige Hoyisaṇa-dēśādhipatiy aha
 śrī-Vishṇuvarddhana-Biṭṭi-Dēva-Rāyaru | kalpisidantha | aṅga-raṅga-bhōga-
 modalāguttam iddantha śrī-kāryak kālāntaradinda saṅkōchav āgiddadanu jīrṇō-
 ddhāravam māḍi | ā-Biṭṭi-Dēva-Rāyaru pūrvadal ā-kalpisidantha dēvara vēda-
 pārayāṇa | pañchakēśvara | śrī-Pāñcharātra-śāstra-mantra-siddhānta-mārgga-
 sakala-bhōga | nityārchana | mantrāsana | snānāsana | alaṅkārasana | yātrā-
 sana | bhōjyāsana | śayyāsana | aupachārika | sāmśparśaka | hṛidayāṅgama |
 chatuś-shasṭy-upachāra | shaṭ-kālārchane | nitya-hōma | nityōtsava | pakshō-
 tsava | māsōtsava | samvatsarōtsava | pavitrōtsava | svāpa | śayanōtthāna |
 jayanty-utsava | Rāma-Kṛishṇa-jalmōtsava | davana | kamala | kalhārōtsava |
 vasantōtsava | dōḷārōpaṇa | dipōtsava | Mārgasirushōtsava | Māghōtsava | bha-
 ktōtsava | navarātna-snāpana | nava-vastrābharāṇa | viśēsha-samārādhana |
 sakala-pala-vastu-daruśana | ma . . ta-daruśana | madhu-pūraṇa | bīja-pūraṇa |
 chāturaṅga-balārchana | darpaṇa | pushpa-mālāvalōkana | nṛitya-gīta-vinōdā-

sthâna-maṇṭapa | dhânya-parvata | kôṣa-pravêṣana | Vishuv-ayana | saṅkrama-
snapana | nîrâjana | nitya-naimittika-prâyaścitta | śānti-hôma | samasta-pari-
vârarchchanâdiga | aha | samasta-utsava sarva-viniyôgaṅgaḷû â-chandrârkkā-
sthâiyi āgi naḍuvabhāṅge kaṭṭaḷayanû māḍi Kallubarageya Turuka Gaṅga-Śālā-
ranu bandu muḍidu sudisidantha bāgiluvāḍada gôpuravanu êlu-neley āgi māḍisi ||

idaṁ vijayatē purō bhavana-bhūṣaṇaṁ Śārṇiṇas
Sumēru-Hima-sānuman-Maleya-Mandara-prakriyaṁ |
trivishṭapa-padōnnamat-śikhara-chāru siddhāṅga-
padāmbuja-pariskhalat-kanaka-nûpuram gôpuram ||

(III) Mērôṣ śrīṅgam utāndhakāri-bhavanaṁ Prâlēya-prithivīdṛṣṭaḥ
kūṭam kiṁ Muravairi-nirmmita-mahā-Dvārāvati-gôpuram |
kiṁ vā kiṁ Maya-śilpa-sāra-sahitam Pāṇḍūdbhavanāṁ sabhā-
dvāram Guṇḍa-chamûpa-nirmita-mahā-shaṭkaṁ samujjimbhatē ||
sapta-dvīpa-samudra-gôtra-dhara-lōka-chhanda-ṛishy-aśva-saṁ-
khyātānēka-jagan-nidhāna-mahaniyāśēsha-vastu-śriyāṁ |
sāram gôpura-nishṭha-sapta-bhuvana-vyājēna shaṭkō mahān
ēkibhūtam ivāvabhāti satatam śrī-Guṇḍa-daṇḍādhipaḥ ||

i-maryyādeyalu gôpuravanu māḍisi |

Śakē varsha-gaṇē pañcha-daśa īśvara-vatsarē |
Śrāvaṇasya tritīyasyām śuklāyām abhijid-ravau ||
saumya-Kēśava-nāthasya gôpurāgrē hiraṇmayī |
sthāpitā kalasī Guṇḍa-daṇḍanāthēna śāśvatī ||
saudhāgram ujvalad-anūna-divākarābhō
bālātapa-pratima-kāntir aharniṣam yaḥ |
śrī-Guṇḍa-mantri-vara.....

4

On a stone to the left of the bali-maṇṭapa of the same temple.

Śubham astu

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varusha sâ 1470 sanda varttamāna-
Kīlaka-samvatsarada Âśāḍha-ba 11 Sôma-vāradalu | śrīman-mahārājādhirāja
rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-Sadāśiva-Dēva-mahārāyaru Hampe-
Hastināvati-neleviḍinalu prithvī-rājyaṁ gaiuttam iralu śrīman-mahārājādhi-
rāja rāja-kulādhidēvatey aha abhinava-kshōṇi-Vaikunṭhav enisida tri-lōka-
mahā-sthānam śrīmad-dakṣiṇa-Vāraṇāsiy āda Vēlāpurada śrī-Chenna-Kēśava-
nātha-dēvarige Haḍapada Bayyapa-Nāyakara makkaḷu Kṛishṇapa-Nāyakara
kaiyalu Hiriya-Siṅga-Nāyakara makaḷu Chika-Siṅga-Nāyakaru isikoṇḍu
koṭṭa dharma-śāsanada kramav ent endare śrī-Channa-Kēśavanātha-dēvara

Śivarātriya rathōtsavada śaluv āgi koṭṭa Hāsanada-sīme sthaḷake saluva Chikka-Gaddubaliya grāma 1 adara kālualī Gōvīndanabaliya grāma 1 ubhayaṁ grāma 2kke saluva chatuṣ-sīmey oḷag uḷḷa gadde beddalu sakala-suvarṇnādāya-sakala-bhattādāya-nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-akshīṇi-āgāmi-siddha-sādhy-aṅgaḷ emba aṣṭa-bhōga-tējas-svāmyavanū sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvakav āgi koṭṭa Chikka-Gaddubaliya dharma-śāsanake śubham astu (usual final verse) śrī

5

On a second stone at the same place.

Śubham astu svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1477 neya varttamāna-Rākhasa-saṁvatsarada Māgha-śuddha 5 lu śrīman-mahārājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-Sadāśiva-mahārāyaru Vidyā-nagaradalu ratna-simhāsanārūḍhan āgi prithvī-rājyaṁ gaiut iralu Bêlūra śrī-Chennigarāyana sthānadali samasta-halarigū pañchālādavarigū mātugaḷu bara. . . . Rāma-Rājayya Tirumala-Rājayyana sammukhadali pūrvadali pañchālādavara jāti-dharmadali naḍava-mariyādeyali Rāma-Rājayya Tirumala-Rājayyana mund iṭṭu nirṇaya māḍidu pañchālādavarige Bêlūralu teṅkaṇa vīdi. . . . rige iralu rindaṁ paḍuvalu teṅkaṇa kōṭe mūḍalu baḍagaḷu. . . . gaḍiga teṅkalu. . . . chatur-bhūmigalaḷu kallanu hākisi koṭṭu nimma. . . . pañchālādavaru kēri-manegaḷanu. . . . jāti-dharmake saluva vaḍave. . . . naṅgaḷanu nimma kēriyōḷage māḍikonḍu Vidyānagaradali. . . . taru tiru-nālalu pañchālādavarige saluva svāmya-sthānaṅgaḷanu Chennigarāyana sthānadalu anubhavisisi. . . . vēdānti Rāmarājayapa embhattu-eṇṭu mandi Śrīvaishṇava-mahājanaṅgaḷu Rāma-Rājayya Tirumala-Rājayyanavara kāryake kartara āda Banad-arasayyanu Rāmapayyanavara kāryake kartar āda-senaba-Setṭiyaru nāvu isṭu mandiyu Rāma-Rājayya Tirumala-Rājayyanavara nirūpa-prakāradalu pañchālādavarige koṭṭa śilā-śāsana (usual final verse) yī-pañchālādavarige koṭṭa śilā-shāsana tappidavararu Chennigarāyana pāḍakke tappidavararu śrī

6

On a third stone at the same place.

Seṭi-paṭaṇa-svāmigaḷu Bêlūra-sthānadavarū Bêlūra-sīme ayivatta-āru-dēśada asagara jātige hākida śāsana nimma jātiyara teraṭu kanne-veṇṇige varaha gaṇḍa-sattavaḷige nālku-varaha ūru. . . . daṇav illa bhaṅgārake mūru iḷuhu kaṭudu ga 7 viśēṣav āge. . . . seṭi-paṭaṇa-sāmigaḷige jātige horagu

7

On the garuḍa-kambha in the same temple.

Svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1488 sandu vartamāna-Kshaya-saṁvatsarada Bhādrapada-śuddha 12 Maṅgaḷavāradalu śrī-Garuḍa-dēvara kōvila kaṭṭisiddu Era-Kṛishṇapa-Nāyaka Venkatādri-Nāyakara sēve śrī śrī śrī

8

On the bali-piṭha in the bali-maṇṭapa of the same temple.

(East side)

Svasti śrī vijayābhyudaya-Śālvāhana-śaka-varsha 1618 neya Dhātu-samvatsarada
Jyēshṭha-śu 5 lu

śrīmach-Chenniga-Rāya-nandanānu tām Appaṇṇa-pautraṁ varam |
śrīmat-Kēśava-Rāyan emba-pesaram śrī-Kēśavārādhakam |
śrīman-maṇjula-Dhātu-vatsara-lasaj-Jyēshṭhākhyā-māsāmala- |
śrīmat-pakshada pañchamī-divasadoḥ Glau-vāra-Pushyarkshadoḥ ||
śrīmat-saundara-Pañcharātra-vidhiyīm nirmāṇamam māḍisi |
śrīmantam bali-piṭhamam pramudadiṁ viprarggaḷam mōḍisi |
śrīmat-saumyatara-pratishṭheyanu tām santōshadiṁ māḍidam |

(North side)

śrīmat-Kēśavan embinam kramava tām ni.....ḍam dbrivam ||

9

On a stone near the fresh-water well in the enclosure of the same temple.

Śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchhanam |
jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
śrīmad-viśuddha-pādāya Sāntāyāmala-mūrttayē |
syād-vāda-satya-vākyāya Jinēndrāya namō namaḥ ||
jayatu jayatu śāsvat śāsanam Jainam ētat
sa-phala-vipula-dharmma-śrī-latā-baddha-mūlam |
sudrīḍham iha dharitryām yāvad ēshā dharitri
vasati vasatir uchchair Arhataḥ sthāna-lakṣ[m]yāḥ ||

namō Arhantānam |

śrīmad-Yādava-vamśa-jāta-Vinayādityōdbhavam rājya-la- |
kṣmī-mukhyam prabala-pratāpan Eṣgaṅgam tan-nṛipaṅ a-chyuta- |
prēmaṅg Ēchala-Dēvig īśan-enisīrpaṅ ātmajam vikramō- |
ddānam Viśṇu-nṛipālan ujvala-yaśaś-śrī-lōlan aty-uttamam ||

svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaranum Dvāravati-pura-
varēśvaranum Yadu-kuḷa-kaḷaśa-kaḷita-nṛipa-dharmma-harmmya-mūla-stambha-
nuv apratihata-pratāpa-vidita-vijayārambhanum | Vāsantikā-dēvi-labdha-vara-
prasādanum | śrīman-Mukunda-pādāravinda-vandana-vinōdanuv akṣhuṇṇa-lakṣ-
mī-lakṣhita-vakṣhaḥ-pradēśanum pratidinōpachiyamāna-puṇya-pa.....
chakita-mukha-bimbāvalamba-spaṭi[ka]-pāda-piṭha-vinyasta-pada-taḷa.. svētāta-
patra-sītalī..... Pāṇḍya-gaṇḍasaḷa-nirbbhēdanā-kāla-dambhōliyum Tuḷu-
.....raṇa-kēliyum Chakrakūṭa.....Adiyamāvalēpa-lōpa-nipuna-
chāpanum Narasimha-bra.....kapāla-chashaka...tāpaṇa-tusṭa-yōginī-
manōrañjana.....ruṅgoḷa-kunta-kadaḷa-vana-vidalana..... giri-

Pemmāla-kutkīḷa-chāḷana.....tātma-sainyanuv ātmikṛita-Taḷavana-
 puranuv aṅgikṛita.....rikṛita-Nīḷa-parvvatanum | yūranum |
 ullāṅghita-Vallūranum.....ta-Kāñchi-puranum uddāṇḍita-pra...
ja-baḷāvasṭambha-sambhūta-vitta-vīra.....
 māna-nuti-mukhara.....

(rest illegible)

10

On a pillar in the new kitchen of the same temple.

(Nāgarī characters)

.....sa Kālidāsaṁ davā.....mayaś śrī-Jagad-dēva-vira-
 pravīraṇ ajayad iha da.....varūdhah ||

11

On a stone to the left of āne-bāḷalu of the same temple.

Śāsanadalli baredanthā sēvegaḷanu Bēlūru-embhatt-eṇṭu-mandi-Śrīvaishṇava-
 mahājanāṅgaḷu kāla-kāladalli mukhyav-āgi naḍavantāvarum ār-obaru yi-dhar-
 mavanu parampareyāgi tappade naḍasi-baharu yi-śāsanadalli baradanthā sēve-
 gaḷanu naḍasal aṇiyade ār-obaru tappidavara yāvaj-janmārjitav āda sukṛitavu
 yi-sēveya māḍida Muttakadahalli-Lakhaṇṇa-Nāyakarige bahudu yi-sēvege tappi-
 davaru śrī-Chenna-Kēśava-nātha-dēvarige tappidavaru | (usual final verses)

Lakkha-kshōṇīśa-kīrttyā vidhu-vidhu..sairāvata-svachcha-mūrttyā
 jātē chāndrē karaṇḍē bahu-vṛisha-janushā Puṇḍarikōdbhavāṇḍē |
 dugdhābhdhir Daitya-hantrāmala-Vibudha-dhunī Bradhna-jatōddhataughaiḥ
 Śrīkaṇṭhaḥ kaṇṭha-kāntyā nibhṛita iva janair lakshmaṇā jñāyatē glauh ||
 maṅgaḷam ahā śrī śrī

12

On a pillar in the sālū-maṇṭapa, south of the āne-bāḷilu.

Śrī śubham astu |

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī jayābhūdaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1502 sandu vartamāna-
 Vikrama-samvatsarada Mārgaśira-śu 15 puṇya-tithiyallu śrīman-mahārājādhi-
 rāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa-śrī-vīra-Śrīraṅga-Dēva-mahārāyaru
 prithvī-rājyaṁ geyiutt iralu Bēlūra Chennigarāyage Haḍapa-Pōtapa-Nāyakara
 maga Era-Kṛishṇapa-Nāyakara komāra Vēṇkaṭādri-Nāyakaru svāmiya vasantō-
 tsavada uyyāle-maṇṭapa aṅkaṇa 15 hadinaidānu samarpṇisidevu || śrī

13

On both sides of the doorway of the yāga-śāle of the same temple.

(Left side) Svasti śrī jayābhyudaya-Śalivāha...1406 san....rttamāna-Krōdhi...
tsarada prathama...ka-śu 10 Â lu...gadabāla.....rasa-
Nāyaka...kaḷu Lakhaṇṇa.....makalu śrī-Chen.....prītiyāgi.....yāga-
śāle.....gaḷam śhā.....śrī.śrī..... (right side) jagam praha.....
.....bikāyam bhru.....svātithēs.....yas sad-bhakta.....
.....nātham bhadra.....

14

On the dipa-stambha in the middle of the same temple.

Samsārārṇava-garvva-vāraṇa-kaḷā-vēlā hi Vēlāpurī
mūrttis tvaṁ prathamaiva mūrttiṣu chatur-vimśaty-upākhyāsu cha |
....Nārada-gīta-vaibhava Harē dēvādhidēvōttama
klēśa-dhvaṁsana saumya-Kēśava Mahā-lakṣmī-patē pāhi mām ||
ētat surāsurādhiśa-mauli-mālōpalālitaṁ |
śrīmad-Vēlāpurādhiśa-Kēśavēśasya śāsanam ||

śubham astu svasti śrī jayābhyudaya 1337 neya Jaya-samvatsarada Śrāvāna-
ba 10 Śu dandu śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa Dēva-
Rāya-mahārāyaru sukha-rājyam geyiutt irppa-kāladali śrīman-mahā-pradhāna-
Baiche-dañṇāyakaru śrīman-mahā-sthānam dakṣiṇa-Vāraṇāsiy āda Vēlāpurada
śrī-Chenna-Kēśava-nātha-dēvara Kṛittikā-dīpōtsavake dīpti-stambha dōlārōhō-
tsavakke mādisid uyyalum emb ivanu pratishṭheya mādisidudakke Dēva-Rāya-
mahārāyara Baicha-dañṇāyakara pūrvvānvaya-guṇa-kathanam entendaḍe |
śrīmad-rājādhirājām Harihara-dharanīpālakaṁ prītiyīm nis- |
sīmam śrī-Baicha-daṇḍēśage nija-sachivaṁ kōvidaṁ putra-mitra- |
stōmam bāpp embinam sajjanaru pogaḷvinam durgga-bhaṇḍāra-rājya- |
prēmam kai-sārvinam mudrikeyan olavinim paṭṭamam kaṭṭi koṭṭam ||
ā-Harihara-nṛīpan-anujam | mahivallabha-Bukka-nṛīpanoḷ and atiśayadiṁ |
bēha bahu-rāja-kāryyam | mahā-vibhavav ina...Baicha-daṇḍādhiśam ||

15

On the fourth pillar of the east-gate of the Kappe-Channigarāya temple
in the enclosure of the same temple.

(West side)*

..... | |
.....da | ḍe Yādava-kuladoḷu Hempan ē-vannipudō ||
tatu-kuladoḷ ogedan Ude. | |
..... | reyaṅgam ||

* Other sides are effaced and are shown by blanks here.

âtana tanayam vairi- | brâta-mada-dvirada-saṅgha-simham śaraṇā- |

..... | ||

..... Vāsantikā-dēvi-labdha-vara-prasādam nija-bhujōdagra-khalga-chandra-
chandri ri-kutkīḷa-kulīśa-daṇḍam | Naraśiṅga-varmma-sammōhana-
samagra-śara-jālam | mada-mātaṅgam | anēka-samara-samaya-
sallabdha-vijaya-laṅjika-bhujāṅgam | dhukaram | satya-
ratunākaram | hiraṇyagarbbha-tulāpurushādi-vividbhādhvara-samaya
... n enisidam Narasimham ||

vṛittam || Balaḥhadram bhujadoḷ pratāpad eḍe |

..... |

..... |

..... ||

..... maṇḍalēśvaram | Dvāravati-pura-varādhīśvaram prati-dina-pravard-
dhamānānū tāpānalōddāma-dhūmam | sakala-kshatra-lilā-
lalāmam | śaraṇāga maṇḍalika-śaila-
nirgghātam | Karpāṭi-kanat-kanaka-kēyūram |
..... rāyaṇam | Yādava-Nārāyaṇam | śaśi-viśada-yaśas-sudhā-va
..... gavāḍi-tombhatt-aṇu-sūsiramumam duṣṭa-
nigraha-śiṣṭa-pratipālana sida-paregam takkante
Hoysala-rājyakke virōdhigaḷ āgidda maṇḍali Bōkima-
yyaṅgam śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Nārasiṃha-Dēva
tendaḍe hiriya-heggaḍe Balluv-ayyaṅgam | hiriya-haḍavaḷa
..... nitumam śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-Kēśava-dēvara śrī-Vishṇu-
līvara-dēvara yā daḍa pesāyitanadal
ādaḍam bēdidaḍe kuḍal āgaḍu | mattav i-rājyakke svā
.... gar app anēka-kōṭi-brāhmargg anēka-kōṭi-kavileya kōḍum koḷagumam ...
..... nta-brāhmaruman ananta-tapōdhanaruman ananta-kavile-
yumam mattam lōkadal uḷḷa

16

At the same temple, on the right wall inside the western entrance.

Śrīmat-trailōkya-pūjyāya sarvva-karmma-su-sākshinē |

phaladāya namō nityam Kēśavāya Śivāya cha ||

Śrīśōdarāmbuja-bhavād uditō 'trir Atri-

jātēndu-putra-Budha-putra-Purūravastah |

Āyus tataś cha Nahushō Nahushād Yayatis

tasmād Yadur yYadu-kulē bahavō babhūvuh ||

khyāteshu teshu nripatih kathitah kadāchit

kaś-chid vanē muni-varēṇa Saḷah karālam |

śārdḍūlakam prajahi Poysala ity atō 'bhūt

tasyābhidhā muni-vachōpi chamūru-lakshma ||

tatô Dvârâvatî-nâthâh Poysalâ dvîpi-lâñchchhanâh |
 jâtâs Śaśapurê tēshu Vinayâditya-bhûpatiḥ ||
 maṇḍalâgra-samutpanna-tējasâ dvid-balâbdayah |
 âkrishya jivana.....śēsham śōshitâ bhuvi ||
 prîtim sa sva-karēna viēva-bhuvanasyōtpâdayamś chandravat
 bhîtim vairi-kulēshu danḍa-mukhatas sampâdayan Dharmmavat |
 sphîtim sâdbu-janē nijâvataranâd ârōpayan Kṛishṇavach
 chakrē śuklataṛam varô nija-yaśâś-chakrēna chakram bhuvaḥ ||
 sa śrî-vṛiddhikaram karam jana-hitam kṛitvâ dharām pālayan
 śvēta-chchhatra-sahasra-patra-kamalē lakshmiṁ chiram vāsayan |
 dōr-ddandē ripu-khaṇḍanaika-chaturē vira-śriyam nāṭayan
 chikshépâkhiḷa-dikshu sikshita-ripus tējah praśastōdayah ||
 Konkanigar ivana khaḍgada | kaṅkanav ade namman elavo muḷugisug enutum |
 bhônkal kedaruvinam niś- | śaṅkam pariyiṭṭan alte Vinayâdityam ||
 maley-arasu-makkaḷ ellam | taleyam taḍavuttam erddu pādâmbujamam |
 taleyoḷ talevinegam bhujâ- | baḷamam taḷed-irppan alte Vinayâdityam ||
 yuga-sâmartthyade munnam | Nṛiga-Nahushâdigaloḷ âda guṇam ēm guṇamē |
 migil..ttam guṇadiṁ Kali- | yuga-sâmartthyamuman aledu Vinayâdityam ||
 â-Vinayâdityaṅgam | pāvana-châritre Keḷeyabarasigam akhiḷôr- |
 vvi-varan udayam-geydam | Śrîvara-pada..... ||
vandi...gaḷa- | n eṛagipan eṛagipan arâti-lakshmiyan idiriṅg |
 eṛagade balpindam tana- | g eṛagipan Eṛagaṅgan atula-vîryya-śriyam ||
 â-narapatig..... | ...gabbirateye samanisiṛp antire san- |
 mâniniy Êchala-Dēvi ma- | nō..... ||
 avara sutar mmûvar a... | dbhava-yutar Ballâḷa-Vishṇuv-Udayâdityar |
 bbhuvana-nutar avaroḷ int f- | pu.....nṛipâlam ||
 pitri-bhû-raksheye sâlvudē nṛipatig end udvrittaram kirttu ha- |
 sta-talam vikrama-kâḷa.....d-ayutam tan-mauiyam..... |
 ..talam karmma-kathôrav appinegam âśâ-danti-simâṅka-bhû- |
 mi-talam ta.....Vishṇu-bhûpâlakam ||
 madavad-vairiyan ântu poyye jayaśīlam Vishṇu vidvishtanu |
 ...da kichchâ.....irddudu birarkkaḷa birdda tōḷ pi- |
 dida khaḍgam poyva sūḷ dōḡutirddud inde..... |
n i-vira-vibhavam sa..... ||
 inidu-kadalalli puṭṭida- | ḷ iniyaḷ Siri Siriya moleya sōṅkinim..... |
yalan appu... | Vanajôdaran iḡe Vishṇu-nṛipatige śubhamam ||
 Nârâyaṇâya namaḥ | mahâ-śabda mahâ-maṇḍalēśvaranum Dvârâvatî-pura-
 varēśvaranum | Yadu-kula-kalaśa-rañjita-nṛipa-dharma-harmmya-mûḷa-stam.
pratâpa-vidita-vijayârambhanum | Vāsantikâ-dēvi-labdhâ-vara-pa.....
 ...pādâravinda-vandana-vinôdanum | akshunna-lakshmi-lakshita-vaksha-sthala-
 pradēśanum | pra.....punya-pravēśanum | vinamad-ahita-chaya-chakita-

mukha-bimbhāvalamba-sphaṭika. pada-talanum | śvētātapatra. . . | Ikṛita-
 bhūtaḥalanum | snēha-nibita-rāja-lakṣmī-kaṭākṣha-chchhaṭāyamāna-dhavaḥa . . .
 rarubhōpavijyamānanum | sauṇḍira-sara. . . | thākarnnanōttirṇṇa-harsha-pulaka-
 santā vividha-ratna-khachita-karṇṇa-kunḍala-prabhā-maṇḍala-sthagita-
 gaṇḍa-maṇḍalanum | anūna. . . . | lōkanāgamanōtkanṭhitākhaṇḍalanum | vikāṭa-
 vākṣasthala-virājamāna-vipuḷa-vimaḷa-muktāphaḷa-vikīrṇṇa-kānti-danturita-
 kēyūra-kīrtti-mukhanum | mṛidu-madhura-vachana-mīlita-manda-smita-sudhā-
 rasa-syandi-vada. sakhanum | bahu-samara-labdhā-vijayārūḍha-vikramāti-
 karkaṣa-bhūja-yugalanum | bhujātanōtkanṭha-vijaya-lakṣmī-dīḍhikarāṇa-
 nibita-khaḍga-nigadanum | sēvāgamana-samaya-sa-mada-kāminī-kadamba-chāḷa-
 na-chāḷa-siñjini-sañjāta-mañju-nādōdbuddha-kusuma-bālī-śabaḷa-madhukara-
 nikara-jhēnkāra-mukharitāsthāna-raṅganum | nīti-nitambini-hṛidaya-nibita-gam-
 bhīrāntaraṅganum | vīra-lakṣmī-vihāra-saḷaḷa-śāstra-nandanābhīrāmanum |
 śaraṇāgata-kubhṛit-kuḷa-niyukta-kṣhēmanum | saṅgita-prasaṅga-bhaṅgi-saṅgata-
 chatura-Bharatanum | tarkka-vidyā-viśārada-vichāra-niratanum | śabda-vidyā-
 samagra-lakṣhaṇa-su-śikshanum | vēda-vidyā-parīkṣhā-dakshanum | sakāḷa-pu-
 rāṇa-puñjītārtha-ratna-kōṣanum | puruṣārtha-sārtha-mūḷa-satya-maṇi-bhūsha-
 num | kavīva-tatva-niśita-buddhi. prasiddhiyum | lōkālōkana-śrīkarākāra-
 num | satva-samutpanna-śōbhādi-guṇadhāranum | Kāmbhōja-vāji-rāji-saṅcharaṇa-
 taraḷa-dhārīṇī-vaḷayanum | vijaya-kadalikā-kadamba-chumbita-viyad-vaḷaya-
 num | gaja-rāja-gaṇḍa-vijaya-dīḍhimāyamānōḍḍamara-madhukara-paṭāḷa-ghaṭita-
 piñchātapatranum | para-vadhū-putranum | karāḷa-karavāḷa-śārddḷa-nirddhūta-
 maṇḍalika-mṛiga-yūthanum | Gaṇḍagiri-nāthanum | Pāṇḍya-gaṇḍaśaiḷa-nirbbhe-
 danā-kāḷa-dambhōliyum | Tuḷu-nṛipāḷa-hṛidaya-vidāḷana-prakāṭa-rāṇa-kēliyum |
 Jagad-dēva-bāḷa-viḷaya-Bhairavanum | Sōmēśvara-prachāṇḍa-vēdaṇḍa-kabāḷana-
 prabāḷa-kanṭhīravanum | Chakrakūṭa-pīṭha-Māṇikya-dēvi-samakṣa-lakṣha-
 samarātōpanum | Adiyamāvalēpa-lōpa-nipūṇa-chāpanum | Narasimha-brahma-
 bhūja-bhañjana-prabhañjananum | Kāḷapāḷa-kapāḷa-chashaka-śōṇitāpāna-tuṣṭa-
 yōgini-manō-rañjananum | Bēngiri-bhujāṅga-bhaṅgakara-khaḍga-Khagarājanum |
 malerāja-rājanum | Iruṅgōḷa-kunta-kadāḷa-vana-vidāḷana. śuṇḍāḷanum |
 bāḷa-padōddhūta-dhūḷi-dhūsarita-dikpāḷanum | Bēngiri. . . | kutkīḷa-chāḷana-
 chatura-chāpa-Vainyanum | Paṭṭi-Permmāḷa-pratiśṭhānushṭhitātma-sainyanum |
 ātmīkṛita-Taḷavana-puranum | āṅgikṛita-Kōṅga-vishayanum | aḷaḷambita-
 Nōḷambavāḍiyum | dūrikṛitāri-vargganum | ūrikṛita-Nīḷa-parvvatanum | urarī-
 kṛita-Kōḷāḷa-puranum | u. . . | lita-Kovatūranum | uttaralita-Tereyūranum |
 ullāṅghita-Vallūranum | udghāṭita-Naṅgali-puranum | utpāṭita-ghaṭṭa-kapāṭa-
 num | utkāmpita-Kāñchi-puranum | uddāṇḍita-prachāṇḍa-tējanum | uttambhita-
 kīrtti-dhvajanum | ujjīmbhita-bhēri-ravanum | bhūja-bāḷāvasṭhambha-sambhūta-
 vitta-virachita-vichitra-Vijaya-Nārāyaṇōttuṅga-bhava. vīra-vitarāṇa-viḷāsa-
 ka. māna-nūti-mukhara-sakāḷa-bhuvanānum | kāya-kānti-parihasita-kāñcha-
 nanum | śārddḷa-lāñchhananum | . . vēda-parvvatādhiśvaranum | rāja-samāja-

bhāsvaranum | yaśar-prasara-paripūrṇa-Padmajāṇḍanum | malaparol gaṇḍa-
num | Kāvêri-tīra-vana-vihāra-mada-marāṇum | subhaṭa-samara-kêḷi-lôḷanum |
lôkôpakāra Nārāyaṇanum | âlīm munn iṇivanum | śauryyamaṁ meṇeva-
num enisida śrīmat-Tribhuvana-malla bhuja-baḷa Vīra-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-
Poysaḷa-Dēvara pādārādhaneṇyinda kârūṇya-bhūmiy enisi |

Siri nôḍuva siri-gannaḍi | Sarasvatī-dēvi ri-kaḷegaḷa beragam |
parikisuva keladiye | isugum ||
pati-bhakti bhava-dvayakam | hitam embudan aridu vinayadiṁ Vishṇu-mahī-
patiyam mechchisute mahā- | satī Śāntala-Dēvi paṭṭamam dhariyisidaḷ ||
siri rūpu sobagu tanaga . . . | tṭam enutta paṭṭamam pati kaṭṭal |
parivāra-kaḷpa-late . . . | bira-natey ādante vinaya-nate sogayisugum ||

Śiva ||

. | yī-Māchikabbe tanninde mahôn- |
natiyam taḷedire Vishṇu- | kshiti-patiyam Śānti-Dēvi sale mechchi . . . ||
. pūjya yin enisuva saundaryya Mālakshmiḡ iḡaḷ |
dore yinda sthīratey enisuv ā-dhairyyam ā-Vāṇiyol bi- |
ttarisirdda . . keyindam chatur enisuva chāturyyam āścharyya . . |
. mahā-dēviyol raṇjisirkkum ||
Rati besakeyyal intu naḍe nīn ene kantuve pēḷu keyyalu . . |
. pacha nam āḡi tōrppinam |
pati-hite sarvva-jīva-hite sarvva-kaḷānvite sarvva-maṅgaḷa- |
sthiṭi-yute sarvva-lōka-nute Śāntala-Dēvi nitāntam o ||
piriy-arasitanam tanag op- | pire tannaya pēṁpu |
. varade koḍutt | ire Śāntale-Dēvi pati-hita-brate negaḷdaḷ ||
chatura-Chaturmmukha-mukham anēka-kaḷā |
patiya neṇeye mechchisi viddeya mūrtti tān enisir- |
pp atiśayam appa rūpina viśuddha-charitrad-aganya-puṇyad-ā- |
. ti-guṇa-ratna-bhūmiy ene Śāntala-Dēvi nitāntam oppugum ||

Śiva ||

i-na | nīḍipal iśṭa-phalāman i-pratimey en . . . rd- |
d ā-Nagasutey ene pūjipa- | | ānandade Śānti-Dēvi Śailātmajeyam ||
sā | tāḷadol gad abhinayaṅgaḷ Bharatā- |
gamada tiruḷ enisal ubhaya- | krama-nṛityam Śānti-Dēviyol sogayisugum ||
śrutiyoḷ saradol grāma- | dvitayadol ā-mūrchchanāḷiyol bahu-tāna- |
sthi tija-rāga- | bratatiyoḷam Śānti-Dēvi sale raṇjisugum ||
saṅgata-rasa-bhāvābhina- | yaṅgaḷ Kauśikeyol oppe sama |
. madige . . . | siṅga baḍeyalke Śānti-Dēviye ballaḷ ||
basanam pati-hitadalliye | basanam dvija-dēva-pūjeyalliye negaḷd-ā- |
basanam nōmpigaḷalliye | basanaṅgaḷ Śānti-Dēviyol peṇav aḷave ||
svasti samasta-maṅgaḷābhyyudeyakara-lakṣhaṇābhīrāmeyum | saubhāgya-sime-
yum | Balipura-vara-kṣīra-vārāsi-janita maḷeyum |

śrīmad-Dharmmeśvara-dēva-labdha-vara-prasādeyūṃ | Īśapura-rachita-Rāmē-
 śvara-prasādeyūṃ | Viṣṇuvarddhana-manō-rāga-sāgarābhivarddhana-chandra-
 lēkheyūṃ | parivāra-phalita-kalpa-kuja-śākheyūṃ | sad-arttha-sarasa-samayō-
 chita-vachana-madhu-rasa-syandi-vadanāravindeyūṃ | Nāgarājanandanā-padā-
 ravinda-vandana-varddhitānandeyūṃ | kalā-kalāpa.....
 yūṃ | lāvanya-sindhu-vēlā...yamāna-kēkarāti-bandhureyūṃ | Bharatāgama-
 bhavana-nibita-mahaniya-mati-pradīpeyūṃ | tinaya-vinamad-vilāsini-kadamba-
 lambālakālambi-charaṇa-nakha-kirāṇa-kalāpeyūṃdayā-rasāmṛitāpūrṇa-vadana-
 vidhu-bimbeyūṃ | anūna-dānābhīmānāvalambeyūṃ | vichitra-narttana.....
 śikhāmaṇiyūṃ | sakaḷa-samaya-rakshā-maṇiyūṃ | saṅgita-saṅgata-Sarasva-
 tiyūṃ | pati-vinayāviditārundhatiyūṃ | savati-gandha-hastiyūṃ | ity-ādi-nāmā-
 vañf-praśamseyum enisida (stops here)

17

In the same enclosure, on a stone in the roof of the Saumyanāyaki temple.

(The upper portion gone)

..... prabhāva ||

*saṅgaradoḷ anta.. arasiyaram bisuṭu jaguḷe taguḷd avana rājyamane... |
 Beṅgirigaḷ ā-dharaṇi-bhāgadoḷ sāye Narasiṅgana vadhū-nikaramam padedu..
 ..d |

Aṅgaranan ikki biḍe Siṅgaḷikanam tuḷidu Gaṅgevaram attā maguḷd uttara-
 dharitri- |

raṅgada nṛipāḷaran asuṅgoḷen Eregaṅga-nṛipa-nandanān avāryyatara-śauryyam||
 ant uttara-digvijayam uttarōttaram āgi sale |

atidīrggha-ghraṇa-hastam niśita-daśana-damshṭrāṅkuram paksha-rakshā- |
 yata-paksham Tārksyanant ōvagisi tuḷiye tann-āne Pāṇḍyāvanibhṛit- |
 pritanā-vidhvamsanōpārjijita-jaya-vadhuvam Viṣṇu tuchchhāji-lajjā- |
 smitan āntam Chōḷa-Gaulāsura-samara-jaya-śrī-samālingitāṅgam ||
 antu Pāṇḍyanam beṅkoṇḍu Noḷambavāḍiyam kaikoṇḍu |
 seṇḍina teṇḍim nija-dōr- | daṇḍadin urchchātisi poḷeyal Uchchaṅgiyan Â- |
 khaṇḍaḷa-vibhavam kshaṇḍim | koṇḍam śrī-Kaṇchigoṇḍa-Vikrama-Gaṅgam ||
 tad-anantaram Teluṅga-dēśakk etti |

gaja-ghaṭe verras Indra.. | bhu-jita-yaśō-dhanamum uḷḷa kuḷa-dhanamuman ā- |
 vijigishu kavardu koṇḍam | vijaya-stambhaṅgaḷ eseyal eṇ-desegaḷoḷam ||
 tad-anantaram rāshṭra-kaṇṭakan appa Masaṇana nirmūḷa-praḷayakke salisi
 Banavase-pannir-chchhāsiramumam kaḍitakke varise |
 tiṅkall āduvu Viṣṇu-bhūbhujā-bhuja-śṛṅg āvagam pempinoḷ |
 nered ā-Sabha-nagēndra-Niḷa.....gaḷ |
 peṇat ēn ā-bhuja-lakshmiḡ i-negaḷda-Pānuṅgal muhūrttārdhadim |
 kiṇḍānum miḍivaṭṭ enal miḷirdu kaisārttappud āv adbhutam ||

* So in the original.

.....bījan apra.....nātha kisukalla koḷvan ālōkana-mātradoḷ kondu
Jeyakēsiyaṁ beṅkoṇḍu Palasige-pannir-chchhāsiramumam.....nūruman
irkkum..ḍu |

magu-maguḷḍu pokka durggama- | n agaḷḍ-agaḷḍ ā-vārdhhi-varegam addam
tigataṁ |

tagu-taguḷḍu kondan ōvade | jaga-birudaran aṟasi Viṣṇuvarddhana-Dēvaṁ ||

pesargonḍ āv-āva-dēśaṅgaḷan eṇisuvad āv-āva-durggaṅgaḷam baṇ- |

nisi pēḷutt irppud āv-āv-avanipatigaḷam lekkisutt irppud emb-ond |

esakaṁ kaigaṇme nālkuṁ-kaḍala taḍi-varaṁ dig-jaya-kriḍeyoḷ sā- |

dbisidaṁ bhū-lōkamaṁ kshatriya-kuḷa-tiḷakaṁ vīra-Viṣṇu-kshitiśaṁ ||

ā-mahā-kshatriyaṁ samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvā
rāvati-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi maṇḍalika-chūdāmaṇi
śrīmad-Achryta-padārādhana-labdha-Jiṣṇu-prabhāvaṁ dikpālaka-parākrama-
kramaṇa-paṭu-parākramaika-svabhāvaṁ śatru-kshatriya-kaḷatra-garbbha-srava-
sāmpāḍaka-gabhrā-vijaya-śaṅkha-nādaṁ Vāsantikā-dēvi-labdha-vara-prasādaṁ
samara-mukha-grihitāhita- mahākānta-kāmini- jana-mukha- nirikshaṇa- kshaṇa-
kṛita-sūryya-nirikshaṇaṁ sakala-jana-satya-nityāśīrvvāda-sāmarthya-sāmpā-
dita-kalpāyur-ārōgyābhivṛddhi-yuktaṁ durddhara-samara-kēḷi-sāmsaktaṁ dōr-
vvalāvalēpaṁ duśśīlāśvapati-Gajapati-pramukha-rāja-lōka-nirddaya-nirddalanō-
pārjitaśva-gajādi-nānāvīdha-ratna-nichaya-ruchira-rājya-lakshmi-vilāsaṁ Sara-
svati-nivāsaṁ | Chōla-kuḷa-pralaya- Bhairavaṁ | Chērama-stāmbērama- rāja-
kanthiravaṁ | Pāṇḍya-kuḷa-payōdhi-baḍavānaḷam | Pallava-yaśō-valli-pallava-
dāvānaḷam | Narasimhavarmma-simha-sarabhaṁ | niśchala-pratāpa-dīpa-patita-
Kaḷapālādi-nṛipāla-śalabhaṁ | Vaṅgaṅga- Kaḷiṅga- Simhala- nṛipāla-kuraṅga-
kuḷa-palāyana-kāraṇa-kaṭhōra- vijaya- dhanur- ddaṇḍa- taṅkāraṁ | sakala-ripu-
nṛipa-kuḷa-daḷana-janita-jayālāṅkāraṁ|nijājñā-chaṇḍa-ḍiṇḍimāḍambarālāṅkṛita-
Kāñchi-pura- sva-griha-chēṭi-niyōga-yōjita-ripu-nṛipāntaḥpura- kara-tala-krōḍi-
kṛita-dakshina-Madhurā-puraṁ nija-sēnā-nātha- nirddalita-Jinanāthapuram |
jagad-dāridrya-vidrāvaṇa-praviṇa-kāruṇya-kaṭāksha-nirikshaṇaṁ | pratyaksha-
Padmēkshaṇaṁ | chatus-samudra-mudrita-vasumati-manōhara-lakshmi-valla-
bhaṁ | bhaya-lōbha-durllabhaṁ | nāmādi-samasta-praśasti-sahitaṁ śrīmatu
Kañchi-goṇḍa-Vikrama-Ganga-vīra-Viṣṇuvarddhana-Dēvaru Gaṅgavādi-tom-
bhatt-aṟu-sāsiramum Nonāmbavādi-mūvattir-chchhāsiramumam Banavase-pan-
nir-chchhāsiramumam dushṭa-nigraha-śiṣṭa-paripālana-pūrvvakam ēka-chchha-
tra-chchhāyeyim rakshisi sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyyuttam iral ā-
kshatra-kuḷa-kuḷā-chaḷa-chakravarttiya pāda-mūla-prabhūtanum tat-kāruṇyā-
mr̥ita-rasa-pravāha-parivarddhitanum āgi |

pesaraṁ bett ettalum bēr-vvaridu beḷadu śākhānuśākhāli nīḷḍ eṇ- |

desegaṁ talt oppe sarvvarttuka-sakala-phalaishvāryyadim lōkamaṁ ra- |

kshisut irkk ā-pūrnna-chētōratha-yuta-Kamalā-kalpavalli-vilāsā- |

vasathaṁ śrī-Viṣṇu-daṇḍādhīpa-divija-kujātaṁ vipaśchid-vinūtaṁ ||

sama-sand-akshunna-punyodayam udaya-nagârûdha-bhânu-prabhâ-vi-
 bhramadindam nichcha-nichcham posayise Kamalanandamam viśva-nêtrô-
 paman endurâ tējadindam belegugum eleyam Vishṇu Vishṇu-kshitiśa-
 krama-paṅkējāta-bhṛīngam chapala-ripu-chamû-nâtha-mattēbha-sīngam-
 abhirâmākāradind apratima-bhujā-baḷâtôpadind apramēya-
 prabhu-mantrôstâha-śakti-tritayadin amard-utsāhadim Vishṇu-bhû-va-
 llabha-saptâśgakkav âlambanav ene negald akshunna-punyâdhyān ēka-
 prabhuv â.. Vishṇu-daṇḍâdhipan akhilâ-budha-prâṇa-rakshâ-praviṇam-
 paripûrṇēndu-prabhâ-vibhramadoḷ amardu Gaṅgâpagâ-sphâra-rug-vi-
 staramam talkeyi dugdhârṇṇava-nava-ruchiyaṁ tâldi nîld-appud âdam-
 dharey t-dik-chakradim Mandara-śikharadin attal viyan-maṇḍapâgram-
 baregam śrî-Vishṇu-daṇḍâdhipa-vipuḷa-yaśaḥ-kalpa-valli-viḷâsam-
 svasti samasta-bhuvana-bhâgyôdayôtpannam naya-vinaya-vîra-vitaranâdi-guṇa-
 sampannam śrîmad-Arhat-paramēśvara-pada-payôja-shatcharanam vipaśchij-
 janaika-śaranam Kâśyapa-gôtra-śatapatra-vana-mitram chamûpa-chûdâratnam
 Chinṇama-priya-putram śrîmat-târkkika-chakravartti-Vâdibhasimbâpara-nâma-
 dhēya-Śrîpâla-traividya-dēva-pâdârâdhanâ-labdha-sarasvati-prabhâva-sarvva-
 svam châturyya-Chaturānanam samasta-śâstra-vidyâ-Shadānanam sakala-subha-
 lakshanôpalashitâkshaya-saubhâgya-bhâgyâbhirâmam rūpa-nirjjita-Kusumachâ-
 pam virôdhi-vîra-bhaṭa-bhayanâkaram-para-durâpa durddhara-pratâpa-
 pañ-châṅga-mantra-prapañchâñchita-sâchivya svayam-buddha chatur-upadhâ-vîsu-
 ddha nânâ-nayôpâya-prâviṇya pratyaksha-Yôgandharâyana Vishṇuvarddhana-
 Dēva-prâjya-râjya-bhara-sandhârâna-parâyana svâmi-bhakti-yukta-Vainatēya-
 svâmi-hitâñjanēya śrîmat-Kaūchi-gonḍa-Vikrama-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Dēva-
 prasâdâsâdita-dviguṇa-pratipatti-pratishṭhita-mahâ-prachanḍa-daṇḍanâtha-
 padavi-paṭṭa-râjita-lalâṭa-paṭṭa-nija-vijaya-bhujâ-daṇḍa-nirllôṭhita-ratha-turaga-
 kari-ghaṭâ-ghaṭita-samara-saṅghaṭa-mâsarddha-siddha-dakshinâ-dig-jaya
 durddharâvaskanda-kêḷi-nirmûlita-pârâvâra-tîra-vîra-râja-samâja-sarvasvâ-
 paharâna-samâyâta-mâtânga-ghaṭâ-samarppana-sampâdita-svâmi-sarvvânga-
 puḷaka-daṇḍa-nâtha-maṇḍali-maṇḍana-mâṇikya-tiḷaka-nija-pratâpa-nirddagdha-
 Râyarâyapura-śikhi-śikhâ-kalâpa-santâpita-Chêra-Chôḷa-Pandya-Pallava-nripân-
 taraṅga-Koṅga-baḷa-mastaka-mastishka-kusumôpahâra-râjitâji-raṅga-Sahyâcha-
 ḷa-tiḷakâyamâna-dakshinâ-dig-jayôttambhita-pati-jaya-stambha-sadâ-samâliṅgi-
 ta-Lakshmi-kucha-kumbha-samasta-râja-kâryya-bhara-sahishṇutâ-svabhâva-
 sâra-saṅgrâma-dhîra-Yadu-kula-drôhara niṭṭ-eluva muḡivam manadim munn
 iḡiva-Vishṇuvarddhana-Dēva-dakshinâ-bhujâ-daṇḍam manadoḷu machcharipara
 gaṇḍam-nâmâdi-samasta-prasasti-sahitam śrîman-mahâ-pradhânan immaḍi-
 daṇḍa-nâyaka-Biṭṭiyannam sarvvâdhikâriyum samasta-janôpakâriyum âgi
 sukham ire-
 birudar mmârâyar âr nnin ire jagad-olag â-Koṅginol kappamam tâ-
 tvaritam nin endu tannam nripati besase pakshârdhdadoḷ yuddadoḷ Cheñ-

giriyaṁ benkoṇḍu tat-paṭṭaṇaman urihi tad-ddhātriyāṁ sūreṇḍ ach- |
 chari kappam goṇḍu tanaṁ mada-gaja-ghaṭeyaṁ Viṣṇu-daṇḍādhinātham ||
 magav itaṁ Koṅgu golvaṁ gaḍa gaja-ghaṭeyaṁ tarppan itaṁ gaḍam Pon- |
 nagey emb uddaṇḍaruṁ tapise para-nṛiparaṁ kādi benkoṇḍu Koṅgam |
 jagam utkōchaṁ-golal sādhisī gaja-ghaṭeyaṁ tanna bāhā-balaṁ kai- |
 mige tand āḍaṅ atipṛītiyan odavisidaṁ Viṣṇu-daṇḍādhinātham ||
 dig-adhiṣar tamma-tamm-irdd-eḍeyoḷ agid aḍaṅ irppinaṁ Chōla-Lāḷā- |
 digal ātaṁ-goṇḍu durggāśrayadoḷe sakaḷatraṁ bhayaṁ-goṇḍu gōḷuṇ- |
 de-golutt irppinnam ambhōnidhi-nikaṭa-mahīpālaraṁ Viṣṇu vikrān- |
 ta-guṇam kaigaṇme benkoṇḍ adatan avara sarvvasvamaṁ sūreṇḍam ||
 uridudu Rāyarāyapurav ā-pura-vahni-śikhā-kaḷāpav ā- |
 pariduve Kāñchiy-attal enutaṁ naḍe nōḍuva Chōla-Chēra-Pāṇ- |
 ḍyara bageyoḷ dhigill ene chamūpa-śikhāmaṇi-vīra-Viṣṇu-bhī- |
 karatara-dōḷ-pratāpa-śikhi nīḍu podaḷdud agurvvu parvv iral ||
 anupamam appo. . tā- | ne negaḷteyan ānta nallan eraḍuṁ-kulamum |
 janani-janakara poraḍ āl- | dana pempuṁ pesarumaṁ negaḷchidan āta[m] ||
 ātan-anvaya-kramam entendoḍe | bhagavad-ādi-Brahma-nirmmitam appa
 yugāvataṛadoḷu Kasyapa-prajāpatiṁ pavitraṁ āda Kāsyapa-gōṭradoḷu kṛita-
 kṛityaruṁ siddha-sādhyaruṁ appa mahātmar anēkarim baḷikav avara pogart-
 tegaṁ negaḷtegaṁ tāne neley āgi |

padam aty-uttuṅga-gōṭrāchala-śikharadoḷ opputt iral tanna nityā- |
 bhyudayaṁ bhū-maṇḍalōtsāhaman odavise sānanda-sa-smēra-Lakshmi- |
 vadanābja-śrīyoḷ oppambaḍeye nija-vilāsaṁ jagad-vandyam ādatt |
 Udayāditya-prabhāvaṁ prakāṭita-bhuvanābhōga-tējō-vilāsaṁ ||
 ātana kula-vadhu bhuvana- | khyāte jagat-pūte bhāgya-saubhāgya-guṇō- |
 pēte Manōbhava-vibhava-sa- | mētey enal Sāntiyakkan ōrvvale nōntaḷ ||
 ā-dampatigala bhāgyadi- | n ādam sat-putran ātma-gōṭra-pavitraṁ |
 mēdinige tāne sura-taru- | v ādam śrī-Chiṇṇa-Rāja-daṇḍādhīsaṁ ||
 parama-Brāhmya-prabhāvaṁ manuja-parivṛidhākāramaṁ tāḷdit embun- |
 t ire dhīrōḍatta-satvōnnatiyoḷ amardu nānā-guṇānarggha-ratnō- |
 tkaramaṁ ratnākaraṁ tān ene tāḷed Eṇyaṅgāvaninātha-dhātri- |
 bharamaṁ tāḷdirddan ēka-prabhuv ene bhuvanaṁ Chiṇṇa-daṇḍādhinātham ||
 ā-vibhuvina manōvallaḷbe |

kulada pogalṭe silada negalṭe Manōbhava-rājya-lakshmiyaṁ |
 nilisida gāḍi lōkadoḷag āvagav i-migil-andadindav ag- |
 galisida rūḍhi tannoḷ amard oppire Chiṇṇa-chamūpa-kānte Chan- |
 dale neṇe tāḷdidal dhareg agundaley appa guṇa-prabhāvamaṁ ||
 Phanipatigam vachō-vishayam allavu bhāviṣe Chandiy-akkan-oḷ- |
 guṇam avu nishkalaṅka-nija-rūpadoḷ oppireyumuṁ pogalṭeyoḷ |
 taṇiyade Dhātri Lakshmi Rati Bhāratī Rēvati Satyabhāme Rug- |
 miṇi bhuvana-prapūte Dharaṇisutey embudu lōkam ākeyam ||

avarge magam mahâ-bala-parâkraman anvaya-bhûshaṇam Manô-
bhava-nibhan anya-sainya-vipina-pralayâṇalan artthi-kalpa-pâr-
tthivan ene rûdhi-vett Udayaṇam negalḍam bhuvana-praṇṭa-Yâ-
dava-nṛipa-râjya-vârinidhi-varddhana-pârvvaṇa-śârvvarikara[m] ||
â-puṇya-bhâjananim baḷiyam palavu stri-ratnaṅgaḷam paḍedu mattam orvva
mahâ-bala-parâkramanum puṇya-nidhiyum appa maganam paḍeyalu Jina-mahâ-
mahimegaḷam mâḍi bayasut irpp-â-puṇyavatige |

puṭṭidan ârppum kûrppum | neṭṭane tann-oḍane puṭṭe ripugaḷge bhayam |
puṭṭe nija-patige chakraṁ | puṭṭidud ene Viṣṇu su-bhaṭa-chûḍâratna[m] ||
antu puṭṭi |

kuvaḷayam eyde taun udayadiṁ paritôshaman eyde viśva-bân- |
dhava-jana-lôla-lôchana-chakôra-chayam nija-dêha-kântiyim |
tavad anurâgamam taḷeye Kâśyapa-gôtra-pavitran êḷge vâ- ||
ḍivad-eḷa-diṅgaḷ-ant anudinam baḷedam piridum-vibhûtiyim ||
antu samasta-guṇaṅgaḷum odavaḷeyim baḷevudum anvayâgata-pradhâna-santa-
tiyum tanage dharmma-santatiyum emba bahumânadiṁ śrîmat-Kaṇchi-gonḍa
Vikrama-Gaṅga-Viṣṇuvarddhana-Dêvam putra-samânam âge kaikonḍu naḍapi
mahôtsavadin upanayanôtsavamam tâne mâḍe saptâśṭa-saṁvatsarântaradoḷ
samasta-śâstra-śâstra-praviṇan âge sakala-śubha-lakṣhaṇôpêteyum abhijâteyum
appa nija-pradhâna-daṇḍanâtha-putriyam kanyâ-ratnamam tand â-Viṣṇu-
varddhana-Dêvam tâne kanaka-kalaśavan etti kai-nṛ eṇadu kanyâ-dâna-phala-
paritusṭan âge vivâha-kalyâṇaman akṣhûṇa-manôrathamam taḷedu daśaikâda-
śa-varsha-prâyadoḷe kuśâgrîya-buddhi-samartthanum chatur-upadhâ-viśuddha-
num âdudam kaṇḍu koṇḍâḍi Viṣṇuvarddhana-Dêvam tanna śrî-hastadiṁ divi-
guṇa-pratipatti-pûrvvakam mahâ-prachanḍa-daṇḍanâtha-paṭṭamam kaṭṭi sama-
stâdhikâramumam kude sarvvâdhikâriyum sakala-janôpakâriyum âgi |

anupamam appa dig-vijayadiṁ Jayanoḷ paḍiy âgi balpinim |
tanag aparâjitatvam aḷavaṭṭ ire tējaḍ aḷurkkeyim jagaj- |
janam anurâgadind amita-tējaṇ enal krama-vikramaṅgaḷim |
neneyi[su]vam purâtana-mahâtmaran Immaḍi-daṇḍanâyakam ||

âtan ârûḍha-yauvvanan âgi samasta-niyôga-yukta-sâ...rdaman anubhavisuttum
mahâ-tîrttha-sthânaṅgaḷoḷ anûna-dharmmamam mâḍisi śrîmad-Yâdava-râjya-
râjadhâni-Dôrasamudradoḷ i-Viṣṇuvarddhana-jinâlayavam mâ...mahâ-puru-
shana guru-kuḷam entendade śrî-Varddhamâna-svâmigala tîrtthadoḷu kēvaḷigaḷu
ṛiddhi-prâptarum śruta-kēvaḷigaḷum palarum siddha-sâdhyaṇ âge tat.....
rtthyamam sahasra-guṇam mâḍi Samantabhadra-svâmigala sandar avarim
baḷika tadiya-śrîmad-Dramiḷa-saṅghâgrêsarar appa Pâtrakêśari-svâmigaliṁ
Vakragrîvâbhi...rind anantaram |

yasya di.....n kîrttis trailôkyam apy agât |
...yêva sa bhâty êkô Vajranandî gaṇâgraṇih ||

avarim baḷika Sumati-Bhaṭṭārakar avarim baḷika...samaya-dīpaka.....
 ram unmlīta-dōsha-ka....rajanichara-baḷam udbōdhita-bhavya-kamalam āyt
 ūrjītam Akalaṅka-pramāṇa-tapana sphu..... || avarim baḷika Chakravartti-
 Bhaṭṭārakar avarim baḷika Karmmaprakṛiti.....varim baḷika Pallavana
 gurugaḷu Vimalachandrāchāryyar avarim baḷika Paravādimalla-Dēvar avarim
 baḷika Kanakasēna-śrī-Vādirāja-Dēvar avarim baḷika Gaṅga-kuḷa-kamala-
 mārttaṇḍan appa Būtuga-Permmāḍiya gurugaḷu śrī-Vijaya-Bhaṭṭārakar avarim
 baḷika chakravartti-Jayasimha-Dēvana gurugaḷ āgi |

gata-sarvvajñābhimānam Sugatan apagatāpta-pra..dam Kanādam |
 kṛita-nīti-bhrānti-naśyan-nija-naya-nayanāḷōkanam sanda Lōkā- |
 yatan inn i-martya-mātraṅgaḷa nudigaḷ oḷav embinaṁ mīxi lōkōn- |
 natam āyt Arhan-matāmbhōnidhi...vibhavam Vādirājendra-bhavam ||
 avarim baḷika Yādavānvaya-chūdāmaṇiy app Eṇyaṅga-Dēvaṅge gurugaḷum
 jagad-gurugaḷum enisi |

charaṇānusmaraṇā...ya-nikarakk ishtārttha-samsiddhiyam |
 tar vācham grabhaṇam kumārgga-yuta-vādi-vrātamaṁ tūḷe dur- |
 ddhara-chāritrada durjayōrjita-vacha-śrīy-oḷpu tammoḷ manō- |
 haram āgal taḷadar ssamant Ajitasēna-svāmigaḷ kirttiyam ||

avara sadharmmaru |

Kantuvan āntu mey degeyad ōḍisi durmmada-karmma-vairi- vi- |
 krāntaman eyde bhañjisi lasat-paramāgama-vit[t]vadind idā- |
 nintana-Tīrttha-nāthar ene rūḍhiyan ānta Kumārasēna-sai- |
 ddhāntikar ādam ujjala..Jina-dharmma-yaśō-viḷasamaṁ ||

avarim baḷika śrīmad-Ajitasēna-svāmigaḷ-agra-putrarum jagat-pavitrarum āgi |
 sale sanda yōgyateyan ag- | galisida durddhara-tapō-vibhūtiya pempim |

Kali-yuga-gaṇadharar embudu | nelan ellam Mallishēna-Maladhārigaḷam ||
 avarim baḷikam Akalaṅka-simbāsanaman alaṅkarisi Tārkkikachakravarttigaḷum
 Vādibhasimharum emba pesar eseye |

avasarpṇīy-arddhadin[d i]tt uḷgaḍe Jina-jīmūta-saṅghātam i-bhū- |
 bhuvanan tēnkāduvanam surida sakala-vidyā-nadi-pūradin tī |
 vi vipaśchit-pāpa-santāpaman uḍugisut irddappud ādam munindra- |
 pravara-Śrīpāla-yōgiśvaran enipa jagat-sārtthakṛit-punya-tīrttham ||
 āvana vishayamo shaṭ-tarkk- | āvīla-bahu-bhaṅgi-saṅgataṁ Śrīpāla- |
 traividya-gadya-padya-va- | chō-vinyāsam nisargga-vijaya-viḷasam ||

antu jagad-gurugaḷ enisida Śrīpāla-traividya-dēvara kālam karchchi śrīmad-
 Immaḍi-daṇḍanāyaka Bittiyannan i-basadiya khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇnōddhāra-
 kkaṁ dēvatā-pūjagam ill-irppa rishi-samudāyad āhāra-dānakkam Śāka-varsha
 1059 neya Nāḷa-samvatsarad uttarāyaṇa-saṅkrāntiy-andu śrī-Vishṇuvarddhana-
 Poysala-Dēvara śrī-hastadin dhāṇey eṇeyisi paramēśvara-datti māḍi biḍisida
 grāma Mayse-nāḍa Bījevoḷal adaṇa simāntara (6 lines following contain details of
 boundaries) Dōrasamudrada paṭṭaṇa-svāmi Voṇḍāḍi-Seṭṭiya maga Nāḍavala-

Seṭṭiya kayyalu Hiriyakerey-olagaṇa Tāvareyakerey-olagāda nelanaṁ māru-
gonḍ i-basadige koṭṭa śrī-Hiriyakereya keḷagaṇa Tāvareyakereya badagaṇa-
koḍiya Viṣṇu-Bhaṭṭana tōṭa. .saṇa gaḷeya. .lu chaturaśra 15 gaḷeya bhūmiyaṁ
mārugonḍ i-basadige biṭṭa || Dvādaśasōmapurav āda Hoḷeyabbegereya hannera-
du-vṛittiyolag ondu vṛittiyaṁ Goggana-Paṇḍitara ma. .se Guḷiyaṇṇana kayyalu
mārugonḍ i-basadige biṭṭa || (usual final verses)

18

In the same temple, on a pillar of the vāhana-maṭṭapa.

Svasti śrī jayābhyudaya-Saka-varusha sāviraḍa innūṛa hadinālkaneya Nandana-
samvatsarada Jēṣṭha-ba 10 Bri d-andu śrīmat-pratāpa-chakravartti-Hoysaṇa-śrī-
Vira-Ballāḷa-Dēv-arsaru śrī-Brahmalēśvara-dēvara dēva-dānada Āsandi-nāḍa
Bommaḍi-Bāṇaūranu hinde halau-kāla toḍagi arasugaḷu koṇḍu bhaṇḍārav āgi
kuttu-vittiy āgi yidda ā-Bāṇaūranu śrīman-mahā-pasāyitarum appa Kaḷuva-
Sāyaṇṇanavarige agraḥāraḥ māḍuvant āgi ā-Ballāḷa-Dēv-arsaru dhāreyaṁ
eraḍu. tāmbra-śāsanavanu voppavau ikki koṭṭar āgi ā-śāsanadalli kuḷav āgi
barasida gadyāṇa yippatta-vondanū yī-Lakṣmīpurav āda Bāṇavūrada aśēsha-
mahājanaṅgaḷa kayyalu ā-Brahmalēśvara-dēvara mahājanaṅgaḷu prati-varushavū
ā-Sāyaṇṇanavaru māḍida dharmmakke ā-Brahmalēśvara-dēvara amṛita-paḍi
nitya-āhāraḥ akki-vokkuḷa nandā-divige eraḍu hūvu gandha dhūpa nityārati
Vaiśākhada paurṇami Kārttikada paurṇamiyalu tuppada māle-divigegeḇu
koṇḍu ā-Sāyaṇṇanavaru māḍida dharmmavanu ā-Brahmalēśvara-dēvara mahā-
janaṅgaḷu ā-chandrārka-tāraṁ-baraṁ naḍasuvāru ā-mahājanaṅgaḷu tamma
sāmyakke ā-Sāyaṇṇanavara kaiyalu vṛitti āraṇū dhāreyaṁ erisikonḍu ā-Bāṇa-
vūranu ā-Sāyaṇṇanavaru agraḥāraḥ māḍuvadakke sva-ruchyā voḍambaṭṭu
koṭṭevu maṅgaḷam ahā śrī śrī śrī (usual final verse)

śrī-Brahmalēśvara-dēvasya (In Nāgarī characters) |

śrī-Virūpākṣa ||

20

On a lintel of the old kitchen in the enclosure of the same temple.

Svasti Śrī-kucha-kalaśau viśāla-mūḷau
diśyāstām avirala-chandanānūlōpau |
uttuṅgau Hari-bhujā-kalpa-vṛikṣa-puṣṭim
tanvānau Madana-rasēna pūritau vaḥ ||

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaraṁ Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgaliy-Uchchaṅgi-Ba-
navase-Hānuṅgaḷu-Halasige-gonḍa bhujā-baḷa Vira-Gaṅga Śanivāra-siddhi giri-
durgga-malla chhalad-aṅka-Rāma nissāṅka-pratāpa Hoysaḷa-Vira-Ballāḷa-Dēvaru
sakaḷa-lōkaika-nāṭhan appa śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara śrī-bhaṇḍārada hannir-
dhānyamum tamma rājyamum gō-brāhmanarigam ēgādi ēgōttarav āgaḷu Saka-
varsha sāsirada-nūr-eraḍaneya Sārvari-samvatsarada Pushya-śuddha-bidige-

Sômvârâdalu su-pratishthitam mâdida-kottâram id â-chandrârka-sthâyi ||
 Kêśavâya namaḥ | Nârāyaṇâya namaḥ | śrī
 Nârāyaṇa-dēvara ko- | t̥tāraṇa ākalpam āge Yakshêśana bhaṇ- |
 dāram enalu mâdisidan u- | dāram Ballāla-Dēva-dharaṇinātham ||
 śrī-Kêśavâya namaḥ ||

21

On a beam in front of the Vêdânta-dêśika shrine in the same enclosure.

Śrīmatê Rāmānujâya namaḥ || śrī-Śâlivâhana-śaka-varsha 1631 neya Virôdhi-
 samvatsarada nija-Vaiśâkha-śu 3 lu śrī-Chenna-Kêśava-svâmiya pāda-padmaṅga-
 ḷige Vāmanâchâryyara śishyan āda Purakutsa-gôtrâpastamba-sûtra Yajuś-
 śâkheya yī-sthâḷada sēnabhōga Chīṅga-perumāḷa-Timmapayana prapautran
 Aiyāṅgāra pautranu Challapillaiyana putran āda Śrīnivâsa-dâsanu navīnav āgi
 kaṭṭisi samarpisida kalyāṇa-maṇṭapa aṅkaṇa 2

22

In the same enclosure, on a stone near the Aśvattha-tree.

Śubham astu |
 namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara châravê |
 trailôkya-nagarârambha-mûla-stambhâya Śambhavê ||
 svasti śrī vijayâbhyudaya-Śâlivâhana-śaka-varushaṅgaḷu 1547nê Krôdhana-sam-
 vatsarada Mâgha-ba 5 Sômvâra śrī-Vêlâpurada Chennarâya-svâmi-guḍiy-olage
 kaṭṭista kaisâle-sêve Kṛishṇapa-Nâyakara Vêṅkaṭâdri-Nâyakara ūḷigada Mûrtti-
 yappa-Nâyakaru Puṭṭaṇṇa-Nâyakaru namma a[j]ja Yarama-Nâyakagu namma
 tande Peḍi-Nâyaka namma tâyi Peḍammagu puṇyav āgali endu yippatt-âru-
 aṅkaṇa-kaisâlenu kaṭṭisi Chennarâya-svâmi-charaṇâravindakke samarpistevu ||

23

At the same temple, on a stone-oot in the baḷi-maṇṭapa.

Pramâdîcha-samvatsarada Mârggaśira-Śu 1 lu Raghunâthayana râṇivâsa
 Peddâjīy-ammana komârtti Honnâjīy-ammana sêve Ho[n]nâjammana sôdaraḷiya
 Lakshmīpati mâdida sêve

24

On the outer wall of the same temple.

Svasti śrī Śaka-varusha 1221 neya Viḷambi-samvatsarada Chaitra-su 1 Śu śrī-
 Chenna-Kêśava-nâthana dēvâlyada sikharada mara-vesan ella koḷadu muḡidu-
 biddalli śrīman-mahâ-pradhânam Khaṇḍeya-Râya-Sômeya-dannâykaru nôḍi i-
 jīrṇṇav āda mara-vesananu baliyis endu hêḷidalli avara besadinda adhikâri-
 Raṅgaṇṇanavaru â-sikharada mara-vesanannu jīrṇṇav-âvit-ellavanu baliyisi
 bidda-iṭṭige-ellavanu hiḍisidaru ||

25

In the same enclosure, on the garuḍa-kambha near the Ēpi-Narasimha temple.

Tapta-hāṭaka-varṇṇābha-jvalat-pāvaka-lōchana |
 vajrādhika-nakha-sparśa divya-Simha namō'stu tē |
 tatō Dvārāvati-nāthāḥ Poysalā dvīpi-lāñchanā[h] |
 jātās Śaśapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ |
 ā-Vinayādityaṅgam | ritre Keḷeyab-arasigav akhilōr- |
 vīvaran udayam geydam | Śrīvara-pada-padma-bhṛīṅgan Eṇyaṅga-nṛipam ||
 ubhaya-kula-śuddhey enip ā- | śubha-lakṣhaṇegam su-charita-bharitan enipp-ā- |
 prabhugam mūvar ttaneyar | . . . b Ballāḷa-Viṣṇu-Vudayādityar ||
 jayati dharani-lōkōttamsitātmiya-pādaḥ
 chatura-vibudha-gōshṭi-praudha-vāṇi-vinōdaḥ |
 sakala-Bharata-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvaḥ
 vipulā-vijaya-lakṣmī-vallabhō Viṣṇu-Dēvaḥ ||
 tat-tanayam Yādava-vaṁ- | sōttaman avadāta-kirtti sāhasa-dhanan ud- |
 vṛitta-virōdhi-nṛipālaka- | matta-dvipa-simhav enisidam Narasimham ||
 ari-daityādhipa-vakshamam kara-nakhāṇikaṅgaḷim pōḷdu bal- |
 garuḷam tōḍida Nārasimhan enal akkum vairi-vīrā. . . - |
 . . vakshas-sṭhālamam sva-khaḍga-nakhara-vyāghātadim pōḷdu bal- |
 garuḷam tōḍuva Nārasimha-nṛipanam saṅgrāma-raṅgāgradol ||
 svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram jagad-ēka-malla Talakādu-Koṅgu-Naṅgali-
 Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Uchchaṅgi-Banavase-Hānuṅgal-Halasige-Belūvalam-
 goṇḍa bhuja-bāḷa Vīra-Gaṅga pratāpa-Hoysalā-Nārasimha-Dēvar śrīmad-rāja-
 dhāni-Dōrasamudrada biḍinal sukha-saṅkathā-vinōdadim pṛithvī-rājyam geyyu-
 ttum ire tat-pāda-padmaṇḍapajivi mahā-pasāyitam Śrīvaishṇava-Tirūmale Śaka-
 varsha sāsirada-tombhatt-aydaneya Vijaya-saṁvatsarada Chaitra-suddha ēkā-
 daśiy-Ādivāradaḷu Ballavi-nāḍam . . le Hadugin-Uṇḍāḍi-gaddege dēvam besasid-
 anitu-honnaṁ koṭṭu śrī-Narasimha-dēvara nitya-nivēdyakkam dēśāntarada
 Śrīvaishṇavara bhōjanakkav āgi dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa śrīman-mahā-pra-
 dhānam Biṭṭi-Dēvana Hanmasatthi-veggadeya magam Bamma-veggadeyuv i-kra-
 madal dēvara śrī-pādadaḷli dhārā-pūrvvakam māḍianu i-dharmma vombhattu-
 nāḍa samasta-prajegaḷe kāhu || śrī-Narasimhāya namaḥ || i-bhūmige Bamma-
 veggade varsham prati Kēśava-dēvargge Vīra-Gaṅgana koḷagadaḷu saligey aṅ-
 vattan aḷavaru || i-bhūmige Bamma-veggade śrī-Narasimha-dēvarige dāna-dhāṇe-
 yan eṇadan avara baḷiyoḷag āraṇum i-bhūmiyoḷ avara baḷiya mānasaru dā . . .
 tamma pitrigaḷ ellaram Gaṅgeyale konda dōsha

26

At the bottom of the same pillar.

Śrīmat-Basavanahaḷli-Haḍiyaraṇḍalu-śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara śrī-Channa-Kēśava-dēvara śrī-Lakshmi-Nārāyaṇa-dēvara amṛitāṇṇa-nivēdyakke saṁva basale-batta-bhāga saluvudu sārva-kālikav āgi i-bhatta-bāgak āraṇu pratikūlar ādavaru nirvvaṁśav akku | āgi Kumbhīpākakke saluvuru ||

27

On the north wall of the same temple, near the sampige tree.

Svasti śrī vijayābhayudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣaṅgaḷu 1629 ne Sarvrajitu-saṁvatsarada Āśvīja-ba 5 lu śrī-Vēlāpuri-śrī-Chennigarāya-svāmi-sēvege Ānēkere Bhāradvāja-gōtrada Āślāyana-sūtra-Rik-śākheya Appāji-Hebbāra putra Giriappa-Hebbāra maga Venkaiyanu vappista pulivēṭṭu pūrva-dikkina Jāva-galla bāgila baḷi nānu kaṭṭista kalla-maṇṭapa aṅkaṇa 4 ralli Hanumantana pratishthe-māḍi Chennarāya-svāmi ā-maṇṭapakke biḷe-māḍidāga naḍava sēvege Baḷaga-nāḍa sthalaḍa Sōmanahaḷli sarvamānyada agrahāradalli nanage kraya-dānavāgi Ayāchita-Venkaṭa-Bhaṭa-dēśāyi Narasimha-Bhaṭara maga Hari-Bhaṭṭa-ninda kraya-dānavāgi banda gade kha 2 yeṇḍu khaṇḍuga gadeyannu samarpistenu yi-maṇṭapakke ratha-utsahadalli aśvārōhaṇavāgi bandāga cherapu ga 1 Māgha-ṣu 6 ṣu 7 utsaha 2 ke ga 2 Jēshṭha ṣu 13 utsahake ga 1 1/2 yi-rīti utsaha 4 ke haḷatu ga 4 nālku varaha mēreḷi naḍava-hāge sthalaḍa Raghu-nāthāchāryara maga Rāmāchāryarigu Dēśāyi-Hari-Bhaṭagu putra-paramparegu sāga-kōṭṭidhēne yi-svāsthe yi-sēve naḍasadavaru Kāśīli gōva konda dōshakke hōguvaru śrī-Chennarāya-svāmige arpista-sēve śrī

28

At the same place.

Svasti śrī jayādy-udaya-Śālivāhana-śaka-varuṣaṅgaḷu sā 1478 neya saluva Piṅgaḷa-saṁvatsarada Kārtika-ṣu 15 sī-lu śrīmatu śrī-Vēlāpuri-śrī-Chennigarāyana Kṛittikā-dīpōtsaha-sammandhake Parāśara-gōtrada Āpastamba-sūtrada Yajuś-śākheya Timmaras-ayanavara makaḷu Jayakāra-Rāmappayanavara Rāyastada Jāmadagna-Vatsa-gōtrada Rukku-śākheya Āśvalāyana-sūtrada Buruḍukunṭeya Lakharasa Hiriya-Timmarasara makaḷu Rāyasta-Venkaṭādriya sēve Haḷebīḍa-stalaḍa Sāṇehaḷige pratināmaṇḍa Triyambakapurada sarvamānyada agrahāradalli Kṛittikā-dīpōtsahada sammandhake samarpisida vṛitti 1 Gōkulashtami-utsahavāgi Nāgi-Nāyakana maṇṭapadalli svāmi biḷe-māḍidāga chaṇapige Nambi-Siṅgapayana kayali biḷa-honnāgi koṭu samarpisidu ghaṭi ga 5 ayidu-varaha Biṭasamudrada-keṇṇēyolage teṅkaṇa-dikina vṛindāvana 1 yisṭu svāmi śrī-Vēlāpurada śrī-Chennigarāyana śrī-charaṇāravindake arppitavāgi maṅgaḷam aha śrī śrī śrī

At the same place.

Śrī-Vēlāpurī-Kēśavāya namaḥ

namas tuṅga-śiraś-śhumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

Harēr līlā-varābhāsa dāmshtṛā-dāṇḍas sa pātu vah |

Hēmadri-kalāśā yatra dhātrī chhatra-śriyaṁ dadhau ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śalivāhana-śaka-varshaṅgaḷu 1640 neya vartamāna-
kke saluva Hēvaḷambi-samvatsarada Āshāḍha-śu 1 lū śrīmad-dēva-dēvōttama
dēvatā-sārvabhauma akhilāṇḍa-kōṭi-brahmāṇḍa-nāyakar āda Bēlūra Chenna-
rāya-svāmiyavara divya-śrī-charaṇāravindaṅgaḷige śrīmad-rājādhirāja rāja-para-
mēśvara prauḍha-pratāpan apratima Mahīśūra Kṛishṇa-Rāja-Vaḍeyaravaru
prithvī-sāmrajyaṁ geyvutt iralu Lōhita-gōtrada Āpastamba-sūtrada Yajuś-śākhā-
dhyāyigaḷāda Koṇanūra Liṅgappa-Hebbāruvana putra Naṅjappayyana putran
āda Kappayyanu bara-kōṭṭa pudivaṭṭina binnavattaḷe-kramav entendare
svāmiyavaru vasanta-jala-kṛidōtsava-nimitta chittaisu-bagye dēvasthānada
upparige-mumbhāgadalli kōḷa maṇṭapa saha kaṭṭisi alli prati-varshakku
vasanta-kāladalli ā-bage-sēve naḍeva-bagge dēvasthānada Hebbāruva Chelu-
vaiyyana maga Tirumalayyana kaiyalli Bēlūra-sīmege saluva Tagara-nāḍa
sthaḷada Mundigaṭṭa-grāmadalli khaṇḍuga nālku gadde-bhūmiyanu kraya-
dānavāgi tegadukonḍu ā-nālku-khaṇḍuga-gaddeyalli rēkhe-prakāra huṭṭuvadu
haḷatu aidu-varahakke sale gūṭa yēluvaṇe-varahakke vivara Chaitra-śu 10
divasa svāmiyavaru maṇṭapakke chittaisuva utsavada bagge ga 1 Vaiśākha-
śu 12 śu 13 śu 15 saha dina mūrakke utsava 6 kke āyakaṭṭina-prakāra ga 6
ubhayaṁ gū ga 7 1/2 i-bagge haṇa prati-varshakku saluva-bagge i-nāluku-khaṇḍuga-
gaddeyanu Tagara-nāḍa-sthaḷada sēnabhāga Honnanṇana adhīna-māḍi ātana
besarinalli svāmiyavara bhaṇḍarakke binnavattaḷeyannu bareyisi kaṭṭisi i-
utsava kāla-kālakke naḍeyabēkendu Lōhita-gōtrad Āpastamba-sūtrada Yajuś-
śākhādhyāyigaḷāda Koṇanūra Liṅgappa-Hebbāruvana putra Naṅjappa-Hebbā-
ruvana putran āda Kappayyanu i-tathā-tithi-puṇya-kāladalli namma-pitrigaḷige
akshaya-puṇya-lōkāvāptiy āgaliy endu tri-vāchaka-tri-karaṇa-śuddhiyāgi sa-
hiraṇyōdaka-pūrvakavāgi svāmiyavara divya-śrī-charaṇāravindaṅgaḷige dēva-
sthānada Rāyasada-Appājayyana kaiyalli bareyisi samarppisida pudivaṭṭina
binnavattaḷe || int appadakke dharma-sākshigaḷu

āditya-chandrāv anilō'nalaś cha dyaur bhūmir āpō hṛidayam manaś cha |

ahaś cha rātriś cha ubhē cha sandhyē dharmāś cha jānāti narasya vṛittam ||

dāna-pālanayōr madhyē dānāch-chhrēyō'nupālanam |

dānāt svargam avāpnōti pālanād a-chyutam padam ||

i-sēvege svāmige i-vūṭa kandāchārada ṅaṇuveyavaru jana-vondakke vondu-haṇa-
mēreyallu biṭṭiruva haṇadalli tāvāgi voppi kōṭṭiruvanthādu prati-varshavu gūṭa
ga 10 hattu-varaha

ekaiva bhaginī lōkē sarvēśhām ēva bhūbhujām |
 na bhōjyā na kara-grāhyā vipra-dattā vasundharā ||
 sva-dattād dvi-guṇam puṇyam para-dattānupālanam |
 para-dattāpahārēṇa sva-dattan nishphalam bhavēt ||
 śrī śrī śrī

30

In the enclosure of the same temple, on a pillar near the Ēṇi-Raṅganātha temple.

Svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuśa 1510 sandu vartamāna-
 Sarvadhāri-samvatsarada Vaiśākha-śu 1 lu śrīmatu Śrīraṅganātha-svāmiya
 maṇṭapavanū Hiriyā-Raghunāthayanavarigū Pedammanavarige puṇya-lōkav
 āgabēk endū Kṛishṇapa-Nāyak-ayanavarige dharma-kīrtiy āgabēkendu Tiru-
 veṅgaḷayanavaru kaṭisida maṇṭapada dharma-shāśanake śubham astu | maṅgaḷam
 aha śrī śrī śrī śrī

31

On the north base of the same temple.

Śubham astu | svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuśa 1486 neya
 Krōḍhana-samvatsarada Āśvīja-śu 5 lu śrīmatu-Bêlūra-Chennigarāyana sanni-
 dhiyalli nāma-smaraṇe-māḍikonḍu yahudake Tirukōyilūra Yembiramānāra-
 Jīyara śishyaru Aḷahi-Manavāḷayage Chātāda Rāmā[n]ji-kūṭake Bêlūra Hiriyā-
 Nambira Lakshmaṇayyana....karttu Chennarāyage saluva kânāchi-voḷage
 are-harivāṇa-prasādavanū ga 25 varahage bhōgyādhiyāgi Tigulānyada..rivatti-
 na Timmappa-Nāyakana maga Haḍapada Meriha-Nāyakagū Nammiya Era-
 Kṛishṇappa-Nāyakarigū namma tande-tāyagū tanna madavalige Chavāyagū
 puṇyav āgabek endu bhōgyādhi mādi koṭṭa Chātāda Rāmā[n]ji-kūṭa-samaya-
 dharmavanu nanna.....Haḍapada Yerapa-Nāyakaru māḍida Chātāda
 Rāmā[n]ji-kūṭada dharmmakke ār obbaru tappidare tamma tande-tāyi-gōvu-
 Brāhmaṇa...Kāśi-kshêtradalli vadhisida pāpakke hōguvaru

(on another stone)

tapade naḍasuvadu yidu dharmmava kâlāñjiyāgi naḍa.sū |

32

On the south base of the same temple.

Beḷavāḍiya Gaḍḍada Jannappa-Hebbāruvara maga Nārasihyanu svāmiya
 pādava sēveya māḍikonḍu yi...ne.u

33

At foot of apsara images on the pillars of the same temple—3rd image.

Śrī rūvāri Chikka-Hampa māḍida puttai ||

34

At foot of the 5th image.

Balligrāmeya rūvāri Dāsōja biruda-rūvāri-gondala baḍiva

35

At foot of the 6th image.

Svasti śrīmatu Balligrāmeya rūvāri Dāsōjana putra Chāvāṇa māḍida puttali
machchharipa-biruda-rūvāri-Madana-Mahēśa Kēśava-Dēva māḍisida besa ||

36

At foot of the 7th image.

Balligrāmeya rūvāri Dāsōjana besa ||

37

At foot of the 9th image.

Balligrāmeya rūvāri Dāsōjanu māḍida sālābandike ||

38

At foot of the 10th image.

Machchharipa-biruda-rūvāri-giri-vajra-daṇḍa rūvāri Māliyaṇana puttali ||

39

At foot of the 11th image.

Kēśava-Dēva māḍisida basa svasti śrīmatu Balligrāmeya Dāsōjana putra
Chāvāṇa geyida. . besa biruda-rūvāri-Madana-Mahēśa

40

At foot of the 12th image.

Svasti śrī mahā-maṇḍalēsvara Tribhuvana-malla Talakāḍu-gonḍa bhuja-bala-
Vīra-Gaṅga-Hōsala-Dēvara vidyāvanta rūvāri-puli machcharipa-Kumāra-
Māchāri-giri-vajra-daṇḍa ||

41

At foot of the 16th image.

Sotti śrīmatu Paissañanar idda vadara dēpa rūvari dibhan abhaya...Biran
idam chaida |

42

At foot of the 17th image.

Svasti śrīmatu nālvatu bāḍada Chaḷōjana aḷiya rūvāri..birudara....gondala
baḍida ||

43

At foot of the 21st image.

Svasti śrīmatu nālvattu bāḍa Vadōjana aḷiya biruda-rūvārigaḷa gaṇḍa-gattari
Padari Mallōja geyda puttali..

44

At foot of the 22nd image.

Svasti śrīmatu rūvariha poge manadalu machchharipara gaṇḍa ḍombaruvati-
yembana bayalu Biraṇava beṭṭuva

45

At foot of the 27th image.

Rūvāri Dāsōjana putra Chāvaṇana besa

46

At foot of the 31st image.

Macharipa-biruda-rūvāri-giri-vajra-daṇḍa rūvāri Mayiṇa

47

At foot of the 32nd image.

Rūvāri Keñcha-Malliyaṇṇana hasta-kuśalatike

48

At foot of the 33rd image.

Rūvāri Yallaṇṇana putra Masada

49

At foot of the 35th image.

Lase

50

At foot of the 36th image.

Śrīmatu Poysaḷa Bitti-Dēvana Vijaya-Nārāyaṇa-Dēvara maṇṭapada sālābandike
māḍida binnāṇi | śrīmatu Tribhuvana-malla-Dēvara binnāṇi Inējana.....
putra Bikkahappa māḍida manada-maehcharipa-rūvārigaḷa gaṇḍa #

51

At foot of the 37th image.

Śrīmatu Gadugina Svayambhu Trikaṭēśvara-dēvara vidyāmanta sujana-jana-
manō-raṇjana Sarasvati-pādāmbhōja rūvāri-jagad-aḷa Kātōjana putra Nāgōjana
hasta-kaṇṣaḷa maṇḡaḷam ahā śrī

52

At the same temple, on the Praudharāya pillar in the sukanāsi.

Names tasmai Varābhāya līlayōddhriyatē mahi |

khura-madhyā-gatō yasya Mēruḥ kaṇa-kaṇāyatē ||

svasti śrī jayābhyudaya-śaka-varsha 1304 neya Durmmati-samvatsarada dvitiya-Vaiśākha-śu 15 Sō | śrī-rājādhirāja paramēśvaram śrī-vīra-Harihara-Rayana nirūpadim śrīman-mahā-pradhāni-Kampanṇaṅgaḷu Bēlūra śrī-Chenna-Kēśava-nātha-dēvara śukanāsikeya matsa-kallugaḷa jīrṇakke koṭṭa ukkandada nālku-kambhavanu nilsi jīrṇavan udharisidanu ||

pradānē ya[t] phalam prōktam sāhāyē dvi-guṇam tu tat |

pradānē tv aṅga-vaikalyam sāhāyē tan na vidyatē ||

śrī

53

At the same temple, on a pillar in front of the Narasimha temple
in the east doorway.

Svasti śrī Saka-varuṣa 1199 neya Īśvara-samvatsarada Jyēṣṭha-śu 5 Â śrīmanu-mahā-pasāyitarum appa Gōpāḷa-Dēvaṇṇanavara balu-manuśya Beluhūra adhikāri Viṭhaṇṇa-Gōpaṇṇaṅgaḷu yatigaḷa bhikshegōsugam Kamalanābha-tīrt-tharige ā-Viṭhaṇṇa koṭṭa ga 2 pa 5 Gōpaṇṇa koṭṭa ga 2 pa 5 Perumāle-danṇayakara aliya Mādanṇa koṭṭa ga 4 Kṛishṇayya koṭṭa ga 1 aliya-Varadayya ga 1 antu gadyāṇa hannondakam prasāda dina-prati ba 3 vanu salisuvadu Kamalanābha-tīrtharu stalāntarake hōdaḍe dēśāntragalige baḷi naḍeyāgi naḍasuvaru yi-dhammada honnu Śrīvaishṇavara vasa ga 5 mahājanagaḷa vasa ga 6 yi-honnina prasāda yatigaliddaḍe yatigalige saluvudu yatigaḷ illadiddaḍe pravāsi-Brāhmaṇarige baḷi naḍeyāgi saluvudu

55

At the same temple, on a 1st pillar to the right of the south doorway.

Svasti śrī jayābhyudaya-Śaka-varuṣa 1347 neya Parābhava-samvatsarada Phālgua-śu 1 Bṛi śrī-Chenna-Kēśava-nātha-dēvarige śrīmann-Āḷuva-pura-varādhīśvara maṇḍalika Sōmanātha Birumaṇṇ-arasarāda... leru tōṭa-kshētrada Bālunāyada horahina chatus-simeyolage naḍasuva bhattada mūḍe 100 aksharadalu nūru-mūḍe-bhattavanu vondu-vatsarakke māḍida dharmma yi-neyivēdyakke vo.. aḍaṇige 1 māri.. 1 kkaṁ maṅgaḷam aha śrī śrī śrī śrī

56

On a 2nd pillar.

Svasti śrī jayābhyudaya-śaka-varuṣa 1328 neya Pārthiva-samvatsarada Kārtika-su 13 Bu śrīman-mahā-rājādhirāja-rāja-paramēśvara śrī-vīra vi... na pratāpa-

Bukka-mahā-rāyara maneya-pradhāna Âtrēya-gôtrada Rukku-śākheya Hegga-ppagaḷu Viṭhaṇṇagaḷa maga Rôhiṇi-nakshatra Vṛishabha-râsiya Mallarsaru śrīman-mahā-sthānam śrīmad-dakṣiṇa-Vāraṇāsiyāda Vēlāpurada śrī-Chenna-Kēśava-nātha-dēvarige samarpisida chinna-toḍahada dhavaḷa-śaṅkhakke maṅga-ḷam aha śrī śrī śrī

57

On a 3rd pillar.

.....svasti śrī jayābhyudaya.....varsha 1440 sand varttamā.....
 ..śu 12 Sthiravāradan.....rajādhirāja rāja-paramēsvara.....Dēva-
 mahārāyara.....maga Siṅgappa-Nāyaka.....Rāmappaṇṇana.....
 ..ya sri-Channi-Kēśava-nātha-dēvari.....

58

On the inner wall of the treasury of the same temple.

Śrīmat-trailōkya-pūjyāya sarvva-karma-su-sākṣiṇē |
 phaḷadāya namō nityam Kēśavāya Śivāya cha |
 Śrīsōdarāmbuja-bhavād uditō'trir Atri-
 jātēndu-putra-Budha-putra-Purūravastap |
 Âyus tatas cha Nahushō Nahushād Yayātis |
 tasmād Yadur yYadu-kulē bahavō babhūvuh ||
 khyatēshu tēshu nṛipatiḥ kathitaḥ kadāचित् |
 kaśchid vanē muni-varēṇa Śaḷaḥ karāḷam |
 śārdḍūlakam pratihi Poysaḷa ity ato' bhūt |
 tasyābbhidhā muni-vacho'pi chamūru-lakshma ||
 tatō Dvārāvati-nāthāḥ Poysaḷa dvīpi-lāṅchchhanāḥ |
 jātās Śaśapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ ||
 maṇḍalāgra-samutpanna-tējasā dvid-baḷābdhayah |
 ākrishya jīvanam tēna niśēśham sōshitā bhuvi ||
 prītim sa sva-karēṇa viśva-bhuvanasyōtpādayan chandravat
 bhītim vairi-kulēshu daṇḍa-mukhatas sampādayan Dharmmavat |
 sphītim sādhu-janē nijāvataranād ārōpayan Kṛishṇavach
 chakrē suklataram varō nija-yaśas-chakrēṇa chakram bhuvaḥ ||
 sa śrī-vṛiddhikaram karam jana-hitam kṛitvā dharām pālayan
 śvēta-chchhatra-sahasra-patra-kamalē Lakshmīm chiram vāsayan |
 dōr-ddaṇḍē ripu-khaṇḍanaika-chaturē vīra-śriyam nāṭayan
 chikṣhēpākhila-dikshu sikshita-ripus tējah praśastōdayah ||
 Koṇkaṇigar ivana khaḍgada |
 kaṇkaṇav ade namman elavo muḷugisug enutum |
 bhōṅkal kedaḡuvinaṁ niś- |
 śaṅkam pariyiṭṭan alte Vinayādityam ||

maley-arasu-makkaḷ ellam |
 taleyam taḍevuttam erddu pādāmbujamam |
 taleyol taḷevinegam bhuja- |
 baḷamam taḷed-irppan alte Vinayādityam ||
 yuga-sāmartthyade munnam |
 Nṛiga-Nahushādigaḷol āda guṇav em guṇamē |
 migal ārttam guṇadiṁ Kali- |
 yuga-sāmartthyamuman aledu Vinayādityam ||
 lēkhēva vēlēva su-mēkhalēva
 sudhāmśu-bimbasya sudhāmburāśēḥ |
 surāchalasyābhavad agra-bhāmā
 tasya priyā śrī-Kēlayabba-nāmā ||
 Gaṅgā-payōdhyōr iva punya-hētuh
 saṅgas tayōr apy abhavat su-hētuh |
 putras tatō'bhūd Eragāṅga-nāmā
 sīmā guṇa-grāma-bhṛitām prasiddhaḥ ||
 kṛipayā cha kṛipāṇēna prajā bhūmēś cha kaṇṭakān |
 rakshan Dharmma-sutō jātaḥ kshatra-dharmma-suta-priyaḥ ||
 saś Śrī-vallabha-pāda-pallava-luṭhach-chēḷar-prasūnas sadā
 vakshaś-Śrī-nayana-prabhā-dhavalitē dōḥ-daṇḍa-vajrālayē |
 bibhrāṇō dharaniṁ kakup-jaya-bhara-prasphāra-bhēri-ravād
 gōtrōrvvidhara-supta-simha-hṛidaya-sphōṭam chakāra sphuṭam ||
 Dhārādharō bhuja-balavatām Mālavādhiśvarāṇām
 Bhōjēnaujō-vijita-ripuṇā varddhitā yā praśiddhā |
 sābhūd āpōśanam ahita-bhū-bhōjanē yasya pūrvvam
 Kaubērāśā-vijaya-samayē varṇyatē kim sa vīraḥ ||
 poge pokk āśādhipar kkaṅgaḷan orasuvinam dig-gajāpāṇdu-dantaṁ |
 poge suttal kagge-koṇḍippinam apaghanam āgīrda rōdōntarāḷam |
 pogeyindam mēgha-brindānvitam enisuvinaṁ tībra-tējōṇaḷam kai- |
 miguvannam Pōysaḷam Bhōjana kuṇupina durggaṅgaḷam kūḍe suttam ||
 nija-sēnā-dhūliyiṁ chaukada kiḷig ilad ā-bēṭṭugaḷ kūḍe mēgha- |
 vrajadiṁ pūḷḍiṇḍuv embantire naḍed adaṭiṁ koṇḍ avam suṭṭu dhūma- |
 dhvajamam Bhōja-praṇāśōdayaman odavisal Pōysaḷam chakri jaitra- |
 dhvajamam rāgōṭkaṭam kaṭṭidan ene peṇar ār vvirar ā-dhiraṇindam ||
 kare vididu Baḷeyavattāṇa- | m urivuduv Eregāṅga-nṛipana kōpāṇaḷaniṁ |
 smariyisidudu Rāma-śara- | sphuritāgniyan abdhi-vīchi-nichayāchakiṭam ||
 inan orvvam poragāgi pēḷ puduve tējam kshatriyaṅ Arkka-na- |
 ndanan orvvam poragāgi pēḷ puduve dānam bhūbhujāṅ Abjaga- |
 rbbhanum orvvam poragāgi pēḷ puduve chāturyyam nṛipaṅ endu me- |
 chchan ivam mattina-bhūparam nṛipa-varam śrī-rūpa-Nārāyaṇa ||

â-narapatig ambhôdhig a- | nûna-gahhîrateye samanisirppant ire san- |
 mânini Yêchala-Dêvi ma- | nô-nayana-priti samanisal samanisida |
 moga-siri Lakshmige Vâg-dê- | vige buddhi nijêšvaran̄ge hita-siddhiy enal |
 sogayisire rūpu mati kâ- | ryya-gati beḍan̄g amardud â-mahâ-satig entum̄ ||
 ubhaya-kula-šuddhey enip â- | šubha-lakṣhaṇegam̄ su-charita-charitan enipp â- |
 prabhugam̄ mûvar ttaneyar | subhagar bBallâla-Viṣṇu-Vudayâdityar ||
 Yâdava-vam̄ša-kalpa-lateyo | phalam̄ appa vol âgi mē- |
 lâda..... |
 |
var prabhṛiteyo | migilâdavar âdm appuvar ||
 śruti-kathita-pathado | amard ire |
 gatiga | šuddhâtma-tatvado | nimird ire san- |
 matiga | puṇyâtmar avar |
 stutigam̄ râjyakkam̄ oppe bhâjanam̄ âdar ||
 madadin idirâda Pânḍyana |
 madamam̄ nija-khaḷga-baḷade kachchiye kaḷed ô- |
 vade râjya-lakshmiyam̄ koṇḍ |
 adaṭar kkêvaḷame Viṣṇu-Ballâla-nṛipar ||
 Dôrasamudradalli Jagadêvana sēneyan̄ ikki tamma tōl |
 vira-samudram̄ âge jaya-lakshmige tad-gaja-vaktra-rakta-kâ- |
 śmîra-vilêpamam̄ nerapi tat-padakam̄ beras eyde koṇḍu bhaṇ- |
 ḍâraman â-nṛipar taḷeda vîraman̄ âro gabhîram̄ ennadar ||
 paramârâdhyaṁ Mahêšam̄ kula-vadhu vijaya-śrî nelam̄ pōshya-varggam̄ |
 dorega | vaivâha-sambandhiga | ene negard â-râyar ambhōjajâṇḍô- |
 darado | teṅgâya nîr ant ire tiḷida jasm̄ tanna bhaṇḍâram̄ âgutt- |
 ire Ballâlâvanîšam̄ pogale jagam̄ ašêšam̄ mahatvakke nōntam̄ ||
 jayati dharani-lôkōttamsitâtmiya-pâdaḥ |
 chatura-vibudha-gôshṭhî-prauḍha-vâṇi-vinôdaḥ |
 sakala-Bharata-vidyâ-hṛidya-gambhîra-bhâvaḥ |
 vipula-vijaya-lakshmi-vallaḥbhô Viṣṇu-Dêvaḥ ||
 nigūḍha-mantrāṅga-padô baḷānvitas |
 svabhâva-šaundîra-kathôra-karpparaḥ |
 bibhartti bhû-bhâram̄ a-tuchchha-kachchhapas |
 tadiya-bâhur gghana-khaḍḡa-kandharaḥ ||
 yad-adhvarâd uddhata-dhûma-saṅchayâd |
 ghanibhavan-mêgha-chayê charan̄ gajaḥ |
 Śatakratôḥ kârshṇyam̄ upêtya jâyatê |
 bhayâya dhanyô nṛipatis sa bhûtalê ||
 sadâ niyôgaḥ Purushôttamârchchanê |
 dharâvanê dâna-chayê phala-pradê |
 karasya chitraṁ nṛipatês sa-karmmaṇaḥ |
 kathôra-mârggô mṛidutâ cha dṛiṣyatê ||

bhû-simâchala-chakra-pûrṇa-yaśasâ sampûrṇa-bimbôdayaḥ
 Viṣṇuḥ khê-charam indum âṇa-tīlakam śārddūla-sal-lāñchanaḥ |
 tējaś-tībratarôpy apûrvva-himakrit pûrvvam hasan sarvvadâ
 êka-sthâna-śikhâmanim vijayatê lôkaika-chûdâmanih ||
 nîtir. yyat-prâtihâryyê charati niyamataḥ kâla êva sva-kṛityê
 dhritvâ yat-khadgam ugram kṣaṇam api na-chalâ varttatê vira-lakshmiḥ |
 yasya śvêtâtapatra-chhavi-pihita-vapur bbbhû[r] bhujê svastham âstê
 sa śrîmân pâda-pīṭhikṛita-ripu-makuṭô bhâsatê Viṣṇu-Dêvaḥ ||
 Viṣṇau paśchima-dig-jaya-prachalitê kim varṇnyatê tad-balaṁ
 pītê yad-rajasaḥ ripuṁ mṛīlayatê vâ magnam abdhêr jjalê |
 niśśêṣam mukha-śôṣam êtya baḍavâgnau nirprabhê sa-prabham
 dâtum ratnam upâyanam jaladhipô dṛiṣṭô hatâd Viṣṇavê ||
 modalol Poysala-râjya-lakshmiy odavam tôl-valpinim tâldi tann |
 udayam rañjise tanna balp odave tann ârpp êre tann âjñe mî- |
 re diśâ-chakraman otti-konḍu Talakâdam Gaṅga-râjyakke tâm |
 modal âdam Yadu-vamśa-varddhanakaram śrî-Viṣṇu-bhûpâlakam ||
 piṅgade tôlôl korvvi ma- |
 laṅgire jaya-lakshmi lakshmi varddhise suṭṭam |
 Gaṅgara kurupina puramam |
 tuṅga-balaṁ Viṣṇuv emba Bhuja-bala-Gaṅga ||
 ele Kâvêriya vâri kûde polas âdatt endu pēvaysutum |
 keladol kûpa-jalâsiy appinegam â-Râjêndra-Chôlam bhujâ- |
 baladim Viṣṇu tadiya-sēneya penanḡal tan-nadî-pûradol |
 kalasal vikrama-kêliyam meradan aty-ugra-pratâpôdayam ||
 Dhanadam dakṣhiṇa-vâyuv êke taḍedattô tîḍit ill ennuv emb- |
 inegam vairi-karôti-kôṭi-mukha-nâsâ-randhradol mandra-ni- |
 śvanam unmal Maḷayânilam sulidu kâla-kshêpamam Viṣṇu-bhû- |
 pana jaitrôrvvareyalli mâḍuvudu Kâvêri-nadî-tîradol ||
 śaraṇ enn enn iśanam vâridhiyol akata Mainâka nir-vvakki-vol po- |
 kk iravêḍâ Vajrig innu aṅjad ir adhika-balaṁ kâdapam ninnan end â- |
 daradim bhîtâdriyam tannaya-vimala-yaśô-lakshmi kârūnyadindam |
 karevant ambhôdhiyam porddire sogayisidam jishṇu-Viṣṇu-kṣhitîṣam ||
 śaraṇēṅ â-chandranim chandanadin atiśayam śīṭalam nirmalam ma- |
 chcharaveṅ â-Rudran udrêkade kedariṇan and unḍudam nañjan embant |
 ire tōrkkum tanna kâypam maleyad ari-nṛipam kâṅge mēṇ kâdug entum |
 piriyaṁ pēl māṇbane tōrade nija-guṇamam jishṇu-Viṣṇu-kṣhitîṣam ||
 ravi tējô-lateyol podalḍa palav emb ant ippinam pûrṇa-bim- |
 bavan ull indu yaśô-viśâla-lateyol pû-goñchalant irppinam |
 dhavala-chchhatrada tanpu bhûmig amard ippant irppinam kshatra-dha- |
 rmma-vidambam pogalvaṅ aḷumbav enisitt i-Viṣṇu-bhûpâlanoḷ ||
 ivan-i-dakṣhiṇa-bâhu-daṇḍadol oḍambuṭṭâgi tōrirppa ma- |

ttevol âyt adi-Varâhan ettida dharitri-maṇḍalam tējadin- |
 dav arald ambujadantir ambaradoḷ irddatt ushṇa-rug-maṇḍalam |
 savanē sāhasadoḷ Naḷādi-narapālar vVishṇu-bhūpālanōḷ ||
 Javanuṁ tannaya gaṇḍa-lachchanav enipp ā-mfseyam tirdal añ- |
 juvinam kanduguv endu kâl-ugurgaḷ ānamrârigaḷ suyyal añ- |
 juvinam tējada sônkinindav eme sîg end uddhatar nnôḍal añ- |
 juvinam vikrama-vibhramam sogayisitt i-Vishṇu-bhūpālanōḷ ||
 deṣegaḷan otti koṇḍa dhanadindam ivam sale māḍuv adhvara- |
 prasaradoḷ aṇjutuṁ havige nīḍuva Śakrana kayya kampamuṁ |
 pasaripa dhūma-saṇchayade kâḍige-golva sarôjajāṇḍamuṁ |
 besagoḷa vēḍa Vishṇu purushôttaman end ivu tâve pēlave ||
 paduḷam nind antuv intuṁ nimirva nelake bēr irppavôḷ irppa tōḷ so- |
 rkkada vîra-śrîge sorkk ēḡ eseva masakamuṁ petta bāl dig-gajāni- |
 kada meyyuṁ sayyumuṁ bechchanipa bisiya tējaṁ podalvippinaṁ kor- |
 vvida-râjya-śrîyumuṁ âyumuṁ tanage dṛiḍhav enal Vishṇu rôchishṇv âdam ||
 jalaṇidhiyam kesar mmasage kûḍe kalaṇkuva bāḍavâgnyam |
 taladoḷag irddal âge poṣed ikkuva Śēshana kaṇṭha-nāḷa sa |
namuḷ endu muḷirppa poḍarppan âvagam |
 muḷidaḍe tōḷugumuṁ vijaya-varddhanan i-kali-Vishṇuvarddhanam ||
 mudrisal Âdirâja-charitaṅgaḷan âtma-charitram âvagam |
 mudrisal âjñe bhūtaḷaman uddhatar-appara gaṇḍa-garvvamuṁ |
 mudriṣe tōḷa-bāḷa-baḷam ujvaḷa-kîrtti jagaṅgaḷ ellamuṁ |
 mudriṣe pempe mudre tanag âg ire Vishṇu samudran oppuam ||
 sthiranē kaiyole dhâtriyam nilisidam tējasviyē vahniyam |
 koragirppam kuḍal-ârppanē Kanaka-śailam dûravâgirddu ni- |
 ttarisutt em ōchuyē nirikshisidavar nniḡ-pâpigaḷ chalvanē |
 Haranam mōhisal ârppan entuv adhikam śrî-Vishṇu-bhūpālakaṁ ||
 baḷasuttuṁ kîrtti suttuṁ suḷidu suḷidu terkkays iral kûḍe Śēshô- |
 jvaḷa-kāyam tivid â-pēligevol ire sarôjâtajaṇḍam dharitri- |
 taḷam ellam tanna dîrghâyuvane parasi paṭṭi ēḷvinam kshatra-dharmmô- |
 jvaḷa-harmyôttuṅga-śrîṅgârppita-maṇi-kalaśam Vishṇu pettam beḍaṅgam ||
 svasti samadhigata-paṇcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalēśvaranuṁ | Dvârâvatî-
 pura-varēśvaranuṁ | Yadu-kuḷa-kalaśa-kalita-nṛipa-dharmma-harmmya-mûḷa-
 stambhanuṁ | a-pratihata-pratâpa-vidita-vijayârambhanuṁ | Vâsantikâ-dēvi-la-
 bdha-vara-prasâdanuṁ | śrîman-Mukunda-pâdâravinda-vandana-vinôḍanuṁ | a-
 kshuṇṇa-Lakshmi-lakshita-vakshaḥ-pradēśanuṁ | pratidinôpachiyamâna-punya-
 pravēśanuṁ | vinamad-ahita-bhaya-chakita-mukha-bimbâvaḷamba-sphaṭika-pâda-
 pîṭha-vinyasta-pada-taḷanuṁ | śvêtâtapatra-sîṭalîkṛita-bhūtaḷanuṁ | snēha-nihita-
 râja-lakshmi-katâksha-chchhaṭâyamâna-dhavaḷa-chamararuhôpavijyamânanuṁ |
 saudîra-sarasa-vîra-kathâkarṇṇanôttirṇṇa-harsha-puḷaka-santânanuṁ | ripu-
 vijaya-vidita-vividha-ratna-kbachita-karṇṇa-kuḍala-prabhâ-maṇḍala-sthagita-

gaṇḍa-maṇḍalanum | anūna-vibhavālōkanāgamanōtkanṭhitĀkhaṇḍalanum | vika-
 ta-vakshasthala-virājamāna-vipuḷa-vimala-muktāphala-vikīrṇa-kānti-danturita-
 kēyūra-kīrttimukhanum | mṛidu-madhura-vachana-mīḷita-manda-smita-sudhā-
 rasa-syandi-vadana-vidhu-bimba-prasāda-sakhanum | bahu-samara-labdhavija-
 yārūḍha-vikramātikarkkaśa-bhuja-yugaḷanum | bhata-kāṭaka-bhujātanōtkanṭha-
 vijaya-lakshmi-dṛiḍhikaraṇa-nihita-khaḍga-nigaḷanum | sēvāgamana-samaya-
 sa-mada-kāminī-kadamba-chaḷana-chaḷa-siñjini-saṇjāta-māṇju-nādōdbuddha-
 kusuma-baḷi-śabaḷa-madhukara-nikara-jhaṅkāra-mukharitāsthāna-raṅganum |
 nīti-nitambinī-hṛidaya-nihita-gabbhīrāntaraṅganum | vīra-lakshmi-vihāra-saphaḷa-
 śastra-nandanābhīrāmanum | śaraṇāgata-kubhṛit-kuḷa-niyukta-kshēmanum |
 saṅgīta-prasaṅga-bhaṅgi-saṅgata-chatura-Bharatanum | tarkka-vidyā-viśārada-
 vichār-aratanum | śabda-vidyā-samagra-lakṣhaṇa-su-sikshanum | vēda-vidyā-
 parīkṣhā-dakshanum | sakala-purāṇa-puñjitārṭtha-ratna-kōṣanum | puruṣhā-
 rṭtha-sārṭtha-mūḷa-satya-maṇi-bhūshanum | kavīṭva-tatva-niṣita-buddhiyum |
 a-vandhya-mantra-siddhiyum | lōkālōkana-śrīkarākāranum | satva-samutpanna-
 śōbhādi-guṇādhāranum | Kāmbhōja-vāji-rāji-saṇcharaṇa-taraḷa-dharaṇi-valaya-
 num | vijaya-kadalīkā-kadamba-chumbita-viyad-valayanum | gajarāja-gaṇḍa-
 vijaya-dīṇḍimāyamānōḍḍamara-madhukara-paṭala-ghaṭita-piñchhātapatranum |
 para-vadhū-putranum | karāḷa-karavāḷa-śārddūḷa-nirddhūta-maṇḍalika-mṛiga-
 yūthanum | Gaṇḍagiri-nāthanum | Pāṇḍya-gaṇḍa-saiḷa-nirbhēdanā-kāḷa-dam-
 bhōliyum | Tuḷu-nṛipāḷa-hṛidaya-vidalana-prakaṭa-raṇa-kēliyum | Jagaddēva-
 baḷa-vilaya-Bhairavanum | Sōmēśvara-prachanḍa-vēdanḍa-kabalana-prabaḷa-
 kanṭhīravanum | Chakrakūṭa-pīṭha-Māṇikya-dēvi-samaksha-laksha-samarāṭōpa-
 num | Adiyamāvalēpa-lōpa-nipuṇa-chāpanum | Narasimhabrahma-bhūja-bhañja-
 na-prabhañjananum | Kaḷapāḷa-kapāḷa-chashaka-śōṇitāpāna-tuṣṭa-yōgini-manō-
 rañjananum | Chēngiri-bhujaṅga-bhaṅgakara-khaḍga-khaga-rājanum | malarāja-
 rājanum | Iruṅḷa-kunta-kadaḷa-vana-vidalana-karāḷa-śuṇḍālanum | baḷa-padō-
 ddhūta-dhūli-dhūsarita-dīpālanum | Chēngiri-Permmāḷa-kutkīḷa-chāḷana-
 chatura-chāpa-Vainyanum | Paṭṭi-Permmāḷa-pratishṭhānushṭhitātma-sainya-
 num | ātmīkṛita-Taḷavana-puranum | aṅgīkṛita-Kōṅga-vishayanum | avalambita-
 Nōḷambavāḍiyum | dūrikṛitāri-vargganum | ūrikṛita-Nīḷa-parvvatanum | urarī-
 kṛita-Kōḷāḷa-puranum | unmūḷita-Kovatūranam | uttaralīta-Teriyūranum | ull-
 aṅghita-Vallūranum | udghāṭita-Naṅgali-puranum | utpāṭita-Ghaṭṭa-kapāṭanum |
 utkampita-Kāñchi-puranum | uddanḍita-prachanḍa-tējanum | uttambhita-kīrtti-
 dhvajanum | ujṛimbhita-vijaya-bhēri-ravanum | bhuja-baḷavasṭhambha-sambhū-
 ta-vitta-virachita-vichitra-Vijaya-Nārāyaṇōttuṅga-bhavananum | vīra-vitarāṇa-
 vilāsa-kuḷābbimāna-nuti-mukhara-sakala-bhuvananum | kāya-kānti-parihasita-
 kāñchananum | śārddūḷa-lāñchhananum | Padma-sadma-tapaṭ-pūta-Vēda-parvva-
 tādhīśvaranum | rāja-samāja-bhāsvaranum | yaśaṭ-prasara-paripūrṇa-padma-
 jāṇḍanum | maleparol gaṇḍanum | Kāvērī-tira-vana-vihāra-mada-marāḷanum | su-
 bhata-samara-kēli-lōlanum | lōkōpakāra-pārāyaṇanum | Vijaya-Nārāyaṇanum |

âlim munn iṣivanum | śauryyamañ merevanum enisida śrīmat-Tribhuvana-malla-
bhūja-baḷa-Vīra-Gaṅga-Viṣṇuvarddhana-Poysaḷa-Dēvar mūḍal Naṅgaliya Paḍi-
ya-gbaṭṭam teñkal Koṅgu Chēram Anamale paḍuval Koṅkanada Bārakanūra-gha-
ṭṭav ādiyāgi baḍagal Sāvimalēyind olaḡāda bhūmiyam bhūja-baḷāvasṭambhadim
paripālisuttam ||

svasti samasta-maṅgaḷābhyudaya-kara-lakṣaṇābhirāmeṣum |
saubhāgya-smeṣum | Balipura-vara-kṣhīra-vārāsi-janita-Kamaḷeṣum | viśuddhā-
chāra-vimaḷeṣum | śrīmad-Dharmmeśvara-dēva-labdha-vara-prasādeṣum | Īsa-
pura-rachita-Rāmēśvara-prāsādeṣum | Viṣṇuvarddhana-manô-rāga-sāgarābhi-
varddhana-chandra-lēkheṣum | parivāra-phalita-kaḷpa-kuja-śākheṣum | sad-
arttha-sarasa-samayōchita-vachana-madhura-rasa-syandi-vadanāravindeṣum |
Nagarāja-nandanā-padāravinda-vandana-varddhitānandēṣum | kaḷā-kaḷāpa-ratna-
garbbha-vasundhareṣum | lāvaṇya-sindhu-vēḷā-līlāyamāna-kēkarāti-bandhure-
ṣum | Bharatāgama-bhavana-nihita-mahanīya-mati-pradipeṣum | vinaya-vina-
mad-vīlāsini-kadamba-lambālakālamba-charaṇa-nakha-kirāṇa-kaḷāpeṣum | dayā-
rasāmṛitāpūrṇa-vadana-vidhu-bimbēṣum | anūna-dānābhimānāvalambēṣum |
vichitra-narttana-pravarttana-pātra-sikhāmaṇiṣum | sakaḷa-samaya-rakṣhā-
maṇiṣum | saṅgīta-saṅgata-Sarasvatiṣum | pati-vinayāviditārundhatiṣum | sauti-
gandha-hastiṣum | ity-ādi-nāmāvalī-prasastēṣum enisida śrīmat-piriy-arasi paṭṭa-
mahā-dēvi-Śāntala-Dēviyar-vverasu śrīman-mahā-paṭṭaṇam Vēḷapurada neleviḍi-
nol śrīmad-Viṣṇuvarddhana-Poysaḷa-Dēvar sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam
geyyuttam irddu ||

Nārāyaṇāya namaḥ || svasti samasta-maṅgaḷābhyudayakara-
lakṣaṇa-lakṣhitamum | śabda-vidyeyante sūtra-mukha-siddhamum | śruti-
kadambadante pada-kramānuviddhamum | Trivikramāvatāradantire upakrama-
pravṛiddhamum | Chaturmmukhanante kamaḷōdbhavamum | Śāṣi-khaṇḍa-maṇḍa-
nanante śilā-putrikāṅkṛitamum | Śatakratuvinante nayanābhirāmamum |
kuḷa-giriyante dridha-mūḷa-bandhamum | jaḷāśayadante kumudōllāsiṣum | Mēru-
giriyante bahu-kanaka-ghaṭitamum | Hara-giriyante vṛisha-padāṅkitamum |
guru-varaṇam āgiṣum tamô-guṇam alladeṣum | stambha-sambhṛitam āgiṣum
rajô-guṇam alladeṣum | harshôtkarshakāriy āgiṣum satva-guṇam alladeṣum |
simha-gajāvalīyan ulladāgiṣum gahanam alladeṣum | jaḷanidhiyante gabhīrān-
taraṅgamum | Kanakaśikhariyante dhṛiva-gati-niratamum | chandra-maṇḍalad-
ante sudhāvalambiyum | ravi-maṇḍaladante viyat-patha-varttiṣum | gagana-
maṇḍaladante bha-gaṇa-saṅkrāntamum | bahu-kūṭa-kōṭi-ghaṭita-kalaśa-vīḷasita-
mum | bahu-bhūmikōdbhāsita-śrī-mukha-dvāramum | uttambhita-dhvaja-paṭa-
palla... māna-gagana-valāyamum | dharā-bhāra-dhīra-Nāga-rāja-hṛidaya-darśita-
gurutvamum | labdha-mahatva... m appa śrīman-mahā-prāsādadoḷe ||

Nārāyaṇāya namaḥ || svasti samasta-jagad-udayakara-chatura-Chaturānanô-
dbhūti-pūta-puṇḍarīka-daḷa-dhavalitōdara... kta-haḷa-mukha-samākṛiṣṭa-
Yamunā-nadī-pravāha-vidita-sāmartthya-mudrā-bhadra-Baḷabhadra-sahōdara-

num | amṛita-mathana-samaya-saṁsikta-su-vyakta-bindu-brinda-tārakita-vikāṭa-
 vakshasthaḷa-viya nija-khura-ghaṭita-biḷa-gaḷita-sakaḷa-jaladhi-jala-
 karddamita-pātāla-paṅka-kēḷi-vilōḷa-varāha-rūpa-hēḷā-samuttālita-dharātāḷa-
 num | jagat-kaṇṭakōṭkanṭha-Deśakanṭha-kaṇṭha-kāṇḍa-shaṇḍa-khaṇḍana-pra-
 chaṇḍa-kāṇḍa . . . samudbhūta-vijaya-vikhyāta-Rāmāvatāranum | dharanī-bhārāva-
 tāra-rachita-Pāṇḍavōpakāranum | Bālī-kara-niyukta-dhārā-pravarddhamāna-
 vridhī-latārūdhōddanda-padmajaṇḍa-sprig-ādhāra-daṇḍāyamāna-kalēvara-vara-
 Trivikramāvatāra-mita-dharanī-maṇḍalanum | ati-krūra-dānuja-vināśa-virachitō-
 pāya-rakshitākhaṇḍalanum | surāsura-karākrishyamāna-Mandara-bhramaṇa-
 bhara-sahātīdhīra-kamaṭhākāra-darśita-dṛidhatvanum | parama-mahat-parimāṇa-
 garbbhīkṛita-sakaḷa-satvanum | a-jñāta-paramārttha-svarūpan āgiyum prakāṭa-
 num | a-nikāṭīkṛita-nikāṭanum | a-dūrikṛita-dūranum | a-tuṅgīkṛita-tuṅganum |
 a-sūkshmīkṛita-sūkshmanum | a-gahanīkṛita-gahananum | anavanata-gabhīra-
 num | a-vistāryamāṇa-vistīrṇanum | sakaḷa-bhuvana-sampūrṇanum | saṁ-
 sāra-samuchita-tamas-pātāla-vighaṭana-pradīpanum | Param-Brahma-svarūpa-
 num | ati-prasannanum | Chennanuv enipa śrīmad-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvaram
 śrīmad-Vishṇuvarddhana-Poysaḷa-Dēvar ssad-bhaktiyim su-pratishṭhitam māḍi
 Śaka-varsha sāsirada mūvatt-ombhattaneya Hēmaḷambi-saṁvatsarada Chaitra-
 śuddha-pāñchamī-Vaddvāra śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara śrī-Channa-Kēśava-
 dēvara śrī-Lakshmi-Nārāyaṇa-dēvara nitya-naimittika-divyāṅga-bhōga tri-kāla-
 nivēdya Śrīvaishṇava-Brāhmaṇara-pātra-pāgudada vidyāvantaramālagāṇara āra-
 ti-kōṭṭaṇa-voḷagāda samasta-vūligada jīvita-varggākav āgi sarvva-namasya samasta-
 kāṇike sahita śrī-pādadaḷli dhārā-pūrvvakam māḍida vṛitti Vēḷē-
 purada biḍu-chatus-sime-suṅka-ponnāya-sahita Dēvaḷige-nāḍ-Emmesandi-
 hanneradu | ā-nāḍinda vūra Basavanahallī | Kōḍagi-nāḍa Bārasi hanneradu |
 Nīḍugunda halligalu sahita | Abbidore | Tagare-nāḍ eraḍu hasude halligalu
 sahita | Ballavi-nāḍa Haḍiyavoḷalu | Ativaḷigeṇa Maṇali-nāḍa Morasu hanneradu |
 Nekku-nāḍa Kesukōḍu halligalu sahita | Maisē-nāḍa Bedagere | Āsandi-nāḍ
 eraḍum Dēvanūru-chatus-simā-sahitam tri-vikramam māḍida divya-śrī-pāda-
 padmaṅgaḷige samarppisidaru | initaḇinda mikka-dhanamum bhaktar-āyamum
 khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇōddhārakkav ēkādaśāvatāran enisida śrī-Vishṇu-
 varddhana-Hoysaḷa-Dēvaru || (usual final verses)

dēva-dravya-vināsēna brahmasva-haraṇēṇa cha |

tad-dhanam kula-nāśāya bhavēd ātma-vadhāya cha ||

Nārāyaṇāya namaḥ ||

59

At the bottom of the same stone.

Svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-mallan asahāya-śūra nissāṅka-
 malla śrī-Vishṇuvarddhana-pratāpa-Hoysaḷ-Ballāḷa-Dēvara besadin śrīman-

mahā-pradhānam heggade-Būchimayya Añcheyindam haḍuval ād ēlu-nādin-
 adhikāravam māḍuvalliy ā-nāḍ-ōlagana śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara hannerad-
 ūralu haḷligalalum kanikey ugrāṇa paridhāna beḍuṅḡolu chaḷāya dāyadere
 haḍuvara biravaṇa nal-(t)ettu nalugaṇṭi nallāma daṇḍāya tavuḍey-ōlagāda
 samasta-kiṟukudav ellavam Śaka-varsha 1095 ueya Vijaya-saṁvatsarada
 Phālguna-bahula-tadige-Bṛihaspativāradale śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara-srī-pāda-
 dalu dhārā-pūrvvakam māḍi Ballāḷa-Dēvam biṭṭan ā-chandīrarkka-tāram-baralu
 dharmmak ārānum pratikūlar ādavarige śrī-Vāraṇāsiyaḷ asaṅkhyav appa
 brāhmaṇaruvam kavilegaḷuvam prāṇa-hāni-maḍida dōsha ||

dānād vā pālanād vāpi dānāch-chhrēyō'nupālanam |

dānāt svarggam avāpnōti pālanād a-chyutam padam ||

antu śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvarige japa-hōma-nitya-sēve-pārāyaṇaṅgalgav āgi
 śrī-Kēśavapurada bhaṭṭarkkaḷu nūṅa-yippattakam sarvva-namasyav āgi divya-
 sannidhiyalu dhārā-pūrvvakam māḍi Heggara Dēvaḷige-nāḍa Hiriya-Muguḷi-
 haḷligalū sahita Chikanahaḷliya kramadalu Śubhapurada bhaṭṭarkkaḷ ippatt-
 ondakkam sarvva-namasyav āgi Beṇṇeyūru-haḷligalū sahitav i-sthaḷada sthānika
 Śrīvaishṇavarū mūvattakkam Tagare-nāḍa Niṭṭūrum sarvva-namasyav int
 initum śrī-Kēśava-dēvara divyābharana || Hiriya-Muguḷiyim śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-
 dēvara vṛitti aydikka yallā keṟeyum sarvamānya śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara
 kilārake Maise-nāḍa Baṇṭeyanahaḷliyam śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvarū sarvva-
 namasyav āgi koṭṭar ||

61

On a bronze lamp-stand in the same temple.

Yuva-saṁvatsarada Mārgaśira-ba 10 Maṁ śrīman-mahā-rājādhirāja rāja-para-
 mēśvara śrī-vīra-Harihara-Rāyara maneya pradhāni Guṇḍapa-daṇṇāyakaru
 māḍisida kaṅchina kambha divige 1 kaṅchige ga 50 pala 4 (another side) Paṭaṇada
 kaṅchagāṅa Mārāḷa-Nindōjana makaḷu Kālōja-Anakōjagaḷu māḍiddu

62

On a bronze lamp-stand in the treasury of the same temple.

Yuva-saṁvatsarada Mārgaśira ba 10 Maṁ śrīman-mahārājādhirāja rāja-para-
 mēśvara śrī-vīra-mahā-Harihara-Rāyara maneya srimanu mahā-pradhānam

63

In the same temple, on the kalāśa of the vimāna.

(Nāgarī characters)

Svasti śrīmat-Śakābdē nidhi-gagana-guṇa-kshmā-mitē Prābhavādyē
 māsē tat-pūrnīmāyām Harihara-nṛipatau Muddapē mantri-varyē |
 śāsaty urvīm cha sarvām Malagarasa-vibhuḥ khyāta-Kāsmīra-varṇasah
 prāsādam Kēśavasya sphuṭa-ruchi-kalāśēnāñchayat kāñchanēna 1309 ||

64

Śrīmat-puṇyē Śakābdē graha-śara-rasa-bhū-sammitē Nāla-naija-
Jyēṣṭhē tat-kṛiṣṇa-pañchamy-asama-Guru-dinē Kṛiṣṇa-bhūpē cha saumyē |
Nañjākhyē rājñi śāsaty akhila-bhuvam asau Vēṅkatākhyō nṛipālaḥ
prāsādam Kēśavasya sthira-kalaśa-yutam kārayāmāsa divyam 1659 ||

65

Śrīmad-ramyē Śakābdē naga-nidhi-rasa-bhū-ganyamānē Jayākhyē
dvādaśyam sukla-pakṣhe Nabhasi Guru-dinē Chāma-Rājē nṛipālē |
śāsaty urvīm Navāba-pravara-Bahadarē Haidar-Aly-ākhyā-bhūpē
prāsādam Kēśavasya sthira-kalaśa-yutam Nañjayāryō vyatānt 1697 ||

66

In the same temple, on a pillar of the āne-bāgilu.

(South face) Pañchikēśvara | Dhanu-parbba tiru-vēṭe | satra | yati-bhikṣhe | viḍā-
yātti | hariyāṇada bāleyahaṇṇu | bhaktar ikkiṣuva daṇḍe-vanamālegaḷu | int
i-dharmmaṅgaḷ ella tōḍu-vaddiyalli naḍavant āgi māḍida bija-vonnugaḷu
hiriya-dēvālyada teṅkaṇa-bāgila paḍuvaṇa-gōḍeyalli kuḷa-sahita baradiddahavu |
ivanu dharmmam keḍadahange nōḍi pālisade iddavaru krūra-narakagaḷ
anubhōgisuvaru (usual final verse)

sva-dattād dvi-guṇam puṇyam pūrbba-dattānupālanam |

pūrbba-dattāpahārēṇa sva-dattam nishphalam bhavēt ||

mattam śrīman-mahā-pradhānam aṅgarakka Sōmeya-daṇṇāyakaṛu Kēśava-
nāthaṅge aṅga-bhōga amṛita-paḍige biṭṭa Sige-nāḍa Seṭṭiyahallīya siddāya ga
100 kkaṁ braya kuḷa-sahita baradi(du)hudu adanū braya pālāṭav āgadahaṅge
nōḍi pālisuvudu

67

(East face) Guḷiyakereyalu Tiruveṅgaḍa-dāsarū Tanupole-Vēṅgaḍayeya kayalu
konḍa maneya chatuṣ-sīme Paṭayana Maleyaviṇṇana maneyim paḍuvalu rāja-
bīdiyim baḍagaḷu Yamme-Yallapana maneyim mūḍalu kōṭeyim teṅkalu yint i-
chatuṣ-sīmeya manc padineṇṭulula Śrīvaishṇavarige Viṭhala-Dēviyarū māḍida
maṭha

68

On a stone in the right corner outside the āne-bāgilu of the same temple.

Subham astu

namas tuṅga-siraś-chumbi..... |

.....mūla-stambhāya Śambhavē ||

.....srī Jayābhyudaya Śālivāhana-śaka-varu.... Bhādrapada-bahula 30
 llu srīman-mahārājādhi.....maṇi.....śrī-vīra-pratāpa.....
 rājarāja-kula.....Āñjanēya...akhila.....ambuja-nivāsa kamala-
 lôchana kamala-sambhava.....lāpurada śrī-Channa-Kēśava-nātha-
 dēvara divya-srī-pāda-padmaṅgaḷa.....mahārāya baḍapada.....
kumāraru Singaiya.....dare tamma tande.....tamma
 tāyi.....dharmmav āgabēkendu.....nu kaṭṭisi.....
 vijaya-daśami (rest gone)

69

On the pedestal of an image in the maṭṭapa to the west of the same temple.

Srīmanu Lokkiguṇḍiyara bhavā....balara-dēva biruda-rūvārībha-kaṇṭhīrava
 chatu...biruda-rūvāri-gondala-baḍiva Kali-yuga-Viśvakarmman emba rūvāriyu
 poyisidu

71

On copper plates in the same temple.

(1b) Śrīmat-traiḷōkya-pūjyāya sarvva-karmma-su-sākshinē |
 phaḷadāya namō nityam Kēśavāya Śivāya cha |
 Śrīsōdarāmbuja-bhavād uditō'trir Atri-
 jātēndu-putra-Budha-putra-Purūravastah |
 Āyus tataś cha Nahushō Nahushād Yayātis |
 tasmād Yadur yYadu-kulē Yadavō babbhūvuh ||
 khyātēshu tēshu nṛpatiḥ kathitaḥ kadāchit
 kaśchid vanē muni-varēṇa Śaḷaḥ karāḷam |
 śārdḍulakam pratihi Poysala ity ato' bhūt
 tasyābbhidhā muni-vacho'pi chamūru-lakshma(m) ||
 tatō Dvārāvati-nāthāḥ Poysalā dvīpi-lāñchchhanāḥ |
 jātāś Śaśapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ ||
 maṇḍalāgra-samutpanna-tējasā dviḍ-baḷābdhayah |
 ākrishya jīvanam tēna niśśēsham śōshitā bhuvi(h) ||
 prītim sa sva-karēṇa viśva-bhuvanasyōtpādayan chandravat
 bhītim vairi-kulēshu danḍa-mukhatas sampādayan Dharmmavat |
 sphītim sādhu-janē nijāvataranād ārōpayan Kṛishṇavach
 chakrē śuklataram varō nija-yaśāś-chakrēṇa chakram bhuvaḥ ||
 sa śrī-vṛiddhikaram karam jana-hitam kṛitvā dharām pāḷayan
 śvēta-chchhatra-sahasra-(II a) patra-kamalē Lakshmiṁ chiram vāsayan |
 dōr-ddandē ripu-khaṇḍanaika-chaturē vīra-śriyam nāṭayan
 chikshēpākhila-dikshu sikshita-ripus tējaḥ praśastōdayam ||

Koṭṭakāṇḍigā ivana khadgāda |
 kaṇṇaṇav idu nammen elavo muḷugisug enutaṁ |
 bhōṇkal kedaguvinaṁ niṣ- |
 Saṅkamaṁ pariyiṭṭan alte Vinapādityaṁ ||
 lēkhāva vēlēva su-mēkhālēva
 sudhāmāsu-bimbasya sudhāmburāṣēḥ |
 surāchalasyābhavad agra-bhāmā
 tasya priyā śrī-Kelayabba-nāmā(h) ||
 Gaṅgā-payōdhyōr iva puṇya-hētuḥ
 saṅgas tayōr apy abhavat su-hētuḥ |
 putras tatō'bhūd Eṇagaṅga-nāmā
 sīmā guṇa-grāma-bhritāṁ prasiddhaḥ ||
 Dhārādhārō bhuja-bālavatāṁ Mālāvādhiśvarāṇāṁ
 Bhōjēnaujō-vijita-ripuṇā varddhitā yā praśiddhā |
 sābhūd āpōṣanam ahita-bhū-bhōjanē yasya pūrvvaṁ
 Kaubēraśā-vijaya-samayē varṇyatē kim sa vīraḥ ||
 kare viḍidu Bāḷayavattāṇa- | m urivuduv Eṇyaṅga-nṛipana kōpāṇaṇiṁ |
 emariyisidudu Rāma-śara- | sphuritāgniyan abdhi-vichī-nichayāchakitaṁ ||
 ā-narapatig ambhōdhig a- | nūna-gahhīrateye samanisirppant ire san- |
 mānini Yēchala-Dēvi(II b) ma- | nō-nayana-prīti samanisiṛe samanisiḍaḥ ||
 ubhaya-kuḷa-śuddhey enip ā- | śubha-lakṣhaṇegam su-charita-charitan enipp ā- |
 prabhugam mūvar ttaneyar | subhagar vVallāḷa-Viṣṇu-Vudayādityar ||
 śruti-kathita-pathadoḷ amard ire |
 gatigaḷ śuddhātma-tatvadoḷu nimird ire san- |
 matigaḷ puṇyātmar avar |
 stutigaṁ rāyakkam oppe bhājanam ādar ||
 jayati dharaṇi-lōkōttamāsitātmiya-pādaḥ
 chatura-vibudha-gōṣṭhī-praudha-vāṇi-vinōdas |
 sakāḷa-Bharata-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvah
 vipuḷa-vijaya-lakṣmī-vallabhō Viṣṇu-Dēvah ||
 nigūḍha-mantrāṅga-padō bālānvitah
 svabhāva-śau[ṇ]ḍira-kāṭhōra-karpparah |
 bibhartti bhārānata-tuchchha-kachchhapas
 tadya-bāhur gghana-khadga-kandharah ||
 yad-adhvarād uddhata-dhūma-saṅchayād
 ghanibhavan-mēgha-chayē charan gajah |
 Śatakratōḥ kārshṇyam upētya jāyatē
 bhayāya dhanyō nṛipatis sa bhūtaḷē ||
 sadā niyōgaḥ Purushōttamārchchanē
 dharāvanē dāna-chayē phala-pradē |
 karasya chitraṁ nṛipatēs sa-karmmaṇah
 kāṭhōra-mārggō mṛidutā cha dṛiśyatē ||

modalol Poysala-rājya-lakshmiy-odavam tōl-valpinim tāldi tann |
 udayam rañjise tanna ba(III a)lp odave tann ārpp ēre tann ājñe mi- |
 re diśā-chakraman otti-konḍu Talakādam Gaṅga-rājyakke tām |
 modal ādam Yadu-vamśa-varddhanakaram śrī-Vishṇu-bhūpālaka[m] ||
 piṅgade tōlōl korvvi ma- |
 laṅgire jaya-lakshmi lakshmi varddhise suṭṭam |
 Gaṅgara kurupina puramam |
 tunga-balam Vishṇuv emba Bhuja-bala-Gaṅga ||

svasti samadbigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaranu | Dvārāvati-
 pura-varēśvaranu | Yadu-kuḷa-kalaśa-kalita-nripa-dharṃma-harṃmya-mūla-
 stambhanu | apratihata-pratāpa-vidita-vijayārambhanu | Vāsantikā-dēvi-la-
 bdha-vara-prasādanu | śrīman-Mukunda-pādāravinda-vandana-vinōdanu | a-
 kshuṇṇa-Lakshmi-lakshita-vakshaḥ-pradēśanum | pratidinōpachīyamāna-puṇya-
 pravēśanu | vinamad-ahita-bhaya-chakita-mukha-bimbāvalamba-sphaṭika-pāda-
 piṭha-vinyasta-pada-talanu | śvētātapatra-sītalīkṛita-bhūtalanu | snēha-nihita-
 rāja-lakshmi-kaṭāksha-chchhaṭāyamāna-dhavaḷa-chamararuhōpavījyamānanu |
 saudīra-sarasa-vīra-kathākarṇṇanōttīrṇṇa-harsha-pulaka-santānanum | ripu-
 vijaya-vidita-vividha-ratna-khachita-karṇṇa-kunḍala-prabhā-maṇḍala-sthagita-
 gaṇḍa-maṇḍalanum | anūna-vibhavālōkanāgamanōtkanṭhitĀkhaṇḍalanum | vika-
 ta-vakshasthaḷa-virājamāna-vipuḷa-vimaḷa-muktāphaḷa-vikīrṇṇa-kānti-danturita-
 kēyūra-kīrttimukhanum | mṛīdu-madhura-vachana-manda-smīta-sudhā-(III b)
 rasa-syandi-vadana-vidhu-bimba-prasāda-sakhanum | bahu-samara-labdha-vija-
 yārūḍha-vikramātikarkkaśa-bhujā-yuḷalanu | bhaṭa-kaṭaka-bhujātanōtkanṭha-
 vijaya-lakshmi-dṛiḍhīkaraṇa-khaḍga-niḷalanu | sēvāgamana-samaya-kāmini-
 kadamba-chalana-chalā-siñjini-saṅjāta-maṅju-nādōdbuddha-kusuma-bala-śabala-
 madhukara-nikara-jhaṅkāra-mukharitāsthāna-raṅganu | nīti-nitambini-hṛidaya-
 gabhīrāntaraṅganu | vīra-lakshmi-vihāra-śāstra-nandanābhīrāmanu | śaraṇā-
 gata-kubhṛit-kuḷa-niyukta-kshēmanum | saṅgita-prasaṅga-bhaṅgi-saṅgata-
 chatura-Bharatanum | tarkka-vidyā-vichāra-niratanum | śabda-vidyā-samagra-
 lakshana-su-sikshanum | vēda-vidyā-parīkshā-dakshanum | sakala-purāṇa-puñji-
 tārttha-ratna-kōśanum | Kāmbhōja-vāji-rāji-saṅcharaṇa-tarala-dharaṇi-valaya-
 num | vijaya-kadalikā-kadamba-chumbita-viyad-valayanum | Pāṇḍya-gaṇḍa-saila-
 nirbhēdanā-kāla-dambhōliyum | Tuḷu-nṛipāla-hṛidaya-vidalana-prakāṭa-raṇa-
 kēliyum | Jagaddēva-bala-viḷaya-Bhairavanum | Adiyamāvalēpa-lōpa-nipuṇa-
 chāpanum | Narasimhabrahma-bhūja-bhañjana-prabhañjananum | Kalapāla-
 kapāla-chashaka-śōṇitāpāna-tushta-yōginī-manōrañjananum | Chēṅgiri-bhujāṅga-
 bhaṅgākara-khaḍga-khaga-rājanum | mala-raja-rājanum | Iruṅḷa-kunta-kadalī-
 vana-vidalana-karāḷa-ṣuṇḍālanum | ātmīkṛita-Talavanapurānum | āṅgīkṛita-
 (koṃ)Koṅga-vishayanum | avalambi(IV a)ta-Nonambavāḍiyum | ūrīkṛita-Kōḷāla-
 purānum | unmūḷita-Kovatūranum | uttaralita-Tereyūranum | ullāṅghita-
 Vallūranum | utkampita-Kāñchi-purānum | bhujā-balāvashtaṃbha-sambhūta-

vitta-virachita-vichitra-Vijaya-Nārāyaṇōttuṅga-bhavananum | yaśah-prasara-
paripārṇa-padmajaṇḍanam | malaparolu gaṇḍanam | subhata-samara-kēḷi-
lōlanum | ālim munn irivanum śauryyamam meṇavanum enisida śrīmat-
Tribhuvana-malla-bhuja-bala-Vira-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Poysala-Dēvaru
maḍalu Naṅaliya Paḍiya-ghaṭṭa | teṅkalu Koṅgu Chēram Anamale | paḍuvalu
Koṅkaṇḍa Bārakanūra-ghaṭṭav ādi | baḍagalu Sāvimaleyyind olaḡāda bhūmiyam
bhuja-balāvaśṭambhadim paripālisuttam ||

svasti samasta-maṅgaḷābhyudayakara-lakṣhaṇābhirāmeṇum |
saubhāgya-sīmeṇum | Balipura-vara-kṣhira-vārāsi-janita-Kamaḷeṇum | viśuddhā-
chāra-vimaleṇum | Vishṇuvarddhana-manō-rāga-sāgarābhivarddhana-chandra-
lēkheṇum | parivāra-phalita-kalpa-kuja-śākheṇum | sad-arttha-sarasa-samayō-
chita-vachana-madhu-rasa-syandi-vadanāravindeṇum | Nagarāja-nandanā-
padāravinda-vandana-varddhitānandeyum | kaḷā-kaḷāpa-ratna-garbbha-vasun-
dhareṇum | lāvanya-sindhu-vēḷā-līlāyamāna-kēkarāti-bandhureṇum | (IV b)
vichitra-narttana-pravarttana-pātra-sikhāmaṇiyum | sakaḷa-samaya-rakṣhā-
maṇiyum | savati-gandha-hastiyum | ity-ādi-nāmāvali-prāśasteyum enisida
śrīmat-piriy-arasi paṭṭa-mahā-dēvi-Śāntala-Dēviyar-vverasu śrīman-mahā-
paṭṭanam Vēḷāpurada neleviḍinoḷu śrīmad-Vishṇuvarddhana-Poysala-Dēvaru
sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyyuttam irḍḍu ||

svasti samasta-maṅgaḷābhyudayakara-lakṣhaṇa-lakṣhitamum |
śabda-vidyeyante sūtra-mukha-siddhamum | śruti-kadambadante pada-kramānu-
viddhamum | Trivikramāvatāradantir upakrama-pravṛiddhamum | Chaturm-
mukhanante kamaḷōdbhavamum | Śaśi-khaṇḍa-maṇḍananante śīlā-putrikālaṅkṛita-
mum | Śatakratuvinante nayanābhirāmamum | kuḷa-giriyante dridha-mūḷa-
bandhamum | jalāśayadante kumudōllāsiyum | Hara-giriyante vṛisha-padāṅkita-
mum | guru-varaṇam āgiyum tamō-guṇam alladeyum | stambha-sambhṛitam
āgiyum rajō-guṇam alladeyu | harshōtkarsham āgiyum satva-guṇam alladeyum
simha-gajāvaliyan ulludāgiyum gahanam alladeyum | jālanidhiyante gabhirān-
taraṅgamum | Kanakaśikhariyante dhruva-gati-niratamum | chandra-maṇḍalaḍ-
ante sudhāvalambiyum | ravi-maṇḍalaḍante viyat(V a)-patha-varṭtiyum | gagana-
maṇḍalaḍante bha-gaṇa-saṅkrāntamum | bahu-kūṭa-kōṭi-ghaṭṭita-kaḷāśa-vilasita-
mum | bahu-bhūmikōdbhāsita-śrī-mukha-dvāramum enisida śrīman-mahā-
prāsādado! ||

svasti samasta-jagad-udayakara-chatura-Chaturānanōdbhūti-pūta-
pundarika-dhavalitōdaranum | bhuja-bala-niyukta-haḷa-mukha-samākṛishṭa-
Yamunā-nadi-pravāha-vidita-sāmarthya-mudrā-bhadra-Balābhadra-sahōdara-
num | amṛita-mathana-samaya-saṁsikta-su-vyakta-bindu-brinda-tārakita-vikaṭa-
vakshasthaḷa-viyattaḷanam | nija-khura-ghaṭṭita-vigaḷita-sakaḷa-jaladhi-jala-
karddamita-pātāḷa-paṅka-kēḷi-vilōḷa-varāha-rūpa-bēḷā-samuttālita-dharātāḷa-
num | dharāṇi-bhārāvatāra-Pāṇḍavōpakāranum | Baḷi-kara-niyukta-dhārā-
pravarddhamāna-vṛiddhi-latārūḍhōddanḍa-padmajaṇḍa-sprig-ādhāra-daṇḍāya-

māna-kaḷēvara-Trivikramāvatāra-mita-dharaṇi-maṇḍalanum | ati-krūra-danuja-vināśa-virachitōpāya-rakshitākhaṇḍalanum | surāśura-karākṛishyamāṇa-Mandara-bhramaṇa-bhara-sahātidhīra-kamathākāra-darśita-dṛiḍhatvanum | parama-mahat-parimāṇa-garbbhikṛita-sakaḷa-satvanum | ajñāta-paramārttha-svarūpan āgiyum prakāṭhanum | a-nikaṭikṛita-nikaṭhanum | a-dūrikṛita-dūranum | a-tuṅgikṛita-tuṅghanum | a-sūkshmikṛita-sūkshmanum | a-gahanikṛita-gahananum | anavarata-gabbhīranum | a-vi(V b)stāryyamāṇa-vistṛṇṇanum | Param-Brahma-svarūpanum enipa śrīmad-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvaram śrīmad-Vishṇu-varddhana-Poysaḷa-Dēvar ssad-bhaktiyim su-pratishṭhitam māḍi Śaka-varsha sāsirada mūvatt-ombhatteneya Hēmaḷambi-saṁvatsarada Chaitra-śuddha-pañchamī-Ādivāra śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara śrī-Chenna-Kēśava-dēvara śrī-Lakshmi-Nārāyaṇa-dēvara nitya-naimittika-divyāṅga-bhōga tri-kāla-nivēdya Śrīvaishṇavarā brāhmaṇara mantra-gīta-pātra-pāguda vidyāvantara mālagāṇar-ārati-kōṭṭāṇa-voḷagāda samast[a]-ūḷigada jīvita-varggakkav āgi sarvva-namasya samasta-kirukuḷa-dēvi-dēvana kāṇike sahita śrī-pādadaḷli dhārā-pūrvvakam māḍida vṛitti Vēḷēpurada biḍu-chatus-sime-sunḷka-ponnāya-sahita | Dēvaḷige-nāḍ-Emmesandi-hannerāḍu | ā-nāḍinda vūra | Basavanahaḷli | Koḍagi-nāḍa Bārasi-hannerāḍu | Nidugunda haḷligalū sahita | Abbidoṇe | Tagare-nāḍ eraḍu hasuḍegalū haḷli sahita | Ballavi-nāḍa Haḍiyara voḷalu | Uṇḍāḍi | jalagara māni | Goḍagaṇa va(VI a)ḷi Keragalūru | Attivaḷigeṇa Maṇali-nāḍa morasu hannerāḍu | Nekku-nāḍa Kesakōḍu haḷligalū sahita | Maise-nāḍa Beḍageḷe | Baṇṭeyanaḷli | Āsandi-nāḍ eraḍum | Dēvanūru chatu-simā-sahita | Hiriya-Muguḷiyal aydu-vṛittigav ellā-teṇeyum sarvva-namasya tri-vikramam māḍida divya śrī-pāda-padmaṅgaḷuge samarppisidaru | initaṇim mikka-dhanamum bhaktar-āyamum khaṇḍa-sphuṭita-jirṇṇōddhārakkav ēkādaśāvatāran enisida śrī-Vishṇuvarddhana-Poysaḷa-Dēvara niyamav āsthānakka rājyābhivṛiddhiga śrī-Vijaya-Nārāyaṇa-dēvara divya-sannidhānadalu japa-huta-hōmaṅgaḷam māḍuvallige nūrippattu-bhaṭṭarugaḷige sarva-namasyavāgi dānam māḍida bhūmi Hiriya-Muguḷi Chikanahaḷli sahita | ippattondu-bhaṭṭarugaḷige Beṇṇeyūru | Aṇeyahaḷli Keḷeyabeyahaḷli sahita | Śrīvaishṇavarū mūvatt-eraḍakkaṁ Tagare-nāḍa Niṭṭūru || Nārāyaṇāya namaḥ ||

72

(VI b) Tat-taneyam Yādava-vaṁ- | śōttaman avadāta-kīrtti sāhasa-dhanan u- | dvṛitta-virōdhi-nṛipālaka- | matta-dvipa-simhan enisidaṁ Narasimha ||
 āśid Ēchala-Dēvyāṁ hi Nārasimha-kshitīśvarāt |
 tasyāṁ paṭṭa-mahādēvyāṁ Ballāḷa-prithivīpatih ||
 śrīmach-chhri-Narasimha-Dēva-nṛipatēr jātō mahīyān sutas
 samprāptōru-parākramō vijayatē Ballāḷa-bhūpālakah |
 hitvā pāpa-mahāndhakāram anisāṁ dharmmam samuddīpayan
 śrīmat-Kēśava-dēva-pāda-yugaḷa-dhyānāmṛitāsvādanah ||

Deśamukha-bbujā-dandōdghāta-Kailāsa-śailam
 Hara-iva Kali-vēgōchchālitaṁ dharmma-jātaṁ |
 jagati bahu-vidhaṁ yas sthāpayāmāsa vīras
 sa jagati raṇa-mallō Vīra-Ballāla-bhūpaḥ ||
 jīyād Ballāla-bhūpālāḥ pālītākhila-bhūtalāḥ |
 yet-kirtti-puṇḍarikasya prithivī karṇṇikāyatē ||
 esayal jālaka-jālakaṁ dṛiḍha-kavāṭam dvāra-śākhāli bā- |
 nasu-kottāra[m] udagra-vapram udavāsam Vāsudēvākhyā-ti- |
 rttha-saram śrī-vijayādi-śabda-(VII a) viḷasam Nārāyaṇaṁ oḷḍu kal- |
 vesadiṁ teṅkaṇa-chakri mādisidan i-Ballāla-bhūpālakaṁ ||
 agaliṁ pātālav eṇṭum deṣegaḷ agaladind uddadiṁ vyōmadind ir- |
 vvagiy āgal perchchi mūṟum bhuvanadoḷ ese Vuchchaṅgiyam koṇḍa-gaṇḍam |
 maguḷdum Pāṇḍyam śaraṇa bokkaḍa karuṇisi tad-rājyamam koṭṭu mūṟum |
 jagadoḷ vikhyāti-vettaṁ haraṇa-bharaṇadiṁ Vīra-Ballāla-Dēvaṁ ||
 (usual final verse) baravar-āchāryya Sūryyaṇam barada || Nārāyaṇāya namaḥ ||
 maṅgaḷam aha śrī

śrī-Malaparoḷu-gaṇḍa Vīra-Ballāla-Dēva ||

Kadaḷahalligaḷu sahita ||

73

Ānanda-samvatsarada Chaitra-su 5 Â śrīmat-pratāpa-chakravartti śrī-vīra-
 Sômēśvara-Dēv-arsara kumāra Nārasiṅga-Dēvanu Bēlūra śrī-Chenna-Kēśava-
 dēvarige Nekku-nāḍ-oḷagaṇa Bikkigōḍanā dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭaru
 maṅgaḷam aha śrī

śrī-Malaparoḷu-gaṇḍa-śrī-vīra-Sômēśvara-Dēvasya ||

74

On copper plates in the same temple.

(Nāgarī characters)

(16) Nityōdbhāsi-mṛṇāla-kōmaḷa-nija-prōttuṅga-damshṭrōchchhritam
 kshōṇi-chakram abhiprasārita-payah-pūrābhirāmam mahat |
 sānandam vikasat-sarōruha-dhiyā sadyas Sarōjālayam
 ārūḍham avalōkya jāta-hasitaḥ pōtri Hariḥ pātu vah ||
 āstch-chhēsha-phanā-sahasra-viḷasan-māṇikya-jāla-prabhā-
 bhāsvat-kunṭāḷa-santatēr mMurabhidō nābhī-sarōjāt purā |
 dēva sthāvara-jaṅgamasya jagataḥ srashtōjvalan yan-mukhām-
 bhōjārāma-nivāsi-haṁsa-vanitēvābhāti Vāg-dēvatā ||
 Pushpachāpa-viśikhair anākulō kiṅkarōpi sura-vṛinda-vanditaḥ |
 mānasōjani munir vVidhēs sudhīr Atrir a-tri-nayanō vṛisha-dhivajaḥ ||
 tad-akshṇas sindhūnām ayam ajani mitraṁ priya-sakhaś
 chakōrāṇām chūḍāmaṇir api Harasyākhiḷa-gurōḥ |

sudhâ-rôchir yyasminn udayati śaraiḥ pañchabhir alam
 pidhattê Pushpêshus sakalam api lôkam prati muhuḥ ||
 Yadus Sudhâkarasyâsīt kulê balavad-agraṇīḥ |
 prasârīta-yaśas-stôma-viśadīkṛita-dīn-mukhaḥ ||
 Saḷākhyas tad-vaṁśê viśada-yaśasâ kshâlīta-harīt
 parīpâkô nṛṇām iva sukṛita-râśêḥ samajani |
 visasmâra kshôṇī Sagara-mukharôrvviśa-viraha-
 vyathâm yasmin jâtê balavati bharam bibhrati bhuvah ||
 *Śaśapurīyâ sa rājêndraḥ kadâchit kula-dêvatâ |
 natvâ Vāsantīkī chājñâm siddham munim upâviśat ||
 sâtôpaṁ sarvvam urvvītalām api tarasâ kampayann ātta-kôpô
 dvīpī nirīyyat-sphulīṅga-(IIa)sphurad-uru-nayanah kshmatālāmbi-vālah |
 pradhvastâśêsha-tirīyak khara-nakhara-mukhōddâma-kuddâla-jālair
 âyâta sphīta-vīryyas tad-abhimukham athōdghâtītâsyas tadānīm ||
 Karṇnâṭa-bhâshayâ tēna hoy Saḷēti prachōditah |
 jaghâna dvīpinam vêgât tad-vitīrṇṇa-śalākayâ ||
 divam yâtas tatô dvīpī kôpâd unmīlītêkshanaḥ |
 tad-anvavâya-jâtânâm rājñâm yâtaḥ patâkatâm ||
 Hoysaḷatvam tatô yâtâ jâtâs tad-vaṁśa-paddhatau |
 Yadunêva guṇâdhyēna Yâdavatvam yathâ purâ ||
 tasmâd apīḍayann urvīm Âdityô Vinayānvitah |
 karair ajani rājêndrô jagat-pankaja-bôdhakah ||
 tataḥ prôttuṅga-mâtāṅga-mada-sikta-mahītalah |
 raṇa-raṅga-jayī śrīmân Eṇeyāṅgô'bhavan nṛīpah ||
 tataḥ pushṇann imām urvīm Viśṇus svayam abhût kīla |
 Jishṇôr akhaṇḍa-vīryasya mushṇamś charitam ôjasâ ||
 karâla-karavâlâgra-kīṅkarīkṛita-śâtravaḥ |
 Nârasimhō'bhavat tasmât pūritârtthi-manôrathah ||
 adyâpi dvishatâm yadiya-kathayâ karṇṇê jvarô jāyatê
 yad-dânēna janâs smaranti nitarâm nâdyâpi chintāmanê[h] |
 yasyâdyâpi yaśâṁsi divya-sarītâ sparaddhâm guṇaiḥ kurvvatê
 Ballâlô giri-durgga-malla iti vikhyâtô'bhavat tat-sutah ||
 tasmâd akshuṇṇa-lakshmi-pada-mudita-guṇa-grâma-dhâma-prakâma-
 śrīmân uddâma-vairi-dvīpa-daḷana-paṭuḥ prâdurâsin Nṛisimhaḥ |
 yasmin rājany aśêsham vasu kīla duduhê sarvva-sasyam samantât
 prītâ kshôṇī (IIb)guṇēna svayam api prithunâ pīditâ nô balēna ||
 khaḍgam Vikramapâla-Pāvusa-śirô-mastishka-pankâvilam
 prakshubhyan-Makarôshṇa-rakta-sarītâ prakshâlya vīrôddhata[h] |
 prôdyad-vairi-kadamba-pâṁsu-pihitam Chôlam pratishṭhâpya yas
 Chôla-sthâpana Pâṇḍya-khaṇḍana iti prakhyâta-kīrttir bhuvi ||

* So in the original.

vâji-râjîritôddâma-ratha-chakra-bharâhataih |
 gajâśva-pattibhih kirṇnam abhût tasya raṇâjiram ||
 nija-bhuja-Mandara-giriṇâ parimathita-duranta-vairi-vârâśih |
 Sômah prahasita-sura-Ditisuta-vîryô'bhût tataś śrîmân ||
 ghôṭânâm yasya dhâtÿyâś chaṭula-khura-puta-prasphuṭâṭôpa-nâdaish
 taṅkârair atṭahâsair iva kaṭhina-bhaṭâkrishṭa-châpâvalînâm |
 bhêri-bhûri-praṇâdaih paṭu-paṭaha-ravaih pâṭitôrah-kavâṭaih
 nâṭavyâm śatru-saṅghâ kuṭa-viṭapa-kuṭi-kôṭara-sthâna-bhitâh ||
 yôshid-ratnam adabhra-vibhrama-padam bibhraty apârân guṇân
 tasyâśit kiḷa Bijjalêti mahishî viśvambharâ-bhûshanaṃ |
 yasyâś chârû-padâravinda-nakhara-prôdyad-dyutêr ânchalê
 vepau sañcharati kshitiśa-vanitâ(m) dhanyatvam iyustarâm ||
 sâpâra-vâranâri-sat-târakâ-nikarâvritâ |
 kirtti-chandrikayôpêtâ chandra-lêkhêva sâ babhau ||
 yad-dânam surabhûruham tirayatê yach-chhris Surâdhîśvaram
 yat-kirttis Sura-nimnagâm Sura-gurum yad-buddhir iddhâ kila |
 yach-chhaurÿyam Vṛishavâha-phâla-nayana-prôdyat-karâlâ(III a)nalâm
 sô'yam sarvva-guṇâśrayas samabhavat tasyâm Nṛisimhō nṛipah ||
 âji-krîdâ-nihita-hridayê yatra śatru-pravîrais
 sâkam lôka-traya-jaya-paṭau Nârasimha-kshitiśê |
 svar-gâṇikyam tad-abhimukha-samprasthita-kshmapatinâm
 saṅgâyâbhûd atula-viḷasan-maṇḍanam Manmathârtaṃ ||
 bhêdam bhêdam kari-vara-ghaṭâm śatru-sainyasya vîrah
 khaṇḍam khaṇḍam yudhi haya-gaṇân sâdinô yaś cha balyê |
 bhaṅgam bhaṅgam prithu-ratha-chayân vîra-yôdhâdhîrûdhân
 chhêdam chhêdam nara-vara-śirâmsy êsha kêlim karôti ||
 yas sitâsi-latâ-ghâta-nihatârâti-santatiḥ |
 Nârasimha-kshitiśô'dâd arthinâm arthitam mudâ ||
 Nârasimha-mahîpâlah pâlayann akhilâm mahim |
 jayaty asau ripu-stôma-kari-kaṇṭhîravâkṛtiḥ ||
 sô'yam - samasta - praśasti - vistâra - vishayibhûta-vimalâtara-vichitra-charitraḥ |
 ripu-narapati-timira-harâṇa-daksha-prachanḍa-prabhâ - bhâsita - nikhîla - jaladhi-
 valaya-gôtraḥ | nânâ-sâmantha-chakra-chûḍâmaṇi-gaṇa-kirâṇa-chaya-nîrâjîtân-
 ghri-yugalaḥ | śrîman-Nârasimhō mahîpâlas svakiya-Hoysala-maṇḍalê nikhîla-
 lakshmi-vilâsâśrayâm sva-janaka-prêma-pratishtâpita-prâjya-râjya-sampadam
 Dôrasamudrâkhyâm nija-râjadhânîm adhivasan | Śaka-varshasya chatur-adhika-
 sâśti-śatôttara-sahasratamasya Durmmati-saṁvatsarasasya Chaitra-śuddha-dvâ-
 [da]śÿyam Bhaumavâre vidhiyamâna-nânâ-dâna-prasaṅgê Kalukaṇi-vishayântar-
 gataṃ prasiddha(III b)-sîmâ-samanvitam sva-sva-palli-yukta-sva-palli-sahita-
 ashta-bhôga-têjas-svâmya-nidhi-nikshêpa - taṭâkârâmâdi - samastânuyâna-sahitam
 Bellûru-nâmanam grâma[m] |

piyûsha-dyuti-bāndhavas samabhavad gôtrē kilâtrēḥ purā
 virô Vishṇu-chamûpatir guṇa-gaṇa-śrī-kirtti-ratnâkaraḥ |
 tasyâsīd guṇa-śālinī priyatamā nāmnâ śrutâ Mañchalâ
 kiñchēndôr iva chandrikâ tri-jagatâ[m] chētaś-chamatkârinī ||
 vīra-smārīta-Kausalēya-charitaḥ prauḍhârijâtāntakas
 tyāga-prābhava-vāmanīkṛita-Balir dharmē cha Dharmâtmajaḥ |
 kiñchānargaḷa-nirmalâtula-yaśaś-śvêtīkṛita-kshmâtalaḥ
 sañjātaḥ Perumāle-nāma-viditô daṇḍādhināthas tataḥ ||
 mûrttir yasya śaśāṅka-bimba-vimalâ svānanda-sandôhinī
 kirttir yasya Surāpagēva guṇatô lōka-trayī-pāvanī |
 yad-vāṇi Maḷayāṇiḷa-pratikritis santapta-santarppaṇē
 sōyam śrī-Perumāle-mantri-mukharas sarvârthi-chintāmaṇiḥ ||
 Rāma-Kṛishṇa-kṛipāvāsa-lakshmi-sambhōga-samśrayaḥ |
 Perumāle-chamûpālas sa jātas svāmi-vallabhaḥ ||
 Bellûram agrahāratham Narasimha-mahīpatīḥ |
 adād Atri-kulāyāsmāi Perumāle-chamûbhritē ||

sōpi Perumāle-daṇḍanāthas tam ēva grāmam Udbhava-Narasimha-purābhidhā-
 nam kṛitvā shaḍ-aśīti-vṛittikaṁ vidhāya Rīg-Yajus-Sāmātharvva-vēda-vēdāṅga-
 vēdibhyaḥ samasta-vidyā-viśārādēbhyô nānā-gôtrēbhyô brāhmaṇēbhyô dhārā-
 pûrvvakam prāyachchhat || ayam ēvārthaḥ Karṇāṭa-bhāshaya sa-prapañchah
 prakatīkṛiyatē ||

(IV a) svasti samasta-bhuvanāśrayām sakala-vibudha-jana-samstūya-
 māna-guṇa-gaṇāśrayām śrī-pritī-vallabham bhaya-lōbha-durllabham mahā-
 rājādhirāja-paramēśvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yādava-kulāmbara-
 dyumani sarvvajña-chūdāmani malerāja-rāja nija-pratāpa-virājamāna-tēja
 malaparoḥ gaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa kadana-prachanḍa ripu-timira-mārttaṇḍan
 ēkāṅga-vīra rapa-raṅga-dhīra Śanivāra-siddhi Sura-mantri-buddhi giri-durgga-
 malla ripu-brīdaya-sella chalad-aṅka-Rāma saṅgrāma-Bhīma vairībha-kaṇṭhīrava
 kṛipā-kaumudī-vikāsita-Yadu-kula-kairava Magara-rājya-nirmmūlana Chōḷa-
 rājya-pratishṭhāchāryya Pāṇḍya-rājya-samuddharana nissāṅka-pratāpa-chakra-
 vartti Hoysaḷa bhūja-bala śrī-Vīra-Nārasimha-Dēv-arasaru⁶ Śaka-varshada 1184
 neya Durmmati-samvatsarada Chaitra-śuddha-dvādaśī-Maṅgalavāradandu Kalu-
 kani-nāḍa Bellûra vittiya Bellûru ā-kāluvaḷḷigaḷu (7 lines following contain names of
 villages) int ivu mukhyavādanta tanna kāluvaḷḷi gūḍida yallā-haḷḷi-sahitav aha
 prasiddha-simā-samanvitav aha Bellûru (16 lines following contain details of grant) antu
 gadyāṇa nūra-aivatta-mūru paṇav aidu hāga mūran uḷḷa ā-Bellûranu tamma
 manōmitran aha Perumāle-daṇṇāyakarige agrahārava māḍalōsuga 8 (V a) ashta-
 bhōga-tējas-svāmya-nidhi-nikshēpa-taṭākārāmādi-samasta-baḷi-sahita dhārā-
 pûrvvakam māḍi koṭṭaru || ā-Perumāle-daṇṇāyakaṛu ā-pariyale ā-Bellûranu
 embhatt-āru-vṛittiyāgi māḍi samasta-vidyā-viśāradar aha brāhmaṇōttamarige
 dhārā-pûrvvakam māḍi koṭṭaru ||

dharmas su-sthiratām yātu Nārasimha-mahīpatēḥ |
 yāvad dharā dharādhārā yāvach chandra-divākarau ||
 a-karasya karādānam gô-kôṭi-vadha uchyatē ||
 sa-karasya kara-chchhēdī prāpnōti paramam padam ||
 (usual final verses) maṅgaḷam aha śrī śrī śrī
 śrī-Vīra-Nārasimha-Dēvasya

75

On copper plates in the same temple.

(Nāgarī characters)

(I a) Śrī-Bēlūra Kēśava-dēvaralu iha śāsana ||
 śrīman-mahā-pradhāna Mudēya-daṇṇāyakariga chhappann-arasara Sālu-Mūleya
 samasta-halaru koṭṭa svāmyada śāsana ||

(I b) śrī || śubham astu |

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||
 parimṛśati tapana-bimbam bimba-phalāśaṅkayēva Hērambē |
 nava-kamala-nāḷa-lakshmiḥ suṇḍā-kāṇḍō'sya khaṇḍayēd vighnān ||
 Bēla-nagarādhināthaḥ Kēśava-nāthaḥ sadaiva ramaṇīyaḥ |
 Hoyisaḷa-maṇḍala-makuṭi-ghaṭita-maṇir bhavatu bhūtayē bhavatām |
 śrī-Hariḥ śrī |

āśīd aśēsha-bhūpāla-mālā-lālita-śāsanah |
 sōmah Sōma-kulāmbbhōdhēś śrīman Bukka-mahīpatiḥ ||
 Naḷa-Nahushādishu rājasu rājavatī kēvalam jagati |
 śrī-Bukka-bhūmipālē rājani rājanvatī jātā ||
 ananya-labhya-saurabhya-surabhikṛita-dīn-mukhē |
 yat-kīrtti-vimalāmbhōjē dyaaur ēshā bhramarāyatē ||
 tasya śrī-Bukka-Rājasya kumārō'bhūt kulōdvahah |
 rājā Hariharaś Śambhōḥ Kumāra iva śaktimān ||
 alaṅghaniyā yasyāsin maryādaiva nayāmbudhēḥ |
 anatikramaṇīyābhūd dharēva dvijasāt-kṛitā ||
 Chōḷa-Kēraḷa-Pāṇḍyānām vijayōpārjitaṁ yaśah |
 yasya dakshiṇa-dik-kāntā-mukhēndu-mukurāyatē ||
 Yavanī-mukha-padmanām bāshpa-sikara-durddinam |
 yaj-jaitra-yātrā-samayah śārādō'pi karōty ahō ||
 kalpa-druma-dharā-Mēru-brahmaṇḍādi-pradāt tataḥ |
 nāmnānalpa-(II a)pradān kalpa-drumādīn ślāghatē janah ||
 Sumantra iva Rāmasya su-niyantrita-śātravaḥ |
 tasyābhūn Muda-daṇḍēśas sachivaḥ pitur āgataḥ ||
 rājānām aty-Udayanam kṛitvā ratnāvalī-śataih |
 Yōgandharāyaṇāmātyam nyakkarōti nayēna yah ||

maṇḍalāni samākramya mantriṇā yēna bhōginah |
 grihyantē saṅkuchad-bhōgā jīva-grāham sahasraśah ||
 yan-nisrishtair agrahārair hārair iva su-nirmalaiḥ |
 alaṅkriyantē dik-kāntā guṇavad-dviḥ-mauktikaiḥ ||
 sēnā-rēṇukritād ātma-saṅkōchāch chharaṇāgataḥ |
 tatāka-vyājatō yēna vardhitā vārirāśayah ||
 varṇṇāśramāṇām anyēśhām maryādām anupālayan |
 paripālayati prītyā yah prajāḥ svā iva prajāḥ ||
 Bharatasyēva tasyātha rakshayā paritōshitāḥ |
 kṛṣhṇvala-vāṇiṇ-mukhyā rakshā-śulkaṁ achikṛipān ||

ataḥ param asya viśēśah sarva-jana-vijñānāya Karṇṇāṭa-bhāshayā likhyatē ||
 Śaka-varsha sāvirada mūnūra nākaneya Dundubhi-samvatsarada Kārttika-
 bahuḷa-daśami-Ādivāradali svasti samasta-vastu-vistīrṇa-prāmānya-(II b) bhuvā-
 na-vikhyāta-Bharata-khaṇḍada dakṣiṇa-diśā-bhāgada Jambū-dvīpada pañcha-
 śata-vīra-śāsanarūṇa anēka-guṇa-gaṇākṛāntarūṇa kṛita-satya-vihita-chāru-chari-
 trarūṇa naya-vinaya-vijñāna-vīrāvatārarūṇa Sālu-Mūle-Baṇaju-parivāra-samaya-
 dharma-pratipālakarūṇa mānōnnataru sāhasōttuṅgarūṇa kīrtty-aṅganā-vallabha-
 rūṇa Bhaladēva-Vāsudēva-Khaṇḍali-Mūlabhadroṭtuṅga-chaṇḍa-kīrtti-vilāsa-vam-
 śōdbhavarūṇa Abichchhatrapura-varādhīśvararūṇa āchāra-purusharu vichāra-
 nīrṇāyakarūṇa ēkaika-vīrarūṇa lōkaika-mānyarūṇa dakṣiṇa-Vārāṇāsi dharmā-
 dharmake oregallu dharmada nelemanē chakrēśvara-rāya-rājadhāni enisi
 negaḷda ubhaya-nānā-dēśiya-tavarumane sītāla-māḷige ity ādy-anēka-praśasti-
 sahitaṁ śrīmad-Gaṇēśvara-Gavarēśvara-dēvara divya-pāda-padmārādhakarūṇa
 appa Vijayanagari Hastināvati Dōrasamudra Gutti Penugunḍi Ādavani Udayagiri
 Chandragiri Muluvāyi Kañchi Paḍevīḍu Chaduraṅgapaṭṭaṇa Maṅgalūru
 Bārakūru Honnāvura Chandāvura Āraga Chandragutti Anṇigere Huligere |
 Nīḍugallu Chimatanakallu Tāṇiyakallu Ā(III a) nevidda-saṅgi Kalheya Telakalambi
 Siṅgapaṭṭaṇa modalāda santhe-śāsaṇa-pēṭe-voḷagāda samasta-haḷuvu nakhara
 parivāra mummari-daṇḍagaḷu sakala-svāmyavantaru avara kāl-gāhina billa
 mūnūrp-ibbaru holiya-jaṅguli-sahita śrī-Vīrūpāksha-dēvara divya-śrī-pāda-
 padmada sannidhiyali vajra-vaiṣaṇigeyan ikki kuḷḷirḍdu tamma oḷage aikama-
 tyavāgi atyanta-parama-prītiyīm śrīman-mahā-pradhāna Kali-yuga-dharmmō-
 ddhāraka dharma-pratipālaka satya-kīrtti Muddeya-daṇṇāyakaru namma chhap-
 panna-dēśada āchāra-vichārakke karttarādar āgi nāvu avarige prīthivi-śēṭṭi-
 tanava koṭṭu ondu-svāmyavanu koṭṭevu ā-svāmyadali Sālina vivara sthāvāra-
 sthāḷake hoṅguttageya grāmakke prati-gadyāṇa ondakke bēḷe | vāravan ikkuva
 grāmaṅgaḷige suvarṇṇādāya prati-gadyāṇa ondakke bēḷe bhatta nānā-dhānya
 irāya-prati-khaṇḍaga ondakke ibbaḷa | Mūleya-svāmyada vivara navaratnakke
 beleya gadyāṇa nūrakke ippaṇa su-gandhaḷige pachcha-kappura kuru-
 ondakke hāga (45 lines following contain similar details of grant) yī-maryādeya svāmya-
 vanu sukha-mukhadali koḍuvāru koḍade āru idakke vakravādaru avarige āru

sahāyav ādaru avar-ittañḍavanu kondavane biraṇiga hākidade maṅgaḷa javaḷi
avar-ittañḍavu nāḍu-nakhara-parivārake horagu

Aśvamēdha-sahasraṁ cha satyaṁ cha tulayā dhṛitaṁ |

Aśvamēdha-sahasrāt tu satyaṁ ēvātirichyatē ||

(In Kannaḍa characters) Sālu-Mūleyavara voppa śrī-Gaṇēśvara-Gavarēśvara dēvaru |

76

In Bēlur, on a pillar near the gate of the Sanskrit School.

..śrīmad-anādiy-agrahāraṁ śrī-Lakshmīpuravāda Setṭiyahāḷiya śrīmad-aśē-
sha-mahājananāḷige śrīmad-rāja-guru-Rudraśakti-Dēvar-aḷiya Chandayyanu
koṭṭa kraya-pramāṇa-patra i-śāsanasthavaha mūṇuṁ hāga voḷage Pāriṭaṇṇana
Gōpaṇṇana vṛitti yeraḍuṁ hāgadolaḷage akhaṇḍitavaha tōṭa gūḍida vondu vṛitti-
yanu ā-Rudraśakti-Dēvara samakshadalu tat-kālōchita-kraya-drabya gadyā-
ṇaṁ mūvattanūṁ sākalyēna kaḷadukonḍu ā-mahājananāḷige ā-Chandayyanu
ā-vondu-vṛittiyāṁ dhārā-pūrvvakāṁ māḍi koṭṭanu intapudakke ā-Rudraśakti-
Dēvaruṁ ā-Chandayyanāḷa ibbara sva-hastad oppa *śrī-Gummanātha | †śrī-
Viśva..

Śukla-samvatsaradalu uḍuse-hāvaḷi

77

In Bēlur, on a stone in Beḷagōḍu Alasiṅgarāchārya's house.

(The upper portion is broken off.)

tatō Dvārāvati-nāthā[h]Poysalā dvīpi-lāñchhanāḥ |

jātās Śashapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ ||

ā-Vinayāditya-putranapp Eṇeyanāḅgav Êchala-Dēvigam mūvar ddēvarante
Ballāḷam Viśṇu Vudayādityar ppuṭṭidar avarolaḷage Viśṇu-nṛipana vikramam
ad entendaḍe |

Tulu-dēśam Chakragoṭṭam Talavanapurav Uchchaṅgi Kōlālav ēḷuṁ |
male Vallūr Kañchi Koṅ arbbisuva Hāḍiya-ghaṭṭam Bayal-nāḍu Nīlā-
chaḷa-durgam Rāyarāyōttamapuri Tereyūr Kōyatūr gGondavāḍi-
sthaḷavam bhrū-bhaṅgadiṁ koṇḍ atula-bhuja-baḷātōpan i-Viśṇu-bhūpaṁ ||
ā-Viśṇu-nṛipaṅge vuṭṭida Narasimha-nṛipana vikramam entendaḍe |

idirād ari-bhūpālara |

madad āneya komban uḍidu dantada baḷeyam |

biduvina muttina hāraman |

odavida jaya-vadhuge toḍisuvam Narasimham ||

mānini Yēchala-Dēvigav |

ā-Narasimha-kshitīśvaraṅgam negaḷdam |

bhū-nuta-vikrama-nidhiyene |

Bhānusuta-pratiman atibaḷam Ballāḷam ||

* "Śrī" and "tha" in Nāgari characters.

† Also in Nāgari characters.

Nṛiga-Nahusha-Nāḷa-Bhagīratha- |
 Sagara-Purūṛava-Yudhishtīrādi-nṛipālārgg |
 aṅgita-mahimāṁ nūrmmaḍi |
 mige-vandāṁ nija-charitradiṁ Ballāḷaṁ ||
 asuhṛit-Pāṇḍya-nṛipāḷa-rakta-jaladiṁ nīrūḍi surr-embinaṁ |
 masedāṁ Billama-masta-śāṇa-taladoḷ ghōr-embinaṁ Jaitugī- |
 prasṛitāsyāmbuja-kōshadoḷ kiṛipuvāṁ ghaṇm-embinaṁ kūrppu da- |
 ḷḷise Ballāḷa-nṛipālakaṁ nija-bhuja-prauḍha-pratāpāsiyāṁ ||

svasti samasta-bhuvanaśrayāṁ śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirāja para-
 mēśvaraṁ parama-bhaṭṭārakaṁ Yādava-kulāmbara-dyumaṇi samyaktva-chū-
 dāmaṇi malerāja-rāja malaparolu gaṇḍa kadana-prachanḍa gaṇḍa-bhēruṇḍan
 ēkāṅga-vīraṁ asahāya-śūra Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma
 niśēaṅka-pratāpa Hoyisaṇa Vīra-Ballāḷa-Dēvaru śrīmad-anādiy-agrahāraṁ Ku-
 kkanūra-koppadalli suka-saṅkathā-vinōdadiṁ prithvī-rājyaṁ geyuttam irddalli
 sāsirada nūṛ-ippattaneya Saka-varshada Kālayukti-samvatsarada Kārttikad
 amāvāse-Sōmavāradaṇḍu Bāchalēśvarada Chandi-Setṭi māḍisida śrī-Harihara-
 dēvargge Bāchalēśvarada siddhāyadoḷage gadyāṇa hattaṁ śrīmad-dakṣiṇa-
 chakravartti Vīra-Ballāḷa-Dēvana kaiyalu Chandi-Setṭi dhārā-pūrvvakam māḍisi-
 koṇḍu śrī-Harihara-dēvargge ā-chandrārkkā-tāraṁ-baraṁ saluvantāgi biṭṭa
 datti ||

śrī-Bādāviya Nāgi-Setṭiya guṇa-brātaṅgaḷaṁ baṇṇisalk- |
 āvaṁ ballaṇ udāra-satya-vinuta-śrī-gaṇya-puṇyōdayaṁ |
 tāṇ int ujvāḷa-kīrtti-mūrtti-yutanapp ā-putranaṁ Kēti-Se- |
 ṭṭiyaṇ imbiṁ paḍedaṁ guṇārṇnavanaṇ end and ātaniṁ dhanyaṛ ār ||
 ātana vadhu sakala-guṇa- |
 brātānvite Rēchchiyakkan embaḷu pesariṁ |
 dhāriniyolu bandhu-janakk |
 āśrayaṁ enal ā. . . ta nōmpiye saphaḷaṁ ||
 ant avarge puṭṭidaṁ gaḍa |
 santānamum enisi puruṣa-ratuna-vitānaṁ |
 chintāmaṇi dorevettavol |
 ant avarge su-putraṇ enisidaṁ Chandayya ||
 ātana vadhu Mūkavve ma- |
 hā-sati pati-bhakte tāne dharmmak anukū- |
 lānvite yandaḍe pogalaḍar |
 ār mmahiyoḷu kūḍe tanna mahimōnnatiyaṁ ||
 śrī-Bāchalēśvarādi-ma- |
 hā-pura-vara-madhyadalli Hara-grihamam lē- |
 āgi māḍi paḍedaṁ khyā- |
 tiyaṇ i-Chandi-Setṭi setṭigaḷ-araṣaṁ ||

Chandi-Setṭi tānu śrī-Harihara-dēvargge Brahmasamudradalli māṛugonḍum
 dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭudu arddha-vritti || Bāchalēśvarada Mahadēva-Setṭiy

olagāda samasta-nakharanṅaḷu koṭṭudu aṅgaḍi ondu telligara mane vandu
 biṭṭ-āya hēriṅ ai mū...g ommāna eleya hēriṅge nūṅ-ele | hattiya baṇḍige hāga
 arasinada hērige bēle meṇasina hēriṅge hāga gāṇakke sollag yaṇṇe aṅgaḍiyalu
 seḍeya... || ...Puṭṭiya makkaḷu kuruba sēnigaru biṭṭudu Chaitra-pavitradaḷu
 mālege hāga ||

78

In Bēlur, on a stone lying near the ruined teppōtsava-maṇṭapa
 in the Chenna-Kēśava garden, below Viṣṇusamudra tank.

Śubham astu ||

namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |

trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya Śambhavē ||

svasti śrī jayādy-udaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1446 neya sanda varttamāna
 Tārāṇa-saṁvatsarada Śrāvāṇa-śuddha 5 lū śrīman-mahārājādhirāja rāja-pa-
 mēśvara śrī-vīra-pratāpa-Kṛishṇa-Dēva-Rāya-mahārāyaru Hampeya su-kshētra-
 da nelaviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyaṁ geyyuvutt irppalli śrīman-
 mahārājādhirāja-rāja-kula-dēvate dēvatā-chaturddaśa-bhuvanādhiśvara bhakta-
 jana-bhaya-bhañjana Sudaruśana-Pāñchajanya-dharaṇi-dhara sarva-dēvatādhā-
 ra muni-jana-stōmā...tra akshaya-hasta achintya-pramāṇa akhilāṇḍa-kōṭi-bra-
 hmāṇḍa-nāyaka Ananta-śayana ambuja-nivāsa kamala-lōchana Kamalasambha-
 va-pitṛi Nārādādi-muni-nātha Vēdagiri-viśādhīśvara duṣṭa-nigraha śiṣṭa-jana-
 pratipālaka abhinava-kshōṇi-Vaikunṭhav enisida Vēlāpuri-śrī-Chenna-Kēśava-
 nātha-dēvara divya-śrī-pāda-padmaṅgaḷige Kṛishṇa-Dēva-Rāya-mahārāyaru
 ūḷigada Jakkāṇa-Nāyakara makkaḷu Basavappa-Nāyakaru tamma sēvege samar-
 pisida dharma-śāsanada kramav entendare tamma tande Jakkāṇa-Nāyakarigū
 tamma tāyi Tipammanavarigū akshaya-puṇya-lōkav āgabēk endu Kṛishṇappa-
 Nāyakarige anēka-dharmav āgabēkendu teppa-koḷavanu kaṭṭisi vasanta-maṇṭa-
 pavanu kaṭṭisi Pālguṇa-ba 10 dinadaḷu teppa tīrunāḷa uchhaha ā-uchhāhakke
 cherapu Brāhmaṇa-bhōjana nitya-stutiyaḷū svāmige udayadali dōse beṇṇe sakhare
 madhyānnadali ārōgaṇeyāda mṛiṣṭānnada harivāṇada chhatra Brāhmara jana
 40 ke yēkāntada paramāṇna chili-pālu-kashāya karpūra vīḷeya yisṭarakkeyu
 namage Kṛishṇa-Dēva-Rāya-mahārāyaru nāyakatanake pālisida Vastāreya simege
 saluva Dēvaṇageya-nāḍ-olagaṇa Nārāyaṇapurada grāma 1 Halumiriya grāma 1
 ubhayaṁ grāma 2 kaṁ saluva gadde beddaḷu tōṭa tuḍike sakala-suvarnnādāya
 sakala-bhattādāya Bēlūra talavāṇikeya visēśhādāya dēvara simeya talavāṇike
 yisṭara svāmyada huṭṭuvaliyanu śrī-Channigarāyana śrī-pāḍakke samarpisida
 teppa-koḷada dharma-śāsanake śubham astu (usual final phrases and verses)

vāg-dattam manō-dattam dhārā-dattam dinē dinē |

shasṭī-varuṣa-sahasrāṇi viṣṭāyām jāyate krimiḥ ||

Parvatayananu Chennigarāya rakshisali ||

79

In Bêlûr, on copper plates in possession of Nirañjanaiyya.

(Nāgari characters)

Śubham astu |

namas tuṅga etc. ||

Harēr līlā-varāhasya dāmshtṛā-dāṇḍaḥ sa pātu vaḥ |

Hēmādri-kalasā yatra dhātrī chhatra-śrīyaṁ dadhau ||

kalyāṇyāstu tad dhāma pratyūha-timirāpahaṁ |

yad gajō'py Agajōdbhūtāṁ Hariṇāpi cha pūjyātē ||

asti kshīramayād devair mathyamānān mahāmbudhēḥ |

navanītam ivōdbhūtāṁ apanīta-tamō mahāḥ ||

tasyāsīt tanayas tapōbhir atulair anvartha-nāmā Budhaḥ

pūnyair asya Purūravā bhuja-balair āyur dvishāṁ nighnataḥ |

tasyĀyur Nahushō'tha tasya parushō yuddhē Yayātiḥ kshitau

khyātas tasya tu Turvasur Vasu-nibhaḥ śrī-Dēvayāni-patēḥ ||

tad-vamsē Dēvaki-jānir didīpē Timma-bhūpatiḥ |

yaśasvi Tuḷuvēndrēshu Yadōḥ Kṛishna ivānvayē ||

tatō'bhūd Bukkamā-jānir Iśvārāḥ kshitipālakaḥ |

atrāsam agūṇa-bhramśam mauli-ratnaṁ mahābhujāṁ ||

sarasād udabhūt tasmān Narasa-kshitipālakaḥ |

Dēvaki-nandanāt Kāmō Dēvaki-nandanād iva ||

Kāvērim āśu badhvā bahuḷa-jala-rayāṁ tām vilāṅghayaiva śatrum

jīva-grāham grihītvā samiti bhuja-balāt tam cha rājyaṁ tadīyaṁ |

kṛitvā Śrīraṅga-pūrvam tad api nija-vaśē paṭṭaṇam yō babhāśē

kīrti-stambhaṁ nikhāya tri-bhuvana-bhavana-stūyamānāpadānaḥ ||

Chēram Chōḷam cha Pāṇḍyaṁ tam api cha Madhurā-vallabhaṁ māna-bhūshaṁ

viryōdagraṁ Turushkaṁ Gajapati-nṛipatiṁ chāpi jītvā tadanyān |

ā-Gaṅgā-tīra-Lāṅkā-prathama-charama-bhūbhṛit-taṭāntam nitāntam

khyātaḥ kahōnīpatinām svayam iva śīrasā śāsanam yō vyatānt ||

Tippāji-Nāgalā-Dēvyōḥ Kausalyā-śrī-Sumitrayōḥ |

dēvyōr iva Nṛisimhēndrāt tasmāt Paṅktirathād iva ||

vira-śrī-Nārasimhaḥ sa Vijayanagarē ratna-simhāsana-sthaḥ

kīrtiyā nityam nirasyan Nṛiga-Nāḷa-Nahushādīn apy avanyām athānyān |

ā sētōr ā sumērōr avanisura-nutaḥ svairam ā chōdayādrēr

ā pāśchātyāchalāntād akhīla-hṛidayam āvarjya rājyaṁ śaśāsa ||

(from here to 'samindhe' in line 54 corresponds with those of No. 6 of Hassan Taluq.)

Śālivāhana-samyuktē śakābdē sa-chatuḥ-śataiḥ |

chatus-trimśat-samāyuktaiḥ saṅkhyātē daśabhiḥ-śataiḥ ||

Āṅgīrasāhvayē varshē māsi chĀśvayujābhīdhē |

sōmōparāga-samayē Rēvatyām Indu-vāsarē ||

paurṇimāyām śubhē lagnē Kakud-ākhyēna bhūbhṛitā |
 ramyāyām Śivagaṅgāyām śrī-Gaṅgādhara-sannidhau ||
 vara-Kauśika-gōtrāya śrī-Drāhyāyana-sūtrinē |
 śrīmat-Tirumalābhikhyā-dīkshītēndrātmajanmanē ||
 Atirātra-mahā-yāga-yājīnē vēda-vēdinē |
 pada-vākya-pramāṇajña iti khyātim upēyushē ||
 śāstrēshu shaṭṣv api rasōdghāṭakē nāṭakēshu cha |
 kāvyēshu cha purāṇēshu viśishyārtham vivṛṇvatē ||
 prativādi-budha-śrēṇī-mada-vāraṇa-kēsari |
 iti vāda-parāśēsha-kshiti-vāsi-manishinē ||
 anna-dāna-bhuvā kirttyā śyāmikāpanudē bhuvah |
 dhārmikāya purāṇānām bhūmikāyai manishinām ||
 hri-nivāsa-sudhī-vaktra-śrī-nivāraka-sūktayē |
 Śrīnivāsādhvarīndrāya Śrīnivāsānghri-ċhētasē ||
 dēśē śrī-Hōsalābhikhyē vikhyātim adhikām śritam |
 Vellūr-abhikhyā-sīmāntarbhāvam chāpi samāśritam ||
 Vēgamangalataḥ prāchyām Hālabālōś cha dakshinām |
 grāmād Oḍeyarahaly-ākhyāt pāschimāyām diśi sthitam ||
 prathitād Ālati-grāmād uttarasyām diśi sthitam |
 Kupme-Maṇchanaballībhyām Chikka-Jaṭṭigahallinā ||
 yuktaṁ Vēṅkaṭanāthasya Kāḍaṅkākhya-purēṇa cha |
 Chinnādēvipuram chēti pratināmnōpaśōbhitam ||
 sarvamānyam chatu-sīmā-samyutam cha samantataḥ |
 Hirī-Jaṭṭiga-nāmnā cha paritam grāmam uttamam ||
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhyā-jalānvitam |
 akshīṇy-āgāmi-samyuktam ēka-bhōgyam sa-bhūruham ||
 vāpi-kūpa-taṭākaiś cha kachchhēnāpi samanvitam |
 putra-pautrādibhir bhōgyam kramād ā-chandra-tārakam ||
 dānasyādhamanasyāpi vikrayasyāpi chōchitam |
 paritaḥ prayatais snigdhaiḥ purōhita-purōgamaiḥ ||
 vividhair vibudhaiś śrauta-pathikair adhikair girā |
 Krishṇa-Dēva-mahārāyō mānanīyō manasvinām |
 sa-hiranya-payō-dhārā-pūrvakam dattavān mudā ||
 tad idam avanī-vanīpaka-vinuta-dharāyasya Krishṇa-Rāyasya |
 śāsanam ati-bala-śāsanam uru-kara-dānasya sāpadānasya ||
 Śrīnivāsādhvari grāma-yajamānō mahā-matiḥ |
 Chinnādēvipurē vṛittī sthāpayitvā daśātmanah ||
 saṅkhyātās chāparā vṛittīr atha vimśati-saṅkhyayā |
 bhūyasē śrēyasē svasya viprasād akarōn mudā ||
 grāmē'smin bhūsurāś chatvārimśad-vṛitti-samanvitē |
 vṛittimantō vilikhyantē vēda-vēdānta-pāragāḥ ||

(30 lines following contain names, etc. of vṛittidāra)

pādōttaraika-vṛittim śrī-Vishṇur grāmasya dēvatā |
 atraika-vṛittim āpnōti Śaṅkarō Hēmalēśvaraḥ ||
 Kṛishṇa-Dēva-mahārāya-śāsanēna *mahā-prabhōḥ |
 uktavān mṛidu-sandarbhān tad idam tāmra-śāsanam ||
 Mallanāchārya-varya[ś] śrī-Viraṇāchārya-nandanah |
 ā-kalpam aśnutē'traikām vṛittim śāsaṇa-lēkhakah ||
 (usual final verses) śrī-Virūpāksha

80

In the same village, on a copper plate in possession of Kaṭṭe-Dāsāchārya

(Nāgarī characters)

(Ia) Śrī śubham astu |
 namas tuṅga etc. ||
 Harēr Ililā-varāhasya dāmshtṛā-daṇḍas sa pātu vah |
 Hēmadri-kalaśā yatra dhātrī-chhatra-śriyam dadhau ||
 ēkāśīty-adhikē pañcha-śatādhika-sahasrakē |
 Śakābdānām Vikāristhē vatsarē māsi Kārttikē ||
 paurṇamāsyām Śukravārē śubha-yōgē tathaiva cha |
 Âtrēya-gōtra-jātasya Âpastambākhyā-sūtrīṇah ||
 Yajñ-śākhādhyāyinaś cha kalyāṇa-guṇa-śālinah |
 Âravēṭī-Rāma-Rājā-Raṅga-Rājāsya pautrakah ||
 Gōpāla-Rājasya sūtō dāna-dharma-parāyaṇah |
 śrīmat-śrī-Raṅga-Rājās cha dēva-bhūdēva-pālakah ||
 śrīmad-rājādhirājākhyāś śrī-rāja-paramēśvaraḥ |
 śrīmad-vīra-pratāpa-śrī-vīra-śrī-Raṅga-Rāyakah ||
 śrī-Dēvākhyā-mahārājō vipra-trāṇa-parāyaṇah |
 Vēlāpurākhyā-nagarē dēva-bhūdēva-śōbbhitē ||
 pūjayan Kēśavam nityam akhilair vibhavair mudā |
 Tagara-nāḍa-śīmāyām antarbhāva-samāśritam ||

(8 lines following contain details of boundaries)

śrīmat-Kandāvara-grāmaṁ sarva-sasyōpaśōbbhitam |
 sarvamānyam chatuś-sīmā-sahitam tu dvi-bhōgyakam ||
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhyādi-saṁyutam |
 akshīṇy-āgāmi-saṁyuktam aṣṭa-bhōga-samanvitam ||
 dvayēbhyō dvija-varyēbhyah sa-hiraṇyōdakam dadau |
 tatra dvijānām nāmāni śākhā gōtrāṇi cha kramāt ||
 śrīmat-Kandāvara-grāmaṁ dvijānām puratō dadau |
 jātāya Haritē gōtrē Âpastambākhyā-sūtrīṇē ||
 Dattī-Bhaṭṭāsya pautrasya Viṭhalasya sūtāya cha |
 Raṅga-Bhaṭṭāya vidushē vēda-vēdāṅga-śālinē ||

* So in the original.

sarva-bhōgyaiś cha sahitaṁ grāmārdham dattavān mudā |
 Âpastambākhyas-sûtrāya Viṭhalākhyasya sūnavē ||
 Datti-Bhaṭṭasya pautrāya Giri-Bhaṭṭāya dhīmatē |
 jātāya Haritē gōtrē veda-vēdāṅga-śālinē ||

(other plates missing)

81

On another plate in possession of the same āchārya.

Śrī-Rāma

Harēr līlā-varāhasya damshṭrā-daṇḍas sa pātu vaḥ |
 Hēmādri-kalaśā yatra dhātri chhatra-śriyaṁ dadhau ||
 namas tuṅga-śiraś-chumbi-chandra-chāmara-chāravē |
 trailōkya-nagarārambha-mūla-stambhāya śambhavē ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varshagaḷu 1582 yamba vartamāna-
 Śārvari-samvatsāra-Kārttika-śu 15 lu śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-
 vīra-pratāpa śrī-vīra-srī-Raṅga-Rāya-Dēva-mahārāyar-ayyaravaru Vēlāpuri-
 sthaladalli ratna-simhāsanārūḍhar āgi prithvī-sāmrajjav ālutā yiddu Âtrēya-
 gōtra Âpastamba-sûtra Yajuś-śākhādhyāyar āda Ârvīṭṭi-Rāma-Rājayya-Raṅgapa-
 Rāj-ayyaravara pautrar āda Gōpāla-Rāj-ayyaravara putrar āda śrīmad-rājā-
 dhīrāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-srī-Raṅga-Rāya-Dēva-mahā-
 rāyar-ayyaravaru Haritasa-gōtra Âśvalāyana-sûtra Rik-chhākhādhyāyar āda
 Maricheḍi-Śrīnivāsa-Bhaṭṭara pautrar āda Ânandāchāryara putrar āda Raghu-
 nāthāchāryarige pālista bhū-dāna-dharma-śāsana-kramav entendare Bēlūrige
 salluva Tagara-nāḍige vaḷagāda Baḷlūru Toḷalige mūḷlu Hosahallige dakshiṇa
 Bēlūrige paśchima Kōnērlige uttaradalli ihanthā Baḷlūrōḷage ā-vūrige iśānya-
 dalli tāḷa-gadde kha 10 hattu-khaṇḍuga-bhūmi i-tathā-tithi-punya-kāladalli
 Chenna-Kēśava-svāmi-prītyarthav āgi tri-vāchaka-tri-karaṇa-śuddhiy āgi dhārā-
 pūrvakadalli pālistev āda kāraṇa yidakke vunt āda nidhi-nikshēpa-jala-pāshāṇa-
 akshiṇa-āgāmi-siddha-sādhyāṅgaḷ emba ashta-bhōga-tējas-svāmyagaḷannu dānā-
 dhi-vinimaya-vikraya-yōgyav āhante | ninna putra-pautra-pāramparyaṁ ā-
 chandrārka-sthāyiy āgi anubhavisikonḍu bābadu endu | Âtrēya-gōtra Âpastamba-
 sūtra Yajuś-śākhādhyāyar āda Ârvīṭṭi-Rāma-Rāja-Raṅgapa-Rāj-ayyaravara pau-
 trar āda Gōpāla-Rāj-ayyaravara putrar āda śrīmad-rājādhīrāja rāja-paramēśvara
 śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-srī-Raṅga-Rāya-Dēva-mahārāyar-ayyaravaru Haritasa-
 gōtra Âśvalāyana-sûtra Rik-chhākhādhyāyan āda Maricheḍi-Śrīnivāsa-Bhaṭṭara
 pautrar āda Ânandāchāryara putrar āda Raghunāthāchāryanige pālista bhū-
 dāna-dharma-śāsanavu (usual final verses) Śrī-Rāma.

82

On another plate in possession of the same āchārya.

(Lines 1 to 12 the same as in the previous No.)

Vaśiṣṭha-gôtra Âpastamba-sûtra Yajuṣ-śākhādhyāyār āda Tirumala-Bhaṭṭa-ravara pautrar āda Rāma-Bhaṭṭa-putrar āda Venkaṭāchāryage pālista bhū-dāna dharma-śāsana-kramav entendare Bêlūrige salluva Tagara-nāḍ-olaginā Naulibaḷli | Kandāvarakke paśchima Tolalige āgnēya Mattehālḷige mūḷlu Kō-nêrlige uttara ā-ūrige nairitya i-madhye yidda Naulibaḷlivolage Uchchana mânikaṭṭe kelage kha 10 khaṇḍuga bhūmi beddalu saha i-sômôparāga-punya-kāladalu Vēnkaṭēśvarārpaṇav āgi tri-karaṇa-śuddhiyinda tri-vāchā sa-hiraṇyô-daka-dāna-dhārâ-pūrvakadallu pālistev āda-kāraṇa yidakke uṇṭ-āda (from here to 'śri-Raṅga-Rāya-Dēva-mahārāyar-ayyanavaru' in line 27 corresponds with those of the previous No.) Vaśiṣṭha-gôtra Âpastamba-sûtra Yajus-śākhādhyāyār āda Tirumala-Bhaṭṭa-pautrar āda Rāmâ-Bhaṭṭa-putrar āda Venkaṭāchāryarige pālista bhū-dāna-dharma-śāsanavu (usual final verses) śri-Rāma

83

At the same village, on the north-east pillar in front of the Amṛitēśvara temple.

Svasti Saka-varsha sāsirada nūṭ-ondaneya Viḷambi-saṁvatsarada Mārggaśira-sudda-pañchamī-Bṛihaspativārādalū rāyara beṅkomba śri-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada neleviḍinali. sukha-saṅkathâ-vinôdadim prithvī-rājyaṁ geyyuttam iral i-dina śri-Śaṅkara-dēvara pura-varggadale mane māḍid okkal yippatt-aidakkam dēvara śri-bhaṇḍārādalū modalu gaḍana koṭṭa gadyāṇav ayvattu iḡa 50 śri-Śaṅkara-dēvara bhaṇḍārav allade manushyara kāraṇav illa i-modalū gaḍanan āraṇum kaḷadukonḍaḍam i-pura-varggada okkalgalge yārāṇum bāde māḍidaḍ avara vaṁṣa nirvvaṁṣav akku tere suṅka tappu terige danḍāyav . . v illa śri-Śaṅkara-dēvar-aṅga-jāvave tere śri-Vīra-Ballāḷa-Dē . . . prithvī-rājyaṁ geyge

84

On the north-west pillar in the same place.

Āṅgīrasa-saṁvatsarādalū śri-Śaṅkara-dēvara śri-kāryyava naḍisuvallige Basa-vanna Bāchhavveya maga Hāḍuva Machheya-Nāyaka modal gaḍana koṭṭa krama naivēdyakke gadyāṇav eraḍu yeley-aḍake gadyāṇav ondu mālegāra gadyāṇav ondu kallina gadyāṇav ondu antu gadyāṇa 5 mattam Machheya-Nāyaka śri-kāryyakke koṭṭa gadyāṇav āṇu antu gadyāṇa 11 yi-dharmmava naḍasalu sakāḷa-bhaktar oḍeyaru (another side effaced)

85

On the south-east pillar in the same place.

(The upper portion is built into the wall) prithvi-rājyaṁ geyyutam irddu Saka-varuṣa
1142 neya Vikrama-saṁvatsarada Chayitra-bahula-chaturddāśi-Śukravāradalu
rāyara beṅkomba Hoysaṇa śrī-Vīra-Nārasimha-Dēvaru Beluhura śrī-Jaḍeya-
Śaṅkara-devarige Ballave-nāḍa gauda...avaniya baḷi-sahita sarbba-bāde-
parihārav āgi dārā-pūrbbakam māḍi koṭṭaru || yī-dharmmak alihida pañcha-
mahā-pātaka

86

At Kōḍlūr (same hobli), on a stone near the Hariharēśvara temple.

Namas tuṅga etc. ||

śrīyaṁ bhōgavatīm kuryyād āyuh kuryyād anāmayaṁ |

satām Guhāsura-dhvaṁsī dēvō Hariharas sadā ||

Saḷan embaṁ Jina-muni hoy |

seḷeyindaṁ puliyan endade gonḍu mahī- |

taḷav ā-venegaṁ poye Hoy- |

saḷa-vesaraṁ taḷedud itta Yādava-vaṁśaṁ ||

ā-Yadu-kuladoḷ sakaḷa-ma- |

hi-yuvati-kāntan enipa Vinayādityaṁ |

śrīyaṁ pālīpan ādan u- |

pāyājñam tat-tanūjan Eḡeyaṅga-nṛipaṁ ||

tad-apatyar bBallāḷam |

vidita-guṇam Viṣṇu-bhūpan Udayādityaṁ |

Madanāri-mahimar avaroḷu |

hṛidaya-priyan akhila-dharege Viṣṇu-nṛipāḷam ||

ātana mahimeyaṁ pēḷvaḍe |

vr || kuḍadird d aggada dānav ill avana bāṇa-śrēṇig uḷḷaḷki beṅ- |

guḍad urbbiśvarar illa viśṛita-jaya-stambham sva-nāmāṅkitam |

naḍad āśā-taṭam illa kirtti-bharadind ānandamaṁ tāḷdad ond- |

eḍeyum lōkadoḷ ill enalke negaḷdam śrī-Viṣṇu-bhūpāḷakam ||

va || ā-mahīśana vijaya-lakshmiy enisida Lakshmā-Dēvigam Nārasimha-Dēvam

parākrama-nidhiy enisi puṭṭidan ātana vikramaṁ pēḷvaḍe |

vr || Javana poḍarppu Chaṇḍikeya kāyṇu Purāriya kaṇṇa kichchu Mā- |

dhavana gadābbighātav Amarēndrana vajra-bhavāṇaḷārchi ta- |

ḷtavol ogetanda durddharatara-prabaḷa-prathita-pratāpamaṁ |

bavaradoḷ eyde biḡuvudu bhūri-bhujam Nārasimha-bhūpana ||

kan || ā-vibhugam paṭṭa-mahā- |

dēvigav abhimāna-Mēru su-kavi-nidhānam |

bhū-vandya-vikrama-krama- |

n ēn ogaḷvudo tanayan enisidaṁ Ballāḷam ||

vri || eļe-venṇ ā-dhavalātapatrada neļal sampritiyoļ kūḍe kaj- |
 jaļamaṇ kūrasi vairi-kānteyara kaṇṇim dūrad iḍāḍe chā- |
 paļamaṇ gōmini biṭṭu pēr-uradoļ endum liļeyind āḍe dig- |
 vaļayārūḍha-bhuja-pratāpan esevaṇ Ballāḷa-bhūpāḷakaṇ ||
 tridaśēbhēndrada balpan iṅgaḍala guṇpaṇ Pārvvatt-sūti-śai- |
 ḷada dhairyyōnnatiyaṇ sudhāmśuva kaḷā-sampattiyaṇ Saṅkara- |
 ŋgada viśva-stavanaṇya-vṛittiyaṇ iḷā-lōkakke tanninde mā- |
 lpud ad endum mahaniya-kirtti-vibhavaṇ Ballāḷa-bhūpāḷakaṇ ||
 sa-dayāntaḷkaraṇaṇ raṇa-praṇayi vīrāgrēsaraṇ pāpa-bhi |
 ru diṇādhisa-lasat-pratāpan avani-tāpāpahaṇ Kāma-sam- |
 mada-rūpaṇ para-kāmini-vishaya-niḷkāmaṇ miḷad-bhāvanā- |
 spadan endum guṇa-vṛiddhan adbhuta-guṇaṇ Ballāḷa-bhūpāḷakaṇ ||

kaṇ || paduḷaṇ pāḷipan eļeyam |
 vidita-guṇaṇ sakaḷa-jaḷadhi-jaḷa-mēkhaḷeyam |
 madavad-ari-karaṭi-saṅkuḷa- |
 bidu-vidaḷana-bhīma-bāhu Ballāḷa-nṛipaṇ ||

svasti samadhiḡata-paṇḇa-mahā-śabda mahā-maṇḍaḷēśvaraṇ | Dvārāvati-pura-
 varādhīśvaraṇ | Vāsantikā-dēvi-labḍha-vara-prasādam | mṛigamadāmōda sa-
 mara-samayōtpāṭita-vijaya-śārddūla-dhvajaṇ | hṛidayāravinda-mandirānta-
 Garuḍadhvajaṇ | parākrama-prathama-samaya-nirbbhidyamāna-vīrāri-giri-durg-
 gaṇ | rāja-nīti-paripāḷita-tri-varggaṇ | maṇḍaḷika-bēṇṭekāraṇ | Chōḷa-kaṭaka-
 sūṇekāraṇ ripu-rāja-gaṇḍa-bhērūḇaṇ | maleparoḷu gaṇḍaṇ | ity-ādy-anēka-
 nāmāvaḷi-virāḷitar appa śṛiman-mahā-maṇḍaḷēśvaraṇ Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-
 Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Banavase-Hānuṅgal-goṇḍa bhuja-bala Vīra-Gaṅgan
 asahāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśsaṅka-
 pratāpa Hoysala śṛi-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru śṛiman-mahā-rājadhāni-Dōrasamudra-
 da neleviḍinoḷu sukha-saṅkathā-viṇōḍadiṇ prithvī-rāḷyaṇ geyyuttam ire tat-
 pāda-padmōpajīvi śṛiman-mahā-pradhāna-Tantrapāḷa-Pemmāḍiy-anvayav enten-
 daḍe Ayyāvaḷe-Baḷegāra-Māri-Setṭi teṅkalu-vyavahāradim bandu Poysala-
 Dēvanaṇ kaṇḍu kārūyaṇ baḍadu.....vaṇ baḍadu mahā-prabhuvāḡ iral
 ātaṇ . . . rarur aḷiyādan ātaṅge Basava-Gāvuṇḍa Nācha-Gāvuṇḍa Basava-Gāvuṇ-
 ḍaṇ Trailōkyasamudravaṇ kaṭṭisidan ātana tamma Nācha-Gāvuṇḍaṅge Bāsa-
 Gāvuṇḍaṇ su-putran ādan ātaṅgaṇ Tantrapāḷa-Sōvaṇṇana soseyappa mahā-
 sati Chandavvegav Umegam Iśvaraṅgaṇ Kumāraṇ puṭṭuvante śṛiman-
 mahā-pradhānaṇ Tantrapāḷa-Hemmāḍiyaṇṇaṇ puṭṭirddu munne tann āḷda
 śṛi . . . Ballāḷa-Dēvaṇ tamma bappaniṇ tolagi male-vāyd iralu samasta-maleya
 praje-gāvuṇḍugaḷaṇ Koṅgāḷva-Chaṅgāḷvan-āḍiyāda maleya maṇḍaḷikarumaṇ
 kāṇisi tann āḷdaṅge sāmrāḷya-paṭṭamaṇ kaṭṭisi pradhāna-padaviyaṇ paḍadan
 ātana mahimey entehdaḍe |

śṛita-śīlaṇ bhuvanaśrayaṇ parichayāvajñāna-dūraṇ budha- |
 stuta-bhāvaṇ vinutānavadya-vibhavaṇ sāmādy-upāya-pragaḷ- |

bhatarābhyunntati Tantrapālan eleyoḥ Permmādi tām tāldidam |
 matiyam maymeyan olpan ācharaṇamam sampritiyam ntiyam ||
 aritada mātu nālageya baḍḍige bārada dīna-mānasar |
 mmaṇavuge kāva mātu manadoḥ poraṇomada mānasikkeyam |
 nṛapuva mātu nti-nilayakk ola-sallad amātya-vṛittiyam |
 jarivudu Tantrapālaka-śikhāmaṇi-Permmāna kirtti-ḍiṇḍimam ||
 ā-prabhu Śaka-varsha 1099 neya Hēmaḷambi-saṁvatsaradalu tanna prabhutvad
 ūr-Emmesandiya kālullaḷḷi Kūḍalūralli śrī-Harihara-dēvara pratishṭheyam
 māḍiy ā-dēvara pūje-punaskārakke teṅkalu magdalu jagaleya geya baḍḍagalu
 Beṇṇayūra dāri haḍuvalu kalidhugu sandāgi kāḍam kaḍidu hosa-bhūmi
 koḍaṅgada mogeyam dhāra-pūrvvakam koṭṭa alli huṭṭidantahavaru tamma
 modalu Tantra-pāla-Hemmāḍiyanna Masaṇa-Gauṇḍana maga Bijjaya Bijja-
 Gauṇḍana maga Bhūteya Chāva-Gauṇḍana maga Bijjaya Hiḍuvaṇana Bomma-
 Gauṇḍana maga Māchaya Masaṇeya Bāchi-Gauṇḍana Māchi-Gauṇḍa Chinṇa-
 Gauṇḍana Bāseya Chikka-Chinṇa-Bāseyan int ivaru Kumbarahaḷḷiya siddhāya
 gadyāṇav eraḍu haṇav ayduṁ śrī-Kēśava-dēvargge tett alliy-āda bhūmiyam śrī-
 Harihara-dēvargge dhārey eraḍu salisidaru (usual final phrases and verses)

87

At Nārānapura (same hobli), on a broken stone in front of the village.

(Upper portion gone)

nityōdbhāsi-mṛṇāḷa-kōmaḷa.....daṁṣṭrōththitam |
 kshōṇi-chakram abhiprasārita-payah-purābhīrāmam mahat |
rōruha-dhiyā sadyas Sarōjālayam |
 ārūḍham avalōkya jāta-hasitah... ..pātu vah ||
 Viṣṇōs sakāśād udiyāya Vēdhās tatō'trir Atrēr nayanān Mṛigāṅkaḥ |
durasya vāmśē sa Hoyisaṇa..sa apūrbba-nāmā ||
 Āditya-bhūpō Vinayānvita.....sāv Eṇṇaṅga-bhūmipah |
 Viṣṇus tatō'smān Narasimha-bhūpatis tatas sa Ballāḷa-mahī..... ||
 putras tadyō Narasimha-nāmā tasyātmaḥ Sōma-nṛipāla-varyyah |
 bhūpāla-bhū.....sya jātas śrī-Nārasimhō'sti mahī-Mahēndrah ||
 Nārasimha-mahīpālāḥ ha.....mahīm |
 jayaty asau ripu-stōma-kari-kaṇṭhīravākṛitih ||
 sōyam samasta-praśasti-sahi.....mahīpālāḥ svakṛtya-Hoya....khila-
 lakṣmī-vilāsaśrayām sa.....ta-prāya-rājya-sampadam Dōrasamudrā-
 bhidha-nija-rājadhānim adhyā.....
 nābhī-sarōjād udabhūt purā Harē
asmāt sa cha Kāsyapa..... |
anvitō dvijāsraya-nitya-satvah
 prarūḍha.....vibhuḥ..ramēsvarākhyah ||

yad-āśrayād asta-samasta-dōshah Kalih Kṛitā.....nvitā satī |
 Satī-samā tasya babhūva patnī yasyā guṇaṁ tri....śuddha-satvāḥ ||
 Nārāyaṇaḥ kula-samuddharaṇō guṇādhyāḥ
 ...bhutva-dhṛiti-śīla-dayā-vivēka- |
 saujanya-sindhū.....kāraṇād
 utpātītāśra..... ||

88

On another stone.

(Upper portion gone)

.....bhāgada.....varu tāvu svasti samasta-pra.....nā-dēśi-
 mukhyar appa śrīmatu Changāluva.....nād-olagana prasiddha-sīmā-
 samanvitav appa Kaṇṇamaṅgala.....Nārāyaṇapurada Nīlakaṇṭha-dēva-
 rige koṭṭev āgi vondan uliye śrī.....dēvarige koṭṭev āgi eraḍarinda huṭṭuva
 dhānyāya-suvarṇāya-moda.....vastuvanu tamma kiriy-ayya Vāsudēva-
 Nāyakaru Maṇale-nād-olagana.....masta-praje-gavunḍugaḷa kayyalu ā...
 rahallīya kālualḷi Asagarahallī ba.....emba prasiddha-sīmā-saman-
 vitav appa....eraḍanu....lā bēḍakeyava ko.....gi piṇḍādāna sarbba-bādhe-
 pariḥārav āgi siddhāya-ga 16 nu ā-prajegaḷige tettu bhōgisutirppa ā-eraḍu-
 hallīyanu avara makkaḷu paramēśvara.....tāvu śrī-Lakshmi-Nārāyaṇa-dēvara
 śrī-kāryakke ā-mariyāḍey āgi.....ru sandu bahant āgi dhārā-pūrvvakav āgi
 koṭṭu ā-halligal eraḍarim huṭṭi.....Bēlūra-nāḍa Chinna-ūralu...kayyalu
ā-grāmava.....śrī-Lakshmi-Nārāyaṇa-dēvara śrī.....ā-Chinna-
 ūralu.....ṇṇana kayyalu krayav āgi koṇḍe.....hiriya nāḍa.....
 vṛttiya utpattiyolage ā-grāmadinde siddhāya.....naivēdya eraḍu nandādīpa-
 modalāda śrī-kārya naḍavant āgi.....vṛttiyaḷ aha samasta.....ā-
 Nārāyaṇapuran avara nāyakaru.....jyarugaḷa kayyalu.....
 Kāmaṇṇagaḷa kayyalu.....

89

At the same village, on a stone in front of the Nīlakaṇṭhēśvara temple.

Namas tuṅga etc. ||

śrī.....

Brahmā prādurabhūt sūtō Madhuripōr Atris tatō'trēr Vīdhuh
 putras tasya Budhas tadīya-tanujas....vaṁśāgraṇīḥ |
 Āyus tat-tanujas tatō'sya Nahushas tasmād Yayātir Yadus
 tasyāśīt....prasiddha....tasyā..... ||
Saḷākhyā-mṛigēndra-vīrah śārdūlam āhatya munēr nuiyōgāt |
 Āditya-nāmā Vinayādir āvir-āsīt tatō.....bhūpaḥ ||
 Vishṇus tat-tanayō Nṛisimha-nṛipatis tasyātma-jō'sau tatō
 Ballāḷa-kṣitipāḷa-maūḷi-vilasa.....budhaḥ |

.....nuta-narōttama..... Ballāla-bhūpātmajaḥ
 śrīmān adbhuta-sāhasaika-rasikaḥ Pāṇḍya-prati..... ॥
pratyupta-ratna-prabhā-
 bhāsvat-pāda-sarōja-kāntishu chiraṁ śrī-Sōma-bhūmiśvaraḥ |
 tasmād Yādava..... pūrṇa.....
 ..cha nṛipādhipō vijayatē vairibha-paṇchānanah ॥
 rakshayan akshatām urbbīm akshinām cha.....
kshiti..... hīpālakaḥ ॥
 sō'yaṁ samasta-praśasti-vistāra-vistṛita-vibhavō Nārasimha-mahipālas svaktya-
pratishṭhāpita-prājya-rājya-sampadam Dōrasamudrābhidhāna-nija-
 rāja-dhānī-madhya..... stutas prāstuvat |
 āvirbbabhūva Madhumarddana-nābhi-padmād
 Dhātā tadya-tanaya..... |
khyah
 prakhyāta-kirttir udapadyata Kēraḷēshu ॥
 yōshid-varā tasya babhūva patnī
 Nṛigābhidhā..... |
 ..janya-saundarya-nivāsa-bhūmih
 satī hutāśārka-sudhākarābhā ॥
chyuta-Chandraśēkharā..
 tēshv agrajas sa Paramēśvara-nandanō'bhūt |
 jātas śrī..... śrī
 Nārāyaṇaḥ priya-budhas sakala-dvijētaḥ ॥
 śrī-Nilakaṇṭha-pada-pāṇkaja.....
uttamatām guṇaiḥ |
 jīyād asau Maḍiga-Nambir iti dvitīyaḥ
 ॥
bhava-darpaṇaḥ kula-gṛihaṁ tēbhyah kaḷā-kēli-bhūḥ |
 tyāgēnāpratimēna nī..... |
 ॥
 tēnō . pādi bhuvana-traya-rakshaṇa.... |
 ॥
 nirata-vinaya-sampat-tōshitāśēsha-lōkas
 sva-kula-kubalayaṁ.... nanda-sandōha.... |
 ॥
vidyā-saṁśrayaḥ sarbba-lōka-prathita-nija-vibhūti.... |
ya-guṇa-nivāsō Vāsudēvas samāstē ॥
 Nārāyaṇānuja..... |
 ॥
pitur dharmam pālayan Paramēśvarō vijayatē |
 ॥

Dhanādhipa-prēma-kritādhivāsaḥ Kailāsa-bhūmīdhara-bhūmi-bhāgaḥ |
suvistritaḥ puṇya-janais susēvitaḥ su-dharmma-..... ||

.....yam kaṭita-śuchi-sōmāmṛita-rasair
makhā.....prathita.....vibudhaiḥ |
chatush-shasṭi-grāmēshv amara-nagarī-sārva.....
....tākhyō'syāsīt guna...satī.... ||

..... grāmē pradēśō talē nāma bhavana-bhāvita-nija-
jana-vibhava..... Paramēśvara-Nāyakaḥ sva-pitṛi-kṛita-Nārāyaṇapura-
madhyē sva-pitrā..... pratishṭhāpitāya Girijālingana-saṅkrānta-gha.....
kucha-kumbha-kunṅkuma-pankilōra-sthalāya su.... varatara....sarasa....
kaṭā... chāru-maūlayē | prapata-surāsura..... laṅkṛita... chittāya prapa-
tārtti-hantā..... achirātmanā bhūti.....tanuja...vētanāya cha
Śaka-varshasya dvir-uttara-dvi-śatādhika-sahasratamasya Pramāthi-samvatsara
..... śukla-tritīyāyām Ādivārē pūjanārtham arttham akalpayat | ayam
ēvārthaḥ Karṇāṭa-bhāshayā sa-viśtaram varṇyatē | svasti samasta-bhuvanā-
śrayam śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara Dvārāvati-pura-varā-
dhīśvaram Yādava-kulāmbara-dyumaṇi sarbbajña-chūdāmaṇi malerāja-rāja
malaparoḷu gaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa kadana-prachanḍan asahāya-śūran ēkāṅga-
vīra Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma vairibha-kanṭhīra
Magara-rājya-nirmūlana Chōḷa-rājya-sthāpanāchārya Pāṇḍya-rājya-samud-
dharāṇa nissanka-pratāpa-chakravartti Hoysala-śrī-Vīra-Nārasimha-Dēvaru
nija-rājadhāni-Dōrasamudrada nelebīdinoḷu prithvī-rājyam geyuttirppudu | svasti
śrīman-mahā-vaḍḍa-byavahāri...nānā-dēśi-Maleyāḷa-mukhyaru...nurūpa-vibha-
va-vidyā varji tan ōjō-mōkshaṇa.....yā-saktan aṅgikṛita-jana-paripālana-
pravīṇa parōpakāra-niratarum mita-vākya-pariśuddha-vaṁśarum śrī-Lakshmi-
Nārāyaṇa-pada-padmarādhakarum bhagavati-śrī-pāda-bhaktarum śrī-
Nīlakanṭha-pada-pankēruha-bhakti-makaranda-sēvā-sammada-sakta-matta-
chitta-chañcharikarum appa Puliyavaḍambu-Paramēśvara-Nāyakaru | tamma
tande Nārāṇa-Nāyakaru tāvu māḍida Nārāyaṇapurada agrahāra....tamma
dharmmagalige Nambi-Nāyakaru ā-Nārāyaṇapuradalu pratishṭhe māḍida śrī-
Nīlakanṭha-dēvara śrī-kāryakke dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa akshīṇi-āgāmi-
samasta-bāḷi-sahita akhaṇḍitav appa 2 vṛittiyinda huṭṭuva dhānyāya-suvārṇṇā-
yav-ōḷagāda ellā-vastuvanu ā-Nārāṇa-Nāyakarum śubha-purav āda....Nārāṇa-
Dāsara.....rige dānav āgi.....nikshēpa-akshīṇi-āgāmi-samasta-bāḷi-sahita
akhaṇḍitav appa hosa-vṛittiya...vutpattiyōḷage ā-grāma-mariyāde vummaḷigāḷa
siddhāyagāḷa kaḷadu vuḷidavanu śrī-Nīlakanṭha-dēvara śrī-kāryakke dhārā-
pūrvvav āgi koṭṭa ā-hosa-vṛittiya vutpattiya vastuvanu....Paramēśvara-Vāsu-
dēva-Nāyakaru.....virōttaman ati-bhāsura-rūpa-Kandarppa sva-vibhava-tira-
skṛita-Dēvēndra-darppan appa pratāpa-Hoysala-śrī-Vīra-Nārasīṅga-Dēv-arasarim
dhārā-pūrvvakav āgi haḍeda Āsandi-nāḍ-ōḷagaṇa Gāṇadahāḷu-Sādarahāḷi-Paḍu-
vaṇahāḷi-sahita prasiddha-sīmā-samanvitav appa Lokkiya samasta-bāḷi-sahita

prati-varsha ikkuva siddhâya-ga 532 pa. . . . â-Lokki-Brâhmarige biṭṭa ga 60 . . .
 ulada honnanu samanâgi nâlku-bhâgava mâdi Nârâyanapurada śrī-Lakshmi-
 Nârâyana-dēvarige koṭṭēvâgi nûṛana. . . . Nambi-Nâyakaru â-Nârâyanapuradalu
 pratishṭheyam mādida śrī-Nīlakanṭha-dēvarige â-Vāsudēva-Nâyakaru dhārâ-
 pûrvvakam mâdi koṭṭa bhâga vondaṛinda. . . . nû. . . vatta â-Paramēśvara-Nâya-
 karu tâvu | svasti śrīmanu-mahâ-maṇḍalēśvara Kulōttuṅga-Chōla śrī-vīra-
 Chaṅgāluva-Mali-Dēv-arasarim dhārâ-pûrvvakam mâdi haḍadu prasiddha-simâ-
 samanvitav appa Kaṇṇamaṅgalavanu samavâgi nâluku-bhâgiya mâdi Lakshmi-
 Nârâyana-dēvarige koṭṭa bhâge eraḍan uliye śrī-Nīlakanṭha-dēvarige koṭṭa
 bhâgiy-onḍaṛinda huṭṭuva ellâ-âyavanum | itala. . . Maṇṇākâ. . . śrī-Paramēśvara-
 Nâyakaru â-Nīlakanṭha-dēvarige amṛitapaḍi-volaḡâda-samasta-bhōgakke â-
 dēvara pūjakar-olaḡâda ellâ-anujīvi-janara. jīvita-volaḡâda-samasta-
 viniyōgārtthav āgi Śaka-varṣhada 1202 Pramāthi-samvatsarada Phālguna-su 3 Â |
 kalpisida. . . . kuḷa śrī-Nīlakanṭha-dēvara tri-kālada naivēdyake akki ko.
 hesaṛu. . . . bella 3 bāḷeya-haṇṇu. (13 lines following contain details of grant)

90

At Halebid, on the wall near the south entrance of the Hoysaḷēśvara temple.

Svasti śrī jayābhyudayaś cha Saka-varshada 1203 raneya Vishu-samvatsarada
 Mārggaśira-śu 10 Sōmavārad andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvarige Chaitra ba 2 ya
 dina vōkuliya abhishēkakke bīja-vonnâgi Pāp-arasara Sōvaṇṇanavaru koṭṭa
 gadyāṇam naku Tirinalûra-Nâyakara magaḷu Raṅganilī koṭṭa gadyāṇam vondu
 varsha 1 ke paṇav eraḍu â-ba[d]ḍiyalu Bhaṇḍâri-Ponnaiya bhaṇḍârada vōlagada
 mēle koṇḍa gadyāṇav ondu (. dake gadyāṇam) ke haṇav eraḍaṛa baḍ[ḍ]iyam
 Vithapanu Balēśvara-dēvara paricha[r]yada vōlagada mēle koṇḍa
 gadyāṇam(v)eraḍu paṇav aiḍu sūlāyita-Dēvapanu tanna.

91

In the same place.

Svasti vijayābhyudayaś cha Saka-varsha 1208 neya Sarvvajitu-samvatsarada
 Ashāḍha-su 1 Śukravārad andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvara iṇḍeya Benakana bīja-
 vonnu ga 1 nû â-dēvara sūlāyita-Dēvapanu. na ardda sūlāyitikeya vōlagada
 pra. . . da mēle horage varsha 1 ke paṇav eraḍaṛa baḍiyalu koṇḍa ga 1 yi-
 honna baḍika. drapada-śudha-chavatiya khajāyake koḍuta bahanu

92

In the same place.

Śrī-kāntâ-kāntōdara- |
 kōkanadoḷag ogeda noludu sṛishṭig adhīśam |

nākādhiśvara-vandyaṃ |
 lōkēśaṃ Brahman amaḷa-kīrtti-nidhānaṃ ||
 Vanajajan ōtu mānasa-su-putraran aty-adhika-prasiddharaṃ |
 manad anurāgadinde paḍedaṃ nava-saṅkhyeyin alliy Atriy emb |
 anupama-punya-puñjan uditōdita-vikraman udgha-tējan ā- |
 tana nija-kīrtti varttise Pitāmahanind adhikaṃ tri-lōkadoḷ ||
 ā-Sarasījasambhavana mānasa-nandanān Atriy orṃme Kañ- |
 jāśana-Vishṇu-Rudraran upārjīise mechchiy avar prasannar ād |
 ā-samayānurāgadoḷe nīv enag ātmajar āgim end enāl |
 bhāsura-tējar udbhavisidar tri-jagōnnata-kīrtti-bhājanar ||
 Hari Dattātreyan Agajā- |
 varanē Dūrvāsan Abjaṃ Chandraṃ bhā- |
 sura-chitta-tama-dṛigōdbhava- |
 r uru-tejaḥ-puñjar ādar Atrige putrar ||
 ā-mūvar-ddēvar-amśōdbhavar-oḷag adhikaṃ chāru-tārāḷi-śōbbi- |
 byōmādhiśaṃ chakōrī-chaya-hṛidaya-sukhānanda-kandaṃ Triṇētrō- |
 ddāmōdyaj-jūṭa-dēśōjvaḷa-ruchira-sudhā-rōchi-dig-byāpi Chandraṃ |
 bhūmīśōtpattiy āyt ātana pesar esaviṃ Sōma-vamśāvatāraṃ ||
 Tārādhiśa-tanūbhava- |
 n ārindaṃ chaluvan āgi Saumyan enippaṃ |
 dhāriniyaṃ rakshisalu Pu- |
 rūravanāṃ paḍedan avanig avanē dēvaṃ ||
 chāru-Purūravōvipana nandanān Āyu-narēndran ātanim |
 dhāriniṇṇalakaṃ Nahushan ā-Nahusha-kehitināthan-ātmajaṃ |
 śūra-Yayāti-bhūbhujā... kutūhalaṃ abdhī-vēshṭitō- |
 dāra-dharitri-vistṛita-yaśaṃ paḍedaṃ Yaduv-emba-chakriyaṃ ||
 ā-Yadu-vamśadoḷ... vīrada chāgada bhōgad oḷpin ā- |
 khyāyike tannoḷ oppe dharini-bharamaṃ bhujadalli tāḷdi koṇḍ |
 āyata-chittadiṃ jagaman uddharisitt ati-tēja... |
 sthāyiy enalke vikramadin āldan ilāḷalamāṃ Śaḷōrvvipaṃ ||
 śrī-sampattiya Śaśapura- |
 Vāsanti-vāsav alli siddha-munindraṃ |
 lēs ene Śaḷaṅge vidyā- |
 bhyāsaṃ geyyuttam irddan irpp-annevaram ||
 aḷaviyōḷ erddu pāyva puliyaṃ muni hoy Śaḷay enda tat-kshaṇaṃ |
 seḷeyōḷ adarttu poydu seḷeyan negapalk atichitrav ādud ā- |
 seḷe-goneyalli nēlva huli yettida sindav enalke kīrttiyaṃ |
 tāleda Śaḷaṅge Hoysaḷa-vesar prakāṭikṛitav āytu lōkadoḷ ||
 śrīmadd-Hōysaḷa-chakravartti Vinayādityāvanīśaṃ yaśaḥ- |
 prēmam śrīy-Eṇeyāṅga-Dēvan adaṭam śrī-Vishṇu-bhūvallabhaṃ |
 bhūmīśaṃ Narasiṃha-chakri balavad-Ballāḷa-bhūpam jayō- |

ddāmaṁ śrī-Narasimha-chakriy avariṁ śrī-Sōma-bhūmīśvaraṁ ||
 śrī-Sōmēśvara-chakrigaṁ vara-jaya-śrī-Bijjalā-Rānigaṁ |
 bhū-saubbhāgya-nidhānaṁ ūrjita-baḥm śrī-Nārsimhaṁ jayā- |
 vāsaṁ Vāsava-tējan udbhavisidaṁ sāhitya-sarbbajñan emb |
 ā-sampatti dharitriyoḷ pasarisal vīrāvatārōrvvipaṁ ||

ant ā-Hoysaḷa-bhuja-bala-Vīra-Nārasimha-Dēv-arasaru Śaka-varshada 1192 neya
 Pramōda-saṁvatsarada Kārttika-ēu 3 Â | Visaṇa-Jaṭṭiyara maga Hāthi-Jaṭṭiyar
 śrī-Hoysaḷēśvara-dēvaralliya Nimbajā-dēvige Hagare-Hāludorey-ōḷagaṇa Suṇ-
 keyahalliyalu vṛttiy-ondanu tat-kālōchita-kraya ga 20 nuṁ koṭṭu koṇḍan ā-
 vṛttiya siddāya kiṛukuḷa abhyāgata hodake besage utsāha oḷagāyit-ellavum
 sarbbamānyam āgi ā-vūra siddāyada voḷage kuḷam kaḍsi śrī-Vīra-Nārasimha-
 Dēvarasara kaiyalu Hāthi-Jaṭṭiyaru dhāreyaṇ eṇasi-koṇḍu ā-vṛttiya siddāya
 gadyānaṁ mūru paṇav ēlu ā-ga 3 paṇam ā-Nimbajā-dēvige pañcha-parbbada..
 .saluvantāgi Hāthi-Jaṭṭiyaru dhārā-pūrbbakam māḍi biṭṭa datti | i-vṛtti ādhi-
 krayakke salladu || (usual final verse) śrī-Malaparoḷu-gaṇḍa

93

In the same temple, on the Praudharāya pillar.

(East face) Namas tuṅga etc. ||

Śrī-yuvatiśvaraṇ abja-da- |
 lāyata-lōchana..... |

(27 lines almost effaced)

(North face) varyyam |

ghana-sauryyam giri-dhairyyam |
 janaparoḷ Eṇeyāṅga-bhūpan Aṅgaja-rūpaṁ ||
 va || ant āy-Eṇeyāṅga-Dēvaṅgav Êchala-Dēvigam puṭṭi neṭṭane kaṭṭāḷgaḷum
 jaṭṭigarum enisi sogayisuva Ballāḷa-Dēvam Viṣṇuvarddhana-Dēvan Udayādi-
 tyā-Dēvan emb ā-mūvaroḷ orvvaṁ |
 danujara...muṁ nirmmu- |
 | anamaṁ māḍalke puṭṭidaṁ...Kṛishṇam |
 manam oldu bhūpa-kuḷado- |
 | udayisi baḷedante Viṣṇuvarddhanan ādam ||
 va || ant ā-Viṣṇuvarddhanam baḷedu...likam |
 eḷeyam sādhisī Koṅga-bhaṅga.....ram geldu dōr- |
 vvaḷadiṁ kappaman eyde Koṅgaḍiganam beṅkoṇḍu Gaṅgōrvvigam |
 - chaladiṁ kūḍe Noṇambavāḍi-mahigam śrī-Kṛishṇavēṇi-nadi- |
 jaladiṁ dakshiṇa-bhūmigam patiy enal śrī-Viṣṇu kaṅ oppidaṁ ||
 vachana || antu Gaṅgavāḍi-tombhatt-aṅu-sāyiramam Heddoṇe mērey āgi dusṭa-
 nigrāha-sisṭa-pratipāḷanam geydu Sāhasa-Gaṅga-Hoysaḷan emba hesaru modal-
 āgi bhuja-baladiṁ paḍeda guṇa-nāmaṅgaḷ-anēkadind oppuva Viṣṇuvarddhan-

Dēvaṅgaṁ kshīra-sāgaradoḷ ogeda Lakshmi-kānteg eṇey enisida Lakshma-Dēvi-
gaṁ puṭṭida Nṛisimha-nṛipana janmōtsavav entendoḍe |

jananiya garbhadind ogeda lagnada mēle baḷikke yāmadol |

janakan arātiyaṁ kaviye kāḷagadol neṇe kondu geldu band |

anunayadiṁ Pratāpa-Narasimhan enal hesar iṭṭu paṭṭamaṁ |

janiyisid-andu kaṭṭidan enal dorevettudu rājya-sampadaṁ ||

va || antu puṭṭid ā-devasadiṁ taguḷdu tanna lalāṭa-paṭṭadol paṭṭa...rañji....

(west and south faces effaced)

95

In the same temple, on the wall west of the Praudharāya pillar.

..Manmatha-saṁ-Vayisākha-su 1 Ā-d-andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvara Kārttika

...10 miya darmmakke raṅga-vīḷeykaṁ koṭṭa ga 1 yi-honnanu Mādaṇṇanvara

maga Sovanṇa koṇḍu ā 15 ma...eṇṇege baḍi pa 2 va koḍutta-bahanu

97

Dundubhi-saṁvatsarada Bhādrapada-śu 15 Bṛi | d-andu śrīman-mahā-pradhāna-

Harihara-daṇṇāyakaru Pañchikēśvarada-dē...bīja-vonnāgi.....nn eraḍu...

.....gadde.....vaṇṇagalige gadde.....

98

In the same temple, on the west wall between Strīlinga and Pulliṅgēśvara temples.

(From the beginning to vīrāvatārōrvvipam in line 87, corresponds with No. 92) antu Hoy-

saḷa bhuja-baḷa śrī-Vīra-Nārasimha....rājadhāni-Dvārasamudrada neleviḍi-

noḷe sakala-sāmbṛā.....rājyam geyyuttam iralu tat-pādōpajivigaḷ appa Rāma-

chandra-jī...vara makkaḷu Birada-Jaṭṭiyar.....Saka-varshada 1182 ne

.Raudri-saṁvatsarada Māgha-śuddha 11 Bṛihaspativārad andu...Hoysaḷ-

ēśvara-dēvara dēvālyadolage śrī-Nimbajā-dēvi...ruṁ māḍi śrī.....

.....mahājanaṅgaḷu.....koṭṭa ga.....Sringāri.....rāte-dēvige koṭṭa ga.

....eṇṇu a-parivārada.....ā-chandrārka-tāraṁ-baraṁ salvudu.....

.....divigege koṭṭa datti (usual final verse).

99

At the same place, on another side.

Hēmaḷambi-saṁvatsarada Āśvayuja-śu 10 Bṛi | mālagāra-Biṭṭayyanavara.....

.śvara-dēvara dharmmakke koṭṭa bīja-vonnu ga 1 ā-mahājanaṅgaḷu ā-dēvara

su....ge dharmma-vaddiyalu koṭṭa ga 1

100

At the same place.

Śrī Hēmaṇambi-saṁvatsarada Âśvayuja-śu 1 Sô-d-andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvara Pañchikēśvara-dēvarige kambbāra-Nāch-arasarū â-mahājanaṅgaḷa kayyalu bīja-vonnāgi koṭṭar avara sēnabōva-Kācharasama Māchayyaṁ koṭṭa ga 1 antu gadyāṇa 5 nu â-dēvara mahā...gaḷa kayyalu â-kōlukāra-Dāsayyanuvaṁ damma-va[d]diyāgi hoṅge yippanavin[a]vōpādiyalī variṣaṁ-prati tetthēn endu â-Dāsayya koṇḍa gadyāṇaṁ aidu â-saṁvatsaradali â-dēvara mahājanaṅgaḷa kayyalu voḍḍara Mādeya-Nāyakanu bīja-vonnāgi hoṅge yippanavinōpādiyalī koṇḍa ga 1 Sāma-vēdi-Bāskarayyanu vōdi bīja-vonnāgi koṭṭa ga 1 antu ga 2 â-dēvara voḍḍara Mādayya-Nāyakanu bīja-vonnāgi varshaṁ-prati ga 2 ke pa 4 terevanu â-Nāch-arasara aliy-Appaṇa....â-mahājanaṅgaḷu mattaṁ Māra-bōvaṁ koṭṭa bīja.....

101

....mahā-pradhānaṁ Ammaṇṇa-daṇṇāyakaṛu Khara-saṁvatsarada Bhādra-pada-bahula-pañchami.....d-andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvara Pañchikēśvarada vōdida Brāhmaṇara pūjegōsuga â-mahājanaṅgaḷa kayyalu dharmma-va[d]diyalu bīja-vonnāgi koṭṭa gadyāṇaṁ mūvattu adanu vōlagav-uḷḷavarige koṭṭa kuḷa | āchāryya-Rāyaṇṇaṅgaḷu gadyā 1 tārkkikada-Madhusūdana-Bhaṭṭaru ga 1 ārādhaneya Hireyaṇṇaṅgaḷu ga 1 Tumbula-Nārāyaṇa-Dēva ga 1 ārādhaneya-Perumāle-Dēva ga 1 Kēśava-Dīkshitaru ga 1 purāṇada-Śrīraṅga-Bhaṭṭaru ga 1 pa 5 â-vāchaka Ammaṇṇa ga 1 purāṇada-Drōṇeya-Bhaṭṭaru ga 1 bāla-śiksheya Chāmēśvara-Bhaṭṭaru ga 1 paṇa 5 Yajur-vvēda-khaṇḍikada Jakkannaṅgaḷu ga 1 pa 5 parichāra-Kommaṇṇa gadyā 2 sāvāsi-Nāg-arasarū gadyāṇa 2 sāvāsi-Vissayya gadyā 2 jōysa-Lakhayya gadyā 2 parichāraka-Hoysaṇa-Dēva gadyā 1 pa 5 Sūryya-dēvara siṅgāriy Appaṇṇa gadyā 1 Kūtāṇḍa-dēvar-ārādhaneya Nambiyannana maga Viśvēśvara ga 2 pa 5 Kūtāṇḍa-dēvara hiriya-Viśvēśvara ga 2 pa 5 kōlukāra-Ayyapa-Dēvana tamma Dāsayya ga 1 Narasimha-dēvara Narasimha-Bhaṭṭaru ga 1 antu 30 kkaṁ varshaṁ-prati baḍḍi ga 6 nuṁ â-dharmma-kke â-mahājanaṅgaḷu koṭṭu naḍasutaṁ-baharu ||

102

Hēmaḷambi-saṁvatsarada Bhādrapada-su 14 Â | Śāntigrāmada....māvana maga Siṅga-māvanu Pañchikēśvara-dēvara dharmakke koṭṭa bīja-vonnu ga 2 â-vūra dē....malākshiya Siṅgayyanu koṭṭa bīja-vonnu ga 1 antu ga 3 rāra kuḷa â-dēvara.....bala-dēvaṅge dharmma-vaḍḍiyalu koṭṭa ga 3

103

Svasti śrī Hoysaṣṭhēśvara-dēvara dibya-śrī-pāda-padumārādhakarum a... ..

jayati nija-bhavana-nirjita-Kailāsō Hoysaṣṭhēśvaraḥ Śambhuḥ |

jayati cha mahājanō'yaṁ tat-pūjā-jāgarūka-manāḥ ||

niyatā Brāhmaṇās sarvā pālayanti prati... |

.....rasy uktaṁ dharmam abyāhataṁ sadā ||

sva-dharmma ā-mahājanaṅgaḥ ge koṭṭa bīja-vonnina kuḷa | (26 lines

following contain details of the gift).....

104

In the same place.

(Nāgarī characters)

Svasti śrī jayābhyudayaś cha Śaka-varshada 1202 neya Vikrama-saṁvatsara-da Chaitra-śuddha 1 Ādivārad andu | Amitapurada heggade-Jakkannaṅgaḷaḷiya Poḷāḷuva-Dēvanu chhātra-bhiksheya dharmmakke bīja-vonnāgi koṭṭa ga 1 purāṇada Śrīraṅga-Bhaṭṭōpādhyāyara makkaḷu Haivaṇṇaṅgaḷu koṭṭa pa 8 di-kshītara-Dēvaṇṇaṅgaḷu koṭṭa pa 8 pātrada āneya-Māḷauve koṭṭa ga 3 voṅge varshav ondakke paṇav eraḍaḇa baḍḍiyalu śrī-Hoysaṣṭhēśvara-dēvara bhaṇḍāri Ponnayya koṇḍa gadyāṇaṁ vondu | ā-dēvara bhaṇḍāri Rāmaṇṇa koṇḍa gadyā-ṇaṁ nālku | 5 aidu-honnina baḍḍiyalu varshaṁ-prati chchhātra-bhiksheya bēdi banda Brāhmaṇarige koḍuta-baharu | ā-saṁvatsarada Pushya-śuddha 7 Ādivārad andu | ge Bhōvaṇṇanu koṭṭa pa 8 Ballāḷēśvara-dēvage heggade-Mayāṇanu koṭṭa pa 8 Kanageri-Gottāya Chāvālu-Māṇikā-Dēvi koṭṭa ga 7 antu gadyāṇav eraḍanu ā-bhaṇḍāri-Ponnayyanu Mattaṇḍanu avar-irvvara bhaṇḍāra-da vōlagada mēle ||

105

In the same place.

Śrīmad-Ādaṇṇa pūjeya-dharmmake āchāryyaru-pramukhavāda dēvālyada mahā-janaṅgaḷuṁ adhyakshada Dāvaṇṇagaḷuṁ hoṅge varishakke paṇa-eraḍu hāga-eraḍaḇa baḍḍiyalu biṭṭa gadyāṇa ippattāru | śrī-Paṇchikēśvara-dēvara dharmakhadaviseya pūjege adhyakshada Dāvaṇṇa biṭṭa gadyāṇa nālku | śrīmatu-Hōsaṣṭhēśvara-dēvara sthānadalu śrīmatu-piriy-arasi-Kēṭala-Dēviyara sēnabhōva Rāmayya śrī-Paṇchikēśvara-dēvara dharmma khadaviseya pūjege hoṅge varishakke haṇav-eraḍu hāgav-eraḍaḇa baḍḍiyalu āchāryyaru-pramukhavāda dēvālyada mahā-janaṅgaḷa vasadalu biṭṭa gadyāṇa nālku | sēnabhōva Mallayya biṭṭa haṇav aidu | sēnabhōva Vāmaiya biṭṭa haṇav aidu | sēnabhōva Māchayya biṭṭa haṇav aidu ||

106

Svasti śrī jayābhyudayaś cha Tārāṇa-saṁvatsarada Chaitra-śuddha-pāḍīva-Śukravārad andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvarige pātrada Maṇigāṇa-Māḍavve koṭṭa paṭṭa-hūvu eraḍu sahita haraḷu eraḍ allade misuni-lokli tūkaṁ ga 30 | svasti śrī manu mahā-pradhānaṁ kumāra-Mallikārjuna-dañṇāyakara maga Bommaṇa-dañṇāyakaru śrī-Hoyisaḷēśvara-dēvara Pañchikēśvara-dēvara dha visēya pūjēge hoṅge varisakke haṇav-eradaṇa baḍḍiyalu āchāryy-pramukhavāda dēvālyada mahājanaṅgaḷa...biṭṭa gadyāṇa hattu ||

107

Svasti jayābhyudayaś cha Śaka-varsha 1195 neya Śrīmukha-saṁvatsarada Mārggaśīra-śuddha 11 d-andu śrīmanu mahā-pradhānaṁ gāyi-gōvaḷa gaṇḍa-peṇḍāra manneya-jūbu....dañṇāyakaru śrī-Hoysaḷēśvara-dēvarige māḍisi-koṭṭa....gadyāṇa ḷu-nūṭṭa-mūvatt-eṇṭu ga 738 śrī-Hoysaṇēśvara-dēvarige pātrada āneya-Māḷavve koṭṭa paṭṭa-misuni tūka ga 10 Gauri-dēviyara vuyāla-bāyanakke pātrada āneya-Māḷavve koṭṭa.....

108

Gauri-dēviyara vuyyāla-hāyinake śrī-Hoysaṇēśvara-dēvara pātrada visa....Lakhavve koṭṭa paṇav aidu pa 5 Mācha-Nāyakana mommaḷu pātrada Chandavve koṭṭa paṇav aidu

109

At the same place.

Śrīmukha-saṁvatsarada Phālguna-śūda 6 Âdivara śrī-Hoyisaṇēśvara-dēva baḍuva Kallavveya.....śrī-Pañchakēśvara-dēvara āgi koṭṭa gadyāṇa â-Biygati-dēvara kōlukāṇa Rācheyya.....Siriyaṅge hoṅge varsha 1 kke baḍḍi pa 2.....da ga 2 pā 5 āvujiga Bommayana maga Māyaṇanu śrī-Pañchakēśvara-dēvara dharma-vadḍige bīja-vonn āgi koṭṭa gadyāṇav aidu Âchiya kōlukāṇa Hariyaṇṇaṅge hoṅge varushav onḍakke baḍḍi pa 2 ṛa lekka-dallu koṇḍa ga 2 māṅgaḷa mahā śrī śrī

110

In the same temple, on the wall to the left of the main entrance
of the Strilīṅgēśvara temple.

Svasti śrī jayābhyudayaś cha Śaka-varusha 1201 neya Pramāthi-saṁvatsarada Kārttika-suddha 10 Bri-vārad-andu śrī-Hoysaṇēśvara-dēvarige Śivarātriya mahā-parbbake bandu jāgarava māḍidavarugaḷige samārādhane pāraṇe â-dēvara meḡhava māḍuvantāgi â-dēvara pātrada āneya-Māḷauve yi-dharmmake bīja-

vonnâgi koṭṭa gadyâṇaṁ mûru â-dêvara âvujiga Bommaiyaṇa magaḷu pâtrada Nâgauve bîja-vonnâgi koṭṭa gadyâṇaṁ eraḍu Kêtalêśvarada Bommacha-Nâyakana mommaḷu pâtrada Chandauve koṭṭa gadyâṇaṁ vondu Kilâri-Bommayya-na mommaḷu pâtrada Gôpavve koṭṭa gadyâṇaṁ vondu pâtrada Chinṇayana Dêvavve koṭṭa haṇa ayidu dikshitara-Dêvaṇṇaṅgaḷu koṭṭa gadyâṇaṁ vondu â-dêvara bhaṇḍâri-Bhîmaṇṇa-chakravarttiya makkaḷu Ponnayya Râmaṇṇa koṭṭa gadyâṇaṁ eraḍu paṇa aidu aṅga-rakka Jakeya-Nâyakana maga Kêteya-Nâyaka koṭṭa gadyâṇaṁ ondu â-dêvara yiṇḍeyi Purushôttama-Dêvaru koṭṭa gadyâṇaṁ vondu â-dêvara sâvâsi Visayya koṭṭa paṇa aidu â-dêvara âratiya-Hâchanu koṭṭa paṇa aidu â-dêvara aṅgharika-Jôgeya-Nâyaka koṭṭa paṇa aidu Hoysa-ṇêśvara-dêvara kambada Bûchaveya makkaḷu pâtrada Vissave koṭṭa gadyâṇaṁ ondu âkeya taṅge pâtrada Lakhave koṭṭa gadyâṇaṁ ondu â-dêvara oḍḍara-nâyaka Gaurayya koṭṭa haṇa aidu

111

Plava-saṁ Mâgha-ba 14 Sô-d-andu śīf-Hoysaṇêśvara-dêvara madaleya Mayi-layana magaḷu Malave â-dêvara Sivarâtriya dammake â-dêvara mâlegara Dêva-ṇṇana maga Guḍiganu tanna nâyakatanada vôlagada mēle â-Malave darmmake koṭṭa ga I pa 5 â-Malaveya mēle munn uḷadu haṇav aydu antû gadyâṇaṁ eradanû â-Malaveya kayalu â-Guḍiganu bîja-onnâgi kaḷadukonḍu varuṣaṁ prati haṇa nâkanû teṇṭta bahanu ||

112

At the same temple, on a pillar in the west enclosure.

(North face)

Śrī

namas tuṅga- etc. ||

śrīyaṁ Śrīdharan âyuvam Vanajajam Gaurivaram kirttiyam |

kâyakk oppuva kântiyam vidhu dinêśam tējamaṁ Bhôgini- |

jyâyam bhôgaman eṇbarum dig-adhipar tan-tammoḷ uḷḷ olpan old |

iyutt irkke kumâra-Lakshma-rathini-nâthaṅg ati-pritiyam ||

Śrī-dayitam Yadu-kuḷadoḷa- |

g âdam Saḷan emban orvva-nṛipan â-nṛipanind |

âdudu Śaśakapuram adarkk |

âd adhidaivam Vasanta-vallabhey embol ||

va || â-nṛipôttaman â-Śaśakapurada Vasantikâ-dēviyan ârâdhisuva samayadoḷ ad-
ond âbhīḷa-śârdḍūḷam pâydoḍe | keladoḷ irdd upadêśakanum uttara-sâdhakanum
appa Jina-munipôttamam bettava seleyi nīm puliyam poy Saḷay endoḍ â-Saḷa-
nṛipaṅge Poysaḷâbhidhânam âdud â-śârdḍūḷam patakâ-pravirâjita-chitra-
chihnam âdud | â-Poysaḷânṇayadoḷ âditya-tējaṁ Vinayâdityan embôn apratima-
pratâpam narapan âdôn | âtan-âtmôdbhavan i-dharâvanitegav Êchala-Dêvigav
eṇṇeyan Eṇṇeyâṅga-Dêvan embôn arasan âdôn | âtan âdi-kshatriya-pavitram

kadana-Tripētran | ā-samyaktva-chūḍāmaṇige ratna-trayaṅgaḷ udbhavisuvante |
 Ballāḷa-Dēvanuṁ Biṭṭi-Dēvanuṁ Udayāditya-Dēvamum emba mūvar arasugaḷ
 ātmajar ādor avarole Viṣṇuvardhanane viśada-yaśō-virājitan ādom ||

- vr || ā-Viṣṇu-kshitipālakaṅge tanujātaṁ Nārasimhōrvvipaṁ |
 bhū-vandyaṁ tanujātan ā-nṛipa-varaṅg ambōdhi-maryādey-ād- |
 i-viśvambhareyaṁ nijōnnata-bhuja-stambhāgradol tāldidaṁ |
 Dēvendrādri-samāna-māna-mahimaṁ Ballāḷa-bhūpālakaṁ ||
 dvishad-urvipālaram vikrama-guṇa-niḷayaṁ Vira-Ballāḷa-Dēvaṁ |
 viśamāraṇyaṅgaḷol nirjjara-yuvatiyar-utsaṅgadoḷ tamma rājyā- |
 bhishava-byāsaṅgadoḷ saṅgaradol eḍaṇi benn ittaram sattaram tann |
 ishuvuṅg ūḍāgad āl-ādarān irisidan ēṁ bhūpar int āgavēḍā ||
 Nṛiga-Nāḷa-Nahusha-Yudhishtīra- |
 Sagara-Bhagīratha-Dīḷipa-Puruputs-Āyur- |
 gGaganachara-Bharata-Rāmā- |
 digal aḷavē negalḍa-Vira-Ballāḷa-nṛipaṁ ||
 nṛipar āruṁ Vira-Ballāḷanol adirade māṛām(ta)parē miṇi śārddū- |
 ḷa-patākā-daṇḍam allāḍidode manadol allāḍuvar ppulle-viṇḍan- |
 te polāṅ-gōṇḍ ōḍuvar poṇmida bhayad odaviṁ saṅgara-kshōṇi... |
gāmpu vēḍ āv ariyadar olarē kāduv-aṇm-ulla gaṇḍar ||
 Vikkeyan irppe.....ya Kōvaṇan irppa Hānugal |
 Pokkile Saivunār vvalidu ninda negalṭeya Lökkigunḍi lō- |
 kakke koḷalke bārad enip aggada Pāṇḍyana beṭṭu goṭṭa nīr- |
 akkaradante (west face) Poysalāna dhāḷiya gāḷige keṭṭuv allavē ||
 giri-vana-jala-durggaṅgaḷa- |
 n uravaṇiyiṁ pavivol agnivol grishmadavōl |
 irad oḍevudu suḍuvudu puḍi- |
 vare tavipudu Yadu-nṛipāla-kōpātōpaṁ ||
- vr || asad-ālāpakke pakk-āgada nuḍi toḍardand ārumaṁ yuddhadol bhaṇ- |
 gisi gellaṁ-golva śauryyaṁ nered ereye budha-śrēṇi pūṇḍ iṇa dāna- |
 byasanaṁ maryyādeyaṁ dāṇṭade vasumatiaṁ kāva kāruṇyam āvoṅg |
 esegum Ballāḷa-Dēvaṅg eseguv amama bhūpālar int āgavēḍā ||
 ene negalḍ ā-nṛipōttamana mantri-śikhāmaṇi vandi-bṛinda-Nan- |
 dana-vana-mādhavaṁ kharakara-pratimōrjita-tējan āhavā- |
 vaniyol arāti-bhūbbujaran ikkuva takkina Vikramārjunaṁ |
 manuja-Mahēśvaraṁ kuvāra-Lakṣman anindita-vira-vaṁśajaṁ ||
- ka || aramane toṭṭile negalṭ ā- |
 daram adu bāy-enne dādiyar ttann-antaḷ- |
 puram ene Ballāḷa-nṛipaṁ |
 poreda magam kuvāra-Lakṣma-daṇḍādhīsaṁ ||
 guruvuṁ daivamum āḷdane |
 paratregam tanag ihatregam peṇan orvvaṁ |

tanag illa daivam ill ene |
dhareg esedom kuvara-Lakshma-dandādhiśam ||
aramane neramane nam . . |
narapati tanag āpta-parijanaṁ sachivar enal |
dore-vaḍedaṁ Ballālana |
purad aḷavige kuvara-Lakshma-dandādhiśam ||

vr | ātana kānte Kantuvina kāntege Rāmana bhāmeg Abjasañ- |
jātana chitta-vallabhege Rudrana mey-voḍavāda Bhūddharōd- |
bhūtege chandran-aṅganega nāgana nāgiṇig ike pōlve yi- |
bhūtaladoḷ peṇar ddoreye Suggala-Dēvige rāya-rāṇiyar ||
vārija-darppaṇēndu-mukhi vāraṇa-haṁsa-mayūra-yāne kal- |
hāra-kuraṅga-machhya-nibha-lōchane kōkila-chāru-kīra-vi- |
ṇā-rave kōka-tāla-phala-hēma-ghaṭa-stani yendoḷ ārum i- |
dhāriṇiyōḷ vadhūttamege Suggala-Dēvige pōlvey apparē ||
i-dhareyōḷ negaḷte-vaḍed irdda patibratad unnatike tāṁ |
sādhane-vōytu mun-negaḷd-Arundhatiyōḷ paded iḷaḷ ikshisal |
sādhane-vōytu pempu-vaḍed irdda patibratad unnatikke La- |
kshmidhara-dandanāthana manah-priye Suggale-Dēvi-rāṇiyōḷ ||
āḷ aras emba bhēdam initappaḍam ill ivaralli tējamuṁ |
līḷeya rājya-chihnamumav irvvaroḷaṁ saman enduv embinaṁ |
pālisuvar ddharā-valayamaṁ paramōtsavadinde Vīra-Ba- |
llāḷa-nṛipāḷanuṁ kuvara-Lakshma-chamūpanuṁ ēṁ sa-puṇyarō ||

va || emba negaḷtegam pogaḷtegam orbbuliyād irvvara jasamum urvviyōḷ
parvvipa gaṇḍu-gonḍu pasarise ||

vr | dhanamuṁ prāṇamuṁ emb ivam kuvara-Lakshmaṁ Vīra-Ballāḷa-Dē- |
vana dānōnnatigaṁ jayōnnatigaṁ iyal pūṇdu mund itṭu Rā- |
mana bīḍiṅg Aṇuvaṁ Yamātmajana bīḍiṅg Arjjunaṁ Chandrajū- |
ṭana bīḍiṅge Kumāran irppa teḷadiṇḍ irddappan ēṁ dhīranō ||
sādhisi koṭṭan āḷda Yadu-vaṁśa-namēruge kūḍe dakshināṁ- |
mbōdhi-varaṁ dharā-valayamaṁ budha-koṭige kōṭṭan artthamaṁ |
sādhane-vōytu sarvva-nidhiy embinegam dorey āṇ kumāra-L- |
kshmidhara-dēvanoḷ pati-hita-kramadoḷ paded iḷa-dānadoḷ ||
vinaya (south face) da permme Lakshmige vivēkada mey-širi Vāṇig āṅritargg |
anunayadindam iḷa-bage dāna-guṇakke kaḍaṅgi saṅgarā- |
vaniyōḷ arātiyaṁ tavipa takku jayāṅganeg iḷaḷ alte ne- |
ṭtane dorevettud i-kuvara-Lakshma-chamūpanoḷ āda saṅgaḍim ||
ekka-vadan daḷ i-kuvara-Lakkeyan āḍida mātu kalloḷ itṭ- |
akkaradante satya-paripāḷana-śīḷaman uḷḷuv āva-kā- |
ryyakkam anartthakaṁ peṇara mātu vichārisi nōḍe nīroḷ itṭ- |
akkaradante satya-paripāḷana-śīḷaman uḷḷav elliyuṁ ||

aṣuvatta-nālku-kalegaḷo- |
 | aṣiyada kaley illa kuvara-Lakshma-chamūpaṅg |
 aṣiyaduv eraḍ olaṣ ill-ena- |
 | aṣiyam sōlt aṣiyan artthigaṁ pagevaṅgaṁ ||
 ātaṁ pati-bhakti-saman- |
 vītaṁ Ballāḷa-bhūmipālaṅge jagat- |
 pūta-charitraṁ koṭṭaṁ |
 vīta-bhayaṁ bhāsheyaṁ pratāpa-vinūtaṁ ||
 toḍaraṁ dēsege kālōḷ ikki paḍed artthaṁ bisaram-bōgadant |
 oḍalaṁ rakshisi nambid-āḷdan-eḍaṟōḷ mattondu santānamam |
 piḍiv-udyōgaḍin irpp amātyar eṇeyē Ballāḷa-Dēvaṅge saṅ- |
 gaḍav entappeḍeyalliyuṁ kuvara-Lakshmaṁ tāne tātparyadiṁ ||
 toḍar eḍa-gālōḷ oppuvudu balligey ammada dhan. g ikke balp |
 oḍarisuv ondu-bhaṅgiyōḷe pondōḍaṟōḷ toḍad-irdda pāpegaḷ |
 toḍara toḍarppinoḷ toḍaral aṇmada bhāshey-amātyar aṇji kāl- |
 viḍidavol irppuvēṁ kuvara-Lakshma-chamūpatig int id oppade ||
 muttina peṇḍeyaṁ Muraharam Kanakādriyōḷ andu Śēshanam |
 suttida-bhaṅgiyindam esed irppudu ponna toḍartt ad adriyaṁ |
 suttida karṇṇikāra-vana-mālevoḷ irppudu koṭṭa-bhāsheg achch |
 ottida-mālkeyiṁ kuvara-Lakshma-chamūpana pāda-padmadoḷ ||
 toḍaruṁ pāpegaḷuṁ jhaṇajjhāṇa-ravaṁ kaig aṇme vāmāṅghriyōḷ |
 nuḍiyutt irppuvu koṭṭa-bhāsheg ivanoḷ matt ārum ēn ārpparē |
 nuḍidant aṇmal ad enduv emba nuḍiyaṁ Ballāḷa-Dēvaṅge kai- |
 piḍiyuṁ kaṭṭida gēṇuv itane valaṁ daṇḍēśa-Lakshmidharam ||
 tāragey-ante taḷt eseva muttina mottadin āda gaṇḍa-peṇ- |
 dāramum ikke champaka-navōḍgamad-āmada-chalvan āḷdu vā- |
 mārūṇa-pādadoḷ poḷeva pon-dōḍaruṁ pati-bhakti-yukti-vi- |
 stāra-kumāra-Lakshma-rathini-patig oppuguv oppav anyaroḷ ||
 ka || tāḷa-tāḷa-toḷaguttuṁ paj- |
 jaḷisuva mauktikada peṇḍeyaṁ viśṇupadakk |
 aḷavaṭṭud ondu Dhuva-maṇ- |
 ḍalaḍ andade kuvara-Lakshman aṅghriyōḷ eseguṁ ||
 va || ā-kumāra-Lakshmidharan amara-mahīdhara-samāna-mānōnnataṁ | kirtti-
 mahimōnnataṁ | Ballāḷa-bhūmipālan-oḍa-dōredu toḍaran ikke | tann aṇmana
 pati-bhaktige mechchi mechchu pochchaṁ-bōgade |
 Jayasimha-kshitipālakaṅge jagam ellaṁ baṇṇisal pūṇdu bhā- |
 sheyan ā-Suggala-Dēvi koṭṭa teṇadiṁ Ballāḷa-bhūpōttama- |
 priya-putraṅge kumāra-Lakshma-rathini-nāthaṅge koṭṭaḷ manah- |
 priyey ī-Suggala-Dēvi bhāsheyan ilā-chakraṁ poḷaḷvannegaṁ ||
 eḍa-gālōḷ toḍaram toḍarchchi patiyaṁ bēlmādi niun ondu pim- |
 baḍinoḷ milvavaḷ allen endu sukhadind unḍ uṭṭu kālām kaṇṭutt |

aḍasal puchchaliv anya-kāminiyaram rōḍāḍuvant ikkidaḷ |
 toḍaram Suggala-Dēvi tann eḍada-pādāmbbhōjadoḷ lileyim ||
 dharege negaḷte-vett eseḅa-śaktige Śūdraka-bhūbhujāṅge bhā- |
 suram ene bhāshe tan (east face) neṅapuv aggada bīrara dayva-dayvadiṁ |
 bare su-bhaṭōttamar kkuvara-Lakshma-chamūpatig ittu bhāsheyam |
 dhare poḅaḷvannegam neṅapuv aggada vīrar ad ondu-sāsiram ||
 toṅeḍ āḷdan-oḍane sāyade |
 peṅag uḷidam toṅeḍu satt avana vēḷe dal ā- |
 v aṅivev adan emba gaṇḍare |
 toṅedar kkali-kuvara-Lakshman-oḍan ati-su-bhaṭar ||
 ri || niṅisida vīra-śāsanada kal dorevetta yaśōnnatikkeyam |
 niṅisidud aṣṭa-dig-vaḷayadoḷ dorey āvano pūṇḍa pūṇkeyam |
 neṅapuḅa balpinoḷ kuvara-Lakshma-chmūpatiy-annan endu tann |
 eṅakade baṇṇikum dharani Hoysala-Rāyana gandha-hastiyam ||
 oḍadored-āḷdan uḷḷoḍameyam kavardād eḍaralli tamma-nāṅ |
 aḍigiḍe koṭṭa bhāsheg odavalk aṇamāṅrade pinte bālva nig- |
 gaḍi sachivarkkaḷam naguvavōḷ esed irppudu vīra-śāsanam |
 poḍaviyoḷ endoḷ ār ddore Yadu-kshitipālana mantri-Lakshmanoḷ ||
 illada sallada bhāshege |
 kallaṁ niṅisuḅaran uṅade naguvavol irkkum |
 pallavisi kuvara-Lakshmana |
 kalla kavalt eseḅa kānti dig-bhittigaḷoḷ ||
 dore pati-bhaktige tannoḷ |
 Garuḍam Garuḍāṅge tāne dore peṅar ārum |
 dorey allar emba teṅadiṁ |
 dorey āduvu tanna Garuḍan-esev-ākritigaḷ ||
 vīrada śāsanamam munn |
 ārum niṅisidavar illa Ballāḷa-dhari- |
 trīramanana mantri-varam |
 vīra-bhataṁ kuvara-Lakshma-daṇḍēśanavōḷ ||
 tannoḍane toṅeda su-bhaṭara |
 tanna manāḅ-priyeya tanna paramāyushyam |
 tann āḷdaṅ āyt enisida- |
 n ēṁ neṭṭane kaliyo kuvara-Lakshma-chamūpaṁ ||
 āra manakke vīra-rasam achchariy āḅiral uṇmi peṇṁmad oḷd- |
 āra-manakke harsha-puḷakam tanuvim poṅapoṇmad iḅhipand |
 āra manakke bhṅtiy odav-āḅadu ninnaye pūṅke rāya-sā- |
 dhāra-kumāra-Lakshma-rathinīśvara bhāvisuvandu nāḍeyum ||
 bhāsege tuppuv aṅkada negaḷteya leṅkara-gaṇḍan embudaṁ |
 bisaram āḅad uddharipodē todaḷ uddharipaṁ virōdhi-san- |
 trāsita-vikramam kuvara-Lakshma-chamūvaran olda-māḷkeyim |
 bhāseyan ittu puchchalivar allade bhāseyan uddharipparē ||

idu Ballāḷa-nṛipālakaṅge piriḍum nityatvamam mālpud a- |
 bhyudayakk āgaram endu baṇṇise jagam bhāsvat-śilā-śtambhamam |
 sad-aḷaṅkāraḍa vīra-śāsanaman i-daṇḍēśa-Lakshmivaram |
 sudatt-saṁyutam ēṇiḍam pati-hita-vyāpāramam tōṇiḍam |
 kambada mēle Lakshmi-veras ā-Garuḍam-beras ādam alkaṇin- |
 ḍam budha (Stops here.)

113

At Halebidu, on a virakal in Chikkē-Gauḍa's field in the old fort.

Svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅ-
 gali-Banavāse-Hānuṅgallu-. . lasige-Noṇambavādi-goṇḍa-gaṇḍa Tailapana tale-
 goṇḍa-gaṇḍa bhuja-baḷa pratāpa-Hoysana-Nārasimha-Dēvaru Dōrasamudrada
 neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōḍadiṁ rājyam geyuttav ire tat-pāda-padmōpa-
 jīvi | svasti śrīmatu Saka-va 1142 neya Vikrama-saṁvatsarada Vaiśākha-suddha-
 paurṇṇami-Ādivārad andu Nārasimha-Dēva Bijjaṇana be. . . dalli āneya kōl-
 gāpinge ekaṭigaram karedu munna bavara anōjeyāge kaḷeva Mācheya saṅga-
 ḍada ekaṭigar mechche āneyam pintikki kaikoṇḍu poysi Bijjaṇana ḍaḷavam
 kiḍisi turakamam bāl-ḍaleyam tand oppise maguḷdu pariyaṣidalli Jasapāḷam
 sura-lōka-prāptan ādam | ant avar anvayav entendaḍe | Jasa-Nāyakana manō-
 nayana-vallabhe Rallu-bāyigam Jase-Nāyakagam ā-yirvarggam puṭṭida Ek-
 kavegam Kēta-Malla-Nāyakaṅgam puṭṭidaṁ Dasa-Dēvam || ettida bhaṭaram
 maled ettuva kudureya ḍaḷamam kāṇuttam pariysi Dasa-Dēvam ari-śiradatt
 eragada mēle || kāṇuttam Bijjaṇa-ḍaḷamam Nārasimha-Dēvan ekaṭiga saṅgaḍa
 kelada viṇḍige samara Daśamukham Dasa-Dēva || saṅgaḍa nōḍalu pariysi
 kudureya ḍaḷavam beṅkoṇḍu mēlālan iṇidu turakamam bāl-ḍaleya tand oḍḍa-m-
 uṇivam samar-aṅka-Bhimanum jasa-dhavaḷam || Dasapāḷa-sāhaṇiya manō-naya-
 na-vallabhe sāhaṇiti-Sāntavve nilisida kallu || śrī śrī śrī

114

In the same village, on a stone near the Bhūtēśvara temple west of Beṇṇeguḍḍa.

Namas tuṅga etc. ||

svasti śrī-priyan arjjunōrjita-yaśam vājiśa-yānōtsavam |
 nyastānanta-su-bhōga-bhōgi-vinutam śrī-dharma-ramyam jayā- |
 bhyastam sūkta-sudarśanāṅkan esedaṁ śrī-Vishṇu-sāmyānvayam |
 trastānyāśura-rāja-rāja-Vinayādityāvanī-vallabham ||
 ā-Vinayādityanoḷ akhi- |
 ḷāvani-pu. . kanol agra-mahishī-padadind |
 ā-vanite Keḷeyabarasi ma- |
 hī-visrute rājya-lakshmig eṇey enisirdḍaḷ ||

â-dampatigam bhuvanâ- |
 hlâda-pradan anata-ripu-nripâchala-kula-nir- |
 bbbhâdana-kulîsam kṛita-puṇ- |
 yôdayan Eṇeyaṅga-bhûpan udayam-geydam ||
 bhûvinutan enisid Eṇeyan- |
 gâvanipâlânge tan-manah-priye vasudhâ- |
 dēvig eṇey enisid Echala- |
 Dēviye mādēvi-vesaran ânt esedirdda ||

â-dampatige ||

sal-lalita-vâg-vadhûti- |
 vallabhar ati-vipuḷa-sakaḷa-lakshmi-kântâ- |
 vallabhar udayam geydar |
 vVallâlâm Bitṭi-Dēvan Udayādityam ||
 Hara-pâda-payôruha-shaṭ- |
 charaṇam tân enisi sakaḷa-pârthivaram tach- |
 charaṇakk eṇagipan avarol |
 piriyaṁ Ballâla-Dēvan Îṣvara-bhâvam ||

âtan-anujan enisida Vishṇu-bhûpâlana parâkramam entendaḍe ||

Tuḷu-dēsam Chakragoṭṭam Talavanapuram Uchchangi Kôḷâlav Êlum- |
 male Vallûr Kañchi kaṇ-garvvisuva Haḍiyaghaṭṭam Bayalnâḍu Nilâ- |
 chaḷadurggam Râyarâyôttamapuri Tereyûr Kkôyatûr gGondavâdi- |
 sthaḷamam bhrû-bhaṅgadiṁ koṇḍ atula-bhuja-baḷâṭōpan â-Vishṇu-bhûpan ||
 bhû-vanitâ-stute sakaḷa-ka- |
 lâvishkrita-puṇya-puṭṭi-vilasaḷ-Lakshmâ- |
 Dēvi nija-ramaniy enal inn |
 ê-vêlvudo Vishṇu-nṛipana mahimōnnatiyam ||
 â-dampatige tanûbhava- |
 n âdam bhuvana-prasiddhan akhila-kalâ-sam- |
 pādana-paran uḍita-su.. |
 kôdayan enisirda Nârasimha-nṛipâlâm ||
 bandu kavid ari-baḷâmbudhi |
 nindudu Narasimhan-onde-sabaḷada moneyol |
 binduvin andade munnam |
 nindavol ambôdhi Râman-ambina moneyol ||

svasti samasta-ripu-nripâ ... simantini-simanta-sindûra-reṇu-ghûrṇita-nija-
 pada-payôja | vividhârtthi-jana-kalpa-bhûja | nija-vijaya-lakshmi-prathita-
 bṛibat-prabaudha-bandhura-kâṭaka-vikshêpâkshûṇa-vilakshya-vistârita-bhûja-
 daṇḍa | vipaksha-kshatra-kula-kupita-Kâḷa-daṇḍa | nija-vijaya-prayâṇa-samaya-
 samudbhûta-svarṇa-kôṇa-nihita-gabhîra-bhûri-bhêri-praṇâḍâkâmpita-brah-
 mâṇḍa-bhâṇḍa | samara-prachanḍa | ati-vipuḷa-sakaḷa-prâjya-sâmrâjya-lakshmi-
 sarvvâṅga-saṅgatâṅga | sahaja-saundaryya-nirjîtânâṅga | dara-daḷita-vadanâra-

vinda-prasarad-asarâla-sahaja-saugandhyâmanda-makarandâpahasita-mṛiga-madâmôda | Vāsantikâ-dēvi-labdha-vara-prasâda taralâtara-târa-hâra-nihâra-sâra-ghanasâra-kshîra-vârâṣi-prapûra sudhâ-sâra-sannibha-nijayaśaḥ-prakâśa haryaksha-sadṛiksha-madhya-pradēśa | ati-chatura-Bharata-chitra-chamatkâra- . . . vitata-ghana-suśîla hṛidya-vâdya-laghu-hastatâ-varyachâturya | asahâya-śaurya | uddanḍa-maṇḍalika-śiraḥ-khaṇḍana-prachanḍa-paṇchâsya-tikshṇa-damshṭrâyamâna-dôr-daṇḍa-maṇḍala-maṇḍalâgra-samara-mukha-samuchitâgra | nere mutṭe gaṇḍa daḷa mutṭe gaṇḍa | gaṇḍa-bhêrunḍa | jagadoḷe gaṇḍa | Yâdava-Nârâyana | sakala-kalâ-pârâyana malerâja-râja | sṛi-Vishṇus-nripa-tanuja | malaparoḷ gaṇḍa | Lakshmâmbikâ-mukhâmbhōja-mârtt-aṇḍa | Ândhra-purandhri-mânasa-saraḥ-khêlana-râja-hamṣa | Simhala-mahilâ-mukhâmbhōja-hamṣa | Karnnâṭi-kaṭi-chañchat-kâñchana-kaṭisûtra | Lâṭa-vadhûṭi-kapôla-tala-likhita-śasta-kastûrikâpatra | Chôḷa-viḷasini-ghana-stana-kalaśa-kunkuma-paṇka | Gauḷâṅganâ-nêtrôtpala-mṛigâṇka | Baṅgâla-bâlikâlavya nitarataraṅga | Mâlavi-mukha-kamala-sahajâmôda-makaranda-bhṛiṅga | śṛiman-mahâ-maṇḍalêśvaraṁ Talakâḍu-Gaṅgavâḍi-Noḷambavâḍi-Banavase-Hânuṅgal-Uchchaṅgi-goṇḍa bhuja-baḷa vîra-Gaṅga pratâpa-Hoysala-Nârasimha-Dêvaru śṛimad-râjadhâni-Dôrasamudrada neleviḍinalu prithvî-râjyam geyyuttam ire | tatpâda-padmôpajivi ||

Yâdava-nripâla-katakâ- |
hlâdakaram sakala-gaṇaka-tiḷakam kamalâ- |
môdam rârâjisuvam |
mêdiniyoḷu vibudha-kôtig ammam Bammam ||
âtaṅge kânte viśva-vi- |
nûte Raghûdvahâ-Ramâ-suśîla-brata-vi- |
khyâte budha-tatige rakshipa- |
mâtey enal Kâliyayve parirañjisuvaḷ ||
â-Kâliyayvegamaṁ gaṇa- |
kâkaran enisirppa Bammaṇaṅgam vidyâ- |
prâkaṭan ogedam mûḡum- |
lôkadoḷ ogeyalke kîrtti Mallapa-gaṇakam ||

vṛi || kaṇṭada baṇṭar âgi budha-santatigam patigam ku-buddhiyam |
kaṇṭakar appa ṭuṇṭukar adirrkem asad-budharg Indra-bhûjadoḷ |
ṭaṇṭanisuttam irppa nija-buddhiyin âtma-nripaṅge kûḍe nish- |
kaṇṭakam âge mādīdan ilâṭalam ellaman oldu Mallama ||
â-Mallapaṅge Kantuge |
râmâgraṇi Ratiy ad entu satiy âḍaḷ adant |
î-mahi-nute śîlakke su- |
śîmey enal Bâchiyayve parirañjisuvaḷ ||
â-Malla paṅga . . . na |
śîmege Bâchayvegamaṁ virâjita-guṇa-sam- |

stômañ janiyisidam bala- |
 Bhîmam kûr-asioḷ a-natar-aḷagam Gaḷagam ||
 Narasimha-bhûmipālana |
 karâsi machcharipar-edeya gûṇṭam vidyâ- |
 bharaṇam tân ene rañjipan |
 ari-birudaran aḍasi piḍiva koḷagam Gaḷagam ||
 Gaganachara-Karṇṇa-Śibi-Bali- |
 Magadhâdhiparindam amaḷa-dânôdayadiñ |
 jagadoḷ nâyaka-Gaḷagam |
 dvi-guṇam tri-guṇam chatur-gguṇam pañcha-guṇam ||
 Ratiyam sobagiñ Sâra- |
 svatiyam vâk-prauḍhiyindam eṇe enipaḷ enal |
 kshitiyoḷ nâyaka-Gaḷagana |
 sati vara-Chikkavveg ulida-satiyar ddoreye ||
 Harige Siriyante Sambuge |
 Girisuteyant Abjajange Vâg-dêvateyant |
 ire nâyaka-Gaḷagaṅ ā- |
 daradiñ Chikkayve nâḍeyum sati misupaḷ ||
 Haranum Girisuteyum Vi- |
 ghnarâja-Shaṇmukharin esevavol Gaḷagaṇanum |
 vara-Chikkiyayveyum suta- |
 vara-Malla-Barmmaṇaṅgaḷiñ sogayisuvar ||
 kshîra-samudradante sirig âlayam âgi dharitrig oppuv i- |
 Dôrasamudradoḷ Gaḷagaṇam Gaḷagêśvara-divya-gêhamam |
 sâra-Harâdri-sannibhaman old eseyutt ire mâḍidam lasad- |
 viran udâran aty-amala-sad-guṇadhâran ilâ-taḷa-stutam ||
 Narasimha-Dêvan oseyalu |
 parivâram pura-janaṅgaḷ ellam pogalaḷ |
 dore yenisi kîrtti-vaḍedañ |
 dhareyoḷag atiśayada dâni Bârîka-Chiṇṇa ||
 dâna-guṇa-niḷayan ant abhi- |
 mânônnata-sênabôva-Malliyaṇan enipam |
 tânum Gaḷagêśvaran-â- |
 sthânakk anukûlan âda nija-bhaktiyoḷam ||

svasti Śaka-varsha 1095 neya Vijaya-samvatsarad uttarâyana-saṅkrânti-vyati-
 pâtaḍ andu Gaḷageya-Nâyakam Gaḷagêśvara-dêvaram mâḍisid â-dharmakke śri-
 karanada heggade-Yaṇeyanṇam Hiriyakereya keḷage kabbina tôṭage sâre hattu-
 koḷaga-gadde | Bârîka-Chiṇṇayyanum sênabôva-Malliyanṇanuv irddu biṭṭa
 telligar-okkal ondu | mâlagâṇar-okkal ondu |
 svasti śrîmatu Chittavaṭṭiy-aśêsha-nagaraṅgaḷum Hannaveniga-nagaraṅgaḷum
 irddu biṭṭa seṇey-akki hasaradal ond-aḍake yaraḍ-ele | telliga-gavunḍugaḷu

Dêva-Gaunḍa | Maṇṭa-Bamma-Gaunḍa | Chaṭṭa-Gaunḍa | Tippa-Gaunḍa | Dâsa-Gaunḍa | Bôkiya-Nâyaka | Bemmânḍana maga Sôva-Gaunḍa | Hoysala-Gaunḍa | basadiya kiṛiy-okkalu | Sâvantana maga Bamma-Gaunḍan-oḷagâda sâyir-okkalu | meṭṭu-gâṇad okkal aivattu ant okkalu sâyirad aivattuv irddu Gaḷagê-švara-dêvargge biṭṭa datti | gâṇakke solige eṇṇe | Gaḷageya-Nâyakana gurugaḷu Šivaśakti-Paṇḍitaru | avara tamma Rudraśakti-Paṇḍitara kâlaṁ karchchi dhârâ-pûrvvakam mādi koṭṭanu | Nârasimha-Dêvana râja-gurugaḷu Chôla-Dêvanu Bhaira-dêvaram vandisidanu | (usual final verse) Gaḷageya-Nâyakan-aṇṇa Bammi-Setṭi | âtana madavalige Bammamavarige Biṭṭi-Setṭi | aṇṇa Saṅkara-Setṭi aṇṇa Malla-Setṭi | taṅge Gaṅgavve | magal Indavve | aṇṇa sēnabôva-Mahâdêva |

Harana besadinde Yakshê- |
 švarar êka-prânar Abhayagiriyaṁ kâvant |
 ire Gadaga-Mâchannaṅgal kâ- |
 var oldu Hoysalana kâṭakamaṁ dôr-vvaladiṁ ||
 dhuraḍoḷu taḷarva Mṛidana |
 kârav aši-late vairi-vîrar oppuva miduḷim |
 pored êsum pûṭirddan êṁ |
 biru.....irkum ||

(usual final verse)

115

At the same village, on a stone north of the Kêdârêšvara temple.

Šri

namas tuṅga etc. ||
 tatô Dvârâvati-nâthâḥ Poysalâ dvîpi-lâñchhanâḥ |
 jâtâś Śaśapurê tēshu Vinayâditya-bhûpatiḥ ||

â-Vinayâditya-bhûpatigaṁ Keḷcyab-arasigaṁ puṭṭidan Ereyan[ga]-nṛipa | âtana maga Biṭṭi-Dêva â-nṛipana maga Nârasimha-Dêva | â-bhûpatiya maga Vîra-Ballâla-Dêvaṅgaṁ Padmala-mahâdêviyarigaṁ puṭṭida pratâpa-chakravartti-Vîra-Nârasimha-Dêvanu tanna prathama-râjyadalli | munna tamm ayya Ballâla-Dêvanu tanna kiṛiy-arasi abhinava-Kêtala-Dêviyaru mādisida dharmma šri-Kêdârêšvara-dêvara amṛita-paḍi aṅga-bhôga-raṅga-bhôga-nitya-naimittika-parbbaṅgaḷigaṁ | šûdra-parivâra brâhmaṇara jivita-varggav-oḷagâda šri-Kêdârêšvara-dêvara samasta-šri-kâryyakke dhârâ-pûrvvakam mādi sarbbâ-bâdha-parihârav âgi koṭṭa staḷaṅgaḷu (6 lines following contain names of villages and details of their boundaries) int i-dharmmakke dattiyâgi biṭṭa-vûru-êḷakkam yikkuva siddâya ga 1200 ge Nâra-siṅga-Dêvanuṁ Padmala-Dêviyaruṁ annabara munna naḍeva šri-kâryyakke kâlu-paḍiyâgi sthaḷaṅgal-êḷarali Šaka-varsha 1143 neya Vikrama-samvatsaradalu nibandhisi koṭṭa ga 300 gu (rest contain details of grant and names, etc. of vṛttidâra)

116

At the same village, on a stone west of Santevéri.

Śrī ||

namas tūṅga etc. ||

vāg-artthāṇi iva samprīktau vāg-arttha-pratipattayē |

jagataḥ pitarau vandē Pārsvatī-Paramēśvarau ||

jayati jayati...Śambhu.....

jayati jayati dēvī lōka-mātā Bhavānī |

jayati jayati dhanyas sōpi bhaktas tayōr yaḥ

kim aparam iha vandyam vandyam etāvad ēva ||

sarvvaṁ kāra...gatasya...āśisham gō-brāhmaṇa-nṛipō...svataḥ |

para-hita-niratā....bhūta-gaṇa.....sukhī bhavatu lōkaḥ ||

svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithivī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara parama-bhaṭṭāraka Satyāśraya-kuḷa-tilaka Chālukyābharana śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēvara vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravarddhamānam āchandrārka-tāram saluttam ire tat-pāda-padmāśrayōpajīvi samadhigata-pañchamahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvārāvati-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi malaparol gaṇḍa kadana-prachandan ālim munn iṇiva śauryyamaṁ meṇeva tappe tappuva saṅgaradal oppuva | svasti śrī-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Banavāse-Hānuṅgalu-Uchchaṅgi-gonḍa bhuja-bala Vīra-Gaṅga-Hoysala-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geṇyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi śrīmatu-Vikrama-kālada 41 neya Hēmaḷambi-saṁvatsarada Paushya-śuddha 10 mī-Sōma-vāra-vyatīpāta-saṅkrāntiy andu śrī-Vishṇuvarddhana-Vīra-Gaṅga-Hoysala-Dēvaru Baṇṭēśvara-dēvara aṅga-bhōgakkam gandha-dīpa-dhūpakkam nivēdyakkam śrīmatu Tējōrāśi-Paṇḍita-dēvara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam biṭṭa dharmma Hiriyakeṇeya keḷagaṇa Mālachiya bailalu kamma 200 naḍuvaṇa bailalu kamma 100 (usual final phrases) yī-Baṇṭēśvara-dēvara dēgulavam māḍisidaru Kanneya-(Nāya) Nāyakanuṁ Kēsava-Nāyakanuṁ biḍisida dharmma pheliya kaḷihuvam endiralu āḷalu Baṅga-Nāyakaralu phaṇam 1 yilli Lökkigunḍiya-Nāykaru sēse-gōḍade Baṇṭēśvara-dēvargge phaṇa 1 yidaṁ kuḍade hōḍaṅge kavileyam brāhmaṇaruman aḷida dōśav akku yī-stbānamam saṅkramaṇa-vyatīpātaḍ andu Kanneya-Nāyakanuṁ Kēsava-Nāyakanuṁ Dharmmarāśi-Paṇḍitargge kālām karchchi dhārā-pūrvvaka māḍi avara makala-makkaḷuvaram diḍev endu koṭṭaru yidan aḷidavargge pañcha-mahā-pātakav akku maṅgaḷa maha śrī śrī śrī śrī

117

At the same village, on a stone in Gummatira tiṭṭu.

*Śrīmat-trailōkya-nāthāya traīmayānanda-sundara |

param-jyōtis-svarūpāya pātu vaś Chandraśēkharaḥ ||

* So in the original.

jayati dharani-lôkôttamsitâtmya-pâdah
 chatura-vibudha-gôsthî-praudha-vâñi-vinôdah |
 sakala-Bharata-vidyâ-hṛidya-gambhîra-bhâvah
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabhô Vishṇu-Dêvah ||
 modalol Poysala-râjya-lakshmiy-odavam tōl-valpinim taldi tann |
 udayam rañjise tanna balp odave tann arpp ere tann ajne mi- |
 re diśa-chakraman ottikondu Talakâdam Gaṅga-râjyakke tam |
 modal adam Yadu-vamśa-varddhanakaram śrī-Vishṇu-bhūpālakam ||

svasti samadbigata-pañcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalêśvara Dvârâvati-pura-
 varâdhîśvara Yadu-kuḷa-kalaśa-kalita-nṛipa-dharmma-harmya-mûla-stambha
 apratihata-pratâpa-vidita-vijayârambha Śaśakapura-nivâsa-Vâsantikâ-dêvi-
 labdha-vara-prasâdam śrīman-Mukunda-pâdâraviinda-vandana-vinôdan ity-âdi-
 nâmâvali-samêtar appa śrīmat-Tribhuvana-malla Talakâdu-gonḍa bhuja-bala
 Vira-Gaṅga Vishṇuvarddhana-Hoysala-Dêvaru mûḍalu Naṅgaliya paḍiya-ghaṭṭa
 tenkalu Koṅgu Chêram Anamale paḍuvalu Bârakanûra-ghaṭṭa baḍagalu Sâvi-
 maleyind olaḡâda bhûmiyam bhuja-balâvashtambhadim pratipâlisuttum sukha-
 saṅkathâ-vinôdadim Dôrasamudradalu râjyam geyyuttam iralu | svasti yama-
 niyama-dhyâna-dhâraṇa-maunânushṭhâna-japa-samâdhi-sîla-guṇa-sampannar
 app lśânaśakti-Paṇḍita-dêvara

negald-irddant-â-maṭham jivan ire vinuta-Kâlâmukhar ddhâtri yettam |
 vogalal chelv âdud â-parvvata-valiyin all lśânaśakti-bratindram |
 mige Vâñi-kânteyam kûrisi tapame dhanam tân enal chârû-châri- |
 tra-guṇam mû-lôkadol śâsvatam enipa yaśaś-śrige tân aṇman âda ||
 ant avara magala maganum |
 santatiyum diksheyindav enisida Vâñi- |
 kântan ativinutan enisi ni- |
 tântam Dêvendra-Paṇḍitam rañjisuvam ||
 vinuta-yaśam Dêvendram |
 ..na janakam Vâñi misupa-sajjanav enipam |
 tanag endum viśruta-kî- |
 rtti-nutam Kalyâṇaśakti-Paṇḍita-dêvam ||

svasti śrīman-mahâ-Mânîkya-Bhaṭṭaran âdiyol ayyatt-orvva Sarvvanya-śrī-pâda-
 paṅka..maram Niṭṭiri-vîra-kuḷôdbhavar vvîra-Balañcha-prasiddha-siddha-sam-
 panna-rum praguṇa-pâṇḍityar atyanta-dhairyya navaratna-mahâ-dânigaḷu dâna-
 dharmma-parôpakârâtṭha-karttugaḷum nitya-karmma-nirmmûḷanam mâḍirda
 vâraṇaḡaḷ Agastya-dêvaroḷu vara-prasâdar âguttam irddante vidyâ-dhararum
 Mallikârijuna-dêvaroḷu vara-prasâdam-baḍeda Śûdrakan-ante khaḡ-vidyâ-
 dhararum Talatâḷukaram kâdi konda Kauntêyan-ante saraṇâgata-vajra-paṅja-
 rarum anêka-guṇa-gaṇâlankṛitar âguttam irdda dharmma-tanûjarum satya-
 Râdhêyarum saucha-Gâṅgêyarum kshîra-guṇârṇṇava châga-Vidyâdhararum
 samara-prachandarum chaṇḍa-nijôgrata[ra]-dôr-ddaṇḍa-vikrama-bâhu-kirtti-

gaḷum Kāsmira-Sāradā-dēvi-labdha-vara-prasādarum saḥavāsi-santōsar Abi-
chhatra-vinirggatarum puṇya-mūrttigal aṣṭādaśa-dōśha-vivarjitarum sāpānu-
graha-samarthtarum chatus-sāgara-paryyantam anēka-Vēlāpura-paṭṭana-pra-
siddha-satru-dēśa-mitra-maṇḍala-mukha-kamaḷa-vinirggatarum nānā-dēśi-sa-
muddharanarum śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Gaṅgavādi-Nonambavādi-
goṇḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷa-Dēvar-āsthāna-pada-
sarōjini-rāja-hamsarum śrī-Māṇikēśvara-dēvara pādābja-bhṛṅgar nnāmādi-
samasta-praśasti-sahitam śrīman-mahā-paṭṭana-Dōrasamudra Beluhūra Vishṇu-
samudrada int i-mūṇum-bīdina maṇigāṇa-bāḷa-vṛiddha-nakharam sthiram
jīyāt || svasti śrī Tribhuvana-malla Talakāḍu-Gaṅgavādi-Nonambavādi-goṇḍa
bhuja-baḷa Vira-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷa-Dēvaru prithvi-rājyaṁ geyyu-
ttam iralu Saka-varsha 1059 neya Naḷa-saṁvatsarad uttarāyaṇa-saṅkrānti-
vyatipātad andu śrī-Māṇikēśvara-dēvargge svasti samasta-praśasti-sahitam śrī-
man-mahā-paṭṭana-Dōrasamudra Belahūra Vishṇusamudrada yint i-mūṇum-
bīdina maṇigāṇa-bāḷa-vṛiddha-nakharanḷal irddu biṭṭa dēvar-āya ho..hāga |
pattuge yeraḍu | tambula yeraḍu | sāyirakke ottōḍōle | Bidirakereya kelage āru-
gaṇḍuga gadde | hū-dōṭa | namas Śivāya |

Naḷa-saṁvatsarad uttarāyaṇa-saṅkrānti-vyatipātad andu śrī-Māṇikēśvara-
dēvargge Gollehe-Nāya[ka]rum Gaṅgādhara-Nāyakarum | Dhanapati-Nāyaka-
rum | Kāḷimeya-Nāyakarum | Rudrameya-Nāyakarum | Mudavaḷala Tippi-
Setṭiyarum | Setṭiyarum | Ālaviṇḍiya Bappi-Setṭiyarum | Kariya-
Kēsava-Setṭi | Yēkabarageya Kali-Dēva-Setṭi | Lōkagaṇḍiya Basavi-Setṭi |
Mudavaḷala Vishṇu-Dē.....Setṭi | Sōvarasarum | Nandi-Rājaru Pamma-
Rāja-Nāyakarum | Vishṇu-Dēva | Choṅgachēri-Nāya-karum Pūmaṅgaḷa-
Nāyakarum | Saṅkara-Nāyakarum | int i-samasta-dēśigal irddu biṭṭ-āya
bhaṇḍige muppāga | ettina maḷavege hāga | katteya maḷavege bēle | hasubege
bēle | tale-voṛige bēle ||

118

On the upper part of the same stone.

Svasti śrīmanu-mahā-maṇḍalēsvaram Talakāḍu-Gaṅgavādi-Nonambavādi-Bana-
vase-Hānuṅgalu-goṇḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅga niśṣaṇ[ka]u asahāya-śūra malērā-
ja-rāja maḷaparoḷu gaṇḍa kadana-prachanḍa Saṁvāra-siddhi giri-durgga-malla
chalad-aṅka-Rāma Vishṇuvarddhana-pratāpa-Hōsaḷa-Vira-Ballāḷa-Dēvaru Vija-
ya-saṁvatsarada Śrāvāṇa-suddha I Sōma paṭṭa-baddhav ādalli Karkkātaka-
saṅkramaṇa-vyatipātad andu śrī-Māṇikēśvara-dēvarige Śige-nāḍ-oḷagaṇa hiriya-
Beḷugaliya sarvva-bādhe-parihārārtthav āgi dhārā-pūrvvakav āgi biṭṭaru yī-
dharmmkke āraṇu pratikūlar ādaḍe chatur-vēda-pārāga-brāhmaṇarum kavile-
yum Vāraṇāsiya taḍiyali konda dōsavan eyduvaru ||

119

On a 2nd stone.

Namas tūṅga etc. ||
 Yādava-kūḷa-pūrvvādriyo- |
 | ādityan id orvvan enisi tanneya tējaṁ |
 mēdinige toḷage kali-Vina- |
 yādityan atipratāpa-yutan udayisidaṁ ||
 Eṇeyāṅgaṁ gaḍa guṇa- |
 k eṇeyāṁ Gaṅgā-sarita-sama-prathita-yaśakk |
 Eṇeyāṅgaṁ āra ssaman eni- |
 p Eṇeyāṅgaṁ garvvitāntakam tat-tanayam ||
 va || ā-nripēndra-nandanam ||
 gaḍi mūḍal Kañchi teṅkal pesar-esakada Koṅṅ itta vārāsi-tīram |
 paḍuval tat-Kṛishṇa-Vēṇṇā-nadi baḍag ene durvvrittaram tōla bālīm |
 kaḍid ādam guḍde yitt urvvareg idu satatam simeyāmbantu balpind |
 eḍegondaṁ vikrama-kriḍeyan eseye dharā-chakramam Viṣṇu-bhūpaṁ ||
 ari-nṛipa-śiṣu-hṛid-vidalana- |
 karāḷa-karavāḷa-mukhara-nakhara-Nṛisimham |
 para-radani-saṅgha-simham |
 Narasimham vipulā-vikramam tat-tanayam ||
 ā-mahivallabhaṅgaṁ Êchala-Dēvigam |
 nelanam munn aled-uddhatāsura-nikāyam baddha-rōshānvitam |
 Kali-kalka-prabhavarkka(ga)! āge dharanī-samrakshaṇārttham bhuja- |
 bala-yuktaṁ Kali-kāḷado! nikhiḷa-vidvid-daitya-vidhvamsakam |
 Kali-pannondaneyam Murāri negaḷdam Ballāḷa-bhūpālakam ||
 kēḷa vasanta-bāḷa-sahakārada taṇ-neḷal āśritāḷig ā- |
 bhīḷa-layāhi-nishṭhura-phanaughada mēl-neḷal uddhatārig un- |
 mīḷita-puṇḍarikada neḷal jaya-lakshmig enippa Vīra-Ba- |
 llālana tōḷa bāḷa neḷal ādudu dhātrige vajra-paṇjaram ||
 dhareyo! munne narēndran emb esakad ā-Chōḷaṅge koḷ-pōgaḍ em |
 b aridaṁ nachchina Dēvadurggaman adam dhāl iṭṭu Pāṇḍyāvanī- |
 śvara-sāmṛājya-samētam oṭṭajiyin itam koṇḍan Uchchaṅgiyam |
 para-durgga-Tripura-Trinētran adaṭam Ballāḷa-bhūpālakam ||
 svasti śrīman-mahā-maṇḍalēsvaram Talakāḍu-Gaṅgavāḍi-Noḷambavāḍi-Banava-
 se-Hānuṅgal-goṇḍa bhuja-bāḷa Vīra-Gaṅgan asahāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-
 durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa Hoysaḷa-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru
 śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudradolū sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvī-rājam
 geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajivigaḷu Hannavaṇada nakaraṅgaḷ |

ka || unnata-vibhavar gguṇa-sam- |
 pannar śŚiva-pāda-śēkharar sthira-dharmmô- |
 tpannar dDōrasamudrada |
 Hannavaṇaṅgaḷ viśuddha-kīrtti-viḷasar ||

(5 lines following contain names of nakaraṅgaḷ)

yint iṇ-aśēsha-Hannavaṇa-nakaraṅgaḷ irddu śrī-Nakarēśvara-dēvargge biṭṭa
 dattiya kramam entendaḍe | ettina gātrakke haṇav ondu | oḷa-vittiya yaleya
 bhaṇḍige hēriṅge hāga | aṇḍalikk aiyvatt-ele | hasarakk eraḍ-aṇḍa[li]kke nāl-
 ele Hiriyakeṇeya keḷage naḍuvaṇa bail-oḷage khaṇḍuga-gadde | ā-gaddeya
 mūḍana-deṣeyal ondu hū-dōṇṭa |

īśānaśakti-muni saka- |
 īśāntarvartti-charitan avana sutam Gau- ||
 riśa-dayārjita-tapada su- |
 kōśam Kalyāṇaśaktiy ātana tanayam ||
 paḍadu maḍaguvara gaṇḍam |
 piḍida chalakk aide balpu-gundada gaṇḍam |
 poḍarva para-samayig ivan ô- |
 gaḍisada Yama-daṇḍan enisidam Dēvēndram ||
 śrīmat-satyam dṛiḍhatvam śame dame daye vātsalya-dharmmam svabhāvam |
 tām itaṅg itanam pōkaḷi maḷinam aṇam porddit ill embinam tann |
 i-mārggam viśva-lōka-stutam enisuvinaṁ punya-pātram su-vidyā- |
 dhāmam Dēvēndranin nērggiṇyan eseṇan īśānaśakti-bratiśam ||
 yati-mūrttiya Bali tāpasa- |
 su-tanuva sura-dhēnu varṇṇi-vēśada nidhi vi- |
 śruta-muni-rūpada parusaṁ |
 kṣhitiyoḷag īśānaśakti dāna-vinōdam ||
 Sōmanātha-bagila hoṇagaṇa iṭṭigeṇa keṇeya keḷage ga 2 ||

120

At the same village, on a virakal near the east waste-weir of Doḍḍakere.

Svasti śrī jayābhyudaya-Śaka-varusha 1199 neya Dhātu-samvatsarada Vaiśākha-
 ba 10 Sōmavārad andu śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoyisala-bhuja-bala śrī-Vira-
 Nārasimha-Dēv-arasara mahā-pradhānam Mali-Dēva-daṇṇāyaka-rāya Dēva-
 Rāya Rāma-Dēvana ma mukhya-daḷavāyya-Sāḷuva . . . Tikkamanu Beḷa-
 vāḍiyalu biṭṭalli ā-Mali-Dēva-daṇṇāyakara manneya mukhya rāvuta. (rest illegible)

121

On copper plates in possession of the paṭel of Halēbiḍu.

(1b) Svasti |
 jatya udrikta-daityēndra-bala-vīryya-vimarddanaḥ |
 jagat-pravṛitti-saṁhāra-sṛiṣṭi-māyā-dharō Hariḥ ||

svāmi-Mahāśēna-mātri-gaṇānūdhyaātābhishiktānām Mānavyasa-gōtraṇām Hāriti-putrāṇām pratikṛita-svādhāya-charchehā-parāṇām (II a) śrī-Kadambānām Kṛishṇavarṃma-dharṃma-mahārājasya Aśvamēdha-yājinaḥ anēka-samara-saṅkatōpalabdha-vijaya-kīrttēḥ vidyā-vinītasya Kaikēya-sutāyām utpannēna śrī-Vishṇuvarṃma-dharṃma-mahārājēna Gandhaṇḍya-hasti-śikshā-dhanur-vvēdēshu Vatsa-Rājēndrārjjuna-samēna (II b) śabdārttha-nyāya-vidushōtpāditasya putrah śrī-Simhavarṃmā Kadambānām mahārājā vikrāntō'nēka-vidyā-viśāradas tasya sūnūnā śrī-Kṛishṇavarṃma-mahārājēna sva-vīryya-bala-paṇḍit-kramōpārjjita-rājya-śriyā parama-brahmanyēna samyak-prajā-pāla-dakṣhēṇa kshīṇa-lōbbhēna varddhamāna-vijaya-rājya-samvatsarē saptamē Kārttika-māsē (III a) āpūryyamāna-pakshē pañchamyām Jyēsthā-nakshatrē Kauśikasa-gōtrasya vēda-pāragāya shaṭ-karṃma-niratāya āhitāgnayē Vishṇuśarṃma-nāmadhēyāya ātma-niśśrēyasārttham Vallāvi-vishayē Kōḍanallūra-nāma-grāmō dattaḥ sa-pāniya-pātaḥ sarvva-parihārah Tuviyalla-gōtra-pravarēṇa samayō-dāra-sampannēna sva-karṃmānushthāna-tatparēṇa (III b) rāja-pūjitēna gō-sahasra-pradātri-Haridatta-Śrēsthina upadēśaḥ kṛitaḥ atra Manu-gītāś ślōkā bhavanti ||

bahubhir vvasudhā bhuktā rājabhis Sagarādibhiḥ |

yasya yasya yadā bhūmis tasya tasya tadā phalam ||

svam dātum su-mahach chhakyam duḥkham anyārtha-pālanam |

dānam vā pālanam vēti dānāch chhrēyōnupālanam ||

(IV a) sva-dattam para-dattam vā yō harēta vasundharām |

shashti-varsha-sahasrāṇi ghōrē tamasi pachyatē ||

adbhir ddattam tribhir bhuktam sadbbhiḥ cha paripālitaḥ |

ētāni na nivarttantē pūrvva-rāja-kṛitāni cha ||

yō'sya lōbbhān mōhād vābbiharttā sa pañcha-mahā-pātaka-samyuktō bhavati svasty astu gō-brāhmaṇēbhyaḥ

122

At the same village, on a copper plate in possession of Śāmaṇṇa, son of Tammayya.

Harēr līlā-varāhasya dāmsbtrā-daṇḍas sa pātu vaḥ |

Hēmādri-kalaśā yatra dhātri chhatra-śriyam dadhau ||

namas tuṅga etc. ||

śrī vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varshambulu 1581 aguneṭi Śārvarisamvatsara-Vaiśākha-śuddha 15 lu śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīrapratāpa-śrī-vīra-Raṅga-Rāya-dēva-mahā-rāyal-ayyavāru Vēlāpurī-sthālamandu ratna-simbāsanārūḍhalai prithvī-sāmrājyam ēluchunnunḍi Atrēya-gōtram Āpastamba-sūtram Yajuś-śākhādhyāyulaina Ārvīṭi-Rāma-Rāju-Raṅgapa-Rāj-ayya-vāri pautrulunnu Gōpāla-Rāj-ayyavāri putrulunnu ayina śrīmad-rājādhirāja rāja-

ಸ್ತುತಿ" ಒಪ್ಪುತೊಡ್ತೊತ್ತೊ ದೊ ದಿಯೊ ರೊಪ್ಪು ಸ :
 ೧ ಒಪ್ಪುತೊತ್ತೊ ಸೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಪೊಪ್ಪು :
 ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು

ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು

ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು
 ತೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು ಸ್ತುತಿ ಪೊಪ್ಪು

paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-Rāṅga-Rāya-dēva-mahārāyal-ayyavāru
 Śrīvatsa-gōtra Āśvalāyana-sūtram Rik-śākhādhyāyulaina Venkātaya-pautru-
 dunnu Tiruveṅgaḷappa-putrudunnu ayina Kuchchayyaku pālīnchina bhū-dāna-
 dharma-śāsana-kramam eḷannanu | Bēlūri-sīmakū challe Halēbīṭi-sthāḷa-
 mandu Halēbīṭiki tūru | Māyiguṇḍanahalliki dakṣiṇam 1 Benṇeguddānuku
 paśchimam | Rājagereku vuttaraṅgā vuṇḍe tōṭalā ¹1. putṭāsti-saṇṇagereluga
 ga 14⁶³ maḍikaṭṭu vuttara-dakṣiṇālu daḷālu 2 ki ⁴4 ki saṇṇagerelu ga 2⁶³
 Mallāpurāṅku challe polaṁ 1 ki saṇṇagerēga 1⁶¹ yī-prakāramu tōṭa maḍikaṭṭu
 chēnu saha saṇṇagereluga ga 18⁶² bhūmi yī-tathā-tithi-punya-kālamandu
 Tiruveṅgaḷanātha-svāmiki pritiḡa sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvvakamugā tri-
 vāchā tri-karāṇa-śuddhiḡa manniñchināramu ganuka yī-(back)bhūmiki kaligina
 nidhi-nikṣhēpa-jala-pāshāṇa-akṣhīṇa-āgāmi-siddha-sādhyambul aniyāṭi aṣṭa-
 bhōga-tējas-svāmyambulātō gūḍā dānādi-vinimaya-vikrayāṇaku yōgyam avu-
 naṭṭugā ni-putra-pautra-pāraparyamugā ā-chandrārka-sthāyigā anubhaviñ-
 chuka-vachchēdi ani ā-Ātrēya-gōtram Āpastamba-sūtra Yajuś-śākhādhyāyula-
 ina Ārvīṭi-Rāma-Rāju-Raṅga-Rāj-ayyavāri pautrulunnu Gōpāla-Rāj-ayyavāri
 putrulunnu ayina śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa-śrī
 vīra-śrī-Rāṅga-Rāya-dēva-mahārāyal-ayyavāru Śrīvatsa-gōtra Āśvalāyana-
 sūtram Rik-śākhādhyāyundaina Venkātaya-pautruḍu Tiruveṅgaḷaya-putruḍu
 ayina Bokkasamu-Kuchchayyaku pālīnchina bhū-dāna-dharma-śāsanamu (usual
 final verse) śrī śrī śrī śrī-Rāma

123

At Bastihalli attached to Halēbīḍu, on a pillar near the Lakkappa-Bīrappa temple.

(1st side) Svasti Śaka-varsha 875 neya Kārttika-suddha-pakṣa svasti Nanniya-
 Gaṅga jayad-uttaraṅga Būtuga rajyam geyyuttam ire Koṇḍakundānvayada Guṇa-
 sāgara-Bhaṭārara śiṣhyar gGuṇachandra-Bhaṭārar gGuṇachandra-Bhaṭārara
 śiṣhyar Mōni-Bhaṭārargge Abhayanandi-Paṇḍita-bhaṭārara śiṣhyar Kīṇiya-
 Mōni-Bhaṭārar pparōkṣa-vineyan niṇisida nisidhige Śrīdharayya bareda

(2nd side) pēnigalaṁ pogaladir abbi- |

mānigalaṁ guṇada kaṇigalaṁ vasumatīyol |

dānigalaṁ tūnam-illada |

mōnigalaṁ pōgi pogala Kellaṅgereyol ||

(3rd side) tāṇ gaḍa koḷvon endu bala-garvvade Ballapanallig ōgi kā- |

yvōṅ eḍeyāgaḍ antu nuḍid āppinam echchisi koṇḍar intu Ke- |

llaṅgereyam palar ppogala Mōni-Bhaṭārar enuttu lōkam e- |

llaṇ geḍegōṇḍu gōṇḍu konedappudu sāhasam ēn antūnamō ||

Basadiy-ōjar Heleyāmm-ōjarā magam Ballugam māḍidam

124

At the same village, on a stone in the outer wall of the Pârśvanâtha basti.

Śrîmat-parama-gambhîra-syâd-vâdâmôgha-lâñchhanam |
 jîyât trailôkya-nâthasya śâsanam Jina-śâsanam ||
 jayatu jagati niyam Jaina-saṅghôdayârkkah
 prabhavatu Jina-yôgi-brâta-padmâkara-śrîh |
 samudayatu cha samyag-darśana-jñâna-vṛitta-
 prakatita-guṇa-bhâsvad-bhavya-chakrânurâgaḥ ||
 jagat-tritaya-vallabhaḥ śrîyam apathya-vâg-durllabhaḥ |
 sitâtapa-nivârâṇa-tritaya-châmarôdbhâsanah |
 dadâtu yad aghântakah pada-vinamra-Jambhântakah
 sa nas sakala-dhîśvarô Vijaya-Pârśva-tîrtthêśvaraḥ ||
 siddham namah ||
 śrîman-natendra-maṇi-mauḷi-marîchi-mâlâ-
 mâlârçhitâya bhuvana-traya-dharmma-nêtrê |
 kâmantakâya jita-janma-jarântakâya
 bhaktyâ namô Vijaya-Pârśva-Jinêśvarâya ||
 Hoysaḷôrvviśa-vamśâya svasti vairi-mahîbhṛitâm |
 khaṇḍanê maṇḍalâgrâya śatadhârâgrajanmanê ||
 tad-anvayâvatâram ||
 negald â-Brahmanin Atri Sôman esev-â-śrî-Sômajam bhûtalam |
 pogalutt-irppa-Purûravôrvvipati sand-Âyur-mmahivallabham |
 sogayipp-â-Nahusham Yayâti Yaduv emb urvviśa-santânadoḷ |
 negaldam śrî-Saḷan ânatânya-nikaram samyaktva-ratnâkaram ||
 â-Sala-nṛipatiya râjya- |
 śrî-saṁvarddhanaman eyde mâḍuva bageyim |
 Vâsava-vandita-Jina-pû- |
 jâ-sahitam sakaḷa-mantra-vidyâ-kushalam ||
 mudadim Jaina-bratiśam Śaśakapurada Padmâvatî-dêviyam man- |
 tradin âdam sâdhisal vikriyeyole puli mēl pāye yôgiśvaram kuñ- |
 chada-kâvind ânt adam poy Saḷa enal abhayam poyvudum Poysaḷâṅkam |
 Yadu-bhûpargg âdud andind esedudu seleyim lôḷa-śârdḍûḷa-chihnam ||
 â-sanda-yakshî-varadoḷ vasantam |
 lêsâge tâtkâlîka-nâmadindam |
 Vâsantikâ-dêvatey endu pûjâ- |
 vyâsaṅgavam mâḍidan â-nṛipâlam ||
 kay-sârdḍire puliy-uṇḍige |
 kay-sârdḍire vîra-lakshmî ripu-nṛipa-râjyam |
 kay-sârdḍire palar âdar |
 pPoysaḷa-nâmadole Yâdavôrvvipatigal ||

sat-kuḷadolag indu mahi- |
 bhṛit-kuḷadolag achala-nāthan esevant esedaṁ |
 tat-kuḷadol vijitāri-ku- |
 bhṛit-kuḷan āditya-mūrtti Vinayādityaṁ ||
 tad-apatyaṁ ripu-nṛipa-bhuja- |
 mada-marddanan akhila-vibudha-janatā-saukhya- |
 pradan uditōdita-mahimā- |
 spadan enip Eṇyaṅga-bhūpan Aṅgaja-rūpaṁ ||
 Eṇyaṅgana kūr-asi tale- |
 g eṇagade munn aṇidu bandu padak eṇagadavar |
 ppaṇiye tale muṇiye niṭṭelv |
 oṇaduge bisu-nettar eṇagad irppare dhuradoḷ ||
 i-vasudhe pogalaḷ Ēchala- |
 Dēvigav Eṇyaṅga-nṛipatiṅgaṁ trai-purushar |
 ttāv enal ādar bBallā- |
 lāvanipati Viṣṇu-nṛipatiy Udayāditya ||
 ant avaroḷ Viṣṇu-mahi- |
 kāntam nimird eseye kūrppum ārppuṁ jasad ā- |
 dan toḷagi beḷage permmeya- |
 n āntaṁ Nala-Nahusha-Bharata-charita-pratimaṁ ||
 sthiram āgi Viṣṇuvarddhana- |
 dharanipālāṅge paṭṭam āgalodaṁ sā- |
 garad antan ahita-dharanī- |
 śvarar-oḍan eydittu viśada-kīrtti-prasaraṁ ||
 poḍarade sādhyam āytu maley ellamum ā-Tuḷu-dēśav ellamuṁ |
 naḍeye Kumāra-nāḍu-Talakāḍugaḷ emb ivu kayge sārdduv a- |
 tt aḍiy ide muṇchi Kaṇchi besakeydudu Viṣṇu-nṛipaṁ kṛipāṇamaṁ |
 jaḍiyade munne Koṅga-nṛipar ittar ibhaṅgaḷan ēṁ pratāpiyō ||
 Chōḷa-nṛipāla-Pāṇḍya-nṛipa-Kēraḷa-bhūpa-bhujāvalēpa-vi- |
 sphāḷanan Andhra-gandha-gaja-kēsari Lāṭa-Varāṭa-dhāriṇi- |
 pāla-ghanāṇilaṁ kadana-śūra-Kadamba-vanāgni Viṣṇu-bhū- |
 pālan avāryya-śauryya-nidhiy ātana śauryyaman ārō kīrttipar ||
 śṛīman-mahā-maṇḍalēśvaraṁ | Dvāravati-pura-varādhīśvaraṁ | Yādava-kuḷam-
 bara-dyumaṇi maṇḍalika-chūdāmaṇi Śāśakapura-Vasantikā-dēvi-labdhavaraprasādaṁ |
 dara-daḷan-mallikāmōdaṁ | parihasita-śarad-udita-tuhinakara-kara-
 nikara-Hara-hasana-su-ruchira-viśada-yaśaś-chandrikā-śrī-viḷāsaṁ | niratiśaya-
 nikhila-vidyā-viḷāsaṁ | vinamad-ahita-mahipa-chūdālīḍha-nūtna-ratna-rasmi-
 jāḷa-jaṭilīta-charaṇa-nakha-kiraṇaṁ | chatus-samaya-samuddharanaṁ | kara-
 karāḷa-karavāḷa-prabhā-prachalīta-diśā-maṇḍalaṁ | vira-lakshmi-ratna-kuṇḍa-
 ḷaṁ | Hiranyagarbbha-tuḷapurushāśva-ratha-viśvachakra-kalpavṛksha-pramu-
 kha-makha-Śatamakhaṁ | rāja-vidyā-viḷāsinī-sakhaṁ | sthīrīkṛita-Yādava-

samudra-Vishṇusamudrōttuṅga-raṅgad-baḥalatara-taraṅgaughāchchhādita-diśā-
kuṅjaram | śaraṇāgata-vajra-paṅjaram | āmaḷaka-phaḷa-tuḷita-muktā-latā-
lakshmi-lakshita-vaksham | vibudha-jana-kalpa-vṛiksham | vijaya-gaja-ghaṭōt-
tarala-kadalikā-kadamba-chumbitāmbudam | prati-dina-pravaraddhamāna-sampa-
dam | ripu-nṛipa-laya-samaya-kshubhita-vārddhi-vīchi-chayōchchalita-jāty-aśva-
hēshā-rava-pūrita-diśā-kuṅjam | śastōdātta-punya-puṅjam | indu-Mandākinī-
niśchalōdātta-guṇa-yūtham | Gaṇḍagiri-nātham | chaṇḍa-Pāṇḍya-vēdaṇḍa-
kūṭa-pākalam | Jagad-Dēva-baḷa-kālakalam | Chakrakūṭādhīśvara-Sōmēśvara-
mada-marddanam | Tuḷu-nṛipāsura-Janārdanam | Kaḷapāḷa-Tāraka-Mayūra-
vāhanam | Narasimha-Brahma-sammōhanam | Iruṅḷa-baḷa-jaladhi-Kumbha-
sambhavam | hata-mahārāja-vaibhavam | dalitādiyama-rājya-prabhāvam |
Kadamba-vana-dāvam | Cheṅgiri-baḷa-kālānalam | Jayakēśi-mēghānīlan end ivu
modalāge samasta-praśasti-sahitam Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavādi-No-
ḷambavādi-Māsavādi-Huligere-Halasige-Banavase-Hānuṅgallu-nāḍu-goṇḍa Tri-
bhuvana-malla bhuja-baḷa Vira-Gaṅga-Hoysala-Dēvam ||

nirupamitāṅgiyam ruchira-kuntaḷeyam nuta-madhyeyam manō- |

haratara-kāñchiyam dhṛita-sarasvatiyam vīlasad-vinīteyam |

sphurad-uru-kīrtiman-madhureyam sthirav āgire tanna tōḷol old |

irisidan urvvarāṅganeyan apratimam vibhu-Vishṇu-bhūbhujam ||

tadiya-pāda-padmōpajīvi | nirantara-bhōgānubhāvi | Jina-rāja-rājat-pūjā-
Purandaram | sthairyya-Mandaram | Kaṇḍīnya-gōtra-pavitram | Ēchi-Rāja-
priya-putram | Pōchāmbikōdarōdanvat-pārijātam | śuddhōbhayānvaya-saṅjā-
tam | Karṇṇāṭa-dharāmarōttamsam | dāna-śrēyāmsam | kundēndu-Mandākinī-
viśada-yaśaḥ-prakāśam | mantra-vidyā-vikāśam | Jina-mukha-chandra-vāk-
chandrikā-chakōram | chāritra-lakshmi-karṇṇapūram | dhṛita-satya-vākyam |
mantri-māṇikyam | Jina-śāsana-rakshā-maṇi | samyaktva-chūdāmaṇi | Vishṇu-
varddhana-nṛipa-rājya-vārddhi-samvarddhana-sudhākaram | viśuddha-ratna-
trayākaram | chatur-vidhanūna-dāna-vinōdam | Padmāvatī-dēvi-labha-vara-
prasādam | bhaya-lōbha-durllabham | jayāṅganā-vallabham | vīra-bhaṭa-lalāṭa-
paṭṭam | drōha-gharaṭṭam | vibudha-jana-phaḷa-pradāyakam | hiriya-daṇḍa-
nāyakam | apratima-tējam | Gaṅga-Rājam |

mattina māt av att irali jīrṇṇa-Jinālaya-kōṭiyam kramam- |

bett ire munninante pala-mārggaḍolam nere mādisuttav aty- |

uttama-pātra-dānad odavam meṇavuttire Gaṅgavādi-tom- |

battaṇu-sāsiram Kopāṇav ādudu Gaṅgaṇa-daṇḍanāthanim ||

nuḍi todaḷ ādod ondu poṇard aṅjidoḍ ant eraḍ anya-nāriyol |

nuḍig eḍey āge mūṇu mare-vokkaran oppise nālku bēḍidam |

paḍeyadoḍ aydu kūḍid eḍeg ōgadoḍ āṇ adhipaṅge tappi ba- |

rddade gaḍ iv ēluv ēlu-narakaṅgaḷ iv endapan alte Gaṅgaṇam ||

ā-Gaṅga-chamūpatigam |

Nāgala-Dēvigam adhita-śāstram putram |

chāgada bīrada nidhiyūṁ |
 bhōga-Purandaranum appa Boppa-chamūpaṁ ||
 paramārtthaṁ vidvad-artthaṁ tavisadana dhanam vyartthav end artthi-
 sārthaṁ |
 niravadyam jñāta-vidyam dāṭita-ripu-manōdyaṁ tiraskāritādyam |
 dhare tannaṁ kirttipannaṁ vibudha-tatige ponnaṁ vipaśchit-prasannaṁ |
 kared ivam Boppa-Dēvaṁ samara-mukha-Daśagrīvan udyat-prabhāvaṁ ||
 samarāyātāhita-kshōṇibhrid-atuḷa-balōdyānadoḷ pāvakānu- |
 kramadindam kṛdisuttum ripu-nṛipati-śīraḥ-kanduka-kṛditaṁ tat- |
 samayōdbhūtārūṇāmbhō-bharita-samara-dhātrī-sarō-madhyadoḷ vi- |
 krama-lakshmi-lōlan ōlāḍuvan ereda-budhargg appa daṇḍēsa-Boppaṁ ||
 lōbhigalaṁ pōlipude ya- |
 śō-bhājanan appa Boppa-daṇḍēśanoḷ inn |
 i-bhū-bhuvanadoḷ āhā- |
 rābhaya-bhaishajya-śāstra-dānōnnatiyīm ||
 tādīya-guru-kuḷam ||
 Gautama-gaṇadharārind ā- |
 yāta-parampareya Koṇḍakundānvaya-vi- |
 khyāta-Maladhāri-Dēvar |
 ppūta-tapō-nidbigaḷ ā-munīśvara-śiṣhyar ||
 śrī-rāddhānta-sudhāmbudhi- |
 pāraga-Śubhachandra-Dēva-munipar vvimalā- |
 chāra-nidhi-Gaṅga-Rājana |
 dhīrōdāttateyan āḷda Boppa gurugaḷ ||
 Jina-dharmma-vanadhi-pariva- |
 rddhana-śhandraṁ Gaṅga-maṇḍalāchāryyar ppā- |
 vana-charitar endu pogaḷvu[du] |
 janam Prabhāchandra-Dēva-saiddhāntikaram ||
 ivar bBoppa-Dēvana dēvatārchchana-gurugaḷ ||
 Jajajabhavaṅgav intu bareyal kaḍeyal karuviṭṭu geyyal a- |
 ttaḷagav enippudaṁ toḷapa beḷḷiya-beṭṭane pōlvudaṁ jagat- |
 tīḷakaman i-Jinālaymaṁ ettisidaṁ vibhu-Boppa-Dēvan a- |
 ggaḷikeya rājadhānigaḷoḷ oppuva Dōrasamudra-madhyadoḷ ||
 Gaṅga-Rājange parōksha-vinayav āgi dēvargge |
 sāsirad aivatt-aid ena- |
 | ā-Sakan-abdam Pramādi-Mādhava-baḷuḷa- |
 śrī-Sōmaja-paṇchamiyo- |
 | ais-ene Boppaṁ pratishṭheyaṁ mādisidaṁ ||
 pratishṭhāchāryyar śrī-Nayakirtti-Siddhānta-chakravarttigal ||
 bhrāntinoḷ ēno mun-negaḷda chārana-śōbhita-Koṇḍakundeyoḷ |
 śānta-rasa-pravāhav esedirppinav irda munindra-kṛttiy ā- |

śāntavan eydit ant avara santatiyo! Nayakīrti-Dēva-sai- |
 ddhāntika-chakravartti Jina-śāsanamaṁ beḷagalke puṭṭidaṁ ||
 śrī-Mūla-saṅghada Dēsiya-gaṇada Pustaka-gachchhada Koṇḍakundānvayada
 Hanasōgeya baliya Drōhagharatṭa-Jinālaya[m]-pratishṭhānantara dēvara
 śeṣheyan indrar kkoṇḍu-pōgi Vishṇuvarddhana-Dēvargge Baṅkāpurado! |
 kuḍuv-avasaraḍo! |

kaviy ēriṅg endu band ā-Masaṇan-asama-sainyaṅgaḷaṁ Vishṇu-bhūpaṁ |
 tave kond ā-prājya-sāmrājyaman atula-bbujam koḷvudum puṭṭidaṁ bhū- |
 bhuvanakk utsāham āgutt ire budha-nidhi Lakshmi-mahā-dēvig āga! |
 ravi-tējaṁ puṇya-puñjaṁ Daśaratha-Nabuśāchāra-sāraṁ kumāraṁ ||
 bhūbhṛit-pati-mada-kari-hari- |
 śōbhāspadan achalātā-samuttuṅgaṁ śrī- |
 prābhavan uditĀkhaṇḍala- |
 vaibhavan ēṁ gōtra-tilakan ādano putraṁ ||

antu vijayōtsavamum kumāra-janmōtsavamum āge santusṭa-chittan āgirda
 Vishṇu-Dēvaṁ Pārśva-dēvara pratishṭheya gandhōdaka-shēṣegaḷaṁ koṇḍu band-
 irdd indrarām kaṇḍu bara-vēld idir eddu poḍevaṭṭu gandhōdakamum shēṣeyu-
 maṁ koṇḍ enag i-dēvara pratishṭheya-phaladiṁ vijayōtsavamum kumāra-janmō-
 tsavamum āduv endu santōsha-parampareyan eydi dēvargge śrī-Vijaya-Pārśva-
 dēvar emba pesarumam kumāraṅge śrī-Vijaya-Nārasimha-Dēvan emba pesaruman
 iṭṭu kumāraṅ abhyudaya-nimittamum sakaḷa-śāntyarthamum āgi Vijaya-Pār-
 śva-dēvara chatur-vimśati-Tīrthanāthara tri-kāla-pūjārchchanābbishēkakkam
 i-basadiya khaṇḍa-sputita-jirṇnōddharanakkam jītendriyar appu tapōdhanar-
 āhāra-dānakkam Āsandi-nāḍa Jāvagallumam basadiyiṁ baḍagaṇa Benakana-
 maṇṭheyadiṁ mūḍalu rāja-hastadal nūṛ-ēṇbhattu-hasta-pramāṇa-bhūmiyo! irdd
 eraḍu-kēriyuman allind āgnēyada goṭṭinalli naṭṭa kallind irbbaḍagal āgird
 eraḍum kēriyum telligar-ippatt-okkaluvan allim paḍuval Mādhavachandra-
 Dēvara basadivarav idda kēriyuman allim paḍuvaṇa hiriya-daṇḍāyakara
 maneyim paḍuval tenka-deṣeya rāja-vithiya mūḍaṇa Beluhūra kēriya hittil
 mērey āgirda bhūmiyuman allim baḍagal Śiriyāṅgaḍiye gaḍi ā-Siriyāṅgaḍiya
 mūḍaṇa-kade yaraḍ āṅgaḍiyu | Jāvagallu-sīme (5 lines following contain details of
 boundaries) int i-sthaḷav initumam śrī-Vishṇuvarddhana-Hoysala-Dēvaṁ śrī-
 Vijaya-Pārśva-dēvargge dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭam (usual final verses)

viditāśēsha-padārttha-nūtna-Vijaya-śrī-Pārśva-dēvōllasat- |
 pada-pūjā-nichayakke dāna-mahitam key gaddeyam puṇya-bi- |
 jada perchchiṅge nivāsamaṁ sakaḷa-bhavyāmbhōjanī-bhāskaram |
 mudadiṁ telliga-Dāsa-Gaunḍa-vibhu koṭṭam santataṁ salvinaṁ ||
 idan ūrjijitam ene nīm mā- |
 lpuḍ endu telligara-Dāsa-Gāvunḍam pu- |
 nya-dēva-pūjākara-Śān- |
 ti-Dēva-vibhug amaḷa-vāri-dhāreyaṁ ittaṁ ||

Dāsagaṇḍanahallīya kumbāra-gaṭṭada keḷagaṇa-maḍuvina Mōhamediveyalu mūvattu-koḷaga-gadde ā-yaraḍu-kōhi-naḍuvaṇa ereya-keyy-uḷḷ-anitum mūḍalu Tāvareyakere haḍuvalu hola sīme gaḍiy āgidda bhūmiy-uḷḷ-anitumam telligara-Dāsa-Gāvunḍanum Rāma-Gāvunḍanum uttarāyana-saṅkramaṇadalu śrī-Vijaya-Pārśva-dēvar-ashṭa-vidhārchchanege sarbba-bādhā-parihārav āgi pūjakara Śāntayyaṅge dhārā-pūrvvakam koṭṭaru ॥

ārum pōlvarey udgha-daitya-vijaya-śrī-Pārśva-Bhaṭṭārakō-
dāra-śrī-pada-paṅkaja-bhramaranam saujanya-vāk-sāranam |
sārōdāra-Jinēśvarārchchana-niyōgōdyōga-viśrānta. . . . |

. . . śrī-vadhu-kāntanam prithuḷa-kirtty-āśāntanam Śāntanam ॥

śrī-Vijaya-Pārśva-dēvargge biṭṭa Jāvagallu Gaṅgāūradali khaṇḍa-sphuṭita-jṛṇṇōddhārakke Jāvagallu | raṅga-bhōgada vidyāvantarige Gaṅgāūru | śrīman-Nayakirtti-Siddhānta-chakravarttigala śishyaru Nēmichandra-Paṇḍita-dēvara śrī-Mūla-saṅghada samudāyaṅgaḷu avara śishya-santānagaḷe i-dharmmavan ā-chandrārkkā-tāram-baram salesuvaru ॥

125

On a side of the same stone.

Śrīmat-samyaktva-chūḍamaṇi Sala-nṛīpan ā-vamśa-simhāsanastham |
Sōmēśam nityan appant osedu Vijaya-tīrtthādhīnāthaṅge nālkuṁ |
sīmā-samsthānadol mukkoḍe yasevinegam naṭṭu dharmakke koṭṭam |
bhūmiśatvakke tān end aṇipuva teṇadim tat-sutam Nārasiṁham ॥

Śaka-varsha 1177 neya Ānanda-saṁvatsarada Mārggaśira-ba 1 Bṛī-dandu śrīmat-pratāpa-chakravartti-Hoysala-śrī-vīra-Nārasiṅga-Dēv-arasaru Boppa-Dēva-daṇṇāyakara basadige bijayam geydu śrī-Vijaya-Pārśva-dēvarige kāṇikeyan ikki ā-basadiya mundana śāsanavam kaṇḍu tamm-anvaya-rājāvaliyan ōḍiei-goḍuttav-idd-avasaradoḷu ā-śāsanasthav aha dēva-dānada kshētrad-oḷage mayduna Padmi-Dēvaru vaṭṭhārava kaṭṭi maneya māḍi ā-vaṭṭhāravu halavu-varusadindavu hālāgi yiddudanu kēḷi tamma anvayada dharmmav oppu. . . kārāṇav āgiyum śrīmatu pratāpa-chakravartti-Hoysala-śrī-Vīra-Sōmēśvara-Dēv-arasara rājyābhyudayav ahantāgiyum pūrvva-dese. . . . naṭṭa kallind oḷagaṇa-bhūmi-sahita mayiduna-Padmi-Dēvana vaṭṭhāravanū jī. . . . maneya māḍi ā-Vijaya-Pārśva-Dēvana śrī-kāryyava naḍisuvant āgi sarvvā-bādhē-parihārav āgi ā-chandrārkkā-sthāyiy āgi saluvantāgi andina Dhanus-saṅkramaṇadalu ā-dēvara sannidhiyalu ā-kumāra-Nārasiṁha-Dēvaru tamma śrī-hastadalu puna[r]-dhāre-yan eṇedu koṭṭaru maṅgaḷa maha śrī śrī śrī

126

Ānanda-saṁvatsarada Phālguna-ba 2 Bu | dandu śrīmatu pratāpa-chakravartti-kumāra-Nārasiṁha-Dēv-arasaru tavage upanayanav ādalli Boppa-Dēva-daṇ-

nāyaka basadiya śrī-Vijaya-Pārśva-dēvara śrī-kāryyakke ā-chandrārka-
sthāyiyāgi nadavant āgi Hiriyakereya keḷage kēma. . da sāla-māvina-gaṭṭin-oḷage
Koḷada-Honnayana paṭṭaśālege kalla naṭṭu biṭṭa bhūmiyinda mūḍalu gadde
Gummēśvarada koḷagadallu gadde salage nāḷkuvantū dhārā-pūrvvakam māḍi
sarvva-bādhe-parihārav āgi koṭṭaru (usual final verse) maṅgaḷa mahā śrī śrī śrī

127

On a pillar in the outer wall of the same basti.

īśānyada-ādi-modalāgi īśānyada hadinaidu-kaiy-antaradalu āru-gayy-uchchēdada
Śāntinātha-dēvaru bhūmisthav āgirdadaharu āvanānum puṇya-purusham tegadu
pratishṭheya māḍi puṇyamam māḍikoluvudu ||

128

On a stone in the yard of the same basti.

Śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchhanam |
jiyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
namas tūṅga etc. ||

pāyād āyā.khēda-kshubhita-phaṇi-phaṇā-ratna-niryyatna-niryyach- |
chhāyā-māyā-pataṅga-dyuti-mudita-Viyad-vāhinī-chakravākam |
abhrānta-bhrānta-chūḍā-tuhinakara-karāṇika-nāḷika-nāḷa- |

chchhēdāmōdānudhāva. . . ratha-khagam Dhūrjāṭes tāṇḍavam vaḥ ||

svasti śrī jayābhayudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1560 nege saluva īśvara-saṁva-
tsarada Pāḷguṇa-śuddha 5 yu Guruvāradallu śrīmad-Vēlāpuri-Chenna-Vēṅkaṭe-
śvara-krama-kamala-yugaḷa . . sthira-rāja-hamsar āda Vaiṣṇava-matāmṛita-
vārdhi-pravarddhamāna-pūrṇa-sudhāsūti-bimbāyamānar āda prajā-pālana-
mantra-pālana-ātma-pālana-kula-pālana-samañjasatva-saptāṅga-rājya-sampan-
nar āda koṭṭa-bhāshege tappuva dhoregaḷa gaṇḍa dusṭa-nigraha-siṣṭa-prati-
pālakar āda sāmādi-chatur-upāya-saṁyutar āda | pañchāṅga-san-mantra-guṇa-
samētar āda | ripu-rāya-śarabha-gaṇḍa-bhērūṇḍar āda vīra-kshatra-chūḍāmaṇi |
śaraṇāgata-vajra-pañjarar āda | Sindhu-Gōvinda dhavaḷāṅka-Bhīma Maṇināga-
pura-varādhīśvara | balidu saptāṅga-haraṇa | Turaka-daḷa-vibhāḍa ity-ādy-
anēka-birudāvaḷi-virājamānar āda Kṛishṇappa-Nāyaka-ayyanavara Kali-kā-
lāsṭhama-chakravartti Vēṅkaṭādri-Nāyaka-ayyanavaru Bēlūra-rājyavannu
dharṁmadim pratipālīsutam yiralu Haḷeyabīḍa Vijaya-Pārśvanātha-svāmiya
basadiya kambhagaliḷe Huchchappa-Dēvaru liṅga-mudreya hākalāgi ā-liṅga-mu-
dreyanu Vijayappanu toḍeyalāgi | saj-jana-śuddha-Śivāchāra-sampannar āda |
dēva-prithvī-mahā-mahattin-oḷagāda atithigaḷu | sūryyana tēja chandrana śānta
samudrada gambhīra | Nandikēśvarana pratijñe kalpavṛkshada phala Baliya
vīrate Rāmāna sayiraṇe Lakshmaṇana hitakāra Hariśchandrana satya koṭṭa-
bhāshege tappuvara mīseya koyivavarum | Naranante tīrttha-simha . . .

maṭha-mane-dēvalaya-jīrṇpōddhāraṅkaruṁ kshame-dayevantarūṁ Viṣṇuvīn-
upāya Brahmana chāturyya Hanumantana śakti Jāmbavana yukti Prahlādana
bhakti nitya-japa-Śiva-pūjā-pañchākshari-mantrālaṅkṛitar āda dēva-prithvi-
mahā-mahattu yī-sthalāda Haḷēbīda Basavappa-Dēvaru Pushpugiriya Paṭṭada-
dēvaru-muntāda dēśā-bhāgāda mahā-mahattugaḷige Bēlūra-rājyada Jaina-seṭṭi-
gaḷu bhagavad-Arhat-paramēśvara-pāda-padmārādhakar āda syād-vāda-mata-
gagana-sūryyar āda āhārābhaya-bhaishajya-śāstra-dāna-vinōdaruṁ | khaṇḍa-
sphuṭita-jīrṇa-Jina-chaityālayōddhāraṅkaruṁ Jina-gandhōdaka-pavitrikṛitōtta-
māṅgar āda samyaktvādy-anēka-guṇa-gaṇālaṅkṛitar āda Hāsanada Dēvappa-
Seṭṭiya su-kumāra-Padmanna-Seṭṭi-muntāda-samastaru binnaham māḍikoḷal āgi
ā-mahā-mahattu ēkasthar āgi vā. isikonḍu kaṭṭumāḍisida vivara | vibhūti-vīḷya-
vannu māḍisikonḍu yī-Vijaya-Pārśvanātha-svāmige pūje-punaskāra-aṅga-raṅga-
vaibhava-dīpārādhane-agryōdaka-prabhāvanā - mukhyavāda Jaināgamakke
saluva dharmmava pūrvva-maryyādeyalli ā-chandrārka-sthāyiy āgi māḍikoḷli
yendu Bēlūra Vēṅkaṭādrī-Nāyaka-ayyanavarige sakala-sāmrājyābhyyudayārttha-
nimittav āgi ā-doreya dakṣhiṇa-dōr-ddaṇḍar āda pradhāna-vamēōddhāraṅkar āda
pada-vākya-pramāṇa-pārāvār paraṅgatar āda para-purushārttha-parama-
paṇḍitar āda | Kūlappayya-mantri-priyāgra-kumāra mantri-kulāgra-gaṇyar
āda Kṛishṇappayyanavaru yī-dharmma-kāryyavanu kayi-vididu purō-vṛiddhige
salisal āgi ā-mahā-mahattu barasi koṭṭa śilā-śāsana yī-Jaina-dharmmakke
āvanān orvvanu vighnava māḍidare ātanu tamma mahā-mahatta padava
kūḍidavan alla Śiva-drōhi jaṅgama-drōhi vibhūti-rudrākshige tappidavanu
Kāsi-Rāmēśvarādi-tīrtthaṅgaḷa līṅgakke tappidavaru yī-mahā-mahattina
vappita || varddhatām Jina-śāsanaṁ

129

On a stone near the entrance of the same basti.

Śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāṅchhanam |

jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanaṁ Jina-śāsanaṁ ||

śrī-Mūla-saṅgha-kamalākara-rāja-hamsō

Dēśiya-sad-gaṇi- rāvatamsaḥ |

jīyāj Jinēndra-samayārṇava-pūrṇa-chandraḥ

śrī-Vakra-gachchha-tīlakō muni-Bāḷachandraḥ ||

svasti śrīmad-bhūja-bāḷa-chakravartti Yādava-Nārāyaṇa-Vīra-Ballāḷa-Dēvar
sukha-saṅkāthā-vinōdadim rājyam geyyuttam ire | Naḷa-samvatsarada Kārttika-
śuddha-pāḍiva-Bṛihavārad andu śrīman-mahā-vaḍḍa-byavahāri Kavaḍamayyana
Dēvi-Seṭṭiyaru māḍisida śrī-Śāntinātha-dēvara basadiy ūru Korāḍukeṇṇa kālū-
halli Māchiyahalliya Bamatigattava Itṭageya Mallarasayyaṅgaḷa makkaḷu Appa-
yya-Gōpayya-Bāchayyaṅgaḷu ā-Śāntinātha-dēvara basadiya parisūtrad-ōḷagaṇa
tamma māḍisida paṭṭaśāḷeya śrī-Mallinātha . . var-ashṭa-vidhārchchanegaṁ

khaṇḍa-sphutita-jirṇnôddhârakam rishiyarkkaḷ-âhârâ-dânakkam parvva-dina-pûjagam śrīman-mahâ-maṇḍalâchâryyar Māṇḍaviya Bālachandra-Siddhanta-dēvara śishyar Rāmachandra-Dēvargge aṟuvattu-gadyāṇa honnam krayav āgi koṭṭu koṇḍar ā-Bammatigattāda sīmā-sambandhav entene (8 lines following contain details of boundaries) ā-keṟeyan irppattu-honnam koṭṭu kaṭṭisidar | dēvara nitya-pûjā-kramam entene || (8 lines following contain details of gift) int initumam sarvva-bādhā-parihārav āgi śrī-Śāntinātha-dēvara basadiy-āchâryyar ār-orvvar irddar iddavarum Koradukereya gaudugaḷu ūr-aṟuvatt-okkalum aṟuvaṇav-oḷagāda anyāyav ēnu bandaḍam tāve tettu salisuvaru i-dharmmavam nakharaṅgaḷ āraiḍu pratipālisuvaru || (usual final verse) maṅgaḷa mahā śrī ||

131

At the same village, near the Ādināthēśvara basti.

Śrīman-Nēmichandra-
Paṇḍita-dēvaru kēliharu

śrīmad-Bālachandra-Paṇḍita-
dēvaru Sārachatusṭayādi-granthagaḷa
byākhyānamam māḍidaparū *

(left side) svasti śrī Mūla-saṅgha-Dēśiya-gaṇa-Pustaka-gachchha-Koṇḍakundān-vayad-Īṅgaḷēśvarada baḷiya Śrī-samudāyada Māghanandi-Bhaṭṭāraka-dēvara priya-śishyarum śrīman-Nēmichandra-Bhaṭṭāraka-dēvarum śrīmad-Abhaya chandra-saiddhanta-chakravartigaḷum dikshā-gurugaḷum śruta-gurugaḷum āge tapa[s]-śrutaṅgaḷim jagadoḷ vikhyātam-betta śrīmad-Bālachandra-Paṇḍita-dēvaru Saka-varsha 1197 neya Bhāva-samvatsarada Bhādrapada-śuddha 12 Budhāvārada madhyāhna-kāladolu yemage samādhiy-andu chātūr-vvarṇṇigaḷ aṟipi nīv ellarum dhārmikar appud endu niyāmisi kshamitabyam endu sanyasana-pūrvvakam sakala-nivṛttiyam māḍi palyaṅkāsanadoḷ irddu pañcha-paramēshṭigaḷa svarūpamam dhyānisutam sva-samaya-para-samayaṅgaḷu mechche uttama-samādhiyam paḍadaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada samasta-bha-
(right side) bya-janaṅgaḷu tat-kālōchitam appa dharmma-prabhāvaneyam māḍi parōksha-vinayam āgi gurugaḷa pratikṛiti-samanvitam pañcha-paramēshṭigaḷa pratimeyam māḍisi yathā-kramadiṁ lōkōttaram āge pratishṭheyam māḍi puṇya-vṛiddhi-yaśō-vṛiddhiyam māḍikoṇḍaru | bhadram astu jayatu Jina-śāsanāya |

śrī-Jaināgama-vārdhhi-varddhana-vidhuḷ Kandarppa-darppāpahō

bhabyāmbhōja-divākarō guṇa-nidhiḷ kārūṇya-saudhōdadhiḷ |

sa śrīmān Abhayēndu-san-muni-pati-prakhyāta-śishyōttamō

jībyāt kāv anīśan nijātmani ratō Bālēndu-yōgēśvaraḥ ||

pūrvvāchāryya-paramparāgata-Jina-stōtrāgamādhyātma-sach-

chhāstrāṇi prathitāni yēna sahasābhūvann ilā-maṇḍalē |

śrīman-māny-Abhayēndu-yōgi-vibudha-prakhyāta-sat-sūnuna

Bālēndu-bratipēna tēna lasati śrī-Jaina-dharmmō'dhunā ||

śrī-Bālachandra-Paṇḍita-dēvāya namaḥ ||

* The above are written over the two images at top of the stone.

132

At the same basti, to the left of the samādhi-maṭṭapa.

Śrīmad-Abhayachandra-siddhānta-chakravarttigala byākhyānamam māḍida-
 paru || śrīmad-Bālachandra-Paṇḍita-dēvaru kēldaparū |
 śrīmaj-Jinēndra-mukha-nirggata-dibya-vāṇi
 yasyānanēndum upasṛitya vivarddhamānā |
 tam Bālachandra-muni-paṇḍita-dēvam asmin
 lōkē stuvanti kavayaḥ paramādarēṇa ||
 kas tvaṁ Kāmaḥ ka ētē Hari-Hara-Vidhi-vidhvaṁsakāḥ pañcha-bāṇāḥ
 kō'yam dharmmaḥ ka ēsha bhramara-maya-guṇas tē'tra kim yōddhukāmaḥ |
 saṅkhyātītair gguṇaughair jīgati daśa-vidhaiḥ chāru-dharmmair anantair
 vṇānair vVālēndu-yōgi lasati kuru tatas tat-padāmbhōja-sēvām ||
 yēnādhitam atīta-bādham amitam sa[j]-jñāna-sampādakam
 śāstram sarvva-janōpakāri vihitāchārōchitām prēmataḥ |
 tasmād ānata-bhabya-kañja-taraṇēr vVālēndu-yōgisvarād
 āptam mukti-sukhaika-sādhanaṁ Anuprēkshōpadēśādikam ||
 dakshō'yam Akshapādādi-paksham āvikshya tat-kshaṇē |
 pratyakshādi-pramāṇēna bhēttum Bālēndu-san-muniḥ ||
 varddhatām Jaina-śāsanam | śrī-pañcha-Paramēshṭhigalē śaraṇu | śrī-Bāla-
 chandra-Paṇḍita-dēvāya namaḥ ||
 ōm hrīm hram

133

At the same village, on the first image stone in the Śāntināthēśvara basti.

(Front)

Śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchhanam |
 jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
 Śrī-saṅgha-rai-kubhṛiti Dēśiya-sad-gaṇākhyā-
 kalpāṅghripō lasati Pustaka-gachchha-śākhaḥ |
 śrī-Kuṇḍakunda-munipānvaya-chāru-mūlaḥ
 sārēṅgalēśvara-bāli-prabaḷōpaśākhaḥ ||
 intu pogalṭe-vetta yati-santatiyoḷ Kulabhūshaṇākhyā-sai- |
 ddhāntika-śishyan ūrjjita-Jinālaya-kāraka-Nimba-Dēva-sā- |
 mantana subratakke guru vāg-vanītā-pati Māghanandi-sai- |
 ddhāntika-chakravarttiy esedam vasudhā-pati-rāji-pūjitaḥ ||
 namō Gandhavimuktāya tach-chhishyāya vimuktayē |
 viśuddha-Jaina-siddhānta-nandinē Śubhanandinē ||
 tach-chhishyaru |
 dhavaḷa-yaśō-nfrañjita- |
 bhuvanam kavi-gamaka-vādi-vāgmi-vitāna- |

pravaram sārthaka-nija-nā- |
 ma-vilāsam Chārūkīrti-Paṇḍita-dēvam ||
 tach-chhishyaru |
 ku-mataugha-nivāraṇam |
 namaskarippem Jināgamōddhāraṇam |
 vimala-dayādhāraṇam |
 samudāyada Māghanandi-Bhaṭṭāraṇam ||
 śrī-Nēmichandra-Bhaṭṭāraṇa-dēvō'py Abhayachandra-saiddhāntō'pi |
 iti śishyābhyām guru-Māghanandy abhūd dharmma-iva...bhyām ||
 tad-ubhayaroḥ Abhayachandra-siddhānta-chakrava (right side) rttigala mahimey
 ent ene |
 ¶ || chhandō-nyāya-nighaṇṭu-śabda-samayālaṅkāra-ṣaṭ-khaṇḍa-vāg-
 bhū-chakram vivṛitam Jinendra-Himavaj-jāta-pramāṇa-dvayī- |
 Gaṅgā-Sindhu-yugēṇa durmmata-khagōrbibhṛid-bhidā yat sva-dhi
 chakrākrāntam atō'bhayēndu-yatipaḥ siddhānta-chakrādhīpaḥ ||
 tad-ubhayamum kramadim dīkshā-gurugaḷum śruta-gurugaḷum āge pempu-
 vaḍeda |
 mālinī || nuta-guṇa-maṇi-kōṣam kīrti-vallī-vṛitāsam
 vitata-sad-upadēśam śasta-bōdha-prakāśam |
 kṛita-madana-vināśam naumi nir-mmōha-pāśam
 hata-kumata-nivēśam Bālachandra-bratīśam ||
 tan-munindra-śishyaru |
 sa-viśēśhāgama-vāk-sudhaushadhaman iṇṭal koṭṭa kāra-tri-dō- |
 sha-vikāraṅgaḷan etti kiṭtu viṣasad-ratna-trayam rakshey ā- |
 ge vineyālige kaṭṭi rakshisidan ī-siddhānta-chakrēśan ēm |
 bhava-rōgakke su-vaidyan ōv-Abhayachandram Bālachandrātmajam ||
 sāsiraḍ innūṛ-erāḍene- |
 y-ā-Śaka-varsha-Pramādi-samad ūrjja-lasan-mā- |
 sāsita-pakshada navamī- |
 Śasivāra-triyāmadol tan-munipam ||
 aṇḍ ātmīya-samādhiyam toradu sarbbābhāramam dēhamam |
 mered akshōbhateyam jagam pogale paryyāṅkāśana-prāptiyim |
 nered ātmōdgha-kalāmśuvam divadolam tōrppen dal emb andadim |
 taṇṇisandam sura-mandirakk Abhayachandram rundra-saiddhāntikam ||
 mudad Abhayachandra-siddhān- |
 ti-dēvar-aggada nisidhiyam Dōrasamu- |
 drada nakharaṅgaḷ nirmmisi |
 vidita-yaśaḥ-puṇya-vṛiddhiyam kaikonḍar ||
 maṅgaḷa maha śrī śrī śrī ||
 (left side) śrī-Abhayachandra-siddhānti-dēvar tamma śishya-Bālachandra-Dēvarige
 byākhyānam māḍidaparū || śrī śrī

134

At the same place, on the second image stone.

(Front)

Śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchhanam |

jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||

svasti śrī Mūla-saṅgha-Dēsiya-gaṇa-Pustaka-gachha-Kuṇḍakundānvayada
Yiṅgaḷēśvarada baliya Śrī-samudāyada Māghanandi-Bhaṭṭāraka-dēvara priya-
śishyaru śrī-Nēmichandra-Bhaṭṭāraka-dēvaru śrīmad-Abhayachandra-siddhānta-
chakravarttigalaṁ vidyā-gurugaḷum śruta-gurugaḷum āge tapaś-śrutaṅgaḷim
jagadoḷ vikhyātiyaṁ petta śrīmad-Bāḷachandra-Paṇḍita-dēvara priyāgra-śishya-
rum appa śrīmad-Rāmachandra-Maladhāri-Dēvaru Saka-varusha-sāsirad-innū-
ippatt-eradaneya Sāravari-saṁvatsarada Chaitra-bahuḷa-tadige-Bṛihavārad
aparāhṇa-kāladoḷ emage samādhiy endu chātur-vvarṇṇaṅgaḷ aṇṇi (left side)
nīm elarum dhārmikar appud endu niyāmisī kshamitabyam endu sanyasana-
pūrvvakam sakala-nivṛttiyaṁ māḍi paryāṅkāsanadiṁ pañcha-guru-charaṇa-
smaraṇeyaṁ māḍutta divake sandaru | avara tapō-māhātmyam entendoḷ |

naḍevade bāhu-dūgada . . . gāntaramaṁ neṇe nōḍad āvagaṁ |

naḍeḍeyada kāmīni-kanakamaṁ sale sōkada karkkasaṅgaḷam |

nuḍiyad aharanniśaṁ vikatheyaṁ māḍed āḍada mōha-pāśadoḷ |

toḍarada . . . Maladhāriya virājikūṁ ||

śrīmad-Rāmachandra-Maladhāri-
dēvaru tamma priyāgra-śishyarum
appa Śubhachandra-Dēvariṅge śrē-
yō-mārggōpadēśamaṁ māḍiyaru
avaru kēḷiharu ||

śrīmad - Bāḷachandra - Paṇḍita - dēvaru
tamma priyāgra-śishyarum appa śrī-
mad-Rāmachandra-Maladhāri-dēvariṅge
Sārachatusṭayaṁ modalāda grantha-
gaḷa byākhyānaṁ māḍiharu avaru
kēḷiharu || *

yintu pogalṭe-vetta śrīmad-Rāmachandra-Maladhāri-dēvara pratikṛiti-samanvita-
pañcha-paramēśṭigaḷa prathumegaḷam śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada bha-
bya-janaṅgaḷu māḍisi puṇya-vṛiddhi-yasō-vṛiddhiya kaikoṇḍaru || bhadram astu
Jina-śāsanāya maṅgaḷa maha śrī ||

135

At Hebbāla (same hobli), on a stone at the entrance of the village.

Namas tūṅga etc. ||

svasti śrī jayābhūdya-Śālivāhana-śaka-varusha 1388 sandu varttamāna-
Vyaya-saṁvatsarada Kārttika-su 15 lu śrīman-mahārājādhirāja rāja-paramēśvara
śrī-vīra-pratāpa-Virūpāksha-Rāya-mahārāyaru śrīman-mahā-sthānaṁ śrīmad-
dākshīṇa-Vāraṇasīy āda Vēlāpuriya śrī-Channa-Kēśavanātha-dēvarige nitya-
stitiyalu mahā-naiivēdya-nandādīpti śrī-vaijayanti-danḍeyū namma sēvey āgi
naḍavudakke Hebbāla-grāma 1 nū koṭṭevāgi yī-dharmmava naḍasuvārige

* The above are written over two images.

dāna-pālanayōr mmadhyē dānāch chhrēyō'nupālanam |
 dānāt svarggam avāpnōti pālanād achyutam padam |
 yī-dhammakke tappidavarige
 sva-dattām para-dattām vā yō harēta vasundharām |
 shaṣṭi-varṣa-sahasrāṇi viśṭhāyām jāyatē krimih |

136

At Śivanēnahalli (same hobli), on a stone at the entrance of the Śivara temple.

Namas tuṅga etc. |
 Śirige tavar-mmane Viśṇuge |
 paramōtsava-bhūmi nirmmaḷam vistirṇam |
 nirutam pāl-gaḍal-olpim |
 poredudu gambhīrav āda Yādava-vaṁśam |
 Saḷan emban āge Yādava- |
 kuḷadoḷu puli pā....muni puliyam poy |
 Saḷay ene poydudaḷim Poy- |
 saḷa-pesar avanindav āytu tad-vaṁśajarc' |
 vinayam pratāpam emb ī- |
 janānāthōchita-charitra-yugadiṁ jagamam |
 jana-na....si poredam |
 Vinayādityam samasta-bhuvana-stutyam ||
 ātaṅg ati-mahimam Hima- |
 Sētu-samākhyāta-kīrtti mūrtti-Manōjam |
 pātita-saṅgara-ripu-nṛipa- |
 jātam tanujātan ādan Eṇṇayaṅga-nṛipam ||
 ant esev Eṇṇayan...hī- |
 kāntana tanayam narēndra-chūdāmaṇi-makuṭa-taṭō- |
 pānta-sa...mayūkham |
 santata-naya-vinaya-jishṇu Viśṇu-nṛipālam ||
 ...vardhanaṅgam |
 bhāvōdbhava-rājya-lakshmiy enisida Lakshmā- |
 Dēvigam u.... |
 bhū-viśruta-Nārasimhan āhava-simham ||
 ā-vibhuvina paṭṭa-ma...- |
 ..pativrata-charitradindam Sītā- |
 dēvige migil ād Ēchala- |
 Dēvige Ballā....dayam geydam ||
 uda...-trāṇa-nimittav ād udayam e..... |
viśva-viśiṣṭa.....sad-vṛitta-viprōttama... |
dayvad abhyudayam end ell-andadind ellamam |
 mudadiṁ kīrttise tāldidam.....tē sāmrajya-sampattiyam ||

agalim pātālav enṭum-dese. uddadim vyōmam int ir- |
 vvagiy āgal parbbi mūrum-bhuvanadoḷ ese. yam koṇḍa gaṇḍam |
 maguḷdum Pāṇḍyam saraṇ-bokkaḍe karuṇisi tad-rājya. . . koṭṭu mūrum- |
 jagadoḷ vikhyāti-vettam hara. . . raṇadim Vira-Ballā. . .vam ||

svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvi-vallabha mahārājādhirājam male-rāja-
 rājam maleparolu gaṇḍam gaṇḍa-bhēruṇḍam Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi
 samyaktva-chūḍāmaṇi Bappana gandha-vāraṇam vijaya-griha-tōraṇam niśśaṅka-
 pratāpa-chakravartti Vira-Ballāḷa-Devar rājadhāni-Dōrasamudradoḷu prithvi-
 rājyam geyyuttum ire tat-pāda-padmoḷajivi |

śrī-Śivaliṅga-nāthan Agajā-kucha-kuṅkuma-rāga-raṇjitaṁ |
 Kēśava-Vāsava-pramukha-dēva-gaṇārchchita-pāda-paṅkajaṁ |
 klēśa-vi. yan ādam alkaṇḍ |
 i-Śivanayya-perggaḍege mālke manōratha-kāryya-siddhiyam ||
 Śivaliṅgēśvara-dēvar |
 Sivanayyana putra-mitra-bāndhava-janak ut- |
 savadindam iḡe tārā- |
 dhavanum bhāskaranum ullinam sukha-padamam ||

ā-gōtra-chintāmaṇiy enisida Śivanayya-perggaḍeya vaṁśa-varṇṇanābhyudayam
 entendoḍe |

janakam śrī-Śivanāthan-ātma-tanayam Kētayyan ant ātan-aṇ- |
 gane Māravve kuḷāśrayam janani bhāgyakk āpadam tanna kā- |
 mini Gauḍavve tanūbhavar mMasāṇanum Kētaṇṇanum. . . m i- |
 ān enipp i-Śivanātha-perggaḍe valam saṁsāra-sārōdayam ||
 Śivanayyam vinayāmburāṣi Śivanayyam dharmma-nistārakam |
 Śivanayyam nija-gōtra-bhānu Śivanayyam mitra-nityōstavam |
 Śivanayyam Śivaliṅga-pāda-yuga-nityārādhakam Vira-Yā- |
 dava-Ballāḷana rājyadalli Śivanayyam tāḷdidam khyātiyam ||
 Koṇḍaliya pakkadoḷu Śiva- |
 n-āṇḍam Śivanayanahalliyam māḍisi kai- |
 koṇḍa nija-nāmam eseṇam |
 koṇḍire Śivaliṅga-bhavanamam māḍisidam ||
 bhuvana-stuttyar enippa Koṇḍaliy-aśēsha-brāhmaṇāgrēśavar- |
 ttavad ānandadin irddu nōḍi kuḍe dhārā-pūrvvakam vṛittiyam |
 sa. din ay-vaṇam modal enal sārirda maṇṇam sthiram |
 Śivaliṅgēśvara-mandirakke Śivanayyam biṭṭa. dadim ||
 mattam Koṇḍaliy-olag aty- |
 uttamam appam. . . vṛittiyam baḷi-sahitam |
 pettu mahājana. . . sevina- |
 v ittam Sivaliṅga-grihake guṇi Śivanayyam ||

Śivaliṅgam kula-daivam |
 bhuvanēśan udāra-Vīra-Ballāḷam Yā- |
 dava-chakravartti patiy ene |
 Śivanayyana... itara-sādhāraṇam ē ||
 Kēṭala-Dēviya rājya- |
 .. tene mukha-ratna-darppaṇam Ballāḷaṅ |
 itane pesara-pasāyita- |
 ne... d oḷ-guṇakke maṇḍanaṁ Śivanayyam ||
 139 tteney īśvara-saṁvatsarada Śrāvaṇa-mā..... vāsyē sūryya-grahaṇad
 andu Drō... ṭṭa-chaturvêdimāṅgaḷam enisida negaḷtey-agrahā... Koṇḍaley-
 aśēsha-mahājanaṅgaḷa... hadinaidu paṇavina modala maṇṇam ta... māḍisida
 Śivanayyanahallīya Śivaliṅgēśvara.... bhāvam Śivanayya-perggade.....

(rest gone)

137

At Hirehalli (same hobli), on a stone at the south wall of the Mallēśvara temple.

Śrī namas tuṅga etc. ||
 śrīmān saubhāgyabhāg-Gauri-manō-nayana-vallabhaḥ |
 pāyāj jagaj jagat-sūtradhārō viśvam Mahēśvaraḥ ||
 ōm namaś Śivāya ||
 śrīmat-Poysaḷa-vaṁśadalli Vinayādityākhyān ādam yaśaḥ- |
 prēmaṁ tan-nṛipa-putran ādan Eṇyaṅgōrvviśvaram tat-sutam |
 bhūmipāḷaka-mauli-lālita-padam śrī-Vishṇu-bhūpāḷan ud- |
 dāma-sva-krama-vikramōrjjita-jaya-bhrājishṇu Jishṇūpamam ||
 maley ellam vasam āyt ad onde Talakāḍum Kōyatūr Koṅgu Na- |
 ṅgali Kāñchi-puri Gaṅgavādi pesar-vett-Uuchchaṅgi Ballāre Be- |
 vala-nāḍ ā-Rāchanūr mMuduganūr vVallūr ivam koṇḍa tōl- |
 valadiṁ pōlvavar āro pēl bhuja-baḷa-bhrājishṇuvam Vishṇuvam ||
 ā-Vishṇuvarddhanaṅgam |
 bhāvōdbhava-rājya-lakshmiy enisida Lakshmā- |
 Dēvigam udbhavisidan ava- |
 nī-viśruta-Nārasimhan āhava-simham ||
 ā-vibhuvina paṭṭa-mahā- |
 dēvi mahī-dēvi vidita-Yādava-lakshmi- |
 dēvi jaya-dēviy Êchala- |
 Dēvi jagat-khyāte Sīteg eṇe guṇa-gaṇadiṁ ||
 ā Narasimha-Dēvaṅgam paṭṭa-mahā-dēviy enisid Êchala-Dēvigam |
 sakaḷa-kaḷā-paripūṇṇam |
 sakaḷōrvvi-nayana-sukhadan akaḷaṅkam tām |
 akuṭiḷan apūrvva-nava-si- |
 takaram Ballāḷa-Dēvan udayaṅ-geydam ||

Chôlam muttire panneral-barisakam kôlpôyte tām pōdan emb |
 âlāpam bare sâld ad ondu molanam mēl. de. . Uchchaṅgiyūm |
 pēlāsādhyav ad âdud endu divija. . dyara vi . ye ba- |
 llāl âlām Giridurgga-malla-vesaram Ballāla-bhūpālakam ||

Śanivâradande Pāṇḍyâ- |
 vanipana saptāṅgam eyde siddhisidudaṣim |
 Śanivâra-siddhi-vesaram |
 janapati Ballāla-Dēvan esedire taḷedam ||

svasti samadhigata-paṅcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalēśvaram | Dvâravattī-pura-
 varâdhīśvaram | Tribhuvana-malla Talakâḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavâḍi-Noḷ-
 ambavâḍi-Banavase-Huligere-Hānuṅgal-goṇḍa bhuja-bāḷa Vira-Gaṅgan asahāya-
 śūra Sanivâra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa
 Hoysala-Vira-Ballāla-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinalli sukha-saṅkathā-
 vinōdadiṁ prithvi-rājyam geyyuttam ire |

vri || Male-nāḍan Tuḷu-nāḍan aggaḍa Bayal-nāḍam lasat-Chôla-man- |
 ḍalamam Perddore mēreyāge baḍagal śrī-Vishṇu-bhūpaṅge bhū- |
 talamam sâdbisi koṭṭu māṇḍu raṇadol mârāntaram konda dōr- |
 vvaḷadiṁ drôha-gharaṭṭau endu pesar-vettam Boppa-daṇḍâdhipam ||

śrīman-mahâ-pradhānam hiriya-daṇḍanāyakam drôha-gharaṭṭa-Boppa-Dēvam
 Âsandi-nâḍa Koṇḍaliyam tanna hesariṁ Drôhagharatṭa-chaturvvêdimaṅgalam
 endu pesaran iṭṭu bhuvana-vīrâvatâram emba tanna pesargg anurûpam appant
 ayvatt-irvvara bharaṇavâgi sarvva-namasyavâgi biṭṭan â-mahâgrahârada
 aśēsha-mahâjanaṅgalum |

Koṇḍaliya mājānam bhū- |
 maṇḍala-viditam samasta-śâstra-vichârâ- |
 khaṇḍita-matimad-brâhmaṇa- |
 maṇḍala-sarasīja-sbaṇḍa-chaṇḍâmśu-nibham ||
 Bhūteya-Nāyakan urvvi- |
 khyâtam kaṭakaika-raksha-śakta-taḷāram |
 bhūtala-viditam tat-tanu- |
 jâtam Ballāla-nṛipa-kumâram Mâram ||

va || int inibaruv irddu tamm ūrindam baḍagaṇa Jakkavegeṇeyam Kembaṇa-
 keṇeyam i-vûram mādabêlk endu prârthiśi Kāla-Gavuṇḍana tamman appa
 Honna-Gavuṇḍana Jakka-Gavuṇḍiya magan appa mahâ-prabhu-Âdi-Gavuṇḍaṅge
 santeyam koṭṭaḍ ây-ayyanum tanna tamma Mâdi-Gavuṇḍanum Mâra-Gavuṇḍa-
 num avara makkaḷum Mâcha-Gavuṇḍanum Mâra-Gavuṇḍanum Nâka-Gavuṇḍa-
 num Chikka-Māreyan oḷagâgi kâḍam kaḍidu kannegeṇeyam kaṭṭiśi vûram
 mādīdaru ||

ka || hasidara mogamam nōḍam |
 hasivum nīraḷke illa kaṇḍaḍe tannam |
 vasumatig enipa mahâ-prabhu |
 vasudheyol âr ssaman Âdi-Gaṇḍaṅg eṇeyam ||

ant enip Âdi-Gavundana |
 kânte manah-kânte Nâga-Gävundi jagat- |
 kânte patibrata-guṇadind |
 ant-illada jasadin esadaḷ avanī-taḷadol ||
 Âdi-Gavundana permmagan |
 âden tām Mâcha-Gauṇḍan âtana tammam |
 mēdini pogalv â-Mâram |
 bādēn â-Nâki Chikka-Mârayan embam ||

va || ant â-vûra munde dēvālayaman ettisi tanna hesarind āda Âdi-Mallikārjuna-
 dēvara pratishtheyam mādisiy â-dēvara nitya-pūjeyam Chaitra-pavitrakkaṁ
 khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇpôddhūrakkav â-chandrārka-tāram-baram naḍavantāgi
 dēgulada mundaṇa Jakkavegereya keḷage eraḍu-salige gadde 2 Kembaṇana-
 kereya keḷage teṅkaṇa mēlu-makkiya gadde salige vondu 1 antu gadde salige
 mûṛu 3 vûrinda haḍuvaṇa meyyalu beddale kamba mûnûṛu 300 â-bhûmiyim
 teṅkalu māḍikomba kummari vondu vûroḷag ondu-gāṇa int inituvanū Saka-
 varsha 1104 neya Subhakṛit-samvatsarada uttarāyaṇa-saṅkramaṇadandu
 Âdi-Gavundam Nârasimha-Śaktiya kâlam karchchi dhārâ-pûrvvakam māḍi
 koṭṭanu i-dharmmamam Saṅkhara-Kalli-Dēvanum halabaru naḍasuvavargge
 (usual final phrases and verses)

hasu-gûsugalige hâlam |
 hasidargg annaman avâ....re nichcham |
 hasagâladoḷam salisuva |
 besanadin âr Âdi-Gauṇḍanam pōlvannar ||
 kereyam kaṭṭisut-irppudu- |
 m aṇavaṇṭige yidisut-irppud esav âraveyan |
 neṇe māḍisuvaduv allade |
 peṇat illadu Âdi-Gauṇḍan-ujjugav endum ||
 bandar bbiddinar end and |
 ondida santôshadinde sâsirakam kai- |
 sandad uṇalu baḍḍipa guṇa- |
 dindam hēḷu Nâga-Gauṇḍig eṇe peṇḍir ad âr ||
 avar-irvvara piriya magam |
 bhuvana-hitam Mâcha-Gauṇḍan emba mahâtman |
 bavaseyin oḷpind ârppind |
 ivana-vol âr gguṇigaḷ enipar avanī-taḷadol ||

int i-dharmmava pratipālisi-geydaru Bâbôjana makkaḷu Kêtôjanum Basavôjanum |

138

In the same place.

śrīmat-parama-gambhīra-syâḍ-vâdāmôgha-lāṅchhanam |
 jīyât trailôkya-nâthasya śâsanam Jina-śâsanam ||

namô'stu ||

śrīmat-Pōysaḷa-vamśadalli (from here to vûram mādīdaru in line 28 corresponds with the above No.)

āy-ayyana anvayav entendode |

Kaṇcha-Gavuṇḍam Mutteya |

.....Hiriyayyaṁ |

saṅchita-sad-guṇa-gaṇa-maṇi |

saṅchaya...ḷdi Honna-Gauṇḍam janakaṁ ||

ā-negaḷda Honna-Gavuṇḍana |

.....Ādi-Gavuṇḍana tāy tām |

bhū-nuta-patibratā-guṇe |

Jānakiyo Jakka-Gavuṇḍi guṇa-nidhiy e.... ||

..... | ||

pasu-gūsugaḷige pālaṁ |

pasidrgg annaman a-vāriy āgire nachchaṁ |

hasa-gāladol.....a |

..sanadin ār Ādi-Gauṇḍa..... ||

keṇeyam kaṭṭisutirppudu- |

m aravaṇṭagey iḍisutirppud ese..... |

..... |

.....ujjugav endum ||

..... ||

hasidara mogamaṁ nōḍam |

hasivum nīraḷkey illa kaṇḍa..... |

.....enipa..... |

vasudheyol ār nnōḷpaḍ Ādi-Gauṇḍana doreyar ||

ant esed Ādi-Ga[v]uṇḍana |

kānte manāḷ-kānte Nāga-Gāvuṇḍi jagat- |

kānte pati-bhakti-guṇadind |

ant-illada jasadin esedaḷ avanī-taḷadol ||

bandar biddinar end and |

ondida santōshadinda sāsirakaṁ kay- |

sandaḍ uṇalu baḍḍipa-guṇa- |

dindam pāḷu Nāga-Gauṇḍi..... ||

..... | |

.....bhū- | maṇḍaladolag innu nōnta kānteyar oḷarē ||

avar irvarggaṁ puṭṭida |

...Mācha-Gauṇḍan ātana tammaṁ |

bhuvanādhāram....ya- |

n avan anujaru....Chikka-Māreyaṁ embar ||

. avarolagam..... |
 bhuvana-hitam Mâcha-Gaundam emba mahâtman |
 bavaseyin olupind arppind |
 ivana-vol ar ggungigal enisi negaldam jagadol |
 |
mattav adhika-valadim kiridalu.. |
 ...nipam samasta-purushâ- |
 rttha-nidhânam Mâcha-Gaundam artthi-nidhânam ||
 Mâra-Gaundam..... |
 nidhânam |
 vârinidhi-vêshîtôrviyo- |
 | ârum tann-annar ill enippam gunadim ||
 lôkôpakâra-kâraṇa- |
 n êka-kramava..... |
 |
ṇan i-lôkadolage lôkam baḍevam ||
 mâtṛi-pitṛi-bhaktan akhiḷa- |
 khyâtam punya-ka...ttri-mûrtti..... |
 |
ka tamman ammaṅ aṇugam ||

Âdi-Gaundana guru-kuḷa-kramav ent appud endade | śṛimad-Dramiḷa.....
 vâraṣi.....dharma-tîrttham pravarttisuva.....dra-svâmigalinda.....
para-vâdîṣvara.....brinda-vandya-śṛi-pâdar aśêsha-śâstra-vârddhiga
râyaṇar ppara-hita-vyâpâra.....guna-dhanam śṛi-Vâsu-
 pûjya-muni.....nta-dêvara śishya Perumâlê-Dêvarige....ant oṣeda
basadiyam mādisi śṛi-dêvara pratishṭheyam mādisi â-dêvar-ashta-
 vidhârchchanegam rishiyar-âhâra-dânakkam jîrṇôddhârakkam naḍavantâgi
 biṭṭa taḷa-vṛitti (5 lines following contain details of gift) Saka-varsha 1170 tteneya
 Plavaṅga-saṁvatsarad uttarâyaṇa-saṅkramâṇa-vyatipâtad andu Koṇḍaliy-
 aśêsha-mahâjanangalum Âdi-Gaundanum â-ayyana makkaḷum ûraivatt-okkalum
 sa...Perumâlû-Dêvaringe dhârâ-pûrvvakam māḍi koṭṭaru maṅgaḷa mahâ śṛi
 (usual final verse) namô'stu Vitarâgâya ||

139

On the left side of the same stone.

namô'stu Siddhêbhyô namaḥ svasti śṛi Śaka-varusha 1179 neya Rākshasa-¹⁾
 saṁvatsarada Vaiśākha-śuddha....Somavârad andu Âdigaundanaḥalliya
 basadiya â-sthânika Perumâlum â-vûra Mâcha-Gaundam Mâra-Gaundam Chika-
 Gaundam Chikka-Mâreya alliya sthânika Kalla-Jîya samasta-prajegalum Vajra-
 nandi-Siddhânti-dêvaru Mallisêna-Dêvaru . Perumâlû-Kantiyara Mâchayyana

¹⁾ Rākshasa = 1178.

maga Mādayyange dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa basadiyam Mādayyana hiriya-
magam Belanāraṇa . . . avachaiya Māchelanum (usual final phrases) Ekkōṭi-
Jināleya . . maṅgaḷa maha śrī śrī

140

At Mārēnahalli (same hobli), on a stone in Liṅgaṇṇa's garden, north of the village.

namas tuṅga etc. ||
tatō Dvārāvati-nāthāḥ Pōysalā dvīpi-lāñchhanāḥ |
jātāḥ Śaṣapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ ||
ā-Vinayādityaṅgam |
pāvana-chāritre Keḷeyab-arasigam akhilōr- |
vvi-varan udayaṅ-geydam |
Śrī-vara-pada-padma-bhṛīṅgan Eḷeyaṅga-nṛipaṁ ||
eḷagad avandira talegaḷa- |
n eḷagipan eḷagipan arāti-lakshmiyan idiriṅ |
eḷagada balupindam tana- |
g eḷagipan Eḷeyaṅgan atula-vijaya-śriyam ||
ā-narapatig ambhōdhig a- |
nūna-gabhīrateye samanissipp-antire san- |
māniniy Ēechala-Dēvi ma- |
nō-nayana-prīti samanisire samanisidaḷ ||
ene negaḷd ā-irvvarggam |
janayisidar ssutaru negaḷda-Ballālam Vish- |
ṇu-nṛipāḷakan Udayādi- |
tyan embar emb ivarum udārar āhava-dhīrar ||
avarol madhyaman āgiyūṁ dharāṇiyam pūrvvāparāmbhōdhiy ey- |
duvinam kūḍe nimirchchuv onda nija-niḥ-pratyūha-vikrāntad(ind) ud- |
bhavadind uttaman ādan uttama-guṇa-bhrājishṇu Lakshmi-vadhū- |
varan udvṛitta-virōdhi-daitya-mathanam śrī-Vishṇu-bhūpāḷakam ||
jayati dharāṇi-lōkōttamsitātmiya-pādaś
chatura-vibu[dha]-gōshṭhī-praudha-vāṇi-vinōdaḥ |
sakala-Bharata-vidyā-hṛīdya-gambhīra-bhāvaḥ
vipula-vijaya-lakshmi-vallabhō Vishṇu-Dēvaḥ ||
ivan-f-dakshīṇa-bāhu-dandadol oḍambuttāgi puttīrdda ma- |
ttevol āyt ādi-Varāhan ettida dharitṛi-maṇḍalam tējadin- |
dav arald ambujadant ir ambaradol irdatt ushṇa-rug-maṇḍalam |
savan ēṁ sāha[saj]dol Nalādi-narapālar vVishṇu-bhūpāḷanoḷ ||
ā-Vishṇuvarddhanaṅgam |
bhāvōdbhavey enisi negaḷda pempina Lakshmā- |
Dēvige sutan udayisidam |
bhū-vidita-yaśō-vibhāsi Narasimha-nṛipaṁ ||

yitta || ari-bhūpar bbandu mey-dōridaḍ avayavadim tōṛanē krūra-Daityē- |
 śvara-vakshaḥ-kṣhōbha-nirddāraṇa-nakha-nikarōchchaṇḍa-dōr-ddaṇḍamam
 bhi- |
 kara-jihvākīrṇa-girṇānanaman ogeda kūr-ddāḍeyam sañchalat-kē- |
 sara-bhāsvat-kaṇṭhamam ghargghara-ghana-ravamam Nārasimha-kshi-
 tiṣam |
 ātana tanayan ati-pa- |
 khyātan udāram samasta-lōkādhāram |
 nītividan endod upamā- |
 titaṁ Ballāla-bhūpa-samarāṭōpam ||
 lalanā-lalāmam enip Ê- |
 chala-Dēvigam ā-Nṛi-(pa)simha-patigam negaḍ-ā- |
 Kali-kāla-Dilīpam niṣ- |
 * chaḷa-satya-Yudhishtīra Vīra-Ballālam ||
 kēla vasanta-bāla-sahakārada taṇ-neḷal āśritāḷig ā- |
 bhīḷa-layāhi-nishṭhura-phanaughada mey-neḷal uddhatārig un- |
 mīḷita-puṇḍarikada neḷal jaya-lakshmig enippa Vīra-Ba- |
 llāḷana tōla-bāla neḷal ādudu dhātrige vajra-paṇjaram ||
 * kaḍupim chaṭ-chaṭṭa chaṭṭ end uliva kahaḷe dhaṇām dhaṇām dhaṇām
 dhaḍam enuttam |
 poḍarv-ā-nissāṇa-rāvam dhimi kiṭa kiṭa jhēm dhimi kiṭa kiṭa jhēngi keṭṭ
 emba tūryyam |
 kaḍepaṭṭ irkkuvan u..mēlv aridaḍem idevintum kharggav end āntu
 gellaṇ- |
 guḍaḍ ugrārātiyam vikrama-guṇa-nīlayam Vīra-Ballāla-Dēvan ||
 svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-malla Talakāḍu-Gaṅgavāḍi-
 Nonambavāḍi-Banavase-Hānuṅgal-Halasige-Beluvāla-gonḍa bhuja-bāla Vīra-
 Gaṅgan asabhāya-śauryya saṅgrāma-Bhīma chalad-aṅka-Rāmam pratāpa-chakra-
 vartti vīra-Hoysaḷa-Ballāla-Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada neleviḍi-
 nalu pṛithvi-rājyam geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi Benakana-Māravvey-
 anvayav entendade || Bāchayyanu hēḷda padya ||
 jana-nidhi-Kētimayyana magam vibhu-Rakkasamallan-ayyan ār- |
 ppina kaṇi Kēsi-Rājana manah-priye Sōvala-Dēvi petta pem- |
 pina sute Sātikavve..gevvey enal babi bāppu nōntar ār |
 bBenakan-udāre-Mārave-vol ī-chatur-abdhi-parita-dhātriyol ||
 jaṅgama-kalpa-late phala- |
 maṇ geḍegonḍavol udāre Mārave pettaḷ |
 tuṅga-yaśam emba hos(t)a-veḷu- |
 diṅgaḷa bitt enipa Bhadranaṁ nandananaṁ ||
 anudinav uttarōttara-śubhōdayamaṁ padeḍ iḡe rāgaḍim |
 Benakan-udāra-Māraveḡ anēka-surēndra-narēndra-rundra-kāṇ- |

* So in the original.

chana-makudāvali-ṛaṇa-ṛaṇatḥkriti-ghūrṇṇita-nūtna-ratna-ra- |
 śmi-nivṛita-pāda-pīṭha-nikaṭam tri-jagad-guru Śāntalēśvaram ||
 svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-mônānushṭhāna-japa-samādhi-
 śīla-guṇa-sampannar aupāsanāgnihōtra-dvija-guru-dēvatā-pūjā-tatpararum
 mārtaṇḍōjvala-kīrtti-yutarum Rīg-Yajus-Sāmātharvvaṇa-vēda-vēdārtha-sakala-
 śāstra-pārāvārāyitarum appa Koṇḍaliya śrīmad-aśēsha-mahā[ja]naṅgalige
 Kīlaka-samvatsarad andu pāda-pūjeyam tettu prati-varsha kaṭṭum baṇa eṇṭu-
 honnanu siddhāyavam ā-mahājanaṅgalige tettu umb ā-bhūmiyoḷagaṇa keregaṇ
 ā-dēgulakkam hola-gāhiṅgaṇ int initakam ikkida gadyāṇa 562 paṇam 3 isu-
 honnan upakshayam-baṭṭum tavage bhōga sand umb ā-bhūmiya simeya kramav
 entendaḍe (4 lines following contain details of boundaries) ā-bhūmiyoḷage śrīmatu
 Śāntalēśvara-dēvara sphuṭita-jīrṇnōddhārav akhaṇḍya yathā-kramada pūje
 naivēdyakam gadyāṇa 1 paṇa vandaḍa bhūmi vandu mattaru beddale nā-
 gaṇḍuga-gaddeyan ā-Benakana-Māravvevum ā-śrīmad-aśēsha-mahājanaṅgalum
 tavage samasta-pāpa-kshayārtthav āgi ā-chandrārkkā-tāram-baram biṭṭaru ali
 vuḷiya bhūmige śrīmad-aśēsha-mahājanaṅgaḷu koṭṭa pattaḷeya kramadiṁ
 Siddhārthi-samvatsarada Māgha-suddha 14 Sōmavāram-modalāgi prati-varsha
 kaṭṭum baṇa gadyāṇa 6 paṇa 5 siddhāyavan ā-Benakana-Māravvevum ā-ya
śrīmad-aśēsha-mahā-janaṅgalige ikki ā-bhūmiyan ā-chandrārkkā-tāram-
 baram. (usual final verses)

141

At Kōḍihalli (same hobli), on a stone at the east wall of the Sōmēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrī prithuvī-vallabham mahārājādbirājam paramēsvaram parama-
 bhāṭṭarakam Satyāsraya-kuḷa-tīlakam Chālukyābharaṇam śrīmat-Tribhuvana-
 malla-Dēvara vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛiddhi-pravarddhamānam ā-
 chandrārkkā-tāram-baram saluttam ire tat-pāda-padmoḷpajivi svasti samadhi-
 gata-pāṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēsvaram Dvārāvati-pura-varādhisvaram
 Yādava-kuḷāmbara-dyumanī samyaktva-chōḍāmaṇī malaparōḷ-gaṇḍādy-anēka-
 nāmāvali-samāḷaṅkṛitar appa śrīmat-Tribhuvanamalla-Poysala-Dēvaru Gaṅga-
 vāḍi-tombhattaru-sāyiraman ēka-chchhatradim rājyaṇ geyuttam ire tat-
 pāda-padmoḷpajivi samadhi-gata-pāṇcha-mahā-sabuda mahā-sāmanta-vīra-
 lakshmi-kānta Gaṅga-kuḷa-kamala-mārtaṇḍam parama-Mahēsvaram dīnānātha-
 jana-kalpa-vṛiksha āśrita-jana-chintāmaṇī haya-Vatsa-Rājam gaṇikā-Manōjam
 Oḍegere-malan achālita-dhairyaṇ asahāya-śauryyaṇ dāna-vinōdiy appa
 Kāḷeyamma-Gavuṇḍana vaṁśa Chavūḍa-Gaṇḍana putra Poysala-Gaṇḍana
 strī Kāḷabbe-Gaṇḍiya putra Chinṇa-Gaṇḍanum Karika-sāmantana putram
 ahitar-aṅkuṣa-seṭṭi Koṇḍaliya bhūmi-putrakam kaṭṭisida kere ettisida dēvā-
 lyam koḍey aḍaha rājasida aṅkada kaḷa int initakkam ati-prasāya Śaka-varsha

24. Vikrama¹⁾-samvatsarada biṭṭa datti mûla-stânakke biṭṭa galde mû-gaṇḍuga ondu-mattalu beddale kôḍiya dēvālyakke galde mû-gaṇḍuga kerey-olage beddaley ondu mattalu mûla-stânakka kôḍiya dēvālyakka kerege koṭṭ-arttam 1800 Muguliya nelavālge koṭṭa artta modalu 150 vṛiddhi-sahitam mû-nûru (usual final verse) mûla-stanaka kôḍiya-stanaka mûla-stambha Chandrabhūṣaṇa-Paṇḍita ||

142

At the same village, on a virakal near the Rāmēśvara temple.

svasti śri Śaka-varshada 1068 neya Kshaya-samvatsarada Āśvayuja-suddha-pāḍive-Ādivārad andu śri-Drôhagharatṭa-chaturvêdimangala.tuṇuv ariyaluv ā-tuṇuvam magurchchi sattu sura-lôka-prāptan ādam || Koṇḍajiya Jakkaṇṇana maga Masaṇa ||

143

On another virakal in the same place.

svasti Saka-varsha 1074 Âṅgirad Âśāda-su | Sô d-andu śri-Drôhagharatṭa-chaturvêdimangalada mahājanangala besadim maḍivaḷa-Chaṭṭana Chaṭṭakana maga Gaṅgaṇam tuṇuvam magurchchi sura-lôka-prāptan āda Gaṅganu ||

145

At Kabbigarahalli (same hobli), on a stone near the Āladamaradamma temple.

śri

namas tuṅga etc. ||

svasti śri vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1529 neya sanda varttamāna-Plavaṅga-samvatsarada Kārtika-ba 7 lu śriman-mahārājādhirāja rāja-paramēśvara śri-vīra-pratāpa śri-Vēṅkaṭa...Nāya...maga Vēṅkaṭādri-Nāyaka....ṭa-Nāyakara...sta Nāgi-Nāyaka....Kṛishṇa-Nāyakarige puṇyav āgabēk endu ko...vivara(la) Nārasimha-dēvara....vāgi koṭṭadu Koṇḍaliya staḷada Kaburdehalliyanu chaparada....koṭṭev āgi ār obaru.....

147

At Ghaṭṭadahalli (same hobli), on a stone to the left of the Kallēśvara temple.

śrimat-trailôkya-pūjyāya sarvva-karmma-su-sākshiṇē |

phaladāya namô nityam Śaṅkarāya mahātmanē ||

(from here to bhāsatē Vishṇu-Dēvaḥ || in line 46 corresponds with No. 58 of this Taluq)

modaloḷ Poysaḷa-rājya-lakshmiy odavam tōl-valpinim tāldi tann |

udayam raṇjise tanna balp odave tann ārpp ēge tann ājñe mī- |

re diśā-chakraman otti-koṇḍu Talakāḍam Gaṅga-rājyakke tām |

modal ādam Yadu-vamśa-varddhana-karam śri-Vishṇu-bhūpālakam ||

¹⁾ So in the original, probably meant for 1024; but Vikrama = 1023.

piṅgade tōloḷ korbbi ma- |
 laṅgire jaya-lakshmi lakshmi varddhise koṇḍam |
 Gaṅgara kurupina puramaṁ |
 tuṅga-balaṁ Viṣṇuv emba Bhuja-bala-Gaṅgaṁ ||
 ele Kāvēriya vāri kūḍe polas ādatt endu pēvaisutum |
 keladoḷ kūpa-jalāsiy appinegam ā-Rājendra-Chōlaṁ bhujā- |
 baḷadiṁ Viṣṇu tadiya-sēneya peṇaṅgaḷ tan-nadi-pūradoḷ |
 kalasal vikrama-kēliyaṁ meṇadan atyugra-pratāpōdayaṁ ||
 Dhanadaṁ dakṣiṇa-vāyuv ēke taḍedattō tīḍit ill ennuv emb- |
 inegaṁ vairi-karōṭi-kōṭi-mukha-nāsā-raudhradoḷ mandra-ni- |
 svanaṁ urmmaḷ Malayāṇilaṁ sulidu kāla-kṣhēpamaṁ Viṣṇu-bhū- |
 pana jaitrōrbbareyalli māḍuvudu Kāvēri-nadi-tīradoḷ ||
 śaraṇ enn enn iśanaṁ vāridhiyoḷ akaṣa Maināka nīr-vvakkī-vol po- |
 kk iravēḍā Vajrig inn aṇḍad ir adhika-balaṁ kādapaṁ ninnan end ā- |
 daradiṁ bhītādriyaṁ tannaya-vimala-yaśō-lakshmi kārūnyadindaṁ |
 karevent ambōdhiyaṁ porddire sogayisidaṁ jishṇu-Viṣṇu-kṣhitīśaṁ ||
 śaraṇēṅ ā-chandranīṁ chandanadin atiśayaṁ sīṭalaṁ nirmmaḷaṁ ma- |
 chcharamēṅ ā . . . udrēkade kedaṇṇipān and uṇḍuḍaṁ naṇḇan embant |
 ire tōrkkum tanna kāypaṁ maleyad ari-nṛipaṁ kāṅge mēṇ kāḍug entum |
 piriyaṁ pēḷ māṇḇanē tōrade nija-guṇamaṁ jishṇu-Viṣṇu-kṣhitīśaṁ ||
 ravi tējō-lateyoḷ podalḍa palav emb ant ippinaṁ pūṇṇa-bim- |
 bavan uḷḷ indu yaśō-viśāla-lateyoḷ pū-goṇchalant irppinaṁ |
 dhavala-chchhatrada taṇpu bhūmīg amard ippant irppinaṁ kṣhatra-dha- |
 rmma-vidambaṁ pogalvaṅg aḷumbav enisitt i-Viṣṇu-bhūpālanoḷ ||
 beḷaguttum kirtti suttum sulidu sulidu takkaysi Sēśhō- |
 jvala-kāyaṁ tīvid ā-pēḷigevol ire Sarōjātajāṇḍaṁ dharitri- |
 tāḷam ellaṁ tanna dīrghāyuvane kṣhatra-dharmmō- |
 jvala-harmyōttuṅga-śrīṅgārppita-maṇi-kāḷaśaṁ Viṣṇu pettaṁ beḍaṅgaṁ ||
 Javanum tannaya gaṇḍa-lachchanav enipp ā-mfseyaṁ tirdḍal aṇ- |
 juvinam kandugum endu kāl-ugurgaḷ ānamrārigaḷ suyyal aṇ- |
 juvinam tējada sōṇkinindav eme sīg end uddhatar nnōḍal aṇ- |
 juvinam vikrama-vibhramaṁ sogayisitt i-Viṣṇu-bhūpālanoḷ ||
 deśegalaṇ ottikoṇḍa dhanadindam ivam sale māḍuv adhvāra- |
 prasaradoḷ aṇḇutum haviḡe nīḍuva Śakrana kayya |
 pasaripa dhūma-saṅchayade kāḍige-golva Sarōjajāṇḍamum |
 besagoḷa-bēḍa Viṣṇu purushōttaman end ivu tāve pēḷave ||

svasti samadhigata-paṅcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvārāvati-pura-
 varēśvaraṁ Yadu-kūḷa-kāḷaśa-kāḷita-nṛipa-dharma-harmya-mūla-stambhaṁ
 apratihata-pratāpa-vidita-vijayārambhaṁ | Śaśakapura-nivāsa-Vāsantikā-dēvi-
 labdha-vara-prasādam śrīman-Mukunda-pādāravinda-vandana-vinōdan ity-ādi-
 nāmāvalī-samētar appa śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-gōṇḍa bhuja-bala

Vira-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Pōysaḷa-Dēvar mūḍalu Naṅgaliya Paḍiya-ghaṭṭa
teṅkalu Chēram Anamale paḍuvalu Bārakanūra ghaṭṭa baḍagalu Sāvīyamale-
yind olagāda bhūmiyam bhuja-baḷā . . . diṁ paripāḷisuttum sukha-saṅkathā-
vinōdadiṁ Dōrasamudrada biḍinalu rājyam geyvuttam iral tat-pāda-padmōpajivi

śrīmat-Kēsara-Setṭi ma- |

hā-mahimam Rāhaḷātmajam sad-dharmmam |

śrī-maṅgaḷa-māṇikyam |

bhū-mahitaṇ Dōki . . . na putram ||

Sōmēśvara-darśanadiṁ |

Rāmēśvara-pāda-paṅkaja-sparśanadiṁ |

bhūmiyōḷe tāne puṇyam |

śrīmach-Chau . . . ḍan amaḷa-charitraṁ ||

bhāsura-suvarṇa-tatīyam |

kēsaram anēka . . . dharmma-nakhadiṁ |

si gari kari-sva . . ma- |

hā-si . . . magra-sāmartthya-yutam ||

. ||

chintāmaṇiyōḷe sogayipa |

kāntiyum ā-pūrṇa-chandra śrī- |

yum tōrppa teṇadin ātana |

kānteyum ma . . . le Keḷeya . bbeyum esegum ||

ati-bhakte Śivaṅge . . | . . yukte svakiya-kānta-hṛidaya-sthite bhū- |

nute dharmma-kāryyamam saṅ- | tatav oḷpim māḍi Kaṅchiyakkam ne . . . ||

. kiṛiya pati | tāṅ chaturam Kētamallan ākeya putram |

saṅchita-puṇyam sogayisu- | vaṅ Chandra kramakk ati-bhaktaṁ ||

Mṛḍana varadinde sāsir- |

mmāḍi-puṇyav anūna-lakshmi bhāsura-tējaṅg |

eḍegonḍ udayisu |

. . . chelvam Kētamallan avarg udayisidam ||

Dōrasamudradoḷ ā-gam- |

bhīram nija-puṇyam oḍḍi . ṭṭada |

. chaḷamam nimirva su- |

dhā-ruchi nage Sivana bhavanamam māḍisidam ||

ā-bhavanamam tannaya |

. ḍuva paradaniṁ sad-dharmmam |

. . . enuttum Śivana ma- |

hā-bhavanaman ātan oppe tām māḍisidam ||

ātam tām nija-kuḷa-svāmiya . . ti-bhaktiyim śrīmad-Vishṇuvarddhana-Pōysa-
lēśvaram emba pesaran iṭṭu dharmma . . . sidan ā-dēvara pūjege . ā-chandra-
tāram-baram . . . tamma kuḷābhivṛiddhiyum bhivṛiddhiyum dharmmaḥbi-
vṛiddhiyum varddhisutam iral ā . . Vishṇuvarddhana-Pōysala-Dēva . . sāsirada

nālvatta-mūṛaneya Sārvari-samvatsarad uttarāyaṇa-saṅkramaṇada....olaga-
 ṇa Tāvareyakereyaṁ sarbba-bādā-parihārav āgi koṭṭar ā-grāmakke simā-sam-
 mandha (8 lines following contain details of boundaries) sammandhi....sompūṇṇaṁ
 Dōrasamudrada hiriya-kereya keḷagaṇa Hoysalagattad olagaṇa adḍa....sale
 ayvattu-koḷaga bija bittuva gaddeyuṁ Siriganakereya keḷagaṇa sāla-mo.....
 ..mūvattu-koḷaga bija bittuva gaddeyuṁ Tāvarekereya mundaṇa kōḍiya tūbi-
 nim baḍa...harida bachchala haḍuvalu mūvattu-koḷaga-gaddeyuṁ.ṭēśvara-
 dēvara gaddeya mēlaṇa.....ayvattu-kamma hū-dōṇṭamum nakaradalli
 Soṇḍigeyakkam telligaralli eṇṇe hoṛage bandu māruvava.....
 ḍitargge dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭaru maṅgaḷa mahā (usual final verses)

148

* On copper plates in the same village.

(Nāgarī characters)

śrī śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ a-vighnam astu ||

namas tuṅga etc. ||

Gajānanō vijayatē danta-kōṭim dadhāti yaḥ |

grāmān Harihara-prāptān likhitum lēkhinim iva ||

pātrasāt-kartu-kāmēbhyō dharām dātum ivōddharan |

akūpārād apārād vaḥ sa pāyād Ādi-Sūkarah ||

trilōki-bhartrāpi Tripurajayinā mūrdhāni dhṛitaḥ

sudhābhiḥ kurvāṇaḥ sura-parishadām pāraṇa-vidhim |

Harēr vāmam chakshur hata-kamala-rōchir nija-ruchā

pramōdam yushmākam prathayatu nikāmam Himakarah ||

Kalāvatas tasya kulē Yayātēr udabhūd Yaduḥ |

tad-ādi tat-kulam lōkē khyātam āsit tad-ākhyayā ||

ślāghyē tasmin Yadōr vamsē sañjātaḥ Saṅgamēśvarah |

saṅgamaś śrī-sarasvatyōr abhūd yatrāti-durlabhaḥ ||

ākarād guṇa-ratnānām tasmāt śrī-Saṅgamēśvarāt |

pārijāta ivāmbhōdhēr udabhūd Bukka-bhūpatih ||

Gaurī kumāram alabhata Bukka-mahīpān mahēśvarāt tasmāt |

ślāghyam yasyāpratihata-śaktēr gaja-mukha-sambhūtir agratō jātā ||

pitā satām hi rakshāyai śikshāyai chāṣatām nṛipaḥ |

jātam Hari-Harāmśam tam nāmna Hariharam vyadhāt ||

yat-svēta-chhatra-śītāmśāv uditē tāpa-hāriṇi |

saṅkuchanty ātapatrāṇi śatapatrāṇi vairiṇām ||

rakshati kshamām Harihara-kshamāpatau sambhṛitāyudhāḥ |

mahāhavēshu dikshantē śrōtriyā na tu śātravāḥ ||

āśid rāja-śirōmaṇir Hariharō nissima-bhūmi-pradaḥ

śrīmān bhāgya-dayā-nidhir dvija-varān santarpayan annataḥ |

* From a copy supplied by the villagers.

grāmair ishṭa-dhanair mahā-maṇi-mukhair anyāṅganā-sôdaraḥ
 Saurāshṭrāṅga-Kāṇḍa-Vaṅga-Yavanān samrakshayan bhītitaḥ ||
 rājādhirājāṃ yaṃ prābhuḥ śrī-rāja-paramēśvaram |
 bhāshātīlaṅghi-bhūpāla-bhujāṅgānām khagēśvaram ||
 tri-rāja-bhujagāṃ dhīram para-rāja-bhayaṅkaram |
 Hindā-rāya-Suratrāṇam iti taṃ viduḥō'niśam ||
 Vijayanagarī-nāṃnyām rājadhānyām mahīpatih |
 pīṭryē śimbāsanē svīyē kṛtāsana-parigrahaḥ ||
 śrī-Śakābdē vasu-vyōma-vahnindu-gaṇitē sati |
 Krōdhanābdē Nabhō-māsē paurṇamyām Saumya-vāsarē ||
 Tuṅgā-Pampā-Virūpāksha-sannidhau sa mahīpatih |
 saumyōparāgē mahati puṇya-kālōdayē sati ||
 śrīmadd-Hoysaḷa-rājāṅkē śrī-Sigē-nāḍu-sīmani |
 grāmam Ghaṭṭadahallīti samākhyā-śōbhitaṃ dhruvam ||
 sarvajña-śrī-Harihara-mahārāja-purākhyayā |
 nidhi-nikshēpa-salila-pāshānāgāmi-sādhyakam ||
 siddhākeṣhīṇa-yutam chāsṭa-bhōga-svāmyādi-saṅkulam |
 hiraṇyōdaka-dhārābhīr dakṣiṇā-sahitam mudā ||
 agrahāram imam sarvamānyam ā-chandra-tārakam |
 nānā-gōtra-prasūtēbhyō vidvadbhyō viduḥām nidhiḥ ||
 nanā-sūtrōktam āchāram ācharadbhyas sva-karmabhiḥ |
 vēda-śāstra-praviṇēbhyas kuśalēbhyas kalāsu cha ||
 shaṭ-karma-niratēbhyas cha śāntēbhyas sādaram mudā |
 prādādd Hariharō rājā putra-pautrādi-bhūṭayē |
 tatra vṛttimatām gōtra-śākhā-nāmādi likhyatē ||

(28 lines following contain names etc. of vṛttidāra)

simā-chihnāni dēśa-bhāshayā likhyantē | yī-sarvajña-Hariharamahārāyapurav
 āda Ghaṭṭadahallīya chatus-sīmeya vivara (4 lines following contain details of boundaries)
 śatruṇāpi kṛitō dharmāḥ pālanīyaḥ prayatnataḥ |
 śatrur ēva hi śatrus syād dharmāś śatrur na kasya chit ||

(usual final verses)

* śrī-Virūpāksha

149

At the same village, on a stone-beam of the Vighnēśvara temple.

svasti śrī vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varusha 1688 nē vartamānakke
 saluva Vyaya-nāma-samvatsarada | Mārgaśīra-śuddha 6 yalu śrīmatu
 Vighnēśvara-svāmige Vishṇuvardha-gōtrada Āśvalāyana-sūtrada Ruk-śākhā-
 dhyāyigal āda Chennai-Bhaṭṭara prapautrar āda Kēśō-Bhaṭṭara pautrar āda Subbā-
 Bhaṭṭana putrar āda Chennakēśava-Mallaṇṇa ttigalu saha Ghaṭṭadahalli-
 agrahāradalli nammage pīṭrārjitav āgi banda vṛitti || 4 || ā-vṛittige saluva
 gaddeyalli 1..gadde

* In Kannaḍa characters.

150

At Gôṇisômanahalli (same hobli), on a stone on the tank bund.

(Nâgarî characters)

* (svasti śrî vijayâbhyudayaś cha Śaka-varshada 1195 neya Śrîmukha-saṁ)vatsara-
da Pushya-śudha 11 Bri svasti śrîmat-pratâpa-chakravartti Hoyisaṇa-śrî-Vira-
Nârasimha-Dêva-arasarû Dôrasamudrada nelaviḍinalu sukha-saṅkathâ-vinôdadim
râjyaṁ gaivutt irddu tamma kumâra gâyi-gôḷa gaṇḍa-peṇḍâra maṇḍalika-jûbu |
Kumâra-Malli-Dêva-dannâyakaru mâḍida Nâgêśvara-dêvaru Bra....dêvaru
Hemmêśvara-dêvar-olagâda dêvarugalige śrîṅgârâṅga-ṅaṅga-bhôga-jîrṇôddhâ-
rav-olagâ[da] vechchakke Vijayanarasimhapurav âda Vaḍugûra kâluvalli Gôliya-
sômeyanahalliya vûra-mundana keṛeya keḷagaṇa gaudikeya koḍagiya tôṭa
prasiddha-sîmâ-samanvitav aha bhûmiyanu dhârâ-pûrvakam mâḍi koṭṭaru ||

(usual final verse)

151

At the same village, on a stone in the Īśvara temple.

śrîmat-trailôkya-pûjyâya sarva-karma-su-sâkshinē |

phaladâya namô nityam Śaṅkarâya mahâtmanē ||

namas tuṅga etc. ||

svasti samasta-bhuvanâśrayam śrî-prithvî-vallabham mahârâjâdhirâjam para-
mêśvaram parama-bhaṭṭârakam Yâdava-kuḷâmbara-dyumanî sarvvajña-chûḍâ-
maṇî dâna-vinôdi malerâja-râja malaparolu gaṇḍa kadana-prachanḍa gaṇḍa-
bhêrunḍan asahâya-śûra Śanivâra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Râma
Magara-râjya-nirmmûlana Chôla-râjya-pratishtâchâriya niśsaṅka-pratâpa Hoy-
saṇa-chakravartti Hoysaṇa śrî-Vira-Nârasingha-Dêvam |

â-Vishṇuvarddhana (Ballâla)ṅgam |

bhâvôdbhav[ey] enisi negaḷda pempina Padmala-(mahâ-) |

dêvige sutan udayisidam |

bhû-vidita-yaśô-vibhâsi Nârasingha-nripam ||

vr̥ṣṭa || ari-bhûpar vvandu mey-dôṛido[d a]vayavadim tōṛanē krûra-daityê- |

śvara-vakshaḥ-kshôbha-nirddârûṇa-nakha-nikarôchchanḍa-dôr-danḍamam
bhi- |

kara-jihvâkîrṇa-dîrṇânanaman oseda kûr-ddâḍeyam saṅchalat-kê |

sara-bhâsvat-kaṇṭhamam ghargghara-ghana-ravamam (Ballâla-sutam) Nâ-
rasingha-kshitiśam ||

ari-daityâdhipa-vaksha(sthala)mam kara-nakhâṅkaṅgaḷim pōḷdu bal- |

garuḷam tōḍuva Nârasinghan enal akkurū vairi-vîrâvanî- |

śvara-vaksha-sthalamam(sa) sva-khalga-nakhara-vyâghâtadim pōḷdu bal- |

garuḷam tōḍuva (Vira) Nârasimha-nripa[na]m saṅgrâma-raṅgâgraḍoḷ ||

* The words in brackets are in Kannaḍa characters.

ātana tanayan ati-pra- |
 khyātan udāraṁ samasta-lōkādhāraṁ |
 nīti-vidan endoḍ upamā- |
 titaṁ (Vīra) Nārasimha-bhūpa samarāṭōpaṁ ||
 *sāhasadoḷ Dharādhara-dharaṁ bhuja-vīrya-san- |
 dōhadol Arjunam baḷa-virōdhi-nṛipāḷa-samasta-sainika- |
 byūhaman āvagaṁ tavipa chaṇḍa-parākraman endoḍ i-raṇō- |
 tsāha-jayāṅganāsakta-Vīra-Nārasimhanol ār idirchchuvār ||
 dhuradol band urad oḍḍi nind ari-baḷa-brātakke kaiy āntu nind |
 ered-artthi-prakarake vāra-vanitānikakke gambhīra-sā- |
 garan i-Nārasimha-nṛipan ānt iṛiyal iyal sōlisaḷ ballan ā- |
 Hari-putraṁ Hali-putraṁ ā-Hari-sutaṁ tān endoḍ ē-vaṇṇipaṁ ||
 pālisi Chōḷana[m] Magaran-āneyan arthaman eyde koṇḍu nir- |
 mmūlīsi Pāṇḍya-Pallava-mahīśaran āḷ-vesa-geysi kūḍe bāy- |
 kēlīsi pūrvva-dig-vaḷayamaṁ kaḍal-ānkey ad āgi sauryadind |
 ēlisidaṁ Nṛisimha-nṛipan ājiyol ādi-nṛipāḷa-jāḷavan ||

Vīra-Ballāḷa-sutaṁ Hoysaṇa-śrī-Vīra-Nārasimha-Dēvaru śrīmad-Dōrasamudrada
 neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōḍadim prithvī-rājyaṁ geyyu[ttā]m iralu |
 Sarvvajitu-saṁvatsarada Śrāvaṇa-suddha 3 Vāḍḍavārad andu | svasti śrīman-
 mahā-pasāyta parama-viśvāsi svāmi-drōhara gaṇḍa svāmi-santōshi kari-turaka-
 paṭṭa-sāhani karppūra-dṛisṭāyaka śrī-Vāsudēvara divya-śrī-pāda-padmarādha-
 karum appa komāra-Gōviyaṇṇana Sōmayya-Nāgayyaṅgaḷ śrīmatu Sōmanātha-
 dēvara pratishṭheyam māḍi Rudra-Jīyana kālām toḷadu dhārā-pūrvvakam māḍi
 koṭṭa dharmmav entendade Sōmanātha-dēvara śrī-kāriyakke koṭṭa modal-ēriya
 gadde salage mūḡu nālvatt-eṇṭu meṭṭina galdeya aḷateyalu beddale ayinūḡu-
 kambha bhūmi Gōviyaṇṇana Sōmayyana akka Mahādēvi tā kaṭṭisida keṛeya
 hinde ā-dē[vi]ya maga Chikka-Nāgaṇṇanu Sōmanātha-dēvarige koṭṭa gadde salage
 eraḍu (usual final verse)

152

On a virakal to the right of the same temple.

śrī svasti śrī jayābhyudaya.....1158 śrīmatu-Yādava-rāya.....
Makara-rājya-ni.....Sōmēśvara.....ḍutav iralu
 hesar enisida paḍe.....Pāṇḍyanali hesaran.....roḍa mūda-
 lisi kādi ammi biṭṭa.....kaṇḍu dēva-kannikeyarum purāṅganeyarum
 hūvina vimānadinda idirugonḍarum ātanu sura-lōka-prāptan ādanu

153

At Chaṭachattahalli (same hobli), on a stone to the left of the Chaṭṭēśvara temple.

śrīpata.....namaḥ ||

namas tuṅga etc. ||

*So in the original.

svasti śrī-pritvī-vallabham mahārājādbhirājam para giri-
durgga-malla chalad-aṅka-Rāma | saṅgrāma-Bhīma ra-rāya-nirmūḷa
Pāṇḍya-Rāya-pratishṭhāchāryya śrīmatu-Hoysala bhuja-bala
śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvaṁ rājya Saka-varsha 1229 neya Plavaṅga-saṁvatsarada
Śrāvaṇa-śu 5 svasti śrīmanu hā-vaḍḍa-vyavahāri ubhaya-
nānā-dēśa-mukhyar appa Āḷa-Padumanābha Chaṭṭi.yyahallīya
dēvara dēvālya

154

In the same temple, on a stone-beam of the raṅga-maṇṭapa.

svasi samasta-praśasti-sahitam śrīmat-pratāpa-chakravartti-Hoysala-śrī-Vīra-
Nārasimha-Dēv-arasara paṭṭa-bandhōtsāhav ād eraḍṇenya Vishu-saṁvatsarada
Śrāvaṇa-śuddha 7 Maṅgaḷavārad andu śrīmad-anādiy-agrahārav Erekeṛeya holad
āgnēyada modal-gaddege Medime kara maga Chaṭṭayya-Pirumāḷu-Dēvaṅga-
ḷu aḍṛiṣṭārtthav āgi nūru-honnan ikkihev endu nōḍidalige ā-aśēsha-mahā-
janaṅgal idaṅḍav utkrīṣṭav appantaha sthala Dāśiṣeṭṭiya-keṛeya hantavaṁ
kaṭṭidaḍ emma agrahāramam punar-bbharanavam māḍi nilisidavar endade
mahā-prasāḍav endu kaikoṇḍu ā-nūru-honnuvan ā-keṛeya kelasakk ikkidaru |
ikkidalli ā-aśēsha-mahā-janaṅgaḷu hiridu-santōṣam baṭṭu keṛege Pirumāḷu-
samudram endu hesaram koṭṭu keṛeya keḷage prīti-dānav āgi Chaṭṭayya-Piru-
māḷu-Dēvaṅgaḷige nūru-aṇuvattu-kamba tōṭada sthāva yathōkta-pāda-pūjeyam
koṇḍu sva-ruchiyaṁ dhāra-pūrvvakam māḍi sarvva-namasyav āgi chatuṣ-sīmeyalu
kalla naḍisi ā-chandrārka-tāram-ba[ra]m saluvantāgi koṭṭa śāsana maṅgaḷa
mahā śrī śrī || (usual final verse)

155

At Narasipura (same hobli), on a pillar in the raṅga-maṇṭapa
of the Narasimha temple.

svasti śrī jayābhyudayaś cha Śaka-varshada 1203 neya Vikrama-saṁvatsarada
Śrāvaṇa-ba 7 Ā śrīmatu pratāpa-chakravartti Hoysala-śrī-Vīra-Nārasimha-Dēv-
arsaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudra sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam gey-
vuttam idda kālādali śrīmanu mahā-pradhānam Perumāḷe-Dēva-danṇāyakaru
tamma tāyigaḷu Mañchiy-akanavara vṛindāvana naḍavallige purada śrī-Vija-
ya-Narasimha-dēvara Śrīvaishṇava-aśēsha-mahā-janaṅgaḷa kayyalum ā-nibandha-
kāra kayyalum tat-kālōchita-krayava koṭṭu koṇḍa bhūmi Voḍḍanakeṛege
banda hosa-agalim paḍuvalu Voḍḍanakeṛeya nīrottīm baḍagalu Siṅgaṇṇan-
Appaṇṇaṅgaḷa vṛindāvanadim mūḍalu aṅgharikana keyyīm teṅkalu int i-chatuṣ-
sīme-voḷagaṇa vṛindāvanadalli tolasiya vṛindāvanava 3 kke hū-giḍuvan ikki ā-
śrī-Narasimha-dēvarige varsham-prati hū-patreyaṁ ikkuva ā-eraḍakkam
munna dēvarige nava antu nālvatt-eraḍāgi jīvita-paḍiya hachchukombaru

161

On a south beam of the outer raṅga-maṇṭapa of the same temple.

Pārthiva-saṁvatsarda Āśvayuja-ba 5 Ā śrīman-mahā-pradhānam Sōvanna-Nāyakaravara Gōpāla-dañṇāyākaru śrī-Narasimha-dēvara tiru-vēṭeya
dēśikārādhaneya tamma dharmmav āgi ā-chandrārkkā-tāram-baram naḍa-
vant āgi dhāreyaṇ eṇadu Vaishṇavara kaiyyalu koṭṭa gadyāṇa mūṇu yi-hoṅge
tiṅgaṅge hāga-vṛiddhiyā mari . . yalu varushav ondake paṇa vomba . . . bhattu-
haṇavinolage mantra-gīta-paṭhaṇeyarige . . . Vaishṇava-pūje pa 1 dēvar-amṛita-
paḍige pa 6 yint i-dharmmava naḍasuvuru || rāyaruva . . Mābhaḷōja ||

162

At Kaṭṭesōmanahalli (same hobli), on a stone in front of the Āñjanēya temple.

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavādi-
Nolambavādi-Banavase-Hānuṅgallu-goṇḍa bhuja-bala Vīra-Gaṅga-pratāpa-
Hoysaḷa-Nārasīṅga-Dēvaru sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ Dōrasamudrada nelevi-
dinalu prithvī-rājyam geyyutt iralu tat-pāda-padmōpajivigalu . bēṭeya-
Udayāditya-Nāyakanu Īśvara-saṁvatsarad uttarāyaṇa-saṅkramaṇad andu Billē-
śvara-dēvaṅge dhārā-pūrvakam mādi biṭṭa datti | Kāmādisēṭṭiyakeṇeya ni-
rottinda tā kaṭṭisida keṇe muṭṭa Billēśvara-dēvargge biṭṭa bhūmi | Billēśvara-
dēvargge samasta-nakara biṭṭa seḍeyeya bhatta seḍeyeye (usual final phrases)

163

At the same village, on a stone in front of the ruined Sōmanātha temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrī jayābhuydayaś cha Śaka-varusha 1230 neya Plavaṅga-saṁvatsarada
Āśvayuja-ba 10 Va-d-andu śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoyisaṇa-śrī-Vīra-Ballā-
ḷa-Dēv-arasara manōmūrtti śrīmanu mahā-pradhānam Mādigi-Dēva-dañṇāyākaru
koṭṭa śilā-śāsanaḍa krama śrīmad-Dōrasamudrada śrī-Kaliya-Sōmanātha-dēvarige
nityav āgi amṛita-paḍi naḍavant āgi tavage śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēv-arasaru kāru-
ṇyam mādi koṭṭa Beluhūra bāgilim paḍuva noraḷuva Sōyannanakeṇe ā-yēriya
keḷagana kalu-gade chatuṣ-sime-voḷagāda gaddeyanū ā-beddalanū ā-chan-
drārkkā-sthāyiy āgi dēva-dānavāgi dhāreyaṇ eṇadu ā-Sōmanātha-dēvarige ā-
Mādigi-Dēva-dañṇāyākaru koṭṭa śilā-śāsana yint appudakke ā-Mādigi-Dēva-
dañṇāyakara sva-hastada voppa śrī

164

On a virakal to the left of the same temple.

namas tuṅga etc. ||

Śaka-varusha 1199 neya Dhātu-saṁvatsarada Vaiśākha-śu 11 Śa-d-andu | śrī-
mat-pratāpa-chakravartti-Vīra-Nārasimha-Dēvara rājadhāni Dōrasamudrakke

Sêvuna-daļa-mukhya Sāluva-Tikkama-Jēyi-Dēva-Haripālayyarum Guṇaseneyim
 naḍadu bandu biṭṭalli Hoysaḷa-bhuja-baḷa-Vira-Nārasimha-Rāyana maga gāyi-
 gōvālam gaṇḍa-peṇḍāram parivāra sale . . . paḍe-mechche-gaṇḍa śrī-mahā-
 pradhānam . . . Chikka-Kēṭaya-danṇāyakara besadiṁ maṇḍalika-gandha-vāraṇa
 Naṇjeyanu Gullayanu Beḷavāḍi-modalugoṇḍu Dummi-tanaka parivāra mechche
 dhore dhore yend ēri Sāluvana moga-bhaṭam geḍisi aṭṭiy āḍe Balenay ereye
 Sêvuna-valavam kondu dātāram mechche āhataṁ māḍi . . . koṇḍu vira-siddhi-
 verasu sura-lōka-prāptan ā . . . de | śrīman (rest gone)

165

In the same place.

śrī

namas tuṅga etc. ||

Śaka-varsha 1199 neya Dhātu-samvatsarada Vaiśākha-ba 9 Va | śrīmat-pratāpa-
 chakravartti Hoysaḷa bhuja-baḷa Vira-Nārasimha-Dēv-arasarū Dōrasamudradalu
 pṛithvi-rājyam geḃyutt ire Sêvunādhīpati Rāma-Dēvana pesariṁ daļa-mukhya
 Sāluva-Tikkama Beḷavāḍiyalli bandu biṭṭalli kumāra-vira-Chikka-Kēṭeya-
 danṇāyakara kumāra hosa-birudara gaṇḍa Laṅkeya-Nāyka

Dōrasamudramam nimiśa-mātrade koṇḍapen endu Sāluvam |
 vīrana Jēyi-Dēva Haripāḷan Iruṅguḷa-sēneyinde tām |
 bhōrane bandu durggavanu mutte chamūdhara-Chikka-Kēṭaṇam |
 vairiyan āva gelvan ene Laṅkanu tām nuḍidaṁ samgradim ||
 hosa-birudara gaṇḍam nāl- |
 desegam kavittappa Sêvunara sainyakamam |
 desevali-geydam poydam |
 vasudhā-taḷadalli vīra-bhaṭar ulvinegam ||

vrī || kiḍi kiḍi sūse mastakada sippuḷaḷ āgaḷe pāre vājigaḷ |
 kaḍi kaḍiy āge nettara kaḍal pariyal kaliy-aṅkan ēri poy- |
 daḍe Haripāḷan aḷkidanu Sāluvan ōḍidan ēven endu bāy- |
 vidutave Jēyi-Dē . . . nuv allade meyide gaḍam mahājiyoḷ ||
 neṭṭane bhūmi-lambav ene Sāluva tām Beḷavāḍiyalli kēḷ |
 biṭṭa . . . aṅkan-ant avana pintana bīḍa bīḍalkev iyaḍ an- |
 t aṭṭ uṇal-iyadam poṇardu Dummi-varam taḍe ku . . . | (rest gone)

166

In the same place.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrī jayābhyudayaś cha Śaka-varuśa 1202 neya Pramāthi-samvatsara-
 Āshāḍha-ba 2 Vāḍḍavārad andu svasti śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoysaṇa
 bhuja-baḷa śrī-Vira-Nārasimha-Dēvaru vīra-Chikka-Kēṭeya-daṇ-

nāyakarige ā-Nārasimha-Rāyaṁ munidu hiḍivalli Sonnevāṇi . . ga-daḷa-surigekāra
Madana-Mahēśvara ākara-maṇḍalikā chāguru pañcha-Pāṇḍavara Meye-Dēvanu
ā-Kēteya-daṇṇāyaka bhaṇḍāradiṁ hoṛa-vaṇḍisikoṇḍu baralu ā-Narasimha-
Dēvara samasta-daḷa-pasāyṭa Lankeya-daṇṇāyakana mēle ēṛida Velavāyi-Dēvaṁ
Kēteya-daṇṇāyakana parivāraṁ mechchalu Nārasimha-Dēvaṁ
neṛadu suralōka-prāptan ādan ātana tamma Sonnevāṇi gu-daḷa-
surigekāra Madana-Mahēśvara ākara-maṇḍalika chāgu . . pañcha-Pāṇḍava . . .
Dēvanu bira-gallanu sa-vistaradiṁ pratishṭheyaṁ māḍisidanu (usual imprecating
phrases)

- 167

In the same place.

śrīmatu pratāpa-chakravartti-Vīra-Nārasimha-Dēvaru Dōrasamudradalli prithvi-
rājyaṁ gaivutta . . . Yuva-saṁvatsarada Phālguna-śuddha 5 Mañ śrīmanu
mahā-pradhānaṁ Chikka-Kēteya-daṇṇāyakaru Lankeya-nāyakana maga
. Duggaya-nāyakana Dōrasamudra . . naḍadu Beḷavāḍiyalu
. . . . kādīdali raṇḍadali kādi bidda . . .

168

In the same place.

namas tuṅga etc. ||
śrī-mahitaṁ Saḷan embam |
bhūmi . . . liyan uṛade poy Saḷay e[ne] poyd |
i-mahig esedaṁ Poysaḷa- |
nāmaṁ yati-patiya matade Yadu-kuḷa-[tiḷa]kaṁ ||
vinayānvitan udayisidaṁ |
Vinayādityaṁ pratāpi tat-kuladoḷ tat- |
taneyan Eṇeyāṅgan ātana |
taneyaṁ sa-madāri-jishṇu Vishṇu-mahīśaṁ ||
ā-Vishṇuvina manah-priye |
bhū-viśrute Lakshmi tāne pempim Lakshmā- |
Dēvi pesarindam avarg ā- |
Bhāvōdbhavan enisi puttidaṁ Narasimhaṁ ||
ā-Narasimhaṁ ripu-nṛipa- |
sēnā-jaḷanidhige bāḍavaṁ ripu-bhūbbhṛit- |
sēnā-vana-rājige dā- |
vānaḷan ēkāṅga-vīran ati-gambhīraṁ ||
paḍe-māt ēṁ bandu kaṇḍaṅ amṛita-jaḷadbi tāṁ garbbadiṁ gaṇḍa-vātaṁ |
nuḍivannaṅ ēnan embai praḷaya-samayadoḷ mēreyaṁ mīṛi barpp ā- |
kaḍalannaṁ Kāḷanannaṁ muḷida Kuḷikanannaṁ yugāntāgniyanṇaṁ |
siḍilannaṁ siṅgaḍannaṁ Puraharan-urigaṇṇannaṁ i-Nārasimhaṁ ||

antu negalḍa mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvārāvattī-pura-varādhīśvaraṁ Talakāḍu-
Gaṅgavāḍi-Noḷambavāḍi-Koṅgu-Naṅgali-Banavase-Huligerē-Halasige-Hānuṅgal-
goṇḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅga pratāpa-Hoysaḷa śrī-Nārasimha-Dēvaru śrīmad-
rājadhāni-Dōrasamudrada nelaviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvi-
rājyaṁ geyyuttam ire Haḍavaḷana maga Chaṭṭayyana mēl etti hoṛa-vidam
biṭṭalli Kasturiya-Nākarasa Sāvanta-Mahādēvan ivar iddu nimma śrī-pāda-
padmōpajīviy appa Habbeya-Sāhaṇi mundāgi samasta-tōṭigaru māḍida dharm-
mava dēvā bijaya-geydu nōḍalu-vēḷkum endu binnapaṁ geyye bijayaṅ-geydu
dēvargge namaskāraṁ māḍi dharmmamṁ mechchi biṭṭa datti Saka-varsha 1135
neya Bhāva-saṁvatsarada Pushya-śuddha 14 Sōmavāra-saṅkramaṇad andu
Chenna-Sōmanātha-dēvargge Kēdāra-gurugaḷaṁ karedu dhārā-pūrvvakam māḍi
kōṭṭa bhūmiya sīmā-sammaṇḍhav ēn andaḍe mūḍalu Banavasege hōḍa heddāri
teṅka baḷabada kuppe paḍuval paḷḷa baḍagal maṇala-hōḷe tōṭigaru guddalige
hāga . . . vaguttage goṭṭalli hoṅge hāgav eraḍu ā-gaḍiya seḍeya bhatta telligaru
kōṭṭay-eṇne maṇala hebbāgaḷim paḍuvalu maneya nivēśana yippatu i dharmma-
vam pratipālisuvaru || (usual final verses)

170

At the same village, on a stone on the tank-bund.

namas tuṅga etc. ||
Saḷan emban āge tad-Yadu- |
kuladoḷu puli pāye kaṇḍu muni puliyaṁ poy |
Šaḷa . ne poydudaṛim Poy- |
saḷa-vesar avanindav āytu tad-vamśajanoḷ ||
yī-vasudheya pogaḷalk Ê- |
chala-Dēvigav Eṛeyaṅga-nṛipatiḡam trai-puruśar |
ttām enal ādar bBallā- |
ḷa-nṛipāḷam Viṣṇu-bhūpan Udayādityaṁ ||
durbbārāri-dharādharāḷi-kūḷiśam śrī-Viṣṇu-bhūpāḷan ārdḍ |
ebbattal nija-sainyav ella baḍivant ā bandan i bandan end |
urbbipāḷara kaṅge lōkam anitum tad-rūpam āgīrppudum |
sarbbam Viṣṇumayaṁ jagatt enipud ēṁ pratyakṣham āgīrddudō ||
Tuḷu-dēśam Chakraḡottam Taḷavanapurav Uchchaṅgi Kōḷāla . . . |
. . . . gurb enisuva Hāḍiya-ghaṭṭam Bayal-nāḍu Nilā- |
* taḷa-durggaṁ Rāyarāyō . . puri Tere Gaṅgavāḍi- |
sthaḷamaṁ bhrū-bhaṅgaḍim koṇḍam * śrī-Viṣṇu-bhūpāḷakam ||
jayati dharani-lōkōttamsitātmiya-pāḍaḷ
chatura-vibudha-gōśṭī-[prauḍha]-vāṇi-vinōḍaḷ |
sakaḷa-Bharata-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvaḷ
vipuḷa-vijaya-lakṣmī-vallabhō Viṣṇu-Dēvaḷ ||

* So in the original.

Ânanda-saṁvatsarada Phālguna-bahula-Sôma-varad andu ghaḷge 7 muhūrttadalu
 śrī-Vishṇuvarddhana-Hoysala-Dēvaru Dōrasamudrada neleviḍinalu prithvi-
 rājyaṁ geydu rutta Mārasiṅga-Nāyaka Nāgeya-Nāyaka avara maga
 Bōyiya-Nāyaka ātana tamma jāvada-Māliya-Nāyaka śrī-Nāgēśvara-dēvarige
 Vishṇuvarddhana-Biṭṭi-Dēva biṭṭa bhūmeya sime yent endade (rest contains bounda-
 ries, etc.)

171

At Hale-Belavāḍi (same hobli).

namas tuṅga etc. ||

śrīmad-gīrbhāṇa-pūrbham Madana-mada-haram śaśvad-aishvarya-dhuryyam |
 sōmam prōttuṅga-Gaṅgā-tarala-tara-taraṅgaugha-chan |
 sōmam Jannaṅge Jannēśvaran abhimatamaṁ pritiyind iḡe rāgō- |
 ddāmaṁ prēmārḍra-Gauri-hṛidaya-kamalini-lōka-nētram Trinētram ||
 Śrī-vakshan appa Puṇḍarikākshana nābhiya puṇḍarikadind udayisida Puṇḍa-
 rikāsanānind Atri Atri-nētradiṁ Sōmam Sōmaniṁ Budham | Budhaniṁ Purūra-
 vam | Purūravanind Âyu | Âyuvim Nahusham | Nahushanim Yayāti | Yayātiyim
 Yadu | Yaduvim Sōmam | Sōma-vamśame Yadu-vamśam enisidud ā-Yadu-nṛipa-
 roḷu Saḷan emba nṛipaṁ Sahyāchalada sānu-sthānadalli bēṇṭey āḍuvalli molaṁ
 puliyan aṭṭe chōḍyam baṭṭ idu vīra-kshētram end allim barutt iral orbba divya-
 rishi tannaṁ puli poyal eytappudum adaṁ poy Saḷa yembuduv a-laghu-parā-
 kramaṁ gēṇim gēṇ-eḍeyam nimiral iḡade kond-ikkuvudum i-puliye vijaya-
 lāṅchhanam i-pesare vijaya-nāmam endu mechchi muni-puṅgavam baraṁ goḍal
 andind ittal ā-Yadu-vamśame Poysala-vamśam enisidatt ā-kshētrame Śaśaka-
 purav ādud alli Vinayāditya-Poysalaṅge ||

Yādava-vamśakk amare ma- |

hōdayam Eḡeyaṅga-nṛipati Vinayādityaṅ |

ādam tanayam vinayam |

sōdaram ene tanage negaḷda dhīrōḍāttam ||

mūvar ddēvara śaktiye |

mūvarolaṁ tappad enisi negaḷdar ttāv in- |

divara-lōchaneg Echala- |

Dēvige Ballāḷa-Vishṇu* Vinayādityar ||

paramārādhyam Mahēśam kula-vadhu vijaya-śrī nelam pōshya-varggam |

doregaḷ vaivāha-sambandhigaḷ ene negaḷd ā-rāyar ambhōjajāṇḍō- |

daradoḷ teṅgāya-nīr antire tiḷida jasaṁ tanna bhaṇḍāram āgutt |

ire Ballāḷavanīśam pogale jagav aśēśam mahatvakke nōntam ||

jaladhi-vyāvēśhitōrvvī-patiy enisi sukham bāḷgey ā-chandra-tāram |

Talākādam koṇḍa gaṇḍam Tigulāra paḍeyam kūḍe beṅkoṇḍa gaṇḍam |

*So in the original.

talavāral talta bhūpālāra peda-taleyaṁ topp enal poyda gaṇḍaṁ |
 baḷavad-rājyaṅgaḷaṁ poyd alagina moneyind otti kaykoṇḍa gaṇḍaṁ ||
 modalol Hoysaḷa-rājya-lakshmiy-odavaṁ tōl-valpinim tāldi tann |
 udayaṁ raṅḷise tanna balp odave tann ārpp ēre tann āṇe mi- |
 re diśā-chakraman otti-koṇḍu Talakāḍaṁ Gaṅga-rājyakke tām |
 modalādaṁ Yadu-vaṁśa-varddhanakaraṁ śrī-Vishṇu-bhūpālakaṁ ||
 ivan-i-tōl-gambadoḷ puttaliyavol avani-dēvi tām irppaḷ enduṁ |
 taved irkkuṁ vikrama-śrī pogarvvol ivana tībrāsiyol biṭṭi vand ā- |
 Javan irppaṁ kōṇanindaṁ pagevara peṇanaṁ pēḷal i-Vishṇuvaṁ kā- |
 duvan āvaṁ gelvan āvaṁ naḍugad idiran āṇandu nind āmpan āvaṁ ||
 iṇḍa nelaṅgaḷ āntavara nettaran arkkisaḷāṇḍ iḷaḷuṁ |
 duṇḍoreyuttam irddapuvu timba-kaṭaṅgaḷan eṇṭuv ānegaḷuṁ |
 tara-taraṇ-appinaṁ jayada lachchaṇa-gambadoḷ urddikoḷuvuv ā- |
 v aṇḍiveve Vishṇu-vikramad-upakramamaṁ pogalaḷ ku-buddhigaḷ ||
 madavad-vairiyaṇ āntu poyye jaya-śilaṁ Vishṇu vidviṣṭaṇ u- |
 rbbida kattāṇade pāṇi bīḷa tani-gampaṁ kappe gūntikkuti- |
 rddudu vīrarkkaḷa bīḷa-tōḷ-piḍida khaḷgaṁ poyva sūḷ dōṛuti- |
 rddud id ēn adbhutam āyto vīra-vibhavaṁ saṅgrāma-raṅgāgradol ||
 mukkuḷisirppaḷ ādi-narapālāra kīrttiyaṇ ātma-kīrtti tind |
 akkuḷisirppaḷ anya-baḷamaṁ baṣiṇiṁ nija-khaḷga-Kāḷi kai- |
 mikkudu tējav āṁ birudan embana mīse karampu nārppinaṁ |
 vokkaḷav āytu rāja-guṇav ikshisaḷ i-kali-Vishṇu-bhūpanol ||
 durbhārāri-dharādharēndra-kuḷiṣaṁ śrī-Vishṇu-bhūpāḷan ārdḍ |
 erbbēṭṭal seded ōḍi pōgi bhayadind ā bandan i bandan end |
 urbbīpālāra kaṅge lōkav anituṁ tad-rūpav āgīrppuduṁ |
 sarbbaṁ Vishṇumayaṁ jagatt enipud ēṁ pratyaksham āgīrddudō ||
 ōre agaḷāda bhūmige |
 nīr eṇḍaguvad uchitav eṇḍagad unnata-bhūbhṛid- |
 dhārīṇige kīṇi parivudu |
 bhōrene taravāri-vāri Biṭṭiga-nṛipana ||
 karavāḷav āḍe Pāṇḍyaṁ |
 karavāḷim Hoysaḷēṣan iṇḍiyal nōḍal |
 k are-vāḷ allade kāḍal |
 karav āḷ illāytu nōḍe Tigulaṇa paḍeyol ||
 kamaṭhēndrādigaḷ āntu parbbida nelaṁ niḷkampadind irdda nin- |
 na mahā-bāhuva tīnan ēṁ kaḷegumē Pāṇḍyaṁ kubhṛin-mātrav ār- |
 kkum elē Hoysaḷa Mēruvalli bhujamaṁ māruṛḍḍu dig-danti-da- |
 ntaman int ant ure salladante kaḷevai dōr-ddaṇḍa-kaṇḍūtiyaṁ ||
 sthiraṇē kaiyolē dhātriyaṁ nilisidaṁ tējasviyē vahniyaṁ |
 koragippaṁ kuḍal ārppaṇē Kanaka-śailaṁ dūrav āgīrddu nit- |
 tarisitt ēṁ śuchiyaḷ nīṛikshisidavar nniṇṇāpigaḷ chalvanē |

Haranam mōhisal ārpṇan entuv adhikam śrī-Vishṇu-bhūpālakaṁ ||
 Javanum tannaya gāṇḍa-lachchanam enipp ā-mīseyam tirdḍal āṇ- |
 juvinam kanduguv endu kāl-ugurḡal ānamrārigal suyyal āṇ- |
 juvinam tējada sōṅkinindav eme sīg end uddhatar nōḍal āṇ- |
 juvinam vikrama-vibhramam sogayisitt i-Vishṇu-bhūpālanoḷ ||
 dhuradoḷ band oḍḍi vairi-prakarav iral avasṭambhadim Bīṭṭi-Dēvaṁ |
 karavālam tōḍikoḇ im-bālikav ele Mahādēva kālāgni-Rudraṅg |
 uri-gaṇṇv ādante Mākālige gara-vidadant Indra-dig-danti... |
 parigham koḇḍant agurbb urbbidud ene bharadim mīri māṅ-āmpaṇ āvaṁ ||
 oḍaval rāga-rasa-pravāhav adaṭim puṇṇ-embinaṁ poyye kū- |
 ḍida tālam layamaṁ negaḷchi jaḍidaṁ sōlikkedand āji-raṇ- |
 gadoḷ and ānt iral oppe bāhu...sikshā-yukta-chaṇḍāsi dur- |
 mmada-vīrāri-nivāraṇābhīnayamaṁ śrī-Vishṇu-bhūpālana ||
 Tuḷu-dēṣam Chakragoṭṭam Talaṇanapurav Uchchaṅgi Kōḷālav Eḷum- |
 male Vaḷṇur kKaṇchi Koṅg arbbisuva Hāḍiya-ghaṭṭam Bayal-nāḍu Nilā- |
 chaḷa-durggaṁ Rāyarāyōttamapura Tereyūr kKōyatūr gGondavāḍi- |
 sṭhalamaṁ bhrū-bhaṅgadim koḇḍ atula-bhuja-balāṭōpān i-Vishṇu-bhūpaṁ ||
 nage sudheyoḷ niṣā-ramaṇanoḷ vadanam sura-kumbhi-kumbhadoḷ |
 bigida-kuchaṁ sura-drūmada pallavadoḷ pada-pallavaṁ tāḷard |
 ogedav enippa paṭṭada mahā-sati-Lakshmige Śēshan ānta bhū- |
 mige patiy-appa Vishṇu patiy endad ad oppuvud entu nōḷpaḍam ||
 kula...guṇa ga...lla guṇam anitam ma..... |
 ...pirid iṇa dānad esakam mēryyāge kūrṇ illam ēṁ |
 lalanānikadoḷ iḡa baṇṇipudu Lakshmā-Dēviya..... |
guṇa-vṛittiyum kuḍuvud ā-saundaryyad āścharyyamum ||
 yugam ond... rōḷ oppi kānteyare pempaṁ pettar āṇ end.... |
guṇāmbhōnidhi Pārthanam paḍeda... |
dāna-pātraṅgal. |
 ...-śrī-Narasimhanam paḍedu Lakshmā-Dēvi bhū-chakraḍoḷ ||

(48 lines illegible)

niyatīy anantav unnatīy anantav udārav ananta... |

..... |

...jayad ārpṇa...akhilāgama-vitṭav ananta īśa-bhak- |

tiya bharav ant anantav abhimānav ana..... ||

....pūjaka-parichārakarggav abhyāgatara grāsakam śrī-Narasimha-Hoysala-
 Dēvana kayyalu haḍadu koṭṭa bhūmiy āvud endade Jannamayya-heggaḍe.....

Beḷavāḍiya hiriya-keṇeya keḷag aṇuvattu-nāl-gēṇa-ghaḷeyalu gadde (following 6 lines

contain details of grant)

uttama-jīvanakke kumudakke gabhīra-guṇakke satva-sad- |

vṛitti.....nnatege tannavol āśrayavāgi permmeyaṁ |

pettūd enippud ondu keṇeyaṁ neṇe kkaṭṭisi dēva-pūjanā- |

vṛittige Jannamayya-vibhu tān ad ittan id ēṇ udāttanō ||

mattam Nériligeya Mâdi-Gavunḍanum Mâcha-Gavunḍanum Kariya-Kâḷeyanum
Bîreyanuv Olageṛeya Kâmeyanu voḷagâda samasta-prajegaḷu Jannêṣvarakke
dhâreyaṇ eṛedu koṭṭa bhûmiy âvad endade | (following 7 lines contain details of further
gift and usual final phrases and verses)

gâm êkâm ratnikâm êkâm bhûmêr apy êkam aṅgulam |

haran narakam âpnôti yâvad â-bhûta-samplavam ||

Kotta-Gavunḍanum Basava-Gaunḍanum Mudda-Gauḍan ant |

uttama-sênabôva Kesavaṇṇanum Biṭṭi-Gauḍanum |

. Biṭṭeyanu praje . . . irddu lô- |

kôttama-Jannamêṣvarada pûjege koṭṭa . . . bhûmiyam ||

mattam svasti śrîman-mahâ-maṇḍalêṣvara Talakâḍu-Gaṅgavâdi-Nonam-
bavâdi-Banavâse-Hânunḡallu-gonḍa bhuja-bala Vîra-Gaṅgan asahâya-ṣûra
niṣṣaṅka-pratâpa Hoysaḷa-Ballâḷa-Dêvaru Dôrasamudrada biḍinalu prithvi-
râjyam geyvuttav irddu Vibhava-samvatsarada Śrâvaṇada paurnṇamî-Bṛihavârad
andu Belavâdiya Jannêṣvara-dêvarige kamma . . . kalukina beddale kambha
eppatt-ondu niṇuga . . . raḷa kambhav aṇuvattu hiriya-keṛeya mûḍaṇa kôḍiya
keḷagaṇa beddale kambha nûṇ-ippattu antu kamba 25 dēvargge dhārâ-
pûrvvakam mâdi koṭṭaru ||

172

At Belavâdi (same hobli), on a stone to the right of the Vîra-Nârâyaṇa temple.

śrî-Kêṣavâya namaḥ

namas tuṅga etc. ||

svasti śrî jayâbhyudaya-Śâlivâhana-ṣaka-varshagaḷu 1531 neya varttamâna-
Saumya-samvatsarada Phâḷguṇa-ṣu 5 Śanivâradalu sṛmatu Channarâya-svâ-
miya śrî-pâda-ṣêvakar âda Âtrêya-gôtrada . . . sūtrada śrîman-mahâ-maṇḍalêṣvara
Kathâriya . . . dapanâda Râjayyana maga Tiruvenḡaḷa . . . nû Belavâdiya
sthaḷakke saluva Timmâpurada-grâmavanu Vîra-Nârâyaṇa-svâmiya aṅga-
raṅgâdya-bhôgada sêvege dhārâ-pûrvvakav âgi koṭṭa ṣâsanake maṅgaḷa mahâ
śrî (usual final verses)

173

At Kallahaḷli (same hobli), on a stone at the Kallêṣvara temple.

Rākshasa-samvatsarad andu Belavâdiya nûṇa-eppattu-mahâjananḡaḷu Bâvaṅka-
Dêvana maga Sabegaṅge sarvvaṁmânyav âgi koṭṭa keyi gadde sênabôva
Varadappana baraha

174

In the same place, on a virakal.

svasti śrî Pârthiva-samvatsarada Śrâvaṇa-su 12 Gu Belavâdiya Vâmey-
Nâyakānum Liṅgeya-Nâyakanum kûdi Mâdeya-Nâyaka-Chauḍeya-Nâyakan-

oḍate kâdidalli Vameya-Nâyakanu sura-lôka-prâptan âdanu i-kalan âvanânu
vûna-mâḍidavaru śrī-Vira-Nârasīṅga-Dēvan-āṇe danḍa-prâptaru

175

At Viradēvanahalli (same hobli), on a stone in front of the Vira-Nārāyaṇa temple.

śrīmān Vāg-vanitā-priyaḥ priyatamômā-driṇ-manō-vallabhas |
sthity-utpatty-upasamhṛiti-krama-kṛtau sākshāt svayaṁ dakṣhatām |
prâpto'prâpta-rajās-tamās tri-jagatīm pâyād apâyāt sadā |
Vishṇu-Brahma-Śiva-tri-mūrtti-viditas śrī-Vira-Nārāyaṇaḥ ||
Saḷan emban āge Yādava- |
kuladoḷ puli pāye kaṇḍu muni puliyam poy |
Saḷay ene poydudaḥim Poy- |
saḷa-vesar avaninda sandud allim baḷiyam ||
vinaya-pratāpa-niḷayam |
Vinayādityākhyān ādan ā-vamśam tat- |
taneyan Eṇeyāṅgan ātana |
taneyam lōkaika-jishṇu-Vishṇu-nṛipāḷam ||
ā-Vishṇuvarddhanaṅgam |
Bhāvōdbhava-rājya-lakshmiy enisida Lakshmā- |
Dēvigam udbhavisidan u- |
rvvi-viditam Nārasimhan āhava-simham ||
ā-vibhuvina paṭṭa-mahā- |
dēvige saubhāgya-bhāgyad oḷpim Lakshmi- |
dēvige migilād Êchala- |
Dēvige Ballāḷa-Dēvan udayam geydam ||

ātana parākramav entendode |
nered ānta kōṭi-bhaṭaroḷ |
parid orbbaney Ummadūra-dhuradoḷ dharey a- |
chcharivaḍe nettara-kaḍalam |
pariyisidam bāḷa-līḷeyoḷu Ballāḷam ||
Chōḷam muttire pannerāḷ-barisakam kōḷpōyte tām pōdan emb |
ālāpam beras ārdḍ ad ondu moḷanam mēl-pechchuv Uchchaṅgiyam |
hēḷāsādhyaḥ ad ādud endu divijar chchōḍyam baḍutt iye ba- |
|| āḷ āḷdam giri-durgga-malla-vesaram Ballāḷa-bhūpāḷakam ||
kaḍu-vēgi dharmma-guṇamam |
biḍuvudu Khara-Dūshaṇānvitam Mūdaleyam |
paḍedudu Ballāḷana diṭa- |
nuḍiyōḷ paḍiy-āgal ārppudē Rāma-śaram ||

svasti samadhiḡata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
varādhīśvaram Vāsantikā-dēvī-labdha-vara-prasādam Yādava-kuḷāmbara-dyu-

maṇi malaparol-gaṇḍa gaṇḍa-bhērūṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra Chōḷa-kāṭaka-
sūṇekāra-nāmādi-praśasti-sahitam śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Talakāḍu-
Gaṅgavādi-Noṇambavādi-Banavase-Hānuṅgalu-Halasige-Belūvalam goṇḍa bhuja-
bala-Vīra-Gaṅga pratāpa-chakravartti Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-
aṅka-Rāman a-sahāya-śūram niśāṅka-Hoysala śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru śrīmad-
rājadhāni-Dōrasamudrada neleviḍinolu sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ prithvī-
rājyam geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi ||

vara-Bhāradvāja-gōtrāmaḷa-vipuḷa-sudhā-vārdhhi-sampūrṇa-chandram |
sthira-vāg-Gaṅgā-tanūjam samara-mukha-lasad-Rudra-dēvātma-jātam |
sura-mantri-bhrājamānāchyutan-anujan ivam Vīra-Ballāḷa-prithvī- |
śvara-rājāvāsa-mukhyam dhṛita-sakala-dharā-dēvan ī-Vīra-Dēvam ||
Manu-muni-charitra-pātram |
vinayāmbudhi vēda-śāstra-vidita-vinōdam |
jana-gīta-nīti-nidhi saj- |
jana-vinutam sakala-guṇa-samudram Rudram ||

ā-mahānubhāvana dharmma-patni |

Ratiyam rūpindam Pār- |
vatiyam subaginde maymeyindam Siriyam |
sati Gaṅgā-Dēvi Arun- |
dhatyam pati-bhaktiyinde nūrmmaḍi miguvaḷ ||
vanitā-samsthitigam viśuddha-yaśakam dṛištāntav āgirddu śi- |
shṭa-nidhānāchyuta-Dēvanam budha-nuta-śrī-Vīranam pettalō |
yenipaḷ nirmmaḷa-dharmma-mūrtti sati sand-ā-Rudra-Dēvōttamā- |
ṅgane nitya-sthiti-yōgya-bhāgyey ene Gaṅgā-Dēvi sāmānyeyē ||
a-chyuta-bhāvanā-paripatāchyutan a-chyuta-punya-mūrtti sad- |
a-chyuta-rāja-nīti vinayōnnati-saj-jana-dāna-māna-jā- |
tāchyuta-kīrtti-lakshmi-vijayam Yadu-rājana mantrig īgaḷ int |
Achyuta-Dēvan-emba pesar ādud id allade dēseg ādudē ||
nenada manam kṛitārthav irad artthiye nōḍuva kaṇ kṛitārtham old |
anunayadinde kīrttisuva jihva kṛitārtham udāta-vṛittanam |
dhanad alipinde tannan osed artthisuv artthi-janam kṛitārthav end |
ene vibhu Vīra-Dēvane kṛitārththan enippud id āva vismayam ||
irmmaḍi Vāchaspatige pad- |
irmmaḍi Bhaṭṭige vinūta-Chāṇākyaṅgam |
nūrmmaḍi mantanadol sā- |
sirmmaḍi Yōgandharāyaṅgaṅ ī-Vīram ||
Purushōttamāvatāram |
narapati-Ballāḷa-Dēva-sachivam Vīram |
Purushōttama-lāñchhanam ā- |
Śrī-Dēviya kūḍe bandu nelasirdudaraḁim ||

kamaṭhāṅghri mīna-nayanam |
 kamaṭānanav amaḷa-jīvanam vipula-phalaṁ |
 samanise kaṭṭisidam tat- |
 kramam amard esev antu kanne-geṛeyam Vīraṁ ||
 sura-giri sara-nidhi tanno |
 piridum machcharipud udda-guṇṇapind avan |
 ottaripaṁ su-mantri Vīraṁ |
 sura-bhavana-taṭṭakadindav idu mantra-phalaṁ ||

antu negaḷda śrīman-mahā-pradhānam sarvvādhikāri śrī-karaṇāgraganyam
 sarvvādhyaḥkshan enisida Virayya-daṇḍanāyakaṁ tanna nija-svāmi śrī-Vīra-
 Ballāḷa-Dēvara rājayābhyaḍayārthavāgi tāne karuviṭṭu kāḍa kaḍidu māḍida
 śrī-Vīraballālapuradoḷu Rudrasamudra Gaṅgāsamudra Achyutasamudra Vīra-
 samudrav emba keṛegaḷam kaṭṭisiy ā-purakke gadyāṇam nālkaṛa modalaṁ
 māḍi ga 4 ā-puramaṁ sarvva-namasyav āgi mūvatt-irvvar-brāhmaṇargge agra-
 hāramaṁ sarvva-namasyav āgi koṭṭu śilāmayav āgi dēvatā-bhavanamaṁ nirmmisi
 śrī-Vīra-Nārāyaṇa-dēvaru śrīy-Achyutēśvara-dēvarumaṁ su-pratishṭhitaṁ māḍiy
 ā-dēvara nitya-naimittika-pūjegaṁ khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇnōddhārakav āgi Maisē-
 nāḍa Mudugereyam halli-sahitav agrahāram māḍi sarvvāyam gadyāṇam
 nālvaṭṭam teṇuvantāgi śrīy-Achyutēśvara-dēvarggaṁ śrī-Vīra-Nārāyaṇa-dēvarg-
 gaṁ dhārā-pūrvvakam māḍiy ā-purada Rudrasamudrada keḷage śrī-Vīra-Nārāya-
 ṇa-dēvarige tōṭa-sahita biṭṭa gadde kambhav aynūru vṛitti yeraḍu śrīy-Achyu-
 tēśvara-dēvarige mūḍaṇa totti-gaḷeyali tōṭa-sahita gardde kambhav ainūru vṛitti
 eraḍu i-purakke kāḍam kaḍidu māḍidarāgi dhṛiva-vuṇḍige keṛeyam kaṭṭidavargge
 hanneradu-varisha mānyav allim mēle hattu-salage-gaddeya mānyavam salisiy
 ulidudaṁ hachchu-kuḍuvantāgi māḍitt i-grāmakk i-sameyav ā-nāḍa . . bbāḷa gady-
 āṇav ēḷaṛa modalaṁ Vīraballālapurada mahājanaṅgaḷige pravṛiṣṭam māḍi koṭṭa-
 ru Saka-varsha 1109 tteneya Parābhava-saṁvatsarada Puṣya-suddha-trayōdasi-
 Bṛihaspativārad-uttarāyaṇa-saṅkramaṇadalū sarvva-namasyavāgi śrī-Vīra-
 Ballāḷa-Dēvaru dhārā-pūrvvakam koṭṭaru ā-Vīraballālapurada sime (8 lines
 following contain details of boundaries) śrī-Vīra-Nārāyaṇa-dēvarall iddu māḍida krayakk-
 anuṣāyam māḍal āga hiridāgi māḍida . . . pāḍiyalu māḍikoḷuvar allade hachchu-
 koḍabārad i-grāma-samayav (usual final phrases and verses) barevar-āchāryyam
 Sūryyaṇam biruda-lēkhakam-Madana-Mahēsvaram barada śāsana

176

At Kyātalāpura (same hobli), on a stone at the Virabhadra temple.

namas tuṅga etc. ||

śrīman-Mahādēvāya namaḥ |

śrī-mahitam Saḷan embam |

bhūmīṣam puliyan uṛade poy Saḷay ene poyd |

t-mahig esedaṁ Poysala- |
 nāmaṁ yati-patiya matade Yadu-kula-tīlakam |
 vinayānṁvitan udayisidaṁ |
 Vinayādityaṁ pratāpi tat-kuladoḥ tat- |
 taneyan Eṇṇayanṁ ātana |
 taneyam sa-madāri-jishṇu Vishṇu-nṛipālam |
 ā-Vishṇuvina [...] priye |
 bhū-viśrute Lakshmi tāne pempim Lakshmā- |
 Dēvi hecarindam avarg ā |

Bhāvōdbhavan enisi puṭṭidaṁ Narasimham |
 svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvārāvati-pura-
 varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi maṇḍalika-chūḍāmaṇi Talakādu-
 Kōṅgu - Naṅgali - Gaṅgavādi - Nōṇambavādi - Vuchchaṅgi - Banavāse - Hāṅgalu-
 goṇḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅga Vishṇuvarddhana-pratāpa-Hoysala śrī-Nārasimha-
 Dēvar prithvi-rājyaṁ geyvuttaṁ irddu Saka-varshada 1084 Chitrabhānu-saṁ-
 vatsarada pratham-Āshāḍha-suddha-śkādaśi-Brihaspativārad andu Belāhūra
 Nārāyaṇa-dēvara pavitrārōpanam mādal bijayaṁ geydutta || Maiyēsvara-
 dēvaru sūnya-sthānavāg-iddudaṁ kaṇḍu Biṭṭibōvanum samasta-jagatiyum
 binnaham geydu ā-dēvara mundaṇa keṇeyum ā-keṇeya keḷag uḷḷa nira-gadde-
 yumaṁ beddaliṅge dēvarim haḍuvaṇa baṭṭeya oḷagaṇa barali-madalāgi mūḍa
 mundaḡ iḷidu bandu hulu-moraḍi-oḷagāgi ā-moraḍiya mūḍaṇa Elahakakke
 teṅka muntāgi ēri hōgalu haḍuvaṇinda viḍidu banda bāgo. gāgi oḷaguḷḷ anitu
 sāguvaḷi-bhūmiyumaṁ Maiyēsvara-dēvara snāna-nivēdyakam jirṇṇōddhārakam
 Kriyāsakti-Paṇḍitara kalam karchchi dhārā-pūrvvakam mādi śrī-Nārasimha-
 Dēvaru koṭṭa datti || yi-dharmmamam rājyastar appa putra-pautrādigaḷu prati-
 pālisuvudu || teligaru seḍeyam biṭṭaru || nakharaseḍeyam biṭṭaru || jagati-katege
 hāgakam bire hāgamam biṭṭaru || (usual final verse)

177

At Hulikere (Mādehalli hobli), on a stone at the village gate.

(The upper portion gone)

..... mahipāḷa-maḷi su-bhaṭa-ghaṭa-mūla
 jāta. ṇa-khaṇatkāra-mantrāksharā ram āvirbbhāvayan ||
 vṛtta || aviratam avanīśair |
 hētōḥ |
 jaladhir iva gabhīrō Mēruvat tuṅga-sampat |
 sura-tarur iva ||
 maṁ dina-maṇis saujanya-sampan-nidhiḥ |
 sarvvōrvviśa-kirīṭa-kōṭi-ghaṭita-śrī-pāda |
 viratam sat-kīrtti-dugḷha |
 sānandām kurutē parākrama-ramā dhātrīm sva-putrim iva ||

..... sadma-sthita-sampadām |
 śatru-kshatra-kaṭatra-garbbha-gaṇana-prārambhi-bhêri-ravam |
 vira-śrī-Nara..... gau..raṁ yaśō |
 gōtra-kshmādhara-kandarāsu khachari-brindais samudgiyatē ||
 parivita-śaila-paṭalē nityam dig-antē sthitō |
 dēva-śrī-Narasimha..... |
 bhriṣam nimilīta-driṣō gaṇḍa-sthaḷi-gharshaṇam |
 kurvvanti dvishad-aṅganā jaya-jaya..... ||
 pradhānō guṇa-pradhānas su-yaśaḥ-pratānaḥ |
 Śivāṅghri-pūjā-pra..ya-pradhā..... bhuvi Nārasimhaḥ ||
 tasyōru-bāhā pritanām aśēshām mahitaḷam chāpi nayair bbibhartti |
 parā chamūpatir yyasya sa Nārasimhaḥ ||
 svasti samadbigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalē dhīśvaram
 su-bhaṭa-maṇḍalika-chūḍāmaṇi śaraṇāgata-maṇḍalika-rakshāmaṇi
 traṁ | a-nata-maṇḍalika-śauryya-śrīkhaṇḍa-karapatraṁ | a-sama-samara-samaya-
 samā bidu-vidalana-prōdbhūta-mauktikālaṅkṛita-jaya-śrī-kāntam |
 vijaya-vadhūti-kuṭila-kuntaḷa suma-saṅchayānukāri-yaśaḥ-paṭala-pari-
 rañjitākhiḷa-dig-antam | chatur-udadhi-parikaḷita ksha-dakshina-bhujā-
 daṇḍam | sakaḷavanī-vanīpānika-manōbhilāsha-paripōsha-pragalbha-vitarṇa-śau
 kavi-nikāya-sūkti-kandali-samākarnṇaōdīrṇa-karnṇam | gamaki-jana-
 janita-śāstrārtha-pra..... samūha-sam..ta-mahā-vāda-vichārāchāryyam |
 vāgmi-nikarōdīrita-vachana-nichaya-su..... | su-vihita-saṅgita-gōshṭhi-Bhara-
 tam | Vātsyāyanādi-sakaḷa-kaḷā-praudhi-prakāśa-nirataṁ | śrīman-
 mahā-maṇḍalēśvaram Kōṅgu-Naṅali-Gaṅgavādi-Nonambavādi-Banavase-Hā-
 nuṅgala-Ha bhujā-baḷa-Vīra-Gaṅga pratāpa-Hoysaḷa-Nārasimha-Dēvaru
 śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada..... kathā-vinōdadim prithvi-rājyam geyyu-
 ttav ire | Śaka-varsha 1089 neya Sarvvajit-samvatsarada Pushya..... mavāra-
 uttarāyana-saṅkramanadoḷu | svasti samasta-bhuvana-vikhyāta pañchāśata...
 guṇa-gaṇālaṅkṛita satya-śauchaḥchāra chāru-chāritra naya-vinaya-vijñāna
 Vīra-Baḷaṅja-dharmma... guḍḍa-dhvaja-virājītānūna-sāhasa-sampannarum
 Vāsudēva-khaṇḍali-Mūlabhadra-vamśōtpannarum śrī.... Ayyāvaḷa-pramukhav-
 āda samasta-nānā-dēśagaḷu verasu śrīmad-ādi-Gummēśvara-dēvara am.....
 pūjegaṁ |
 kanda || āyaman ittar su-jana- |
 jyāyar śrī-Tippa-Rājanum Bhava-pūjō- |
 pāyame..... |
 tivett akhiḷa-bhūtaḷam pogalvinegaṁ ||
 ad entendade | ettina maḷaveg aḍḍa katteya maḷavege hāga,kaṁ..... śrīgan-
 dha-karppūra-haṭṭey-aḍḍa-vorege pratyēka hāga kudarege hāga śireya.....
 śakkareya hēriṅge hāga davasada hēriṅge mūru-mānav int i-kramadim chandrār-

kka-tāram-baram sale.....matavāgi dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭar adam
pratipālisuva mahā-pradhānar mattam kama.....tiṅgaṅge hāgavam sali-
sitar avara mahimey entene |

vri || siriyaṇḍam Purushōttama-priya.....ryyaḍim santata- |
sphuritānanta-viṣasamaṇ nija-bhuja-byāpāradim kalpa-bhū- |
miruḥa-byāptiyan eyde mā.....ydey int |
ire viṇ-Nāga-vinūta-kirtti-pāṭalam śrī-Tippa-sēnādhipaṇ ||
vinayaṇ bēridam ātma.....satsandha..... |
Man-mārgga-sthiti....rid ātma-charitaṇ doḷ paṇṇin ār- |
ppina vikhyātiya pempuv ērida manam tannā..... |
..na sampatkara-Tippa-Rājan esevaṇ saujanya-janmākaram ||
aredu kripāṇa-paṭṭadoḷ arāti-yaśō-hariṇōdbha..... |
.....tirppa tad-vaniteyarkkaḷa lōchana-vāri-dhāreyim |
harida jaḷam kapāḷa taḷadoḷ parinirmmise patra-rēkhe.. |
...bīra-siri tām paḍiyaṇ vibhu-Nāga-Dēvanoḷ ||
amare nijādhinātha-Narasimha-mahiṣanoḷ eyde chū... |
.....budha-stavanaṇ pramōdadind |
Amara-taraṅgiṇi-śataman ambaradoḷ sale māḷpa kirtti vi- |
.....nija-bhujāsi chamūpati-Nāga-Dēvana ||

(usual final phrases and verses) -

.....su 13 Sōmavāradandu śrīmad-ādi-Gummēśvara-dēvarige kumāra-La.....
..ṇṇāyakaru Teṅginagaṭṭada Kōṭehāla nitya-sahasra-gaḍugegaṇ.....divi-
gegaṇ pañchāmṛita-sṇānakkaṇ naḍavantāgi biṭṭa dharmma i-dhar-
mmavan aḷidan ādaḍe kavile brāhmaṇana konda pāpa ||

178

At Paṇḍitanahalli (same hobli), on a stone to the left of the Chaudēśvari temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
varādhisvaram Yadu-kuḷāmbara-dyumaṇi maṇḍalika-chūdāmaṇi kavi-jana-
kalpa-kujaṇ malerāja-rājaṇ maleparol gaṇḍam Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-
Noḷambavāḍi-Banavase-Hānuṅgalu-Belvalam-gonḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅga
vikrānta-Chōḷa vijaya-Noṇamba sāhasa-Gaḍamba Tribhuvana-malla-Vishṇuvar-
ddhanan appa Hoysala-Dēva..kaṭṭid alagu Balla-Veggaḍeyum Dēvana-Garuḍa
Haḍavaḷa-Bōkiyum ondāgi Mōṭana mēl ettida.....pōgalāgi ..leya-
maṇḍaḷikar ellaṇ nered idirchchi kāduva raṇa-raṅgadali Nāgeya-sāhaṇiya.
.....y ātan-aliyaṇ su-putra-kula-dīpakaṇ Balluvaṇ tanag idir-ānta mār-
vvalada kudureya daḷada mēle pāyisi mēl-āḷuvaṇ kudureyumam tāgi talt iḷidu
kudureya daḷamaṇ diśāpaṭṭam mādi tann idirol ānta Chaṅgāḷvan-ānege
pāyisi tanna bhuja-baḷāvashṭambhadim Javan ēre pabbisidante jiregey okkilant

âgi para-balamam pêsêle kondu tânum kirtti-šriy umam bira-šriy umam kûrisi-
konḍu sura-lôka-prâptan âda ||

kudurey umam mēlâluman |

adirade kond ikki tanna bhuja-baladinda... |

.....g idirchchi pâyisi |

mudade jayâṅganeyan olisidam kali-Ballam ||

ettida kudureya daḷamam |

tottulaḍ uli.....peḷage pêsêle taguḷd |

ettid aṇi-maṇiye pâyisi |

tattaraḍ aṇid iṇidu Ballu svarggatan âdam ||

Krôdhana-samvatsaradandu

179

At Aḍugûru (same hobli), on a stone at the ruined Kallêšvara temple.

namas tuṅga etc. ||

.....na-šaka-varuṣha 11 dalu šriṁman-mahâ-maṇḍa-
lêšvara.....Voḍeyara kumâra Daṇḍarâjigaḷu Vaḍugûra dēva-dâna-
mânyakke koṭṭa hola gaddeya vivara (4 lines illegible)

180

At the same village, on a stone in the Virabhadra temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti šri jayâbhyudaya-Šaka-varsha 1345 neya Šubhakṛitu-samvatsarada
Kârttika-su 15 Guruvâradandu svasti šri Šriparvvata-šri-Svayambhu-šri-liṅga-
chakravartti-šri-Mallikârijjuna-mahâ-liṅga-dēvara divya-šri-pâda-padmârâdha-
karum appa šri-Kailâsada mēlaṇa dyâvâ-prithvi-mahâ-mahattuvîṅge mukhyav-
âda..Vadânyada-ayyagaḷa âjñâ-dhâarakarum appa Siṅgi-Râja-ayyagaḷu Vaḍu-
gûra šri-Virabhadra-dēvarige koṭṭa dharmma-šâsanava Vadânyada-ayyagaḷige
tapô-râjyavahantâgi Vaḍugûralu sostugeyâgi etti baha gaṇâbâdha vadahaga..ige
dēvara...nivēdyakke koṭṭadu varaha...eraḍu-honnanu koṭṭevâgi i-dhrmma-
vanu.....ḍuṣôvar.....i-Kalidēva-ayyagaḷu.....bhaktaru mundittu koṭṭev
âgi i-dharmmavanu â-chandrârka-sthâyi âgi dēvara dipti-nayivēdyakke eraḍu-
honnanu.....(usual final phrases).....

181

At the same village, on a stone in the enclosure of the Vardhamānasvāmi temple.

šrimâd-abhaṅga-Garuḍa-Nârâyaṇa-perumâla-pratisṭṭe-chariya...llaṇanâtha-
dēvara dibya-šri-pâda-padmârâdhakarum appa Šrivaishṇava-samaya...vâda

Kaṇḍayappanavara makkaḷu Tirumalenātha-ayagaḷu sakala-samayadavaru bandu Plava-saṁvatsarada prathama-Śrāvaṇa-su 5 Gu vigalige 6 ne Garuḍa-dēvara pratishtṛthey āyitu ||

182

On the Pushpagiri hill (same hobli), on a pillar at the main entrance of the Mallikārjuna temple.

Sarvajitu-saṁvatsarada Kārttika-śuddha 11 Śukravāradandu śrīmat-piriy-arasi Umā-Dēviyarū Narasimha-dēvara Aṇuganahāḷa-vṛitti ombhattu Kittanakereya vṛitti ondu antu vṛitti 10 siddhāya nashta ādaḍe amṛita-paḍiya honnoḷage nash-ṭiya teḇut-iddu teḇalārade ā-kēriya mahājanadoḷage tamma behantaha hiriya-ge śrīmat-piriy-arasi Umā-Dēviyarū ā-vṛittigaḷa ādhi-kraya-dānakke saluvant-āgi ā-vūra vṛittiyōpādēya sēse siddhāyava teḇuvaru ā-varisha-modalāgi eṇṭu-varisadiṁ mēle ā-dēvara Chaitra-payitrakke vṛittige haṇav eraḍu hāgav era-ḍaḇpāḍiya nu teruvantāgi punar-ddhāreyāgi koṭṭaru ant appudakke dē-viyara ā-nambiyara sva-hasta

śrī-Gōpīnātha (in Nāgarī characters) śrī-Chennakēśavan (in Tamil characters) |
 . . . hāḷa vriddhiyanu Raṅgayyange Manmatha-saṁvatsara-modalāgi dēvarige pūvaḍigaṁ gadyāṇav eraḍu teḇuvantāgi dhārā-pūrvvakam māḍi śrīmat-piri-arasi Umā-Dēviyarū koṭṭaru nambiyara sva-hasta ga 52

183

On a stone in mukha-maṇṭapa of the same temple.

namas tuṅga eto. ||

svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varshaṅgaḷu 1470 Kilaka-saṁvatsaradu Kārttika-śu 14 Sō-lu śrīmad-rājādhirāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-Sadāśiva-Rāya-mahārāyarū Vidyānagariyali ratna-simhāsanārūḍharāgi dharma-varṇāśramaṅgaḷa pratipālisuvarā[gi] sukhadiṁ prithvī-rājyaṁ geyiṭtaṁ yiralu Sadāśiva-Rāya-mahārāya . . Rāma-Rāja-ayanavarige dharmav āgabēku endu Bācharasaru . . . ja-ayyanavarū Pushpagiriya Mallikārjjuna-dēvara dēvastānake pūrvada doregaḷu ga 100 . . . varahana jōḍiyaṁ ko . . . āgi nāvu Bhaṇḍiya-Chalavaṇa-Nāykarige Jāvugalla simeya voḷagāgi i-jōḍi nūru-varaha sahā nāyaka-tanakke koḍalāgi yī-jōḍiyinda i. pu vi kilavāgi hosta māḍidu yendu Basa-va-Nāyakanavarige hēḷalāgi i-jōḍiya nūru-varahannu Pushpagiriya Mallikārjjuna-dēvarige dhūpa-dīpa-neyivēdya-aṅga-raṅga-vaibhava-uchhrāyagav āgi naḍiya-bēku endu i-jōḍiya nūru-varahannu Pushpagiriya Mallikārjjunage Sadāśiva-Rāyarige . . . Rāma-Rāja-ayyanavarigū dharmav āgabēku endu samarpisidevu

(usual final phrase)

184

On a stone right of the mahādvāra of the same temple.

svasti śrī jayābhyudaya-Sālivāhana-saka 1482 neya Siddhārtthi-samvatsarada
Chayitra-śu 15 Guruvāra-chandra-grahana-puṇya-kāladalu rājādhirāja rāja-
paramēśvara Sadāśiva-Dēva-mahārāyaru sukha-rājyaṁ geṭṭṭiralu Rāmappayya-
navarige

186

On a virakal in the roof of the mahādvāra of the

Bhairédēvara-guḍḍa.

. bhēruṇḍa kadana-prachanḍa ēkāṅga-vīraṇ asabāya-
śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma vairībha-kaṇṭhīraṇa
Magara-rājya-nirmūḷana Chōḷa-rājya-pratiśṭhāchārya Pāṇḍya-kula-samuddha-
raṇa Timmaṇa-Rāya-māna-marddana niśṣaṅka-pratāpa-chakravartti Śaka-varu-
sa 1198 neya śrī-Vīra-Nārasimha-Dēv-arasara pradhāna

187

In the same place.

namas tuṅga etc. ||

. Śaka-varsha 1202 neya Pramādi-samvatsarada Pushya-śuddha
10 Brihavāra śrīmatu pratāpa-chakravartti gajapati Hoy-
saḷa-Rāmanātha-Dēva kūḍi Soleūra kāḷe Nārasimha-Rāyana mēle
kāḷaga bīḷalu ubhaya-rāyaru krama Vīra-Nārasimha-Dēvara sammateya . . .
. manu mahā pasāyṭaru gāṇa kaṭido

188

On a stone behind the same temple.

namas tuṅga etc. ||

|| trailōkya-maṅgaḷōtpatti-śrī-samṛiddhi-pradāyakah |
pāyād bhakta-vrajān sarvvān Mahēśō Mallikārjjunah ||
sadānanda-latā-kanda-Bālēndu-maḷayē tubhyaṁ namaḥ |
Śaśakapura-varēśah śrī-Saḷākhyō nṛipālō
Yadu-kula-vana-simhas simha-sāmya-prabhāvaḥ |
kara-kaḷita-śaḷākā-tībra-pātēna kṛitvā
mathanam uru-chamūram Hoysaḷākhyāṁ . . . ||
tad-anvaya-bhavānēkā Hoysaḷāhvayāḥ |
tatra prachanḍa-tējō'bhūd Vinayāditya-bhūpatiḥ ||
Vinayādityana sutam |
ghana-bhujan Ereyāṅga ā-nṛipaṅge tanūjar |
vananidhi-vṛita-dhātṛīśar |
jjanapati-Ballāḷa-Viṣṇu-Vudayādityar ||
ā-mūvarōḷu |

(5 lines illegible)

kēla vasanta-bāla-sahakārada taṇ-neḷal āśritālig ā- |
 bhīḷa-layāhi-nishṭhura-phanaughada mey-neḷal uddhatārig un- |
 miḷita-puṇḍarikada neḷal jaya-lakshmig enippa Vira-Ba- |
 llālana tōla-bāla neḷal ādudu dhātrige vajra-paṇjaram ||
 madamaṁ māṇ a... balpaṁ biḍu khara chalamam bīraḍir Chēra vikrā- |
 ntad agurv inn-ēke māṇ Mālava kalitanamam tōraḍir Chōḷa... |
 ...do nil Nēpāla... re Magadha layōgrāntakam mīri barppan- |
 dadin i-bandappan āṭandadi... sileyal Vira-Ballāla-Dēvam ||
 svasti samadhigata-pāṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram chatur-abdhi-mē-
ṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram vira-virōdhi-bhūpāḷa-
 Madana-Mahēśvaram Yādava-kulāmbara-dyumani vira-chūḍāmani | Vāsantikā-
 dēvi-labḍha-vara-prasādanam... śrānta-vidyā-vinōdam bhūpāḷa-sarvvajñam vibu-
 dha-jana-manōjñan ity-ādi-nāmāvaḷi-virājitaṁ śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tāḷa-
 kāḍu-Gaṅgavāḍi-Nolambavāḍi-Banavase-Hānuṅgal goṇḍa bhuja-bāla-Vira-Gaṅ-
 gan asabhāya-śūram Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niś-
 śaṅka-pratāpa Hoysaḷa-Vira-Ballāla-Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudradoḷ
 sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvī-rājyam geyyuttam ire | tat-pāda-padmōpajivi
 hiriya-haḍiyāṇa-Siṅgaṇṇana vadhu Mallavveya maga Sōviyaṇṇan-anvayam
 entendade |
 va || paḍiyāṇa-Sōviyaṇṇana manah-priya-vallabhe Malliyakkana |
 kaḍu-guṇigaḷ... gad Agajēsa-padāmbuja-bhṛīṅgan urkki māṇ |
 ppoḍarvara jūbu Bāchigan udāra-vilāsa... Permman or- |
 nnuḍi balad-āṇma-Gumman esedar taneyar vvara-bhōga-bhāgigaḷ ||
 va || ā-Siṅgaṇṇana sati... heggade-Bāchaṇṇana magaḷ appa Māchavveya magaḷu
 Malliyakkana permmeyaṁ pēḷvade |
 nuta-Śambhu-bhakti-yute pati- |
 hite pāvana-charite niyata-dharmnānvite su- |
 bratey ene paḍiyāṇa-Siṅgaṇa |
 satiyaṁ guṇi-Malliyakkanaṁ poḷadar āṇ ||
 va || ā-Mallavveyum tanna maga-Sōviyaṇṇanum... dēvara beṭṭada Svayambhu-
 Mallikārjuna-dēvara aṅga-bhōgakkam dēvalayada khaṇḍa-sphuṭita-jirṇnōddhāra-
 kkam āge piriya-paḍiyāṇi-Mallavveyum maga-Sōvaṇṇanum śrī-Vira-Ballāla-
 Dēvana kāruṇyamam paḍedu Ballāla-Dēvar-abhyudayārttham āge...
baḍagaṇa-deṣe...hattu-honna modala Malligeyahalliya sarvvāya-śuddhi
 sarvva-bādhā-parihāra... sarvva-namasyam āgi Śaka-varsha 1113 neya Sādhā-
 raṇa-saṁvatsarada Pushya-śuddha 7 mi... uttarāyaṇa-saṅkramaṇadandu
 śrī-Vira-Ballāla-Dēvara śrī-hastadim... draśiva-Dēvargge dhūrā-pūrvvakam āgi
 ā-chandra-tāram-baram salvantu koṭṭa datti ||
 śrūta-ni... ge dēva... |
 ...sutaṁ viśada-kīrtti-Sūryyābharaṇam |

yati-pati Rudraśiva vi- |
 śruta-kīrtti...prabhāva-nidhi tat-tanaya.. ||
 ...ti rūpada kannam yati- |
 pati ra..pada kāmādhēnu nirupama-yami vi- |
 śruta-rūpada chintāmaṇi |
 kṛita-puṇyam Rudraśivan udāri-varēnyam ||

.... Rudraśiva-Dēvara halliya sime yent endade (7 lines following contain details of boundaries) tanage salva bhūmiyalli Viṇadakeṇeya keḷage gade sa 2 ā-gaddeya tenkana-keḷadalli beddale koḷaga 10 baḍagaṇa-keḷadalli koḷaga 10 matta Gummēśvarada Barmmala-Dēviya Chōla-mahā-dēviya Chandra-maṇiya int i..āṅgaḍigaḷa śri-nakaragaḷuv irddu koṭṭa battada sede 1 mattam samasta Hannavaṇada nakaragaḷu hasarada...yerad eleyam koṭṭar mattam hiriya-telliga-gēri kiṇi-telliga-gēriya samasta-gauḍagaḷu koṭṭ enṇeya-sauṭige | matta Kēsava-seṭṭi-muntāgi Bāchalēśvarad aynūrbbarum aḍḍa-paṭṭale yikke hēruva samasta-nānā...doḷiṅ om-māna bhattavam koṭṭar | mattam Kamaṭad-āchārigaḷu tamma sa..kaṭṭukāṇarum irddu sāsirakke hā moḷege nichcha hāga 1 koḍuvar (usual final phrases)

189

On a virakal near the entrance of the same temple.

Chitrabhānu-samvatsarada Kārttika-śuddha-pavurnṇami-Ādivārad andu Bala-kuppaḍe-Mādi-veggade tanna parivāra-sahita bandu Paḍuolala mutti kādi keḍisi tuṟuva koṇḍu hōhāga ā-vūra Aṅka-Gauḍana maga Mādi-Gauḍanu ā-Mādi-veggadeya kūḍe kādi kiḍsi tuṟuvam maraḷchi.....meche yiṇidu Sivalōka-prāptan āda ātana maga Rājayyanu tamm-ayyage niṇisida vīragalu ātange.....

192

On a stone in the enclosure of the same temple.

śrīmatu Prajōtpatti-samvatsarada Mārggasira-ba 7 Sō ||

uddaṇḍāsura-muṇḍa-khaṇḍana-bhaṭa-smārāsanā mārutā
 brahmāṇḍōdaram uḍḍamad-ḍamaruga-tārabdhi taṇḍa-dhvani |
 kshōṇi bhi-kuha-vākiṇi-kahakaha-dhvānau prati-dhvānini
 kshōṇi bhi-kuha-vākiṇi vijayatē dēvō mahā-Bhairavā* ||

śrīmatu hannondu-maṇḍalikara gaṇḍa-sūryya maṇḍalika-sūr(i)yya-kāla-mēgha Sōyidēva-Rāya-sthāpanāchārya Āvadhūti-Komaraṇa-rakhanātha Gaṭṭi-gaṇavātāra Ardha-nāri-Naṭēśvara Ballāḷa-Rāya-gaja-gauḍana āḷa gumpa kaṇḍu alagina moneya kaṇḍu beṅkoṇḍu vōḍuva maṇḍalikara gaṇḍa Kōleya Tamma-Rāyana komara Chikka-Tammaṇṇaṅgaḷu Dōrasamudrada beṭṭada Bhairava-dēvarige dhūpa-dīpa-naivēdya-tāmbūla-pātra-bhōgavanu māḍisi jīrṇa-uddhāraṇu

* So in the original.

māḍisida Chikka-Tammaṇṇaṅgalige maṅgalārōgyav āgali Mārkkāṇḍa-viṣa*
āgali

siḍil-oḍane seṇasa-bahude |
kudi-dāḍeya miḍiya-bahude kālōraganam |
kaḍu-galiya keṇaka-bahude |
haḍi.gattane Chikka-Tamma toḍarddara sīmām* ||

i-dharmmava pratipālisudu pālisadidaḍe Vāraṇāsiyali kapileya konda dōṣadali
hōharu tamma sri-guruvam konda pāpadali hōhōru kumbhīpā.dolage aluta
muḷakatiharu vi..chandra-uḷana-bara ||

193

At Hulikere (same hobli), on a stone in the field near the Lakkappa-Virappana bana-
namas tuṅga etc. ||

śrīmad-Gauri-kuchākṛanta-kunkumāṅka-sthirōrasē |
namō bālātapōllāsa-śrī-Kailāsa-viḷāsinē ||
Bhuvanōtpādakanindav Atri baḷiyam Sitāṁsu Saumyam Purū- |
ravan Āyur-nnarapālakam Nahusha-bhūkāntam Yayātiśan ut- |
sava-dhāmam Yaduvind anukramadi...bhūpar ant ante Yā- |
dava-vaṁśāmbudhiyalli matte palarum bhūpālar āguttiral ||
Saḷan emban āge tad-Yadu- |
kuḷadoḷ puli pāye kaṇḍu muni puliyam poy |
Saḷay ene poydudaḍim Poy- |
saḷa-vesar avanindav āytu tad-vaṁśajaroḷ ||

antu puliy-uṇḍigeyum Poysaḷa-vesarum eseyal eseda Yadu-vaṁśadoḷu |
vinaya-sphūrṭti-nidhānam |
Vinayādityābhidhānan artthi-nidhānam |
vinata-jana-jāla-nidhānam |
janiyisidam śatru-ghāta-śara-sandhānam ||

ā-Vinayāditya-Dēvana magam |
eṇagidage honna-maleyna (eṇaguvaṇ) |
eṇagade māṇānta bhūmipālāra daleyol |
baṇa-siḍil-andadi toṭṭana- |
.eṇaguvaṇ Eṇayaṅga-Dēvaṇ adaṭara gōvam ||

va || antu samasta-kshatra-dharmmad eṇey-aṅgan app Eṇayaṅga-Dēvaṅgam
Ēchala-Dēvigam Brahma-Vishṇu-Mahēśvarar-anteyum | Rāma-trayad-anteyum |
tri-varggad-anteyum | puṭṭida ball-ālgaḷu Ballāla-Dēvam Biṭṭi-Dēvaṇ Udayāditya-
Dēvaṇ emba mūvarolaṁ madhyaman āgiyum lōkōttaman enisi |

vi || śrīmad-Yādava-vaṁśa-vārdhhi-viḷasat-samvarddhanōdyat-sudhā- |
dhāmam dripta-nṛipāla-jāla-jāḷajāta-brāta-sammarddanō- |
ddāmānēkapam ishta-śishta-janatā-kalpāṅghripam tān enal |

* So in the original.

bhūmipālaka-maṇi-ratnam esedam śrī-Vishṇu-bhūpālakaṁ ||
 paḍuval paścima-vārddhi mūḍa negaḷd-ā-Kāñchi-puraṁ teṅka noḷ- |
 paḍe sach-chandana-manda-māruta-chaḷa-śrīkhaṇḍa-shaṇḍāchalaṁ |
 baḍagal Perddore mērey āge nelanaṁ vikrāntadind āḷdan en- |
 daḍe pōlvannan ad āvan i-bhuja-baḷa-bhrājishṇuvaṁ Vishṇuvaṁ ||
 taradiṁ tappade tārakā-tatigalaṁ tārādhvadoḷ taḷvad ond |
 eraḍ end int eṇisalkav appud uḇad ānt i-Vishṇu-bhūpālanoḷ |
 śaraṇāyātaran aṇmi satta nṛiparaṁ benn ittaraṁ lekkisalk |
 arid Indrārchchita-Vāsuki-prabhṛitigaṁ mēlādar ār ārpṇavar ||

antu negaḷdapāra-pauruṣa-parāyaṇaṇuṁ | Yādava-Nārāyaṇaṇuṁ | anēka-rāja-
 vidyā-vinōdanaṁ | Vāsantikā-dēvi-labdhavaras-prasādanaṁ | nirmāpita-nikṣiḷa-
 dharmmanuṁ | śaraṇāgata-vajra-varmmanuṁ | hiraṇyagarbha-tulāpuruṣādy-
 anēka-kratu-sahasra-saṅchālita-Sahasrākshaṇuṁ | sakala-jana-manas-saṅkalpi-
 tārttha-parikalpanā-kalpa-vṛikshaṇuṁ enisi kumāra-gāḷadoḷe kūṛ-āḷ āgi Maleya-
 mahārājaṇaṁ Mahā-māriy-ante murid-ikki Jaga-Dēvaṇaṁ jagad-ēvakke pakku
 māḍi Talakāḍan olaḷkoṇḍu Koṅgaṁ bhaṅgisi Naṅgaliyaṁ baṅgali māḍi Sādali-
 yaṁ sādḥisi Būdaliyaṁ būdi-māḍi Pāriyūraṁ pariyiṭṭ iṇḍu Chēramana bēraṁ
 kiḷtu Kāñchi-puraṇaṁ kaikoṇḍu Pāṇḍyaṇaṁ beṅkoṇḍu Vuchchaṅgiyaṁ
 nurchchu-māḍi Sindavigeṇa ninda vaṇḍadant oḍed oḍu māḍi Belliṭṭageyaṁ
 kār-iṭṭageyaṁ suḍuv-ante suṭṭu Aṇṇigeṇeyaṁ saṇṇ-iṭṭageyoḷ iṭṭu Baḷḷareyaṇ
 areḍu | Rāchavūraṇ uripi | Hānuṅgaḷl-ēṇuṁ gahanav illad oḍedu | mattaṁ
 Banavase Halasige Huligeṇe Beḷuvalam olaḷ-āgi bhuja-baḷadin otti rājyaṁ geyda
 vīra-Vishṇuvarddhana-mahārājaṇa mahā-dēvi Lakshmā-Dēvi ||

vrī || pavaḷaṁ bāy nava-mauktikāḷi suli-paḷ śaṅkhaṁ koraḷ chandraṇ o- |
 ppuva bhāḷaṁ nava-mēgha-jāḷav aḷakaṁ svachchhāmbu lāvanyaṇ u- |
 ṇmuva piyūṣa-rasaṁ todaḷ-nuḍi chaḷad-vichī-chayaṁ tōḷ enaḷ |
 nava-dugdhābḍhi-viḷāsa-Lakshmiy ene Lakshmā-Dēvi kaṅg oppuval ||
 dharanī-kāmini tanna pēḷdudane geyd āyatṭey āg irppaḷ ā- |
 Giri-rājātmajey appa pempin-Umeyuṁ tann-āke Vāk-kānteyuṁ |
 piriduṁ tām nuḍid ante Kāma-satiyuṁ tann annaḷ end andu su- |
 ndariyaṇ bbbhāgya-viḷāsa-viśramade Lakshmā-Dēvig ār aggaḷaṁ ||
 ā-Vishṇuvarddhanaṅgaṁ |
 Bhāvōdbhava-rājya-lakshmiy enisida Lakshmā- |
 Dēvigam udbhavisidan i- |
 bhūvallabha-Nārasimhaṇ āhava-simhaṇ ||

vrī || bhuvanaikāścharyyaṇ āyt itana charitaṇ ad ent embe Kādamba-sainyaṇ |
 kaviy ēriṅg endu Baṅkāpuraḍoḷ iral adaṁ kēḷdu garbbha-sṭhaṇ āg-irdd |
 avatāraṁ geyvutaṁ tad-baḷaman areḍu tat-prājya-sāmrājya-sarvva- |
 svavaṇ ādaṁ tandeg ittaṁ jasav esevinēgaṁ Nārasimha-kṣhiṭṭisāṁ ||
 ripu-sarppad-darppa-dāvānaḷa-bahaḷa-śikhā-jāḷa-kāḷāmbuvāhaṁ |
 ripu-bhūpōḍḍipra-dīpa-prakara-paṭutara-sphāra-jhaṇjha-samīraṁ |

ripu-nâgânika-Târkshyam ripu-nripa-nalini-shaṇḍa-vêdaṇḍa-rûpam |
 ripu-bhûbhrîd-bhûri-vajram ripu-nripa-mada-mâtâṅga-simham Nṛisimham ||
 Nala-Nâbhâgâmbarîsha-prathita-Prithu-Hariścandra-tach-Chandraguptô- |
 jvala-kirtty-ârâma-Râmârjjuna-Puru-Sagara-khyâta-Dushyanta-dhâtri- |
 tala-pâlar kkûdi band i-Kali-yugadoḷag ond âdavoḷ kshatra-dharmmam |
 toḷagal vikhyâti-vettam Yadu-kula-tilakam Nârasimha-kshitiśam ||
 dhuradoḷ Śûdrakan ūrjitâtṛtha-chayadiṁ dhairyya-krama-kshatriyam |
 para-sainyâmbudhi-bâḍavan dal adariṁ tām varṇṇa-sâṅkaryyamam |
 Narasimham taḷed irddan irdduv idu matt âścharyyakam varṇṇa-saṅ- |
 karam i-râshṭradoḷ ênuv ill enisi dhâtri-chakramam rakshipam ||
 nuta-dharmmam ripu-bhîman arjjuna-yaśam vidvishta-bhûbhrîd-Yamam |
 kshiti-Râmam kṛita-sîma-gîta-Bharatam bhâsvat-su-mitrôdbhavam |
 kshiti-pâlam Nârasimha-Dêvan avani-śatru-ghnan ant udgha-Bhâ- |
 rata-Râmâyana-pûrvva-punya-purusha-prakhyâtiyam tâldidam ||
 sabalam chañchu turāṅgav aṅgav eraḍum pakshaṅgal emb-ant iral |
 nibidam-poṇmida pakkarakke kuḍuk âgalk anya-sainyaṅgal â- |
 tta-balam pakshadoḷ ikki rakshisidan int i-gaṇḍa-bhêruṇḍa sai- |
 nya-balam bettire Nârasimha-nripam âtmavâpta-saptâṅgavam ||
 uḇad ânt oḍḍid arâti-râja-balamam tann ondu-meyyinde nind |
 iṇid i-Vîra-Nṛisimhan antu jasavam pettand ad ên tappe kaṇḍ |
 aṇiyal kâḷegamam pogalteg elasuttirppar kkellar ppêl ad êm |
 teṇeyô suṅkavo sūreyô parakeyô pannâyavô biṭṭiyô ||
 bandu kavid ari-balâmbudhi |
 nindudu Nârasimhan-onde-sabalada moneyoḷ |
 binduvin-andade munnam |
 nindavol ambhōdhi Râman-ambina moneyoḷ ||
 sirig edey-âda pushkaradoḷ ondida dîrgha-su-vṛitta-hastadiṁ |
 parinâṭav âda kôpadin anugrahadîṁ sthira-padma-vakṛadind |
 urutara-vamśadind eseṇa dânadin i-Nârasimha-bhûbhujam |
 parichita-bhadra-lakshanaḍin oppuva bappana gandha-vâraṇam ||
 samaradoḷ ishtav âda kavalam tanag âgiral anya-sainyadîṁ |
 samanise hastini-sahita padminiyaḷli vinôda-viśramam |
 samuchita-dâna-lakshmi veras oldavol âḍuvud otti tannan â- |
 kramisuvēn embanam nelake dappudu bappana gandha-vâraṇam ||
 neṇada baṇambe per-vveṇada beṭṭa karuḷgala ballavaḷli san- |
 daṇisida kaṇḍa varddhisuva pan-dale nettaran iṇṭi râgadîṁ |
 kuṇi-kuṇidâḍi pāḍuva niśaṭeyar emb-avarinde saṅgarâ- |
 ṅgaṇav ati-raudrav âg iṇidu kolvudu bappana gandha-vâraṇam ||
 â-Nârasimha-Dêvana manô-nayana-vallabhe piriy-arasi |
 parivâra-Surabhiy enisuva |
 Nârasimha-narêndra-mahishi Châgale nichcham |

pari jana-vatsa-snêhade |
 tored amṛitaman aṇidu kaṇvut irppudu sahaṇam ||
 sirisada hūvina māleya |
 sariy enisuva siriyān eseye tāldida nālī-tōl |
 Narasiṃhaṅ idu vajra- |
 sthira-pañjara-bandhav enisidudu Chāgaleya ||

svasti samadbigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvarīm | Dvārāvattī-pura-
 varādhīśvarām | varmma-dharmma-nirmmātri... nūva-samāna-paḷa-nirmmāṇa-
 nipuṇa sādhu-sādharmnya-Dharmma-nandana | chatur-asīty-uttara-tri-śata-nā-
 yikānika-kucha-kāḷāśa-chāru-chandana | kupita-Kṛitānta-dantānta-kuntāyudha-
 vilāsa-kēḷi-Nakuḷa | sa-darppa-ripu-sarppa-kuḷa-nakuḷa | ubhaya-baḷa-kāḷita-Kāḷa-
 sēna-Gaula-Dēva-Virabiri-Gaḍuñcha-Pañchamatṭiga - Bhīma - Sōmila - Kunnula-
 Boppula-Taḷaprahāri-pramukha-vīra-mēḷā-pakākāra | śaraṇāgata-vajra-prākāra
 uddanḍa-maṇḍalika-maṇḍalī-taru-śaṇḍa-maṇḍitākhaṇḍa-Khaṇḍava-pradahana-
 prachanḍa-kāṇḍa-kōḍanḍa-Pārttha | gaṇḍara tīrttha | Tuḷuva-baḷa-jaladhi-baḍa-
 vānaḷa | vairi-baḷa-gahana-dahana-dāvānaḷa | Pāṇḍya-kuḷa-kamaḷa-vana-vēdanḍa |
 maṇḍalika-gaṇḍa-bhēruṇḍa | raṇa-raṅga-dhīra | jagad-ēka-vīra | maṇḍalika-
 bēṇṭekārā | para-maṇḍala-sūṇekārā | saṅgrāma-Bhīma | Kali-kāla-Kāma | nāmā-
 di-prasasti-sahitaṁ śrīmat-Tribhuvana-malla | Taḷakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Bana-
 vase-Halasige-Huligere-Hānuṅgal-gonḍa bhuja-baḷa - Vīra-Gaṅga - pratāpa - Hoy-
 sala Nārasiṃha-Dēvaru Hima-Sētu-maryyādeyāda bhūmiyaṁ duṣṭa-nigraha-
 śiṣṭa-pratipāḷanaṁ geydu rakshisuttaṁ sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ prithvī-
 rāḷyaṁ geyyuttaṁ ire tat-pāda-padmōpajīvi ||

Nārasiṃha-kṣhōṇipāḷaṅ aṇugaṇ Aṇuvaṇ ent ant iral svāmi-sampat- |
 paripūrṇaṁ Karṇaṇ ent ant adhika-vitarāṇaṁ dugdha-vārāsiy ent ant |
 ire gambhīraṁ pratāpānvitan ūdita-dinādhiṣaṇ ent ant enal tām |
 Sirigaṁ Barmmaṅgaṁ urvvi-jana-vinuta-guṇaṁ puṭṭidaṁ Kūsa-Chaṭṭaṁ ||
 pored āḷdaṁ Nārasiṃha-Dēvaṇ esev-ā-Bammaṇyaṇ ayyaṁ saho- |
 darad-aṇṇaṁ guṇi Bīṭṭiyaṇṇaṇ adaṭaṁ Śrī-Dēvi tāy permmeyim |
 piriya-akkaṁ piriya akkaṇ olpu-vaḍed ā-Chandayvey end andu pēl |
 dorey āṇ anvaya-śuddhiyim charitadiṁ Chaṭṭaṅge bhū-chakradol ||
 Bhṛigu-matadol āda pariṇati |
 poḷaḷal dēvaṅgaṁ aridu neṭṭane Chaṭṭaṁ |
 tri-guṇisuva tirigi pāyipa |
 nigataṁ divi-vedeyol ādi-Bṛiguvam miguvaṁ ||
 Bhṛiguvim Nākapanindaṁ |
 negaḷd ā-Bēṭāḷaninde Śūdrakanindaṁ |
 bigiv-oṭṭajeyim Chaṭṭaṁ |
 dvi-guṇaṁ tri-guṇaṁ chatur-guṇaṁ pañcha-guṇaṁ ||
 biḍu biḍu biḍ endu bedarisi |
 biḍisuva biṇṇaṇada birudin-aṅkada biṅkaṁ |

biḍe biḍade chenna-Bīvaṁ |
 biḍipam biḍad aḍasi poḍedu chaladiṁ Chaṭṭam ||
 eḍe gaḍiva biḍuva biḍisuva |
 piḍid ottuva pottu pariva kuttuva balp u- |
 ggaḍa-votṭajeyiṁ Chaṭṭaya- |
 n-oḍan ār mmār-kkōlan illi biḍal oḍarisuvar ||
 dhareg ālambanav āgi pempu mugilaṁ muṭṭitt enal koṭṭu bē- |
 lpara bēlp antuṭan enna ponna teḍadiṁ sāphalyamaṁ tāld ad ā- |
 daradiṁ sad-dviḷa-rāḷa-mitra-nikaram tannaṁ samāśraysiyum |
 tirivutt irddapud innuv endu naguvam Pom-betṭamaṁ Chaṭṭayam ||
 dharmmamumam brāhmaṇaruma- |
 n ormmeyum āraydu porevut-irppam Chaṭṭam |
 Barmmana magaṅge tandeya |
 dharmmada santatiya rakshe yuktam ad eravē ||
 kūsan oḍan-āḍuv eḍeyol |
 bhāśura-Sura-mantri mantradol ripu-tantrō- |
 grāśura-raṇa-raṅgāgrado- |
 l āśura-kēsari-viḷāsi neṭṭane Chaṭṭam ||
 Rambegav Urvvasigaṁ migi- |
 l embavaḷ ēkāntadalli para-vadhu sale tan- |
 nam bayasi bandu nilal ava- |
 lam bageyiṁ nōḍan alipi muṭṭam Chaṭṭam ||
 Kali-yuga-Bali Kali-yuga-Śibi |
 Kali-yuga-Vidyādhareṣi Kali-yuga-Karṇam |
 Kali-yuga-kalpa-kṣhmājam |
 Kali-yuga-suradhēnuv enisi koṭṭam Chaṭṭam ||
 epike veras ondu-horttina |
 guṇadindaṁ kuḍuva Karṇan ēṁ gaḷa Chaṭṭaṅg |
 eṇeye dhana-kanaka-rāsiya- |
 n eṇisade kūḍutirppan itan old ā-porttum ||
 piridum chitrānvitav am- |
 bara-saṅgataṁ uttarōttaram tān enal ur- |
 vvare taṇiyal pom (. .) |
 gaṇevudu Chaṭṭayana hastav a-pratihastam ||
 Chaṭṭane dāni Chaṭṭane mahā-guṇi Chaṭṭane śauryya-sāgarām |
 Chaṭṭane bhōgi Chaṭṭane pasāyitan elliyuv entu nōlpaḍam |
 Chaṭṭane śauchī Chaṭṭane dṛiḍha-brati Chaṭṭane satya-saṅgataṁ |
 Chaṭṭane māni Chaṭṭane mahā-prabhu Chaṭṭane Mandara-sthiraṁ ||
 piridum bhrāntinde nālkuṁ-kaḍala kaḍe-varam nōḍidem nōḍa-bandem |
 siriyindaṁ śiladindaṁ sa-naya-vinayadiṁ dānadiṁ dharmmadindaṁ |

guru-dēva-brāhmaṇāli-paricharaṇa-bhavad-bhaktiyim śaktiyindam |
 doreyam Chattange kaneṁ gaḷapal aṇiye nām chāgadim bhōgadindam ||
 Hara-hāsam dara-hasav āge Himavat-kutkīlamum Śambhu-bhū- |
 dharamum tuṅga-kuchaṅgaḷ āge mukhav āgal chandramam chinnad-ā- |
 varaṇam dugdha-samudrav āge daṣanam dig-danti-dantaṅgaḷ ā- |
 g ire tārā nakha Kūsa-Chaṭṭana yaśaś-śrī lōkadoḷ varttipaḷ ||
 ant enisi negaḷda Chaṭṭana |
 kānte manah-kānte Kantu-kānteya rūpim |
 kānta-tanu-kānti-jita-śaśi- |
 kānte mahā-dēvi dēviy enipaḷ guṇadim ||
 charaṇābjam beral uṅguṭam nakha-kuḷam mēṅgāl maḍam jaṅghegaḷ |
 vara-vṛittōru-nitamba-bimbam adharam vakshōruham tōḷ talaṁ |
 koral oṣṭham sulipal kapōla-phalakam kaṇ purvva karṇam nosal |
 vara-nīlālakav oppe oppidapaḷ i-mādēvi Mādēvivoḷ ||
 nara-turagāliym gaja-rathāvaliym posa-ponna-rāsiym |
 sthira-paripūrṇav āyt iduve rājyav ad ēvudu beḷli-katṭu beḷ- |
 karipudu kemman endu Rajatādriy illiye bandu nilvinam |
 Giri-pati Śambhu-mandiraman ettisidam guṇi-Kūsa-Chaṭṭeyam ||
 palaram rakshisi mattam |
 palavam naḍe dēgulaṅgaḷam mādisidam |
 nelan ellam aṇiye Chaṭṭam |
 nele dēgulamuman id ondan old ettisidam ||
 toreyāgi hōge kṛipeyim |
 kerey āgirppantu palarumam katṭida... |
 keregaḷoḷ id ondu kereyene | •
 kereyam kīru-Gūsu-Chaṭṭeyam katṭisidam ||
 pirid-āyāsadin artthamam nerepidam Chaṭṭambol int īśa-man- |
 diramam pūrṇa-tatākamam nija-yaśōrttham Mēru-vārāsi-su- |
 sthirav appant ire mālpud untu chapalaṁ tām artthav end āgaḷum |
 nirutam Chaṭṭasamudram arddalipugum vyālōḷa-kallōḷadim ||
 keregam dēgulakam tām |
 aṇasida dhanam anitum enisi jasadim Chaṭṭam |
 neredam baṇḍare vōdudu |
 keregam dēgulakav āgad ulidavar-arttham ||
 puttida ponn irad entum |
 katṭipud adarinde kereyumam dēgulamam |
 katṭipud ettipud enal i- |
 Chaṭṭam guruv ādan akṣīḷa-dharaṇīḷaḷadoḷ ||
 nāḍ ennam naḍuvittukonḍududariṁ maj-jivanam sārthakam |
 nāḍindam poragāyt a-sēvya-salilaṁ tām uppu-nīr endu rō- |
 ḍāḍuttirppudu nirmmaḷāmbu-bharita-śrī-sāra-sārōvaram |

nôḍ i-Chaṭṭasamudrav illi lavanâmbhôrâṣiyam permmeiyim ||
 eleniram savi lâghavam gaganamam taṇṇ â-Himâdrindramam |
 taḷiram baṇṇige śuddhi Bândoreyan â-gâmbhīryav ambhōdhi-saṇ- |
 kuḷamam kīḷpaḍisutt iralke visarat-saurabhya-saulabhya-saṇ- |
 kaḷitam Chaṭṭasamudram uddruta-jagat-tāpam samant oppugum ||
 maṇṇa-savan enisi honnam |
 maṇṇam geyvavage neṇeye koṭṭum Chaṭṭam |
 maṇṇ uṇḍu hōdud enisade |
 taṇṇane taṇipidan aṣēshamam jīvanadiṁ ||
 Sītā-prāptiye phalaṁ â- |
 Sētuge Chaṭṭeyana dharmma-sētuge phalaṁ â- |
 Sētu-Himâdri-samudra- |
 khyāti su-puṇyam viśāla-śāli-kshētram ||
 phalaṁam pogalvaḍ aḷumbam |
 beḷavudu mund atta bhuktiyūṁ muktiyūṁam |
 jaladiṁ Chaṭṭasamudram |
 beḷevudu pint itta karvvumam kaḷaveyūṁam ||
 rasa-bhāvōjvaḷa-mūrtti padma-vadanam kaḷpāṅghri chakra-staṇam |
 bisa-dōr-vvallari rāja-haṁsa-gamanam mīnāmbakam nīlikā- |
 visarat-kuntaḷam oppe kanne-geṇeyam Chaṭṭam dhanam goṭṭu ka- |
 tṭisi Chaṭṭēśvara-sad-varaṅge phāḷisal hastōdakam māḍidam ||
 svasti samasta-guṇa-sampaṇṇa | vidvaj-jana-prasanna | Nārasimha-naranātha-
 rāja-mandirāḷaṅkāra | vīra-lakshmi-suvarṇṇa-karṇṇāḷaṅkāra | a-sahāya-sātiṣa-
 ya-śūra-Śūdrakāvatāra | Māhēśvara-gaṇāvatāra | kavi-gamaka-vādi-vāgmi-vāg-
 jīvaka-naṭa-nartta-narttaka-gāyaka-vādaka-tapōdhanādhana-brāhmaṇa-parivāra-
 paripōshaṇa | Vīra-Nārasimha-Dēva-bhāsura-sabhā-bhūshaṇa | patu-pakshatā-
 prīta-pratāpa-Nārasimha-naranātha-nānāvidha-prasāda-pātra | chūru-chāritra
 pavitrikṛita-sva-gōtra | śiṣṭēśṭa-jana-janita-nitya-satyāśīrvvāda-paripūrṇa |
 Kali-kāla-Karṇṇa nāmādi-samasta-praśasti-sahitan appa Chaṭṭayyam Chaṭṭēśva-
 ra-dēvargge Bhuvana-bhūshaṇav emba mandiramam Mandara-sthiravāgi māḍisi
 pratishṭheyam māḍisi Śaka-varsha 1082 neya Vikrama-samvatsarad uttarāya-
 ṇa-saṅkrānti-vyatipātadandu Chaṭṭēśvara-dēvara nitya-pūjegaṁ nandā-divige-
 gaṁ nivēdyakkam Chaitra-pavitramum dēva-brāhmaṇara tapō-dhanar-āhāra-
 dānamum â-chandrārkkavāgi naḍeyilendu tām kanne-geṇeyāgi kaṭṭisida Chaṭ-
 ṭasamudramam tann āḷdam śrī-Nārasimha-dēvara kayyalu paḍedu dhārā-
 pūrvvakam māḍi biṭṭu koṭṭan â-bhūmiya sīmā-sammandhav entendade mūdalu
 Jādigēy-addavād icheya haḍuvaṇa-kōḍi | tenkalu chikeya morāḍiya talpalu
 haḍuvalu Jēnakalla-betṭa gaḍi | baḍagalu Ādigummeśvarada kūḍida hola-vēre ||
 svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-mōnānushṭhāna-japa-samādhī-
 śīla-guṇa-sampannar appa Chandrasēkhara-Paṇḍitargge Chaṭṭayyam Chaṭṭē-

śvara-dēvara sthānamam Chaṭṭasamudramam kāla-karchchi dbārā-pūrvvakam
mādi makkaḷu-makkaḷ ulḷanne-varam koṭṭa || mālagāra-Chikkaṅge nālu-gaṇḍuga-
gaddeyam koṭṭa || (usual final phrases)

194

(The same as No. 193 above)

195

In the same place.

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram śrī-Vīra-Nārasimha-Dēvaru Dōrasa-
mudrada neleviḍivalu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyyutt iralu daḷa-
mutte-gaṇḍa Mādhava-daṇṇāyakauanu Maleya-daṇḍanāyaka kālagaḍalu-
baṇḍiyakāra Bibbeya-Nāyakana maga Pemmiyanu daṇṇāyaka- Mara hēḷidaḍe
marali yaddu kudureyam kondu svargga-prāptan āda | śrī

196

At Līṅgāpura (Sanivārasante hobli), on copper plates in
possession of Sūryanārāyaṇāvadhāni.

(Telugu characters)

(1a) śrī-Vēṅkaṭēśvarārpaṇam astu śrī-Rāma

Harēr līlā-varāhasya daṁshṭrā-daṇḍas sa pātu naḥ |

Hēmādri-sikharā yatra dhātri chhatra-śriyam dadhau ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varushambulu 1582 yaguneṭi Vikāri-
samvatsara-Jyēshṭha-śuddha 15 Ātrēyasa-gōtra Āpastamba-sūtra Yajuṣ-śākhā-
dhyāyulaina Sōma-vamśōdbhavulaina Āravēṭi-Rāmarājaya-Vēṅkaṭādrirājaya-
prapautrulaina Narasaparājaya-pautmulaina Gōpālarājaya-dēva-mahārājul-ay-
yavāri putrulaina śrīmad-rājādhirāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-
Śrīraṅga-Rāya-dēva-mahārāyal-ayavār ā-Ghanagiri-simbāsanamandu ratna-sim-
hāsanārṇḍulai prithivī-sāmrajya chēyuchununna-samayāna Haritasa-gōtra
Āpastamba-sūtra Yajuṣ-śākhādhyāyulaina Ēkāmra-Sōmayājula pau(1b)tru-
ḍaina Rāghava-Sōmayājula putruḍaina Ēkāmra-Sōmayājulaku vrāyīnchi yich-
china bhū-dāna-dharma-śāsanam Harikolaku pāśchimam Tagaraku vutiram
Mugalahaliki tāvuk Eragalūki dakshinam Bēlūriki challēṭi Badara-nāḍulo pon-
dina Kāchihali ane grāmamu yī-tathā-tithi-sōmōparāga-punya-kālamandu sa-
hiranyōdaka-dhārā-pūrvvakaṅga Vēlupuri-sthalāna Chenna-Kēśava-svāmi-sanni-
dhina Vishṇusamudramu tirāna śrī-Vēṅkaṭēśvarārpaṇaṅgā tri-karaṇaṅgā tri-vā-
chakaṅgā dhārā-datta chēsi[ti]mi ganaka ni putra-pautra-pāraparyaṅganu mā-
putra-pautra-pāraparyaṅganu ā-Kāchihali ane grāmānaku kaligina nidhi-
nikshēpa-akshinī-āgāmi-jala-taru-pāshāṇādi aneti aṣṭa-bhōga-tējas-svāmyam-

bālanu anubhaviñchuka ā-chandrārka-sthāyiga vuṇḍēdi (usual final verses)

abō Rāghava rājendra sapta-kal[p]ānujīvy abam |
 na śrīnōmī na paśyāmi svayam-dattāpahāriṇam ||
 sva-dattā-putri(II)kā dhātri pitri-dattā sahōdari |
 para-dattā sva-mātā cha dattām bhūmim parityajēt ||
 śrī-Rāma ||

197

At the same village, on copper plates in possession
 of Subrahmaṇya Śāstri.

(Nāgarī characters)

(I) śrī-Gaṇādhipatayē namaḥ | namas tuṅga etc. ||

(from 'Harēr līlā-varāhasya' to 'Kṛishṇa-Rāya-mahipati' in line 22, correspond
 with No. 6 of the Hassan Taluq)

Raṅga-kshitīndrāchyuta-Dēva-Rāyau rakshā-dhurīṇāv iva Rāma-Kṛishṇau |

Obāmbikāyā Narasa-kshitīndrād ubhāv abhūtām uragēndra-sārau ||

(from 'vīra-śrī-Nārasimhaḥ' to 'kīrtiyā babhāṣē' || in line 57, correspond with those in No. 6
 of the Hassan Taluq)

* kṛita(IIb)vati sura-lōkē Kṛishṇa-Rāyē nijāmṣē

tad-anu tad-anujanmā puṇya-karmāchyutēndrah |

prakṛtaṁ avani-lōkaṁ mām samētyārijētā

vilasati Hari-chētā vidvad-ishta-pradātā ||

yat-kīrti-chandraś charati kshamāyām tīrthēshv aśēshēshu vivardhatē cha |

tanōti chakrasya mudam samindhē divā cha śāyam kumudair virundhē ||

Gōkarṇṇa-Saṅgama-Nivṛitti-Suvarṇṇa-samsad-

Śōṇādri-Parvatapurē . . . Kāūchyām |

śrī-Kālahastiśitu . . pi cha Kumbhaghōṇē

dānāni shōḍaśa bahūni kṛitāni yēna ||

sa jayati narapūlō ratna-simbhāsanasthō

Vijayanagara-vāsaḥ kīrtti-pūrtiyā vibhāsi |

Nṛiga-Naḷa-Nahushādīn atyayan rāja-nītyā

nirupama-bhuja-vīryaudāryabhūr Achyutēndrah ||

Śakābdē Sālivāhasya sahasrēṇa chatuṣ-śataih |

ēka-shashti-samāyuktam su-sthitē gaṇitē kramāt ||

Vilambīti-mahā-varshē Pausa-māsi cha samjñikē |

* amāvāsyām śubhē tithyām Bhānuvārē cha samyutam ||

ardhōdaya-samākhyāta-puṇya-kālē cha samyutam |

Tuṅgabhadra-nadī-tirē Vṛishabhēśvara-sanuidhau ||

su-prasannō mahōdārō Achyutēndra-mahipatīh |

Gōṇibīd-āhvayē rājyē Kittari-nādu-samjñikē ||

Tinigada-sthānam nāma sarva-sasyōpaśōbhitaṁ |

* So in the original.

Angaḍi-grāmataḥ pūrvē Nāḍugāḍus tathōttarē ||
 Tinigadasya paścamyām Kolamāvuṇ cha dakṣiṇē |
 Abbidore-nahā-grāmaṁ grāma-grāsēna samyutam ||
 Ajjūrur iti Māṅguppam prati-nāma cha kalpitam |
 Berasāmudram iti khyāta-nāmānam bhuvi viśrutam ||
 Achyutēndra-puram ramyam vāsa-yōgyam manishinaḥ |
 sarva-mānyam chatuṣ-simā-samyutam cha samantataḥ ||
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhyā-jalānvitam |
 vāpi-kūpa-tatākaiś cha kachchhēnāpi samanvitam ||
 putra-pautrādibhir bhōgyam kramād ā-chandra-tārakam |
 dānasyādhamaṇasyāpi vikrayasyāpi chōchitam ||
 sa-hiranya-payō-dhārā-pūrvakam dattavān mudā |
 agrahāra-chikīrshārtham parama-prītimān budhaḥ ||
 pañcha-tri-... vṛittayaḥ parikalpitāḥ |
 vichitrāṇi cha gōtrāṇi sūtrāṇi vividhāṇi cha ||
 nāmāṇi vividhās sarvā śākhās cha vividhāṇi cha |
 vṛittimantō vilikhyantē gōtra-sūtra-purassaram ||

(24 lines following contain names etc. of vṛittidars)

tais tais samantataś chibnair dikṣu prāchyādishu kramāt |
 simānō'syāgrahārasya likhyantē dēśa-bhāṣhayā ||

(4 lines following contain details of boundaries)

pūrayatō budha-vāñchhām vārayatō vairi-chitta-madam |
 a-chyuta-viśada-vibhūtēr Achyuta-Rāyasya śāsanam tad idam ||
 Achyutēndra-mahā-rāya-śāsanēna Sabhāpatiḥ |
 abhāṇid ṛiju-sandarbhām tad idam tāmra-śāsanam ||
 Achyutēndra-mahā-rāya-śāsanān Mallanātmajaḥ |
 tvashṭā śrī-Vīrauāchāryō vyalikhat tāmra-śāsanam ||

(usual final verses)

śrī-Virūpāksha.

198

At Dabbesingāpura (same hobli), on a stone
 in the Bāre-field, north of the village.

svasti śrī-jayābhyudaya-Śaka-varusha 1391 sanda vartamāna Vikṛiti-
 samvatsarada Kārtika-ba 4 Â | Ariyanṇa-dannāyaka... karanaḡaḡu śrī-Peru-
 malenātha-dēvarige amṛitapadige koṭṭa bhū. ... śāśana

199

At Dabbe-agrahāra (same hobli), on a stone to the south
 of the Sōmēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||

śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchanam |

jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam *Śiva-śāsanam ||

..... svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara parama-bhaṭṭāraka Satyāśraya-kuḷa-tilaka Chālukyābharāṇa śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēvara vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravardhanam ā-chandrārka-tāram-baram (8 lines effaced) bhīmāna dāna-Kāninam...
rāja-Māndhātām anūna... nirupama-kōdaṇḍa.....kānta-Kauntēya
ratnākara.....śōbbhākaram chatur-upadhā-Chāṇākyaṁ....mānikyam..... Dharmmātmajam.....kēsari.....mallarum gaja-kēsari maṇḍalika-dik-kari.....maṇḍalika-mānikya-gajādhirāja-mṛigarāja malerāja-rāja śrīmat-Tribhuvana-malla-Ballāḷa-Poysaḷa Kōṅkanād-Āḷvakhēḍa.. Bayal-nāḍa-Talakāḍam Sāvimalēyind oḷagāda bhūmi-ellamam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipāṇeyim (9 lines effaced) jagat-pavitran enalu Ballāḷam sarva-lōkāśrayam || svasti śrīmatu... Poysaḷam Sosavūringē bijayam geyyutta Darvveyahallīya.... Kōbe-Gāvunḍa mādisida Śiva-stānamam kaṇḍu Kōbēśvara-dēvargge dēva-kāryyam māḍi maṇṭapavam māḍisi dēvar-aṅga-bhōgakkam snānanivēdyakkam allīya banada keṇeya bāgavam biṭṭu Saka-varsha sāsirada yippattamūṇeneya Vishu-samvatsarada Vaiśākha-bahuḷa-chauti-Śukravāradandu Darvveyahallīya banada keṇeya bhāgada.....śrīman-mahā-maṇḍalēśvara Ballāḷu-Dēvarasaru kārunyamam geyd ā-chandrārka-tāram-baram... Kōbēśvara-dēvara ya divara-Kōbi-Gāvunḍa... māḍisi biṭṭam.... (usual final verses)

200

In the same place.

namas tuṅga etc. ||

śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchhanam |

jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam *Śiva-śāsanam ||

ōm namas Sivāya || svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara parama-bhaṭṭāraka Satyāśraya-kuḷa-tilaka Chālukyābharāṇa śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēvara vijaya-rājyābhivṛddhi-pravarddhamānam ā-chandrārka-tāram-baram saluttam ire | tat-pāda-padmōpajīvi | Śivāya | svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara Dvārāvattipura-varādhisvara Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi malaparōḷ gaṇḍādy-anēka-nāmāvaḷi-samālaṅkṛitar appa śrīmat-Tribhuvana-malla-Poysaḷa-Dēvaru Gaṅgavāḍi-tombhattaru-sāsiramumam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipāṇam geydu sukha-snūkatā-vinōdadindam āluttam ire || Chālukya-Vikramakālada 22 eraḍaneyya Pramāthi-samvatsarada Śrāvaṇa-māsada śuddha-pūrṇamāse-Budhavāradandu śrīmatu Darvveya Kōbēśvara-dēvara stāna-patigaḷ

* So in the original.

appa śrīmad-Dēvarāsi-Paṇḍitara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi dhīvara-
Kōbi-Gavunḍa biṭṭa datti yent endade ||

Mṛiḍa-grihadindam mattam |

baḍagaṇa meyya keṛeya keḷage toṛe-varav iliye |

kaḍa honnan āvagam biṭṭa |

Mṛiḍa-pāda-paṅkaja[...]Kōbigāṅka ||

mattam dēvarige Koṛakolada mogeya gaḷde yeradam biṭṭa ||

manam osedu Kōbigāṅkaṅ |

anunayadiṁ mālke mahimeyam Madana-ghanā- |

ghana-paṭala-pavanan Agajā- |

nana-nirikshana-lampaṭōtkaram Nitilāksham ||

nered ereda budhara neravige |

su-ruchiratarā-kanaka-vastuvam suriva nira- |

ntara sura-taru sari... |

dore-vandapude Kōbigāṅkana keladoḷ ||

itt aṛiyar ttām ārān |

ittadav eḷdey odavar anya strī-janav ellān |

ittu kṛitārtthey ene baḷasant Ti- |

lōttame dhareyolu negaḍḍaḷ Ējale-nāri ||

ātage vuṭṭidan upamā- |

titam guṇadoḷ adhikan ene negaḷdid i-Mā- |

chige sakaḷa-Dadbiḥige sukham |

akke chandra-tāram-baregam ||

Darvveyahalliya teṅkaṇa Kobanaghattada ninda kalu-simeyāge āta biṭṭa dharmīna
āvanāgi aḷidaṅge (usual final phrases and verses) su-jana-jana-mitra gōtra-pavitram
Rēchaṇana sīghra-likhita || Masaṇōjana besa ||

201

On the left side of the same stone.

śrīmatu Hervveyāla Gorava-Gāvunḍa Darvveya Kōbēśvara-dēvargge soḍar-
enṇege Ka(ka)rikahalliya kaṭṭina keḷagaṇa garddeya guttage idda binnavam
biṭṭa chandrārka-tāram-baram (usual final phrases)

202

In the same place.

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvara Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-
Naṅgaliy-Uchchaṅgi-gonḍa bhuja-bala Vīra-Gaṅga Hoysala-Dēvaru dig-vijayam
geyyalu Tuṅgabhadreyaṇ uttarisi Banavāse-nāḍig etti Saka-varsham 1060 neya

Kālayukta-saṁvatsarada Dhanur-mmāsadalū Hānuṅgala kōṭeyam mutti kādu-
 valli Darbbeya Chikka-Baḷajigana vadhuv Ējale-nāriya maga Mācha-Gauṇḍana
 ātana maṇō-vallabhe Mācha-Gavunḍiya magam Kāla-Gāvunḍana tamma
 Leṅkarāyanam karedu Viṣṇuvarddhana-Hoysala-Dēvam muṅgoḷuvāyada
 kālagake lagisi besam bēḷe Leṅkarāyam māḍida parākramōnnatiy ad ent endade |
 besasal Hoysala-bhūbhujam masanado . . . | ōḍe dōr-ggarvvadiṁ |
 masakam gundade rāyan ānt iṛidaḍ ettam sūse kaṇḍaṅgaḷam |
 . . . suttam nettara-dhāregal nereye brahmāṇḍa . . . dōḍe |
 vesadoḷ tā negartteya pā . . . ugrāribha-kaṇṭhīravam ||
 suriva saralge pāyva chaturaṅga-dalaḱk aned ārdḍu nūṅkuv ā- |
 surataram appa sindhura-ghaṭāvalig aḷkade kādi bīram a- |
 chchhari-vaḍe Mācha-Gauṇḍana magam kali-rāyane kīrttiyam vasun- |
 dhare pogaḷvannegam paḍedan āhavadoḷu raṇa-raṅga-Śūdrakam ||
 Hānuṅgallina kōṇṭeyal |
 āneyan ēṛ iḷdu Poysalaṁ nōḍutiral |
 tān iṛidu kondan idir-ānt |
 āneya kudureya dalaṅgaḷam kali-rāyam ||
 ettida moneyoḷu rāyam |
 kuttalu kālāḷu kudureyum mēlāl ant |
 ettam uruḷḍade peṇanam |
 bittida teṇan āytu suriye pū-maḷe nabhadim ||
 kari-turaga-vīra-bhaṭaram |
 dhuradoḷu taḷt iṛidu konda rāyanan āgaḷ |
 sura-gaṇikeyar uydaru vi- |
 staradiṁ purpaka-vimānam ēṛisi nabhadoḷ ||
 āḷim munn iṛivam piriḍ |
 āḷam tave kondu Hānuḡall-āhavadoḷ |
 Kāla-Gavunḍana tammam |
 līḷeye sura-lōkak eydidam kali-rāyam ||
 arasana samṇadoḷu vi- |
 staradindam kudure yēṛi Kāla-Gavunḍam ||
 vara-vīran appa tammana |
 dhuramam nōḍutire kādidam kali-rāya ||

At Aggaḍalu (same hobli), on a virakal near the Sōmēśvara temple.

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram . . . gavāḍi-Taḷakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-
 Beḷuvala-Palasige-pannir-chchhāśīravam koṇḍa Sanivāra-siddhi

giri-durgga-malla chalad.....chakravartti Hoysala śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru
 Ânanda-saṁvatsara-Bhādrapada-śuddha 1 Sômaṁvârad andu śrī-Vīra-Ballāḷa-
 Dēvaru Kuṟugôḍa kôṭeyaṁ mahâ-lagge-mâḍi mutti kāyuvalli Mālenâḍa
 Aggaḍala Bâsa-Gavuṇḍana maga Kollāpa-Gavuṇḍana tamma Kûsa-Bôkaṇa ||

kari-turaga-vīra-bhaṭaram |

(n)uravaṇeyim geldu Kûsa-Bôkama tan[naṁ] |

dhare pogale vīra-vesaram |

karam oppire paḍedu svargga-lôkake sandan ||

narara vigurvvaṇe hariya kura-puta.....kariya māṁsanaṁ bhûta-bhō-
 janaṁ māḍidaṁ raṇa-raṅgaḍalli Bôkaṇaṁ || Kuṟugôḍa kôṭeyalu Ballāḷaṁ....
 sura-lôkakke sandu Bôkaṇa ||

205

On the side of the same stone.

svasti śrī jayābhyudaya-Śaka-varushada 1249 neya Prabhava-saṁvatsarada
 Bhādra...śu 3 śrīmanu mahâ-pradhānaṁ Kāmai-daṇṇāyakara meyduna Âle-
 ppa-daṇṇāykaru.....ra keyanu sarvvamānyam āgiâ-chandrārkkā-sthāyiy āgi...

206

On a 2nd stone in the same place.

svasti samasta-bhuvanâśrayaṁ śrī-prithvī-vallabhaṁ mahârājādhirājaṁ para-
 mēśvara paraṇa-bhaṭṭarakam Dvārāvati-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷā-
 bara-dyumaṇi samyaktva-chûḍāmaṇi malerāja-rāja maleparolu gaṇḍa kadana-
 prachandaṇ a-sahāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma
 Vīra-Ballāḷa-Dēvanu rājyaṁ geyyutt ire Ânanda-saṁvatsarada Māgha-śu 10
 Sômaṁvârad andu Balluguppeya Dāli-Gavuṇḍanu tamma gaḍiya bhūmiyali Âyera-
 vaḷḷiyaru Âghaḍalavaru kâḍidalli Dāli-Gavuṇḍanu biddalliy ātana tamma Sati-
 Gavuṇḍanu yiddu parôksha-vinayava māḍidanu Kollāpa-Gavuṇḍanu Benaka-
 Gavuṇḍanu.....kôhala māḍidaru | satta-Dāli-Gavuṇḍaṅge.....Mallôja
 bareḍa Kundûra Rāyaṇṇanu ||

207

On the side of the same stone.

(Same as No. 205)

210

At the same village, on a stone near the village entrance.

śubham astu Śālivāhana-śaka-varusa 1566 neya sanda Svabhānu-saṁvat-
 sarada Kārttika-śu...llu Vēṅkaṭādri-Nāyak-aianavara komāra Kṛishṇappa-Nā-
 yakaru Mûdesasiya Uddaṇḍa-Gavuḍage appaṇeya pālisi gavuḍanavaru Aggaḍala

gavudagalige kha 12 gaddeyanu nimage umbaliy āgi koṭṭevu sukhadali anubha-
visikonḍu bahari yendu koṭṭa śāsana

212

At Niḍagōḍu (same hobli), on a stone at the village entrance.

śubham astu svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1505 yamba
Svabhānu-samvatsarada Pushya-ba 13 saṅkrānti-puṇya-kāladallu Śrīraṅga-Rāya-
mahārāyaru Penugonḍa.....sāmrajyam māḍutā nanma nāyakatanake pā-
lista Vasudārige saluva Mālenāḍa Nāḍapāla Niḍagōḍu-grāma Kauśika-gōtrar
āda Āpastamba-sūtrar āda Yajuś-śākhādhyāyara āda Viñjayūra Tirumale-Tiru-
malāchāryyara putrar āda Kṛishṇayāchāryyara putrar āda Siṅgalāchāryya-
ayyanavarige Kāśyapa-gōtrar āda Pōtapa-Nāyakara putrar āda Yara-Kṛishṇapa-
Nāyakara putrar āda Vēṅkaṭādri-Nāyakaravaru sa-hiraṇyōḍaka-dāna-dhārā-pūr-
vvakav āgi... ..putra-pautra-pāramparya ā-chandrārka-sthāyiy āgi anubha-
suvadu.....rāyana.....dāna-dharma-śilā-śāsana (usual final verse)

214

At Bīranagōḍu (same hobli), on a stone in Bairappa's wet land.

Virōdhikṛitu-samvatsarada Puṣya-śuddha 12 lu Hāsana-Bāna-Sāhēbaru Mālenāḍa
Nāḍapāla Bīranagōḍa pūjārike(ya)ge umbaliy āgi pālisikonḍadu kha 1 gade

215

At the same village, on a stone in the wet land of Paṭēl Śaganē-Gauḍa.

Ānanda-samvatsarada Māgha-ba 12 lu Hāsana-Bhānamiy-aṇṇanavaru Bī-
ranagōḍa Mallaya Chikka-Mallaṇṇange..hola..gaḷa gade umbaliy āgi..
konḍu

217

On a stone in front of the same village.

(Nāgarī characters)

svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varsha 1451 sanda Virōdhi-sam-
vatsarada Phālguna-ba 5 Guruvāradalu śrīmatu Vasudhāreya...ēriyal uḷḷa...
..Bhairava-dēvarige koṭṭa grāma śrī grāmava āvanānu apaharisidavage śiṣu-
santāna...hōhadu

219

At Bīṭṭaravalli (Tagarē hobli), on a stone on the Mallāpura tank-bund.

śrīmatu maṇḍalēśvaram Nārasimha-Dēvaru rājyam geyyutt iralu Naluva-
sutiya Maṭi-Gavudana magam Bhōkaṇanu tamma koḍagiyalu Maleya-sāhaṇiya

maga Masaniya Kēsiy-anṇaṅge māraṁ koṭṭaru hadinēlu-haṇa guttageya teruva
mēl-ādudu parihāra avara tottina makkaḷige bhūmi salvudu nāḍa heggade-
gavudagaligaṁ haḍuvara javaḷiyaṁ koṭṭu māraṁ koṇḍaru ondu mane salvudu
lloysalāra.....

220

On a stone in Daṇḍē-Kēśavāchāryya's wet land below the same tank.

śrīmatu maṇḍalēśvaraṁ Nārasimha-Dēvaru rājyaṁ geyyutt iralu Naluva-
sutiya Mādi-Gavudana kayyalu nāḍa gavudugaḷige heggade..javaḷi haḍuvara
koṭṭu guttageya bayala keṇeya kaḍēri Sōmēdēva-Gavudana maga Ekki-Setṭi
māraṁ koṇḍan alli vambhattu maṇṇina kramada kuḷa biṭṭi hoṇagāgi ē-bandaḍaṁ
ondu maṇṇu hādiya kaya nōḍut iṇuva..... (usual final phrase)

221

At Hirikole (same hobli), on a stone south of the big tank.

śrī-Lakshmmammage Śukrārada sēvege Tiruveṅgaḷ-ayyanavaru haḍuva Liṅgayy-
age Mānikatṭe-yēri-modala-chavaka kūḍikoṇḍu vore-gadde hola 2 saha pālisida
bhūmi idu taḍadavaru avar-apanā..maga idu tekkōṇḍava ivana tambula
tindavanu

222

At the same village, on a virakal in front of the Mallēśvara temple.

svasti śrī mahā-maṇḍalēśvara Vira-Gaṅga-Hōsaṇa-Dēvaru Beṭhadapurada ūr-
alivina koleyaṁ..... seṭhi hoṇa-biddalli bandu tāgidali halaraṁ keraṁ hoyidu
tānuṁ guḷeya bidam ||

..... 1058 Naḷa-saṁva..... bahuḷa-ēkādaśi-Maṅgaḷavārad andu..
Bamma.....nilisida

223

At Ibbidu (same hobli), on a stone in a lane near the village entrance.

śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ śubham astu ||

namas tuṅga etc. ||

pāntu vō jalada-śyāmāś Śārṅga-jyā-ghāta-karkaśāḥ |

trailōkya-valaya-stambhāś chatvārō Hari-bāhavaḥ ||

svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1457 sanda vartamāna-Man-
matha-saṁvatsarada Āśhādha.. 5 lu Ādityavāra-puṇya-kāladalu śrīman-mahā-
rājādhīrāja rāja-paramēśvara śrī-vīra-pratāpa śrī-vīra-Achyuta-Rāya-mahārāya-
ru Hampeya Hastināvatiya neleviḍinalu pruthvī-rājyaṁ geyivutt iralu | śrīman-

mahā-maṇḍalēśvara Tirumalaya śrīman-mahā-arasugaḷa aliyama Nandi . . . Ra-
ghupati-Rāja-mahā-arasugaḷu śrīman-mahārājādhirāja-rāja-kulādhidēvatey aha
abhinava-kṣhōṇi-Vaikunṭhav enisida Vēlāpuriya śrī-Channa-Kēśavanātha-dēvari-
ge | koṭṭa grāmada dharṁma-śāsanada kramav ent endare | Tirumala-Rāja-Vaḍeya-
rige dharṁmav āgabhēk endu Channigarāyana sannidhiyalu prathama-ēkādaśeya
dvādaśeya puṇya-kāladalu nitya-stitiyalu jana 80 mandi brāhmarige dharma-satra
naḍeyisikoṇḍu namma nāyakatanake saluva Hāsanada śimey-i-sthalad-olagaṇa
Ibiḍina-grāma . . grāmakke saluva káluvaḷi Khaṇḍēnahallī-grāma | Rāmēsômē-
nahallī-grāma | antu grāma . . . varahā na grāmagala bhūmīyanṭu śrī-Chenna-
Kēśavanātha-dēvarige sa-hiraṇyōdaka-dāna-dhārā-pūrvvakav āgi dhāreyaṇ eṇadu
koṭṭev āgi ā-grāmagalige saluva . . . : chatus-śimeya olag-uḷḷa nidhi-nikshēpa-
jala-pāśāṇa-akṣhīṇi-āgāmi-siddha-sādhyaṅgaḷ emba ashta-bhōga-tējas-svāmyava-
nu āgumāḍikoṇḍu nitya-stitiyalu jana 80 mandi brāhmaṇarige anna-satravanu
yikikoṇḍu yiha . . (usual final phrases) śrīman-mahā-stānam śrīmad-dakṣhiṇa-Vāra-
ṇāsiy āda Vēlāpuradaśrī-Chenna-Kēśavanātha-dēvarige śrīman-mahā-maṇḍalēśva-
ra Raghupati-Rāja-mahā-arasugaḷu koṭṭa dharma-śāsanake śubham astu (usual final
verse and final phrases) yi-satra-grāmagala Chenna-hebāruvana vaśa śrī

224

At the same village, on a stone near the rachchi-kaṭṭe.

śrī-Gaṇapatayē namaḥ |

kriḍā-kṛēḍas sa vaḥ pāyād yad-damśhṭrāgrē vasundharā |
babhāra kētake-śiras-saṅgi-bhṛīṅgāṅganā-śriyam ||
saṁsmarann iva vāsasya nānā-matsyūdi-janmasu |
śētē' sma sukhāmbōdhau yaḥ purā Purushōttamaḥ ||
abhavat tasya dēvasya nābhau vilasad ambujam |
tasmād āvirabhūd Brahmā tat-sutō'trir ajāyata ||
tan-nētrād abhavat Sōmaḥ tatō Yadu-mahīpatih |
tatas Salō'bhūd bhūpālā jajñirē kīrtti-maṇḍanāḥ ||
tad-vaṁśa-varddhanō jātō Vinayāditya-bhūpatih |
Eṇyaṅga-mahīpālō jātas tasya mahātmanah ||
tasmād Viṣṇu-nṛipō jātas svayam dharṁma-vidām varah |
Nārasimha-mahīpālas tat-sutō' pālayan mahīm ||
dig-gajēndrasya śōbhēva Mērōr iva samunnatiḥ |
abhūd Ēchala-Dēviti bhāryā tasya mahīpatēḥ ||
chandram dig iva Māhēndri kaustubham kṣhīra-vāridhēḥ |
vēlāvāsūta tanayam sāpi Ballāḷa-bhūpatim ||
Ballāḷa-bhūpatēḥ kīrttir vitatā śōbhatētarām |
vitānam iva lōkasya chandrātapa-vinirmitan ||

svasti samasta-bhuvanādhiśvara(m) śrī-prithivī-vallabha mahārājādhirāja paramē-

śvara Dvārāvati-pura-varādhīśvara Yādava-kulāmbara-dyumaṇi malaparol gaṇḍa
Ballāḷa-Viṣṇuvarddhana-pratāpa-chakravartti-śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvē Dōrasamu-
dra-sviya-rājadhānyām sukhēna śāsati sati | Kuravaliti asti

Perumālu-mahā-mantri mahi-vara-Bṛihaspatiḥ |

. dhāriṇas tasya Ballāḷallāḷa-mantriṇau ||

tad-gōtra-nētra |

. viṇōda-niratau sat-kṛitya-karaṇā . . . ||

. nōda-rasikau nṛipa-vallabhau |

tatrāgrajaḥ nidi ||

pragalbha-bhūmā padam īśvarasya tathā |

. Ballāḷa-nāmā bhuvi kō'pi chandraḥ ||

(5 lines gone)

. latas tasya dēvasya niyatārādhana-siddhayē ||

Śaka-varuṣa sāyirada 1139 neya īśvara-saṁvatsarada Pushya-śu 12 Sōmavāra-
Makara-saṁkrama-kāladalu Tagare-nāḍ eppattar-olagaṇa Ālūrā-stalaṁ dātavy-
am iti sō'pi Vaiṣṇava-chakravartti Vīra-Ballāḷa-Dēvaru bhaktyā tam evĀlūrāṁ
tasmai Janārdana-dēvāya prādāt | ā-dēvaringe ā-vūra mahā-jana ā-hiriya-keṛeya
keḷage kāru beḷevalli mūvattu-koḷaga gaddeya sarvvamānyav āgi dhārā-pūrvvak-
av āgi koṭṭaru | antaha ādhyaksharu Ballaṇṇagaḷu ā-vūra mahā-janaṅgalige kra-
yādhikav āgi honna koṭṭu kramav āgi Perumālu-kiṛiya-keṛeya keḷage . . . honnan
ikki v āgi kaṭṭisi keṛeya keḷage beḷava gadde salage āru ge dhā-
rā-pūrvvakav āgi koṭṭaru | mattaṁ ā-mahā-jana keṛeya keḷagaṇa
madyakada kāru-beḷeva . . . khaṇḍuga kraya-dravyadiṁ māḍikoṇḍu ka-
rttavā ānge koṭṭaru avaru ā-dēvarige koṭṭaru || mattaṁ Surige-
Perumālammage Virūpāksha-dēvaṅge kraya-dravyavāṁ koṭṭu āgāmi-
samasta-bāḷi saha vāgi vandu-vrittiya koṇḍu koṭṭaru | mattaṁ
. Ballaṇṇagaḷu Āṇbiya-Kēśavaṅge taudu ko vāṁ koṭṭu āgāmi-
bāḷi-sahitaṁ adda-keṛeyāṁ koṇḍu-koṭṭaru (usual final verse)

225

At Āndale (same hobli), on a stone in the enclosure of the Rudra-dēva
temple north-east of the village.

Bhāva-saṁvatsarada Chaitra-śu 1 lu śrīmatu Chitti-Nāyakara Basavappa-
Nāykaru Vēṅkaṭāḍri-Nāyakarige puṇyav agaliy endu nandā-divige

228

At Ballūru (same hobli), on a virakal near the village entrance.

svasti samasta-praśasti-sahitaṁ śrīman-mahā-maṇḍalēśvaraṁ Tribhuvana-
malla Talakāḍu-koṇḍa Vira-Gaṅga-Hoyasaḷa-Dēvara vijaya-rājyam uttarōttarā-
bhivṛiddhi-pravaraddhamānam ā-chandrārka-tāraṁ saluttam ire Krōdhi-saṁ-

vatsarada Chaitra-puṇṇamiyalu Baḷliyūra Chikka-Māchanṇa.....
sigeya muttida kālagadoḷ jaya.....yiridu sura-lōka-prāptan āda.....

229

In the same place.

namas tuṅga etc. ||

Chōḷa-pratishṭāchāryya-Vīra-Narasimha-Dēvana rājya || Tolala Chande-Gauḍa
Tagareya (rest illegible)

230

In the same place.

svasti samasta-praśasti-sahitaṁ Tribhuvana-malla Poysaḷa-Dēva Talakaḍu-
koṇḍa Hōsaḷa.....Baḷliyūra Heda-Muddaṇṇana su-paūtra Śiva.....Baḷli-
yūra Tantra-Haḷageya besanadinde kaḷana seṇad iridu taṇna hesara.....
...ūra... ..

231

At Niṭṭūr (same hobli), on a stone in Venkaṭaramaṇaiyaṅār's
wet land, north of the village.

svasti śrī jayābhyudaya...hana-śaka-varusha 1404 sanda varttamāna-
Śubhakṛitu-saṁvatsarada Kārttika-śuddha 15.....dakṣiṇa-Vāraṇāsiy
āda-Vēlāpuri-śrī-Chenna-Kēśa[va]nātha-dēvarige Muttugadahāḷa Maduvarasa-
Nāyakara makkaḷu Lakkaṇṇa-Nāyakaru nitya.....rātriya nandā-dīptiya kaṭṭa-
lege namma amara-nāyakatanada Tagare-nāḍa vēṇṭheyada Niṭṭūru-grāmadolage
maṇṇu yikkhaṇḍuga-gaddeyanu dhāreyaṇ eṇadu chatus-simege kallu hākisi
koṭṭev āgi yi-dammakke ār obbaru tappidavaru yāvaj-jīva dharmma.....
yi-dharmmava māḍida Lakkaṇṇa-Nāyakarige bahudu yi-dharmmakke tappidava-
ru Kumbhīpā(ta)kakke hōharu

dēva-svaṁ haratē yas tu tri-sapta(h)-kula-saṁyutaḥ |

kalpa-kōṭi-sahasrāṇi Kumbhīpākē sa pāchyatē ||

232

On a stone west of the Āṇjanēya temple, north-east of the same village.

svasti śrī jayābhyudaya-Śalivāhana-śaka-varusha 1404 sanda varttamāna-
Śubhakṛitu-saṁvatsarada Māgha-śuddha 1 śrīman-mahājanam śrīmad-dakṣiṇa-
Vāraṇāsiy āda Vēlāpuriya śrī-Chenna-Kēśavanātha-dēvarige Muttugadahāḷa Ma-
duvarasa-Nāyakara makkaḷu Lakkaṇṇa-Nāyakaru tamage amara-daṇṇāyakata-
nada Tagara-nāḍa vēṇṭheyada Niṭṭūra-grāma 1 nū dēvarigē sāyamkālada nai-
vēdya-samarppaṇa nandā-dīpa dadhy-anna-naivēdya 2 saha Niṭṭūru-grāmada

sarvva-svām̐ya-sahitav-āgi Muttagadahāla Lakkanna-Nāyakaṛu samarppisida
grāma-śilā-śāsana ||

dēva-svaṁ yō harēn mandō jñānatō' jñānatō'pi vā |
sa tu kalpa-śataṁ sākshād Rauravādishu pāchyatē ||

233

At Mallāpura (Arehalli hobli), on a stone in the garden
of the maṭha, near the village entrance.

śrīmatu Naḷa-saṁvatsarada Sālivāhana-sake *1650 ke Chaitra-suda 10 lu
Venkaṭādri-Nāyakaṛu tamage puṇyav āgaliy endu Pushpagiri-maṭake koṭṭa liṅga-
mudrē-Malapuravu yī-dharmmake tappi aḷupidare Kāsili 12000 sāvira gōvu
brāhmaru konda pāpa Musalamāna . . . Makidali handi konda-hāge yendu
koṭṭa dāna-paṭṭe śrī

234

At Pushpagiri (same hobli), on copper plates in possession
of Mallikārjuna-Vaḍēr in the Mallāpura maṭha.

[Ia] śrī-Girīśāya namaḥ |

śārada-nīrada-hīra-virājat-pārada-garvva-nivāraka-mūrtiḥ |

Śrīgiri-mūrdhani san-muni-śēvyō rājati Rājata-śaila-śiras-sthaḥ || 1 ||

śrī-Nānakābhikhya-gurūttamāṭṭa-jñānōttaras satya-vachō'nuraktaḥ |

Kausalya-gōtrō Bhramarāmbikāyāḥ patyē dadau grāmam anuttamaṁ saḥ || 2 ||

[Ib] Meharākhatrī-mahā-vamśa-jāta-san-maṇi-nāyakaḥ |

Lachchirāmākhyā-prithvīpa-pautrō vidvaj-janāśrayaḥ || 3 ||

śrī-Nārāyaṇadāsa-varma-prith[i]vīpālābhdhī-rākā-śaśī

Nānū-bāyi-su-garbha-śukti-su-maṇir Mādhyandinādhyāpakaḥ |

Āpastamba-muni-praṇīta-vilasat-sūtrārtha-pāraṅgatas

sarvōrvi-bharaṇā-praviṇa-su-bhujāḥ śrī-Chandulālā-prabhuḥ || 4 ||

svasti śrī vijayābhyudaya-Śaka-varshambulu 1743 aguneti Vṛisha-nāma-saṁvat-
sara-Mārgasīra-śuddha 15 mē-Śukravāramandu śrī-Svayambhu-liṅga-chakra-
vartti Bhramarāmbikā-vallabha śrīman-mahā-Mallikārjuna-mahā-liṅga-dēvuni-
ki aṅga-raṅga-vaibhavālu amṛita-paḷḷelaku mavuje-[IIa] Niṅgāla khasube
tālūke Godalumalu śāyaruva kalāliva mohatarpha bāgu bāgāyatu vagairava
chauki bahamā jātuva śeṭhi-rusuṁ dēsamukhu vagairā sarvāgrahāraṅgānu
parva-kālamandu chatu-sīma aṣṭa-bhōgaṁ tējas-svāmyaṅgānu dhārā-pūrva-
kamuga ā-chandrārkaṅgā samarpiṇṇi yichchina dharma-śāsana-patrike

mad-dattām anya-dattām vā vṛittim harati yō naraḥ |

nirayō nilayas tasya bhavēd ā-chandra-tārakam || 1 ||

(usual final verse)

* So in the original. 1650 = Kīlaka, Naḷa = 1658.

ARSIKERE TALUQ.

1

At Bandûr (Jāvagallu hobli), on a stone in the site of Jaina-basti.

śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādāmōgha-lāñchhanam |
 jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanam Jina-śāsanam ||
 jayati sakala-vidyā-dēvatā-ratna-pīṭham
 hṛdayam an-upalēpam yasya dīrggham sa dēvaḥ |
 jayati tad-anu śāstram tasya yat sarva-mithyā-
 samaya-timira-hāri jyōtir ēkam narāṇām ||
 śrī-kāntar yYadu-kuḷa-ra- |
 tnākaradoḷ kaustubhādigaḷa-vol palarum |
 lōkōpakāra-parīnata- |
 r ēkīkṛita-sakala-rāja-guṇar appinegam ||
 Saḷan emban āge Yādava- |
 kuḷadoḷ puli pāye kaṇḍu muni puliyam poy |
 Saḷa ene poydudariṁ Poy- |
 saḷa-vesar avanindav āge tad-vamśajaroḷ ||
 vinayam pratāpam emb i- |
 janānāthōchita-charitra-yugadiṁ jagamam |
 jana-nayanav enisi negaḷdam |
 Vinayādityam samasta-bhuvana-stutyam ||
 ātaṅg ati-mahimam Hima- |
 Sētu-samākhyāta-kīrtti san-mūrtti-Manō- |
 jātam marddita-nīpu-nīpa- |
 jātam tanujātan ādan Eṇeyāṅga-nīpam ||
 ballidar avanīpatigaḷo- |
 | ellam dharmamārttha-kāma-siddhi-vol avanī- |
 vallabhar ātana tanayar |
 bBallālam Bīṭṭi-Dēvan Udayādityam ||
 mūvar-arasugaḷolaṁ tām |
 bhāvisē madhyaman ad āgiyum nīpa-guṇa-sad- |
 bhāvadin uttaman ādam |
 bKāvi-bhavad-bhūta-jishṇu Vishṇu-nīpālam ||
 Maleyam sādhisī māndanē Talavanam Kāñchī-puram Kōyatūr |
 mMale-nāḍ ā-Tuḷu-nāḍu Nilagiri ā-Kōḷāḷa ā-Koṅgu Nan- |
 galiy Uchchaṅgi-Virāṭa-Rāja-nagaram Vallūr iv ellam bhujā- |
 baladiṁ līḷeye sādhyav ādud eṇey ār vVishṇu-kshamāpāḷanoḷ ||
 ant enisida Vishṇu-mahī- |
 kāntana tanayam nayanurūpōpāyam |

santata-bhuja-pratâpâ- |
 krânta-param Nârasimhan âhava-simham ||
 â-Nârasimha-nripatiya |
 mânasa-kala-hamse paṭṭa-mâdêvige dhâ- |
 tri-nuteg Êchala-Dêvige |
 nânâ-guṇa-gaṇada kaṇige chintâmanivola ||
 sakala-kalâ-paripûrṇam |
 sakalôrvi-nayana-sukha-dan a-kalaṅkam tana |
 a-kuṭilan a-pûrvva-nava-si- |
 takaram Ballâla-Dêvan udayam geydam ||
 vinaya-śrî-nidhiyam «ivêka-nidhiyam brahmanyanaṁ pûrṇa-pu- |
 ṇyanan uddâma-yaśôrtthiyam jita-jagat-pratyartthiyam sarva-saj- |
 jana-saṁstutyanaṁ udbhavad-vitarana-śrî-Vikramâdityanam |
 manujêśar malerâja-râjanan ad em Ballâlanam pôlvarê ||

svasti samadhighata-paṇcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍalêśvaram | Dvâravati-pura-
 varâdhîśvaram | Yâdavanvaya-sudhâ-vârddhi-varddhana-Mâkara-sândra-chand-
 ram | vibhavâdharikritâmarêndram | Vâsantikâ-dêvi-labdha-vara-praśâdam |
 virachita-vîra-vitarana-vinôdam | ripu-râja-kadalî-shaṇḍa-khaṇḍana-prachanḍa-
 mada-vêdanḍa | malaparol-gaṇḍa maṇḍalika-giri-vajra-danḍa | gaṇḍa-bhêruṇḍa |
 raṇa-raṅga-dhîra | jagad-êka-vîra nâmâdi-samasta-praśasti-sahitam Talakâdu-
 Kongu-Naṅgali-Gaṅgavâdi-Noḷambavâdi-Huligere-Halasige-Banavase-Hânunḡal-
 gonḍa bhuja-bala Vîra-Gaṅga-pratâpa-Hoyasa-Ballâla-Dêvam Dôrasamudrada
 neleviḍinola sukha-saṅkathâ-vinôdadim râjyam geyyuttam ire tad-aṇvaya-guru-
 kuḷa-kramam ad entene |

śrîmad-Dramila-saṅghê'smin Nandi-saṅghê'sty Aruṅgalah |

aṇvayô bhâti yô'sêsha-śâstra-vârâsi-pâragaiḥ ||

śrî-Varddhamâna-svâmigala dharmma-tîrttham pravarttisuvalli gaṇadharar eni-
 sida Gautama-svâmigalindam | Bhadrabâhu-Bhaṭṭârakarindam Bhûtabali-Push-
 padanta-svâmigalindam | êka-sandhi-Sumati-Bhaṭṭârakarindam | Samantabha-
 dra-svâmigalindam | Bhaṭṭâkalaṅka-Dêvarindam | Vakragrîvâchâryyarindam |
 Vajraṇandi-Bhaṭṭârakarindam | Simhaṇandy-âchâryyarindam | para-vâdi-malla-
 Śrîpâla-Dêvarindam | Kanakasêna-śrî-Vâdirâjarindam | śrî-Vijaya-Dêvarindam |
 śrî-Vâdirâja-Dêvarindam | Ajitasêna-Paṇḍita-Dêvarindam | Mallishêṇa-maladhâri-
 svâmigalind anantaram |

tamag âjñâ-vaśam âdud uṇṇata-mḡbibhrit-kôṭi tamminde bipp |
 amardatt i-dhareg eyde tamma mukhadol shaṭ-tarkka-vârâsi-vi- |
 bhramam âpôśana-mâtram âdud enal im mât en Agastya-prabhâ- |
 vamumam kîḷpaḍisittu pempin-esakam Śrîpâla-yôgîndrara ||

avar-agra-śiśhyar ||

Śrîpâla-traividya-vidyâ-pati-pada-kamalârâdhanâ-labdha-buddhiḥ |
 siddhântâmbhônidhâna-pravisarad-amṛitâsvâda-puṣṭa-pramôdah |

dīkshā-śikshā-su-rakshā-krama-kṛti-nipuṇaḥ santatam bhavya-sēvyah |
 sō'yam dākshīnya-mūrttir jīgati vijayatē Vāsupūjya-vratindrah ||
 avara guḍḍugaḷ ratna-traya-samanvitar Ba...-Dēvan ātana vadhu Sāvīyakkaṁ ||
 avarge tanūbhavaṁ jita-Manōbhava-rūpan apāra-paurushaṁ |
 vividha-kalā-vilāsa-bhavanam prabhu Bellīya-Dāsi-Setṭi bhū- |
 bhuvanaman eyde rakshisuva dānada dharmmada pempinim sudhā- |
 rṇṇavad eṇey appa kirttiyan upārjīsidaṁ vibudhaika-bāndhavam ||
 paḍevam sad-dharma-maryyādeyole paradu-geyd artthamam nyāyadindam |
 paḍed arttham dēvatā-pūjege basadige śiṣṭeṣṭa-dānakke nichcham |
 kuḍe mattam tanna bhāgyam tava-nidhiy ene nīd uṇmi kaigaṇme pempam |
 paḍedaṁ Dāsam viyan-maṇḍapa-kalita-yaśaḥ-kalpavalli-vilāsam ||
 ātana sati Bōkiyakka || avara sōdaraḷiyandir heggade Mādi-Rājanum Saṅkara-
 Setṭiyarum || ā Bellīya-Dāsi-Setṭi Dōrasamudradal māḍisida Hoysala-Jinālayakke
 biṭṭa Bandavuradalli Mādi-Rājanum Saṅkara-Setṭiyum māḍisida Pārśva-dēvargge
 basadiyam Pushpasēna-Dēvar mmāḍisidar ā-dēvar-asṭa-vidhārchchanegam ri-
 shigaḷ-āhāra-dānakkaṁ jīrṇōddhāraḱḱav āgi Vāsupūjya-Siddhānta-Dēvarum
 avara śiṣya Pushpasēna-Dēvarum Mādi-Rājanum Saṅkara-Setṭiyum samasta-
 praje-gāvunḍugaḷum sarāgadind ā-chandrārkkam naḍevantāgi Śaka-
 varshaṁ 1090 tt-ondaneya Sarvvadhāri-samvatsarad uttarāyana-saṅkramaṇa-
 grahaṇa-vyatipātadandu dhārā-pūrvvakam biṭṭa taḷa-vṛitti || (6 lines contain details
 of grant) suṅkada heggadegaḷ biṭṭa nandā-dīvigege kai-gāṇa vondu intu Vāsupūjya-
 Siddhānta-Dēvar ttamma śiṣya Vṛishabhanātha-Paṇḍitargg inituvam dhārā-
 pūrvvakam koṭṭar (usual final phrases and verses)

Traividya-Dēva-śiṣyam |
 dēvārchchana-dāna-dharma-nirataṁ satataṁ |
 Dēvavrata-pariśuddham |
 bhū-viditaṁ Pushpasēna muni-jana-vinutaṁ ||

2

At Jāvagallu (same hobli), on a stone in the roof of raṅga-maṇḍapa
 in the Lakshmi-Nṛisimha temple.

namas tuṅga etc. ||

..... |

.....dēvas trilōki-guruḥ || 1 ||

Atri-nētrād abhūd ēkam jyōtir yēnāmṛitāndhasaḥ |
 abhavann amarās sarvvē sōttaṁsō'pi Mahēśvaraḥ || 2 ||
 tad-vamśa-kalaśāmbhōdhēr jātaś Channa-mahīpatiḥ |
 sura-dantīva yad-dāna-dhārābhīḥ kṣhāḷitaṁ jagat || 3 ||
 tat-sūnur abhavat Timma-mahīśaḥ sammataḥ satam |
 viṣṭitvarṇa-yaśā vairi-śārāru-puru-vikramaḥ || 4 ||
 tasmād ajani Nañjēndrō Rājēndra-saḍṛisaḥ śriyā-

Rāyaṇākhyō mahīpālō dātā cha vidushām dvishām || 5 ||

ajanishṭa tatō rājā Bhairavō ripu-bhairavaḥ |

a-kaḷaṇkaś chatush-shasṭi-kaḷō jayati yō vidhum || 6 ||

śāsti Yāmasilā-dēśam sa rājā rāja-śekharaḥ |

yēna rājanvati bhūmir abhavad dharmma-chāriṇā || 7 ||

niśāmya yasya viśadam yaśaḥ prati-niśam janāḥ |

jahuḥ kumuda-saṅkōchād akāṇḍe kaumudī-bhayaṁ || 8 ||

anyēśhām bhūmi-pālānām katarāḥ kīrtti-yōsbitaḥ |

unmajjanti nimajjanti yad-yaśaḥ-kshīra-vāridhau || 9 ||

svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1437 sandu varttamāna-Yuva-saṁvachharada Mārgaśira-śuddha-paurṇamīyū Budhavāradaḷū śrīman-mahā-maṇḍalēśvara hadimūrru-rāyara-gaṇḍa Rāyaṇātmaja Baira[va]-bhūpālaru Jāvagalinali sukha-saṅkathā-vinōdadim dharmmadinda rājjamum paripālisutalu tavage niravadbhikav-āgidda dharmma-kīrttigal āgabēk-endu ā-chandrārka-ssthāyiy-āgi iha-hāge samasta-prāṇigaligū upakāravaha-hāge Jāvagalla-dakṣiṇa-bhāga-dalu Bayirasamudrav-emba mahā-taṭākavanū nirmisi ā-taṭākada keḷage Nandana-vanake sariy-āgidda kshētra-pratiśṭheyanu māḍi Jāvagalla pūrvvada keḷage Sāḷuvana-agal-emba kālūvēnū hostāgi tegasi ā-keregalū pūrṇa-taṭākavaha hāge māḍi ā-keregalū dṛidhavaha-hāge māḍidaru ||

ēka-vādaba-nishēvyam aśasrām vādabair bahubhir ēsha nishēvyah |

uddhṛitānṛitam adhaḥ-kurutē'bdhim Bhairavābhir amalō'mṛita-pūrnah ||

int i-dharmma-pratiśṭheyaṁ māḍi samanantaradali Jāvagallige hostāgi teṅkali herbbāgilanū tegasi ā-hebbāgila kallili kaṭisi ā-hebbāgilu toḍagi tāvu kaṭida Bayirasamudrada kōḍi-pariyantaravāgi hostāgi paṭaṇava kaṭisi adanu nā[nā]-prajegalim pari-pūrṇam māḍi i-dharmmagalige kaḷaśa-stānavāgi brāhmana-kutumba-pratiśṭheya māḍidaru intapa dharmma-śāsanake maṅgalam śrī

3

At the same village, on a stone near the Jaina-basti.

svasti śrī Koṇḍakundānvayada Dēśi-gaṇad Amarachara-Bhaṭārara śisyantiya aṣṭōpavāsadara Kriyāguṇachandra-Bhaṭārara sadharmmagalu tombhattēla varisā ta vayduna Bri nisidhiya kallaṇ iṛisida

4

At Kōligunda (same hobli), on a stone in the Śvara temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrīmatu Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udiyisida Vinayādityana putran app Eṇṇaṅgaṅav Êchala-Dēvigam mūvarum-dēvarante Ballāḷa-Vishṇu-Udayādityar embarum puṭṭidar avarōḷage Vishṇu-nṛipaṅgam Lakmā-Dēvigam udiyisida Vīra-Nārasimha-Dēvan ātana su-putran appa Vīra-Ballāḷa-Dēvana vikramad anukra-

mam ent ene || svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram
 Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Tribhuvana-malla Talakādu-Koṅgu-Naṅgali-
 Gaṅgavādi-Noṇambavādi-Banavase-Hānuṅgal-Uchchaṅgi-goṇḍa nissaṅkan a-
 sahāya-śūra Śanivāra-siddha giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma pratāpu-
 Hoysala-Vira-Ballāla-Dēvaru sakala-mahī-maṇḍalamam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-
 pratipālanaṁ geydu Dōrasamudrada nelevīdinalu sukha-saṅkatā-vinōdadim
 rājyaṁ geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajivi svasti śrīmatu parama-viśvāsi
 Hirīya-Hemmeya-māvantanaṁ Chikka-Hemmeya-māvantanaṁ Jaṭṭneya-māvan-
 tanaṁ Kēteya-māvantanaṁ Būcheya-māvantanaṁ Mādeya-māvantanaṁ Chau-
 ḍaya-māvantanaṁ Kōligundava sukhadin āluttam iral avarolage Kēteya-māvan-
 tan-anvayav ent ene ||

an-upama-guṇa-nīlayaṁ tūn |
 anavarataṁ dāni satya-nidhi tējō-nidhiy emb i- |
 vinaya-dayaṁ Chatṭaiyana |
 vaniteye Malauveya mahimeg ār samau olaṛe ||

int i-śtri-purushar-irvvarigaṁ kshira-vārudhi-mēru-saṁyōgadiṁ puttuvante
 puttida Kēteya-māvantana prabhāvaṁ |

kalitanada Pārtha Karṇana |
 kaliy emb i-Bhīmasēnanaṁ nere pōlvaṁ |
 kalitanad alaviyol itaṁ |
 kali dhuradolag adaṭan alte Javanana Kētaṁ ||

int i-guṇa-nīlayaṁ appa Kēteya-māvantanaṁ Kōligundad-ūra-munde Śivālyava
 pratisṭheyam māḍisi tamma heggade Honnaiyanuṁ Hollaya-heggade ā-vūra
 Kēta-Gavuḍanuṁ Biṭṭi-Gavuḍanuṁ senabōva-Bommayyanuṁ samasta-prajegaḷam
 mund irisi Saka-varsha* 1150 neya Nāla-saṁvatsarad Māgha-suddha-bidige-Sō-
 mavāradandu Kētēśvara-dēvar-aṅga-bhōga-nivēdya-jīrṇnōddhārakk endu svasti
 yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-japa-samādhi-sīla-guṇa-sampannar
 appa Saṅkara-jīyara putran appa Sakaḷēśvara-jīyara kālaṁ karchchi dhārā-
 pūrvvakam māḍi biṭṭa datti (8 lines following contain details of gift and usual final phrases
 and verse)

5

In the same village, on a stone near the Vighnēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||
 *ēka-dantaṁ vighna-rājaṁ gaṇa-patiṁ vasu-dāyakaṁ |
 lambōdaraṁ mahā-kāyaṁ Vināyaka namō'stu tē ||
 svasti śrīy-irpp-uttama- |
 vāstu jagaj-jana-manōharaṁ su-jana-jana- |
 prastutyaṁ viśad-yaśō- |
 vistāritam esevud amama Hoysala-vamśam ||

* So in the original.

a-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Vinayāditya-putran-app Eṇeyāṅgaṅav Êchale-
Dēvigam mûvar-ddēvar-ante Ballāḷa-Vishṇu-Udayādityar emb mûvarum puṭṭi-
dar avarolage Vishṇu-nṛipāḷaṅgam Lakmā-Dēvigam udaysida Vira-Nārasimha-
Dēvaṅgam Paṭṭa-mahādēviyarigam puṭṭida Vira-Ballāḷa-nṛipāḷana vikramad
anukramam ent ene ||

pudidirdd-aṭṭale pechchid-āḷveṇey agurvv-āgirda mēl-gottalam |
kadanakk adbhutam appa deṇkaṇi karam gunpuḷḷ agal kādi bō- |
gad enipp aggaḍa durggaḍa ondu-baladindam Jaitugam kāde bē- |
gade koṇḍam kali Lökkigoṇḍiyan adam Ballāḷa-bhūpāḷakam ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-
malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Banavāse-Hānuṅgal-
Uchchaṅgi-goṇḍa nissāṅkan a-sahāya-śūra Sanivāra-siddi giri-durgga-malla
chalad-aṅka-Rāma pratāpa-Hoysaḷa-Vira-Ballāḷa-Dēvaru Dōrasamudrada nele-
viḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvi-rājyam geyyuttam ire || tat-pāda-
padmōpajivigaḷ app Āneya-māvantara pratāpav entene || ant enisi negaḷd ā-
Hiriya-Hemmeya-māvantanuṁ Chikka-Hemmeya-māvantanuṁ Javaneya-māvan-
tanuṁ Kēteya-māvantanuṁ Duggeya-māvantanuṁ Būchaya-māvantanuṁ Kō-
ḷigundaman āluvand avarolage Javaneya-māvantana-anvayam ent ene ||

an-upama-guṇa-nīlayam tān |
anavarataṁ dāni satya-nidhi tējō-nidhiy emb f- |
vinaya-dayam Chaṭṭayyana |
vaniteyu Malayveya mahimeg ār saman oḷarē ||

int i-stri-purushar-ibbarigam puṭṭida Javanaya-māvantana saryyam ent ene ||
Javanam jakkulipam ripu- |
Javanam muṁ-balla kiḷvan ant ā-dhuradoḷ |
Java neṇe bechchisi(dam) tiridam |
Javaneya-māvanta vīran ābava-dhīra ||

int i-Javaneya-māvantanuṁ tanna mātā-piṭṛigaḷge śrēyass abant-āgi Kōligun-
dad-ūra munde Vināyakana pratishtēyam māḍi bhūmiyam biḍuvāgaḷ ātana
heggade-Honnayyanu heggade-Mādayyanuṁ heggade-Mālaiyanuṁ heggade-Pō-
chayyanuṁ Gōveya-sāhaṇiy ā-ūra Māra-Gauṇḍanuṁ Benava-Gauḍanuṁ samasta-
prajegaḷum sēnabōvarum irddu Saka-varsha 1117 ney Ānanda-saṁvatsarada
Māgha-śuddha-paṇchami-Budhavārad andu dēvar-aṅga-bhōga-nivēdyak endu
Javaneya-māvantanuṁ Kēteya-māvantanuṁ Mallika-jīyana kalam karchchi
dhārāpūrvvakam māḍi biṭṭa datti hiriya-keṇeya keḷage nēṇile haḍuvana
gadde koḷaga 2 seṭṭiyahala-mēle beddale koḷaga 15 int i-Vināyakana
dharmmavan avara maga heggade-Honnayya dēvālyavam māḍisi pratipāḷisida ||

(usual final phrases and verse)

6.

At Néralige (same hobli), on a virakal near the sluice of the tank.

svasti śrīmatu Chālukya-Vikama-kālada 9 ttaneya Raktākshi-saṁvatsara-da... śrīmatu Tribhuvanamalla Vineyāditya-Poysaḷa-Dēvanu Gaṅgavāḍi-tom-bhatt-āru-sāsiramam dushṭa-nigraba-sisṭa-pratipālaneyim sukha-saṅkathā-vinōdadim (not ade) rājyam geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajivi samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-sāvantam sakaḷa-lakshmi-kāntam Tripurahara-labdhavaras-prasādam mṛiga-madāmōdam ripu-nivaha-kaṇḍa-vana-kuṇḍaram saraṇāgata-vajra-paṇḍaram Poysaḷa-Dēva-pādārādhakam para-bala-sādhaka gaṇḍa-prachanḍa nuḍidante gaṇḍan aynūrvvara koḍe śrīman-mahā-sāmanta-Bammayyagaḷa kiriy-ayya Nēriligeya perggade Ālamayyam (Noḷamba) Noḷambanakereya kālagaḍalu mēl-ālu-kudureyan iridu vira-svarggake sanda māṅgaḷa

8.

At Mosale (same hobli), on a stone near the Rāmēśvara temple.

Śrī-rāmā-vallabham sad-guṇa-gaṇa-nilayam sarvvagam sarvva-lōkā |
dhāram bhakti-priyam śāsvatan akhila-jagad-vandyan ānanda-rūpam |
kshīrāmbhōrāśi-saṁstham bhava-durita-haram muktidam bhakti-gamyam |
kāruṇyāmbhōdhi Nārāyaṇan emag amalānandamam māḷk anantam ||
svasti samasta-prasasti-sabitam śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoysaḷa-śrī-vira-Nārasimh(v)a-Dēv-arasaru prithvī-rājyam geyyutt iddalli Saka-varusha 1189 neya Prabhava-saṁvatsarada Chaitra-śū 1 Sō-d-andu śrīman-mahā-pasāyitarum appa Kūtaṇa-hegaḍegaḷa maga Ballaṇṇaṅgaḷu Mosaleya kālualā Malleyanahalliyalu ā-Kūtaṇa-hergaḍeyaru māḍisida śrī-Chenna-Kēśava-dēvara sthānavanu ā-dēvarig ullā dēva-dānavanu vaidya-Dēva-Pilleyaṇṇaṅgaḷa maga Siddhaṇṇaṅgevū Chūḍeyana maga Dēvaṇaṅgevū ā-Channa-Kēśava-dēvarig ullā Kūsumbarada kereya keḷagaṇa (details of boundaries) yint i-chatus-simey-ōḷagaṇa gaddevū ereya-keyyū ā-Balḷeyakeḷeya keḷagaṇa (details of boundaries) yint i-chatus-simey-ōḷagaṇa tōṭa sthālada gaddevū seṭiya hāḷakeyya hāḷada taḍiya (details of boundaries) yint i-chatus-simey-ōḷagaṇa keyyū Mōsaleya gavuḍugaḷu tamma holadoḷage ā-Channa-Kēśava-dēvarige biṭṭa chatus-simeya saṅkha-chakrada kallōḷagaṇa keyyūy ā-dēvālya tenkaṇa manegaḷū ā-mūḍaṇa baḍagaṇa kaḷanū voḷagāḷa aṣṭa-bhōga-tējas-sāmya-samasta-baḷi-sabita ā-devatā-sthāḷavanu ā-Ballaṇṇaṅgaḷu tamma śtrī-putra-jñāti-sāmanta-dāyādyānumatiyim svaruchiym purassaravāgi ā-vaidya-Dēva-Pilleyaṇṇaṅgaḷa maga Siddhaṇṇaṅgevū ā-Dēvaṇaṅgevū rāja-guru-Rudraśakti-Dēvaru-mukhyavāda samayaṅgaḷu ā-Mosaleya gavuḍugaḷa mund iṭṭu Rudraśakti-Dēvarige kanikeyanū yikkisi ā-Ballaṇṇanavaru ā-vaidya-Dēva-Pilleyaṇṇaṅgaḷa maga Siddhaṇṇaṅgevū Dēvaṇaṅgevū priti-dānav āgi ā-chandrārka-sthāyiy āgi naḍavantāgi dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa śāsana yint appudakke sākshigaḷu (here follow names of witnesses)

yint ivar-ubhayānumatadin̄ baradam̄ aḷiya-Sōvaṇṇanavara Krishṇayya śrī-sarvvajña-Padmaprabha śrī-Vitarāga | śrī-Mahādēva śrī-Ramanātha śrī-Kēṭayya śrī-Nārāyaṇa-dēva śrī-Nārāyaṇa śrī-Harihara

i-Channa-Kēśava-dēvara dēvāya jīrṇṇav āgiddalliy ā-vaidya-Dēva-Pilḷeyan-ṇaṅgalu Byaya-saṁvatsarada Māgha-su 5 Sō-d-andu śrīmanu-mahā-pradhānam̄ Bīmaya-dañṇāyakara Tāyamanavarige biunaha geyvalliy ā-ammanavaru tamma vaidya-Dēva-Pilḷeyanṇaṅgalindavū jīrṇṇōddhārava māḍsi ā-pūrvvada patra-śāsanavanu śilā-śāsanav āgi barasi ā-dēvāyakke yittageyindavū hora-tharvanū kaṭṭi kalaśavanū māḍisi mundana raṅga-maṇṭapavanū mara-vesan āgi māḍisi sotheyan ikkisi Baḷḷeyakeṇḇeya voḍavanū kaṭṭisi dēvarige samprōksha-ṇeyanū māḍsi Pōlāḷuva-Dēvan-adhikāri Bommanṇana mund iṭṭu ā-haḷḷi Hirivūra praje-gauḍugaḷige dēvara prasādavanu avutaṇavāg ikkidalli avaru jīrṇṇōddhārava māḍittanu kaṇḍu santōsham̄ baṭṭu ā-dēvar-amṛitapadige dēvagoḷagavanu haḷḷi-Hirivūralu ā-chandrārkkav āgi naḍavant āgi ā-prajegaḷu ā-dēvara sannidhiyalu dhāreyan eṇadu koṭṭaru ā-Kūtana-heggaḍegaḷa Ballan-ṇaṅgaḷa santānābhivṛddhiy ahantāgivu Brahmarāsi-Dēvarige... ahantāgivu ammanavarigevu Bīreya-dañṇāykarigevu santānābhivṛddhi ahantāgivu vaidya-Dēva-Pilḷeyanṇaṅgalu. ayvattu-honnu sēve (right side) yalu jīrṇṇōddhārava māḍisidaru ||

muui hoyy andaḍe hoydu heb-huliyau ādam̄ tat-Saḷam̄ Hoysalam̄ |

Vinayādityanu tat-kulāḍyan Eṇḇeyanṅgan tat-sutam̄ Viṣṇu tat- |

tanayam̄ śrī-Narasimha-Dēvan̄ avanim̄ gō-khyāta-Ballāḷan ā- |

tana putram̄ Narasimhan̄ ātana sutam̄ Sōmēśvarōrbbiśvaram̄ ||

śrī maṅgaḷa mahā śrī (usual final verses) maṅgaḷa mahā śrī Jakkannanṅe lēs ahantāgivū vaidya-Dēva-Pilḷeyanṇaṅgaḷu māḍisida śāsana | śrī-ammanavarū māḍisi koṭṭa dharmma maṅgaḷa mahā śrī

9

On another stone near the same temple.

namas tūṅga etc. ||

para-rājyōdagra-sindhu-pratati nija-balāmbōdhiyoḷ kūḍe khaḷgōḍ- |

dhīra-dhārā-vāriyoḷ śātrava-nṛipa-nikaram̄ māṇad ōlāḍe dikpā- |

ḷara heṇḍir ttanna kīrtti-prasaraman̄ olaviṁ pāḍe mūlōka-lakshmi- |

varan̄ ādam̄ Sōyi-Dēvātmajan̄ atula-baḷam̄ Nārasiṁha-kshittīśam̄ ||

tat-pāda-padmōpajīvi ||

kali kaṭṭāḷ Nārasiṁhādhipana kaṭakadoḷ Bīra-dandādhipam̄ maṇ- |

ḍaḷikāṇchat-tōrahattam̄ bhuja-baḷad aḷaviṁ Bhīmanim̄ tōrahattam̄ |

Balanindam̄ tōrahattam̄ samara-samayadoḷ śauryyadoḷ Pārththanind ag- |

gaḷake[. .]tōrahattam̄ vitarṇa-guṇadoḷ Karṇṇanim̄ tōrahattam̄ ||

ant enipa Bīra-rathini- |
 kāstana maneyalli nōḍe Dhanvantarivol |
 santataṭ irppam sukhadiṇ a- |
 nanta-guṇam Dēva-Rājan ūrijita-tējam ||
 vineya-nidhānam sajjana- |
 jana-sēbyam sarvva-samaya-samadārṣiy enipp |
 anupama-guṇadiṇ meṇevam |
 jana-vandyaṇ Dēva-Rājan anupama-puṇyam |
 ātam Gaurēṣvaramam |
 bhūtaḷam aṇivantu bhakutiyiṇ māḍisidam |
 nūtana-vaidya-kalā-vi- |
 khyātam śrī-Dēva-Piḷḷe dharmma-nidhānam ||

svasti samasta-praṣasti-sahitam śrīmat-pratapa-chakravartti Hoysaḷa-bhuja-
 baḷa śrī-Vīra-Nārasimha-Dēv-arasarū Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅka-
 thā-vinōdadim prithvi-rājyaṇ geyvutt irddalli Saka-varsha 1209 neya Byaya-
 samvatsarada Māgha-su 5 Bri Kūtaṇa-heggaḍeyara maga Ballaṇṇanavarū
 vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷige koṭṭa kraya-pramāṇa-patrada kramav entenda-
 ḍe Mosaleya kāluvalli Malleyanahalliyalu emma koḍageya gadde-beddalū-
 kaḷa-maney-oḷagāḍa ā-vūra gavuḍikeyalulla samasta-kshētravanu ashta-bhōga-
 tējas-svāmya-siddha-sādhyā-nidhi-nikshēpa-jala-pāṣūṇav-oḷagāḍa āgāmi-sama-
 sta-baḷi-sahita ā-Ballaṇṇanavarū Dēva-Piḷḷeyanṇau kaiyalu tat-kālōchitav aha
 kraya-drabya gadyāṇam mūvattanu sākalyēna koṇḍu tamma strī-putra-jūāti-
 sāmanta-dāyādyādy-anumatiiyṇ purassarav āgi ā-Ballaṇṇanavarū Dēva-Piḷḷeyan-
 ṇaṅgaḷige sva-ruchiiyṇ voḍambattu dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa kraya-pra-
 māṇa-patra yint appudakke sākshigaḷu (rest contains names of witnesses)

10

On the same stone.

svasti śrī Sarvvadhāri-samvatsarada Jēshṭha-su 12 Su-d-andu śrī-Gaurē-
 śvara-dēvara pratishṭhey ādalli śrīman-mahā-pradhānam Bireya-dannāykarige
 vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷu koṭṭa kraya-pramāṇa-patrada kramav entendaḍe
 tāvu Malleyanahalliyalu Kūtaṇa-heggaḍegaḷa maga Ballaṇṇaṅgaḷa kayyalu
 koṇḍa koḍageya gadde beddalū kaḷa mane ashta-bhōga-tējas-svāmya nidhi-
 nikshēpa-jala-pāshāṇa-āgāmi-samasta-baḷi-sahitav aha kshētravanu tat-kālōchita-
 kraya-drabya ga 30 nu dannāyakara kayyalu sākalyēna koṇḍu tamma pūṭiiyṇ
 purassarav āgi dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭaru yint appudakkey ā-Dēva-Piḷḷe-
 yanṇaṅgaḷa maga Siddhaṇṇana sva-hasta-likita || *śrī-Vītarāgaḷ || śrī-Madhur-
 āntaka ||

* In Tamil characters.

11

On the same stone.

Sarvvadhâri-samvatsarada Śrāvāṇa-su 5 Sô-d-andu śrīmad-rāja-guru-Rudra-sakti-Dēvara makkaḷu Siṅgaṇṇanū Chandrabhūṣhaṇa-Dēvarū ā-Ballaṇṇaṅgaḷa maga Chanda-gurugaḷū Moṣaḷeya kālugaḷli Malleyanahalliyalu vaidya-Dēva-Pilḷeyanṇaṅgaḷu mādisida Gaurēśvara-dēvara amṛitapaḍige tamma Ballāḷēśvara-dēvara dēva-dāna Telleganakeṛeyalli ā-vūra hittila Mālabbekavveya banadim paḍuvalu teṅkalu voḍavina kara-bhūmiyindavū baḍagalu paḍuvalu vūra kara-bhūmiyindam mūḍalu baḍagalu gavuḍugaḷa koḍagiyim teṅkalu int i-chatus-simey-oḷagaṇa kshētravanu . . gaddegalaḷi liṅga-mudreya kallanū neṭṭu ā-vūra teṅkaṇa-paḍuvaṇa-hallada baliya maṇala keyivolage mūḍaṇa-bhāgeya keyya chatus-sime teṅkaṇa-kōḍiyindavū banda hallada saruvina haḷadim baḍagalu paḍuvalu ā-maṇala-keyyindavū mūḍalu baḍagalu vūra kara-bhūmiyindavū teṅkalu mūḍalu vūra kara-bhūmiyindavū paḍuvalu yint i-chatus-simeya keyyalu liṅga-mudreya kallanū naṭṭu ā-vūroḷage baḍagiya maneyindavū teṅkalu eṇṭu keyi maneya nivēśanadalli liṅga-mudreya kalla naṭṭu Ballāḷēśvara-dēvara dēvālyada bhittiyalli śāsanavanū baredu ā-Gaurēśvara-dēvara amṛitapaḍige sarvva-namasyav āgi nūṛ-ippattu sthānikara mund iṭṭu yā-Siṅgaṇṇa-Chandrabhūṣhaṇa-Dēvarū ā-Chanda-gurugaḷū dhāreyaṇ eṛadu koṭṭevu int appudake ā-mūvara sva-hastad oppa śrī-Saptanātha | śrī-Viṣvanātha *śrī-Vēdēśvara śrī śrī |

12

On the same stone.

Sarvvadhâri-samvatsarada dvitīya-Bhādrapada-ba 3 Mañ-d-andu śrīman-mahā-pradhānam Bireya-daṇṇāyakaru Malleyanahalliyalu nāvu māṛāgi koṇḍa koḍagiya ā-vūra mundana ereya keyi mūvatt-āru-metṭina gaḷeyalu kamba 2110 ā-baḍagaṇa ere (su)sunṇa varuḷu attiya haḷugin-oḷagaṇa gadde voḷagāgi ā-metṭina gaḷeyalu kamba 8012 ā-vūra hinda haraḷa-keyi ā-gaḷeyalu kamba 415 habada kummari ā-gaḷeyalu kamba 620 ā-koḍagiya mane yippatta-mūgayyagala niḷa mūvatta-nāgayya manevū Kēśava-dēyarige hōba dāriyim mūḍaṇa kaḷananū Moṣaḷeyalu i-koḍagiya prāptada maneyanu asṭa-bhōga-tējas-svāmya-āgāmi-samasta-bali-sahitav aha kshētravanu Telliganakeṛeyalu emm-aḷiyandiru dhāreyaṇ eṛadu koṭṭa kshētravanū ā-Gaurēśvara-dēvara amṛitapaḍige ā-koḍagiyaṇū dēva-dānav āgi dhāreyaṇ eṛadu rāja-guru-mukhyavāda nūṛ-ippattu sthānikara mund iṭṭu vaidya-Dēva-Pilḷeyanṇaṅgaḷige ā-Gaurēśvara-dēvara dēva-dāna-sahitav aha sthānavanu ā-chandrārka-sthāyiy āgi naḍavant āgi ā-Dēva-Pilḷeyanṇaṅgaḷige ā-Bireya-daṇṇāyakaru prīti-dānav āgi dhārā-pūrvvakam mādi

* In Nāgarī characters.

koṭṭevu int appudakke â-dañṇāyakara sva-hastad oppa sēnabhōva Dēvaṇṇana baraha śrī (usual final verses) yī-dharmmavanū vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷu mādisidaru || śrī maṅgaḷa mahā śrī i-dharmmavanū vaidyaru pratipālisuvaru || Brahmaraśi-Dēvara makkaḷu Kumāra Dēvarū Mosaḷeya praje-gavudugaḷu i-dharmma pratipālisuvaru ||

13

On the left side of the same stone.

Sarvadhāri-saṁvatsarada Kārttika-su 5 Â-d-andu śrīman-mahā-pradbhānam Bīreya-dañṇāyakaru Maleyanahalliyalu vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷu yemma tāyi-hesaralu mādisida Gaurēśvara-dēvara dēvālyada kelasa pradishthe dēvara amṛitapaḍige koṇḍa bhūmi pratimegaḷu isakaṁ sava-davasū . . nū â-vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷige â-Bīreya-dañṇāyakaru Hagachi . . . yade koṭṭu â-Gaurēśvara . . . sa-dēvara stānavanu â-dēva-dānavanū â-dēvarige i-śāsana-mariyādeyal-uḷa ashta-bhōga-tējas-svāmya-samasta-baḷi-sahita sarvva-namasyav āgi rāja-gurugaḷu-mukhyavāda nū-ippattu sthānikara mund iṭṭu â-vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷige â-Bīreya-dañṇāyakaru sva-rucīyīm priti-dānav āgi dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭevu int appudakke a-Bīreya-dañṇāyakaru sva-hastad oppa sēnabhōva-Nāganna-Dēvana baraha śrī-Tōrahattha || Brahmaraśi-Dēvara makkaḷu Sômēśvara-Dēvarū hadinenṭu-sameyaṅgaḷu i-dharmmavanū pratipālisuvaru || yī-dharmmavanu mūvatt-irchhāsira . . ayyāvaḷeya ayinūrvvaru pratipālisuvaru || Telleganakereya gadde 48 meṭṭina gaḷeya kamba 94 â-gaḷeyalu beddalu kamba 72 (right side) â-Kumāra-Sômēśvara-Dēvaru â-Gaurēśvara-dēvara amṛitapaḍige dhāreya eṇadu koṭṭa kshētravanū Bāchalēśvarada Siddha-gurugaḷa makkaḷu Bayicha-gurugaḷu emma priti-pūrvvakav āgi dhāreyaṇ eṇadu koṭṭevu yint appudakke â-Bayicha-gurugaḷa sva-hastad oppa || *śrī-Vēdēśvara śrī śrī

14

On a stone in the south wall of the same temple.

Sarvadhāri-saṁvatsarada Phālguna-śu 13 Â-d-andu svasti samasta-praśati-sahitaṁ śrīmad-rāya-rāja-guru maṇḍalāchāryya . . . chakra[va]rtti Brahmaraśi-gurugaḷa makkaḷu Kumāra-Sômēśvara-Dēvaru emma Baṅkāpurada Hoysanēśvara-dēvara dēva-dānav āda Mosaḷeya kālugaḷi Malleyanahalliyalli vaidya-Dēva-Piḷḷeyanṇaṅgaḷu mādisida śrī-Gaurēśvara-dēvarige amṛitapaḍige â-chandrārka-sthāyiy āgi sarvva-namasyav āgi amṛitapaḍi naḍuvant āgi â-Malleyanahalliya Huliyaḡondiyale Chenna-Kēśava-dēvara dēva-dānav āda (here follow details) int i-gadde-beddalu-kaḷa-mane-voḷagāda kshētraṅgaḷanu siddha-sādhyā-nidhinikshēpa-jala-pāshāṇav-oḷagāda ashta-bhōga-tējaś-svāmya-āgāmi-samasta-baḷi

* In Nāgari characters.

sahita emma priti-pûrvvakav âgi emma ballu-manusya-Mallanna sênabbôva-Lakshana Rameyan olağada vonḍeyadavaru Pôlâlva-Dêvaṇṇavarû adhikâri-Bommaṇṇa â-Mosaḷeyahalli hiriyaru samasta-praje-gavunḍugaḷa mund iṭṭu â-Gaurêšvara-dêvara anṛitapaḍige sarvva-namasyav âgi dhârâ-pûrvvakam mâḍi i-kshêtraṅgaḷa chatus-simeyalli liṅga-mudreya kallanû neṭṭu Bireya-dannâyakarû râja-gurugaḷû koṭṭa kshêtrada śâsanadalli...variyim...ppavauu yikki koṭṭevû int appudakke â-Kumâra-Sômêšvara-Dêvara sva-hastad oppa ||
 śrî-Hoysaṇêšvara-dêvaru śrî maṅgaḷa maha śrî

16

At Mâdanahalli (same hobli), on a stone on the right side
 of the Mahalingêšvara temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrî irpp-uttama- |

vâstu jagaj-jana-manôharam su-jana-jana- |

prastutyam viśada-yaśô- |

vistâritam esevud amama Hoysaḷa-vaṁśam ||

â-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Viuayâditya-putran app Eṇeyanṅaṅgav Êchala-Dêvigam mûvar ddêvarante Ballâḷa-Vishṇuv-Udayâdityar emba mûvarum puṭṭidar avarolage Vishṇu-nṛipâḷaṅgam Lakshmâ-Dêvigav udiyisida Nârasimha-Dêvaṅgav Êchala-Dêvigam puṭṭida Vira-Ballâḷa-Dêvana prabbâvam ||
 svasti śrîman-mahâ-maṇḍalêšvaram Tribhuvana-malla Hoysaḷa Vira-Ballâḷa-Dêvaru sakaḷa-mahî-maṇḍalamam dushṭa-nigraba-śisṭa-pratipâḷanam mâḍi Dôrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathâ-vinôdadiṁ râjyam geyvuttam ire ||
 tat-pâda-padmoḷpajivigaḷ appa Hiriyâ-Hemmeya-mâvantanaṁ Chikka-Hemmeya-mâvantanaṁ Javaneya-mâvantanaṁ Kêteya-mâvantanaṁ Bûcheya-mâvantanaṁ Chauḍeya-mâvantanaṁ Malleya-mâvantanaṁ Kôḷigundava sukhadin âḷuttam ire ||
 avara heggadegaḷum â-vûra samasta-praje-gâvunḍugaḷum irddu Êcha-Gauḍan âtana kula-strîy appa Mâra-Gauḍiyavara su-putran appa Mâdi-Gauḍaṅge tâvum halliya mâḍi endu koṭṭade taragan uḍigi kanne-geṇeyam kaṭṭisi vûram mâḍi dēvâlyaman ettisi Mâdi-Gauḍa tanna mâtâ-piṭṛigaḷige śrēyass abantâgi Êchêšvara-dêvara pratishṭheyam mâḍi Hiriyâ-Mâra-jīyanavara Gûḷa-jīya Benachajīyana maga Dudda-jīyan avar-ibbara kâlam karchchi Saka-varisha 1119 Naḷa-saṁvatsarada Chaitra-śuddha-tadige-Sômaḷâra-byâṣipâta-saṅkrântiyandu dēvar-āṅga-bhōga-khaṇḍa-spuṭa-nandâdivige-jīrṇnôddhârakk endu Mâdi-Gauḍa âtana madavaḷige Râja-Gauḍi avara sutan appa Êcha-Gauḍanaṁ dhârâ-pûrvvakam mâḍi biṭṭa daṭṭi (rest contains details of gift and usual final verses)

17

At Dēśāṇi (same hobli), on a stone in front of the Kallēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti samadhigata-pañch-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
varādhiśvaram Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūdāmaṇi maleparolu-
gaṇḍādy-anēka-nāmādi-praśasti-sahitam.....Hoysala.....tanayam |

balidaḍe maledaḍe.... |

.....n udita-bhaya-rasa-vasadiṁ |

baliyada maleyada malepara |

taleyoḷu.....Vinayādityam ||

ātāṅgam Keḷeyabb-arasigam puṭṭidam |

ānata..... |

....sarasiruha-nāḷamam khaṇḍisal en- |

d ā..... |

....Eṛaga-nṛipana bhujad asi-bāmsam ||

ātana sati Ēchala-Dēvigam tatu-putraru Ballālu-Dēva Biṭṭi-Dēvan Udayāditya-
Dēvam ||

avarolage ||

Tuḷu-nāḍam Male-nāḍam |

Talakāḍam koṇḍu..... taṇiyade bhū- |

taḷamam Kañchi-varam koṇḍ |

aḷavaḍisida Viṣṇu-bhūbhujam..... ||

ātāṅgam Lakshmā-Dēvigam puṭṭidam |

taraḷa-vilōchanāñchalake kemp initum bare barkkum āgaḷ ānt- |

ari-narapāla-saṅkuḷada paṇḍale kaige turāṅga-rāji man- |

durake gajāḷi sāḷege dhanam nija-kōṣa-grihāntarakke tad- |

dhare kaḍitakke vuṇḍigege-vōl esav i-Narasīṅgha-Dēvana(m) ||

svasti samasta-prasasti-sahitam śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvana-
malla Taḷakāḍu-Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Banavāsi-Hānuṅgalu-goṇḍa bhujabaḷa
Vira-Gaṅga pratāpa-Nārasimha-Hoysala-Dēvam | śrīmad-rājadhāni-Dōrasamu-
drada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvī-rājyam geyyuttam ire |
tat-pāda-padmōpajivi svasti śrīmatu gaja-vaidya-vidyā-prasiddham madhya-
dēśō..gaḷa kula-shaṇḍa-puṇḍarīka-chaṇḍakaram sakaḷa-guṇāmṛitakaram
.....nappam ||

.....prauḍha-vapu nikhīḷa- |

.....Hara-pada-bhakuti vettam |

Jaiytu prākṛitan ēn ā- |

dhyāyiyo Śēsha-bhishagu vaidyābharaṇam ||

nāḍolage cheluv id enisida |

khēḍam..n oppuva Dēśavaṇiya Suṅkē- |

vādadi kūde....tatākada |

kōḍiyal ettisidaṁ jaiy ene Śiva-nīlayamaṁ ||

a-mahā-purushana satiyaru patibratā-guṇāśriteyarum appa Baḍiyavveyuṁ
Mēlādēvikayveyuṁ avarolage piriya-satiya guṇaṁ ||

Baḍiyabbeya dṛiḍha-guṇavaṁ |

paḍikeydu hogaḷuvaḍe pāḍe sāyira-nālage |

biḍad ichchhāyiram unṭ ēṁ |

Mṛiḍāniyuṁ Poḍavijeyuṁ dorey ādaparē ||

ā-mahā-satiya pati Jaiytu tanna maga Nāraṇa-Dēvanam tanna tamma Suppa-
ḍiyumaṁ tannu aḷiya Kāva-Dēvanumaṁ tanna mayduna Parasurāmanumaṁ
mund iṭṭu Śiva-pratiśṭheyam māḍisidaṁ || ā-dharmmavanu. ||

svasti śrīman-mahā-pradhānam sarvvādhikāri śrī-karaṇada heggaḍe Kēṭayaṇṇ-
aṅgaḷa guṇa-prabhāvaṁ ||

odavida tējadiṁ tad-anurāgada bhōgada chāgad ārppiniṁ |

.....davalu.....prabālānvita-lekkad oppiniṁ |

mudad odaviṁ...huv āḷdaua samayaḍ onde perchchiniṁ |

sad-amaḷa-kirtti-Kēśava-mahattaranindav ad āvan unnataṁ ||

ā-mantri-chūḍāmaṇi Dēsavaṇiyan āḷutt ire || svasti śrīmatu Nirugunda-nāḍ-
oḷagaṇa Dēsavaṇiya prabbugaḷu Malla-Gāvuṇḍa Mādi-Gāvuṇḍa heggaḍe-Mudda-
yan avarolage ||

ballaṁ prabhu-guṇa-gaṇamaṁ |

kallaṁ para-ninda-vachana-rachanāḷaṅkāritavaṁ |

sallaṁ duguṇak endade |

Mallaṁ gāmuṇḍa guṇa-prachanḍa chaṇḍakarāmēṣaṁ ||

parama-pada-madhura-madbupaṁ |

para-vanitā-surata-virata mānōnnatanuṁ |

paripūrṇa-guṇa-nutaṁ para- |

hita-nirataṁ Mādi-Gauḍan embudan aṇiyā ||

guṇiy end āśrita-chintā- |

maṇiy endu karuṇa-deyaḍ odavida kudharada sat- |

kaṇiy endu dhairyya-chūḍā- |

maṇiy endu heggaḍe-Muddanaṁ hogaḷuvadū ||

ā-sakala-guṇa-sampannar appa gayvuḍugaḷaṁ āśrita-jana-kalpavṛkshav enisuva
samasta-prajegaḷumaṁ sadā harasuva mahā-tapōdhanam Lakuḷa-Sabadēvara
putraṁ Gaṅgarāśi-Paṇḍitara dikshā-sutaṁ Tribhuva[na]śakti-Paṇḍitara tammaṁ
Vāma-jīyara sabaja-guṇaṁ ||

harip || vipuḷa-tapa-lakshmi-kāntaṁ dharmma-nirmmaḷa-bhāvanuṁ |

saphaḷa-dayitākhyātāṁ [...]śānta-chittam anuttamaṁ |

nipuṇa-Śiva-śāstrāsā.....gaṁ maṅgaḷa-bhūṣaṇaṁ |

tapasi munipaṁ Vāmaṁ gīrvvāṇa-nāma-lalāmanuṁ ||

ā-tapō-dhanam tanna piriya-putra Vāmaśakti-Paṇḍitaru-mukhyavāgi makkaḷ
ayvaruṁ berasu sukhadind ire || svasti śrīmatu Saka-varishaṁ 1061 Siddhārtthi-

samvatsarada Chaitra-suddha-pournnamase-Somavara-oma-grahana-vyati-pata-sankrantiyandu Jaitu-vaidyaru ur-ayvatt-okkalom gayvudugalum mukhyavagi Vama-jyara kalam karchchi dhara-purvavam madi bitta bhumi (4 lines contain details of gift) yint i-bhumiya Jaitesvara-davar-anga-bhoga-nandadvige-naivedya tapodhanara grasa kanda-sphuṭa-jirṇoddhārakk endu bitta dharmmavam pratipalīsidadavarige (usual final phrases and verse)

18

At Unḍiganālu (same hobli), on a stone to the left of the Chandēśvari temple.

sri || namas tuṅga etc. ||

śri-kāntā-nētra-niṣṭōtpala-vadana-sarōjāta-sasmēra-lilā- |

lōkam lōka-trayōjjimbhita-viśada-yaśas-chandrikā-dōh-pratāpa- |

vyākīrṇam tyakta-yukta-krama-kalita-kubhricch-chakra-khēda-pramōda- |

śrikam śri-Vishṇu-bhūpaṁ belaguge jagamaṁ rāja-mārttāṇḍa-rūpaṁ ||

kanda || Himadim Sētu-varaṁ matt- |

e maguḍ ā-Sētuviṁ Himam-baregaṁ vi- |

krama-kēliyiṁ tolalvaṁ |

sa-mada-kshatriyaran alipi Vishṇu-nṛipālam ||

gadya || svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēsvaraṁ Dvārivati-pura-varēśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūdāmaṇi sadarppa-Chōla . . . Kṛitāntam . . . ṇḍa-kēsara-śiraḥ-kalita-kuntaṁ Chērama-stambērama-ghaṭā-kaṇṭhīravam Pāṇḍya-nṛipāla-kuḷa-pralaya-Kālabhairavam Chōla-kāṭaka-sūrekaṇam maṇḍalika-mṛiga-bēṇṭēkaṇa-nāmādi-samasta-prasastisahitam śrīman-mahā-maṇḍalēśvaraṁ Kāñchi-goṇḍa Vikrama-Gaṅga-Vishṇu-varddhanam Hoysaṇa-Dēvam Gaṅgavādi-tombhatt-aṇu-sāsiramum Banavase-pannirchchāsiramumam Palasige-pannirchchāsiramumann eraḍ-aṇu-nūṇuman ēka-chcha . . . yin ālavaḍisi rājyam geyyuttam vijaya-rājadhāni Baṅkāpuraduḷire tat-pāda-padumōpajivigaḷ || dōrddāṇḍa . . . mātu . . . n appa Chāṇḍahara-jāṭṭiyum nija-kuḷa-kuvalaya-chan . . . appa Chandrahara-jāṭṭiyum matte Bhīma-jāṭṭiyum darppishṭa-pratimalla-Havalara-jēṭṭiyum vairi-jāṭṭi-Chāṇūra-Nārayaṇa . . . spari-jēṭṭiyum pratimalla-Malli-jēṭṭiyum idam-muntapparum svāmi-prasāda-sampannar āgi |

aiyvarum olpim Pāṇḍava- |

r aiyvarumam pōltu . . . n matiyin |

. yva-guru-dvija-nararim |

kaiyvāram berasu parase pempam paḍedar ||

Śri-vadhuvēne negaḷd ā-Bala- |

dēvigam ā-Dēva-jāṭṭigam su[ta]r int i- |

mūvarum udiyisidar [.] |

yyāvasathar ugra-bhīma-bhūja-baḷa-yuktar ||

avaru Vishṇuvarddhana-Dēvana kārūnyadindav iṅ-Undigeyahāḷumaṁ Chala-
varivanahāḷiyuman āḷuttav irddaru

.. Hara-Nāyaka-Kēsari |
kali-ballāḷ enipa Malli-jāṭṭiyum i-dē- |
gulamaṁ māḍisiḍa[r] nnija- |
kula-tiḷakar ttamma kulada pemp esevinegam ||
Kēsarige śauryyadoḷ dore |
kēsari bahu-bandha-mal[ḷ]a-vidyā-baladoḷ |
śāsita-Muṣṭika-Chāṇūr- |
āsuraṁ obbane samānaṁ ā-śrī-Kṛishṇaṁ ||
Hari-Hara-Pitāmahaṁ mmū- |
varumaṁ tammutta mūvaruṁ neṅe pōlt i- |
dharanī-vaiayadoḷ esava[r] |
. ruda-mārāyar enisi bhuja-baḷadinda ||
pe[sa]ruṁ tammaya kirttiyu- |
m esed ā-chandrārka-tāraṁ appanegaṁ mā- |
ḍisiḍaṁ dēgulamaṁ idaṁ |
*vasudhā-vadhuviṅge ratna-bhūṣaṇaṁ enisida ||

vachana || antu tāygaṁ tandegam parōksha-vinayan titivage puṇyārtthamum
āgi yī-dēgulamaṁ māḍisi khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇnōddhārakkaṁ dēvatā-pūjegaṁ
āhāra-dānaṁ Brahma.. Paṇḍitara Nidugaṭada Mallikārjuna-Paṇḍitara
kālaṁ karchchi dhārā-pūrvvakaṁ Siddhārtthi-saṁvatsarada uttarāyana-saṁ-
krāntiyandu biṭṭa vṛitti ||

19

On the same stone.

Chitrabhānu-saṁvatsarada Phālguna-ba 7 Bṛiha-vārad-andu Kala-jīyana
maga Honna-jīya Siṅga-jīya Nāga-jīya Liṅga-jīya Nāga-jīyana maga Kalla-
jīyanu tamma Honna-jīya Padma-jīyana maga Kalla-jīya tamm-anibarum
tamma taṅge Bommavvege koṭṭa dhārā-pūrbbakav-āgi koṭṭaru Kēśavēśvaraḍa
bhūmi Siṅgayyana magam Māchaiyyage koṭṭapud Āvali-jāṭṭi Chavuda-Gavuda
Mādi-Gavuda samasta-prajegaḷu salisuvaru

20

On a stone to the right of the same temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrī jayābhūdayaś cha Śaka-varsha *1198 neya Byaya-saṁvatsarada
Vaiśākha-ba 10 Vaddavārad andu Rāmachandra-jāṭṭiyara makkaḷu Bivade-jāṭṭi-
yarigevū Sūḍa-jāṭṭiya maga Nanna-jāṭṭigaṁ Undigehāḷa Chāṭṭa-Gauṇḍana maga

* So in the original.

Chauḍa-Gauḍanu Chandra-Gauḍa hindana taṇna gaudikēya bāḷeya-tōṭa
yippatt-aidu-kambavanū kamba vondake tatu-kālōchita-kraya-drabya gady-
ānam mūṣara mariyādeyal ā-kamba yippattaidakam gadyānam eppattaidanū ā-
Chauḍa-Gauḍaṅge koṭṭu ā-Bivade-jaṭṭiyaru Nanna-jaṭṭiyaru ā-tōṭavanu koṇḍu
ā-tōṭake gauḍu-mariyāde ēnu bandaḍam ā-Chavuḍa-Gauḍanē teṟuvantāgi sarvva-
mānyav āgi biḍisikonḍu ā-Cha[vu]ḍa-gauḍaṅge gadyā[na] vondu haṇav aidanū
koṭṭu ā-Vuṇḍigebāḷa Nimbajā-Dēvige amṛitapaḍigevū khaṇḍi-koṟategevū ā-
Bivade-jēṭṭiyarū ā-Nanna-jēṭṭiyarū ā-tōṭavanu dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa
datti śri śri

chala baluhu satya sannaha |
chaluvu para...eragad unnatimantam |
kuli-Rāmachandra-tanayam |
gelu...Bivāḍanu Mallapa...ṭanu jagadoḷ ||
.....tōrppano.....Māriya mariyō i-kai.....karadoḷu Rāya-jaṭṭi ava-
gaḍa Bbīmanu || māṅgaḷa mahā || *śri-Nimbajā-dēvi || śri-Nimbajā-dēvi ||

22

At Bāṇāvāra (same hobli), on a stone near the Bāṇēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||
svasti śri-janma-gēham nibhṛita-nirupamaurvānalōddāma-tējam |
vistārōpātta-bhū-maṇḍalav amaḷa-yaśāś-chandra-sambhūti-dhāmam |
vastu-vrātōdbhava-sthānakav atiśaya-satvāvalambam gabhīram |
prastutyam nityam ambhōnidhi-nibham esagum Hoysalōrvviśa-vaṁśam ||
ā-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Vinayāditya-putran app Eṟeyaṅga-nṛipaṅgav
Ēchala-Dēvigam mūvar-ddēvarante Ballāḷa-Vishṇu-Udayādityar emba mūvarum
puṭṭidar avaroḷage Vishṇu-nṛipana vikramav ent endade ||
munisind aruṇate kaḍe-gaṅg |
inis odave virōdhi-narapa-saptāṅgam Vi- |
shṇu-nṛipāḷaṅg appuvu nōḍ |
anupamam avan-aḷaviy itarar-aḷaviye jagadoḷ ||
budha-lōkāśrayan emba tārkshya-rathan emb udyad-balānvitan em- |
ba dharā-dhārakan emba bhōga-yutan emb abjāyatāksham dal em- |
ba dharitri-variant emba lōka-nutan emb i-permmeyim nōḍ Vi- |
shṇu-dharēśam sale Vishṇuvol sogayipam Lakshmi-manō-vallabham ||
ā-Vishṇu-bhūpanoḷ mā- |
dēvitvam bettu pettaḷ uttame Lakmā- |
Dēvi Narasimha-Dēvō- |
rvvīvaranan anūna-puṇyavati vasumatiyoḷ ||

* In Nāgarī characters.

āhavadol ānta ripu-san- |
 dōhamumam bēlpa-vandi-jana-samudayamam |
 dēhiy enal kaṇav iyaṁ |
 sāhasi Narasimha-bhūpan i-vasumatiyo |
 madavad-arāti-bhūmipara dantiya dantaman otti kiṭtu tad- |
 biduvane poyye poḷdu poṇaponme sa-raktaka-mauktikaṅgaḷ ā- |
 padadol avam jayāṅganenge hāraman oppire mālpān endoḍ ā- |
 kkadanadol āmp idirchchuv adaṭar jḡagadoḷ Narasimha-bhūpanam ||
 ā-Narasimha-nṛipaṅgam |

mānini mādēvi sādhiy Echaḷegam la- ||

kshmi-niḷayan āgi Ballā- |

la-nṛipālam puṭṭidam dharādhara-dhairyyam ||

ati-darppishta-bala-prabbēdi sumanas-sandōha-samsēvyan a- |

nvita-satvam guru-vākya-nīti-nirataṁ rāmābhirāmāspadam |

jita-bhūbhṛit-kulan emba pempan olaḷonḍ i-dhātṛiyoḷ bhāvisal |

sataṭam śōbbhisuvam Surēndranavol i-Ballāla-bhūpālakam ||

anupama-raṇa-nistāraka- |

n anūna-satvānvitam vichāra-kshaman em- |

ba negaḷteyinde Ballā- |

la-nṛipālam Kārttikēyan ant oppirppam ||

iḷe śuddha-sphaṭikōpaḷa-sthagitaṭ āśā-maṇḍalam dig-vadhū- |

kuḷa-vēṇi-kusumōpahāra-rachitaṁ nākam niḷimpēśa-nir- |

mmaḷa-śuṇḍāḷa-rada-prabbā-dhavalitaṁ tārapatham tārakō- |

jvalitaṁ tān ene korvvi parvitu jasaṁ Ballāla-bhūpālana ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
 varādhīśvaram Tuḷuva-bāḷa-jaladhi-baḍavāṇalam dāyāda-dāvāṇalam Pāṇḍya-
 kuḷa-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhērūṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra para-maṇḍala-
 sūreḷkāra saṅgrāma-Bhīma Kali-kāla-Kāma sakala-vandi-vṛinda-santarppaṇa-
 samarttha-vitaṇa-vinōḍa Vāsantikā-dēvi-labdhā-vara-prasāda Yādava-kuḷam-
 bara-dyumaṇi maṇḍalika-makuṭa-chūdāmaṇi kadana-prachaṇḍa malaparoḷ
 gaṇḍa nāmāḍi-prasasti-sahitaṁ śṛimat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅ-
 gali-Gaṅgavāḍi-Nonambavāḍi-Banavase-Hānuṅgal-gonḍa bhuja-bala Vira-Gaṅ-
 gan a-sahāya-śūra Śānivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niś
 śaṅka-pratāpa Hoysala-Vira-Ballāla-Dēvar Gaṅgavāḍi-tombhatt-aṅu-sāyiramam
 duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadiṁ rakeṣisuttum Dōrasamudrada neleviḍinal
 sukha-saṅkathā-vinōḍadiṁ rājyam geyyuttum ire tatiya-pāda-padmōpajīviy appa
 Kammaṭada. . . Chaṭṭi-Setṭiyar-anvayav ent endade ||

vinaya-nidhānan endu Śiva-pāda-payōruha-bhṛiṅgan endu saj- |

jana-nutan endu sātṛika-guṇānṛitan endu dayāḷuv endu mā- |

na-nidhi-viḷāsan endu guṇa-bhūṣhaṇan endu sa-rūpan endu bhū- |

janav anurāgadiṁde sale kirttisutirppūdu Māchi-Dēvanam ||

ā-Māchi-Dēva-viprana |
 kāmīni guṇavati sarūpavati sādhi dhari- |
 tri-maṇḍane Dugale . . te |
 prēmade padadaḥ vivēka-nidhi Māreyaṇam |
 anīṣam gō-mārggadiṁ potṭeyene poredukond irppad i-gūḍa-mānu- |
 shyane hēḷ dharmamārttha-kāmaṅgaḷoḷ anuṇayadiṁ varttisalk artthiyindam |
 dhanamam vāṇijyadind ārijisute sakala-dharmmaṅgaḷoḷ kāmadoḷ san- |
 du nitāntam iōbbisirppam sakala-guṇa-yutam Māraṇ atyanta-dhiraṁ |
 vanadhiyavōḷ aśhaḍakshi- |
 ṇa-nidhānan ilēṣan indu-sutanavol abjē- |
 śanavol sanmārggam saḷ- |
 jana-śēvyam Māri-Setṭi sad-vipra-kuḷam |
 Mārana satiy end enal ā- |
 kāramum anupama-vilāsamum ṛiju-guṇamum |
 dhīreg Pōchalege guṇā- |
 dhārege saubhāgyavatige sale nijame valam |
 sura-taruvam palañchaleva dānada permme surādriy-ēlgeyim |
 pirid enip unnatikkey Avanisutey ēvaḷ enirppa śauchav Am- |
 buruhabhavādhikānteyavol oppuva tann arivindav ormmeyum |
 nirupame Pōchiyakkan eseval dhareyoḷ pirid appa permmeyim |
 visaruha-mukhi-Pōchalegam |
 Prasavasaraṅ eṇey enippa Māraṅgam san- |
 tosam odave Kammatāda Cha- |
 ṭṭi-Setṭi-guṇi-Dāsi-Setṭigaḷ janiyisidar ||
 śrīmad aśēsha-lōka-vinutam vibudhāśraya-gēha-rañjitam |
 Sōmakalādhara-priya-sakha-priya sat-patha-mārggan āśritō- |
 ddāma-surāvaniruhan enippa negaḷteyan eyde pettu tam |
 bhūmige Chatṭi-Setṭi Dhanadam dhanad-ēlgeyoḷ entu nōḷpadam ||
 Hariya hayakke tōḍ enipa hēsha-chayaṅgaḷan Indra-dantiyoḷ |
 dorey enisirppa dantigaḷan abhradoḷ āda su-pāṇi-muttinoloḷ |
 sariy enisippa muttugaḷan eyde babitrade tandu māruvam |
 dharaniparg oldu Kammatāda . . . Chatṭapa-Setṭi santatam ||
 mati-yute guṇa-rūpa-dayā- |
 nvite dāna-vinōḍe sakala-dharmma-jñe pati- |
 vrata vimale Chatṭi-Setṭiya |
 sati maṅgala-saṅge Naṅge sale sogayisuval ||
 Harid-āśā-bhāṇḍamam Vāruṇige naḍasuvam Vāruṇi-vastuvam vi- |
 staradind Indrāśeyoḷ perchchisuvan osedu Kaubēriyim dyumnamam nō- |
 ḍire Yāmyā-bhāgadoḷ sandisuvan esava mōlyaṅgaḷam Yāmyadind u- |
 ttara-dikking aṭṭuvam nōḍ anupama-vāṇijam Dāseyam dōsha-dūram ||
 paramārttha-śrī-Kali-dē- |

vara pādārādhyān amala-sach-chāritram |
 sthira-matiy aṇṇana gandha- |
 dvirada śrī-Dāsi-Setṭi dāna-vinōdam ||
 kamaḷa-mukhi kamaḷa-lōchane |
 kamaḷāsave sādhi sakala-guṇa-yute rūpa- |
 pramade vibhu-Dāsi-Setṭiya |
 ramaṇi mahā-dāni māni Pōchaley esavaḷ ||
 su-lalita-rūpa-viḷāsadi- |
 n a-laghutarōnnata-guṇaṅgalind esav i-nir- |
 mmalege guṇi-Dāsi-Setṭiya |
 lalānege Kannalege saman ad ār vvasumatiyoḷ ||
 Giriśan adhiśvaram janani Pōchale vaptṛive Māreyaṁ sahō- |
 dara-nidhi Dāsi-Setṭi guṇi-Jakkale-Chikkale-Pōchalāṅke-bhū- |
 vare-Basavaive-Naṅgalegaḷ ātmajeyar Kali-Dēvan ātmajaṁ |
 vara-guṇi Naṅge kāntey ene Chaṭṭapa-Setṭiye dhanyan urvviyoḷ ||
 eseyalk eraḍuṁ Muttana- |
 hosavūr-kkaḍeyana-taṭākamaṁ pirid ene ka- |
 tṭisiy alli kanne-geṛeyuma- |
 n asadaḷav ene Chaṭṭi-Setṭi kaṭṭisi dhanyaṁ ||
 vasudhā-maṇḍanaṁ ene Dō- |
 rasamudrada Rudra-deṣeyoḷ urutarav ene ka- |
 tṭisidaṁ keṛeyam guṇi Cha- |
 tṭi-Setṭi tann-ante satyam esadire satataṁ ||
 nutav enipa Bāṇavūrinō- |
 | ati-kriśav enisirppa keṛeyan udghav enal saṁ- |
 gata-mati kaṭṭisidaṁ kū- |
 rttu tūmban ikkisidan ēṁ kṛitārthanō Chaṭṭam ||
 Bammachiya-kaṭṭamaṁ kiṛi- |
 daṁ mahiyoḷag eseye pirid enal kaṭṭisidaṁ |
 Kammatada Chaṭṭi-Setṭi gu- |
 ṇaṁ meṇad ire Bāṇavūroḷ apratima-guṇaṁ ||
 tanujaṅge śubhārthan Ka- |
 lḷanakeṛeyam neṛeye kaṭṭisidan eḷdire Mā- |
 vinakeṛeyam kaṭṭisidaṁ |
 ghanav ene Kammatada Chaṭṭi-Setṭi maṇōjṇaṁ ||
 beḷad eṛagida kaḷavegaḷim |
 giḷi-viṇḍim nandanāṅgalind aḷi-kuḷadim |
 baḷasida pūrṇa-taṭākā- |
 vaḷiyind urvvarege Bāṇavūr sogayisuguṁ ||
 ivar ant akhiḷa-guṇar ssa- |
 tya-vachar ddharmmajṇar ill enal negard i-bhū- |

bhuvanadoḷ esadirdar bBā- |
 ṇavūra vibhu-Mudda-Gavuṇḍa-Chikkasa-Gavudar |
 Kali-dēvara maṇṭapamaṁ |
 baliyisi pīṭhamuman oldum archchisi Chaṭṭam |
 lalita..... |
 nelase punaḥ-pratishṭheyam māḍisidam ||
 esadirppa Bāṇavūroḷa- |
 g esadire Chaṭṭēsa-bhavanamuman ettisi ka- |
 ṭṭisidam pala..keṇeyuma- |
 n asamā..ṅ eṇey enippa Chaṭṭama-vaṇijam ||
 anupamav enisuva puṇyama- |
 n anudinav oḍarippa buddhiyindam Chaṭṭē- |
 ṣa-nivāsaman ettisidam |

...vene Kammatāda Chaṭṭi-Setṭi guṇajñam ||

svasti samasta-guṇa-sampannam sātṭvika-jana-prasaṇnam bhuvana-vi-
 khyāta pañcha-śata-vīra-śāsana-labdhānēka-guṇa-gaṇālankṛita satya-śauchā-
 chāra-chāritra-naya-vinaya-vijñāna-vīra-Bāṇaṇja-dharmma-pratipālanam guru-
 pada-payōjanita-lōlanam Hara-charaṇa-sarasiruha-shaṭcharaṇanam buddhāntaḥ-
 karaṇanam sakala-jana-manō-raṇjana-charitranam gōtra-pavitranam enisi
 negaḷda Kammatāda Chaṭṭi-Setṭiyaru Chaṭṭēśvara-dēvara dēvālayaman ettisiy
 ā-dēvara nitya-nivēdyakkam āṅga-bhōga-rāṅga-bhōga-jīrṇnōddharaṇakkam
 nandā-divigegam sthānapati-pūjāri-parichāraḥ-āhāra-dānakkav endu Bāṇa-
 vūra gāvunḍugaḷa prajegaḷa kaiyale bhūmiyam haḍedu Saka-varshada 1110
 neya Plavaṅga-samvatsarada Paushyad amāvāsyē-Sōmavāra-vittipāta-saṅ-
 kramaṇad andu svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhā-
 na-japa-samādhi-śīla-guṇa-sampannar appa Bhūpa-jīyara śishyar appa Achalē-
 śvara-Paṇḍitara kālam karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi (here follow details of gift
 and usual final verses)

budha-nidhi vivēka-nidhi guṇa- |
 nidhiy Âdityānujam tad-antēvāsam |
 budha-nidhi vivēka-nidhi guṇa- |
 nidhi...trikramāṅkan i-śāsanavam ||
 vinutam Sēnōjam tat- |
 tanayar Baiśōja-Balla-Sōmōjaṅgaḷ |
 vinaya-nidhānar Chaṭṭē- |
 ṣa-nivāsaman ettidar mmanah-priyadindam ||
 śrī...bhakti mahā- |
 prāsāda..tanage nijav ene negard i- |
 bhāsura-yaśam Byarōjam |
 lēs ene śāsanaman arttiyim ṭaṅkisidam ||

Śivā ||

23

At Gañjigere (same hobli), on a stone to the south of the ruined temple
in the wet land, east of the village.

namas tūnga etc. ||

â-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Vinayāditya-putran appa Eṟeyaṅga-nṛipa[ṅga]m
Ēchala.....mūvar ddēvarante Ballāḷa-Vishṇu-Udayādityar ppuṭṭida...oḷag
i-Vishṇu-nṛipana vikramav ad ent endade ||

Chōḷana jūbu Mālavana gōlmuri Chēra....timba Mā- |
kāḷi Varāḷanam tuḷiva gandha-gajaṁ Khachan-aḷḷey-ambu Nē- |
pālana benna chammaṭi....naḍe-tandane vīra-Vishṇu-bhū- |
pālakan emba sambhramame vairi-nṛipālara maṇḍalaṅga .. ||
madavad-vairiyan āntu poyye jaya-śīlām Vishṇu vidvisṭan-u- |
rvvida kitt ārade pāri birda tani gaṇḍam..ppe gūntirkkut ir- |
ddudu bīrarkkaḷa birda tōḷ hiḍida khaḍgaṁ poyva sūḷ dōrut ir- |
ddud id ēn adbbutam āyto vīra-vibhavam saṅgrāma-raṅgāgradoḷ ||
Vishṇuva Lakshmiya kula-var- |
ddhishṇuv enalu negaḷdan Ikshuchāpanavol bhrā- |
ji[shṇu]ve siṅgada teradiṁ |
jishṇuve...sida jagada Narasiṁha-nṛipaṁ ||
Māriya mauri mṛittuvina nālaga nañjina puñja ra..rav ā- |
kāraḍa kaypu band eṟagi poyda siḍil siḍil ēḷigeyinda kādi kā- |
varad abhram..ra kashanoḷ āntu barduṅkuvannar ār |
virave mūrttigonḍudo naranātanoḷ i-Narasiṅga-bhū[mi]paṁ ||
paṭṭada sati Ēchalegaṁ |
neṭṭane Narasiṅga-nṛipatiḡaṁ mudadindaṁ |
huṭṭida..ka-vilāsaṁ |
yotṭaji gali vīra-vikramaṁ Ballāḷaṁ ||
mūḍal.....tu Kañchi paḍuval ghōḷiṭṭud ambōdhiy edd |
ōḍitt arggada Chēra-dēsav anituṁ Pāṇḍyāvaṇi-maṇḍalaṁ |
kāḍol kūde tagaḷdu pokk aḍagidatt uddāma-saṅgrāmadoḷ |
kāḍirdd entu bardduṅkuvannar oḷarē Ballāḷa-bhūpālanoḷ ||

svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvī-vallabhaṁ mahārājādhirājaṁ para-
mēśvaraṁ Dvārāvati-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kulāmbara-dyumaṇi samya-
kṭva-chūḍamaṇi malerāja-raja malaparolu gaṇḍa kadana-prachanḍan a-sahāya-
sūra Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśāṅka-pratāpa
Hoysaṇa-Vira-Ballāḷa-Dēva Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkatā-vinō-
dadim prithvī-rājyaṁ geyuttam ire tat-pāda-padinōpajivi || svasti samasta-
guṇālankṛita Bhagavati-dēviya-labḍha-vara-prasādaruṁ Gōkula-Nārāyaṇa-
dēvara pādārādhakaṁ Kaḍaba-kaṇṭhiravaṁ Kaḍabar-ādityaruṁ āḷim munn
iṟivaruṁ praje-mechche-gaṇḍaruṁ para-bala-sādhakaruṁ arige kuñjaraṁ

tappe tappuvam viśvāsakke tappa nuḍidu mattanna toḍare ballaṁ-gaṇḍarum
haya-Vatsa-Rāja gaṇikā-Manōja su-janaika-bāndhava śrī-Sōmēśvara-dēvara pādā-
rādhakam mahā-sāmanta Chālukkeya-Nāyakam Sēnavegereya vṛittiyam su-
khadind āluttam ire || jana-viṇute tāyi Bommave ghana-sauryam negaḷda
tande Bṛji-Setṭiy avar-aṇugina su-putram bhuja-bala-Mahādēva-Setṭiy ā-sati
Tippave setṭi-Kāvegam bhāsura-garvva-paya-payōdhiyolu puṭṭidam Bairi-Setṭiya
mahimōnnati entendaḍe || vineya-nidhānan endu su-janōttaman endu sakala-
guṇiy endu sarūpan endu gōtrake chintāmaṇi endu dhare hogaḷugum Bairi-
Setṭiyam ||

tuṇugida nandanam pariva kālurve kaḍalgale tōḍ enippa per- |

gere baḷasirdda perbbeḷasu sandaṇi-vetta janam viḷāsadiṁ |

merev ama[rā]layam bahu-grihaṅgaḷolu sompu cha luvekam- |

*dereyol opugu pura-varam Tantrahaḷa-Mahādēvana Gaṇjigereyol ||

*dharmmave mūrttigonḍu beḷagutt ire tīrttha-chayaṅgaḷ ārpina kṣhaṇadi |

karmmada bandhanam piṅgisi . . vāyaṅgaḷam |

nirmmaḷa-chittam uttarisal ettisidam budha-kōṭi baṇṇisal |

jagat-trayadolū . . parbbi ire Tantrahaḷa-Mahādēvan ad ēṁ kṛitārtthanō ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-sabdam mahā-sāmanta viralakshmi-kānta para-
nāri-sahōdara para-sāmanta-bēṇṭekāra para-baḷa-sūrekāra tappe tappuvaru
maṇey-okkara kāvarum nuḍidanta-gaṇḍarum Śiva-dharmma-nirmmaḷarum
appa Gaṇjigereya samasta-praje-gāvunḍugaḷ ella irddu Saka-varisha 1119
Piṅgaḷa-saṁvachharada saptamī-Sōmavāra-vyatipāta kūḍidandu Bichēśvara-
dēvara aṅga-bhōga-raṅga-bhōga-nivēdyakkam khaṇḍa-sphuṭita-nandā-divigegam
maṭha-pati-tapō-janara āhāra-dānakka(m)v āgi Tantrahaḷa-Mahādēva-
jiyana kāla toḷadu dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa datti (here follow details of gift and
usual final verses) Guligi-Setṭigam Māchauvegam puṭṭida heggaḍe-Mārayya kaṭṭi-
sida keṇeyalu Tantrahaḷa-Mahādēvan ettisida dēvara aṇ ga-bhōgakke biṭṭa
gade sa 1 keyi ko 10 maga Sōma bitta gadde ko 10

29

At Chikkakārēhaḷli (same hobli), on a stone near the boundary of Bānāvāra.

Jāragalu mundana Rāyaṇṇana hāḷa-bāvi haradāri kallininda yilige gaja 5280
kke kōsu 1

30

At Śānagere (same hobli), on a stone near the Āṇjanāya temple.

nainas tuṅga etc. || (3 lines illegible)

svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara
parama-bhaṭṭāraka Satyāśraya-kuḷa-tilaka Chālukyābharana chakra-
vartti Ābhavamalla svasti samadhigata-paṇcha-mahā

* So in the original.

....maṇḍalēśvara Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi mala-
 paroḷu śrīmat-Tribhuvana-malla Vira-Gaṅga-Hoysḷa-Dēvaru
 mūḍalu Naṅgaliya-ghaṭṭa teṅkalu Rāmēśvara haḍuvalu Bārakanūru baḍagalu
 Heṛddore ādiyāgi Gaṅgavādi-tombhatt-aṅu-sāsiramumaṁ duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-
 pratipālaneyiṁ Beluhūra neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyyu
 ttam iralu || tat-pāda-padmōpajīvi || svasti samadbigata-paṅcha-mahā-śabda
 mahā-sāmanta vira-lakshmi-kānta gelvaṅg asādhyaṁ san-māna-
 dāni satya-Kāninaṁ ubhaya-baḷa ēkāṅga-vīraṁ sāhasa-dhāma vara
 Bhīma ripu toḍare bal-gaṇḍaṁ chakra para-baḷa-
 malla haya-Vatsa-Rāja gaṇikā-Manōja tappe tappuvaṁ vīradind oppuvaṁ ālim
 munn-iṅivaṁ Ādityan-aṅkakāraṁ svāmi-drōhara gaṇḍa para-maṇḍalika-sūre
 kāraṁ iha lā-rakṣhapāla mārkkōla-Bhairava bhītara kolla pagevara . .
 . . sāmanta-gasaṇi maṇevuge kāvaṁ Viṣṇuvarddhanana bīḍige lacheḥaṇa
 pālana muḷivana mūgaṁ koyva chitta-bhā sāmanta-Rāva
 kayduvinalu kāduva svasti śrīman-mahā-sāmanta Manahayyana maga
 śrīman-mahā-sāmanta-Baṅkeyya Sēnavageṇe-panneradumaṁ sukha-saṅkathā-
 vinōdadind āluttam ire Saka-nṛipa-kālātita-saṁvatsara-śataṅgaḷu 1057 iṇeya
 Ānanda-saṁvatsarada Mārggaśira-śuddha-paṅchami-Bṛihaspativārad-uttarāya-
 na-saṅkrānti-vyatipātad andu tāvu pratishṭhe māḍida śvara-dēvara aṅga-
 bhōga-nivēdya-nandādivige-Chaitra-pavitra-khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇnōddhārakka
 ḍitar-ābhāra-dānakkaṁ sarvva-namasyam āgi ūru nīrumba keṇeya teṅk-
 aṇa kōḍige kuṇvada gaṇḍeya bittu salage nālka rāṇa ele-dōṇṭa ūriṁ
 teṅkalu hāla-beṛddalu matta 3 ettu gāṇa 2 (usual final verses) Mūlathāna-dēvar-
 ge hiriya-ke keḷage batada gaṇḍe hāla-keyim

31

At Kallagunḍi (same hobli), on a stone in front of the village gate.

śrī svasti śrī jayābhyaḍayaś cha Śaka-varuṣa 1253 neya Prajōtpatti-
 saṁvatsarada Vaiśākha-ba 7 Sō | śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoyisaṇa bhuja-
 baḷa śrī-Vira-Ballāla-Dāvaru śrīman-mahā-pradhānaṁ Kāmeya-danṇāykaruṁ
 sukhadim rājyaṁ geyyutt irdda samayadalu | kaṭaka-tōṭikāra maṇavokkaḍe kāva
 Liṅgadahaḷliya Bala-Gauḍana maga Māra-Gauḍanu Goravanakallīṅge Tura-
 karu bandali kādi kudureya hiḍidadakke dēvarugaḷuṁ Kāmeya-danṇāykaruṁ
 mechchi Kallagunḍiyanu ā-Kallagunḍiya haḷigalaṇū Māra-Gavudaṅge nettaru-
 goḍagiy āgi kala naṭu koṭu bhūmi-chandārkkar uḷanna-baraṁ bālvaṇt āgi
 koṭṭa koḍagiya śilā-śāsana maṅgaḷa mahā śrī (usual final verse)

32

At the same village, on a stone near the Mahāliṅgēśvara temple.

śrī

nainas tuṅga etc. ||

[Pradyumna-vishva-du...]

Pradyumnāntī-charaṇa-sarasīja-bhṛīṅgar |

pradyōtana-sama-tējar |

vidyā-māyara Sadākriyāśiva-munipar |

svasti śrīmaṇ-mahā-maṇḍalēśvara Tribhuvana-malla Talakāḍa-gaṇḍa bhūja-
baḷa Vira-Gaṅga śrī-Vishṇuvarddhana-Hoyasā-Dēvara Gaṅgavādi-tombhatta-
aru-sāyiramamaṇḍa dushṭa-nigraha-cisṭha-pratipālanadiṁ Dōrasamudrada nele-
vidinoḷu sukha-saṅkathā-vinōḍadiṁ rājyaṁ geyyuttam ire śrīmat-piriya-paṭṭa-
mahā-dēvi-Bammala-Dēviyara... Āsandiy-aynūrumaṇ... mūnūrumaṇ
sukhadiṁ pratipālisutta... vadigeya dhana-dāna... sale vinōḍa
... dhareyoḷu | ātan ujjivita... pati-bhaktiyoḷ | ā-Bhāratig Arundhati-
Satige... gaṇḍana magam bhūmaṇḍaladoḷage dharmma-kāryyam...
mārggaḍe negaḷchidan amātya... ya-bira... Nāga-
lātmaḷe-Māṇabbegaṇḍa puttida... pratipālam... ātana vadhu...
... dayeya tavaru-maney enisi negaḷda... enipa Bamma-Gavudaṁ
... buddhi dayeya tavaru-mane... akhilāvanī-taḷa... bōva Mācha-
Gavudaṁ | antu Bamma-Gavudaṁ Arakeṇeya... śrī-Chāva-Gavudaṁ ātana tamma
... Koṇḍa-Gaṇḍan olpaṇḍ tāldi... nirata... Kālidāsa... gōtra-pavitra
... viśvambharā-chakradoḷ | ātana... vupamege
vappaḷe kahiti-taḷadoḷu... svasti Śaka-varisha 1057 neya
Rākeḷasa-saṁvatsarada Pushya-baḷuḷa-chauti-Budhavārad andu uttarāyaṇa-
saṅkrānti-vyatipāta-nimittam Bilēśvara-dēvargge nivēdyakkam Chaitra-pari-
trakkam tapōdhanar-āhāra-dānakkam Māḷa-Gāvudaṁ tumbinda mūḍana-simeyal
sarvva-bādhā-parihārav āgi biṭṭa gadde khaṇḍuga 3 beddale matta...
man enṇege... (usual final verses)

34

At Manakattāru (same hobli), on a stone near the waste weir of the tank.

śrī-Mūlasthāna-dēvara pādārādhaka Mūlasthāna-dēvara dēvālyavam kaḷasa-nir-
mmāṇam māḍida Karttāra-jīyara su-putra īśānya-Paṇḍita-dēvaru |

namas tuṅga etc. ||

svasti samadbigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram | Dvārāvati-pura-
varādhīśvaram | Yadu-kula-kuḷaya-sudhākaram satya-ratnākaram | Yādava-
Nārāyaṇam | chatura-yuvati-Chārāyaṇam | Chakrakūṭa-kōṭāṭavi-dāvānaḷam |
ripu-baḷa-jaladhi-baḍavānaḷam | śauryya-mṛiga-rājam | malerāja-rājam | Kaḷapāḷa-
kapāḷa-śailaṅgha-vajra-daṇḍa maleparoḷ gaṇḍa | nṛipa-kula-kari-kaḷabha-yūtha-
nātham | Gaṇḍa-giri-nātham | uddanda-prachanda-Pāṇḍya-garvva-parvva-Pāka-
śāsanam | vivēka-Kamalāsanam | Jagaddēva-prabala-pannaga-Vainatēyam |
bhūja-baḷa-Rauhinēyam | Narasiṁha-Brahma-bhūri-bhūruha-kathōra-kuthā-
ram | chāru-vichāram | Irūṅḷa-mada-marāla-mēghāravam | purushārththa-

Purûravam | vijaya-lakshmi-bhavana-maṅgaḷa-maṇi-tôraṇam | Adiyama-nivāra-
ṇam | maṇḍalika-ghaṭa-sarppa | rūpa-Kandarppa | Kaustubhâbharana-smaraṇa-
parinatântaṭhkarana | vikramâbharana | Talakâḍu-goṇḍa-gaṇḍa | kadana-pra-
chaṇḍa | Cheṅgiri-mataṅgajâri-sarabha | Âdi-râja-sannibha | Vâsantikâ-dêvi-lab-
dha-vara-prasâdam | mṛigamadâmodam | nâmâdi-samasta-pa[śa]sti-sahitam |
śrīmau-mahâ-maṇḍalêśvara | Talakâḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavâḍi-Noḷambavâḍi-
Banavâse-Hânuṅgallu-goṇḍa bhujâ-baḷa Vira-Gaṅga Kaḍamba-Vishṇuvarddhana-
Dêvaru Gaṅgavâḍi-tombhattaṅu-sâyiramaṇ Nonaṃbavâḍi-mûvatt-irchhâsi-
ramaṇ Hânuṅgall-aynûrumaṇ duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipâḷanadin âluttum
sukha-saṅkathâ-vinôdadim vijaya-râjyaṇ geyyuttam ire | svasti samasta-kâ-
lâtita-Śaka-variṣa 1023 Vikrama-saṃvatsara | *ippatt-eradaneyâ Yuva-saṃ-
vatsara | svasti samasta-mahâ-prabhu-Châva-Gâvunḍam Managatûram mâḍi
Aḍalagattavam kaṭṭisi Châvêśvara-dêvara pratishṭheyam mâḍi dharmma(ś)-
chittan âgi hōd-im-balika || svasti śrīman-mahâ-prabhu-Saṅka-Gâvunḍanum
Chaṭṭa-Gâvunḍanum Managatûram mâḍi dharmma(ś)-chittar âgi â-Chaṭṭa-
Gâvunḍa | Châvêśvara-dêvara dēvālyavam geysi kaḷasa-nirbbâṇa-mâḍi â-
dharmmavam pratipâḷisi | pûrvva-mariyâdeyim biṭṭa datti | svasti śrīman-mahâ-
guṇa-sampunya baḍagi-Chikkôjana maga Masaṇojam Chikkêśvara-dêvara prati-
shṭheyam mâḍi dharmma(ś)-chittan âgi | Châvêśvara-dêvarige aṅga-bhōgakkam
snâna-nivēdyakam nandâ-divigegam biṭṭa datti | (here follow details of gift) int i-
stânavam hōma-nêma-japa-samâdhi-sila-guṇa-sampannar appa Karttâra-jîyara
kâlam karchchi dhârâ-pûrvvakam mâḍi koṭṭaru || Pâḷguṇa-suddha-paṅchami-
Sôma-vâra-vyatipâta-uttarâyaṇa-saṅkramaṇadal int i-dharmmavam salisidam
(usual final phrases and verse) Châvêśvara-dêvara nandâ-divigegam biṭṭa ettu gâṇa |
hiriyaḱereya keḷage gaudugalige koḍangi gadde salage 12 gavudugattâ 2 ||
*svayam beddalu mattaru 15 int i-śâsanava bareda sēnabhōva-Kâḷimayya *
baredam Mârôja maṅgaḷa maha śrī ||

35

At Benḱekere (same hobli), on a stone in front of the Siddhêśvara temple.

svasti śrīman-mahâ-ma[ṇḍa]lêśvaraṇ Talakâḍu-go[ṇḍa]-gaṇḍa pratâpa-Hoysaṇa-
Vira-Ballâḷu-Dêvaru Dôrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathâ-vinôdadalu
râjyaṇ geyut ire || Sa[ka]-varsha 1114 Paridhâvi-saṃvatsarada Jêṣṭha-suddha-
paṅchami-Âdityavâradalu Benḱiyakeṛeya oḍêra Bêcheya-Nâ[ya]ka huliyan iṇidu
Śiva-lōka âtana maga Vaḍaleya-Nâyaka parôksha-vineyamam mâḍida . . .

36

In the same place.

svasti śrīman-mahâ-maṇḍalêśvaraṇ Talakâḍu-goṇḍa-gaṇḍa pratâpa-chakra-
vartti Ho[ya]saṇa-śrī-Vira-Nârasiṅga-Dêv-arsara magam Dêvaru Dôrasamu-
drada neleviḍinalu sukha-saṅkathâ-vinôdadim prithvi-râjyaṇ geyyuttam ire

* So in the original.

Saka-varusada 1153 neya Khara-samva śrīmad-anādiy-agrahāra
Bēḍeyakereya Bile-Setṭiya maga.....lu kondu.....Śiva-
 lōka-prāptan āda ātana aṇṇa Bala...Setṭigaḷu ettisida vira-galu maṅgaḷa
 maha śrī ||

37

On a stone near the garuḍa-kambha in front of the same temple.

Yuva-samvatsarada Phālguna-śu-1 lu śrī-vira-pratāpa...svayambhu-śrī[ma]l-
 Līṅga-chakravartti śrī-Mallikārjuna-dēvara divya-śrī-pāda-padmarādhakar āda
 śrī-Bhikṣhavatti-ayanavaru Bēḍekereya Śivasta[la]gaḷige gaṇachārada haṇa-
 kāsanu mundal āru taḷal āgaḍu.....

38

On a stone in the garbhāṅkara of the same temple.

namas tūṅga etc. ||

svasti śrīy-irpp-uttama- |

vāstu jaya-śrīya vilasitāvāsam lō- |

ka-stutye yaśō-vaniteya |

vistāra-stānam eseḥ Hoysaḷa-vaṁśam ||

ā-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Vinayāditya-putran app Eṇyaṅga-nṛipa(na)ṅgam
 Êchala-Dēvigam puṭṭida Ballāḷa-Vishṇu-*Vijayāditya(m)ṛ emba mūvarol
 Vishṇu-nṛipana vikramav entene ||

munisind aruṇate kaḍe-gaṅg |

inis odave virōdhi-narapa-saptāṅgam Vi- |

shṇu-nṛipāḷaṅg appuvu nōḍ |

anupamam avan-aḷaviy itarar-aḷaviye jagadoḷ ||

budha-lōkāśrayan emba tārkshya-rathan emb abjāyatakṣham dal em- |

ba dharā-dhārakan emba bhōga-yutan emb udyad-balānvitan em- |

ba dharitri-varan emba lōka(ikya)-nutan emb i-permmeyim nōḍe Vi- |

shṇu-dharēśam sale Vishṇuvol sogayipam Lakshmi-manō-vallabham ||

[ā-Vishṇu-bhūpanol mā-] |

dēvitvam bettu pettal uttame Lakshmā- |

Dēvi Narasimha-Dēvōrvī- |

varanan anūna-puṇyavati vasumatiyoḷ ||

kadanadoḷ ānt arātigaḷa dantiya dantaman otti kiḷtu tad- |

biduvane poyye poḷdu poṇaṇme sa-raktaka-mauktikaṅgaḷ ā- |

padadoḷ avam jayāṅganega (hārama)hāraman oppire †nōḷpen empoḍ ār |

kkadanadoḷ amp idirchchuv adaṭar ‡jjaraḷ ā-Narasimha-bhūpanam ||

kadanadoḷ idirchchid adaṭara |

mada-radaniya biduvinalli natṭa saral bā- |

* Read Udayādityar.

† Read māḷpan endoḍ.

‡ Read jjaḷadoḷ.

lada modalol uchchalisuv ond |
 adaṭava nṛipa-Nārasimha-Dēvaṅge nijaṁ ||
 ā-Narasimha-nṛipaṅgaṁ |
 mānini mādēvi *svadēv Êchalegaṁ la- |
 kshmi-niḷeyan āgi Ballā- |
 la-nṛipālaṁ puṭṭidaṁ dharādharma-dhairyyaṁ ||
 munisiṁ Ballāla-bhūpaṁ kiḷe poḷev-asiyaṁ kiḷpaḍ anyāvaṁ-pā- |
 la-nikāyaṁ sthānadin[daṁ] jaḍiye naḍugugum bhitiyim | †
 anupama-rāṇa-nistāraka- |
 n anūna-śakty-anvitaṁ vichāra-kshaman em- |
 ba negaḷteyinde Ballā- |
 la-nṛipālaṁ Kārttikēyan-ant oppippaṁ ||

svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithivī-vallabhaṁ mahārājādbhirāja paramē-
 śvaraṁ Dvārāvati-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyakta-
 chūḍāmaṇi maleparaḷ gaṇḍa kadana-prachanḍan a-sabāya-śūran niśēaṅka śri-
 mat-pratāpa-chakravartti Hoysaḷa-śrī-Vīra-Ballālu-Dēvaru Dōrasamudrada ne-
 leviḍinalu dushṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālakav āgi rakshisutaṁ sukha-saṅkathā-
 vinōdadiṁ rājyaṁ geyuttam ire ||

turigida nandanaṁ pariva kālve kaḍalg ive tōḍ enippa per- |
 ggeṛe baḷasirdda pervveḷasu sandaṇi-vetta janaṁ viḷasadiṁ |
 merēv amarālayaṁ bahu-grihaṅgaḷa sump ivaṇinde chelvu kaṇ- |
 deṛadavol i-jagakke Jayagoṇḍapuram niśadaṁ virājikum ||
 sakaḷa-vyākaraṇārṭtha-śāstra-sad-aḷaṅkāraugha-paurāṇa-nā- |
 ṭaka-kāvya-smṛiti-tarkka-jōyisa-lasad-vēdānta-siddhānta-lau- |
 kika-mīmāṃsa-nirukta-kalpa-vidhi-śikshākhyādi-chaushasṭi-di- |
 vya-kaḷōkṭar Jayagoṇḍa-nūtana-pura(m)-śrī-vipra-vidyādharaḥ ||
 an-upamar a-tarkyar an-aghar |
 vinītar a-pratimar (an)ūrijita-san-mārggar |
 vinayāḍhyaru vēdāḍhyar |
 vinutar Jyagoṇḍapurada vipra-vararkkaḷ ||
 Baliyūṁ Rāghavanūṁ negaḷda-Khachala-kshmaṇpāḷanūṁ Karṇanūṁ |
 Kali-kālōda. . vol sogayipar śiṣṭēṣṭa-kalpadrumar |
 kali-Dummaṁ Kali-kāla-Kāman a-bhayaṁ śrī-Nāga-Dēvaṁ mahi- |
 taḷa-sēbyaṁ Hari-Dēvaṁ udgha-guṇa-yuktaṁ Ballugaṁ dhātriyoḷ ||
 hṛidaya-kāḷaṅkan allada jaṭātma. . n allada śītarochiy em- |
 budu guru-gōtra-śatruv aṇav allada kauṣikan allad Indran em- |
 budu viparitan allada Kujaṁ. . . n allada kalpa-vṛikshan em- |
 budu vibudhāsrayaika-nidhiyaṁ dhare Dummana Nāga-Dēvaṇaṁ ||
 vara-siddhānta-Guru-prabhaṁ guṇa-yutaṁ Dāsāṅkan ātaṅge sā- |
 daradiṁ ‡huṭṭiri Ś[a]jiva-bhakti-nivar dDēvayya Tippayya saun- |

* Read *sādhvī*.

† Two lines are wanting.

‡ So in the original.

dara Māraiyya . . yānvitam Hariharam śri-Chirddi-Rājam sadā- |
 guru-dēva-dviya-vandana-pramuditar mmānōnnatar . . nigaḷ ||
 (here follow details of gift) Bāvi-seṭṭiya maga Nani-seṭṭi Siddhēśvara-dēvara nandā-
 divige ko ga 1 ātana tamma Sō . . seṭṭi koṭṭa |
 Khara-samvatsara-Āsvīja-bahula 1 Va hiriya-Betṭa-jīyanu tanna makkaḷugaḷu
 Siddhayya-Āltayam . . . geyum-Bayichayyanṅeyum bhūmiya vibhāgasida kramav
 entendade | Siddhayyan-Āltayyanṅeyum bhāga 2 Baychayyanṅe bhāga 1 (here
 follow details of further gift)

39

At Kuruvaṅka (same hobli), on a stone in the raṅga-maṇṭapa of the Īśvara temple.

namas tuṅga etc. ||
 svasti śriy-irpp-uttama- |
 vāstu jaya-śriya vilasitāvāsam lō- |
 ka-stutye yaśō-vaniteya |
 vistāra-sthānav esava Hoysaṇa-vaṁśam ||

ā-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udaysida Vinayāditya-putran app Eṇṇayāṅga-nṛipaṅgav
 Êchala-Dēvigam puṭṭida Viṣṇu-nṛipan ā-Viṣṇu-nṛipana vikramam entendade ||

hari-sandōha-virājitam vividha-padmālaṅkṛitam haṁsa-saṅ- |
 charaṇa-prauḍa udāta-vikrama-guṇōdyat-puṇḍarikāṅka(m) saun- |
 darav āgirppudaṇinde padma-vanad andaṁ bhāvisal Viṣṇu-bhū- |
 varar irpp-ā-puramum surēndra-puramum vidviṭ-purāṇikamum ||
 ina-tējan Indirā-vara- |
 n Inaja-samōdāran Indra-nibha-vibhavan ilā- |
 jana-vinutan iddha-sat-ki- |
 rtti-nidhānam Viṣṇu-bhūpan Aṅgaja-rūpaṁ ||
 ā-Viṣṇu-bhūpanoḷ mā- |
 dēvitvam bettu pettaḷ uttame Lakmā- |
 Dēvi Narasiṁha-Dēvō- |
 rvivaran anūna-puṇyavati vasumatiyoḷ ||
 madavad-arāti-bhūmipara dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye poḷdu poṇṇaṇṇe sa-raktaka-mauktikaṅgaḷ ā- |
 padadoḷ avam jayāṅganēge hāraman oppire mārppan endoḷ ā- |
 kkadanadoḷ ānt idirchchuv adaṭar jjadoḷ Narasiṁha-bhūpanam ||
 ā-Narasiṁha-nṛipaṅgam |
 mānini mādēvi sādhyi Êchalegam la- |
 kshmi-niḷayan āgi Ballā- |
 ḷa-nṛipāḷam puṭṭidam dharādhara-dhairyyam ||
 Phaṇinātham pāṭi bhōgakk Amarapati samam rūpa-sampattig Abjē- |
 kshaṇan udyad-vikramādambarake dore Mahēsam nijājñā-viśēśakk |
 eṇṇe dhirōdatta-chittakk amaina sari Daśāsyāri dānakke mattam |
 tōṇe Karuṇam tān enalk i-vasudheyoḷ esadam Vira-Ballāḷa-bhūpaṁ ||

anupama-raṇa-nistāraka- |
 n anūva-satvānvitam vichāra-kshaman em- |
 ba negaḷteyinde Ballā- |
 la-nṛipālām Kārttikēyan-ant oppirppam ||
 iḷe śuddha-sphaṭikōpaḷa-sthagita āśā-maṇḍalam dig-vadhū- |
 kuḷa-vēṇi-kusumōpahāra-rachitam nākam niḷimpēśa-nir- |
 mmaḷa-śuṇḍāḷa-rada-prabhā-dhavalitam tārā-patham tārakō- |
 jvalitam tām ene korbbi parbbitu jasm Ballāḷa-bhūpālana ||

svasti samadbigata-paūcha-mahā-sabda mahā-maṇḍalēsvaram Dvārāvati-pura-
 varādhisvaram Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūdāmaṇi vinamad-
 ahita-mahipa-chūdāmaṇi-nūtna-ratna-raśmi-jāḷa-jaṭiḷita-nakha-kiraṇam chatus-
 samaya-samuddharaṇam kadanadoḷ adirad idirchchid adaṭaran adaṭ aleva
 Purandara-nandanam sakala-jana-manō-nandanam Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-
 Gaṇ[ga]vāḍi-Nonambavāḍi-Banavase-Halasige-Huligere-Hānuṅgal-Uchchaṅgi-
 goṇḍa bhuja-baḷa Vi[ra]-Gaṅgan a-sahāya-śauryya Śanivāra-siddhi Giri-durgga-
 malla chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa Hoysaḷa-Vira-Ballāḷa-Dēvar Dōra-
 samudrada neleviḍinoḷ sukha-saṅkathā-ṭinōdadim rājyam geyyuttam ire || tadi-
 ya-pāda-padmoḷajivigal appa Mahādēv-arasanu Kaḷu-Malleyana nālvattu-
 mānisa-ekkaṭigara permme yentene ||

*esavar-ādityan emb i- |
 pesarim jasm eseye negaḷda kaṇṇambinavam |
 visasana-dhīram Hoysaḷa- |
 vasudhīśana nachchin-āḷu Mahādēv-arasam ||
 patiyum paḍeyum guṇamam |
 satatam varṇippa teṇade paḍav i-prāgal- |
 bhyatey aṅgarakka-vaḍey-adhi- |
 patiy unnata-Kaḷuva-Malleyaṅg adu sājām ||
 dhuradoḷ idirchchida pagevara- |
 n uravaṇiyim gelva takku ripugaḷ[a] kuṭiḷō- |
 tkaramam negaḷchi patiy-aṅ- |
 ga-raksheyam mālpud aṅgarakkege n[a]ijām ||
 uravaṇisi nūṅki Hoysaḷa- |
 dharaṇīśam mechche pagevaram gelv adaṭ i- |
 dhareyoḷ sale yekkaṭig-aṅ- |
 ga-rakshakar nnālpadimbaroḷ śōbbhisugum ||
 vasudhā-maṇḍanav āgire |
 Visaruhabbavan oldu tāne māḍidan enal i- |
 vasumatiyoḷ Kuṇuvakkam ad ēn |
 asadaḷadind esevutirppud ēm kautukamō ||
 nirmmaḷar i-Kuṇuvakkakk |
 ormmeyuv auvayada mūligar sāvantaṁ |

* So in the original.

Barmmeya-Nāyakanum guṇa- |
 k ārmmaṁ sāvanta-Masaṇayanum esadirppar ||
 ā-Kuṇuvakkada gaṇḍaṁ |
 lōkōttaman amala-kirtti-yutan adhika-guṇakk |
 ākaram ene negaḷdaṁ mabi- |
 mākaran Eṇeyamma-gaṇḍan urvvi-taḷadoḷ ||
 svasti samasta-guṇa-sampannar appa Kuṇuvakkada samasta-prajegaḷim ||
 vinaya-nidhānaṁ dharmmak |
 anukūlaṁ satya-vākyaṁ amala-charitraṁ |
 vinutaṁ Mudd-arasaṁ saj- |
 janana i-Kuṇuvakkad' ondu gaṇḍike vaḷedaṁ ||
 int i-samasta-prajegaḷ[g]e tāyi-tandey āgirppa sēnabōva-Biṭṭiyaṇṇan-anvaya-
 ent ene ||
 jananiye Māchaley oḍey-Āṇ- |
 ḍane janakaṁ Kumaran anujan avaraje Pōcha- |
 vve nutāṅgi Hariyaṇaṁ mai- |
 dunan ene Biṭṭeyaṇaṁ dhanyaṁ i-vasumatiyoḷ ||
 pirid enipa bhaktiyindaṁ |
 vara-guṇi Mallaveya vallabhaṁ Biṭṭayyaṁ |
 paramārādhyāṁ Bīrē- |
 śvaramaṁ priyaḍim pratishṭheyāṁ māḍisidaṁ ||
 jana-vinute Dāsiyakkane |
 tanage sahōdariye Biri-Setṭiye bhāvaṁ |
 vinutan ene Biṭṭeyaṁ saj- |
 janana i-Bīrēśvarālayamaṁ ettisidaṁ ||
 svasti śrī Saka-varsha 1107 neya Viśvāvasu-saṁvatsarada Paushyad amāvāsyē-
 Sōmavāra-vyatipāta-saṅkramaṇad-andu śrī-Bīrēśvara-dēvara nitya-nivēdyakkam
 nandā-divigegaṁ jīrṇnōddhāraḱkaṁ pūjāri-parichāraḱar-āhāra-dānaḱḱav endu
 samasta-prajegaḷa sannidhānadalu Mahadēv-arasaṇum Kaḷuva-Malleyaṇ oḷag-
 āda nālvattu-manushya-ekkaṭiga-aṅga-rakkarum Trailōkyaśaktigaḷa dikshā-
 putraṁ Lōkabharaṇa-Paṇḍitara kāla karchchi dhārā-pūrvvakaṁ māḍi biṭṭa
 datti (here follow details of gift and usual final phrases and verses)

40

At Kaṇikaṭṭe (Kaṇikaṭṭe hobli), on a stone near the Simhanāthēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||
 śrī-Mahādēvāya namaḥ ||
 kēḷa vasanta-bāḷa-saṇakārada taṇ-neḷal āśritāḷige ā- |
 bhīḷa-layāhi-niṣṭūra-phauṇaughada meṇ-neḷal uddhatārig un- |

mlīta-puṇḍarikada neḷal jaya-lakshmiḡ enippa Vīra-Ba-
llāḷana tōḷa bāḷa neḷal ādudu dhātrige vajra-pañjaram ḥ
sura-bhūruhad esev aṅkura |
dhareḡ ogedud enalke Nārasimha-nṛipāḷam |
vara-vadhu-Lakshmāmbikeḡam |
parama-guṇāmbudhigav agra-sutan ene negaḷdam ḥ
paṭṭada satiy Êchale tām |
neṭṭane Nārasimban-arasiy ākeya basuḷ |
puṭṭida Ballu-nṛipāḷaka |
neṭṭane guṇa-niḷaya vīra-Vikrama-tējaḡ ḥ

svasti samasta-bbuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādbhirājaḡ param-
mēsvaram parama-bhaṭṭārakam Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍā-
maṇi Vāsantikā-dēviya labḍha-para-prasādam a-viśrānta-vidyā-vinōdam rāja-
sarvvajñam malerāja-rājaḡ malaparoḷ gaṇḍa Yādava-Nārāyaṇa Dvārāvati-
pura-varādhivaram apūrvva-rūpa-Kandarppa Chōḷa-Māḷana-Gūṛjjara-bhaya-
jvara saptama-Vishṇuvardhana pratāpa-chakravartti bhuja-bāḷa-Vīra-Ballāḷa-
Dēvaru sakala-mahī-maṇḍaḷamam duṣṭa-nigraha-siṣṭa-pratipāḷanam geyu[ṭṭa]
Hallāvūrada neleviḍinōḷu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvī-rājaḡ geyvuttam
ire tat-pāda-padmaḡpajivi ḥ svasti śrīmatu Hoysala-Vīra-Ballāḷa-Dēvana sarv-
vāṅga-lakshmiy appa piri-arasi Vumā-Dēviyara mahimōṇuatiy entendaḍe ḥ

Ballāḷana bala-bhujadoḷu |
ballidaḷ ā-vīra-lakshmi nelesuva-teradim |
Ballāḷana vāmāṅgada |
vallabhe Uma-Dēviy i-dharitriyōḷ pesar-vaḍedaḷ ḥ
tīvida chennan appa kere voppuva kāta koṅgu suttalum |
śrī-vaṇa-lakshmi kaṇ-ḍeradaḷ beladirda su-gandha-sāḷiyind |
i-vasudhā-taḷāgradoḷu ramyam enal Kalikaṭṭi-nāḍeyum |
dēva-grihaṅgaḷind esedu sōbbisut irddudu nōrppaḍ ūrggaḷōḷ ḥ

svasti samasta-vastu-guṇa-sampannam sakala-sāhitya-sarvvajñam dāna-
dharma-puruṣārtha-parōpakāra-nidhi-nidhānam Śiva-dharma-nirmala-
rum saraṇāgata-vajra-pañjararum appa Magare-mūnūrakam modala bāḍ āda
Kalikatteya samasta-praje-gāvuṇḍugaḷum jagatiya kottaliyūḡ jēḍa-gottaliyūḡ
samasta-prajegaḷ irddu śrīmatu piri-arasi paṭṭada mahā-dēviyar appa Umā-
Dēviyara rāja-samuddharāṇam appa śrīman-mahā-pradhānam Kumāra-
Paṇḍitayya-daṇṇāyakara maga Hodeya-Biṭṭayyaṅge mūla-sthāna Kali-dēvara
dēvāyadim baḍagaḷu kanne-geḡeyam kaṭṭisi tanna hesaralu ūram māḍid-allige
ā-chandrārka-tāram-baram saluvant āḡi koṭṭa umbaḷi Saka-variṣa 1131 neya
Vibhava-samvatsarada Pushya-ba 1 Bṛihavārad andu kere-goḍagige biṭṭa gadde
Biṭṭayyana makkaḷu-makkaḷu-tanakkam saluvant āḡi ā-Biṭṭisamūdrada kereya
hinde Jidḍana huṇiseyindam baḍagaḷu Bovitiya-koḷadim teṅkalu (here follow
details of gift and usual final phrases and verse) int i-śāsana-maryyāḍeyam aḡiyuttam

matt āvanānuv orvva kashṭa-dusṭarige habbisi-kottu upēkshisi nōdutirdda
mahā-pātakarige Gaṅge-Vāraṇāsiya taḍiyalu tanna tāyuvam tandeyam tanna
kayyalu konda brahmatiyalu hōharu Siṅgēśvara-dēvara binna-māḍida-pāpadali
hōharu || i-śāsanavam baredam mūlastānada Kali-dēvara sthāna-pati sēnabhōva-
Mādayya || tonṭalu keṛeya hinde gadde sa 1 ko 10

41

In the same place.

śri namas tuṅga etc. ||

Gaṇapatyāya namaḥ ||

Pradyumna-visika-dūraru |

Pradyumnārāti-charaṇa-sarasija-bhṛīṅgar |

pradyōtana-sama-tējaru |

vidyā-nīleyaru śa. munipar ||

svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram | Tribhuvana-
malla Talakāḍu-goṇḍa bhuja-bāla-Vīra-Gaṅga-Hoysala-Bitti-Dēvar gGaṅgavādi-
tombhatt-aṅu-sāsiramumam dusṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadim Dōrasamu-
drada nelevīdinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyyuttam ire tat-pāda-
padmōpajivi || svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-sāmanta jaya-
lakshmi-kānta gaṇḍa .. yaka-nāmānvaya-kuḷa-pradīpa sauryya-pra-
tāpa śrīman-Noḷa ... dēva-pādārādhaka para-bāla-sādhakam Sārādā-dēvi-
labdha-vara-prasādam mṛigamadāmōdam ... ra-kuḷiśam kuḷiśa paḷibara
gaṇḍa nīti-Chāṇākyan ēka-vākyam vairi-manō-bhaṅgan ayyana siṅgham
manneya nāmādi-samasta-prasasti-sahitam śrīman-mahā-sāmantan Arasi-
yakeṛeyā Siṅgarasa Magare-mūnūṛaṇa modala bāda Kalikattiyam paḍadu
sarvva-bādhā-parihāramāge āluttam irddu Saka-varsha 1051 neya Saumya-
samvatsarada Pusa-māsadand uttarāyaṇa-saṅkrāntiyu byatipātamum kūḍid-
andu Siṅgēśvara-dēvara pratishṭheyam māḍi dēvar-aṅga-bhōga-nivēdyakkam
tapōdhanara āhāra-dānakkam vidyā-dānakkam Arasiyakeṛeyam Naishtika-
matad āchāryyaru r appa Parēśvara-Paṇḍitara sisyar appa Kriyāśakti-
Paṇḍitara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi hiriya-keṛeya kiṛiya tumbina
modal-ēriya bayalalu biṭṭa gadde khaṇḍa dēguladim tenkalu biṭṭa
berddale mattar eraḍu (usual final phrases and verse)

Chenegaṅgav ātma-sajjanam |

enisuva Sōvabbege dharitri-taḷadoḷu |

vananidhiya sippin oḷa .. |

n anupana-mauktikame puṭṭuv andadin ogedam ||

kūṛāḷu subaga kula-vadhu |

vārija-mukhi Mādikabbege puṭṭidan i- |

dhārinige kalpa-vṛikshan u- |

dāra-guṇam Mārasīṅgan āhava-dhīram ||

dhīraṁ Nalamba-Gaṇḍan u- |
 dāra-guṇaṁ sale Bimmikabbegaṁ sakaṣa-guṇā- |
 dhāraṇe ene Bhūpan udayisi |
 dhāruṇiyalu negaḷdan alte kāyvara gaṇḍaṁ ||
 Būvaṅgaṁ tat-kula-vadhu |
 Sōvabbegaṁ uḍita-kirtti puṭṭuva teradind |
 i-vasudheyaḷ avatarisida |
 Kāva-nṛipaṁ Puṇusegāṅkaṇe ene pogaladar āra ||
 kaṭṭāḷ-Puṇusega-kula-vadhu |
 Chaṭṭabbegaṁ eṇṭu-nūṛakk adhipatiy āgaḷ |
 puṭṭida Kuṇigilu-nāḷkaṁ |
 neṭṭane sāmanta-Siṅgaṇ urvvi-taḷadoḷ ||

śrīmatu Kriyāsakti-Paṇḍitaru Siṅgēśvara-dēvara sthāna-patiya magaṁ Rāma-
 Dēvara kālāṁ karchchi dhārā-pūrvvakāṁ māḍi koṭṭaru mattaṁ chikka-tumbi-
 nali gadde sa 2 Aḍuvageṛeyali Paṇḍitayya biṭṭa gadde sa 1.....

42

At the same village, on a stone near the Saṅkōle-Basavaṇṇa temple.

namas tñga etc. ||

Śivāya namaḥ | svasti samadhigata-pāṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalē-
 svaraṁ Dvārāvati-pura-varādhisvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-
 chūḍāmaṇi malerāja-rāja.....Gaṅgaṁ Hoysala.....
Dōrasamudrada-nelevidinolu sukha-saṅkathā-
 vinōdadiṁ rājyaṁ geyyuttam ire || tat-pāda-padmōpajivi || svasti samasta-guṇa-
 sampanna nuḍidu matt enna...pisuṇara gaṇḍa.....vīra-lakshmi-kānta ari-
 taṭṭa-Bhairava.....gaṇikā-manōjaṁ Nārasiṅga-Dēvana pādārādhakāṁ para-
 baḷa-sādhakāṁ.....śrīman-mahā-pradhānaṁ sēnādhipati hiriya.....
 Ballaiyaṅgaḷu Chōḷa-Chēra-Pāṇḍyan-Iruṅḷōḷa.....samasta-pura-
 bhūmipālakaraṇ otti sukhaṁ rājyaṁ geyyuttam ire || tat-pādārādhakāṁ ||
 svasti samasta-prasasti-sahitaṁ sitagara gaṇḍa...baḍiva hageyaṁ beṅkoḷuva
 sāhitya-niḷayar appa śrīmanu mahā-sāmanta Kechchhana Mācheya-Nāyakana
 magaṁ śrīmatu sāmanta-ghasaṇi Mahadēva-Nāyakāṁ Magare-mū[nū]ṛakāṁ
 modala-bāḍa Kaḷikaṭṭiyaṁ paḍedu sarvva-bādhā-parihāradinde āluttam irddu
 Saka-varsha *1077 neya Bahudhānya-samvatsarada Chaitra-suddha uttarāyaṇa-
 saṅkrānti-vyatipāta-paṇchamī-Sōmavārad andu Bammōjanuṁ Māchōjanuṁ
 Kammatēśvara-dēvara liṅga-pratishṭheyam māḍi Kālāmukha-dīkshitarā śrī-
 matu Jagatēśvara-Paṇḍitara kālāṁ kachchi dhārā-pūrvvakāṁ māḍi koṭṭaru
 śrīmat-sāvanta-ghasaṇi-Mahadēva-Nāyakāṁ śrīmatu Kammatēśvara-dēvara
 nivēdyakāṁ nandādivigegaṁ tapōdhanar-abāra-dānakkam endu biṭṭa gadde

* So in the original.

hi[ri]ya-keṛeya keḷage māvina-kurudalli 300 kamba beddale ūrim teṅkalu ālada
mū[ḍa]luṁ teṅkaluṁ mattaru ondu (usual final phrases and verse) namaś Śivāya namaḥ

44

On a stone south of the same temple.

namas tuṅga etc. ||

.....svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārā-
vati-pura-varādhīśvaram..... samyaktva-chūḍāmaṇi.....
.....samasta-rāja-baḷa-jaladhi-baḍavāuḷa...jana-dāvāuḷa
Narasimha-nṛipāla-pāda..... Manneyā-Nāyaka-sāmantādhipati....
.....sudhākara | nija-kulābja...na-divākara | tata-vitata-ghana.....
vādyā-vādana | laghu-hāsa-kāma.....
chhandō'laṅkāra-nāṭya-kāvya-nāṭaka-nāṭikā....sāhitya.....kastūri-
kāmoda | nija-taḷa-prabhāra-chūrṇita.....tūḷa sāmanta-mastaka-
sūla.....hṛidaya nīti.....pura-varādhīśvara.....Madana-
Mahēśvara....gambhīra Nalamba.....

45

On the back of the Pārvati image lying near the same temple.

.....
.....samadhigata-pañcha-mahā.....pura-varādhīśvaram.
.....na-vēdaṇḍa maṇḍalika.....Bīma Kali-kāla-Kāma.....
.....vinōḍa Vāsantikā.....prasasti-sahitam.....pratāpa-chakra-
vartti.....dusṭa-nigraha-śiṣṭa.....neleviḍinoḷu.....
pāda-padmōpajīvi.....Singara[sā]n Arasiyakeṛeyind ettisi tandu Magare-
munṇūṛakkam modala-bāḍada Kalikattiyaṁ paḍedu sarvvābādhe-parihāram
āgiy āluttam ire || ā-Siṅgarasanum Kalikattiya samasta-prajegaḷum iddu
Saka-varisa 1054 keneya Paridhāvi-samvatsarada Vaiśākha-su 5 Bṛihavārad
andu beṭṭada Kali-dēvara liṅga-pratishṭheyam māḍi dēvara nivēdya-nandā-
divigegam tapōdhanara āhāra-dānakkam biṭṭa datti hiriya-keṛeya kalla-tumbina
sāla-māvinali gadde salage mūḡu ko 11 beddale ūrim baḍagalu kālēriyolage
mattar ondu mattam Hariyōjanakeṛeya hinde mattar ondu yint i-dēvarige biṭṭa
dattiyaṁ lōkōttamar appa Beṭṭada-Jiyara mamma Sēkara-Jiyana kalam
karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭaru (usual final phrases and verse)

46

At the same village, on a stone in a corner of the ruined Bairēdēva temple.

namas tuṅga etc. ||

Yadu-vaṁśa.....janāṣṛitan enalk udayisidam (3 lines effaced) mige guṇa-
ratuna-bhūmi.....

udgha-kirttiy Eṛeyaṅga-nṛipaṅge.
Eṛeyaṅga-nṛipāla-tiḷaka
Ēchala-Dēvige.

.....tōḷ-vaḷpinim tāldi tann |
udeyaṁ raṅjise tanna balp odave. |
...diṣā-chakraman otti koṇḍu Taḷakāḍaṁ Gaṅga-rājyakke tān |
modalādaṁ. bhūpālakaṁ ||

..... Koṅgu-Naṅgali-Virāṭa (3 lines effaced) nṛipālaṁ vara-vadhu-Laksh-
māmbike (3 lines effaced) Bhānusuta-pratiman emba (2 lines effaced) vaṛeyali Ballāḷa-
bhūpaṅge. svasti-samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvī-
vallabhaṁ mahārājādhirāja. kuḷāmbara-dyumaṇi rāya-chūdāmaṇi Vāsan-
tikā-dēvi-labdhā. Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-
Rāma bhuja-baḷa. Dōrasamudrada neleviḍinoḷu prithvī-rājyaṁ
geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajivi svasti. Hoysaḷa-Vīra-Ballāḷa-Dēvana
chittad-arasi Umā-Dēviyara. ballidaḷ ā-vīra-lakshmi. suva
teṛadiṁ Ballāḷana vāma. dēvara. vikhyātaruṁ saraṇāgata-vajra-
paṅjararuṁ nuḍidante gaṇḍaru. Purandararuṁ chalakke
balu. gaḷuṁ Vīra-Ballāḷa-Dēvana pādārādhakarum ivar enisi negaḷda
aṟuvattu-mānasa ekkatigara kirtti yent endade ||

keṛe bana. |
.....jagati-samūham |
paṛe. jagadoḷ |
.....pādābja-bhṛṅgar i-vasumatiyoḷ ||

.....kaṭṭisuvar int i-suvarṇa. dēgulaṅgaḷaṁ maṛe-ūge kāvar āvarumaṁ
saraṇāgata. pāda-padmōtkara. nutta dhātriyōḷu paṛivīdiv
ettud i-jagatiyaṁ sale mechechadar. parōpakārigaḷu Biṭṭi-bōvana
maga Siṅga-bōva Duggabbeya Kētaṇṇana kirttiy ent endade.
...nullar satu-kirtti. mudadiṁ yamma balaṁ vandi-janakk ene sal-lalita-
Siṅga-bōvan.

.....naḍuvina |
misupa dharada. abaḷā-janamam |
Kusumasaran-ante. v-ā- |
gisuva Duggaleya Kētayaṁ sābityaṁ ||
nuḍida nuḍi tāmbra-śāsana |
.....yōginiśvara-bhaktar appa |
..... |
...māteya Kaḷikaṭṭiy-eseva-jagati-samūham ||
...bande parōkshadoḷ olad ā- |
nandade vibudha. māteyan aty-ādaradiṁ |
kundade dēva-su-pūjega- |
le. sale māḍuvante rūḍhige nōntaṁ ||

svasti samasta-praśasti-sahitam sitagara gaṇḍam dodd-aṅka-baḍiva haḡeya
beṅkoḷvaṁ sāmanta...rūpa-Kandarppa vandi-jana-kalpa-vriksha...ratnā-
kara sāhitya-niḷayar appa śrīman-mahā-sāmanta Kechchana Mācheya-Nāyaka
Magare-mūnūrakkaṁ modala-bādāda Kalikattiyaṁ paded āluttam irddu Śaka-
varuṣa 1135 neya Śrīmukha-samvatsarad andu Chaṭṭa-bōvaṁ ā-Nilēśvara-
dēvara liṅga-pratiśṭheyam māḍisi dēvālyaman ettisi kereyam kattisidade...
.....Bōya-Nāyakaruṁ samasta-praje-gāvundugalum jagati-kottaligalum
śrī-Nilēśvara-dēvara aṅga-bhōga-raṅga-bhōga-nivēdyakkam nandā-divigegav
āgi Lākulāgama-samaya-samuddharanar appa Komāra-Siṅgi-Paṇḍitara kālām
karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti Niḍugattada kereya haḍuvana kōḍiya
gadde sa 3 Umā-Dēviyarū dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti baḷḷadim mūda
gadde sa 3 dēvara hinde beddale matta...antu sa 6 (usual final phrases and verse)
nuḍid erada-nuḍiyan o.... |
koḍuvam sad-budharge bēlpudam kramadindam |
kaḍeganisi bandu saraṇ ene |
paḍeva...nure Yīcha-bōva īśvara-bhakutam |

47

On the left side of the same stone.

śrī ōm namaś Śivāya || śrī-Vijayanarasimhapurav āda Kalikaṭṭeya nūṛ-ippattu-
mahājanaṅgaḷa śrī-pādārādhakar appa jagatiya-kottali Nilēśvara-dēvara nandā-
divigeya bhaṇḍāra-dharmmav ad ent endade | Sarvvajitu-samvatsarada Jyēsṭha-
śuddha 7 mī Sōmavārad andu Arasiyakereya sthaḷada Sadāśiva-Dēvara putra
Śivaśakti-Dēvaru Kalikaṭṭiya sthaḷada Nilēśvara-dēvara dharmmakke muṅkoṇḍ
ā-chandrārkkā-sthāyiy āgi nandā-divigege koṭṭa pa 5 Nilēśvara-dēvara sthānika
Bamma-Jiyana su-putra śrī-dēvara nandā-divigeya bhaṇḍārakke koṭṭa ga 1 Kali-
kaṭṭiya-puradoḷ oppuva toḷaguva Nilēśa-dēva-nirmmita...ggaḷikeya bāvi-
gereyan.....dharmmānvaya-praśastiy ent endade ||

ātana su-putrar..... |

...tadoḷa Masaṇi Kāma Kēṭayan embar |

nnūtana-bhaṇḍārada dī. |

pā...śayam māḍi dharmmavam muṅkoṇḍar ||

va || mattam ā-Masaṇyanu Kāmeya-Kēṭeyaru tamm-ārādhayar appa Śivaśakti-
Dēvar-upadēśadim tamma sva-hastav āgi koṭṭa dēvara divigeya...ra ga |

(here follow details of gift with names of donors)

Bāchaṇṇanavarū hēḷida padya ||

jagadoḷag opput irppa Kalikaṭṭeyoḷam pesarvetta mānasar |

nnegaḷdaru ratna-māḷeyoḷag oppuva māṇikad-ante kūḍe sā... |

...ta-tējadim jagate-gottaliyoḷ parivēsṭṭisirddu bhū. |

mige pasa.....natiyi Bācha...tana putra...yoḷ ||

.....Šivaśakuti...emba munipaṅgaḷim....śēvise.....māḷva Viru-
 paṁ Masaṇa.....kūdi.....kaṇi māḍuva.....vēgadind..ikereḡ eseyalu
 māḍid i-dharmmamam sāyam sārva anyarig eṣeyalu
 Nīlēśvaram tāne balla.....Bāchaṇṇa barada śāsana.....

48

At the same village, on a stone near the ruined Gaṇapati temple.

śrī-Mahādēvāya namaḥ ||

namas tuṅga etc. ||

Madanākāram enalk i- |

Yadu-vaṁsa-guṇāgraganyan udayam-geydam |

sad-amaḷa-kirtti-viḷāsam |

mudadiṁ bhuvanaika-vīra-Vineyādityam ||

Vineyāditya-nṛipālaṅ |

anunayadiṁ pempuvetta sati san-nute tām |

jana-vinute Keḷeyab-arasiya- |

n anudinadiṁ pogalad irppar ār vvasumatiyoḷ ||

ā-dampatige tanūbhava- |

n ādam Manu-charita vīra-Vikrama-tējam |

Yādava-nṛipa-kuḷa-tiḷakam |

mēdiniyoḷu kāvan ivan i-Ereyāṅgam ||

kaḍu-jiddu nārkkuv ā-hāl- |

gaḷala magaḷu Lakshmi nārttaḍam Gōpālam |

biḍan uchitav embol oppam- |

baḍed Êchale paduma-gandhi Sirivam Harivam ||

mūvar ddēvara śaktiye |

mūvarolaṁ tappad entene negalḍar ttāv |

indivara-lôchaneg Êchala- |

Dēvige Ballāḷa-Vishṇu-Vudayādityar ||

modalol Hoysala-rājya-lakshmiy-odavam tōl-valpinim tāḷdi tann |

udeyam raṅjise tanna balp odave tann ārpp ēḡe tann ājṇe mī- |

re diśā-chakraman ōtti koṇḍu Talakāḍam Gaṅga-rājakke tām |

modal ādam Yadu-vaṁśa-varddhanakaram śrī-Vishṇu-bhūpālakam ||

Tuḷu-dēśam Chakragoṭṭam Talavanapurav Vuchchaṅgi Kōḷāḷav Elum- |

male Kañchi[...] Koṅg arbbisuva Haḍiya-ghaṭṭam Bayal-nāḍu Nīlā- |

chaḷa-durggam Rāyarāyōttama-puri Teḡeytūr kKōyatūr gGondavāḍi- |

sthalamam bhrū-bhaṅgadiṁ koṇḍ atuḷa-bala-bhujāṭōpan i-Vishṇu-bhūpam |

sura-bhūrubad esev-aṅkura |

dhareḡ ogedud enalke Nārasiṅha-nṛipālam |

vara-vadhū-Lakshmāmbikegam |

parama-guṇānviteḡav agra-sutan ene negalḍam ||

visasanadoļu kiltade ninn |
 esi-late vairigala hridayadoļu nāṇṭi tālir |
 paserisi bennoļu baļevudu |
 pesat ond achchari Nṛisimha bhāvise jagadoļ |
 paṭṭada satiy Ēchale tām |
 neṭṭane Narasimhan-arasiy ākeya basuroļ |
 puṭṭida Ballu-nṛipālaka |
 neṭṭane guṇa-ṇiḷaya vira-Vikrama-tējaṃ ||
 Kali-kāla-kshatra-putra-prabaḷatara-durāchāra-sandōhadindam |
 hole hoddal hēsi bēsatt alavaḷida mabī-kānteyam rakshisalk ā- |
 Jalajāksham tāne band ant avatarisidavol Vira-Ballāḷa-bhūpam |
 kula-jāty-ādha... nṛipa-varan udayam-geydan āscharyya-śauryyam ||
 iriy enisi sukham bālge chandrārka-tāram |
 sthira-satvam kshatra-putrāgrāṇi vimala-yaśam Pāṇḍya-vēdaṇḍa-simbam |
 nara-rūpam Hoysaḷēsam Yadu-kula-tilakam vira-saṅgrāma-Rāmam |
 nara-vira-śrī... krama-guṇa-ṇiḷayam Vira-Ballāḷa-Dēvam ||
 svasti samadhigata-paṇcha-mahā-sabuda mahā-maṇḍaḷēsvaram | Dvārāvati-pura-
 varādhitēvaram Kāḍava-bala-jaladhi-baḍavānaḷam dāyāda-dāvānaḷam Pāṇḍya-
 kula-kamaḷa-vana-vēdaṇḍam gaṇḍa-bhēruṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra para-
 maṇḍala-sūṛekāra saṅgrāma-Bhīma Kali-kāla-Kāma sakaḷa-vandi-brinda-san-
 tarppaṇa-samartha-vitarāṇa-vinōda Vāsantikā-dēvi-labudha-vara-prasāda mṛiga-
 madāmōda nāmādi-prasasti-sahitam śrīmanu mahā-maṇḍaḷēsvaram Talakādu-
 Koṅgu - Naṅgali - Gaṅgavādi - Noṇambavādi - Uchchaṅgi - Banavāse - Hānuṅgalu-
 goṇḍa bhuja-bala Vira-Gaṅgan a-sahāya-sūtra Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla
 nissaṅka-pratāpa Hoysaḷa - Vira - Ballāḷa - Dēvaru sakaḷa - mahi-maṇḍalamam
 dusṭa-nigraha-sisṭa-pratipālanam geydu rakshisuttam Dōrasamudrada nele-
 vidiṇoļu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyyuttam ire tadiya ajja.....
 Hoysaḷa-Biṭṭi-Dēvana besadim Siṅgarasan Arasiyakereyind ettisi tandu Magare-
 munnū-olagaṇa modala-bāḍāda Kaḷikaṭṭiyam paṭṭanamum pātramam mādi-
 koṇḍidda samasta-jagatiya kottaḷiya mahimōnnatiy entendade ||
 saraṇ ene kāva sajjanarge san-mudadim kared iṇa yuddham end |
 ire nija-śauryyadim geluva mār-malevandiran eydi kolva bhā- |
 suratara-kirtti-mūrtti-yutar Iṣvara-bhaktar enutte dhātriyoļ |
 karam esedirddud i-jagatiyam sale mechchadar āṛ dhāritriyoļ ||
 Amarāvati puram enisiye |
 ramaniyam baḍedu tōrppa Kaḷikaṭṭiyol āṛ |
 saman āṛ enisiye negaḷda |
 kramadim jagatigaḷu māḷpa dānōnnatiyim ||
 kaṭṭisuvar kkeṛe palava.. |
 neṭṭane dhare pogalal ettipar Śiva-gṛibamam |

oṭṭajeyin iṣa kâvedeg |
 itṭala Kaḷikaṭṭiy-eseva jagati-samūhaṁ ||
 Kaḷikaṭṭiya Jagatêśvara- |
 viḷasame tām kaḷasa dhâtri-vaḷayakk enisal |
 baḷa-yutar app i-jagatiga- |
 | eḷasi palar nōdal arttiyīm mādisidar ||
 tīvida channan appa keṟey oppuva kâta-kavunḡu suttalum |
 śrī-vana-lakshmi kaṇ-ḍeṟada-vol beḷadirda sugandha-sâḷiyind |
 i-vasudhâ-taḷagradoḷu ramyam enal Kaḷikaṭṭi-nīḍeyum |
 dēva-grihaṅgalind esedu sōbhisut irppudu nōrppaḍ ūrggaḷoḷ ||
 mattaṁ hiriya-Māra-bōvaṁ Jagatêśvara-dēvarige besakeyda bhakti-pūrvva-
 kam ent endade ||
 hinde parōkshadoḷ old ā- |
 nandade neṟe Māra-bōvan aty-ādaradiṁ |
 sandirda dēva-pūjeya- |
 n endum saluvantu mādi pratipālīsidaṁ ||
 svasti śrīmatu dāna-dharmma-puruṣārtha-parōpakāra-nidhi-nidhānanum
 (m)-āhārābhaya-bhaiṣajya-śāstra-dāna-vinōdanum Hoysaḷa-Vīra-Ballāḷu-Dēvana
 pādārādhakanum sameya-nistārakanum Siva-dharmma-nirmalaṇum appa
 śrīmatu hiriya-Biṭṭi-bōvana satu-kirttiy ent endade ||
 nuḍida nuḍi tāmra-śāsana |
 paḍeda dhanam sadu-budhargg amātyaroḷ adhikaṁ |
 poḍaviyoḷe tōrppa sura-taru |
 paḍemāt ēṁ Biṭṭi-bōva maṟevuge kāvam ||
 svasti samasta-vastu-guṇa-sampannanum sakaḷa-sāhitya-sarvvajñanum sitagara
 gaṇḍanum jagavan aṇḍalevanum doḍḍ-aṅka-baḍivanum sāmanta-gasaṇiyum
 appa Kechchahana-Mācheya-Nāyakan-aṇugina-putra Mahadēva-Nāyaka Maha-
 dēva-Nāyakana su-putram gōtra-pavitranum appa sāmanta-Sōmeya-Nāyakana
 kirttiyam pēḷvade ||
 kaṭṭ-idiroḷ ānta su-bhaṭara |
 niṭṭ-eluvam muṟidu tēdu tilakaman iḍuvam |
 suṭṭ uripuva ripu-puramam |
 neṭṭane sāmanta-Sōma sitagara gaṇḍam ||
 mattaṁ jagad-vikhyātarum saraṇāgata-vajra-paṇjararum nuḍidante gaṇḍarum
 sameya-nistārakarum Śīva-pūjā-Purandararum chalakke balu-dalegalum Vīra-
 Ballāḷu-Dēvana pādārādhakarum śrī-Jagatêśvara-dēvara pāda-padma-bhriṇ-
 garum siḍila baḷagam ivar enisi negaḷda aṟuvattu-mānasa ekkatigara kirttiy
 ent endade ||
 aṟikeya-bōvar ekkatigar int aṟuvattu-manussyar urbbiyol |
 baṟa-siḍil-annar iv-eḍeyol Arkkajan-aggra-sujātān-annar i- |
 kaṟi-koraḷ-oppuv-īśvara-sadā-siva-pāda-padābja-bhriṅgar end |
 aṟidu jagat-trayam poḷaḷut-irppudu lileyin oldu santataṁ ||

svasti śrīmatu Hoyśaḷa-Vīra-Ballāḷu-Dēvana besadiṁ ēḷuvare-lakkeya samasta-jagatiya-kottaliḡaḷuṁ Māra-bōvanuṁ Biṭṭi-bōvanuṁ Kaḷikaṭṭiya samasta-jagati-ḡaḷuṁ Siva-dharmma-nirmmaḷanuṁ gōtra-pavitranuṁ sameya-nistārakanuṁ śrī-Rāmanātha-dēvara pādārādhakanuṁ appa Duggabbeya-Kētaṇṇa Kalleyan-olagāda aḡuvattu-mānasa-ekkaṭṭigaruṁ Sōmeya-Nāyakanuṁ (Kaḷi) Kaḷikaṭṭiya samasta-praje-gāvundugaḷuṁ irddu Saka-varuśa 1051 neya Saumya-saṁvat-sarada Chaitra-suddha-pañchami-Vaḍḍavāra-uttarāyana-saṅkramaṇa-vyatipātad andu śrī-Jagatēśvara-dēvara aṅga-bhōga-raṅga-bhōga-naivēdya-nandā-divige-ḡaṁ maṭhapati-tapōdhanara āhāra-dānakkav āḡi svasti yama-niyama-svā-dhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhāna-japa-samādhi-sīla-guṇa-sampannaruṁ Kālāmukha-pratibaddharuṁ appa Nāgarāsi-Paṇḍitara śisya Sivasakti-Dēvaru Sivasakti-Dēvara śisya Kalyāṇasakti-Paṇḍitara kālaṁ karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti hiriya-kereya chikka-tumbina-naḍu-bayalali gadde salage nālku mattam modal-śriya teṅkaṇa-kaḍeya gadde salage yeraḍu beddale Niḍugaṭṭada haḍuva-gōḍiyalli mattaru 3 dēvarige naḍeva ḡaṇa 1 hū-dōṭa 1 mara 1 maduve-yam māḍidalli madavaḷigeyavaralli ha 1 madavaniganalli ha 1 Bannikereyalu beṅḡonḡa-Mahadēvarana-kereya keḷage koṭṭa sa 1 Niḍuvaliya hiriya-kereya keḷage Hoyseyya-Nāyaka koṭṭa gadde sa 1 || samasta-jagatiya-kottaliḡe mane-dere magga-dere koṭṭa . . yint ivaru samasta-jagatiya kottali . . . koṭṭa Māchayaṅḡe pumbola saluvudu (usual final phrases and verse) Mallikārjuna-Dēvanu bareda maṅḡaḷa ||

dakṣhiṇa-Sōmana mammaṁ |
lakkana-kavi Śāntinātha kavi-kuḷa-tīlakam |
dākṣhiṇya-nidhi guṇākara |
sikṣhā-guru hēḷid arttiyim śāsanamaṁ ||

49

On the back of the same stone.

om namaḡ Sivāya || Bhāva-saṁvatsarada Pushya-su 1 Śu-d-andu | śrīmad-anādiy-agrahāram Vijayanarasimhapurav āda Kaḷikaṭṭiya aśēśa-mahājanaṅḡaḷigealliya sthānāchāryya Dēvarāsi-gurugaḷa makkaḷu Biṭṭa-gurugaḷu Jagata-Jiya Chanda-Jiya Saṅka-Jiya Nāga-gurugaḷa maga Lakha-Jiya yint i-ayvaruṁ tammoḷa-ḡe ēkamatyavāḡi sva-ruchyā voḍambattū śrīman-mahā-vaḍḍa-vyavahāri-Ponna-chcha-Setṭiyaru Hūliyara-nāḍa-prabhu Chila-Gavuḍa Sāyi-Gavuḍa Honna-Gavuḍa Chavugāve ā-vūra prajegaḷu yint ivarugaḷa samakshadalu koṭṭa vōleya kramav entendade Kammatēśvara-dēvara sthānada bhūmiyalli hechchu kund uṇṭ endu vivādisidalli ā-sthaḷada prajegaḷuṁ ā-Ponnachcha-Setṭi-jiyaruṁ ā-gavuḍugaḷuṁ Chavugāve-yavaruṁ neradu ā-sthaḷava nōḍi anādi toḍaḡi dēva-dānav alla yendu tīḷidu nōḍi yidanu nīvu vivādisuha mariyāde alla endu ā-setṭiyaruṁ ā-gavuḍagaḷuṁ ā-vūra prajegaḷuṁ ā-Chavugāve-yavaruṁ ā-sthānikarige hēḷala ā-sthānikaru voḍambattū vivādava māḍevu i-dinaṁ modalāḡi tamma ellā sthā-naṅḡaḷa bhūmiyali anādi toḍaḡi nāvu bhōḡisuva bhūmi emmadu agrahārav-ādandu toḍaḡi mahājanaṅḡaḷu bhōḡisuva bhūmi mahājanaṅḡaḷadu evagevuṁ

mahājanaṅgaḷigevuṁ bhūmi-vishayavāgi Haḷḷi-Hiriyūralu kāvaṇa-karav ill endu ā-mahājanaṅgaḷige ā-sthānikaru koṭṭa vōle yint appudakke sākshigaḷu śrīman-mahā-vaḍḍa-byavahāri Ponnachcha-Setṭiyaru Hūḷiyēṇa-nāḍa prabhu Chila-Gavuḍa Sāyi-Gavuḍa Honna-Gavuḍa Kaḷikaṭṭiya Chinava-Gavuḍaṁ Pēṭeya Chāmeya Paṭṭaṇasāmi Lakkhi-Setṭi Biṭṭēśvarada Māda-Jiya Kittanakeṇeya Kalla-Jiya yint ivar ubhayānumatadiṁ bareda sēnabōva Dāsannan-aliya Gōpayya yint appudakke ā-ayvara sva-hastad oppa *śrī-Jagatēsvara || śrī-Sēnēsvara || †śrī-Kallinātha || śrī-Benaka || śrī-Biṭṭēsvara | śrī-Māchēsvara || śrī-Chuṅganātha Vitarāga || maṅgaḷa mahā || śrī śrī-Rāma śaraṇu

50

On the right side of the same stone.

svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvī-vallabhaṁ mahārājādhirājaṁ paramēśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi sarbbajña-chūdāmaṇi malerāja-rāja malaparolu gaṇḍa kadana-prachanda ēkāṅga-vīra a-sahāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma Magara-rājya-diśāpaṭṭa Chōḷa-rājya-prati-shṭhāchāryyanum appa Hoysana-Vira-Nārasimha-Dēvaru Dōrasamudrada nelaviḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyuttam ire tat-pāda-padma Māvantayya-dannāyakaru Kaḷikaṭṭeya Vijayanarasimhapurada nūṅ-ippattu-mahājanaṅgaḷa pādārādhakarum appa jagatiya kottaḷigaḷu Jagatēsvara-dēvara nandā-divigege śrīkāryke māḍida bhaṇḍāra || Sarvvajitu-saṁvatsarada Āśāḍa-śuddha-paurṇamī-Śōmavāradandu dēvara bhaṇḍārakke koṭṭa mahā-puruṣaraṁ pēḷvaḍe || (here follow names of donors and details of gift)

51

On the left side of the same stone.

ōm namaḥ Śivāya || Bhāva-saṁvatsarada Pushya-su 1 Śu-d-andu śrīmad-anādiy-agrabāraṁ Vijayanarasimhapurav āda Kaḷikaṭṭey-aśēsha-mahājanaṅgaḷu alliya sthānāchāryya Dēvarāśi-gurugaḷa makkaḷu Biṭṭa-gurugaḷu Jagati-Jiya Chanda-Jiya Saṅka-Jiya Nāga-gurugaḷa maga Lakha-Jiya yint ivaru mukhyavāgi sthānikarige koṭṭa vōleya kramav ent endade Kaḷikaṭṭi-mukhyavāda Haḷḷi-Hiriyūra-sthānaṅgaḷige varuṣaṁ-prati nibandiyāgi yikkuva ga 5 ge vuppina mōleya nīr-ottīnge yilīhikombadu tamma mānyada Jagatīśvarada sthānakke yilīhikombadu antu haṇav aidanuṁ yilīhikoṇḍu gadyāṇa nālku haṇav aidanū ā-mahājanaṅgaḷige ā-sthānikaru varuṣaṁ-prati yikkutta baharu aramaneyalu buṭṭida abanāyav ēnu bandaḍaṁ dēśa-mariyādeya māḍuvaru yī-maryyādeyan oḍambattu ā-mahājanaṅgaḷu ā-sthānikarigē koṭṭa vōle yint appudakke ūra voppa sēnabōva Dāsannagaḷa voppa Gōpayyana baraha || śrī-†Harihara †maṅgaḷam aha śrī

* Five times repeated.

† Thrice repeated.

‡ In Nāgarī characters.

52

On a 2nd stone to the south of the same temple.

namas tuṅga etc. ||

.....trivēdi-divya-chakshushē |

śrēyaḥ-prāpti-nimittāya..... ||

Gāṇāpatyāya namaḥ Sarasvatyai namaḥ || svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-
prithvī-vallabhaṁ mahārājādhirājaṁ paramēśvara parama-bha.....Chālu-
kyābharanaṁ śrīmatu Jagadēkamalla Hemmādi-rā.....dushta-nigraha-śishta-
pratipālanadiṁ Kalyāṇa-nele.....rājyaṁ geyyuttam ire || svasti samadhi-
gata-pāṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara.....Dvārāvātipura-varādhisva-
raṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi.....śrīmatu Tribhuvana-malla Talakādu-
gonḍa.....Naṅgali-Gaṅgavādi-Noḷambavādi-Banavāse-Hānuṅgalu-gonḍa
.....sāsiramum Noḷambavādi-mūvattu-irchchhāsiramum Banavāse-pa-
nnirchchhāsiramum Hānuṅgalu-ainūrumum Huligere-mūnūrumum... ..
dushta-nigraha-śishta-pratipālanam geydu Baṅkā[pura].....sukha-saṅkathā-
vinōdadim rājyaṁ geyyuttam ire || tat-pāda-padmōpajīvi...

..... |

....ivana paḍig ill ene sau- |

ryyōdayadiṁ pasarisidam |

....vīra-Vishṇuvarddhana... ||

Halasige Belvulam oppuva |

Huligeṟey ā-Lo....Herddore-varegam |

kalitanade tagurddu vikrama- |

baladim kaikonḍa Vishṇu..maṇḍalamā ||

ant ātan-agra-tanūjam Vīra-Nārasīṅga-Poysala-Dēvaṁ Gaṅgavādi-tombhattaṟu-
sāsiramum dushta-nigraha-śishta-pratipālanam geydu Dōrasamudrada nele-
vidinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyyuttam ire || tat-pāda-padmōpa-
jīvi svasti śrīmatu mahā-pradhāna-sēnādhīpati hiriya-heggaḍe-Ballaṇṇam ari-
taṭṭa-Bhai.....gōtra-pavitram yāchaka-jana-kalpa-vṛikshaṁ ayyana siṅga
bavam gele..bara-gaṇḍa koṇḍara balu-gaṇḍa....mārttaṇḍa gaṇḍa-prachanḍa
kaligalaṅkusa mārkkoḷa-Bhairava.....mṛigamadāmōda Bitti-Dēvana-katṭid-
alagu Nārasīṅga-Dēva.....Nārasīṅga-Dēvar-aksha-pālaka antu hiriya-
heggaḍe Balla.....nāḍu mūṟa.....sukam āluttam irddu modala bāḍa Kaḷi-
katṭi....ya Jagatēśvarada sthāna-pati Śivasakti-Paṇḍitarige uttarāyana-saṅ-
krānti-bitipāta-Sōmavāra-bidigeyandu Jagatēśvara-dēvara munde kālam
karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi Jagatēśvara-dēvara aṅga-bhōga-nivēdyakkam
athiti-abhyāgatara āhāra-dānakkam sarvva-bādhe-parihāravāgi biṭṭa gadyāṇa 3
hiriya-keṟeya chika-tumbina modal-ēriya gadde are-vattalu Mugare-vedāṅgana
tenkal innūru-gadde kabina kuvaḷe innūru Niḍugattāda haḍuvaṇa kōḍiya modal-
ēriya beddale mattalu eraḷu || (usual final phrases) Gaṇapatayē namaḥ Prajāpati-

...budu 1073 neya || svasti praśasti-sahitar appa śrīmatu jagati.....
Jagatēsvara-dēva-aṅga-bhōga-nivēdya-pūje-punaskāravam māḍutta Jagatēsvara-
dēvara stā.....ūrijitam māḍikonḍ irpparu || maṅgaḷa mahā śrī śrī ||
Baḷḷigrāmeya Dāsōjana.....

53

At the same place, on a 3rd stone.

śrī | namas tuṅga etc. ||

Gaṇapatē namaḥ.....samadhigata-paṅcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara
Tribhuvana.....bhūja-baḷa-Vīra-Gaṅga-Hoysaṇa-Biṭṭi-Dēvarum.....
.....śvaram haḍu[va]l Āḷvakhēdam baḍagalu Herddore-paryyanta duṣṭa-
nigraha-śiṣṭa-pratipālanadiṁ sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam geyyuttam ire
tatu.....samadhigata-pa[ṅcha]-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara.....[a]ji-
dēvi-labdhā-vara-prasādāsādita.....niḷa-dhvaja-virājamānam dāna-Kāninaṁ
mallaḷi-tūryya.....mārttaṇḍa vijaya-dōr-ddaṇḍa-Phaṇirāja visasa.....
yōgak āsara sauryya-pārāyaṇa.....karagasa virāḷa.....nāmādi-samasta-
praśasti-sabitaṁ śrīmatu.....naḷuvāyayana tamma Mallarasaru mure
.....myaman āḷuttam ire....pura si.....

55

On a stone near the ruined temple to the north of the same village.

namas tuṅga etc. ||

śrī-Gaṇapatayē namaḥ || svasti samadhigata-paṅcha-mahā-śabda mahā-maṇḍa-
lēśvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yādava-kuḷāmbara-dyumani samya-
kṭva-chūdāmaṇi śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-goṇḍa bhūja-baḷa Vīra-
Gaṅga śrī-Vishṇuvarddhana-Hoysaḷa-pratāpa-Nārasīṅga-Dēvaru mūḍalu Naṅgali
teṅkal Vikramēśvaram haḍuval Āḷvarakhēda baḍaga Herddore-paryyantaṁ
Gaṅgavāḍi-tombhattaru-sāsiramam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadiṁ Dōra-
samudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam geyyuttam ire tat-
pāda-padmōpajīvi |

dēvō dēva-saḍṛikṣa-bhōga-niḷayaḥ sampūrṇa-lakṣmī-dhāvō

dēva.....pa-rāja-rājita-mahikāntā-priyō'sau babhau |

....śatru-dharāpati-prakara-kumbhi-brāja-kaṇṭhīravam

dēvam śrī-Narasīṅga-bhūpa-vijaya-śrīśam prapūtō bhava ||

svasti samasta-vividha-sāmanta-lakṣmī-vilāsini-vilāsam | bhāḷa-staḷa-luḷita-
kaṣṭūrikā-tīlakāḷaṅkāra-vidagdha-kāntā-srīṅgāra-hāram | uddaṇḍa-sāmanta-
śuṇḍāḷa | ripu-kalaha-kaḷakāḷakarnṇanāvātīrṇṇāgra | vidviṣṭa-baḷa-jaḷadhi-
tībra-baḍavāṇaḷam | abita-sāmanta-vipina-dāvānaḷa | Nārasīmha-nṛipāḷa-dak-
shiṇa-praśasta-hasta-kaukshēyaka | nirmmaḷa-yaśaḷ-kāmini-kamanīya-nāya-

ka | sitagara gaṇḍa jagavan aṇḍaleva | Huliyeṇa-pura-varādhisvara | śrī-Gōyi-
Dēvan-anvayav ent endode |

sthira-gambhīra-Noḷamban-agra-mahishi-Śrī-Dēviyaṁ tadvishō- |
tkarar ant āgaḷe bandu bandi-vidiyal tad-vairi-saṅghātamaṁ |
bharadind eydi taḷa-prahāradole koṇḍ-and ittan ā-bhūpan ā- |
daradiṁ vira-taḷa-prahāri-vesaraṁ dhātri-taḷam baṇṇisal |
Chāḷuky-Āhavamalla-nṛi- |
pālana kaṭakadole kondu doḍḍ-aṅkaṁumaṁ |
līleyole paḍedan adaṭam |
pālisi doḍḍaṅka-baḍivan emb i-birudaṁ |

ant ātana magan Āhavamallaṅgaṁ Honnavvegamaṁ puṭṭida sāmanta-Bhīman
ent endode ||

ati-madakāri-sindhura-ghaṭāli-ghaṭōgra-mṛigēndra-Vishṇu-bhū- |
patiya manakke rāgav odavutt iral ātana biḍinalli tāṁ |
sitagara-gaṇḍanaṁ padidu kond adaṭam paḍedaṁ mahīpaniṁ |
sitagara-gaṇḍan emba birudaṁ kali-Bhīman ilā-taḷāgradol ||

mattam ātana taṇūjaru |

janakaṁ sāmanta-Bhīmaṁ prathita-guṇa-gaṇōdbhāsi tāṁ Chaṭṭiy-akkam |
janani prakhyāta-Māchaṁ samara-jaya-vadhū-kānta-sāmanta-Chaṭṭaṅg |
anujam sāmanta-Mallaṁ nirupama-su-charitrāṇvitaṁ Gōyi-Dēvaṁ |
vinuta-śrī-Jaina-mārgga-sthagita-guṇa-kaḷāḷāpan udyat-pratāpaṁ ||

antu sāmanta-Gōyi-Dēva Magara-nāḍu-mūnūṛa modala-vāḍa Kaḷikaṭṭiyaṁ
sarvva-bādhā-parihārav āgiy āluttav ire || Śaka-varsha 1066 neya Rudhirōdgāri-
saṁvatsarada Vaiśākha-śuddha-saptami-Bṛīhavāra-Pushya-nakshatrad andu ||
svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhāna-japa-samādhi-
sila-guṇa-sampannaru mattam śabda-śāstra-Kaumāra-rūpavatāra vyākaraṇō-
ttara-śāstrajñāru mattam jyōtisha-śrīkaraṇa-laghu-mānasa-karaṇa-ratnādi-
jyōti-jña tri-kāla-jñāru mattam Śivāgamābhyāsigaḷu lōkāchāryyaru lōkōttamar
appa śiṣṭa-brāhmanaru Āḷvi-Bhaṭṭaru i-Teligēśvara-dēvara pratisṭheyam māḍi-
sidalli sāvanta-Gōyi-Dēvaṁ dēvara aṅga-bhōga-nivēdya brāhmanara āhāra-dāna-
kkam Āḷvi-Bhaṭṭara kāḷam karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi dēvarige biṭṭa datti
hiriya-keṛeya chikka-tumbina modal-ēriya bayalalu biṭṭa gadde khaṇḍugaṁ |
Aḍuvageṛeya hiriya-tumbina modal-ēriya bayalalu gadde khaṇḍugaṁ | mattam
alli Kaḷikaṭṭiya Hoysala-Gauḍana mammaga Sāteya-Nāyaka biṭṭa gadde
khaṇḍuga | dēvālyada haḍuvaṇiṁ bara mūḍalu Niṇuṅgala haḍuvaṇa bayikalu
pariyantaṁ biṭṭa beddale mattar onduvam Āḷvi-Bhaṭṭaru tāvu dēvālyadiṁ
mūḍalu honnu koṭṭu tumban ikkisi mēlu makkiya gaddeyam māḍisi dēvarige
biḍisidaru mattam dēvara nandā-dīvigege Aḍuvageṛey-olagaṇa beddale āru-
nūru 600 (usual final phrases) dēvarige telliga-se... kaḷu biṭṭa āya telliga Kēṣi-
yaṇṇanum Hoṭṭiya Kāli-Setṭiyum Jagateyanum ā-Māreyanum Āyitaṇṇana
Kētaṇanum Māchaṇṇana Hiriya-Kāḷeyanum Chikka-Kāḷeyanum Chaṭṭeyanum |

intinibarum dēvara nandā-divigeyā yaṇṇege soṇṭigeyam biṭṭaru mattam dēvālyada kelasakkam varisakke gāṇadal ondu-haṇavam dēvara sannidhāna-dalu dhāṇey eṇadu biṭṭaru int i-dharmmamam pratipālisuvaru || (usual final verses)
Hara || ōm namaś Śivāya ||

56

At Śaṅkaranahalli (same hobli), on a stone near the Śvara temple.

namas tuṅga etc. ||

Śaṅkarasya paramam kathā-rasam Chandraśekhara-guṇānukirttanam |

.....pāda-sēvanam sambhavanti mama janma-janmani ||

namaś Śivāya śrī-Sim..... svasti samadhigata-paṇcha-mahā-sabda mahā-
maṇḍalēsvara Tribhuvana-malla Eṇyaṅga-Hoysala-Dēvaṅgam Ēchala-Dēvi-
yarggam uditōditam āgal puṭṭidar Ballālu-Voysala-Dēvanum Biṭṭi-Dēvanum
Udayāditya-Dēvanum ā-Vishṇuvarddbana-Dēvana pratāpav ent endade || svasti
samadhigata-paṇcha-mahā-sabda mahā-maṇḍalēsvaranum Dvārāvati-pura-varā-
dhīsvara [Y]ādava-[ku]lāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍamaṇi malaparo| gaṇ-
ḍādy-anēka-nija-nāmāvali-samētar appa śrīman-mahā-maṇḍalēsvaram Tribhu-
vana-malla Talakāḍu-goṇḍa bhuja-bala Vira-Gaṅga-Hoysala-Vira-Ballāla-Dēva-
rum Gaṅgavādi-tombhattāru-sāsiramumam duṣṭa-nigraha-siṣṭa-pratipāla-
kan āgi Dōrasamudradalli sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvi-rājyam geyvutt-
ire || svasti śrīman-mahā-sāmanta-Chōlayyaṅgam Sōvave-Nāyakitiyarggam
puṭṭida su-putra sāvanta-Benamayyaṅgam Sātave-Nāyakitiyarggam uditōditam
āgalu puṭṭidaru sāvanta-Māchayyanum sāvanta-Biṭṭiyaṇṇanum sāvanta-Chōl-
ayyanum sāvanta-Huḷayyanum | sāvanta-Bōvayyaṅgam Jakkavve-Nāyakitiyarg-
gam puṭṭida su-putrar Māchayya-Nāyakanum Saṅgayya-Nāyakanu ā-Māchayya-
Nāyakaṅgam Chaluvādi-Nāyakitiyarggam puṭṭida su-putra kola-dīpaka sāvanta-
Lakmuya-Nāyakanum sāvanta-Rāyaṇanu yint ivara pratāpav ent endade || svast-
samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-sāmanta vīra-lakshmi-kānta tureya-
Rēvanta sabaḷa-Trinētra para-baḷa-Kṛitānta goḍḍa gaṇḍara varisuva sāmantara
gaṇḍa gōtra-pavitra parāṅganā-putra budha-jana-chintāmaṇi dāyiga-Murāri
vinēyōpakāri pusirvva-bādu lōbbhad ārōdha duṭṭara gaṇḍa Yidugūra-dēvi-labdhā-
vara-prasāda mṛigamadāmōda nīti-Chāṇākya māṇey-okkara kāva saraṇāgata-
vajra-paṇjara nuḍiḍu husivara gaṇḍa Ettila-kuḷa-vana-vikāsa-chandra
sad-ānanda-bhōga-Nāgēndra gaḍiyanka-malla todarvvaṅg asādhya tappe tappu-
vam bīradind oppuvam yentu mārppuvam vairi-manō-bhaṅga Poysala-Dēva-
pādārādhaka-nāmāvali-samētar appa śrīman-mahā-sāmanta Lakmuya-Nāyakara
Kittanakere bīḍikeyāgi sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyvuttav ire || svasti
śrīmatu Boppa-Gavudāṅgam Māra-Gavudigam uditōditam āgalu puṭṭida
Masana-Gaṭḍana pratāpav ent endade | vivēka-vidyādhara sāhitya-sampannam
rūpina Kāma-dēva bhōgadal Indram gōtra-pavitra puruṣa-chintāmaṇi kāryya-
dali Brihaspati mantri-chūḍamaṇi prabhugaḷ āditya śrīmatu sāmanta-Chōlayya-

Nāyakana mayidana Kittanakereya Masana-Gavudana satiya gunav ent endade ||

ka-|| Mala..ya mridu-vachane sadu....ballēda| abhimāni sadu-guṇi sad-rakṣhaṇa-saṭbhāgyavante Masana-Gaṭḍana manō-vallabhe Mā..Gaṭḍi budha-janara kula....vanim..*

..yara kula-tilaka mahā-prabhu Masana-Gavuḍa kaṇeya...si tamma Boppa-Gavudana hesaralu Śiva-liṅga-pratiśṭheyaṁ māḍi Durmukhi-saṁvachharada Pālugu[ṇa] sudda 5 Vaḍavārad andu Bammachiya ..hāra-dānakkaṁ keṇeya keḷage modal ēriyali gadde salage nālku 4 dēvālyadiṁ baḍagalu beddale mattar ondu 1 dēvara nandā-dīvigege kay-gāṇa 1 Śivālyamaṁ māḍidallige tanage koḍuva honnali sava-bhāga honnan ilihi kalukutiga Jakkōja ha..da gade dēvara gaddeyṁ haḍuvalu sa 1 mata naḍu-bayalali sa 1 beddale ko 10 paṇḍita-Mācheyage dānakkaṁ gadde ko 1 Masana-Gavuḍaṅge koḍagiya gadde sa..2 (usual final phrases) int i-sāsanavaṁ baṇeda sēnabōva Hemmāḍi || Bamma-Gaṭḍaṅge.. Sidda-Padumana maga..... .gade sa.....

57

At Jannāvāra (same hobli), on a stone in front of the village.

namas tuṅga etc. ||

.....sēnabōva Jakkayyaṁ.....svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvārāvati-pura-varādhīśvaraṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-ratnākaraṁ || śrīmatu Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali.....Huligere-Banavāse-Hānuṅgalu-goṇḍa bhuja-bāḷa Vira-Gaṅgan a-sahāya Noṇambavāḍi-mūvatt-irchchāsiramam....
.....Huligere-mūnūrumam.....dusṭa-nigraba-śisṭa-prati-pālanadiṁ śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-sankathā-vinōdadim prithvī-rājyaṁ geyyuttam ire || tat-pāda-padmōpajivi |

ā-dēvarolaṁ..... |

.....vara paḍig ill ene sau- |

ryyōdayadiṁ pasarisidam |

mēdiniyaṁ vīra-Vishṇuvarddhana-Dēvaṁ ||

Halasige Beḷvalam oppuva |

Hulige[re]y ā-Lokkuguṇḍi.....varegam |

kaligaḷa taguḷdum vikrama- |

baladiṁ kaikoṇḍa Vishṇu bhūmaṇḍalamam ||

ant ātan-agra-tanūjam Vīra-Narasīṅgha-Dēvaṁ Gaṅgavāḍi-tombhattaṇu-sāsira-mam dusṭa-nigraba-śisṭa-pratipālanam geydu Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukham rājyaṁ geyyuttam ire ant ātac-agra-tanūjam śrī-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Banavāse-Halasige-Huligere-Beḷvalam olaḷagi Herd-dore-paryyantam dusṭa-nigraba-śisṭa-pratipālanadiṁ Dōrasamudrada nele-

* It has been found impossible to put this into verse.

viḍinalu prithvi-rājyaṁ geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi || śrīmatu Chammā-
vugeya Mahadēvaṇṇaṁ Jannavāramun āluttav iralu Māri-Setṭiya pāl ūra-
gavudikey āg irddalli tanna maga Taili-Setṭiyara hesara Tailēśvara-dēvara
Saka-varuṣaṁ 1111 Saumya-saṁvatsarada Jēsthā-māsa-suddha-bidige-vyati-
pāta-Sōmavārad andu yā-dēvara nivēdyakam jirṇṇōddhārakam nandā-divigegam
tapōdhanara grāsakav āgi ūra nīr-umba bhāviya suttana gadde sa 2 ko 15
haḷugina mūḍana dibbada modal-ēriya galde salage 1 beddalu Sāhaṇiyakereya
haḍuva-gōḍiya yolameyyalu beddalu mattaru 1 Dēvaṇṇa yint inituma
Dharmmarāsi-gurugaḷa kālaṁ karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa dharm-
maṁ (usual final phrases) Magare-munnūṇad oḷagaṇa Jannaūra || (usual final verse)
. Sākhara-dēvara gade la-nāḍu modal ēriyalu ko 10
(right side) sal . . . ya Kalaji Jannavūra . . Vīra-dēvara . . navaṇūra . . riyama-
Gaunḍa . . yicha-ma . . maṇa ku . . ḍanu . yana maga Naga-Jīya bagistadaḍe
Basava-Jīya Kala-Jīya rbara . . . || tamma ā ya Jakeya . dhāreyan
eṇadu koṭṭaru . . . ā-Jakaya

58

At Sātāngere (same hobli), on a stone near the Sōmēśvara temple.

sva-dattāṁ para-dattāṁ vā yō harēta vasundharāṁ |
shasṭhi-varsha-sahasrāṇi viśṭhāyāṁ jāyatē krimiḥ ||
namas tuṅga etc. ||

svasti śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Noḷambavāḍi-Bana-
vāse-Hānuṅgalu-goṇḍa bhuja-bala Vīra-Gaṅga-Hoysala-Dēvaru Dōrasamudrada
neleviḍinolu sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyyuttam irddu svasti
. phala-bhōga-bhāgini dvitīya-Lakshmi-samāne māni dēvi
Bammala-Dēviyara paṭṭa-sāhaṇada Anantapāla-sāhaṇiyaru kke
sarvva-bādhā-parihārav āgiy āluttam iṇḍu avara samaksha kar appa
Dārāpālāṅgaṁ Sāvaṇabbegaṁ udiysida su-putrar appa Jagapālana
sāhaṇiyum Tihunapāla-sāhaṇiyum int i-mūvaṇum prabaḷar āgi svasti
samasta-vastu-guṇa-sampanna nuḍidu matt ennam gōtra-pavitram para-nārī-
putram Sāvitra-kuḷa-tiḷakam śrī-Bhagavati-dēvi-labdha-vara-prasādam śrī . .
pāla tureya-Rēvantam vīra-śrī-kāntam haya-Vatsa-rājam gaṇikā-Manōjam vairi-
jana-bhīmam maṇe-vuge kāvam saraṇāgata-vajra-paṇjaram vairi-dik-kuṇjaram
tappe tappuvam sthānak oppuvam chāpa-vidyā-prachanda praje-mechche-gaṇḍa
sāhasōttuṅgan ayyana siṅga nāmādi-samasta-prasasti-sahita śrīmatu Ananta-
pāla-sā[ha]ṇiyaru

ūr oḷḷidar ene negaḷvam |
nēridan ati-buddhimanta kāryya-Brihaspati |
. . . rakshisi naḍav i- |
vīra praje-mechche-gaṇḍa Anantapālām ||
ettisi dēvālayamaṁ |
mattam bēḷidaṅgam aṇḍu mannisi puravam |

.tārisi Sāvaṇayveya |
 putraṁ prabhu Anantapāla-sāhaṇiy enipam |
 puruṣārttada kaṇi satyada |
 nīlayaṁ saṇjanya-jaladhi dharmmakke tavar |
 ppāra-hita-Vidyādharaṇ i- |
 dhareyoḷu raṇṇisidan alte Anantapāla-ni... |
 ātana-kula-stri |
 pradibada guṇakaṁ mahi(me)gaṁ |
 migil enekum kulada chalada nanniya pempim |
 jagadoḷag i-Maleyakkana |
 poḷaḷadar āru su-putraṇ appa Haripālanumam |
 Dārāpālana putraṁ |
 varaṇ iyaṁ gaṇḍa-guṇadoḷam guṇadoḷam ār |
 ddere bira-śri-Tihunaḷpālana |
 kūra....kūrttu sale...nu varaṁ ||
 Siddhārtti-saṁvatsarada uttarāyaṇa-saṅkrānti-vyattipātad andu Sōmana....
 tiṭṭiya...aṅga-bhōga-nivēdya-tammaḍigaḷ-āhāra-dānakkam Rudraśakti-Paṇḍitara
 putraṇ appa Uttamasakti-Paṇḍitara kālam karchchi dhārā-pūrvvakam/mādi
 Anantapāla-sāhaṇiyaru Sāvaṇēśvara-dēvaṅge biṭṭa gadde dēvar iḷda stānadim
 pūrvva....piriya-bayaloḷage tōṭadim paḍuvalu salage eraḍu Muddaya..ā-
 tumbina modalali..beddalu ūriṅge nairitya-diśā-bhāgaḍalu mattar ondu int
 i-dharmmamam pratipālīsad aḷiyavaṁ guruvam brāhmaṇanam konda mahā-
 pātakan akku | pūjārige..sa |

59

At Honnakatte (same hobli).

namas tuṅga etc. ||
 Śaṅkarasya...kathā-rasaṁ Chandraśekhara (....) guṇanukirttanam |
 Nīlakaṇṭha tava pāda-śēvanam sambhavanti mama janma-janmani ||
 koṇḍam Talakāḷam kai- |
 koṇḍam mēl etti Koṅgaṇ avayavadindam |
 koṇḍam Viṣṇuve Chōḷana |
 maṇḍalikara maṇḍe goṇḍu..... ||
 ā-Viṣṇuvarddhanāṅgam |
 bhāvōdbhavey enisi negaḷda pempim Lakshmā- |
 Dēvige sutan udayisidam |
 bhū-vidita-yaśō-vibhāsi Narasimha-nṛipam ||
 paṭṭada sati-Ēchale tām |
 neṭṭane Narasimha-nṛipatiḡ ati-mudadindam |
 puṭṭidan adhika-vilāsam |
 oṭṭajeg ati-vira-vikramam Ballāḷam ||

svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādbirājam paramēśvara parama-bhaṭṭārakam Yādava-kulāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūdāmaṇi malerāja-rāja malaparol gaṇḍan a-sahāya-śūra Śānivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa lbuja-bāla-chakravartti Hoysaṇa-Vīra-Ballāla-Dēvanu... mahi-maṇḍalamam duṣṭa-nigraha-siṣṭa-pratipālanam geydur Dōrasamudrada neleviḍinolu sukha-saṅkathā-vinōdadim... rājyam geyyuttam ire tat-pāda-padmoṇijivi || svasti śrīman-mahā-pasāyām ati-viśamahayārūḍha-prauḍha rēkhā-Rēvanta para-bāla-Kṛitāntam oḍḍam kaṇḍu sutta-bālasuvara gaṇḍa | ālam kaṇḍu keḷa-hiḍivara gaṇḍa vairig ede-dallalam niti-Chāṇākyam a-chalita-vākyam | śrī-Sōmanātha-dēvara pādārādhakam para-bāla-sādha-kauum appa hiriya-bhēruṇḍana... tadakūsa Ghaṇṭeya-Siṅgayya-Nāgayyaṅgaḷu Sātiyabbegeṇeyam sarvva-bādhe-parihāravāgi mey-jīvitakk āluttav irddu || Ghaṇṭeya-Siṅgayyanahalliyalu Sāsamuni-Dēvaru Siṅgayyana hesaralu Siṅgēśvara-dēvara pratisṭheyam māḍisida ā-dēvara nitya-nivēdya-khaṇḍa-sphuṭita-jīruṇḍdhāra maṭha-pati-tapōdhanara āhāra-dānakka ā-chandrārka-tāram-baram saluvantāg ire Sātiyabbegeṇeya Māla-Gauḍa ā-Chaṭṭa-Gauḍa Māra-Gauḍa Nauna-Gauḍa Rāma-Gauḍa Masaṇa-Gauḍana maga Māla-Gauḍau oḷagāda samasta-prajegāvunḍugaḷum Siṅgayyanuv irddu Saka-varisha 1131 neya Śukla-samvatsarada Vaiśākha-su 7 Vaḍḍavāradandu Bāraṅgi-Siddara putra Sāsamuni-Dēvara kālam karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti Siṅgayyanakereya hinda gadde sa 4 beddale dēvālyadiṁ mūḍalu sa 1 ko 10 int i-dharmmavam tanna putra Santayyaṅge Sāsamuni-Dēvaru koṭṭaru || Chaṭṭayyanakereya hinde ga ko 1 (usual final phrases and verse)

60

At Soppinahalli (same hobli), on a stone near the village gate.

śubham astu

namah Kēśava-nāthāya nayanānanda-mūrttayē |

Vēlūpurī-nivāsāya satya-jñānāya Viṣṇavē ||

svasti śrī jayābhyudaya-Śālivāhana-śaka-varuṣaṅgaḷu 1517 Manmatha-samvatsarada Chayitra-śu 1 Guruvāradalu śrīmatu Durggada Raṅgappa-Nāyakaru Bānavārakke saluva grāma Sopinahalliyānu Tiruveṅgaḷayage koṭānu Sopinahalli-grāmavanu Bēlūra Chennigarāyanige samarppisidanu (usual final phrases)

61

At Hoḷalakere (same hobli), on a stone south of the Rāmēśvara temple.

śrī-Mahādēvāya namah ||

namas tuṅga etc. ||

svasti Hoysaḷa-vaṁśāya Yādu-mūlāya yad-bhava[h] |

kshatra-mauktika-santānam prithvī-nāyaka-maṇḍanam ||

Yādava-vamśakk amare ma- |
 hēdayav Eṛeyaṅga-nṛipati Vinayādityaṅ |
 ādam taneyam vinayam |
 sōdaram ene tanage negaḷda dhīrōdāttam ||
 bimbari bhānuge bhuvanā- |
 lām̄ba-guṇam Mērug Indra-vajrakke jayā- |
 dām̄baram emb-antiral o- |
 ppām̄badedam tandeg enduv Eṛeyaṅga-nṛipam |
 jattigar adaṭam |
 |
 Ēchala-Dēvige |
 netṭane Ballāḷa-Viṣṇu-Vudayādityar ||
 modaloḷ Hoysaḷa tōḷ-vaḷpinim tāḷdi tann |
 udayam raṅṅise tanna balp odave tann ārpp ēre |
 koṇḍu Talakāḍam Gaṅga-rāṅgyakke tām |
 modal ādam Yādu-vamśa-varddhana ||
 ghaṭṭaman āvagam mahā- |
 baḷa-pada-ghā |
 gaḷam sasivante Viṣṇu dōr- |
 vaḷadoḷe kittum ottarisi kauṅgina ||
 Lakshmā-dēvi dhipa- |
 lakshmaṅ esedirddu Viṣṇug ent antevalam |
 Lakshmā-dē sama mṛiga- |
 lakshmānane satiy ene negaḷdaḷ ||
 avarge Maṇōjan-ante sudatī-jana-chittaman irkkoḷalke sālva- |
 avayava-sōbheyind a-tanuv emb abhidhānaman ānad aṅganā- |
 nivahaman uyvan aṇam echchu yuddhadol |
 tavisuvan ādan ātmabhavan a-pratimam Narasimha-bhūbhujam ||

(5 lines effaced)

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda Dvārāvati-pura-varādhīśvaram
 Tuḷuva-baḷa-jaladhi-baḷavānaḷa dāyāda-dāvānaḷa maṇḍalika-bēṇṭekāra
 para-maṇḍala-sūṛekāra saṅgrāma-Bhīma Kali-kāla-Kāma sakala vitarāṇa-
 vinōda Vāsantikā-dēvi-labudha-vara-prasāda mṛigamadāmōda nāmādi-samasta-
 praśasti-sahitam Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavādi-Noḷambavādi-
 Uchchangi-Banavase-Hānuṅgalu a-sahāya-sūra nissaṅka-pratāpa
 Hoysaḷa-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru sakala sisṭa-pratipāḷanam geydu rakshi-
 suttum Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadi tādīya-
 pāda-pad̄mōpajīvi || antu nēgaḷda Hoysaḷa-Vīra-Ballāḷana chitta santāna . . .
 kāryya-stitiy endu sabhyara kāryyada meyyoḷam
 niyōgadoḷu mudadindam baṇṇipar i-dhātriyoḷu || svasti
 samasta-Vīra-Ba sāvanta sāmanta-niṭṭ-elavam muṇḍi atṭeya

.....dēvara pādārādhakam para-bala-sādhakanum appa sāvanta-
Jayagoṇḍa-Nāyakam.....

..... |

...vairi-mastaka-sūlam |

sad-amala-kirtti-vilāsam |

mudadiṁ..... ||

sati Mārave tanag enduṁ |

sutan olupina Māchi-Dēva Manu-chāritra(na)m |

kshiti..... |

...pogaḷad-irpar ār vasumatiyoḷ ||

sāvanta-Māchi-Dēvaṅ gē..... |

.....sogaysidaṁ ||

Jayagoṇḍana Hetiyaṇṇam |

naya..... |

..... |

.....dēva-pāda-padma-bhriṅgan enippaṁ ||

Bommeya-Nāyaka..... |

.....satya-śauchadoḷu nūrmmaḍi |

..... |

Bammeya-nāyakam ttaman Āḷukoṇḍanam ||

svasti samasta-vasumati.....dharmma-nirmmaḷa ..śauryyamam merevaruṁ

sāvanta.....metṭi taleya vaḍivaruṁ Rāma-Lakshmaṇa.....

maṇḍalēśvarar appa sāvanta.....sāvanta..... Nāyakanuṁ Āḷukoṇḍa

.....maga Bammeyanuṁ Biṭṭayanuṁ hiriya-Jayagoṇḍa-Nāyakanuṁ Māche-

ya-Nāyakanuṁ Hoḷalakereya.....gāvunḍugaḷum irdu Saka-varusha 1108 Vi-

svāvasu-saṁvatsarada Jēshta-suddha-trayōdasi-Vaḍḍavāra-uttarāyaṇa-saṅkra-

maṇa-vyatipātadandu śrī-Rāmanātha-dēvara aṅga-raṅga-bhōga-naivēdya-nandā-

divige khaṇḍa.....tapōdhanar-āhāra-dānakkam.....śishya.....

Jiya (stops here)

62

At Halkūr (same hobli), on a stone near the Kallēśvara temple, north of the village-

śrī-Mahādēvāya namaḥ ||

ṇamas tuṅga etc. ||

bhēdam mūrttiyoḷ allade |

ādam paramārttha-tatvadoḷu sallad enal |

mū-dēvar āda bharadiṁ |

Mādēvaṁ dēvan iḡe tām emag olupam ||

svasti Hoysala-vaṁśāya Yadu-mūlāya yad-bhavaḥ |

kshatra-mauktika-santānam prithvi-nāyaka-maṇḍanam ||

Mālava-rājya-mūlam enip aggada dhāṇiyan ātma-ēṇeyim |
 chāḷsi chakravarttige jayam mige tanna bhuja-ppratāpamam |
 pālisi dig-jaya-prakāṣa-kirtti-patākeyan uttarāseya |
 kilisidam dinēśan agid ikshisuvant Eṇyaṅga-bhūbhujam |
 ubhaya-kuḷa-śuddhey enip ā- |
 śubha-lakṣhaṇegam su-charita-bharitan enipp ā |
 prabhuḡam mūvar ttaneyar |
 subagar bBallāḷa-Vishṇu-Vudayādityar |
 Dōrasamudradalli Jagadēvana sēneyan ikki tamma tōḷ |
 vira-samudram āge jaya-lakshmige tad-gaja-vaktra-rakta-kā- |
 smira-vilēpamam nerapi tat-padakam beras eyde koṇḍu bhau- |
 dāraman ā-nṛipar ttaḷeda biraman āro gabhiram ennadar |
 Chērama biramam bisuḍu Pāṇḍya kaḍaṅgad ir Andhra raudhramam |
 pārad ir Oḍḍa goḍḍaman adam biḍu Mālava kālagaḷḷe mey |
 dōrade sār elē Tiguḷa nīm jaguḷ embud a-pāra-vira-dōr- |
 vvāra-gabbhira-dhīrate-viniśruta-ghōṣhaṇe Ballu-bhūpanam |
 taleḡ āvana ga . . . bavaradoḷ |
 el-el-ele-yend oḍḍi sārchchidar i-nṛipan-aḍeyam |
 nelekoṇḍu virad-oḷpam |
 sale meḡevam vasudhe hogaḷal Udeyādityam |
 dhuradoḷ band oḍḍi vairi-prakaram iral avasṭambhadim Biṭṭi-Dēvam |
 karavāḷam tōḍi-koṇḍ imbaḷikav ele Mahādēva-kālāgni-Rudraṅg |
 uri-ḡaṇ band-ante Mākāḷige garav aḍardant Indra-dig-danti sokkim |
 parigham goṇḍant agurvuv urvvipud ene muḷisim miṇi māṇāmpān āvam |
 Chōḷana jūbu Mālavana goḷmuri Chēranan aṭṭi-timba-Mā- |
 kālī Varāḷanam tuḷiva gandha-gajam Khachau-aḷḷey-ambu Nē- |
 pālana benna saṁmatigey im naḍe-tandane vira-Vishṇu-bhū- |
 pālakan emba saṁbhramame vairi-nṛipālaka-maṇḍalaṅgaḷ |
 ettada munnav etti naḍe-golḷada munnav aḍarttu kōpadim |
 muttada munnav arttamane telt iri . . . tma-durggamam |
 matt ena vēḷa nirggamam id endu virōdhige vira-lakshmi sâ- |
 gutt ire Vishṇu-vikramad-upakramam ākramisittu lōkamam |
 kamaḷāksham purushōttaman vibudha-lōkāblādanam dvishṭa-dai- |
 tya-mada-dhvainsan ananta-bhōga-yutan urvvidāra-dhaurēyan u- |
 ttama-satvānvitan udgha-Yādava-kuḷāḷaṅkārav end intu Vi- |
 shṇu-mahīśam sale tāne Vishṇuv enipam Lakshmi-vadbū-vallabham |
 nage sudheyoḷ niśā-ramaṇaṇoḷ vadanam sura-kumbbi-kumbhadoḷ |
 biḡida-kucham sura-drumada pallavadoḷ kara-pallavaṅgaḷ and |
 ogedav enippa paṭṭada mahā-sati Lakshmige Sēshan ānta bhū- |
 mige patiy āda Vishṇu patiy andaḍ ad oppuval entu nōrppaḍam |
 avarge Maṇōjan ante sudati-jana-chittaman irkoḷalke sālva- |
 avayava-śōbbheyind a-tanuv emba abhidhānaman ānad aṅganā- |

nivahaman echchum uyvavan aṇam ānade vīraṇ echchu yuddhaḍol |
 tavisuvan ādan ātmabhavan a-ppratiman Narasiṃha-bhūbhujam ||
 idir ād ari-bhūpālara |
 madad-āneya koṃban uḍidu dantada baḷeyam |
 biduvina muttina hāraman |
 odavisi jaya-sirige toḍisuvam Narasiṃham ||
 māniniy-Ēchala-Dēvigav |
 ā-Narasiṃha-kshitiśvaraṅgam negaḷdam |
 bhū-nuta-vikrama-nidhiy ene |
 Bhānu-suta-pratiman ati-baḷam Ballālam ||
 dhareyam vikrāntadind oppuva nija-bhujadol tāḷdi māṇantu mindird |
 ari-bhūpālarkkaḷam dik-taḷada kaḍe-varam tūḷdi tad-vīra-lakshmi- |
 varan ādam Vīra-Ballu-kshitipati saraṇāyāta-raksha-kshamam bhā- |
 sura-tējam rāja-rājam sakala-guṇa-gaṇāmbhōjint-rāja-hamsam ||
 tanagam kalpa-drumakkam vitarāṇa-guṇadol machcharam Sūdrakaṅgam |
 tanagam vikrānta-vijṛimblita-bhujabaḷadol machcharam Mēruviṅgam |
 tanagam pemp-uḷḷa biṇṇim taḷeda mahimeyol machcharam tān enal dha- |
 nyan ilādhīśarkkaḷol viśruta-viśada-yasam Vīra-Ballāla-Dēvam ||
 mūḍal sañchalīsittu Kañchi haḍuval ghōḷittud āmbhōdhi yerdd |
 ōḍitt aggada Chēra-dēśav anitum Pāṇḍyāvanī-maṇḍalam |
 kāḍol kūḍe teraḷdu hokk aḍagidatt uddāma-saṅgrāmadol |
 kōḍitt antu barduṅkuv annar oḷarē Ballāla-bhūpālanoḷ ||
 ghaṇa-śauryyam Ballu-bhūpam nija-vijaya-hayārūḍhan āgal Khaṇḍiṅgam |
 vana-vāsōdyuktan ādam Tuḷuvan aḷavu-geṭṭ ōḍidam Koṅkaṇam bhōn- |
 kene puṇyāraṇyavam samvarisidan agidam Gūrijaram Māḷavam Vi- |
 ndhya-nikuṇja-prāptan ādam jaḷadhi-nikaṭamam Chōḷikam vēḷegonḍam ||
 dig-adhiparam paṇamchaleva vikramad ēḷge nagaṅgaḷ ēḷumam |
 negaḷ odarchchuv ujjugada tōḷ-valav ā-negaḷd arkka-bimbamam |
 . . . pa tībra-tējam ivu tannoḷe sammataṇ āduv endoḍ ā- |
 Nṛiga-Naḷushāḍigaḷ doreye Ballu-nṛipālana vīrad ēḷgeyoḷ ||
 antu sogaysuva Hoysala-Vīra-Ballāla-Dēvan-arddhāṅga-Lakshmi savati-mukha-
 darppaṇe savatiyara venna-sammatige birudina biṅkad aṅkada viḷāsamam
 meṇeva savatiyara mukhada kai vandi-jana-chintāmaṇi abhinava-Pārsvatiy
 enisi negaḷda . . . tad arasi Bāmmala-dēviya kīrttiy ent endade |
 iṅgaḍala suteya pēṇṇam |
 bhaṅgisuva vilāsav Adri-jāteya subagam |
 bhaṅgisuva subagu subag enal |
 ēṇ gaḷa baṇṇisuvar-aḷave Bāmmale-vadhuvam ||
 mala-malaḍu malaḍu Malepara |
 kulamam bēr-vverasi kittu Bāmmale mudadiṇ |
 ghala-ghalaku ghalaku ghalak enal |
 aḷevaḷu para-satiyara vara-kīrtty-unnatiyam ||

svasti samadhigata-pañcha-mahā-sabuda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
varādhīśvaram Tuḷuva-bāḷa-jalādhi-baḍavāṇaḷam dāyāda-dāvāṇaḷam Pāṇḍya-
kuḷa-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhērūṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra para-maṇḍala-
sūṇekāra saṅgrāma-Bhīma Kali-kāla-Kāma sakala-vandi-brinda-santarppana-
vitarāṇa-vinōḍa Vāsantikā-dēvi-labudha-vara-prasāda mrigamadāmōḍa-nāmādi-
prasasti-sahitaṁ śrīmanu mahā-maṇḍalēśvaram Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅ-
gavāḍi-Noḷambavāḍi-Banavase-Hānuṅgalu-gōṇḍa bbuja-bāḷa-Vīra-Gaṅgan a-sa-
hāya-sūra nissanka-pratāpa Hoysala-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru sakala-mahī-maṇḍala-
mam duṣṭa-nigraha-siṣṭa-pratipāḷanam geydu rakshisuttam Dōrasamudrada
nelevidinoḷu sukha-saṅkathā-vinōḍadiṁ rājyam geyvuttam ire tadiya-pāda-
padmōpajīvi Bāmmala-Dēviyara māva Ballāḷana kirttiyam pēlvade |

chaturarōḷ ati-chaturam budha- |

tatiyōḷu budha-tati samantu gāyaṇam gāyaṇarōḷ |

mativantaṁ mativantarōḷ |

ati-chaduram chaduran an-upamam Ballāḷam ||

mattam Hoysala-dēśada bhaṇḍāravāḍad ūrggaḷōḷu pesar-vetta Halukūra
mahā-prabhuḷa kirttiy ent endade |

kereḷalan eyde kaṭṭisidar ettisidar neḷe dēḡulaṅgaḷam |

maḇevuge kāvar āvavarumam saraṇāgata-vajra-paṇjarar |

kkare-koraḷ-īśa-pāda-padumōtkara-bhṛiṅgar enutte kirttisar |

paḇavāḍivettar intu Halukūra mahā-prabhu-gauḍar ellarum ||

ghana-śauryyam Murttey[.]am |

Manu-mārggam Biṇṇa-Gauḍan ātana taneyam |

jana-vinuta Kēta-Gauḍam |

tanag ayyan ad entuv adhikan ī-Narasimham ||

iva-guṇam vēḍalōḍam |

kāva-guṇam bhītiyinde maḇevugal enasum |

bhū-vinutam āgi tōrppavu |

bhāvaka-nidhi Nārasimha-Gauḍanoḷ enasum ||

hiriy-ayya-Mudda-Gauḍam |

vara-guṇi tām Chikka-Mācha-Gauḍam janakam |

kared īva dāni tām ene |

dhareg an-upamav āytu Mudda-Gauḍane dhanyam ||

nōḍalk attalaḡam Sahasranayanāṅgam rūpu māṛkkōṇḍu mā- |

tāḍalk adubhutav Antakaṅgav enasum vikrānta sat-kirtti niḷd- |

āḍalk iṭṭ ēḍe vārdḍhi-vēṣṭita-dharā-chakraṁ dal end oldu mā- |

tāḍuttirppudu Mudda-Gauḍana guṇa-brātaṅgaḷam vandigaḷ ||

uttaman ūrjitan enisida |

muttaiyam Dāsa-Gauḍan an-upama-tējam |

hettaiyan alte Jakkāṇan |

aty-adhikam Dāsa-Gauḍan īsana dāsam ||

nuḍida nuḍi tāmra-sāsanaṁ |
 paḍeda dhanam sad-budhargg amāṭṭyaroḷ adhikaṁ |
 poḍaviyoḷe tōrppa sura-taru |
 paḍe-māt ēṁ Dāsa-Gauṇḍan i-vasumatiyoḷ ||
 Kāḍa-Gavunḍana taṁmaṁ |
 rūḍiya negḷdida Chauṇḍa-Gauṇḍana putraṁ |
 bēḍuva-vandige Karṇṇaṁ |
 nāḍeyuv ene Chikka-Gauṇḍa mikkaṁ dhareyoḷ ||
 gōtra-pavitraṁ sadu-guṇi |
 kirtti-yutaṁ tān enuttav i-vasumatiyoḷ |
 dhātri hogaḷuttav irppudu |
 sūtrisidavol oldu Chikka-Gauṇḍane dhanyaṁ ||
 Nila-Gavunḍana putraṁ |
 līleyoḷ ā-Kēta-Gauṇḍan ivara dēvaṁ |
 lōlākshigalge Kāmaṁ |
 sāḷiḍuvaṁ halavu honnan artthi-janakkaṁ ||

svasti samasta-guṇa-sampannarūṁ saraṇāgata-vajra-paṇḍjararūṁ marevuge
 kāvarūṁ tappe tappuvarūṁ idir-āntaran āhavadol ikki śauryyamaṁ mereva
 sāhasōttuṅgarūṁ ubhaya-nāḍolu pesarvetta mahā-prabhu-nāl-gauṇḍugalum
 enisi sogaysuva Halukūra mahā-prabhu Nārasiṅga-Gauṇḍanūṁ Mudda-
 Gauṇḍanūṁ Dāsa-Gauṇḍanūṁ Chikka-Gauṇḍan oḷagāda samasta-praje-gauṇḍu-
 galum irddu Saka-varuṣa 1100 neya Hēmaṇṇāmbi-saṁvatsarada Bhādrapada-
 suddha-trayōdasi-Vaḍḍavāra-uttarāyaṇā-saṅkramaṇa-vyatipāta-sōma-grahaṇa-
 dandu śrī-Kali-dēvara naivēdya nandādivigey aṅga-bhōga-raṅga-bhōga-khaṇḍa-
 rpuṭita-jīrṇṇōddhārakkaṁ maṭha-pati-tapōdhanar-āhāra-dānakav-āgi svasti
 yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānusbhāṇa-japa-samādhi-śīla-
 guṇa-sampannaru Lākulāgama-samaya-samuddharanarūṁ ekkōṭi-munindra-
 vandanānandarūṁ Kāḷāmukha-prtibaddharūṁ śrī-Rāmanātha-dēvara pādā-
 rādhakarūṁ appa Kēta-Jīyyara śisya Dēvēndraśakti-Paṇḍitaru avara guḍḍi
 pratyaksha-Gaṅge Dēkavve Dēvēndraśakti-Paṇḍitara śisya Rāmasakti Rāma-
 saktiya śisya Kalyāṇasakti Kalyāṇasakutiya śisya Vāmasakuti Vāmasaktiya
 śisya Mahadēva-Jīya Mahadēva-Jīyara śisya Chikka-Kavi-Jīyan int i-muni-
 samūhāda kālāṁ kārṇchhi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti (here follow details
 of gift and usual final phrases; left side contains details of further gift with names of donors,
 and signatures)

Gavuda Kôta-Gavudan olağâda samasta-gavudu-prajegalige kotta parivarttana-
śāsanada kramav ent endare â-Honnaṇaḷiya kâlavaḷi Bhagavati-ghaṭṭadalu
Tuḷikeyaḷiya hola-simeyim teṅkalu Hosakaṭṭeyim paḍuva-teṅkalâgi 64 meṭṭina
gaḷeya . . . ba 430 koṭṭu Halukûra kâlulaḷi Tuḷikeyaḷiya Bûdanabâlu
Bhagavati-ghaṭṭada bhûmiyim baḍagalu suttaṇa baḷa-mêreya chatu-simeya
bhûmi kaṁba 430 koṇḍu tammolu sarvvaikamatyavâgi voḍambatu kotta pari-
varttanada śāsana

65

On a virakal near the same temple.

jitēna labhyatê lakshmîr mṛitēnâpi surâṅganâ |

kshaṇa-vidhvamsanê kâyê kâ chintâ maraṇê raṇê ||

Vikrama-saṁ | Bhâdrapada-ba 14 Ma | dina Halu . . . ĩla gurugaḷa maga
Mallayyanu Halukûra bâgilalu kâdi Kavilâsa-prâptan âdanu

66

At the same place.

Śrî Râma-śaraṇu || namas tuṅga etc. ||

svasti śrî jayâbhyudaya-Śaka-varuśhâda 1252 ḍeneya Pramôḍôtha-saṁvatsarada
Âśvîja-suddha 12 Sômaṇāradandu śrîmat-pratâpa-chakravartti Hoyisaṇa-śrî-
vîra-Ballâḷa-Dêvaru Virupâkshapaṭṭaṇḍa neleviḍinali sukha-saṁkathâ-vinôda-
diṁ râjyam geyivutt ire śrîmanu mahâ-pradhânam Sômeya (stops here)

67

At Mâḍâḷu (same hobli), on a stone in the Basavêśvara temple.

Yuva-saṁvatsarada Puşya-şuddha 10 Guruvârad andu svasti śrî-vîra-pratâpa-
chakravartti Hoyisaṇa śrî-vîra-Ballâḷa-Dêvaru prithvî-râjyam geyivalli śrîmad-
anâdi-agrahaṇam Ballâḷapuravâda Kittanakeṇeya śrîma[d-a]śêsha-mahâjanaṅgaḷu
śrîmanu mahâ-pradhânam Ponnaṇṇanavara makkaḷu Kâmeya-daṇṇâyakari.
Arinakeṇeya staḷav âḷuvalli â-Kittanakeṇeya staḷav ellavu hâlâgi yiddalli â-
Kittanakeṇeyanû maraḷi jîrṇôddhârava mâḍidar âgi â-Kâmeya-daṇṇâykara anu-
matadiṁ â-mahâjanaṅgaḷu śrîmanu mahâ-pasâyitarum appa Nâcheya-heggaḍe-
yara makkaḷu Nâchappa-Dêvappanavaru â-Gûḷiyya-Râmi-Setṭiyara maga Kala-
Gavudaṅge kotta sâsanada kramav entendare â-Kittanakeṇeya kâlulaḷi Mâḍa-
hâḷanu sabha-godaḡiyâgi koṭevâgi adak-ulâ-chatu-sime-voḷagâda bhûmi gadde
beddalu muntâgi hola-vêriya suttaṇa nâlku mûlegû kalla neṭṭu koṭevu Neki-
gaḍiyya Chavugâve muntâgi â-Mâḍahâḷu maru-godaḡiyyâgi salavudu vûra
mundevu kala neṭṭu koṭevu â-kalagaḷanu sukhadiṁ bâlvanṭâgi koṭa valiya
sâṣaṇu â-mahâjanaṅgaḷu Hirivûra gavuḍikeya koṭadu â-vûra voḷag ondu

mane santhege tapu... niseya mûda gade yeraðu salage Muduvayala Nara-
simha-dēvara gadeyim paḍuva gade sa 2 ge yeraðu... chatur-ashta bedalu ondu-
kalananu kalla neṭṭu koṭevu ā-Hirivûra olaḡe āya-dāya-mānya-mannaṇe salu-
vudu yendu ā-mahājanaṅgaḷu ā-Nāchappa-Dēvappanavaru ā-Gūḷiyya-Kala-
Gavudaṅge koṭṭa sāsana ā-mahājanaṅgaḷige ā-Kala-Gaudanu koḍagi-deṛey āgi
yikkibaharu aḷivu anyāya kaṭṭu gūḷu kaṭṭaḷi sēse apūrbbāya sapūrbbāya
vutsahavu... muntāgi sarvva-bādhe-parihārav āgi ā-Hirivûra koḍagigevu
ā-Maḍahāḷigevu kūḍi varusha 1 ke ga 9 nū mukkaṇḍāyavāgi yikkutta
bahānu yi-mariyāḍeyalu prati-varushaṅgaḷalu yikki bhōgisuta bahān endu
ā-mahājanaṅgaḷu ā-Nāchappa-Dēvappanavaru ā-Gūḷiyya-Kala-Gavudaṅge
koṭa sāsana yint appudake ā-mahājanaṅgaḷa ā-Kāmeya-danṇāyaka... vopa-
ā-Nāchappa-Dēva

68*

At Kittanakere (same hobli), on a stone in the varanda of the Narasimha temple.

daṁshtṛagrēṇa mahīm mahāsuram ahō dhṛitvā vijitvā sthitāḥ
kṛitvā lōka-bitam prabhāva-janitam śrīmad-Varāhō yadā |
ya... shu surās samasta-ṛishayas savrvaṁ jagat samsthitam
lōkam lōka-patiḥ purāṇa-purushaḥ prītas sadā pātu vaḥ ||

śrī śrī śrī śrī-Lakshmi-Nṛisimhāya* namaḥ ||

hambhō dhīra varam gṛihāṇa rujina prītō'ham ity ēva tē
prītir bbbhaktir upātta-bhāvanatayā pāramparāhō mayi |
śrīmat-Kīrtisamudra-sajjana-patir Lakshmi-Nṛisimhas tadā
Prahādāya dadāti vāñchhitam iva prāyō dadātu prabhuḥ ||
Brahmaṇō'trir abhūt tasmāt Sōmas tasmād Budhaḥ paraḥ |
tataḥ Purūravās tasmād Āyushō Nahushas tataḥ ||
kēnachiu muninōktō hi Saḷō Hoysaṇa ity api |
Yereyaṅgas tatō jāto Bittī-Dēvas tatō bhuvi ||
Bittī-Dēvātmajō lōkē Nārasimhō dharāpatiḥ |
yaśō yasya haraty ētaḍ vipat-kālāhi-durvvisham ||
tat-putrō'pi yaśaḥ-patir vijayatē pratyaksha-Lakshmi-patiḥ
kābyē sēbya-matis sukhē Surapatiḥ mārtaṇḍa-tējō-dhṛitih |
saṅgrāmē vijayī patir ggaja-patiḥ prakhyāta-vidyā-patir
llōkē sat-kavi-vāḍinām adhipatir vVallāḷa-prithvīpatiḥ ||
agnishthōmādi-vākya-kratu-śata-niyama-prāpta-dharmma-pradhānā
yē vēdāchāra-saukhyā-smṛiti-mita-yajana-śrauta-karmaika-nishthāḥ |
śāstrāṇkāra-kābya-sva-mata-rata-vachas-tarkka-vidyā-viśēshās
tēbhyō Ballāḷa-Dēvō dadad ati-vibhavam Kīrttiratnākaram hi ||

* This inscription is full of mistakes.

dṣṣād uttara-nāmataḥ sthīrataraṁ śrutvāgatēbhyō yaśaḥ
 1 Karnātōttama-varṇṇa-pūrṇṇa-janita-prauḍha-priyēbhyō dadat |
 saṅkrāntē daśaka-dvayōttara-śataṁ śrī-Tuṅgabhadra-tatē
 śrī-Ballālapuram hi Kīrttijaladhīm Ballāla-prithvīpatīḥ ||
 vīraḥ kō Nārasimhaś sakala-kavi-jana-prauḍha-dhīr nNārasimhaḥ
 khyātāḥ kō Nārasimhō Magara-bala-haraḥ kṛīḍayā Nārasimhaḥ |
 Chōlasyādhikyātāyām punar api kurutē samethitīm Nārasimhaḥ
 śrīmad-Ballāla-sūnur vījaya-patir asau śōbhatē Nārasimhaḥ ||
 svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirājam para-
 mēśvaram parama-bhaṭṭarakam Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yādava-kuḷam-
 bara-dyumaṇi sarvvajña-chūdāmaṇi malerāja-rāja malaparō gaṇḍa kadana-pra-
 chaṇḍan ēkāṅga-vīraṇ a-sabhāya-śūra Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-
 aṅka-Rāma Magara-rājya-nirmūḷana Chōla-rājya-pratiśṭhāchāriyarum appa
 bhujā-bala-pratāpa-chakravartti Hoyiśana śrī-vīra-Nārasimha-Dēvaru Dōra-
 samudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam geyyuttam ire ||
 śrīmad-Rāma-sutas tu tasya janani Boppavva-nāmā tataḥ
 khyātōmākhyā-sattti Bhānūr abhavad Vāśiṣṭha-vamśōdbhavaḥ |
 bhrātā vai Śiva-Dēva-nāma-sukṛitī tad-Boppa-Dēvas sudhīś
 śrī-Lakshmi-Nārasimha-sarvva-janatasyāhō pratiśṭhā kṛitā ||
 mārggōttuṅga-taṭa-pramāṇa-gaṇana-prajñā-jala-praty-ahas
 sat-tarka-pra-taraṅga-śukti-vinayāchāraiś cha ratnair yutam |
 śrī-Ballālapuram hi Kīrttijaladhīm vidyā-vinōdādhikam
 kaḥ kaḥ kim na karōti vandanam ahō sadbhis sadā śēvitam ||
 śrī-Ballālapura-sthitās sura-taru-khyātās su-śīlōdbhavas
 sarvvais sarvva-namasya-Kīrttijaladhi-sthāna-praviṣṭam tadā |
 tasmin Māṇikagaṭṭam ēvam adadam Lakshmi-Nṛisimhāya tē
 raṅgāṅgārchana-bhōga-bhōga-bahulam bhaktyā su-dhīrōttamāḥ ||
 ēkamatyāmaṇi-sthāna-Kīrttiratnākaras tataḥ |
 śrī-Ballāla-pradattatvād Ballālapuram uchyatē ||
 vitaratu sukham asya prītim ēvam karōtu
 prabhur iha para-rūpaḥ pātu vas su-prasannaḥ |
 jana-janita-jaḍatvam yātu yātu prabhūtam
 diśatu diśatu lōkē vāṅchhitārttham Surēṣaḥ ||
 śrī-Lakshmi-Nārasimhasya śūsanam sthira-śūsanam |
 Śiva-Dēvēna lōkasya maṅgalāya pratiśṭhitam ||
 satyam bhūta-hitam guru-dvija-sura-śrī-pāda-śēvā dayā
 dākshīnyam pitṛi-māṭṛi-bhakti-vinaya-śrēyāmsy ahō bhūtaḷē |
 tēṣām apy adhikam hi durllabhataram dharmmam tataś chādḥikam
 tad-dharma-pratipālanam nripatayō rakshantu matvā sadā ||
 dharmma-samrakshakō rājā kalpa-sthāyī samēdhatē |
 dharmma-nāśakaras svasya kula-nāśakaraḥ karī ||

svasti śrīmatu-Saka-varshada 1086 neya Tāraṇa-saṁvatsarada Chaitra-śuddha 10 Sōma | śrīmatu Kittanakeṛeya grāma-madhyadalli śrī-Lakshmi-Nṛisimha-dēvara pratishṭhā-kāladalu Kittanakeṛeya nūṛ-ippattu-mahājanaṅgaḷum avara priya-putra Chōḷeya-Nāyaka-Māreya-Nāyakaṅgaḷu sahitavāgi tamma halli Māṇikagaṭṭavanu nālku-sīme-pariyantavāgi Kēdagegaṭṭada haḷugina baḍagaṇa tōṭa-sthaḷa-sahitav āgiyū śrī-Lakshmi-Nṛisimha-dēvarigey aṅga-bhōga-raṅga-bhōga-jīrṇpōddhāra-Chaitra-paitravam māḍuvantāgi pratishṭhā-kāladalu sarvva-namasyav āgiyūy ā-chandrārka-ssthāiyāgi dhārā-pūrvvakavāgi koṭṭaru (usual final verses) Bāchanṇaṅgaḷu baredaru ||

69

On the Hirikallu-beṭṭa (same hobli), on a stone near the Nāgapuri
Śaṅkarēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||

svasti Hoysaḷa-vaṁśāya Yadu-mūlāya yad-bhavaḥ |
kshatra-mauktika-santānam prithvī-nāyaka-maṇḍanam ||
modaloḷ Hoysaḷa-rājya-lakshmi-odavam tōḷ-valpinim tāḷdi tann |
udayam raṅjise tanna balp odave tann ārpp ēre tann ājñe mī- |
re dīśā-chakraman otti koṇḍu Talakāḍam Gaṅga-rājyakke tām |
modalādam Yadu-vaṁśa-varddhana-karam śrī-Vishṇu-bhūpālakam ||
dhuradoḷ band oḍḍi vairi-prakaram iral avasṭambhaḍim Biṭṭi-Dēvam |
karavāḷam tōḍikoṇḍ im-balik el ele Mahādēva-Kālāgni-Rudraṅg |
uri-gaṇ bandante Mākāḷige garav aḍardant Indra-dig-danti sokkim |
parigam goṇḍant agurbb im parbbipud ene muḷisim mīṛi māṛāmpaṇ āvam ||
ettada munnav etti naḍegollada munnav aḍarttu kōpadim |
muttada munnav artthamane tett iriv itt iriv ātma-durggavam |
matt enavēḍa nirggamam id endu virōdhige vīra-lakshmi sā- |
rutt iṛe Vishṇu-vikramad upakramav ākramisittu lōkamam ||
Lakshmi-Dēvi Khagādhipa- |
lakshmaṅ esedirddu Vishṇug esevante valam |
Lakshmā-Dēvi lasan-mṛiga- |
lakshmānane Vishṇug agra-satiy ene negaḷdaḷ ||
avarge Maṇōjanante sudati-jana-chittaman ilkoḷalke sālva |
avayava-śōbbheyind a-tanuv emb abhidhānaman ānad aṅgaṇā- |
nivahaman echchum uyvan aṇam ānade vīraṇ echchu yuddhadoḷ |
tavisuvan ādan ātmabhavan appratimam Narasimha-bhūbhujam ||
paḍemāt ēm bandu kaṇḍaṅ amṛita-jaladhi tām garvvadiḷ gaṇḍavātam |
nuḍivannaṅ ēnan embai pralaya-samayadoḷ mēreyaḷ mīṛi barpp ā- |
kaḍal-annam Kālān-annam muḷida-Kuḷikan-annam yugāntāṅniy-annam |
siḍil-annam siṅgaḍ-annam Puraḥaran-uri-gaṇṇ-annan ī-Nārasimham ||

peṭṭada sati Ēchalegam |
 neṭṭane Narasimha-nṛipa-varaṅgam mudadiṁ |
 puṭṭida Ballu-nṛipāḷaka- |
 n oṭṭaji galiy enipa vira-Vikkrama-tējam ||
 kulake kaḷaṅkav illada visuddha-charitrada kalpa-bhūjamam |
 tola-tolag endu dāna-guṇav āntaran ugra-bhujāsi-dhāreyim |
 jalakane māḍi saggamane muṭṭisuv Arjjuna-sach-charitrav ag- |
 galisidud endu baṇṇipudu Ballu-nṛipāḷanan i-jagaj-janam ||
 ghana-śauryyam Ballu-bhūpam nija-vijaya-hayārūḍhan āgal Kaḷiṅgam |
 vana-vāsōdyuktan ādam Tuḷuvan aḷavi-geṭṭ ōḍidam Koṅkanam bhōṅk- |
 ene puṇyāraṇyamam saṁvarisidan agidam Gūrjjaram Māḷavam Vin- |
 dhya-nikuṅja-prāptan ādam jaḷadhi-nikaṭamam Chōlikam vēlegonḍam ||
 svasti samadhigata-paṅcha-mahā-sabuda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
 varādhiśvaram Tuḷuva-baḷa-jaḷadhi-baḍavāṇaḷam dāyāda-dāvāṇaḷam Pāṇḍya-
 kuḷa-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhērūṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra para-maṇḍala-
 sūrekaṇa saṅgrāma-dhīra Kali-kāla-Kāma Vāsantikā-dēvi-labudha-vara-prasāda
 mṛigamadāmōda nāmādi-praśasti-sabitam śrīmanu mahā-maṇḍalēśvaram Taḷa-
 kāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Noḷambavāḍi-Uchchaṅgi-Banavase-Hānuṅgalu-
 gonḍa bhuja-baḷa Vira-Gaṅgan a-sahāya-sūra niśṣaṅka-pratāpa Hoysaḷa-vira-
 Ballāḷa-Dēvaru sakaḷa-mahī-maṇḍaḷamam duṣṭa-niggraha-śiṣṭa-pratipāḷanam
 geydu rakshisuttam Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathā-vinōḍadiṁ
 rājyam geyvuttam iralu tat-pāda-padmōpajivigaḷ appa Araśiyakeṇeya rājā-
 dhyakshada heggadeḡaḷa satu-kirttiy entendaḡe ||

kulamam pēḷvaḡe Vāji-vamśa-tiḷakam san-mantra-mantritvadol |
 halarum jīy ene Dēvamantriy-odavam sal-līleyim tōḡuvam |
 chaladind āntaran ikki meṭṭi paḡevam sat-kirttiyam dhāttriyoḷ |
 nalavim Rēvaṇa-mantriya ārggav adhikam sāhitya-vidyādharam ||
 puruṣa-nidhānan endu puruṣārththa-Purūṇavan endu sat-kavi- |
 śvara-jana-vandyan endu dhare baṇṇisut irppudu Kētamallanam |
 para-bita-Khēcharādhīpanan i-Kali-kālada kalpa-bhūjanam |
 vara-guṇi mantri mānava-śikhāmaṇiyam jasad-artthi-gaṇḍanam ||
 sura-kujamam sura-dhēnuva- |
 n erev achchigav ēke vandi uirutam bēḡ i- |
 vara-guṇi Muttana Mārana |
 para-hitamam māḷpa dāna-chiutāmaṇiyam ||
 mattam śrīmanu mahā-pradhānam mahā-pasāyitam vira-Ballāḷa-Dēvaṇa pādā-
 rādhakanum Śiva-pāda-sēkharanum appa Chemmāvugeya Mahādēvaṇa kirttiy
 ent endade ||

ivara dēvan ittu meṇev i-Ravi-sūnu vivēkad āgaram |
 bhāvakan udgha-chūru-charitam bhuvanāgrani rāja-pūjitam |
 dēvara dēva Saṅkarana pāda-yugakke nibaddha-chittan end |
 āḡaḷu voldu baṇṇipudu mēḍini Mādhavanam nirantaram ||

janani negaḷda Mārave janāgrāṇi sad-guṇi Kāvi-Setṭiy olp- |
ina janakam Triḷōchana mahā-mahimam tanag irdda deyva bhū- |
vinutan anūna-dāni kali-Ballu-nṛipālakan āḷdan endoḍ inn |
anupama-Mādhavaṅge paḍiy āṛ ggaḷa mānavar i-dharitriyoḷ ||

śrīmad-Arasiyakereya heggadegaḷum samasta-praje-gāvuṇḍugaḷum irddu Aṛeya-
Saṅkara-dēvara naivēdya-nandā-divigey-aṅga-bhōga-raṅga-bhōga-khaṇḍa-
rphuṭita-jīrṇōddhārakkav āgi Saka-varsha 1096 neya Vijaya-samvatsarada
Phālguna-suddha-trayōdaśi-Vaḍḍavāra-uttarāyaṇa-saṅkramāṇa-byatipātad andu
Nāgarāsi-Paṇḍitara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti
Agguḷiya-kereya keḷage gadde sa 1 beddale kamma 100 (here follow details of gift
with names of donors and usual final phrases)

70

In Arasikere, on a stone near the Śiva temple.

namas tuiṅga etc. ||

svasti samasta-vastu...vasthānamum lakshmi-niḷayamum.....mum nitya-
mum enisi samudradant irdda Hoysaḷānvayadoḷ udayisida Viṣṇu-nṛipa-tanū-
jam Nṛisimha-narapanā magam Ballāḷa-nṛipan āṭana sutam Narasimha-bhū-
pam rājyam geyvutt ire tadiya-pāda-padmōpajivigaḷ appa śrīmad-Arasiyakereya
bhakta-janaṅgaḷu śrīmat-Kattamēśvara-dēvara nandādivigegaḷ chandrārkkā-
tāram-baram baḍḍiyim naḍevantu Balēśvarakam naḍavant āgi... kav akshaya-
bhaṇḍāravāgi sakaḷa-bhakta-janaṅgaḷ ā...yim Saka-varsha 1142 sale
Vikrama-samvatsarada Kārttika-su 1.....ṭṭa datti (here follow details of gift with
names of donors)

71

In Arasikere, on a stone west of the basti.

śrīmat-Kēśavāya namaḥ ||

śrī-pādāmbuja-yugmam aty-amala-Gaṅgā-sūtikā-gēham āyt |
ā-Paṅkēruhapīṭhan-udbhava-griham śrī-nābhiy āyt ūrjjita- |
Śrī-patni-prathamāspadam vipuḷa-vaksham tān ad āyt endoḍ inn |
ā-pūṛṇṇōnnata-Kēśava-prabhuteyam baṇṇippan ē-vaṇṇipam ||
Jaḷajātōdbhava-putran Atri tad-apatyam Sōman ā-dhāriṇi- |
tiḷakōdbhūta-Purūravam tad-avanipālātma-Āyur mmah- |
taḷa-nāthan Nahusham Yayāti Yadu tat-khyātānvayōrvviśaroḷ |
Saḷan embam nṛipan ādan udbhava-karam gāmbhīrya-ratnākaram ||
an-avadyam mantra-vidyā-paripatan a-bhayam divya-yōgindran orbban |
tanag ātam namnan āgal Saḷa-nṛipan avanam nōḍi sāmrajyamam mālp- |
en enuttam mōhadindam Śaśakapurada Vāsantikā-dēviyam pu- |
nya-nidhānam yukta-pūjā-parikara-vidhiyim niśchalam sādhipannam ||

adan ettam vighnamam māduva bage mige śārddūlan ākāradiṁ pāy- |
vudum āgaḷ yōgi nīm poy Saḷay ene su-bhaṭam niśchalam bettadiṁ poy- |
vudum āyt ā-Poysalāṅkam Yadu-nṛiparoḷe dēvi-prasādōdbhava-śrī- |
viditam śārddūladoḷ kūḍida seḷe piridum chihnam andindam ittal ||
huliy-uṇḍigeyum seleyum |

sele tammole chihnam āge Yadu-vaṁśadoḷ u- |

jvala-kīrttigal ari-nṛipa-saṁ- |

kula-marddana-śauryya-śāligal palar esedar ||

vṛitta- || vinayēndūjvala-kīrtti sajjana-sudhāmbhōrāsiyam perchchisal |
ghana-sauryyārka-marichi durddama-ripu-śrēṇi-tamas-stōma-kha- |
ṇḍanamam māde vinīta-vṛitti-nija-śauryyātōpadind aggaḷam |
Vinayāditya-nṛipālan emb esakadind ātam tad-āmnāyadoḷ ||
tad-apatyam vīra-vairi-kshitipa-nikara-saṅgrāmodoḷ nirjīta-prō- |
nmada-danti-brāta-kumbha-sthalaman aḍare dōr-daṇḍa-chaṇḍāsiyīm po- |
yvudum allind uṇmi muktāvali jaya-lalanā-kaṇṭhikā-māle tām ā- |
dud enal vikrāntadind ār Erega-nṛipanoḷ āmp-uddhata-kshōṇipālar ||
ātana kāntey ent ene jagattaḷadoḷ kamanīya-kāmint- |
vrātaman eyde nirmmiṣi Viriṇchi jita-śraman āgi tanna vi- |
jūāta-sad-arttham int id enip antire nirmmisidam gaḍ endoḷ ē- |
māto mṛiṇāla-kōmaḷeyan Êchala-Dēviyan entu baṇṇipar ||
ant ā-dāmpatigalge vuṭṭi vinayam-bettirdda Ballāla-bhū- |
kāntam viśruta-Viśṇu-bhūpau Udayādityāvanipālakam |
bhrānt ēn āntaran ikki bandu śaraṇ end ānamnaram kādu kayy- |
āntargg ittu śarat-śaśāṅka-viśada-prakhyātiyam tāḷdidar ||
avarōḷ madhyaman āgiyum vinayadind aty-uttamam tām enipp- |
a viśēshōnnati-vettan uddhata-virōdhi-kshōṇipāla-brajā- |
hava-kaṇṭhīrava-śauryyan a-pratima-kāntānika-nētrōtpalēn- |
du vibhāśojvala-mūrtti-Manmatha-nibham* śrī-Viśṇu-bhūpālakam ||
tat-tanayam Narasimha-nṛi- |
pōttaman udyat-pratāpan abita-nṛipālōn- |
nmattēbha-kumbh-daḷanā- |
yattāyata-khaḷga-kalīta-nija-dōr-ddaṇḍam ||
Narasimhāvanipana piri- |
y-arasi kanat-kanaka-kalaśa-nibha-pīna-payō- |
dhare paṭṭa-mahā-dēvi tanū- |
dariy Êchala-Dēvi rūpavati Ratiy enipaḷ ||
Narasimbōrvīśa-kāntātmanajan urutara-dharmmōllasad-dugdha-nīrā- |
kara-rākēudūpamānam Naḷa-Nahusha-Dilipādi-bhūpālakōdyach- |
charitam dōr-ddarppa-vairi-kshitipa-nikara-saṅgrāma-kēḷi-vinōdam |
paribhāsvat-kīrtti-valli-vaḷayita-bhuvanam vīra-Ballāla-bhūpam ||
śrī-kāntā-dṛiḍha-saṅgamōpajanitāhlādam bhujōpāryjitō- |
rvī-kāntā-ramaṇam dvishad-bali-kula-pradhvaṁsanōpāya-śau- |

ryyākīrṇṇōjvala-kīrttimat sama-guṇam tām endu rakshikke La- |
 kshmi-kāntam vijayāvaha-praṇayiyam Ballāḷa-bhūpāḷanam ||
 Uragēndram dhātriyam dhāriṇi Hima-giriyam Hi(r)mya-śailam Kubhrijjā- |
 varanam Gauri-varam chandranan a-maḷina-chandram kalā-stōmamam nir- |
 bbharadindam tāḷduvant a-ppratima-Yadu-kulōdbhūta-sāmrājya-lakshmi- |
 bharamam hēḷā-susādhyam tanag ene taḷedam vīra-Ballāḷa-bhūpam ||
 kari-nakrābhīḷa-hēshā-rava-yuta-haya-sandōha-vichī-padāti- |
 sphurad-utpāṭhina-kōḷābala-samara-mahāmbhōdhiyol tanna dōr-mMa- |
 ndaradindam manthanārambhāman odavisi vairi-kshamāpāḷa-lakshmi- |
 kari-jāty-aśvaṅgaḷam koṇḍ atula-bala-yutam vīra-Ballāḷa-bhūpam ||
 Surarājēbham madāndham madhupa-kuḷa-yutam puṇḍarikam sadā nī- |
 cha-ratam Gaṅgā-bradam chandrana-ruchi sale dōshāvilam tām enal pēl |
 doreyē Ballāḷa-bhūpāḷana viśada-yaśō-lakshmiyol varṇṇa-sāmyam |
 piridum tām ādōḍam nirmmaḷa-guṇadin avam pōlisal ballan āvam ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvāṭi-pura-
 varādhīśvaram Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samyaktva-chūḍāmaṇi Śāśaka-
 pura-Vāsantikā-dēvī-labha-vara-prasādam mṛigamadāmōdam | vinamad-ahita-
 mahipa-chūḍālīḍha-nūtna-ratna-raśmi-jāḷa-jatīḷita-nakha-kiraṇam | chatus-
 samaya-samudharanam | hiraṇyagarbbha-tulāpurusha-pramukha-makha-
 Śatamakham | rāja-vidyā-vilāsini-sakham | indu-mandākinī-guṇa-yūtham |
 Gaṇḍagiri-nātham | Taḷakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḷi-Māsavāḍi-Halasige-
 Huligere-Banavase-Hānuṅgal-Noḷāmbavāḍi-goṇḍa bhuja-bala-Vīra-Gaṅgau a-
 sahāya-śūra niśśaṅka-pratāpa-Hoysaḷa-Ballāḷa-Dēvaru Hima-Sētu-maryyādeyāda
 bhūmiyam duṣṭa-nigraba-śiṣṭa-pratipāḷanadim rakshisuttam Dōrasamudrada
 neleviḍinol sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvī-rājyam geyyuttum ire tadīya-
 pāda-padmōpajīvigal appa śrīmad-Arasiyakeṇeya rājādhyakshada heggadēgaḷa
 mahājanaṅgaḷa mahā-mahimōnnatīy ent ene ||

śrīman-mahā-pradhāna-si- |

khāmaṇi Bhaṇḍāravāḍad adhipam Lakshmi- |

rāmādhīpa-bhavanaman abhi- |

rāmateyīm Hariharāryya-vibhu mādisidam ||

kshīrāmbhōrāśīyam śrīkarav enipa taṭākam muni-śrēṣṭharam vi- |

prārādhyar kkalpavallī-vṛita-viḷasanamam nāgavallī-vanam bhīri- |

ṅgi-rāva-spandī-kaḷpadruaman eseṇa-chūṭāḍigal lakshmiyam tad- |

vāra-strī-saṅkulam pōlv Arasiyakeṇeyol śōbhikūm Śrīśa-gēham ||

...rggam mantri-mukhyam Harihara-vibhugam Bāgiyakkaṅgav ādar |

ttanayar bBhaṇḍāravāḍakk adhipar avar adār endapai Rēvaṇāṅkam |

vinayādhyam ... jam vara-budha-nidhi-Nārāyaṇam Nāga-Dēvam |

ghana-śauryyam Kēśavāryyam para-hita-charit bhyāsar udyad-viḷāsar ||

śrī-vadhu griham ādud ura-sthaḷam olpu-vetta vāk- |

śrī-vadhuviṅge saṅgama-sukhāspadav āytu mukhāmbujam jaya- |

śrī-vadhuviṅge . . śvata-nikētanam ādudu tōl enal yaśa- |
 śrī-vanitādhīpam vibhudha-Rēvaṇa-mantriy ad entum oppuvaṁ ||
 adhidaivam Kēśa . . . tan akhīla-jagat-khyāte Bāgavvē tāy vi- |
 śva-dharā-stutyātri-gōtra-prabhu Harihaṭa-mantriśvaram tande rakshipp |
 adhipam Ballāla-bhūpam ja . . . layitāśēsha-Bhaṇḍāravāḍakk |
 adhinātham tām enal matt itarar aḷaviye Rēvaṇam dēva-satvam ||
 janakam śrī-Mācha-bhaṭṭa-prabhu janani . . stutye Māravve pempull |
 anujar bBallayyanum Mādhavanum osedu rakshippa Ballāla-bhūpā- |
 ḷan adbhīṣam dēva-dēvōttama vibhu Kali-dēvēśan ārādhyā-dayvam |
 tanag end and ēno sāmānyane viśada-yaśō-vallabham Kētamallam ||
 sthira-satvādhishṭitam[. .]ty-atuḷa-vijaya-lakshmi-vadhū-vallabhaṅg ā- |
 daradindam Kētamallaṅg eseve jasake nallaṅge Ballāla-bhūpam |
 nirutam Bhaṇḍāravāḍakk adhipati-padamam koṭṭan ā-chandra-tāram- |
 baram end and udgha-puṇyāspadana mahimeyam baṇṇisal ballan āvam ||
 Mārāṅge sāṅga-Madanā- |
 kāraṅge parāṅganā-vidūraṅge sadā |
 dhīraṅge sakala-vibudhā- |
 dhāraṅge samānar enipa mānavar oḷarē ||
 vidhu-viśruta-viśada-yaśō- |
 vadhū-dhavam Māra-mantri-chūdāmaṇi tām |
 adhikāram geyvam rā- |
 jadhāni Bhaṇḍāravāḍad Arasiyakereyol ||
 padedu nijēśanum prajegaḷum parivarṇṇisal ekkad alte ta- |
 ppade naḍeyalke ninna pesarē gaṇakāgraṇi Kēśirājan em- |
 bude Haridēva-mantri-sutan embude Poysala-gandha-bastiy em- |
 bude vara-Vāji-vamśa-vibhuv embude gōtra-pavitran embudē ||
 bhūkāntam Ballālam |
 śrī-Kēśava-vibhuge mechchi mudadiṁ koṭṭam |
 śrīkaraṇaman ūrjjita-la- |
 kshmi-kara-Bhaṇḍāravāḍav enit anitakkam ||
 śrī-daitar nnitya-satvar nnikhiḷa-guṇa-yutar nnirmmaḷar nōttimantar |
 vvēdānushṭhāna-yuktar pprabhugaḷ abhimatārṭtha-pradar kKēśava-śrī- |
 pādābjāmōda-bhṛīṅgar bbhuvana-jana-nutar ssarva-śāstra-praviṇar |
 bbbhūdēvar mmāḍe chelvāyt Arasiyakereyol Kēśavōttuṅga-vāsam ||
 agalakk iṭṭēḍey āytu dik-pratatigaḷ tāv embinam niḷav ā- |
 mugiloḷ kāḷasegonḍud embinegam ant ākalpam ippannegam |
 naga-sandōhaman Abjajam kaḍedu tand iṭṭ-antevol nāḍeyum |
 sogayipp unnata-Kēśavāyatanamam viprōttamar mmāḍidar ||
 sthira-satva-śrī-ramaṇar |
 ppurushōttamar ādi-purusha-charitar lLakshmi- |
 vara-Kēśava-mūrttig ilā- |
 marōttamar ssu-pratishṭheyam māḍisidar ||

svasti śrīmat-Śaka-varsha 1096 neya Vijaya-samvatsarada Śrāvaṇa-śuddhaikā-
daśiy-Ādityavārad andu śrīman-mahā-maṇḍalēśvaraṁ Hoysala-vīra-Ballāla-
Dēvaru paṭṭa-bandhōtsava-śubha-muhūrttadoḷu śrīmad-rājadhāni-Bhaṇḍāra-
vāḍad-Arasiyakereya Jayanṅṇa-Ballālapurada mahā-prasanna-Chenna-Kēśava-
dēvar-aṅga-bhōgakkam nitya-nivēdyakkam nandā-divigegam khaṇḍa-sphuṭita-
jīrnnōddhāraṅgam pūjāri-parichāraṅga jīvitakkam Chaitra-pavitrotsavakkav
āgi mahāpradhānara rājadhyaṅkshada heggadēgaḷa sannidhiyōḷu svasti yama-
niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānusbhāṇa-japa-samādhi-sīla-guṇa-
sampannarum śāpānugraha-samarththarum app Arasiyakerey-aśēsha-mahā-
janaṅgaḷa kālam karchchi dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa datti (here follow details
of gift and usual final phrases and verse)

Yādava-pati Ballālam |
śrī-dam hadinaydu (15) poṅge naḍu-bayalam piṇ- |
dādāṇav āge koṭṭam |
bhūdevōttamargge sogayip Arasiyakereyol ||
bhuvana-nuta-Vāji-vamēōd- |
bhavakara-vibhu-Sōmanātha-putram pēḷdam |
kavi-rājam Kāśyapa-gō- |
tra-varddhanam Dēvapāryyan i-śāsanamam ||
sama-vṛitta-śchōtaṅgaḷu |
samasta-sampatkaraṅgaḷ ati-nibiḍaṅgaḷ |
kamanīya-mṛidu-su-rēkhā- |
ramaṇaṅgaḷu negaḷda Basava-Rājana barapaṁ ||

(the back side contains details of further gift with names of donors)

72

On the upper part of the back of the same stone.

śrīmatu Śaka-varusha sâ 1333 Khara-samvatsarada Āśvija...Sōmavāradalu
Udbhava-sarvvajña-vīra-vijaya-Ballālapurav āda Arasiyakereya śrīmatu mahā-
prasanna-Kēśava-dēvarige Dēvarasara makkalū Hampeya-rāya Haḍapada
Hariyaṇṇagaḷu haḍuvā-Dēmaya maga Na.....mādi koṭṭa gadde kalmeyā
sa eraḍu..geyu kūḍirddu Arasiyakereya mahā.....gala mahā śrī

73

On the right side of the same stone.

svasti śrī Saka-kāla 112..sale Raṅgākṣhi-samvatsarada Vaiśākhada paurṇamī-
Su..rājadhāniy-Arasiyakereya śrī-Chenna-Kēśava-dēvara nitya-sandhyā-dipōtsa-
vam vṛiddhiyīm nichchalum nūru-divige naḍevantu sakala-bhakta-janaṅgaḷum
nerad ā-māhājanaṅgaḷa vaśadale dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa datti (here follow
details of gift with names of donors)

74

On the left side of the same stone.

Dundubhi-samvatsarada Chayitra-suddha-dasami-Sômvârad andu Jakka-Gauḍara Bamma-Gauḍara maga Mâra-Gauḍa Chenna-Kêśava-dêvarige pûjege mâlegârage kottâ gadyâṇa vonduvam mahâjanaṅgaḷu naḍasuvaru || aguliya bayala gadde sa 1 kambha 40

75

At the same place.

Dundubhi-samvatsarada Kârttika-suddha-trayôdaśi-Budhavâra-vitipâtad' andu Châki-Setṭiya maga Châdi-Setṭi Chenna-Kêśava-dêvara pûjege mahâjanaṅgaḷa vasadalu mâlegârage kottâ gadyâṇa vondu 1 || suṅkadavaru biṭṭu...

76

On a stone east of the same basti.

namas tûṅga etc. ||

śrī-ramaṇi-griham adhika-ga- |

bhīram dhṛita-satvam amaḷa....bhuvanâ- |

dhāram muddrita-daśa-dik- |

pāram Hoysaḷa-kulārṇavam dha..... ||

Hoysaḷauvayadol |

Girisuteyam Padmala-Dê- |

vi Râjasêkharan en eseṇa Ballâḷa-Ho..... |

.....na..... |

tir ogedan i-samara-Shaṇmukham Narasimham ||

jīyene samasta-lôka.. |

...yâ.....kke Hoysaḷa-râjya- |

śrīyam bhuja-baladim tana- |

g âyattam.....Narasimha-nṛipâḷam ||

ka....lpâ..gi tōḷ Man- |

daram age virôdhi-Magara-baḷa-jalanidhiyam |

bharadi..... |

kari-ratnaman aśva-ratnamam Narasimham ||

.....kara sakala.....châryyam śakti-trayâdhishtitan a.....

Chôḷa-râjya-pratishṭhâchâryya.....svasti śrī prithvi-vallabham

mahârâjâdhirâja....pura-varâdhiśvaram Yâdava-kulâmbara-dyumaṇi sarvva-

jña-chûḍâmaṇi.....râjya-pratishṭhâchâryyam bhuja-baḷa-chakravartti Hoy-

saḷa-vi.....Dêvaru Dôrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅkathâ-vinô-

dadim râjyam.....

77

On a stone in front of the same basti.

śrīmat-parama-gambhīra-syād-vādānōgha-lāñchhanam |
 jīyāt trailōkya-nāthasya śāsanaṁ Jina-śāsanaṁ ||
 śrī-rāmāvasatham jagaj-jana-nutam gōtrāspadam bhūri-gaṁ- |
 bhīram satva-samanvitam nikhīla-vastu-sthānav urvṛitā- |
 dhāram nityav udāttav a-pratimav emb i-permmeyim bāvisal |
 pārāvārada-vol negaḷte-vadeḍ irkkum Yādavākhyānvayam ||
 Saḷan embam tad-Yadūrvīśvara-kuḷa-janitam Jaina-yōgīndranam nir- |
 mmaḷa-chittam sārddu sand irppuduv ati-kupitam vyāghran eytarppudum hoy |
 Saḷa yend ā-yōgi pēl . . . de seḷeyol adam poḷḍu geld arkaḷim Hoy- |
 saḷa-nāmam Yādavargg ādudu jasad odavind ādav andindav ittal ||
 ā-Hoyśaḷānvayadol udayisida Vinayāditya-putran app Ereyaṅga-nṛipaṅgav
 Ēchala-Dēvigam puṭṭida Viṣṇu-nṛipana vikramamaṁ pēlvade ||
 para-bhūpālāran ikki tad-dhareyan āntum yatnamam māḍe bit- |
 taradind ettisid ā-surālaya-samūham prēmadiind ā-tulā- |
 puruṣam kaṭṭisi regaḷ biṭṭ agraḥāraṅgaḷ i- |
 dhareyol kūḍe nimirchchi . jasavan endum Viṣṇu-bhūpālana ||
 ā-vibhugam sati-Lakmā- |
 dēvigav ādam viśāla-nirmmala-kīrtti- |
 śrī-varan adaṭara Javanam |
 bhūvara-gandhēbha-simhan enipa Nṛisimham ||
 negaḷd ā-vīra-Nṛisimha-bhūmipatigam śrīṅgāra-vārā |
 y app Ēchala-Dēvigam negaḷdan urbī-maṇḍanam kīrttig a- |
 rttigan anyāvanipāla-darppa-daḷanam dānōnnatam mā . . . |
 jagati-rakṣaṇa-dakṣa-dakṣiṇa-bhujam Ballāla-bhūpālakaṁ ||
 Budhan-ant ilā-varam vā- |
 ridhiy-ante viśāla-vilasad-aśadākṣiṇam |
 Madhusakhan-ant aśamāstram |
 Sudhāmśudharan-ant Ūmā-dhavam Ballālam ||
 Siri Hariya saṅgadiṁ Śam- |
 bara-ripuvam paḍeda teḷade Ballāla-mahī- |
 vara-sati Padmala-māḍē- |
 vi ramaṇi paḍedaḷ Nṛisimhanam guṇa-nidhiyam ||
 hṛidaya-kaḷaṅkan allada jadātmakan allada śītarōchiy em- |
 budu guru-gōtra-śatru-chaṇav allada kauśikan allad Indran em- |
 budu viparītan allada ku-janmakan allada kalpavṛikṣhav em- |
 budu vibudhāśrayaika-nidhiyam kuvarāgrāṇi-Nārasimbanam ||
 svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirājam para-
 mēśvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi samya-

ktva-chûdâmaṇi malerâja-râja maleparol gāṇḍa kadana-prachandān êkāṅga-
vira niṣṣaṅka-pratâpa chakravartti Hoysala-vîra-Ballâla-Dêvar ssakala-dha-
ritriyam dushṭa-nigraba-ṣisṭa-pratipâla[na]dim Dôrasamudrada nelevîdinol
sukhadim râjyam geyyuttum ire tadiya-pâda-padmôpajîvigaḷ app Arasiyakereya
bhavya-nakaragaḷa ratna-trayâdhishṭhitatvam ê. . dharmma-pratipâlana-ṣakti-
yam Kaḷachuryya-kuḷa-sachivôttamaṁ Rêcharasa kēḷḍ â-Ballâlana pada-payô-
jamaṁ âṣrayasi tada. . . . vattiyam. . . . Arasiyakereyol Sahasra-kûṭa-Jina-bim-
bamaṁ pratishṭheyam mādisiy â-dêvar-asṭa-vidhârchchanakkam pûjâri-pari-
châarakara jîvitakkam jîrṇôddharanâkav end â-Ballâla-bhûpanim Handara-
hâlam dhârâ-pûrvvakam paḍedu tamm anvaya-gurugaḷ śrî-Mûla-saṅghada
Dêsi-gaṇada Pustaka-gachchhad-Îṅgalêśvarada baḷiy enisida Mâghanandi-
siddhânta-dêvara ṣishyar âSubhachandra-traividya-dêvara ṣishyar appa śrî-
Sâgaranandi-siddhânta-dêvargge dhârâ-pûrvvakav â-vûram koṭṭ i-dharmmamam
bhavya-nakaraṅgalge kaiy-taḍey âg itta Rêcharasana ma. . . . n Arasiyakereya
permmeyam pēḷvaḍe ||

vadanam vâg-vanitâ-vilâsa-sadanam vaksham ramâ-narttakî- |
viditânarttav udârav artthi-janatâ-santarppaṇam kirtti-kau- |
mudi Jainârṇava-varddhanam guṇa-gaṇam bhû-bhûshaṇam mûrtti-châ- |
ru dayânvitam enalke Rêchaṇa-chamûpam permmeyam tâḷdidam ||
osed avar ivar enuade sa- |
ntosam appinav ittu paḍedan i-vasumatiyoḷ |
vasudhaika-baṇḍhuv emb i- |
pesaram Rêcharasan untu dēsiy in âyte ||
sâram nōlpargge pempuḷḷ-Arasiyakereyol viśva-vêdâṅka-viprar |
vvîrar kkâyv-âḷgaḷ âḍhyar pparadar achala-vâkyar tturiyar vvînûtâ- |
kâram kântâ-janam kârugaḷ a-madar ilâ maṇḍanam dēgulaṁ gam- |
bhîrôdâram taṭâkam phaḷa-bharita-vanam pûta-pûḍôṭav endum ||
nata-bhṛîṅgâmbhōja-shaṇḍam śuka-pika-vividhōdyâna-saṅkîrṇav âpû- |
rṇna-taṭâkam gandha-śâḷi-parimaḷa-kaḷitam purpa-puṇḍrêkshu-vâpî- |
vṛitav uttuṅga-prabhâ-bhâsura-sura-grîha-saṁpannav udyat-prajâ-pû- |
ritav urvvi-maṇḍanam sand Arasiyakereyam baṇṇisal ballan âvam ||
Jina-dharmmav-âdiy âgir- |
dda nikhîḷa-dharmmaṅgaḷam samant anunayadin- |
de nimirchchi naḍayipar ssaj- |
janar Arasiyakereya sâyir-okkal satatam ||
â-sâyir-okkal tamag âdhârav âg irppa bhavyara permme y ent ene ||
nuḍi satyôdyôta-gêham naḍevaḷe Jina-dharmmanugam Śakranim nâl- |
maḍi Jainâṅghri-dvayârâdhane Dhanada-nibham permme sat-pâtradol mey- |
vaḍedirkkum dânav artthârjjane nikhîḷa-janôtsâhav âvand ad êm nōḷ- |
paḍe pempam tâḷdi sand i-y-Arasiyakereyâ bhavyarol pâṭiy âvam ||
bhû-bhuvanadol Arasiyakere- |
yâ bhavyar gguṇa-gaṇa-prasannar ssujanar |

llôbha-vivarjitar âbâ- |

râbhaya-bhaishajya-śâstra-dâna-vinôdar ||

eseye Sahasra-kûṭa-Jina-bimbaman-agraṇi Récha muṁ prati- |

sbṭhisi [.]vanakke bhavya-tati kôṭeyan ikkisi gôṭeyindav e- |

ttisi grīhamam negaḷd Arasiyakeṛeyoḷ grīha-gatīy āgi pem̐p- |

oseye nṛipam̐ r ddaśa-nishkaman â-dharitriyam̐ ||

êḷ-kôṭigaḷ i-dharmmama- |

n aḷkaṛa perchchinde naḍeyipa. neḷe- |

yoḷ. . lve. . . dharmma-mandira- |

r Êḷkôṭi-Jinâlayânkam âdatt âdam̐ ||

svasti samasta-praśasti-sabitam̐ śrīmat-Tenkaṇ-Ayyāvale enisida Sītālamaligeḷ
Arasiyakeṛeya bhavya-nakaraṅgaḷu Sahasra-kûṭa-chaityālayaman ettisiy â-
dēvar-aśṭha-vidbhārchchanegam̐ pūjāri-parichāṛakara jīvitakkam̐ banda-chātur-
vvarṇṇaṅgaḷ-âbâ a-dānakkam̐ jīrṇôddharanakkav endu samasta-sāyir-okkalu-
gaḷa kayyalu dhārâ-pūrvvakam̐ bhūmiyam̐ paḍed â-bhūmiya tereḡ â-Ballāḷa-
bhūpanim̐ hattu-honna. . . tereyoḷag ilihisi sakala-śrī-karaṅgaḷa sivaḍiyo. . .
chandrārka-tāram̐ bara sale salvantam̐ bara . . . Ingaḷēśvarada baḷiy enipp â-
Sāgaranandi-siddhānta-dēvar-anvayadavara vaśam̐ māḍi nikhīla-bhavya-janaṅ-
gaḷ ārayeyāgi Saka-varshada 1141 neya Pramādi-samvatsarada Pushya-māsada
pau. divārad andu biṭṭa datti Dēvigereya mūḍa-geṛeya tōṇṭada kamba
40 | Basava-geṛeya keḷagaṇa tō. da kamba. kambham̐
. vūra gaḍiyalum̐ bhattada hasaradalu samasta-nakaraṅgaḷu biṭṭa
gadde . . . haravaru biṭṭa mām̐-enṇege gāṇav eraḍu ||

nuta-bhuvana-Śāntinātha- |

pratishṭheyam̐ bhadram̐ āge tad-grīhamumam̐ |

kshiti pogaḷe māḍidar ssan- |

nutar Arasiyakeṛeya bhavya-nakara-prakaram̐ ||

â-dēvara pratimeḡ i-paṭṭaṇa-svāmi Kalli. . . kōṭṭa ga. . . dēvar-arcchanege
baḍḍiyim̐ bandum̐ naḍav-antu biṭṭan aṅgaḍiya Jakki-Setṭiya maga Nāḍiyama-
Setṭiy akshaya-bhaṇḍārav āge kōṭṭa ga 12 Prasanna-Kali-Setṭi kōṭṭa ga 2

Jina-dharmmam̐ nelasirkke bhūṭaḷadoḷ endum̐ dharmmiga. . . |

tanav i-dharmmada dattiyam̐ nilisidargg āyum̐ jaya-śriyum̐ akk |

e neḡaḷd ôvad idarkke kundan oḍarippaṅ āvagam̐ sārgge saj- |

jana-gô-brāhmana-san-muni-prakaramam̐ kondâ-mahâ-pātakam̐ ||

78

On the same stone.

Vikṛiti-samvatsarada Bhādrapada-śu 13 śu śrīmat-Kumāri-Sôvala-Dēviyara
heggade-Dattayana tamma Siṅgayyanum̐ mahājanaṅgaḷum̐ samasta-sāyir-
okkalum̐ | nakharaṅgaḷum̐ hiriya-keṛeya mūḍa-gôḍiyolaḡe | Kēśa[va]-dēvara
gaddeyim̐ mūḍalu | Sahasrakôṭi biṭṭa gadde salage 3 ||

On a stone in the field of the same basti.

namas tuṅga etc. ||

Śrī-ramaṇōdarābja-bhavan Abjajan Abjaja-putran Atriya- |

Atri.....ya-sūnu Budhaṁ Budhātmajaṁ |

bhūramaṇaṁ Purūraṇan ananta-guṇaṁ Nahuṣaṁ...tmajaṁ |

śrī-ramaṇaṁ Yayāti-vibhu tat-tanayaṁ Yadu tat-sutōttamaṁ ||

Yadu-bhūpāla..... |

dudu pūrvva-kramade palavu simhāsanam ā- |

Yadu-kuladoḷu puṭṭida... |

.....kāla Saḷa-bhūpālaṁ ||

va || ātan avadhi-jñāni-munigaḷa kaṇḍu vinamnan āgal ā-samayadoḷu dvipi pāyal
ā-munigaḷu poy Salay ene Saḷaṁ seleyim poydu kolal andind ittal ā-simhā-
sanakke Poysaḷānvayamum puliy-uṇḍigeyum ādud ā-Yādava-kularge Vāsantikā-
dēviye kula-deyvam āge Śaṣapurakk adhīśvarar ādar alliy Ereyaṅgaṅgam
Ēchala-Dēvigam mūvar-ddēvar-ante Ballāḷa-Viṣṇu-Udayādityar emba mūva-
rum puṭṭidar avarōḷage Viṣṇu-nṛipana vikramad upakramav entene ||

vr || mūlisinda...kaṅge kemp initu tōḷal vairi-bhūpāla-saṇ- |

kula-maḷi-prakaraṁ haya-dvirada-gō-kōṣaṅgaḷum tat-padā- |

bja....dida....śālege dhanāgārakke barkk endōḷ i- |

yeleyōḷ Viṣṇu-nṛipa-pratāpaman ē...u ē-vaṇṇipaṁ baṇṇipaṁ ||

ka || ā-Viṣṇuge paṭṭa-mahā- |

dēviy enal peṁpuvettu pettaḷ Lakshmā- |

Dēvi pati-bhakte Narasiṁ- |

hāvanipanan ari-karīndra-kaṇṭhīraṇam ||

āhavadoḷ ānta ripu-san- |

dōhamumam bēḷpa-vandi-jana-samudayamaṁ |

dēhiy ena....yaṁ |

sāhasi Narasiṁha-bhū...vasumatiyōḷ ||

vr || ripu-nṛipa-gaudha-sindhurada kōḷugaḷaṁ biḍe kiḷtu mattav a- |

glapita-manam kaṇṭtu poye tad-biduvindam aṣṇik sa-mauktika- |

.....mū....nadoḷe.... nijōgra-karāgra-śākheyind |

aparimita-pratāpa-nidhi dāḷdan avam Narasiṁha-bhūbhujam ||

ka || Vanajā-samāne Narasiṁ- |

ha-nṛipālakan-agra-mahishi kula-pālike mā- |

nini guṇi Ēchala-Dēvige |

janiyisidan udāra-vīra-Ballāḷa-nṛipaṁ ||

Phaṇināthaṁ pāṭi bhōgakk Amara...ti samaṁ...pa-saṁpattig Abjē- |

kṣhaṇan udyad-vikramādambarake dore Mahēṣam nijājñā-viśēṣhakk |

ene dhīrōdātta...ttakk anama sari Daśāsyāri dānakke mattam |

toṇe Karṇṇam tān enalk i-vasudheyōḷ esedaṁ vīra-Ballāḷa-bhūpam ||

kamaṭhaṁ kandaṁ ahindra-nālaṁ uditāśā-saṅkuḷaṁ tad-da... |
 kamaṇiyōnnata-dig-gajaṁ madhukarambol śōbhip i-daitya-śa- |
 tru-mahibṛin-nuta-karṇṇikā-kuvaḷayakk ā tanna pīyūsha-ha- |
 stane tān āśrayaṁ endad ē-vogaḷvudō śrī-vīra-Ballāḷana ||
 visaraḍ-dugdhābdhi kṛishṇa-chchhavi sasi sa-kalaṅkaṁ viyat-sindhu sēvā- |
 ḷa-samanvitaṁ sitāmbhōruha.....chāru-muktāḷi-māḷā- |
 visaraṁ mātāṅga-jaṁ ninditaṁ ivu jagak end urvviyaṁ parvvi vibhrā- |
 jisugum śrī-vīra-Ballāḷana ś-chandrikā-śrī-viḷāsaṁ ||
 kuvaḷaya-pati mṛiga-lakshmaṁ |
 bhuvana-prakhyāta-dhavaḷa-yaśan uditā-Manō- |
 bhava... sahāyiy enipa |
 jaṁ dharinī-vaḷayaḍoḷ Ballāḷaṁ ||

svasti samadhigata-paṅcha-mahā-śabdaṁ mahā-maṇḍaḷēśvaraṁ | Dvārāvati-
 pura-varādhīśvaraṁ | Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi | samyaktva-chūḍāmaṇi |
 Śaśapura-Vāsantikā-dēvi-labdhā-vara-prasādaṁ mṛigamadāmōdaṁ | vinamad-
 ahita-mahipa-chūḍāḷīdha-nūtna-ratna-jāla-jaṭīḷita-nakha-kiraṇaṁ | chatue-sama-
 ya-samuddharaṇaṁ | ari-śaradhi-baḍavāṇalaṁ | darppishta-vana-davāṇalaṁ |
 gaṇḍa-bhēruṇḍaṁ | malaparoḷu gaṇḍaṁ | saṅgrāma-bhīmaṁ Kali-kāla-Kāmaṁ
 Talkāḍum-Kōngu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Nonambavāḍi-Māsavāḍi-Halasige-Huli-
 gere-Banavāse-Hānuṅgal-gonḍa bhuja-bāḷa-vīra-Gaṅgaṇa-a-sahāya-śūra Śānivāra-
 siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśsaṅka-pratāpa Hoysaḷa-vīra-
 Ballāḷa-Dēvaru Yādava-bhūmiyaṁ dushta-nigraha-sishta-pratipālanadiṁ rakshi-
 suttum Dōrasamudrada neleviḍinal sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyvut-
 tum ire | tat-pāda-padmoḷpajivigaḷ appa śrīmad-Arasiyakereya rājādhyakshada
 heggade-Kētamallaṁ heggade-Mahadēvaṅgaḷa śrīmad-Arasiyakereya mahā-
 mahimōnnatiy ent endade ||

śrīmad-Ballāḷa-bhūpaṁ vipuḷa-guṇa-yaśō-vallabhaṁ mat-padābja- |
 prēmātmar ssauchigaḷ saṅgara-jitar ivar end artthiyim sad-guṇōdyad- |
 dhāmaṁ... Kētamallaṅ anupama-Mahadēvaṅge saṁprītiyindaṁ |
 bhūmi-ramyāṅkaṁ app iya-Arasiyakereyaṁ nityaṁ āgalkey ittaṁ ||
 ārādhyāṁ Śāmbhu Ballāḷane pati nute san-mātri-Mārayve Lakshmi- |
 dāraṁ san-mantri Māchayyane pitriy anujar Balleyaṁ-Mādhavaṅgaḷ |
 vīraṁ tān iya-kāv-ōḷ-guṇaḍoḷ adhikan end andu Kētayyanaṁ sach- |
 chāritrāchā... varṇnisuvane dharinī-bhāgaḍoḷ dhanyan altē ||
 madavad-vairi-bāḷa-prabhēdi sumanas-sandōha-śēvōnnatā- |
 spadan udyad-guru-vākya-nīti-charitaṁ Kātyāyanikānta-sat- |
 pada-nīrēruha-pūjanā-ratan enalk i-dhātriyoḷ Śakranan- |
 dade pempaṁ taḷedirddan udgha-vibhavaṁ Kētayyan aty-ūrjjitaṁ ||
 Śrī-rāmā-ramaṇāspadaṁ vividha-lōkādhāraṇa aty-unnatā- |
 kāraṁ bhūvalaya-praśastaṇa adhikaṁ vidvid-bala-dhvaṁsiy emb |
 i-ramyāspada-sad-guṇaṅgaḷoḷ ati-prakhyāṁ dal end oldu La- |
 kshmi-rāmā-ramaṇaṁ sumantri-Mahadēvaṅg ivan ishtārthamaṁ ||

dharanī-śōbhāvahāshṭādaśa-nagara-samūhakkav opp irppa mū. |
 eraḍum Vēlāpurakkam vividha-guṇa-chatush-shasṭi-divya-sthalakkam |
 sthiradindam mukhyar appā gavaregaḷ adhipar ssetṭigaḷ setṭigutta- |
 . . . di trailōkya-sat-paṭṭaṇa-pati-padavam Mādhavaṅ ittar oḷpim ||
 Gauri-nātham nijēsam janani sujane Lakbhayvê tātam jagakk ā- |
 . . . ram Beṭṭānkan udyad-Harihara-Mahadēvāryya-Dāvannan-embar |
 kkārūnyāmbhōdhigaḷ pūrvvajar avarajan ā-Malleyam . . . śauchā- |
 chāram tām emba pempind Arasiyakereyol Kēśavam Sēnabōvam ||
 sāram kīrālī-bhrīṅgakuḷa-ninada-śubhō . . . nadim viśva-vidyā- |
 dhāram bhūdēva-sandōhadin atiśayav Alakādhīśan emmol samānam |
 bāram nōḍ emba vāṇijyarin ati-ramaṇam . . . va gēhaṅgaḷim vi- |
 stāram tām endoḍ int iṅ-Arasiyakereyam varṇṇisal ballan āvam ||
 nija-vaktrāmbhōja-sāmyam prabha-jalaja . . . dviṣṭaram matteyūm tām |
 Ajanant alt aṅga-hinam bahu-mukhan enasum pollan end ollad Āmbhō- |
 jaja-vaktrāmbhōjamam biṭṭ Arasiyakere . . . dyad-mahā-vipra-vaktrām- |
 bujadoḷ kūrppindav irppaḷ Sarasatiy enal im baṇṇisal ballan āvam ||
 nered irdda vaṇig-jālada |
 kīru ku . . . muddra-vēlege Paulastya-dhanam |
 neṅeyav enalk iṅ-Arasiya- |
 kere lakshmīkarav enippud ond achchariyē ||
 sura-vṛiksha-prakhya-mākanda . . . dita-sura-latā-sāmya-tāmbūliyam sā- |
 gara-tīrākāradim śōbhisuva keṅegaḷim teṅginim kauṅginim . . . dēvā- |
 gāra-sandōhadin Amarapurakav aścharyyav end andu matt i- |
 dharanī-bhāgāgradoḷ pēḷ Arasiyakerey ond anda . . . ścharyyam altē ||
 svasti samasta-guṇa-gaṇāḷaṅkṛitarum dāna-dharmma-dayā-samyutarum enisi
 negardda śrīmad-anādi-paṭṭaṇam Teṅkaṇ-Ayyāvaḷey abhinava-Dvārāvatiy ubhayi-
 nānā-dēśi mukhyav app Arasiyakereye janani-janakar āge negaḷva Koylāḷgaḷa
 mahimōnnatiy ent endade ||

Śrīkāntā-pati-Bhārati-pati-jaga-prakhyāta-samstutya-Gau- |
 rīkāntā-patigaḷ karam dayeyin iṅvar kkūrttu vāṇchhārtthamam |
 lōka-stutyar enippa sad-guṇa-yutar Koylāḷgaḷiṅ endoḍ i- |
 lōkam baṇṇisadē jagan-nuta-yaśaḥ-prakhyāta-śauryātmarām ||
 sthīrarē mēruge sannibhar gguṇigalē Dharmmātma-jag-prakhyar i- |
 vare Mitrātma-jag-pāṭigaḷ kaḷigalē Dēvēndra-putraṅ avar |
 ddoregaḷ śauchigalē Nadījane samam guṇ-ullarē sāgarām |
 nirutam pāsatiy endoḍ ēvogaḷvudō Koylāḷgaḷ-ond-andavam ||
 jalamam kānteyar ārttu dāṇṭuvaḍ avor ggēṇ-antarakk ammar i- |
 neladoḷ chōdyam id ēno kēḷ Ugura-mūnūrvvarkkaḷol kūḍi nir- |
 mmale kīrtty-aṅganey ambudhi-prakaramam dāṇṭ irddu dig-danti-sa- |
 ūkula-dantāgradoḷ eyde narttisutav irppaḷ gāḷuv int āvaḷō ||

kam || šaraṇ ene kâvar bbêdido- |
 d irad ivar vvairi-saṅkuḷam band eḍaḡal |
 dhuradoḷ gelvar enalk i- |
 dhareyoḷ Koylâlgaḷ-andav upamatitam ||
 Harana kaḷe sannidam tad- |
 dhareyoḷag ide pûjyam enise Koylâlgaḷu vi- |
 staradindam Koylâlê- |
 švaramam mâḍisidar endad ê-vogardapudô ||
 Hariya Gaṇêšana salla- |
 kshṇa-rûpan upabhavana-saṁyutam mâḍisidam |
 vara-guṇiya Mâli-Setṭiya |
 nirupamey Âchaveya putran anupama-Barmmam ||
 Hara-bhavanaman arihada boja- |
 garuv anupamar enisi negaḷda Koylâlgaḷuv â- |
 daradim mâḍisidar enal |
 dhareyoḷag ide pûjyam embud ond achchariyê ||
 nirupamav ene Koylâlê- |
 švaramam šri-mottakâḡar arihada bojagar |
 vara-guṇigaḷ Koylâlgaḷu- |
 m urutara-sad-bhakti-yuktam old ettisidar ||
 dharanîša-Poysaḷam kûrtt |
 Arasiyakeḡeyam su-dharmmadim kây end â- |
 daradim besesal kâvam |
 sthiradinde talâra-Kalleyam guṇa-yuktam ||
 svasti samasta-guṇa-sampannar appa Koylâlgaḷuv arihada bojaṅgaru Koylâlê-
 švaramam mâḍisiy â-dêvara nitya-nivêdyakkam nandâ-divigegam jîrṇnôddhâ-
 rakkam pûjâri-parichâarakara jivitakkav end Arasiyakeḡeya prajegaḷa heggade-
 gaḷa kayyalu bhûmiyam baḍadu Saka-varshada 1105 Šôbbakṛit-saṁvatsarada
 Pushyad-amavâsye-Sôma-vâra-vyatîpâta-saṅkramaṇad andu ||
 japa-hôma-niyama-Šaṅkara- |
 saparyyeyoḷ nišchalâtman ene negaḷdird d a- |
 glapita-manam jiva-dayâ- |
 dhipan i-Trailôkyaśakti sakalâgamikam ||
 â-Trailôkyaśaktigaḷa putram Chandramauḷiya kâlam karchchi dhârâ-pûrvvakam
 mâḍi biṭṭa datti (here follow details of gift)
 nôḍidavar arttivaḍuvina |
 mâḍisidam prathama-nâmadim Kêshavanam |
 mâḍisidam Gaṇapatiyam |
 rûḍhige neley âda Mâli-Setṭiya Brahmam ||
 tanag adhideyvav Achyuta Nṛisimha-nṛipam pored-âḷdan agrajam |
 Manu-nibha-mantri Tippa-vibhu nachchina tây guṇi Suggiyakkan oḷ- |

pina janakam su-satya-nidhi herggaḍe Sakti...tān enal...hēl |
 anupama-dāni Kēshavana sad-guṇamaṁ hogalalke barkkumē ||
 śrīmatu hiriya-bhaṇḍāri Kēśava-Dēva Koylālēśvara-dēvara naivēdyakkav āgi
 biṭṭa datti (here follow details of gift and usual final phrases and verse)

80

In Arasikere, on a stone in honḍagattu.

śrī.....Sarvvajit-samvatsarada Māgha-ba 10 Ādivārad andu śrīman-
 mahā-pradhānam heggade-Mācha-Chaṭṭayyagaḷa manevagam Matti-Bōvana
 maga Bammachaṇḍi ettam kaḷḷaru koṇḍu hōhalli ettam magurchchi sura-lōka-
 prāptan āda

81

In the same place.

.....Nārasimha-Dēvana rājya.....
 r-ōjana sosi Mahādēvi tanna gaṇḍanam kondum sura-lōka-prāptey āḍalu

82

At Arakere, on a stone in front of the Narasimha temple.

śrī-vakshasthala Lakshmiy irppa niḷayam tān ādud ōra-sthalam |
 śrīvatsāṅghri-rajāṅkam irppa neley āyt ā-nābhi-pankējadam |
 śrī-viśvōdbhava-karttan āda padadam śrī-Gaṅgey āgirdal inn |
 ē-vēlvem sale Channa-Kēśavan-ad-ond-āscharyyamam permmeyam ||
 Śrīyam payōdhi-mathanado- |
 ! āy asurar ddivijar oldu tand iye nija- |
 śrīyam tāldida Kēśava- |
 n āyata-Sarvvajñapura purav id end olid irddam ||
 amarōrvvīruhamam malaṅgi cheluvim traibhaṅgiyam vēṇu-nā- |
 daman ā-gōpiyaram nirikshisuta māḍutt-āḍutam lileynd- |
 ame Gōpālaka-mūrttan āgi naḍetand ānandadam śrīmad-u- |
 ttama-Sarvvajñapuram karam cheluvinind irddam manō-rāgadam ||
 su-manassim Prahalādan aty-adhikanam viśvātmanam raudra-vi- |
 kramanam tōḷuve nām Hiraṇyakane nīm nōḍ embudum stambhadind- |
 amey ugrōgra-Nṛisimhan āge tutisal Prahlādanam nōḍi vi- |
 kramamam māṇḍ upasāntan āgi siriyam tāldirddan utsāhadim ||
 kshīra-samudram ātma-griham āgal Anantane śayyey āge di- |
 byōraga-bhōgad agrada maṇi-[-]dyuti dipa-nikāyam āge vi- |
 stāradi Chenna-Kēśavan iral Śīri gūḍ ire yōga-nidreyol |
 kāraṇa-purshan udbhavisidam Chaturānana nābhi-padmadoḷ ||

Jalajâtôdbhava-putran Atri suta Sôman tat-sutam Saumya bhû- |
 valayâdhiśa-Purûravam tad-avanîpâlâtmaġ Âyur-mmahî- |
 talanâthan Nahusham Yayâti Yadu tat-khyâtân-vayôrvvîśaroġ |
 Salan embam nripan âdan udbhavakaram gâmbhîrya-ratnâkaram ||
 anavadyam mantra-vidyâ-pariṇatan a-bhayaṃ dibya-yôgîndran orvvaṃ |
 tanag âtam namnan âgal Saḷa-nripan avanam nōdi sâmrâjyamam mâlp- |
 en ivanġ end arkkarindam Śaśakapurada Vâsantikâ-dēviyam pu- |
 nya-nidhânam yukta-pûjâ-parikara-vidhiyîṃ niśchalam sâdhipannam ||
 adan ettam vighnamam mâḍuva bage mige sârdḍûlan âkâradim pây- |
 vudum âgaġ yôgi nîm poy Saḷay ene seleyîṃ *bettadind ant adam poy- |
 vudum âyt â-Poysalânkam Yadu-nriparolu dēvi-prasâdôdbhava-śrî- |
 viditam sârdḍûladoġ kûdida seḷe piridum chihnam andindam ittal ||
 vinayêndûjvala-kîrtti sajjana-sudhâmbhôrâsiyam pechchisal |
 ghana-sauryyârka-marichi durddama-ripu(h)-śrêṇî-tamas-stôma-kha- |
 ṇḍanamam mâḍe vinîta-vṛitti-nîja-sauryyâṭopadind aggaḷam |
 Vinayâditya-nripâlan emb esakadind âtam tad-âmnâyadoġ ||
 tat-tanayam vikrânta-gu- |
 nōttuṅgam śatru-kuḷa-manô-bhaṅgam bhû- |
 pôttaman Ereyanġam bhû- |
 bhrit-taneyâdhiśa-pada-payôruha-bhriṅgam ||
 vodavirdḍ i-vîra-vairi-kshitîpa-nikara-saṅgrâmadol sajjita-prô- |
 nmada-danti-brâta-kumbha-sthalaman aḷare dôr-ddaṇḍa-chaṇḍâsiyim po- |
 yvudum allind unmi muktâvali jaya-lalanâ-kaṇṭhikâ-mâle tân â- |
 dud enal vikrântadind âr Eṇaga-nripanol âmp uddhata-kshôṇipâlar ||
 âtana kântey entene jagat-taladol kamanîya-kâminî- |
 brâtaman eyde nirmmisi Viriñchi jita-śraman âgi tanna vi- |
 jñâta-sad-arttham int id enipantire nirmmisidam gaḍ endoḍ ê- |
 mâtô mriṇâna-kômaḷeyan Êchala-Dēviyan entu baṇṇipar ||
 ant â-dampatigaḷe vuṭṭi vinayam bettirdḍa Ballâḷa-bhû- |
 kântam viśruta-Vishṇu-bhûpan Udayâdityâvanî-pâlakam |
 bhrânt ên ântaran ikki bandu śaraṇ end ânamnaram kâdu kaiyy- |
 ântargg ittu śarat-saśânka-viśada-prakhyâtiyam tâldidar ||
 avarol madhyaman âgiyuṃ vinayadind aty-uttamam tân enipp- |
 a viśêśhonnati-vettan uddhata-virôdha-kshôṇipâla-brajâ- |
 hava-kaṇṭhirava-sauryyan apratima-kântânika-nêtrôtpalên- |
 du-vibhâsôjvala-kîrtti Manmatha-nibham śrî-Vishṇu-bhûpâlakam ||
 Vanaruhanâbhana pannon- |
 daney avatâram id enalke Yadu-kuḷadolu Kṛi- |
 shṇane puṭṭidam gaḍam tân |
 ene negalḍan udâri vîra-bhuja-baḷa-Gaṅgam ||
 Manu-mârggam Vishṇu-bhaktam ripu-giri-kuḷiśam vîra-Vishṇu-kshitîśam |
 munisind eḷtandan inn âv eḍeyol adaguvam namma kâvannan âvam |

* This word is given in the margin.

mana bandant igal ātam naḍapali dayeyind endu band aṅgi bhūpar |
 ddhanamam hasty-aśva-ratnāvaliyan avaniyam koṭṭu kṇbar kkelambar ||
 tat-taneyam Narasimha-nri- |
 pōttaman udyat-pratāpan ahita-nripālōn- |
 mettēbha-kumbhi-daḷauā- |
 yattāyata-khadga-kalita-nija-dōr-ddaṇḍam ||
 male-rājam cchalad-aṅka-Rāma su-bhaṭam śri-Nārasimhaṅgam Ê- |
 chale-mādēviy enirppa bhāgyavatigam śri-Vīra-Ballāla dōr- |
 vvaḷavantaṁ paje-mechche-gaṇḍan ahitōrvvipāla-kālānaḷam |
 Jalajākshāaṅghri-sarōja-bhriṅga negaḷdam viśvam̐bharā-bhāgadoḷ ||
 Narasimhōrvviśa-kāntātmajan urutara-dharmmōllasad-dugdha-nirā- |
 kara-rākēndūpamānam Nala-Nahuśa-Diḷipādi-bhūpālakōdyach- |
 charitam dōr-ddarppa-vairi-kshitipa-nikara-saṅgrāma-kēḷi-vinōdam |
 paribhāsvat-kirtti-valli-vaḷayita-bhuvanaṁ Vīra-Ballāla-bhūpaṁ ||
 Uragēndram dhātriyam dhāriṇi Hima-giriyam *Harmya-ṣiḷam Kubhriṅgā- |
 varanaṁ Gaurivaram chandranan a-maḷina-chandram kaḷā-stōmamaṁ nir- |
 bbharadindaṁ tāḷduvant a-pratima-Yadu-kuḷōdbhūta-sāmrājya-lakshmi- |
 varamaṁ hēḷā-su-sādhyam taneg ene taḷedaṁ Vīra-Ballāla-bhūpaṁ ||
 kari-nakrābhīḷa-hēshā-rava-yuta-haya-sandōha-vichf-padāti- |
 *kshurad-utpāṭhina-kōlāhala-samara-mahāmbhōdhiyol tauna dōr-mman- |
 daradindaṁ manthanārambhaman odavisi vairi-kshamāpāla-lakshmi- |
 kari-jāty-aśvaṅgaḷam koṇḍ atula-bala-yutaṁ Vīra-Ballāla-bhūpaṁ ||
 ā-vibhuvina paṭṭa-mahā- |
 dēvi mada-dvirada-gamane bimbādhare la- |
 jjavati Padmala-Dēvi ka- |
 lāvati lāvanya-puṇyavati sogayisidaḷ ||
 Ratigam *Arundhatiga Sara- |
 svatigam Rēvatigam eseṁ Pārsvvatigam Śri- |
 satigam saman enisi mahā- |
 sati Padmala-Dēvi toḷagi beḷagidaḷ eḷeyam ||
 Kuliśaṅgam Śachigam Jayantan enipaṁ Sarvvēśagam Pārsvvati- |
 lalanā-garbbhadi Kārttikēyan ogedant Indraṅgam īśaṅgam ag- |
 gaḷam aiśvarya-nijājñey emb esakad f-Ballāla-bhūpaṅge Pa- |
 dmala-mādēvige puṭṭidaṁ bhuvana-vikhyātam Nṛisimhōrvvipaṁ ||
 Yāḍavar āḍavaroḷu munn |
 āḍavar inn appar ivana sariy illene sau- |
 ryyōdayadiṁ pasarisidaṁ |
 mēdiniyam vīra-Nārasimha-mahiśam ||
 Kamathāṅ inn ēke sarvvōrvviya poṛe Phaṇi-rājaṅ ad inn ēk ilā-bhā- |
 ram ad inn ēk ā-diśā-dantige digu-bharamaṁ tāluv āyāsav inn ē- |
 ke mahibhṛin-mūḷamaṁ porḍduva gasaṇi nelakk āne pō sālven end a- |
 śramadim bhū-chakramaṁ vikramadoḷe taḷedaṁ śri-Nṛisimhōrvvipāḷam ||

* So in the original.

kaḍupindam Nārasimhōrvvipam avayavadind etti bandappan inn ā- |
 v eḍeyam pokkirppav inn āv-eḍeyol aḍaguvam namma-kāvannan āvam |
 kuḍuvam hasty-aśva-ratnāvaliyan avaniyam prāṇadiṁ barddod entum |
 paḍevam hasty-aśva-ratnāvaliyan eḷeyan end ittu kāṇbar nṛiparkkaḷ ||
 kari-gbaṭe kūḍe nūṅkidavu vāji-dalaṁ naḍetandav oḍḍ aṇam |
 tara-taradinda voḍḍi naḍe-gōṇṭevol etti baruttav irddav ā- |
 surav enē barppa billaṇigey āmpavar ār enut aṇji bhūbhujar |
 kkaruṇisi kāvud emman enutirpparu vīra-Nṛisimha-Rāyanam ||
 odavirdd i-Yadu-vamśajam malaparoḷ gaṇḍam bharam geydu tām |
 idir ānt irdd ari-maṇḍalaḷke naḍeyal benn ittu pōdar kkelar |
 kadanakk oḍḍ idir ānta vairi-nṛiparam pēsēḷe konḍam palār |
 kkadanakk aṇjidod ittan old abhayamam śrī-Nārasimhōrvvipam ||
 Surarājēbham madāndham madhupa-kuḷa-yutam puṇḍrikam sadā-ni- |
 cha-ratam Gaṅgā-hradam chandrana ruchi sale dōshāvilam tām enal pēḷ |
 doreyal śrī-Nārasimhōrvvipana nija-yaśō-lakshmiyol varuṇa-sāmyam |
 piridum tām āḍoḍam nirmmaḷa-guṇadin avam pōlisal ballan āvam ||

svasti samadhigata-paṇcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-
 varādhīśvaram śrī-prithvi-vallabham mahārājādhirājām rūpa-Manōjam Yadu-
 kuḷa-kuḷaḷaya-sudhākaram satya-ratnākaram malerāja-rājam saurya-mṛiga-
 rājam vijaya-lakshmi-bhavana-maṅgaḷa-maṇi-tōraṇam ripu-mada-nivāraṇam
 Chakrakūṭa-kōṭāṭavi-davāṇaḷam ripu-baḷa-jalādhī-baḍavāṇaḷam ari-nṛipa-kapāḷa-
 śailōpaḷa-vajra-daṇḍa malaparoḷu gaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa kadana-prachanḍan
 ēkāṅga-vīra chāru-vichāra giri-durgga-malla kīrttige nalla Magara-maṇḍalika-
 bhūri-bhūruha-kāṭhōra-kuṭhāran a-sabhāya-śūran Adiyama-prabala-bala-pannaga-
 Vainatēyam bhujabala-Rauhinēyam Kāḍava-Rāya-mada-marāḷa-mēghārava
 purushārttha-Purūravam uddaṇḍa-prabala-bala-Pāṇḍya-gaṇḍa-garbba-parvvata-
 Pākāśāsanam vivēka-Kaḷaśāsanam Śāśakapurada Vāsantikā-dēvi-labdhavarā-
 prasādam mṛigamadāmōdam hiraṇyagarbbha-tulāpurusha-pramukha-makha-
 Śatamakham rāja-vidyā-vilāsinī-sakham Chōḷa-rājya-pratishṭhāchāryya nissāṅka-
 pratāpa Hoysaṇa-bhujabala-chakravartti śrī-Nārasimha-Dēvam Gaṅgavādi-
 tombhattāru-sāyiram Noṇambavādi-mūvattir-chchhāsiramumam dusṭa-
 nigraba-śiṣṭa-pratipālanam mādi rakshisuttam vijaya-rājyam uttarōttarābhi-
 vṛiddhi-pravarddhamānam ā-chandrārka-tāram-baram sukha-saṅkathā-vinōda-
 diṁ śrīmatu-rājadhāni-Dōrasamudrada neleviḍinoḷu prithvi-rājyam geyvut-
 tam ire ||

yōjana-yōjanaṅgaḷoḷag ūr ppalav ūrggaḷa suttī nandanam |
 yōjana-yōjanaṅgaḷoḷ anēkav anēka-sarōja-śaṇḍav ā- |
 yōjana-yōjanakk upavanam pathikar nnilisal Manōja-vi- |
 bhrājita-rāgad ālayam enippudu Hoysaḷa-nāḍu nāḍeyum ||
 ā-nāḍoḷag aty-adhikam |
 tām ene piriya-grahāra sukha-sampadadiṁ |

śrī-nāriy irppa niḷayam |
 bhū-nāriyoḷ esedud enipa Sarvvajñapuram ||
 . . sat eseva palavu bidiyo- |
 | esed ōduva vēda-śāstra-shaṭ-tarkkam palar |
 esed opputirppa maṇṭheya |
 pesa-vīkshaṇa-sāle palavu Viṣṇu-grihaṅgaḷ ||
 vēdaman ōdut irpp adhika-śāstraman ommeyu kēlut irppa sam- |
 vādipa tarkkamam biḍade tarkkisut irppa purāṇamam manō- |
 hlādade vēlut irppa sakala-smṛiti-nāṭaka-kābyad artthamam |
 sādhisut irppa vipra-tatiyim negaḷd orpputal irkku santatam ||
 adhyayanādhyāpana-sad- |
 vidhy-ukta-śruti-matāgamāchāra-guṇām- |
 budhyāvagāhanājñā- |
 siddhar sSarvvajñapuradoḷ irppā-viprar ||
 bēraḷt i-lōkadoḷ tann akhila-kaḷegaḷam Dhātan ānandadindam |
 tōraḷ pratyaksha-rūpam palavan eseye tāḷdirddan emb andadindam |
 bēren Sarvvajñam emb i-puradoḷu palarum sōbbisutt irddar ant i- |
 nūḷ-ippattirvvar-aty-unṇata-mahimeyan em baṇṇisal ballan āvam ||
 śrī-Raṅganātha nelasida- |
 kāraṇa jagad-aghava kaḷava sāmartyada Kā- |
 vēriya dakshiṇa-diṣeyoḷu |
 Kēraḷa-janapadam enirppud adu sogayisugum ||
 jagadoḷu Kēraḷōrbbiyoḷag orppugum ā-Koḷamūka-paṭṭaṇam |
 bagegam aḷumba vipra-tatiyim Kuḍukundiya Bhadrakāli-dē- |
 vige mige bhaktarum guru-padārchchita-*Vaiśvā-nikētanāṅgaḷim |
 sogayipa nandanāvaḷi koḷam Koḷamūkada paśchimāseyoḷ ||
 bēḷ omme nenadar-agma-tati |
 pārugum end enisi negaḷda Jāhnavi mudadim |
 bēḷ olidu bandu maleyoḷu |
 Pēḷār end enisikoṇḍaḷ ā-Kēraḷadoḷ ||
 paṭṭaṇa-Koḷamūkadoḷ ā- |
 paṭṭaṇak adhipatīy enirppa Gōvindaṅgam |
 puṭṭidan ati-dharmmanyam |
 nittise Nāmbayakkan enipa Maṇavāḷākhyam ||
 Harige Siri kāntey ād ant- |
 ire Śaṅkarag ādaḷ Agajey ene Chaturāsyāṅg |
 urutara-Bhāratīy ād ant- |
 iral ā-Nāmbayakkag ādaḷ Aucharu-Naṅge ||
 avarg udayisidam jagak ut- |
 savam udayise vibudha-janake mudam udayise bān- |
 dhava-janake rāgam udayise |
 bhuvana-prakhyāta-kirtti Dāmam nāmam ||

* So in the original.

Śiriy-oḍagūḍi pāl-gaḍaloḷ Achyutanuṁ muni-mukhyar irdda-vol |
 piriyaṁ enirppa Gautaman Agastya-Vaśisṭha-Pulastyan Atriya Ān- |
 gira-Jamadagni-Gargga-Kapilam Bhrigu-Kāsyaparōpama-dvijar |
 vverasu maṇō-mudam berasu * Vaiśva-kuḷōttama Dāman irddapam ||
 chittadoḷ ommeyuṁ Hari-padāmbujamaṁ neṇṇe tāḷdu bhaktiyind |
 uttamar appa vipra-tatig arttiyoḷ anna-suvarṇṇa-ratna-gōv- |
 uttama-vastra-bhūmi-dviya-kanneyaram palarg ivan oldu Vai- |
 śyōttama-Dāma-nāman iḷeyoḷ sale māvana-gandha-vāraṇam ||
 mēdini kūḍe baṇṇisutav irppina tannaya māḷpa dharmmamam |
 sādhu-jana-priyam budha-jana-priya Poysala-rāja-pūjya Dā- |
 mōdara-Setṭi nirmisidan uttama-Viṣṇu-grīha-pratishṭhe matt |
 Ādiya-Chenna-Kēśavanam ā-Narasimhana Gōpināthanam ||

svasti samasta-vastu-vāhana-parīkṣhā-viśēṣhōnnatay aha vaḍḍa-byavahāriy
 ubhaya-nānā-dēsi-Maleyāḷa-mukhya-vipra-prasādam Dāmōdara-Setṭiyaru śrīmati
 Sarvvajñapurav ād Arakeṇṇey-aśēsha-mahājanaṅgaḷ-anumatiyam paḍedu śrīmach-
 Chenna-Kēśava-dēvara Lakshmi-Narasimha-dēvara Gōpāḷa-dēvara ānga-bhōga-
 raṅga-bhōga-nandādivige-naivēdya-Chaitra-pavitra-pūjāri-parichāraka-bāṇasiga-
 mālagāṇan-āṅgarakkara jīvita-sahita-samasta-śrī-kāryyakke munna sarvvā-
 bādha-parihārav āgi mānyav āgirda umbāliya bhūmigalaṁ ukta-kraya-
 drabyamaṁ hāga-chinna uliyade koṭṭu yā-bhūmiy-oḍeyara śrī-putra-jñāti-
 sāmanta-dāyādānumatiyim hiraṇyōdaka-dānav āgi dhāreyaṁ koṇḍu yā-bhūmi-
 yellavaṁ Saka-nṛipa-varshada 1156 neya Vijaya(ga)-samvatsarada Pusya-su-
 ddha 12 Sōmarāra-Sravaṇa-nakshatra-byatipāta-uttarāyana-Makara-saṅkra-
 maṇad andu yā-dēvara śrī-pādāṅgaḷa mēle dhārā-pūrvvakam māḍi koṭṭa bhū-
 miya sthalaṅgaḷu (here follow details of gift)

83

On the left side of the same stone.

śrī-Gōpinātha śaraṇu Jeya-samvatsarada Bhādrapada-su 3 Ma śrīmanu mahā-
 vaḍḍa-byavahāri Dāmōdara-Setṭaru Koṇḍambāgila Yīśvara-heggaḍegaḷa Bāchan-
 nana kayyalu ā-Koṇḍambāgilalli Siṅganakaṭṭada keḷage sēnabōvana haḷubinali
 tōṭa-sthala kamba nūṇa-nālvattu 140 allim baḍaga gadde kamba 20 Haḷiyata-
 nahalliya voḷu-vṛittiya prāptiya gadyāṇa ā-sthalaḍalum kamba 24 ā-bedḍalu
 kamba 250 nuṁ tatu-kālōchita-kraya-dravya ga 150 nuṁ ā-Bāchannaṅge koṭṭu
 krayav āgi koṇḍu ā-Dāmōdara-Setṭiyaru Arakeṇṇey Dāmōdara-Chenna-Kēśava-
 dēvarige dhāreya āgi koṭṭaru ā-bhūmige siddhāya kaṭṭa-guttege tōṭa-sthala-sahita
 kamba 160 kam ga 4 ā-halliya gadde bedḍali. . | antu. . . Paridhāvi-samvatsa-
 rada Māgha-ba. . 2 | śrīmanu mahā-voḍḍa-byavahāri Hiriya-Chaṇḍi-nambi-Setṭi-
 yar-aḷiya Kaṇḍa-nambi-Setṭiyaru ā-Koṇḍambāgila aśēsha-mahājanaṅgaḷige
 pāda-pūjeya ga 20 va koṭṭu ā-bhūmiya siddhāyav ellam sarvvamānya māḍi

* So in the original.

Haliyatanahalliya gadde kamba 44 beddalu kam 15 kkaṁ parivarttaney āgi ā-Koṇḍambāgila Siṅganakattāda keṛeyolage turuvaḷaṇa gaddeyoḷa-gey adu-sahitam kamba 30 hiriya-keṛeya teṅkaṇa-kōḍiya Śiva-dēvana hantada beddalu kamba 190 ka..mēlu honnu ga 13 nuṁ ā-mahājanaṅgaḷige koṭṭu ā-bhūmi-yallava ā-dēvarige kalla naḍisi koṭṭaru Kēta-jīyana maneyim teṅka hanneradu-kai-mane int inituvanum Arakeṛey-aśēsha-mahājanaṅgaḷa samakshadalu sarbbanamaaya māḍi ā-Koṇḍambāgila mahājanaṅgaḷu śāsanadallu baresi koṭṭaru ||

84

In Arasikere, on a pillar in the Halavukallu-Śiva temple.

svasti śrī Hoysaḷa-vīra-Nārasimha-Dēvaru rājyaṁ geyutt ire Saka-varsha *1141 sanda Vishu-saṁvatsarada Pushya-su 10 Va | Makara-saṅkramaṇad andu Ballēśvara-dēvargge baḍḍiyim dēva-kāryya naḍavantu bhaktaru dhārā-pūrvvaka koṭṭa kuḷa (here follow details of gift with names of donors)

85

In Arasikere, on the sluice of the tank.

svasti anavarata-parama-kalyāṇābhyaudaya sahasra bhāginī dvitīya samāneyaru yaru prajanana Sarasvatī . . . nava-Pārsvatī dhātri-lalāṭa-lōchane śrī-santarppaṇeyaṁ saṁ neyarum śrīmatu Hoysaṇa-Vīra-Ballāḷa-Dēvan-arddhāṅga-lakshmiyum appa piriy-arasiy-Ammā-Dēviyaru sukha-saṅkathā-vinōdadim Dōrasamudradallu prithvi-rājyaṁ geyuttam ire Sādharaṇa-saṁvatsarada Vaiśākha-śuddha-paṇchamī-byatipāta-saṅkramaṇad andu Arasiyakeṛeya namma keṛeya Tippa sunkaman āle ṇe haggari haṇa arasina ā-rāya heru . . ya maḷave yeleya hē. Nāyaṇṇalāda Gavināya hiriya-keṛeya kōḍiya naḍasuva dharmmake biṭṭa datti tina keḷage y āladallive kamba nūḡ-aivattu 150 (usual final phrases)

86

In the same place.

svasti śrīmat-pratāpa-chakravartti-Hoysala-vīra-bhuja-bala-Nārasimha-Dēvaru Saka-varsha 1142 neya Pramādi-saṁvatsarada Pushya-śuddha 5 Bṛi | Kāru . . hiriya-keṛey āda jīvi . koṭṭa ā-yettina kaḷuki koḷa 4 ā-Hiriyaṇṇage ga 1 mattam Saka-varsha 1146 neya Subhānu-saṁvatsarada Chaitra-ba 1 Bṛi vari-śam-pratiy āgi phaḷa 100 antu ga 120 nam ā-chaudrārka-tāram-baram naḍi-suvad āgi biṭṭa datti

* So in the original.

87

In the same place.

svasti [samasta-bhuvanā]śraya.....mahārājādhirāja paramēśvara Chālukyā-
[bhara]ṇam śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēva-vijaya-[rājya]..... rddhamāna...
.....saluttam ire tat-pā[da-padmōpajī]vi svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda
mahā-maṇḍalēśvara Dvārāvati-pura-varādhīśvara Yādava-kulāmbara-dyumaṇi
samyaktva-chūḍāmaṇi maleparoḷu-gaṇḍādy-akhilā-nāmāvalī-samālaṅkṛitam
śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvanamalla-Hoysala-Dēvaru maleyuma
maṇḍa[la]man ēka-chchhatradind āluttam ire || Dvārāvati....y
āda dēvaram mudadiṁ samudra-vijaya bappavaray odavam takkare gāriṇigaḷa
kachchhav andadi.....tarade kaṭṭi dēva-paṭṭam enisi rājya keyyan
enisippa.....(west side) pratipālisida || Sarasvatyai namaḥ || Sarasvati
gaṇa-dēśi piriya.....Sarasvati gaṇa-dēśi piriya.....da puliy
ennoḍa.....Puligeṛeya.....Pullarasiyakere mādi neṭṭidaḷ i-dharmma
śrī śrī

88

At the same place, on a stone in front of the Brahmadēva temple.

katturi(ya)-kampu kai-surige honn-ore haṭṭige saṇṇa-gaggaram |
muttina danḍe tōla-maṇi bayitale neydale tūla jaṇṇuram |
bettada seṇḍu kōl moreva dantada pāvuge bhṛiṅgaḍ ōle mey- |
vettire rātriyoḷ suliva Brahmeyan īg emag ishta-siddhiyam ||
ettada munnav etti naḍegolḷada munnav aḍurttu kōpadim |
muttada munnav artthamane tettiri vittiri ātma-durggamum |
matt enavēḍa nirggamam id endu virōdhige vīra-lakshmi sâ- |
ṛuttire Viṣṇu-vikramad upakramav ākramisittu lōkamaṁ ||
koṇḍam Talakāḍam kai- |
koṇḍam mēl etti Koṅgaṇ avayavaḍindam |
koṇḍam Viṣṇuve Chōḷana |
ma....maṇḍegonḍ...tanu-maṇḍalamam ||
Lakshmi-dēvi Khagādhīpa- |
lakshmaṅ esedirddu Viṣṇug ent ante valam |
Lakshma-Dēvi lasan-mṛiga- |
lakshmaṇane Viṣṇug agra-satiy ene negaḷdaḷ ||
ā-dampatige tanūbhava- |
n ādam su-charitra-mitra-gōtra-pavitrām |
Yādava-nṛipa-kula-tilakam |
mēdiniyoḷu koluva geluva kali-Narasimham ||
paṭṭada sati Ēchalegam |
neṭṭane Narasimha-nṛipatigam mudadindam |

puttidan adhika-vilāsam |
 voṭṭaji gali vira-vikramam Ballālam ||
 Kali-kāla-kshatra-pu . . prabālatara-durāchāra-sandōhadindam |
 hole hoddal hēsi bēsatt aḷavaḷida mahi-kānteyam rakshisalk ā- |
 Jalajāksham tāne band int avatarisidavol Vira-Ballāla-bhūpam |
 kula-jāty-ākāra-bhāram nri-pa-aran udayam geydan āscharyya-śauryyam ||
 tanagam kalpa-drumakkam vitarāṇa-guṇadoḷ machcharam Sūdrakaṅgam |
 tanagam . . krānta . . . bhuja-baladoḷ machcharam Mēruviṅgam |
 tanagam pemp-uḷḷa biḷpam tāḷeda mahimeyol machcharam tām enal dha- |
 nyan ilādhīśarkkaḷol viśruta-viśada-yaśam Vira-Ballāla-bhūpam ||
 svasti samadhighata-pañcha-mahā-sabuda mahā-maṇḍalēsvaram Dvārāvati-pura-
 varādhisvaram Tuḷuva-bāḷa-jaladhi-baḍavāṇaḷam dāyāda-dāvāṇaḷam Pāṇḍya-
 kuḷa-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍam maṇḍalika-bēṇṭekāṇa para-maṇḍa-
 ḷa-sūṇekāṇa saṅgrāma-Bhīma Kali-kāla-Kāma sakāḷa-vandi-brinda-santar-
 ppaṇa-samartha-vitarāṇa-vinōda Vāsantikā-dēvi-labudha-para-prasāda mṛiga-
 madāmōda-nāmādi-praśasti-sahitam śrīman-mahā-maṇḍalēsvaram | Talakāḍu-
 Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Noḷambavāḍi-Uchchaṅgi-Banavase-Hānuṅgalu-goṇḍa
 bhuja-bāḷa-Vira-Gaṅga-a-sahāya-sūra Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla niśśaṅ-
 ka-pratāpa Hoysaḷa-Vira-Ballāla-Dēvaru sakāḷa-mahi-maṇḍalamam duṣṭa-
 nigrāha-visiṣṭa-pratipāḷanam geydu rakshisuttam Dōrasamudrada neleviḍiṇoḷu
 sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyyuttam ire tadiya-pāda-padmōpajivigaḷ
 appa rājādhyakshada heggade-Rēvaṇṇa heggade-Kētamallana Arasiyakereya
 samasta-prajegaḷa mahimōnnatiy ēnt endade |
 dhare baṇṇisal ara . . . yōlu |
 vara-guṇiy ivan endu santatam me . . suvam |
 nerada budha-sabheyol adhikam |
 parama-guṇāmbudhi su-satya-nidhi Rēvaṇṇam ||
 nuḍidude Rāma-bāṇav eraḍam nuḍiyam koḍuvalli Karṇṇanōḷ |
 paḍi naḍevalli dharmmadoḷe tām naḍevam su-charitra-varggavam |
 baḍivavan alla mānyarane ballan enuttav emma . . . brindav ī- |
 poḍaviyol inte baṇṇipudu santata heggade-Kētamallanam ||
 tīvida chennan appa kere vunnatav appa Śivālayaṅgaḷim |
 bhāvakar appa sad-viṭara saṅkūladim gaṇikā-janaṅgaḷim |
 dēvara pūjey utsavada gita-ravaṅgaḷin olpu-vettu nā- |
 nā-vidhadinda tām Arasiy-ōḷ-gere sōbhisut irkku santatam ||
 mattam śrīmanu mahā-pradhānam hiriya-bhaṇḍāri Kēshava-Dēvana satu-kīrttiy
 entendade |
 hinde parōkshadoḷ osed ā- |
 nandade vibhu-Kēśi-Rājan ūrjita-tējam |
 kundade dēva-su-pūjega- |
 ! endum naḍevantu māḍi rūḍhige nōntam ||

mattam Brahme yana pādārādhakanum appa Kētamma Brahma-dēvara
maṇṭapada kalu-vesan iṭṭige-vesa soteyam geysi pratuṃeyam māḍisi su-prati-
shṭheyaṃ māḍida dharmma-nirmmaḷana vaṃsāvātāram ent endade |

hiriy-ayya Biṭṭa-Gaṇḍam |

dhareg oppuva tande Barmma-Gavuḍam mudadiṃ |

vara-guṇi Dārave tāy ene |

karam esedaṃ Kētamallan ūrjijita-tējam ||

svasti śrīmatu Hoysaḷa-Vīrā-Ballāḷa-Dēvana besadiṃ rājādhyakshada heggaḍe-
Rēvaṇṇa Kētamalla hiriya-bhaṇḍāri-Kēshava-Dēvanuṃ Arasiyakereya mahā-
janaṅgaḷum samasta-praje-gāvunḍugaḷum nakhara-nānā-dēsi-mummuri-daṇḍa-
mum Ugura-mūnūrvvarum ekkōṭi-vīra-gaṇaṅgaḷum samasta-ja . . . lum gojja-
rum irddu Saka-varusha 1105 Śōbhakṛitu-saṃvatsarada Phālguna-suddha-trayō-
daśiy-Ādivāra-uttarāyana-śaṅkramaṇa-byatipātad andu hiriya-kereya Brahme-
yana naivēdya-nandādivigegam khaṇḍa-rphuṭita-jīrṇṇōddhārakkav āgi Būva-
Gaṇḍana tamma konekāra Kētamallana kālam karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi
biṭṭa datti (here follow details of gift and usual final phrases)

89

In Arasikere, on a stone in Tārimara fields.

namas tuṅga etc. ||

Yadu-vaṃsa-kalpa-vṛikshado- |

| odaṇḍa nija-sākhē tān enalk udayisidaṃ |

sad-amala-kīrtti-viḷāsaṃ |

mudadiṃ bhuvanaika-vīra-Vinayādityaṃ ||

ā-Vinayādityana sati |

Bhāvōdbhava-mantra-dēvatā-sannibhe sad- |

bhāveye Keḷayabarasi . . . |

.. vasudheyo! ārum ||

Yādava-vaṃśakk amare ma- |

hodayam Eṇeyāṅga-nṛipati Vinayādityaṅ |

ādam tanayaṃ vinayaṃ |

sōdaram ene tanage negaḷda dbirōdāttam ||

Māḷava-rāja- . . . lav enip aggaḍa |

..... chakravarttīge jayaṃ mige tanna bhūja-pratāpamam |

pālisi dig-jaya-prakāṭa-kīrtti-patākeyan uttarāṣeṇyo- |

..... n agid ikshisuvant Eṇeyāṅga-bhūbhujam- ||

Mēruge mēkhaḷe . . . |

..... |

dhīraṅg Echala-Dēvi ga- |

bhīraṅg Eṇeyāṅga-nṛipatig oppam baḍegum ||

ubhaya-kuḷa-śuddhey enip ā- |
 subha-lakṣhaṇe charitan enipp ā- |
 prabhugaṁ mūvar ttanaeyar |
 ssubhagar bBallāḷa-Viṣṇu-Udayādityar ||

. paśchima-payōnidhi pūrvva-payō galda dharitriyam nere
 tām tōḷ-valadiṁ duṭṭaram marddisi śiṣṭa-jana-prakaram Rāmau
 ant irdd apāra-paurushan ivam Viṣṇuvarddhana || (44 lines effaced)
 svasti śrīmatu Hoysaḷa-Ballāḷa-Dēvana besadinda rājādhyakṣhada heggade-
 Rēvaṇa-heggade-Kētamallaṅgaḷu Arasiyakereya mahājanaṅgaḷum samasta-praje-
 gāvunḍar ssabita nakharaṅgaḷum ā-vūra mūnūrvvarum hiriya . . .
 samasta-jagatiya kottaligaḷum irddu Saka-varusha 11. Śōbhakṛitu-
 samvatsarada Jēṣṭha-suddha uttarāyaṇa-saṅkramaṇa-vyatipātad andu śrī-
 Jagatēsvara-dēvara aṅga-bhōga naivēdya-nandādivige-khaṇḍa-sphuṭita-
 jīrṇnōddhārakkam maṭha-pati-tapōdhanara āhāra-dānakkav āgi Lakulāgama-
 samaya-samuddharana mukha Hagarada nanē-
 śvara-dēvara āchā riyar appa Amitasiva-paṇḍita Padumasiva . . .
 paṇḍitara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam mādi biṭṭa (here
 follow details of gift and usual final phrases)

āgamadoḷu Śiva-tatvado- |
 | iga . . . mahā-brata-charitra-chāturyyadoḷam |
 Nāgaśiva-munipan ūrjjita- |
 bhōgi guṇāgrāṇi dharitriyoḷu karam esedaṁ ||

90

In Arasikere, on a stone in Sattinakōḍige field.

namas tuṅga etc. ||
 svasti śrīy irpp uttama- |
 vāstu jaya-śrīya vilasitāvāsam lō- |
 ka-stutya-yaśō-vaniteya |
 vistāra-sthānav eseṇa Hoysaḷa-vaṁśam ||
 ā-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Vinayāditya-putran appa Eṇeyaṅga-nripaṅgav
 Êchala-Dēvigam puṭṭida Ballāḷa-Viṣṇu-Vudayādityar emba mūvarolage
 Viṣṇu-nripana vikramav entene |
 munisind aruṇate kaḍe gaṅg |
 inis odave virōdhi-narapa-saptāṅgam Vi- |
 shṇu-nripālaṅg appudu nōḍ |
 anupamam avan-aḷaviy itarar-aḷaviye jagadoḷ ||
 budha-lōkāśrayan emba tārkshya-rathan emb abjāyatakṣham dal em- |
 ba dharā-dhārakan emba bhōga-yutan emb udyad-balānvitan em- |
 ba dharitri-varan emba lōka-nutan emb i-permmeyim nōḍ Vi- |
 shṇu-dharēśam sale Viṣṇu-vol sogayipam Lakṣmī-manō-vallabham ||

â-Vishṇu-bhūpanoḷ mā- |
 dēvitvaṁ bettu pettaḷ uttame Lakmā- |
 Dēvi Narasimha-Dēvō- |
 rrvī-varanan anūna-puṇyavati vasumatiyoḷ ||
 kadanadoḷ ānt arātigala dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye pōldu poraponme sa-raktaka-mauktikaṅgaḷ â- |
 padadoḷ avam jayāṅganenge hāraman oppire māḷpan endoḷ âr |
 kkadanadoḷ amp idirchchuv adaṭar jḡgadoḷ Narasimha-bhūpanam ||
 kadanadoḷ idirchid adaṭara |
 mada-radaniya biduvinalli naṭṭa. bâ- |
modaloḷ uchchalisuv ond- |
 adaṭavan i. Narasimha-Dēvaṅge nijam ||
 â-Narasimha-nripaṅgam |
 mānini mādēvi sādḥviy Êchalegam la- |
 keḥmī-nīlayan āgi Ballâ- |
 la-nripāḷam puṭṭidam dharādhara-dhairryam ||
 munisiṁ Ballāḷa-bhūpan kile poḷev asiyaṁ kiḷvud anyāvanī-pâ- |
 la-nikāyam sthānadindaṁ jādīye naḍugugum bhṭiyim nōḷpaḍ ī-pâ- |
 űgu nitāntam chōḍyam int ī-teranan aṛide nān īgaḷ ent endoḷ int ī- |
 tana khaḍgam. pariṇatiyan adam Kālanōḷ kaltud altē ||
 Kamaṭham kadam Ahīśvaraṁ negerdan â...dikku. |
 ..manō-bhūdharam udgha-karṇṇike diśâ-matta-dvipaugham nata- |
 bhramaram tām ene. śōbhip ī-....śāśvad-vikāśakke tā... |
m enikkum malerāja-rāja bhavad-udyat-kīrtti-śītāmśumam ||
 anupama-raṇa-nistāraka- |
 n anūna-śakty-anvitaṁ vichāra-kshaman em- |
 ba negaḷteyinde Ballâ- |
 la-nripāḷam Kārttikēyanant oppirppam ||
 âtana satiya permmeḃ ent ene ||
 lalanâ-nirmmita-kaushāḷam palavu-kālak Abjajaṅg indu sat- |
 phalav āyt uttama-rūpeyam vimaḷeyam Ballāḷa-viśvambharē- |
 śa-lasat-kāminiyam budhāḷig aniśam kūrṭt īv-Uṁâ-Dēviyam |
 lalanâ-ratnaman udgha-kīrtti-yuteyam pett uttama-prauḍhiyam ||
 kamaṇiya-chakōrēkshaṇe |
 kumudānaney enisi negaḷd Uṁâ-Dēvige vi- |
 krami Sōma-vamśa-Ballâ- |
 la-mahīśam kūrppan embud adu takkude dal ||
 Śivāya namaḃ | svasti samadḡigata-pāṇcha-mahâ-śabda mahâ-maṇḍaḷēśvaraṁ
 Dvārāvati-pura-varādhīśvaraṁ Tuḷuva-baḷa-jalādhi-baḍavānaḷam | dāyāda-
 dāvānaḷa | Pāṇḍya-kuḷa-kamaḷa-vana-vēdaṇḍa | gaṇḍa-bhēruṇḍa | maṇḍaḷika-
 bēṇṭekāra | para-maṇḍaḷa-sūrēkāra | saṅgrāma-Bhīma | Kali-kāla-Kāma | sakaḷa-

vandi-brinda-santarppaṇa-samarthta-vitarāṇa-vinōḍa | Vāsantikā-dēvi-labdha-
vara-prasāda Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi | maṇḍalika-makūṭa-chūḍāmaṇi |
kadana-prachanda | maleparol-gaṇḍa-nāmādi-prasasti-sahitaṁ śrīmat-Tribhu-
vana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgaḷi-Gaṅgavāḍi-Nonambavāḍi-Banavase-Hānuṇ-
gal-gonḍa bhuja-bala-Vira-Gaṅga a-sahāya-sūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-
malla chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa Hoysaḷa-Vira-Ballāḷa-Dēvar sakala-
dharitriyaṁ dushta-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadiṁ rakshisuttuṁ Dōrasamudra-
da neleviḍinal sukha-saṅkathā-vinōḍadiṁ rājyaṁ geyyuttam ire || tadiya-pāda-
padmōpajivigaḷ appa rājādhyakshada heggaḍe Kēśava-Dēvayyaṅgaḷa Arasiya-
kereya permmey ent endade ||

prajeyam pālīpa pāṅgu dharmma-chayamaṁ pechchirppa sātṭikam ol- |
du jagam jiyene varttip ōje budha-sandōhakkam iv ārppu bhū- |
bhuja-chittakk ati-barsham āge naḍev i-tann olpu sandattu ban- |
dhu-janādhāra-guṇaṅge Kēśava-yaśō-nātham . bhū-chakradoḷ ||
vinutey Umā-Dēvige jana- |
kan enal dhairyaḷuv enduv aty-unnatan end |
aniśam nim Kēśava-Dē- |
vanan abhivarnṇisuve tad-guṇam nijame valam ||
Paramēśṭi-prakhya-vipra-pratatigaḷin ilā-prakhya-śūdrāḷiyim Kin- |
nara-kānta-prakhyar a nin Aja-prakhya-Koylāḷgaḷim sā- |
garamaṁ pōlv i-tatākaṅgaḷin amara-purōdyānamam pōltu śōbhā- |
karam app udyānadind iṅ-Arasiyakere śōbhāvaham bhūmīg endum ||
nava-ratna-visarad-amśuga- |
ḷe vihaḷyaḷsadalli Madana-chāpadavol tōr- |
ppuvu bēlpargg udgha-suva- |
rṇṇa-vṛiṣṭiyaṁ kaṇeyut oppuv Arasiyakereyol ||
mulid āgaḍe kūrpp avaroḷ |
tīḷivudu tīḷivudu gaḍ endu sāruva teradiṁ |
gaḷapuva gīḷi-viṇḍina kaḷa- |
kaḷav Arasiyakereya banadoḷ opputt irkkum ||
nelaneledu beḷeye dharmmam |
nelase dharādhipati mecheche viprar priyadiṁ |
sale rakshise naḍavar ati-nir- |
mmalar Arasiyakereya Mēḷi-sāsirvarkkaḷ ||
agaṇita-guṇa-nīḷayar ddā- |
na-guṇānvitar amala-kīrtti-yutar negaḷdi- |
rdd Ugurā-mūnūrvvar mige |
sogayisuvar jḡagake sogayip Arasiyakereyol ||
Śrī-ramaṇi-varōnnata-grihōnnatiy āśrita-kalpa-bhūruhō- |
dāra susēvya-sēvyate Ramā-ramaṇi-ramaṇiya udgha-vi- |
stāra budhaugha-vistaram enippa guṇam saman āge śōbhikum |
dhāriṇiyalli nōḍal Amarāvatiy-ant Amarāvati-puram ||

barapada balme lekkipa beḍaṅgu maṇōharam āge rājip uch- |
 charaṇav aśēsha-sātvika-janakk ati-harshame puṭṭe varttip aty- |
 urutara-sātvikatvav erad-artthiya bēlpudan iva bhōgam i- |
 dhareyolaḡ ommeyuṁ gaṇaka-vallabha Dāvarasaṅge śōbhikuṁ ||
 palara besadinde śōbhege |
 neley ene Huruvaḷiya Kāḷa-Gāvunḍaṁ nir- |
 mmalan i-Mēlēśvaramaṁ |
 lalitam enalk ettisidan udāraṁ dhiraṁ ||
 Kaiḷāsakk idu mēl ene |
 Kaiḷāsāvāsi harshadindaṁ nelasal |
 Mēlēśvaramaṁ śōbhise |
 Kāḷama-Gāvunḍan artthiyind ettisidaṁ ||
 ā-Kāḷa-Gāvunḍaṅgaṁ |
 lōka-stute Nāḍa-Gaunḍigaṁ puṭṭidar int |
 i-Kali-yugadoḷ dharmmak |
 ākaram ene Bēḷa-Gaunḍa-Chatṭa-Gavunḍar ||
 ormmeyuv lśārchchaneyoḷ |
 nūmmaḍi Kaiḷasadindaṁ āśrayav enduṁ |
 dharmmak Arasiyakerey ene |
 permmege modal enipud embud ēn achchariyē ||

svasti śrī Saka-varshada 1111 neya Kilaka-saṁvatsarada Paushyad amāvāsyē-
 Sōmavāra-vyatipāta-saṅkramaṇad andu śrīmatu Mēlēśvara-dēvara nitya-nivē-
 dyakkam nandā-divigegaṁ Chaitra-pavitrakkam pūjāri-parichāraḡa-āhāra-
 dānakkam jīrṇōddharaṇakkam endu śrī-Hoysaḷa-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru Mēḷi-sā-
 sirvvaruṁ nānā-dēśi-mukhyav appa nakaramum Ugura-mūnūrvvaruṁ samasta-
 prajegaḷuṁ svasti yama-niyama-svādhyāna-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhāna-
 japa-samādhi-sīla-guṇa-sampannar appa śrīmat-Tribhuvanaśakti-Paṇḍitaraḡ śi
 Trailōkyaśakti-Paṇḍitarggeyūṁ Śivaśakti-Paṇḍitarggeyūṁ | kāḷaṁ karchchi
 dhārā-pūrvvakav āgi biṭṭa datti (here follow details of gift)

varam enipa Śivāgamadoḷ |
 niratar Trailokyaśakti-Śivaśaktigaḷ i- |
 śvara-pada-payōja-bhriṅgar |
 nnirupama-chāritrar amaḷa-guṇa(..)muni-mukhyar ||

(usual final verses and phrases) i-sthānada Taṇḍēśvara-tanavan Antarana Gaṅga-Bō-
 vaṅge koṭṭa.....śāsana Trivikrama-Paṇḍitara padya tal-likhita || Siṅgōjana
 maga Mahēśvara-Siṅgōjana kaṇḍarage.....

91

On the back of the same stone.

Sādhāraṇa-saṁvatsarada Vaiśākha-ba....Sōmavāradandu śrīmanu mahā-pra-
 dhānaṁ....yya... nāyaka tamma mayyanu Mēlēśvara-dēvara nandādivi-

gege ā-chandrāṅka-tāram-baram naḍevantāgi koṭṭa ga 2 ātana ba.....
mānasa Mallayya koṭṭa.....

92

At the same place.

svasti śrīmatu Saka-varshshada sāsirada-nūṛa-nālvatta-āṇanya Svabhānu-sam-
vatsarada Chaitra-su 14 Maṅgalavāradandu rājadhāniy-Arasiyakereya ā-Maḍa-
bana Kallayya Lāliya Kālayya Kēta-Gauḍara Mākayya int ivaru mukhyavāda
samasta-bhakta-janaṅgaḷu Mēlēśvara-dēvarigey akshaya-bhaṇḍāravāda honna-
baḍḍiyinda nandādivige naḍevantāgi (here follows a list of donors and their gifts)

93

In Arasikere, on a stone in front of the Basavaṇṇa temple.

śrī namas tuṅga etc. ||

Yadu-vaṁśa-kalpavṛikshadoḷ |
vodavida nija-śākhe tām enal udayisidam |
sad-amaḷa-kīrtti-viḷāsam |
mudadiṁ bhuvanaika-vīra Vinayādityam ||
ā-Vinayādityana sati |
Bhāvōdbhava-mantra-dēvatā-sannibhe sad- |
bhāvey ene Keḷeyab-arasiyan |
f-vasudheyoḷ āvudu baṇṇikuṁ budha-nikaram ||
Yādava-vaṁśakk amare ma- |
hōdayav Eṇeyaṅga-nṛipati Vinayādityaṅg |
ādam tanayam vinayam |
sōdaram ene tanage negaḷda dhīrōdāttam ||
Māḷava-rājya-mālam enip aggada dhāliyin ātma-sēneyim |
chāḷisi chakravarttīge jayam mige tauna bhuja-pratāpamam |
pāḷisi dig-jaya-prakaṭa-kīrtti-patākeyan uttarāśeyoḷ |
kīḷisidam dinēśan agid ikshisuvant Eṇeyaṅga-bhūbhujam ||
Mēruge mēkhaḷe bahu-khaḷe |
Vāriruhabhava... pūrṇṇa-khaḷe chandra... |
...aṅg Êchala-Dēvi ga- |
bhīraṅg Eṇeyaṅga-nṛipatiḡ oppam baḍegum ||
ubhaya-kuḷa-śuddhey enip ā- |
śubha-lakṣhaṇegam śubha-charita-bharitan enip ā- |
prabhugam mūvar dēvar |
subhagar bBallāḷa-Viṣṇu-Udayādityar ||
avarolage Viṣṇu-nṛipana vikramav ent ene ||
munisind aruṇate kaḍe-gaṅg |
inis odave virōdhi-narapa-saptāṅgam Vi-

shṇu-nṛipālaṅ appuvu nōḍ |

an-upamam avan aḷaviy itarar aḷaviye jagadol ||

....dol ānt arātigala dantiya dan (6 lines gone)

ā-Ballāḷa-mahīṣana satiya permmey ent ene ||

lalanā-nirmmiti-kauśalam palavu-kālakk Abjajaṅg indu sat- |

phaḷav āyt uttama-rūpeyaṁ vimalayaṁ Ballāḷa-viśvambharē- |

śa-lasat-kāminiyāṁ budhālig aniśaṁ kūrṭt iv Umā-Dēviyaṁ |

lalanā-ratnaman udgha-kīrtti-yuteyaṁ pett uttama-praudhiyīm ||

ball-āḷ Ballāḷa-nṛipa |

Ballā-vesaraṁ nivāsamaṁ kīrtti-śrī- |

vallabhan ettisidaṁ sal- |

lalitam enalke śōbbisid Arasiyakeṛeyol ||

svasti samadhigata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaraṁ Dvārāvati-pura-
varādhīśvaraṁ ripu-baḷa-jaladhi-baḍavānaḷaṁ dāyāda-dāvāgni Pāṇḍya-kuḷa-
kamaḷa-vana-vēdaṇḍa gaṇḍabbhēruṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra para-maṇḍala-sūre-
kāra saṅgrāma-Bhīma Kali-kāla-Kāma sakala-vandi-brinda-santarppaṇa-sam-
arttha-vitarāṇa-vinōḍa Vāsantikā-dēvi-labdhā-vara-prasāda Yādava-kulāmbara-
dyumaṇi maṇḍalika-makuṭa-chūḍāmaṇi kadana-prachāṇḍa maleparol-gaṇḍa-
nāmādi-praśasti-sahitaṁ śrīmat-Tribhuvana-malla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-
Gāṅgavādi-Noṇambavādi-Banavase-Hānuṅgallu-gōṇḍa bhuja-baḷa Vīra-Gāṅga-
a-sahāya-śūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma vīra-pratāpa-
chakravartti Hoysaṇa-vīra-Ballāḷa-Dēvaru sakala-dharitriyaṁ duṣṭa-nigraha-
śiṣṭa-pratipālanadīm rakshisuttaṁ Dōrasamudrada neleviḍinoḷu sukha-saṅka-
thā-vinōḍadīm rājyaṁ geyuttam irḍḍu śrīmd-rājadhāniy-Arasiyakeṛeyalli
śrīma....Ballāḷēśvara su-pratishṭheya māḍisidar ā-Arasiyakeṛeya (4 lines gone)
svasti śrī Śaka-varushada 1111 neya Kīlaka-saṁvatsarada Paushyad amāvāsi-
Bhānuvāra-byatipāta-saṅkramaṇada....jaya Ballāḷēśvara-dēvara nitya-nai-
vēdyakkum nandādivigegam Chaitra-pavitrakkum pūjāri-pari-chāraḱar-āhāra-
dānakkam jīrṇnōddhārakkam endu śrī-Hoysaṇa-vīra-Ballāḷa-Dēvaru sāyi....
llalīm samasta-prajegaḷīm śrīmatu yArasikeṛeya....paṇḍitara kālām
karchchi dhārā-pūrvvakavāgi biṭṭa dattiya Gutiyabayalalli gadde salage 10
koḷagada...reya paḍu...gōḍiyalli beddalu kamba 200

94

At Tirupati, Arasikere hobli, on a copper plate in the Venkātarama temple.

śrī - Amaragiri - Tirupati - Venkātāchala - svāmiyavara paḍitara - dīpārādhane-
sēvege ||

namas tuṅga etc. ||

svasti śrī vijayābhūdaya-Śālivāhana-śaka-varusha 1666 nē varttamānake saluva
Raktākshi-saṁvatsarada Pushya-śuddha 7 yu Bhānuvāra-Makara-saṅkramaṇa-

punya-kāladalu śrīmatu saj-jana-śudha-Śivāchāra-sampannarāda guru-līnga-Jaṅgama-prēmigaḷāda Hara-guru-bhakti-parāyaṇarāda sakala-dharma-pratipālakarāda bandhu-jana-chintāmaṇigaḷāda a-khaṇḍita-lakṣmī-aiśvarya-sampannarāda tyāgadalli Karṇṇage samānarāda bhōgadalli Dēvēndrage samānarāda śāntadalli Dharma-Rāyage samānarāda rūpinalli Manmathage samānarāda parākramadalli Arjunage samānarāda satyadalli Hariśchandrage samānarāda vajra-vaiddūrya-gōmēdhika-pushyarāga-marakata-māṇikya-nīla-mauktika-pravāḷādi-navaratna-parikṣhā-dhurandhararāda suṅkadalli viśavaṁ biṭṭu guṇavaṁ koṭṭare dēśavaṁ baḷasi-barutippa bhāshā-bhūṣaṇarāda baṇṇake sāvira basavana sṛṅgarisi mahāghaṇav-emba gaṇṭeyannu kaṭṭi nakṣhatrav-emba huri-gejeyannu hāki nava-grahav-emba bhāsigavannu sūḍi tribhuvanav-emba kandalikeyannu hāki mahā-Śēshan-emba paṭhaṇeyannu bigidu chappanna-aivattāru-dēśadallu saṅcharisuvantha mahā-nāḍina birud-uḷḷa uddaṇḍa-kōlāhalarāda aḍaviya aṅgaḍiyaṁ māḍi giḍuva paṭṭaṇavaṁ māḍi sallada nāṇyavannu salisuvārāda hādi-jagaḷava haṇav-aḍḍake kombavarāda bīdi-jagaḷava bēḷe-baḍḍige koḍuvavarāda śrīmad-Gaṇēśvara-Gauriśvara-dēvara pāda-paṅkajarāda abhinava-Jambū-dvīpa-pāpa-nirōharāṇa-ghaṭōpēta suvarṇṇa-Yindirā-mandirarāda dharmādharmakke varagallarāda śrī-Channa-Basaveśvara-dēvara sāmpradāyakarāda mahā-Mēruvige sarisamānarādantha Śrīśailakke dakṣhiṇa-dig-bhāgadalu vapputt-ihanthā Bāṇāvārada śrī-Kaṇṭhīrāyapēṭe Santhe-śāsana Sūryyavidhi Sōmavidhi chavu-madhyadallu vaput-ihantha śrī-Basaveśvara-dēvara mukhamanṭapadallu vajra-simhāsanārṭḍharāgi kūḍi kuḷit-irppantha sva-dēśa-paradēśa-ubhaya-nānā-dēśa-prithuvī-seṭṭi rāyara mantri Bhāskarannaṅgaḷu Aiyyāvali-mukhyarāda Sālumūle chatur-dikku aivattāru-dēśada mahā-nāḍinavaru || svāmiyavara paḍitara-dīpārādhane-sēvege Sivārppaṇavāgi vappi koṭṭanthā dāna-śāsana kramav ent endare | aḍāgi | Bāṇāvārada-sīmē mēle babantha mūḍaṇa-mārga paḍuvaṇa-mārga baḍagaṇa-marga teṅkaṇa-mārga santhege bahanthā yēḷuvēru bīḷavēru pēṭege bahantha hēruḷaḷu muntāgi ninta-naḍevandake $\frac{1}{16}$ viśada mēreyallu koḍabēku | sthāḷada mahā-nāḍinavaru koḍu[va] vivara (here follow details) yī-mēreyallu Śivārppaṇavāgi sūryya-chandrādigal iha-paryantara svāmi-sēveyu sārōdhāravāgi naḍadu tamagu dharma-kirtti barabēkendu barasi koṭṭa dāna-śāsana (usual final verses) yī-āchandrārkaḷavāgi-naḍavanthādharmakke sūryya-chandrādigala sākshi | tamma bhāgada jagad-iśvarana sākshi | yī-vartane naḍasade hōdava dēva-lōka-martya-lōkakke kāraṇav illa | sthāḷa-para-sthāḷada mahā-nāḍinavaru baradīruva sākshi (here follow names of witnesses, and signatures)

śrīmatu | Tirupati-Veṅkaṭāchala-svāmiyavara sēvārthada bagye Bāṇāvāra Jāvagalla kandāchārādalli vālaisikonḍ-iruva sērugārru vaṇṭrigārru vālēkārru saha barisi vapista sēvārthada binnaha-śāsanada kramav ent endare | ādāgi | Tirupati-dēvasthānadalli naḍava paḍitara-dīpārādhane-sēve-bagye sērugārru vaṇṭrigārru vālēkārru muntāgi jana vandakke kaṇṭhīrāya 61 vandu-haṇa-prakārake prati-varushavū namma namma sambalādalli putra-pautra-pāram-paryavāgiyu vappisuttā yiddēv endu sva-ruchyā vappi vaḍambattu barasi vappista śāsana | aṭhavane hōbalige rāṇve-mandiyind ā-prakārake tettu baruva hēruva-yettu magga kāraka kurru lekkha saha koṭṭu baraluḷḷavaru | vālaisikonḍ iruva mandi nūtanavāgi āru magga aṅgaḍi hēruva-ettu muntāgi mādi-dāgyu modal idda aṅgaḍi ārru hēruva-yettu magga saha biṭṭāgyu svāmi-sēvege namma sambalādalli biṭṭukoṭṭ iruva vondu-haṇavē horatāgi hechchāgi svāmi-sēvege koḍa kārāṇav illa | Bāṇāvāra-Jāvagalla kandāchārada sērugārru vaṇṭrigārru vālēkārru saha vappita | kandāchārada śānabhāgaru Timmapaiyanavara sākshi | Veṅkaṭaramaṇaṇavara sākshi | Liṅgapaiyanavara sākshi | sthālada nāḍiga Chikka-Tammaṇṇanavaru Nārasi-dēvaravaru sākshi |

96

On a 3rd copper plate in the same temple.

Vēṅkaṭēśvara-svāmiyavaru | Krōdhana-nāma-saṁvatsarada Bhādrapada-ba 3 lu śrīmatu Tirupati-Veṅkaṭāchala-svāmiyavara paḍitara-dīpārādhane-sēvege | Bāṇāvārada aṭṭavane sērugārru maṇihyad-āḷugaḷu saha vappista sēve-vivara | jana vandakke kaṁ 61 vandu-haṇa-prakārake varusham-prati-varushakku namma namma sambalādalli putra-pautra-pāram-paryavāgiyu naḍasikonḍu baraluḷḷavar endu sva-ruchyā vappi vaḍambattu barasi vappista śāsana | aṭhavane-sērugārra vappita maṇihyad-āḷugaḷa vappita aṭhavane-śānabhāga Veṅkaṭa-Nāraṇaiyanavara sākshi | sthālada nāḍiga Nārasi-dēvaravaru Chikka-Tammaṇṇanavara sākshi |

97

On a 4th copper plate in the same temple.

svasti śrī vijayābhūdāya-Śālivāhana-śaka-varuṣa 1667 nē varttamānake saluva Krōdhana-nāma-saṁvatsarada Bhādrapada-ba 3 lu | śrīmatu Tirupati-Vēṅkaṭāchala-svāmiyavara sēvārthada bagye Garuḍagiri-Hirikalladurga-Kaṇi-kaṭṭe-Belugūru-Kabbaḷa-muntāda kandāchārādalli vālaisikonḍ-iruva sērugārru vaṇṭrigārru vālēkārru saha barasi vappista binnaha-śāsanada kramav ent endare | ādāgi | Tirupati-dēvasthānadalli naḍava svāmiyavara paḍitara-dīpārādhane-sēve-bagye sērugārru vaṇṭrigārru vālēkārru-muntāgi jana vandakke kaṇṭhīrāya-ha 1 vandu-haṇa-prakārake prati-varushavu namma namma sam-

baḷadalli putra-pautra-pāraparyyavāgiyu vappisuttā yiddēv endu vappi
vaḍambaṭṭa barasi vappista śāsana | aṭhavaṇe bōbaḷige rāṇve-mandiyinda
prāk-ārabhya tettu baruva hēruva-yettu magga kāraka kuru lekkha saha koṭṭu
baraluḷḷavaru vālaisikoṇḍ-iruva mandi nūtanavāgi āru hēru-yettu magga
aṇḡaḍi muntāgi māḍidāgyu modal idda aṇḡaḍi āru hēruva-ettu magga saha
biṭṭāgyu svāmi-sēvege namma sambaladalli biṭṭukoṭṭ iruva yi-vandu-haṇavē
horatāgi hechchāgi koḍa kārāṇav illa | Garuḍagiri-Hirikalludurgga-Kaṇikaṭṭe-
Belugūru-Kabaḷa-muntāda kandāchārada sērugārru vaṇṭrigārru vālēkārru saha
vappita | kandāchārada śānabhāgaru Timmapaiyanavaru Mallanṇa Kṛishṇ-
aiyana sākshi nāḍiga Chika-Tammaṇṇanavara sākshi

98

On a 5th copper plate in the same temple.

Vēṇkaṭēśvara-svāmiyavaru | Krōdhana-nāma-saṁvatsara-Bhādrapada-ba 3 llu ||
śrīmatu Tirupati-Vēṇkaṭāchala-svāmiyavara paḍitara-dīpārādhane-sēvē-bagye |
Garuḍagiri-aṭhavaṇe-sērugāra maṇiḡyad-āḷuḡaḷu saha vappista-sēvē-vivara |
jana vandake kaṁ ha 1 vandu-haṇa-prakārake varuṣaṁ-prati-varuṣakku
namma namma sambaladalli putra-pautra-pāraparyyavāgiyu naḍasikoṇḍu
baraluḷḷavaru yendu vappi vaḍambaṭṭu barasi vappista śāsana aṭhavaṇe
sērugārana vappita Garuḍagiri-aṭhavaṇe-maṇiḡyad-āḷuḡaḷa vappita | aṭhavaṇe-
śyānabhāga Timmpaiyanavara sākshi | sṭhaḷada nāḍiga Nārasi-dēvaravaru
Chikka-Tammaṇṇanavara sākshi |

99

At Challāpura (same hobli), on a virakall near Sōmēśvara temple.

svasti Satyavākya-Koṅṇuṇivarmma dharmma-mahārājādhirāja Kōḷāla-pura-
varēśvara Nandagiri-nātha śrīmat-Permmaḍiḡaḷu prituvi-rājyaṁ geye Sindha-
mma-nāḍa bavaradoḷu Kellaṇḡereya tuṇṇaḡaḷe...satta... kara.....
.....Permmaḍi-Gāvunḍu tolanūro...ṇḍana maga (rest illegible)

101

At Honnasēṭṭihalli (same hobli), on a stone to the south of the Śēvara temple.

(3 lines gone) śrī-Hariharapuravāda Kellaṇḡereya śrīmad-aśēsha-mahājanaṅga
.....sarvvaikamatyadiṁ geṇeya.....gaḷige.....ṇaṅgaḷa makaḷu
Saṅka.....dhikada Honnisēṭṭiyahaḷḷiya chatu-sīme....mūḍa gavu..ge..
reyiṁ paḍuvalu Māyigoṇḍanahaḷḷi Maileyanaḷḷi ga.....Hirivurada hola-
vēreyiṁ mūḍalu Sūḷeyakeṇeya hola-vēreyiṁ.....yint ī-chatu-sīmeyal-ūḷa
haḷige tatu-kālōchita-kraya-drabya-gadyāṇaṁ nū...sākalyēna niravaśēshavāgi
ā-mahājanaṅgaḷu ā-Dēvapa..ga..ā-Saṅkaṇṇaṁ ga...kaiyalu nirṇṇayisikoṇḍu
emmoḷu sarvvaikamatyavāgi ā-baḷiya aṣṭa-bhōga-tējas-sāmya-nidhi-nikshēpa-

jala-pâshâna-sidha-sâdhya-voḷagâda samasta-baḷi-sahita â-haḷḷiya baḍagi-Dêva
 ... da bhûmi horagâgi â-siddhâyavanu Dêki-Setṭiya tenkalu. â-bhûmi.
 lavanu â-Dêvappaṅgaḷu Saṅkaṅgaṅga. .konḍu â-haḷige prati-varusham Pushya-
 mâsadalû siddhâya-gadyânam. dânavâgi yikuta baharu id-allade khâna
 ka. voḷagâda pûrvvâya. ênu bandaḍevû mahâjanaṅgaḷi.
 ..varu apûrvvâyavanu. daḍevu nam. mariyâdeyanu â-Dêvappaṅ-
 gaḷu â-Saṅ. varu koḍagi-dêva-dânada bhûmiya siddhâyavu â-Dêvappaṅ-
 gaḷu-Saṅkaṅgaṅgaḷige sa. du yf-mariyâdeyalu adhi-kraya-dânakke saluvan-
 tâgi â-Dêvappaṅgaḷu â. ḷiya mahâjanaṅgaḷu dhârâ-pûrvvakam âgi koṭṭa
 śâsana yint appudakke. mahâjanaṅgaḷa śrî-hastad oppa śrî-Chenna-Kêśava ||
 Plavaṅga-saṁvatsarada Âshâḍha-su-daśami-Âdivâradandu śrîmad-anâdi-agrahâ
 Hariharapura. ya śrîmad-aśêsha-mahâjanaṅgaḷi. śrî-mahâ-
 koṭṭa dē. gaḷige emmû. Dêvapa-Saṅkaṅga. Honniseṭṭiya-
 haḷiyalē avaru â-be. ppayaṅgaḷa. avarige. koṭṭa sarvva-pra.
 â-Dêvappa-Saṅkaṅgaṅgaḷu krayavâgi koṭṭarâgi nâvu âva. mariyâdeyali
 nâvu salisi. â-mahâjanaṅgaḷa śrî-hastad oppa śrî-
 Channa-Kêśava || maṅgaḷa mahâ || śrî śrî || Plavaṅga-saṁvatsarada Âshâḍha-
 su 12 Maṅgaḷavâradandu śrîmad-anâdi. Hariharapuravâda.
 ya śrîmad-aśêsha-mahâjanaṅgaḷu emma. rachâriyya-gaṇaṅgaḷa ma-
 kkaḷu Dêvappaṅgaḷu. yavâgi koṭṭa Honniseṭṭiyahaḷḷiyali tamag uḷa
 vṛittigaḷa. guḍiya Mâchaṅgaṅgaḷa maga sahitavâgi â-mahâjanaṅ-
 gaḷu. â-vṛittiy âvud endode. sahitav aha chaturthâmśa-
 vanu. salisi. janaṅgaḷa śrî-hastad oppa śrî-Channa-
 Kêśava (usual final verses) nyûnâksharam adhikâksharam vâ tat sarvvaṁ pramânam
 iti maṅgaḷa mahâ śrî śrî

102 a

At Kâṭikere (same hobli), on a stone on the way to Saṅkônahalli.

svasti śrîmatu Châḷukya-Vikramâditya-kâla ippatt-aydaneya Vikrama-saṁvat-
 sarada i-śâsanam. dam Biṭṭimayya maṅgaḷa ||

namas tuṅga etc. ||

vṛitta || svasti samasta-maṇḍalika-maṇḍanan ânata-bhûpa-mauli-vi- |
 nyasta-padam sarat-tubina-dîdhiti-bimba-vidamba-kîrtti-kâ- |
 nti-stabakâvalambita-yaśam Manu-mârggan anûna-dâni lô- |
 ka-stutan embinam negarddan i-dhareyoḷ Vinâyâta-Poysaḷa ||
 kay-sêrada ripu-nṛiparam |
 poy-seṇḍam poydu mereye vidviṭ-nṛiparam |
 Poysaḷa-dharâdhipam besa- |
 keysidan â-Kuntaḷâdhipatigam tanagam ||
 â-Vinayâditya-ma- |
 hîvaran aparâśeyinde Talakâḍu-varam |

Dêvêndranant ir âldam |
 bhû-valëyam mechchi jîya jîy embinegam ||
 tat-taneyam sakala-mahi- |
 pôttaman anavarata-dâni vairi-nripâlô- |
 nmatta-gaja-simhan abalâ- |
 jattakan Ereyanga-Poysalam bhû-vinuta ||
 anna moregolisi Chôlikar |
 annaleyam taliran udisi Nannugeyam mû- |
 vannam barisidan urvare |
 bannisal Ereyanga-nripati chakriya besadi ||
 âlapam êno Hima-kut- |
 kîlada Sêtuvina nađuvañ-avanipa-chayamam |
 kil iṭṭ êridan Erega-urî- |
 palam Châlukya-chakravarttiya besadim ||
 bhôrene Nannuge-yerđeyola- |
 g ôr-ant uriv-agni-sâkshiyol kaikonđam |
 Dhârâ-pûrbbakav âgire |
 vîra-śriyam pratâpi Poysala-bhûpa ||
 Kâṇḍavaman unđad alurddudu |
 maṇḍavamam Vindhya-sailadol negedudu kai- |
 konđud ? Udhapuraman a- |
 khaṇḍita-têjô'gni Poyşalôrvisvarana ||
 tat-prakara-prayatna-nidhi mâdhipan udgha-budhâpad-urvvârâ- |
 bhrit-pravimata-śâta-kulişâyudhan abdhî-gabbîran anyâ-bhû- |
 bhrit-praṇatâṅghri-pîṭha-taṭan udbhaṭa-bâhu-balam varâṅganâ- |
 -Hritprabhavam sphurad-vibhavan alte podald Ereyanga-Poysala ||
 âtana vadhu pati-hita-guṇa- |
 Site budha-vrâta-kalpa-vallari bhuvana- |
 khyâte jana-vinuta-vinayâ- |
 nvîte Mahâdêvi Lakshmi-Dêviye jagadol ||
 vachana || â-puṇyâṅganâ-tilakeya vaṁśa-mahimâ-vyâpâram ent endade Sûr-
 yya-vaṁśad Ikvâku-chakravarttiyindam a-vyavachchinnam âge banda Chôla-
 chakravarttigala kaṭaka-vajrav enisid anvayadol êlum simhâsanamumam tanna
 bâhu-baladole pratipâlisida Têja - Râyana pratâpâvashtambham ent endade ||
 vṛtta || dharaṇî-rakshaṇa-daksha-dakshîṇa-bhujam vairibha-kaṇṭhîravam |
 saraṇâyâta-nripâla-vajra-sadanam virâṅganâ-vallabham |
 Hara-pâdâmburuha-pramatta-viluṭhad-bhṛîṅga[m] samastâri-sam- |
 haranam tân ene Têja-Râyan esedam têjô'dhikam dhâtriyol ||
 ôḍadavar illa bhûparu |
 bēḍada jauav illa pōgadavar illa terald aṭṭ |
 âḍada para-dhare yill enal |
 âḍambarav âytu Têja-Râyana têjam ||

Digitized by Google

â-mahipana magaḷam avaḷ |
 tamarasa-dalākshi vikacha-vichakīla-mālā- |
 sōma-hima-mahima-kirttiye |
 rāmānvite paṭṭad arasi Poysaḷa-nṛipana ||
 anavarata-parama-kalyā- |
 ṇa-nidhi śrī-Poysalēśa-vakshaś-śrī sad- |
 vaniteyara mukha-śrī- |
 y enipa mahā-pu...-dēvi...yī-jagadol ||
 matta-gaja-gamaṇe sad-vani- |
 tōttame Poysaḷana paṭṭad arasi nitāntam |
 matt enisade kaṭṭisidaḷ |
 Muttana-Posavūra keṛeyan adhikōtsavadiṁ ||
 śatapatra-nētre lōka- |
 stuti-yute Poysaḷana paṭṭad arasi dayā- |
 nvite keṛeyam kaṭṭisidaḷ |
 pati-hita-charite kai-kaṭṭe gaṭṭuva teṛadi ||
 parivāra-jana...ja-nute |
 purusa-vrata-yuktey endu paramōtsavadiṁ |
 Haran-arddhāṅgane. . . |
 niravadyam Poysalēśan-arddhāṅganeya ||

tat-pāda-padmoṇipajivi Kāḍuvittiyum Soredeyabbeyu Rāmānumatadiṁ Nalām
 sētuvam kaṭṭuvante kaṭṭisidaru keṛeyam maṅgaḷam aha śrī śrī
 (left side)...keṛeya huṭṭidant aha.....keṛeya mēla...vam beḷa....(usual
 final phrases) || dēvarige aigūḷa gaddeya Kāḍuvitti biṭṭa || kaḍeya gadde koḷagaṇi

102b

svasti śrīmatu Hoysaṇa-Vīra-Ballāḷa-Dēvaru sukha-saṅkathā-vinōdadindav irddu
 Saka-varusha *sāsirada Śōbhakṛitu-samvatsarada Jēṣṭha-suda-trayōdasi-Vaḍa-
 vāra-uttarāyana-saṅkramānadandu Kāḍuvittiyakeṛeya Ballalēśvara-dēvara aṅga-
 bhōga-nivēdya-nandādīvige-pūjāri-āhārakkam Ḍammarāsiya kālām karchchi
 dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti (here follow details of gift, and usual final phrases.)

103

At Belagumba (same hobli), on a stone in front of the Mallēśvara temple.

.....
 Hoysalānvayadol...vidita....samantu.....geysi" pratā.....ye
 vilasitam āda.....tanagam || avam.....mūrtti huṭṭidan
 adaṭam.....sad-guṇa-nidhi.....dhāliyan ōvade.....Chōḷana....
 adaṭiṅg eragada.....ndad adaṭatanada....voṭṭaji-gali
 ga.....nubhāva mā-dēvi.....Udeyādityaru.....

* So in the original.

modalol Hoysala-rājya-lakshmi-vodavam .lpinim tāldi tann |
 udayam rañjise tanna balp odave tann ārpp ēre tann ājñe mi- |
 re diśā-chakraman otti koṇḍu Talakāḍam Gaṅga-rājyakke tām |
 modal ādam Yadu-vamśa-varddhana-karam śrī-Vishṇu-bhūpālakaṁ ||
 avarol madhyaman āgiyum..... |
 bhuvana-khyātan anūna-dāna-nīlayam lōkōttamam tām enal |
 .. vilāsa..... palavum dēśaṅgaḷam koṇḍi Yā- |
 dava-chūdāmaṇi-bhūpag endaḍe yu.. śrī-Vishṇu-bhūpālanol ||
 kālegav embude raṇa |

.....nṛipāla..... |

..... |

... suṭṭ uridu ḍaṅgurav embudu bhēri ||

sura-bhūruhad esev-aṅkura |

dhareg ogedud enalke Nārasimha-nṛipālaṁ |

vara-vadhu Lakshmāmbikegaṁ |

parama-guṇāmbudhigav agra-sutan ene negardaṁ ||

visasanadoḷu kiṭṭaḍe ni.. |

..late vairigala hṛidayadoḷu..... |

..sarise..... |

posat ond a... Nṛisimha bhāvisē jagadol ||

paṭṭada-sati Ēchalegaṁ |

neṭṭane Narasimha-nṛipatiḡam mudadindaṁ |

puṭṭidan adhika-vilāsaṁ |

voṭṭaji gali vīra-vikramaṁ Ballālaṁ ||

Chōla-Kāliṅgaram tuḷidu Mālava..... .ikki Nē- |

pālana daṇḍan aṇḍaledu dhāḷiyan itt aṇṇeyatṭi Pāṇḍyanam |

kālega.....kali Ballu-nṛipālan ārppinim |

pālisi tanua kirtti-lateyam nere pālidaṁ dharitriyol ||

kuḍan ārggaṁ kaḍu-lōbbhiy endu nuḍivar pPāṇḍyāvanipālanaṁ |

kuḍanē dēśaman voṭṭeyam turagamaṁ bhaṇḍāramaṁ heṇḍiran |

paḍamāt-ēm pusiy alla nāv ariyal i-Ballāla-bhūpaṅge .. |

.....eḍeyol bhūpālakaṁ... .. ||

tanagaṁ kalpa-drumakkaṁ vitarana-guṇadol machcharaṁ Śūdrakaṅgaṁ |

tanagaṁ vikrānta-vijjimbhita-bhuja-baḷadol machcharaṁ Mēruviṅgaṁ |

tanagaṁ pempuḷla biṇṇim tāḷeda mahimeyol machcharaṁ tām enal dhan- |

yan ilādhīśarkkaḷol viśruta-visada-yasaṁ vīra-Ballāla-Dēvaṁ ||

svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara
 parama-bhaṭṭārakaṁ Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi rāya-chūdāmaṇi Vāsantikā-
 dēvi-labdha-vara-prasādaṁ a-viśrānta-vidyā-vinōdaṁ rāja-sarvvajñaṁ ... rūpa-
 Kandarppaṁ rāya-ghaṭa-sarppaṁ samara-mukha-Mandaraṁ rāya-Purandaraṁ
 a-sahāya-sūra Śanivāra-siddhi giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśsaṅka-
 pratāpa Vīra-Gaṅga bhuja-baḷa-chakravartti Hoysala-vīra-Ballāla-Dēvar ssaka-

la-vasundharā-taḷaman(n) ēka-chchhatradim pratipālisuttam Huligereya nele-
vidinoḷu prithvī-rājyaṁ geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajivigaḷ appa Bēligum-
badu mahā-prabhu Nāga-Gāvunḍana su-putra Bamma-Gāvunḍanum ātana maga
Māla-Gāvunḍanum ātana su-putra Bamma-Gāvunḍana mahimōnnatiy entene.. ||

kereḡalan eyde kaṭṭisuvar ettisuvar nere dēgulaṅgaḷam |
maḡe-vuḡe kāvar āvarumam saraṇāgata-vajra-paṇjarar |
.....pāda-padumōtkara-bhṛiṅgar enutte kirttisal |
paṇavadi-vettu kirtti-vaḡeda prabhu.....sale Bēligumbadoḷ ||
Kaiḷḷsakk idu mēl ene |
Kaiḷḷsāvāsi harshadindam nelasal |
Mēḷēśvaramam śōbhise |
Mēḷi-sāsirvvar artthiyind ettisidar ||
nelan oledu beḷava dharmmam |
nelase dharādhipati mecheche naḡava charitram |
sale parama-bhaktar eno nir- |
mmala-dharmmada kaṇiyu Mēḷi-sāsirvvarakkaḷ ||
ormmeyuv Iśārchchaneyoḷu |
nūrmmaḡi Kaiḷḷasadindav āśrayav endum |
dharmmakke Bēligumbada |

permmege modal enipud embud ēn achchhariyo ||
mattam jagad-vikhyātarum nuḡidante gaṇḡarum sameya-nistārakarum Śiva-
pūjā-Purandararum maḡey-okkara kāvarum chalakke ballidarum tappē tappu-
varum kād aṭṭi reppuvarum bēḡidan ivarum āśrita-jana-kaḷpa-vṛiksharum rāja-
pūjyarum dāna-dharma-dayā-pararum appa Holla-Gavunḡa (others named)
samasta-praje-gāvunḡugaḷum irddu Śaka-varsha 1123 neya Siddhārtti-saṁ-
vatsarada Śrāvaṇa.... trayōdaśi-Vaḡḡavāra-uttarāyaṇa-saṅkramaṇa-vitipātad
andu śrī-Mēḷēśvara-dēvara nivēdyakkam nandā-dīvigegav āḡi Lakulāgama-
samaya-samuddharanar appa Nāgarāsi-Paṇḡitarigaṁ Chōḷavvegāṁ puṭṭida
su-putra Bamma-Dēvara..... datti Mattiyakereya kōḡiya bayala gadde
sa 1.....

104

At the same village, on a stone near the Mahalingēśvara temple.

namas tuṅga etc. ||
Talemale Koṅgu Naṅgali Virāṭapuram Talakāḡu Kōyatūr |
bbaluhina-Kaṇchi Rāyapura...lumale Koṅkaṇa-Cheṅgi Maḷavam |
su-lalita-Chakragoṭṭa Tuḷu-dēśaman a-śramadinde Viṣṇu-bhū- |
lalaneg adhiśan a-pratiman ōvade koṇḡa bhūja-pratāpadim ||
.....Lakshmiya kula-va- |
rddhishṇuv enalu negaḷdan lkshu..panavolu bhrā- |

jishṇuve simhada teradiṁ |
 Vishṇuge pasarisiḍa jasade (nā) Narasiṁha-nṛipam ||
 idirād ari-bhūpālara |
 madad āneya komban uḍidu dantada baḷeyam |
 biduvina muttina hārama- |
 n odavisi jaya-sirige tuḍisuvam Narasiṁha-nṛipam ||
 māniniy Êchala-Dēviga- |
 v ā-Narasiṁha-kshitiśvaraṅgam negaḷdam |
 bbū-nidhi vikrama-nidhiy ene |
 Bhānusuta-pratiman ati-baḷam Ballālam ||
 mūḍal sañchalīsittu Kañchi paḍuval ghōḷ itṭud ambbōdhiy erdd |
 ōḍitt aggada Chēra-dēśav anitum Pāṇḍyāvauḷi-maṇḍalam |
 kāḍol kūḍe teraḷdu hokk aḍagidatt uddāma-saṅgrāmadol |
 kūḍiṭṭ antu bardunkuv-annar olaṛē Ballāla-bhūpālanol ||

svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēśvara
 parama-bhaṭṭāraka Yādava-kuḷāmbara-dyumaṇi rāya-chūḍā[ma]ṇi Vāsantikā-
 dēvi-labdhā-vara-prasādam a-viśrānta-vidyā-vinōdam rāja-sarvvajñam . . rūpa-
 Kandarppam rāya-ghaṭa-sarppam samara-mukha-Mandaram a-sabhāya-śūra
 Śānivāra-siddhi giri-durgga-malla niśśaṅka-pratāpa bhuja-baḷa-chakravartti
 Hoyasaḷa-vīra-Ballāla-Dēva Erambarageya neleviḍinoḷu prithvī-rājyam geyyu-
 ttam ire ||

vinaya-nidhānan endu sujanōttaman endu viśiṣṭa-brinda-maṇ- |
 ḍanan ivan enduv ā da yaśōvidan endu . . . |
 [. |]
 anupama-dāniy endu dhare hogalutt irppudu *baṇḍari-Kēśi-Rājauam ||
 kshiti-vinute Bomma-Gavunḍana |
 sati sannute Bomma-Gavunḍey-aṇugina putram |
 sadu-vinaya-sāhityam |
 mu-dadindam Māla-Gavunḍan i-vasumatiyol || *
 Māla-Gavunḍana putram |
 rūḍhiya negaḷd irdda Dugga-Gavunḍiya putram |
 bēdida-vandige Karṇam |
 nāḍeyum ene Bomma-Gaunḍan ivam dhareyol ||

svasti samasta-vastu-guṇa-sampannarum saraṇāgata-jāla-nidhigaḷum nuḍidante
 gaṇḍarum āśrita-jana-kalpa-vṛiksharum tappe tappuvarum sakaḷa-jana-sēbya-
 rum rāja-pūjyarum Śiva-dharmma-nirmmalarum appa Beḷligumbada mahā-
 prabhu-gāvunḍugaḷum Rāma-Gāvunḍanum Bomma-Gāvunḍanum irddu Shaka-
 varuṣa 1117ḷaneya Rākshasa-samvatsarada Phāḷguṇa-sudha-paurṇamī-Vaḍa-
 vārad andu Mallikārjuna-dēvara nivēdyakkam nandā-divigege Kēśava-jīyana
 kālam karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti (here - follow details of gift)

* So in the original.

int i-bhūmiyanu Mācha-jīyanu Mala-jīyanu hañchikoṇḍu unutam iralu
 ā-Malla-jīyanu tanna bāgeyanu Nāga-Gauḍa-Nāki-Gauḍa-olagāda samasta-
 praje-gauḍina munde. ka-jīyaṅge dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭanu (usual final
 verse) Sarvvajitu-saṁvatsarada Śrāvaṇa-śu. . .Ādivāra. . .bhaṇḍāri Ma. . .yya mādi-
 sida dharmma Bhaṇḍāri-Kēsiyaṇṇa dharmmava pratipālisuva ||

105

At the same village, on a stone near the Brahmēśvara temple.

śrī-Mahādēvāya namaḥ ||

namas tuṅga etc. ||

.....

..... Nandikēśvaraṁ ||

svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prithvi-vallabha mahārājādhirāja paramē-
 svaraṁ parama-bhaṭṭārakaṁ Satyāśraya-kuḷa-tīlakaṁ Chālukyābharanaṁ śrī-
 matu Tribhuvanamalla-Dēvaru vijaya-rājyaṁ uttarōttarābhivṛddhi-pravar-
 ddhamānam ā-chandrārka-tāraṁ-baraṁ sūluttam ire || gaṇa-traya
 kuḷa-kuvalāya-sudhākaraṁ śa Yādava-Nārā-
 yaṇaṁ chatura-yuvati-Chārāyaṇaṁ Chakrakūṭa-kōṭāṭavi-dāvānaḷaṁ ripu-baḷa-
 jaladhi-baḍavānaḷaṁ śaurya-mṛiga-rājaṁ malerāja-rājaṁ Kaḷapāla-kapāla-
 śailōpāla-vajra-daṇḍaṁ maleparol gaṇḍaṁ nṛipa-kuḷa-kari-kaḷabha-yūtha-
 nāthaṁ Gaṇḍagiri-nāthaṁ gaṇḍa-prachaṇḍa Pāṇḍya-gaṇḍa-garvva-parvata-
 Pākāśāsanaṁ vivēka-Kamalā . . . Jagaddēva-pra . . . la-baḷa-pannaga-Vainatēyaṁ
 bhuja-baḷa-Rauhinēyaṁ Narasiṅha-brahma-(bhū)-bhūruha-kāthōra-kūthāraṁ
 chāru-vichāraṁ Iruṅgoḷa-mada-marāḷa-mēghāravaṁ purushārtha-Purūravaṁ
 vijaya-lakṣmī-bhavana-maṅgaḷa-maṇi-tōraṇaṁ Adiyama-mada-nivāraṇaṁ
 maṇḍalika-ghaṭa-sarppaṁ rūpa-Kandarppaṁ Kaustubhābharana-smaraṇa-
 pariṇatāntaḥkaraṇa vikramābharana Talakāḍu-goṇḍa-ganda kadana-prachaṇḍa
 Chengiri-mataṅga-sarabha Ādirāja-sannibha Vāsantikā-dēvi-labḍha-vara-
 prasādaṁ mṛigamadāmōda-nāmādi-samasta-praśasti-sahitaṁ śrīman-mahā-
 maṇḍalēsvaraṁ Talakāḍu-Koṅgu-Nāṅali-Gaṅgavādi-Noḷambavādi-Banavāse-
 Hānuṅgallu-goṇḍa bhuja-baḷa-Vira-Gaṅgaṁ Kadamba-Vishṇuvarddhana-Dēvaru
 Gaṅgavādi-tombhattaru-sāsiramumaṁ duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadin
 āluttam suka-saṅkathā-vinōdadim rājyaṁ geyyuttam ire || svasti śrīman-mahā-
 pradhānaṁ sarvādhikāri sēuādhipati hiriya-heggaḍe-Balvayyaūgaḷu sukha-
 saṅkathā-vinōdadindam prithvi-rājyaṁ geyyuttam ire || Saka-nṛipa-kālātita . . .
 Siddhārtti-saṁvatsarad andu Nīrugunda-nāḍ-olagaṇa Beḷligumbada naḷ-prabhu
 Nāka-Gāvunḍana su-putra gōtra-pavitra para-nāri-putra praje-mechche-gaṇḍa
 nuḍidante gaṇḍa satya-ratnākara sarvva-jīva-dayā-para parama-Mahēśvara
 Mahadēvara pādārādhakaṁ Bamma-Gāvunḍa Beḷligumbamaṁ sukhadi āluttam
 ire || svasti guṇa-sampannar appa Chandi-Setṭi-Gami-Setṭiyaruṁ vīra-bratamaṁ

kaikonḍu śrī-Brahmēsvara-dēvara pratishṭheyam māḍi parama-bhaktiyim Śivā-
layamaṁ māḍi | svasti yama-niyama-svādhyā[ya]-dhyāna-dhāraṇa-maunānu-
sbṭhāna-sīla-guṇa-sampannar appa Sōma. Paṇḍitara śishyar appa Dharmma-
rāsi-Paṇḍitara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi śrī-Brahmēsvara-dēvara
khaṇḍa- . . . -jīrṇnōddhāra-nivēdyakam Bamma-Gāvunḍa biṭṭa bhūmi hiriya-
kereya kelage kha 2 Bamma-setṭiya-kereya kelage kha 2 Mūlasthānada
kereya tudi-bayalalu kha 1 Machi-Setṭi-kereyali ko 5 haḷa-kereyali ko 5 antu
khaṇḍuga 5 Kalakere-oḷage bedale ma 2 guḷiya kai mata 1 Bamma-setṭi-kere
matta 1 antu ma 4 mane 6 gāṇa 1 Brahmēsvara-stāna hiriya-magaḷu Harmmi-
kabbega | śrī-Mūlasthānada Kalidurgga *kaṇṭha-shpudaka-ajīrṇnōddhāra-nivē-
dyakke biṭṭa bhūmi Mūlasthānada kereya modalēriyali kha 2 tudiya-bayalali
kha 2 antu kha 4 kālake ḷage beddale ma 2 Beḷḷigumbada Kelangeṇe
hola-simeya sahi . . . 2 antu beddal ma 4 mane 3 gāṇa 1 śrī-Mūlasthānada Kali-
dēvaru kiṇiya-magaḷu Māchavege Sōmavāra-paurṇami-saṅkrānti-bitipātadandu
biṭṭa dharmma | (usual final phrases)

106

At Hiriyur (same hobli), on a stone in the Śaṅkarēśvara temple.

śrī-Mahādēvāya namaḥ ||

namas tuṅga etc. ||

svasti śrīy irpp uttama- |

vāstu jaya-śrīya vilasitāvāsam lō- |

ka-stūtye yaśō-vaniteya |

vistāra-stānam eseṇa Hoysaḷa-vaṁśam ||

ā-Hoysaḷa-vaṁśadoḷ udayisida Vinayāditya-putran app Eṇyaṅga-nripaṅgam
Ēchala-Dēvigam puṭṭida Ballāḷa-Viśṇu-Udayādityar emba mūvarolage Viśṇu-
nripana vikramav entene |

munisind aruṇate kaḍe-kang |

inis odave virōdhi-narapa-saptāṅgam Vi- |

śṇu-nripāḷaṅ appuvu nōḍ |

anupamam avan-aḷaviy itarar-aḷaviye jagadoḷ ||

budha-lōkāśrayan emba tārksha-rathan emb abjāyatākshan dal em- |

ba dharā-dhāraṇa emba bhōga-yutan emb udyad-balānvitan em- |

ba dharitri-varan emba lōka-nutan emb ā-permmeyim uḍe Vi- |

śṇu-dharēśam sale Viśṇuvol sogayipam Lakshmi-maṇō-vallabham ||

[ā-Viśṇu-bhūpanoḷ mā-] |

dēvitvam bettu pettaḷ uttame Lakshmā- |

Dēvi Narasiṁha-Dēvō- |

rvvīvaran-anūna-puṇyavati vasumatyoḷ ||

* So in the original.

kadanadoḷ ānt arāṭigaḷa dantiya dantaman otti kiḷtu tad- |
 biduvane poyye poḷdu porapoṇme sa-raktaka-mauktikaṅgaḷ ā- |
 padadoḷ avam jayāṅganega (hārama) hāraman oppire nōḷpen endod ār |
 kkadanadoḷ āmp idirchchuv adaṭar *jjaraḷ ā-Narasimha-bhūpanam ||
 kadanadoḷ idirchchid adaṭara |
 mada-radaniya biduvinalli naṭṭa saral bā- |
 lada modaloḷ uchchalisuv ond |
 adaṭava nṛipa-Nārasimha-Dēvaṅge nijaṁ ||
 yidirād ari-bhūpālara |
 madad āneya komban uḍidu dantada baḷeyam |
 biduvina muttina hāraman |
 odavisi jaya-sirige tuḍisidam Narasimham ||
 ā-Narasimha-nṛipaṅgam |
 mānini mādēvi viśva-dēv-Ēchalegam la- |
 kshmi-niḷayan āgi Ballā- |
 ḷa-nṛipāḷam puṭṭidam dharādharma-dhairyya ||

svasti samsta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirajam para-
 mēsvaram parama-bhaṭṭārakam Yādava-kuḷāmbara-dyumanī malerāja-rāja
 malaparoḷu gaṇḍa kadana-prachanḍa Sanivāra-siddhi giri-durgga-malla Koṅgu-
 Naṅgali-Banavase-Hānuṅgallu-goṇḍa bhuja-bāḷa vīra-Nārasimha-Dēvaru Dōra-
 samudrada neleviḍinolu dushṭa-nigraha-siṣṭa-pratipālanaṁ māḍi sukha-saṁ-
 kathā-vinōdadim rājyam geyyuttam ire tat-pāda-padmōpajīvi || ad ent endade
 Pāṇḍya-nāḍa Kēstura Medakeriyim samasta-prajegaḷum gāvunḍugaḷu bahuta
 Māra-jīya muntāgi bandu Muttana-Hosavūralu sukhadindam ire ā-Māra-jīyam
 dharmmōpārjaneyam nenadu Śivāleyamam māḍisi Aṇḇa-Saṅkara-dēvaram
 pratishṭheyam māḍi keṇḇam kaṭṭisidaḍ ā-dharmmakke Aṇḇa-Saṅkara-dēvar-
 gge khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇnōddhāra-nandādvige-vupahāra dēvara aṅga-bhōgake
 Saka-varsha 1130 neya Prabhava-samvatsarada Vaiśākha-su 11 Sōmavāra-vya-
 tīpāta-uttarāyana-saṅkramaṇad andu ā-Māra-jīyana kālam toḷadu dhārā-pūrvva-
 kam māḍi biṭṭa bhūmi hiriya-keṇḇa paḍuva-gōḍiya chikka-tumbina modala
 gadde ko 10 hiriya-tumbina modala gadde ko 7 hiriya-kaṭṭada keṇḇ oḷagaṇa
 Maṇaliya bayalalli gadde sa 1 Kaḍabagaṭṭada hinde guṇḍina modala gadde
 sa 1 Sulihalaukāniya teṅkaṇa kaḍiya haḷugina gadde sa 1 mattam Kaḍaba-
 gaṭṭada keṇḇoḷagaṇa māvina gadde sa 1 ko 7 Billēsvara-dēvarige Chaṭṭina-
 keṇḇa hindana bayalu dēvālyada mundaṇa vōṇi pariyaṇta ā-dēvālyada teṅ-
 kaṇa beddale keyya ka 60 Śaṅkara-dēvara mundaṇa keyya beddaleya kamba
 200 Jēnakalla aṇḇa modala keyya kamba 100 hiriya-bāḷa mūda-gaḍeya kāniya
 keyya kamba 180 teṅkaṇa holada Kariyabammachana-keṇḇa hindana hiriya-
 haḷḷada teṅkaṇa daḍada ereya..yya kamba 130 antu kamba 670 (usual final
 phrases and verses)

* So in the original.

107

At the bottom of the same stone.

Ravudri-samvatsarada Bhādrapada-su 10 Ma Aṇṇya-Śaṅkhara-dēvara dēva-dāna gadde Sulihallana kāniyīm teṅkaṇa haḷḷa gade ka 36 $\frac{1}{4}$ ā-kāniya kaṭṭuv-allige nīrottādade parivarttaney āgi ā-sthānika-Rāja-jīya-Māra-jīyaṅgaḷu mahā-janaṅgaḷige koṭṭu Maṇaliya mūḍaṇa kaḍahinalli parivarttaney āgi ka 36 $\frac{1}{4}$ koṇḍaru

108

At the same village, on a stone in the Kuṇḷēśvara temple.

śrī-Mahādēvāya namaḥ ||

namas tuṅga etc. ||

śrī-Gauri-nayanāmṣu-sampadame tām beḷdiṅgaḷ āgaḷke bhū- |

bhāga-bhrājita-nitya-chandran enisirdi f-chāru-Kuṇḷēśavaram |

bhōgākāraṇ apāra-śaitya-sukhamam Māhēśvara-śrēṇig old |

ig ābaddha-jaṭāvaḷi-parikaram trailōkya-rakshākaram ||

idirol idirchchi mēle puli pāyḍode divya-Vasantikā-nivā- |

sada Jina-yōgi-rājan olaviud abhimantrisi nīḍe koṇḍu kuṇ- |

chada seḷeyind adam poḍedu Poysaḷan emb abhidhānamam nijān- |

gadoḷ eḍe māḍidam Yadu-kuḷāgrāṇi tuṅga-bhujā-balam Saḷam ||

ā-daḷita-mṛigārātige |

Yādava-chakrēśvaraṅge janiyisidam tē- |

jō-dāva-pāvakaṁ Vine- |

yādityam nija-kuḷimbujātādityam ||

ā-vasudhā-nāthana suta- |

n ōvade ripu-siraman eraḍan eraḍum karadim |

sāvagisad oḍedu kiḷtam |

bhāvise neṇṇey-aṅgan ājig enip Eṇṇyaṅgam ||

ā-nija-gali-Eṇṇyaṅgana |

sūnu mahā-Vishṇu-bhaktiyim vara-Vishṇu- |

śrī-nāmaman āntam vasu- |

dhā-nātham Biṭṭan asama-vairi-gharaṭṭam ||

ā-nṛipana tanūjātan a- |

nūna-parākrama-nidhānan āśā-parisan- |

dhāna-yaśam ripu-nṛipa-san- |

tāna-visham Nārasiṅgan abalānaṅgam ||

ā-Nārasiṅgan-udarado- |

l ēn endapen ogedan atula-guṇa-santānam |

dīnānātha-braja-Kā- |

nīnam Ballāḷan ahita-nṛipa-kuḷa-Kālam ||

tat-taneyam Chôlanan ott |
 ettidan ari-biruda Magara-Kâdavaram talg |
 ottidan âkalita-jayâ- |
 yattam Narasimha-Râyan akhilôpâyam ||
 â-mahipatig ogedam san- |
 grâmôpârjita-gajendra-vâji-vrâtô- |
 ddâmam ripu-nripa-Kuru-kula- |
 Bhîmam Yadu-vamśa-vârdhhi-sômam Sômam ||
 Magara-kshônipanam poralchi kadupind â-Kâdavôrbhîśanam |
 mogamam poyd idiyikki Pândya-nripanam bérinde kil̥t etti cha- |
 krige Chôlaṅge punaḥ pratishtēyan adam kaisârchchi kôpa-prasâ- |
 da-guṇaṅgaḥ nijav embinam negaḍdapaṁ śri-vîra-Sômēśvaram ||
 dhareyind anya-nripâḷakar vvahala-bhâra-grastar end int ilâ- |
 bharamam tâne bhujâgradol̥ taledu tad-bhûpâḷa-bhû-bhâramam |
 bharadind ingisuvam nripâlarol̥ id em vikrânta-kârunya-tat |
 paranô Poysala-chakravarttiy adaṭam śri-vîra-Sômēśvaram ||
 Yedu-chakrêśana Sôyi-Dêvana bhujâ-daṇḍakke durgga-trayam |
 padulam̥ nilladudarkke chintisi ripu-kshôṇīśar ant âtan ey- |
 dada durggaṅgaḥ iv endu per-maḍuvinoḷ bal-gâḍinoḷ beṭṭinoḷ |
 madisird̥d âvagam intu bâlvar ene tad-vikrântam aty-adbhutam ||
 keral̥dade nillan Aśvapati yettida vârttege nillan â-Gajô- |
 tkara-patiy âtma-sainya-charaṇôṭtha-rajah-paṭalakke nillan â- |
 Narapati yendad̥ inn enikeg unte karutt idir âmpa râyar ud- |
 dhura-dhuradalli Sôma-dharaṇipatiyoḷ chalad-aṅka-Râmanoḷ ||
 ari-râyara śiramam nija- |
 karapatram̥ koḷvud aride Sôma-nripâlam̥ |
 karuṇisad̥ aṭṭida patram̥ |
 śiramam̥ koḷvudu virôdhi-bhûpâḷakarâ ||

svasti samasta-prithvi-taḷa-prâjya-râjya-lakshmi-vilâsa-vilasita-vakshas-sthalam
 prasiddha-Yâdava-kuḷam̥ śâstra-śâstra-vidyâ-vidagdha-Paramēśvaram̥ Dvârâ-
 vatî-pura-varēśvaram̥ Śâśakapurada Vâsantikâ-dêvi-labdhâ-vara-prasâdam̥
 vijaya-gaja-vinôdam̥ hiranyagarbbha-tulâpurushâdy-anêka-dâna-santarppita-
 bhûdêvam̥ vipuḷa-punya-prabhâvam̥ malaparolu gaṇdam̥ kadana-prachandam̥
 śaraṇâgata-rakshâmaṇi sarvvajña-chûḍâmaṇi malerâja-râjam̥ nirupamâna-
 tējam̥ giri-durgga-mallam̥ virôdhi-hṛidaya-sellam̥ chalad-aṅka-Râmam̥ rūpâbhi-
 râmam̥ Śanivâra-siddhi vijitânya-buddhi Magara-Kâdava-râjya-samhârakam̥
 Chôla-Pândya-râjya-nistârakam̥ râyâ-bhêruṇḍam̥ guṇa-maṇi-karaṇḍanum̥ emba
 guṇa-nâmaṅgaḷam̥ taledu sârbbabbaum̥a-padaviyim̥ Kaṇṇanûra neleviḍiuolu
 bhujâ-bala-śri-vîra-Sômēśvara-chakravartti sukha-saṅkathâ-vinôdadim̥ prithvi-
 râjyam̥ geyyuttam̥ ire tadiya-râjyadoḷ ubhaya-Nânâ-dêśi-Maleyâḷa-mukhyarum̥
 Kêraḷa-dêśa-lakshmi-mukha-mukuram̥ enipa Kuḷamûka-nagarâdbhisṭitarum̥

vaiśya-kuḷābharaṇaṇum sad-guṇa-karaṇḍaṇum Bhadrakālī-dēvi-labdha-vara-
prasādaṇum vastu-vāhana-lakṣhaṇa-viśāradarum appa śrīman-mahā-vaḍḍa-
vyavahārigaḷoḷage ||

ka || virada kaṇi vīrada nidhi |

vīrada nele vīrad āgaraṇ matt ant ā- |

vīra[da] nidhānaṇ enipaṇ |

vīraḡraṇi Kuṇje-Setṭi vīra-vinōdaṇ ||

naḍed Uchchaṅgige banda rāya-daḷamaṇ kayikoḷḷad ond-aṅgaḍiṇ |

biḍad echchāḍi saraṅgaḷiṇ temaṇiy ant ā-sēne piṅgalke tāṇ |

paḍedaṇ vīrada-permmeyam jasada-sompaṇ vairi-kōḷāhaḷam |

Paḍiyūr-aggada Kuṇje-Setṭige mahā-saṅgrāma-raṅgaḡradol ||

kali-Ballāla-nṛpāḷakaṇ barisi bāhā-sāhasakk āvagaṇ |

taleyaṇ tūgi sa-rāgaḍiṇ su-bhaṭa-paṭṭaṇ-gaṭṭi meyerchchit i- |

neladol munnina setṭi-vaṭṭav ene kaṅ imbādaṇ uttuṅga-vi- |

ra-lalāmaṇ kali Kuṇje-Setṭi raṇa-dhīraṇ vairi-kōḷāhaḷam ||

ā-setṭi-Kuṇjan-aḷiyaṇ |

Vāsava-nibha-vibhavaṇ ubhaya-nānā-dēsi- |

vyāsaṅga-pratipāḷa-vi- |

ḷasaṇ śrī-Koṇḍaṇambi dhareg esad-irddaṇ ||

Hariharadol prasiddhataṇa-Sētuvinoḷ vara-Paṇḍaraṅgeyol |

nir-upama-Vāraṇāsiyol a-chumbita-bhāgyaṇ a-vāri-satramaṇ |

karaṇ osed ikkip ondu mahimōnnatiyaṇ dhareg opputirddan old |

Arasiri Koṇḍa-Nambi dayad āṇmaṇ a-nāthara kalpa-bhūruhaṇ ||

atiśaya-tīrtthav elli voḷav alliye tannaya dānad ēḷge matt |

atiśaya-tīrtthav elliyoḷav alliye tanna negaḷte nōrppaḍ aty- |

atiśaya-tīrtthav elliyoḷav alliye tannaya satya-buddhi-saṇ- |

gati siri-Koṇḍaṇambi negaḷdaṇ sukrītārtthada mūrttiy embinaṇ ||

ka || ātan-anujātan avani- |

khyātaṇ puṇyātmaṇ adhika-dānānūnaṇ |

māt ēṇ Dāmōdaraṇ upa- |

mātttaṇ negaḷdan akhīḷa-bhuvana-stutyaṇ ||

Hariya kathe Hariya kathanam |

Hariy-archchane Hariya bhakti Hariy-ānandaṇ |

nered ire Dāmōdaraṇ ā- |

Harimayav ene negaḷda nambi nava-Prabharājaṇ ||

mattam Rukmaṅga-Śukan adhīśa-Vibhīṣaṇārjjuna-Hiraṇyaka-suta-Hanu-
manta-Garuḍa-Dhruva-Byāsa-Nāradaṇ emb anēka-Viṣṇu-bhaktara bhaktiyiṇ
migilāda bhakti-nidhānaṇum bhū-dāna-saṇvidhānaṇum gō-dāna-sampannaṇum
kanyā-dāna-guṇōtpannaṇum tila-padma-pūtra-dānādhāraṇum suvarṇa-dāna-
śūtraṇum sadyōbhaya-mukhi-dānōchita-karaṇaṇum jala-dāna-samuddharaṇaṇum
Viṣṇu-Śiva-pratiśṭhāpakaṇum viprārādhakaṇum enisida Dāmōdara-Setṭiyāra
nijānujātaṇ ||

nânâ-ratna-parikshey-embud adu tann ond-aṅgav ant irkke dhâ-
 tri-nâtharkkaḷa chitta-vrittigalan ichchhâmâtradiṁ ballan emb-
 i-nistârada Kuñjanambi negaḷdam mantrâṅga-sâmarthya-vi-
 dyâ-naipunyaṁ udâra-Mêru Maleyâḷa-śrî-kulôddhârakam ||
 tenkal Hoysaḷa-chakravartti badagal tām Ballaham mechchi tan-
 nam koṇḍâḍuvinaṁ samant ubhaya-râyargg eyde sandhânamam-
 mum-kayivattisi sandhi-vigrahada meyyim satya-vâkyam dayâ-
 laṅkāram sale Kuñjanambi mered irppam mantra-Vidyâdharam ||
 Chêrana Mâlavêndrana Kaḷiṅgana Chôḷana Pāṇḍya-bhūtaḷa-
 dhârana muṭṭid ond avasaraṅgalan āgaḷe pūṇḍu mālpa vi-
 stârada puṇya-sampadadin oppuva seṭṭige Kuñjanambig inn-
 âr eṇe yembinam negaḷdan aggada Hoysaḷa-Râya-râjjadoḷ ||
 naya-vida-chakravarttiyan udañchita-Hoysaḷa-râjya-pūjyanam-
 priyatara-vâkyanam sahaja-buddhiyan âśrita-kalpa-vṛikshanam-
 niyata-viḷâsanam biḷade baṇṇipud oppuva Kuñjanambi-Se-
 tṭiyan akhilâvanitaḷam aśêsha-guṇaṅgaḷ-ad-ondu putṭiyam ||
 â negaḷda Kuñjanambige-
 bhû-nutan enip aḷiyan-âgi bhaṇḍiya ponnim-
 dâna-nidbi sahajavâg-ire-
 tân ântam Bhaṇḍinambi yemb i-pesaram ||
 siriyoḷ perchchida-bhôgadol vinayadol dâkshinya-sampattiyol-
 purushârththaṅgaḷol uttamâbharanadol dēva-dvijârâdhana-
 daradol Bhaṇḍiyanambi-Seṭṭi tanag âvam pāṭiy-ill-embinaṁ-
 dhareyol raṅjisutirddan a-pratima-bhâgyam puṇy(ūj)a-puṇyôdayam ||
 Kākara-Manavâḷarggam-
 lôkôttame yenipa Sôviyakkaṅgam pu-
 nyākāram sakala-kalâ-
 nikada kaṇi Kaṇḍanambiy-udayam geydam ||
 negaḷd â-rûḍhiya Bhaṇḍinambiy-aḷiyam tân emba vikhyâti dhâ-
 trige meyvettire Kaṇḍanambi piriduṁ viśvâsadiṁ svâmi-kâ-
 rrya-guṇôdyôgadin uttama-prakṛitiyim sad-dharma-sampattiyim-
 sogayippam kali-Hoysaḷa-kshitipati-śrî-râjya-vistâradol ||
 tannaya vaṁśadolu negaḷda dhârmmikaram bahu-dâna-yuktaram-
 sannutar-apparam vinayavantaran abhyudayâbhirâma-sam-
 pannaran eyde tân osedu mālva dharmmada permmeḡ eydapaṁ-
 mannaṇiyindam intuṭu nijâbharanam sale Kaṇḍanambiyâ ||
 â-pemp-êgida Kaṇḍanambige kula-strîy âdaḷ uttuṅga-śô-
 bhâ-pîna-stani vâriyâkshi himakṛid-bimbôpamânâsye nâ-
 nâ-pramadâ-kadamba-tiḷakam śrî-Chandiyakkam pati-
 śrî-pâda-priye dâna-dharma-rate lôkam kûḍe baṇṇippinaṁ ||

ka || â-Kaṇḍanambi-Setṭigav |
 â-kulavati Chandrikâ-mahâ-dêvigam an- |
 t â-kula-dîpakan ogedam |
 sâkalya-guṇa-prayukta-kañjam Kuñjam ||
 Hara-pada-pûjeyolu Hara-kathôchita-tattva-sukhânusêveyolu |
 Hara-sâmaya-prabhâva-parivarttanadoḷu Hara-bbaktiyol Hara- |
 smaradoḷ avagam tanu dhanam manav emb ivan eyde kûḍi su- |
 sthiram enisirppan êm sukṛita-puñjano Kuñjan ilâ-talâgradolu ||
 tanuvam jaṅgamad eḍeyolu |
 manamam śrî-Sômanâtha-pada-paṅkajadoḷ |
 viniyôgisi Kuñjam ne- |
 tṭane paḍedam puṇya-paḍaman â-Śiva-padamam ||
 ant âtam dēva-lôkâvalôkana-sthitan appudum ittalu ||
 anudinav olpuvett eseva Hoysala-dêśa-vilâsa-lakshmig â- |
 nana-vanajâtav â-vishaya-kântege bhôgada janma-bhûmiy â- |
 janapada-lakshmig iṭṭa hosa-boṭṭ enisirppudu rûḍhi-vetta Mu- |
 ttana Hosavûr an-âna-sukha-sâgarav unnata-bhôgad âgaram ||
 ka|| hasav illa janake beḷeyim |
 hasav ill aḷig alargaḷinde hakkige banadim |
 hasav ill endane Muttana |
 Hosavûr esevudu samasta-saukhyâvâsam ||
 agaḷ âḷadin âhi-râjana |
 nagaravan aḍimeṭṭe kanaka-kôṭônṇatiyim |
 mugilam Muttana Hogavûr |
 mmige muṭṭuvad adara pempan inn ê vêlveṁ ||
 dore tân Indra-purakke pâṭi Dhanada-śrî-paṭṭaṇakk urvviyol |
 sari-tûkam bagevandu Viṣṇu-nagarakk emb anta kaikoṇḍa mey- |
 siriyim Muttana meyme-vetta Hosavûr oppippud uttuṅga-man- |
 dira-mâlâ-paripûritam vividha-dêvâgâra-vistâritam ||
 alli nija-suta-parôkshadoḷ |
 all-allige kelsav eseye Kuñjana hesarim |
 kalla Śivâlayamam paḍi |
 yill end ene Kaṇḍanambi tân ettisidam ||
 yidu Kaiḷâsamo mēṇ id ettisidar-udyat-puṇya-samśuddha-bi- |
 jada hēr-oṭṭilo mēṇ id ant avara bhâsvat-kirtti-tanvaṅgi kû- |
 ḍe diśâlôka-nimittav êḡuv-eḍeg end ikkirdda vêḍi-vilâ- |
 sada vistâramo pēḷ enalke meḡagum śrî-Kuñjanâthâśrayam ||
 nuta-naivēdyakke raṅgôddharana-karana-pûjâ-vidhânakke rârâ- |
 jita-Chaitra-śrî-pavitra-dvitayad eḍege nityâṇna-dânakke mattam |
 gata-jīruṇôddhâra-khaṇḍa-sphuṭita-Śiva-nivâsakke salvantu biṭṭam |
 kshiti-chandrârkkam-baram dattiyanalavaḍe Kaṇḍam yaśaś-śrî-prakāṇḍam ||

svasti śrīman-mahā-vaḍḍa-vyavahāri hiriya-Bhaṇḍinambi-Setṭiyar-aḷiya Kaṇḍa-nambi-Setṭiyara kayyalu paḍuvana Muttana Hosavūra Gubbiya Kallayyana maga Pōta-Gauḍanum ā-Kallayyana maga Siṅgayana madavaḷige Chavudā-Dēviyum ā-maga Ballayyanum koṇḍa patra-sāla gadyāṇam nānūru-hoṅgam ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaran oḍambaḍisi tamma riṇa-nirṇayavāgi munna tavage sarvvābādhe-parihārav-āgirdḍa umbaḷiya bhūmi (here follow details) gavuḍikeyal uḷḷa ashta-bhōga-tēja-sāmye mān-eṇṇe tippe-suṅka haḍiya-de[re] mūlevatta handara-haṇa yint iv-ella-sahita tamma strī-putra-jñāti-sāmanta-dāyādy-anumatiyim sva-ruchiyim ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyarige ā Gubbiya Kallayyana maga Pōta-Gauḍanum ā-Kallayyana maga Siṅgayyana madavaḷige Chavudā-Dēviyum ā-maga Ballayyanum dhārā-pūrbbakam mādi koṭṭaru || śrīmanu mahā-vaḍḍa-byavahāri hiriya-Bhaṇḍinambi-Setṭiyar-aḷiya Kaṇḍanambi-Setṭiyara kayyalu Chikka-Muttana-Hosavūra Gōpa-Gauḍanum Bōgayyanum koṇḍa patra-sālamam Gōpa-Gauḍana madavaḷige Nāchiyakkanum ā-magam Gōpayyanum koṇḍa patra-sālamam kūḍi sāsirada munnūru-ayvatt-eraḍu-gadyāṇada yippanaviṅgam ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaran oḍambaḍisi tamma riṇa-nirṇayav-āgi munna sarvva-bādhe-parihāravāgirdḍa tamma gavuḍikeya vumbaḷivolage tamma tōṭada sthāḷa (here follow details) yint i-gadde-beddalanum tamma strī-putra-jñāti-sāmanta-dāyādy-anumatiyim sva-ruchiyim ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyarige ā-Gōpa-Gauḍana madavaḷige Nāchiyakkanu ā-maga Gōpayyanum dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭaru || śrīmanu mahā-vaḍḍa-vyavahāri hiriya-Bhaṇḍinambiy-Setṭiyar-aḷiya Kaṇḍanambi-Setṭiyara kayyalu Hiriya-Muttana-lōsavūra Narapa-Gavudana Māchayanu tānu koṇḍa patra-sāla gadyāṇam aḡuvattakke Kaṇḍanambi-Setṭiyaran oḍambaḍisi tanṇa riṇa-nirṇayav abant-āgi munna tanage sarvva-bādhe-parihāravāgidda vumbaḷiya gadde (here follow details) yint i-samasta-bhūmiyanu tamma strī-putra-jñāti-sāmanta-dāyādy-anumatiyim sva-ruchiyim ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyarige ā-Narapa-Gauḍana Māchayanu dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭanu || yint i-samasta-bhūmiyanum eraḍu Muttana Hosavūra samasta-praje-gāvundugaḷa sthānikara sākshiyalu chavu-gāve Eḷavareya Būva-Gauḍana maga Mādi-Gavudā (others named) yint i-chavu-gāveya munde dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭaru || śrīman-mahā-vaḍḍa-vyavahāri hiriya-Bhaṇḍinambi-Setṭiyaru śrī-Kuṇjēśvara-dēvara amṛita-paḍige Hiriya-Muttana-Hosavūra hiriya-keṇṇe kēlage biṭṭa gadde (here follow details) yint i-samasta-bhūmiyanu śrī-Kuṇjēśvara-dēvarige ā-chandrārkkam-baram sarvvamānyav-āgi dhāreyan eraḍu biṭṭa datti yint i-samasta-bhūmigam gaḍiba aydu-mārum vottōḷu ghaḷe sṛmad-anādiy-agrahāram Dāmōdarapuravāda Nāgarahalliya asēsha-mahājanaṅgaḷu śrī-Kuṇjēśvara-dēvara amṛitapaḍige biṭṭa bhūmi (here follow details) yint i-bhūmiyanu ā-Kuṇjēśvara-dēvarige ā-mahājanaṅgaḷu ā-chandrārkkam-baram dēva-koḷagava koṭṭaru yint i-samasta-bhūmiy ellavanum Saka-nṛipa-varusha 1177 Ānanda-samvatsarada Pushya-su 11 Sō-Āndrā-nakshatra-vyatipāta-uttarāyana-saṅkramāṇadandu ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaru

śrī-Kuñjēśvara-dēvara śrī-pādaṅgaḷamele dhārā-pūrvvakam mādi ā-Kuñjēśvara-dēvara sthānavanu ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaru tamma magalu Gaṇa-kumāri Chandavege ā-Kuñjēśvara-dēvara śrī-kāryava naḍasi ā-sthānakke tān oḍeyal-āgi ākege hembaliya-bhūmiyāgi salvuvantāgi śrī-Kuñjēśvara-dēvara sannidhānadalu śrīmat-Tribhuvana(d)-rājadhāni Dōrasamudrada rāja-guru Rudraśakti-Dēvara nūṛ-ippattu-sthānikara Kampanāchāryyaru mukhyavāda a-saṅkhyāta-mahā-gaṇaṅgaḷa sannidhānadalu yeraḍu-Muttana-Hosavūra samastapraje-gāvunḍugaḷa sthānikara sannidhānadalu dhāreyaṇ eṇḍu koṭṭaru ā-rāja-guru-Rudraśakti-Dēvarum nūṛ-ippattu-sthānikarum Kampanāchāri rājadhāniy Arasiyakeṇeya Māda-jīya Bhūta-jīya Māchcheṇa-Ananta-jīyan oḷagāda a-saṅkhyāta-mahā-gaṇaṅgaḷu neradu ā-Chandavege vibhūti-paṭṭavanu kaṭṭi Gaṇa-kumāritanavanum koṭṭu yi-Kuñjēśvara-dēvara sthānakke maṭṭha-dēre-mukhyav-āgi samasta-teṇeyanum ā-chandrārkkam-baram sarvvaṁmānyavāgi dhāreyaṇ eṇḍu koṭṭaru ||

bared i-śāsana-simeyam salisi yavam barppan ātaṅge bhā- |
sura-bhāgyam samanippud embude gaḍam bēḍ-emba pāpishṭhanam |
dhare baygum siri biṭṭu pōkuv aḷalum dāyādyarum nōvum ott- |
arikum mattam avaṅge ghōra-narakam kaygūḍugum kāḍugum ||

109

On a stone, in the same temple.

namas tuṅga etc. ||
sura-giri vuḷḷinam dig-ibhav uḷḷinav arkka-śaśāṅkar uḷḷinam |
jaḷanidhiy uḷḷinam śruti-samuchchayav uḷḷinam urvviy uḷḷinam |
para-Hara-mūrttiyam su-jana-vatsalanam kadana-prachanḍanam |
Harihara-mūrtti kūrttu parirakshisug i-vibhu-Kaṇḍanambiyam ||
Siriyaḷvam Basavayyan oḷp-eseva. . . . mam Bāṇan ud- |
dhara-bōgam sale Chōḷan Udbhaṭan atarkyam Sinda-Ballālan im |
dhare koṇḍāḍuva Dāsimaṇṇan enisirdḍ i-bhakta-sandōhav ā- |
daradiṁ Kākara-Kaṇḍanambi ninag iḡ udbōdha-sampattiyaṁ ||
ettisi dēvatālayaman oppire māḍisi dīpa-māḷeyam |
matte dharāmarargge taṇivant ire bhūmiyan ittu saypu mey- |
vettire kōṭe-per-ggeṇegaḷam sale kaṭṭisi dharmma-buddhi pūṇḍ |
ottarip aṇṭu baṇṇipudu Kākara-Kaṇḍanan i-dharitriyolu ||

śrīmat-pratāpa-chakravartti Hoysana-śrī-vīra-Nārasimha-Dēv-arasaru Dōra-samudrada neleviḍinalu sukha-saṅkathā-vinōdadim prithvi-rājyam geyvuttam irdda Śaka-nṛipa-varshada 1181 neya Kālayukta-samvatsarada Bhādrapada-ba 14 Ma śrīman-mahā-vadḍa-vyavahāri hiriya-Bhaṇḍinambi-Setṭiyar-aḷiya Kaṇḍanambi-Setṭiyaru Muttana Hosavūran agrahāram māḍalum śrī-Kuñjēśvara-dēvara amṛitapaḍigōsugam dēvaṅge hodaḱeya tettu kuḷava kaḍisi śrī-Kuñ-

jēśvara-dēvara amṛitapaḍigam śrikāryyakam sarvvaṁmānyavāgi Kalleyanāykana-haḷḷiyanuṁ biṭṭu eraḍu-Muttana-Hosavūraluṁ sarvvaṁmānyavāgi biṭṭa gade bedalu mane kaḷa (here follow details of gift) Kaṇḍanambi-Setṭiyaru agra-hāram māḍuvalli dēvarige vivarisi kaḷada vokkalu Kaṇcha-Gauḍa (11 others named) yint i-hannerāḍ-okkaluṁ śrī-Kuñjēśvara-dēvarige eraḍu-Muttana-Hosavūral uḷḷa dēva-dānada gade bedale māḍi biṭṭi sollage teṟugaḍe ēn uḷḷudam ā-Kuñjēśvara-dēvarige ā-chandrārkkam-barav-antu dēvarige besakeyd ihaṇṭāgi ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaru biṭṭaru i-bhūmiyoḷage ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaru tamma hiriya-magaḷu Sōvakkāṅge sarvvaṁmānyavāgi koṭṭa gade (here follow details) int i-bhūmige śrikāryya-modalāgi sarvvav ēn āḍaḍam Chandavveyē naḍasuvaḷu Sōvakkanu mānyavāgi anubhavisuvantāgi ā-Kaṇḍanambi-Setṭiyaru koṭṭaru

110

At Kallaṅgere (same hobli), on a stone near the Kallēśvara temple near the waste-wear of the tank.

śrī-Mahādēvāya namaḥ || namas tuṅga etc. ||

svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirājam paramēśvaram parama-bhaṭṭārakam Satyāśraya-kuḷa-tiḷakam Chāḷukyābharaṇam śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēvara vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravarddhamānam ā-chandrārkkā-tāram-baram saluttam ire || svasti śrīman-mahāmaṇḍalēśvaram Tribhuvanamalla Talakāḍu Koṅgu Naṅgali Nōḷambavāḍi Banavāse Hānuṅgallu goṇḍa bhuja-baḷa-Vīra-Gaṅga-Vishṇuvarddhana-Hoysala-Dēvaru Dōrasamudradalu nelevṭāgi sukha-saṅkathā-vinōdadim rājyam geyyuttam ire || svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhāna-japa-samādhi-śīla-guṇa-sampannarum yajana-yājana-adhyayana-adhyāpana-dāna-pratigraha-shaṭ-karmma-niyatarum Rīg-Yajus-Sāmātharvvaṇa-shaḍ-aṅga vandi-vṛinda-dāridrāndhakāra-samharāṇa-paripata-mārttaṇḍarum muñji-yajūō-pavīta-baddharum hēma-karṇṇa-kuṇḍalarum kshatriya-vaiśya-śūdra-traya-lalāṭa-pāda-ghaṭitarum ādi-samarttharum Bali-vamśa-kētugaḷum śaraṇāgata-jalanidhigaḷum teṅkaṇ-Ayyāvaḷey enisi negaḷda śrīmad-agrahāram Harihara-puravāda Kellaṅgereya mahājanaṅgaḷa mahimōnnatiy ad ent endade ||

paḍedudu su-prasiddha Janamēdeya-datti Koḍaṅganūre nōr- |

ppaḍe kaḍu-rayyam appud idakam migil appudan ūran iven end- |

odaṇ oḍagoṇḍu bandu vineyaṅgaḷin aggada Vishṇu-bhūbhujam |

kuḍe paḍed illi Kellageṟe sōbhisatirpparu viprar ellarum ||

ballidarū toḍarddaḍ ārggam |

mellidar isṭatvad eḍege śāstrōkutiyind |

allade nuḍiyaru nuḍivaḍe |

Kellaṅgeṟey-eseva-viprar ēm kēvaḷavē ||

tann aṇuga-damman Ajjama |
 tanna manam tīḍal eydi sura-lōkadoḷ ire |
 sannuta-mati Jakkave sukri- |
 tōnnati vaḍed ire Śivālayaman ettisidaḷ ||
 Telligara mukhake kannadi |
 Telligara kulake kaḷaśa puṇyada beṭṭ end |
 ellam baṇṇisi nōrppinav |
 illiya Grāmēśvaraṁ karaṁ raṇṇisuguṁ ||

svasti samasta-Ādiyaṇṇaṅgaḷa Haḷḷakabbe maṅgaḷa mahā śrī śrī Grāmēśvara-
 dēvara liṅga-pratiśṭheyam māḍi dēvālayaman ettisidaḷu Telliga-Jakkave ||
 illiya jirṇṇōddhāraḷḷe nandā-dīvigegam nivēdyakkam āśēśha-mahājanaṅgaḷu
 biṭṭa dharmma 45 neya Dundubhi-samvatsarada Chaitra-suddha-pañchami-
 vārad andu Isānyaśakti-Paṇḍitara śiśya Dēvarāśi-Paṇḍitara kālām-
 karchchi dhārā-pūrvvaka māḍi koṭṭa stānakke biṭṭa bhūmi Teṇḍeyakaṭṭada
 haḍuva-gōḍiyali gadde kamma 500 ūrinda baḍagalu beddale kamma 700 (usual
 final phrases and verse) Honnōjara Mālōjara Cheṅgōjara int-inib(b)ara kelasa
 Ikkudōjana barapa maṅgaḷa mahā śrī śrī

111

On the left side of the same stone.

suṅkada heggaḍegaḷu tamm āgantuka-gāṇa-dereyoḷage Kēśava-dēvara nandā-
 dīvigge biṭṭa gāṇa vondu || Dharmmēśvara-dēvarige biṭṭa gāṇa vondu || ant
 eraḍu gāṇa || Yama-Trivikrama-dēva

112

At the same village, on a stone north of the Lakshmi-Nārāyaṇa temple.

śrī namas tuṅga etc. ||
 Vēdha-prasū . . . tar amalāv Amarāpagāyāḥ |
 nābhīḥ kilādi-Kamalāsana-janma-bhūmiḥ |
 vakshas-sṭhalaṁ prathama-mandiram Indirāyāḥ |
 kim varṇyatē'sya mahimā mahimāna-mūrttēḥ ||
 svasti Hoyasa-vaṁśāya Yadu-mūlāya yad-bhava-(h) |
 kshatra-mauktika-santānam prithvi-nāyaka-maṇḍanam ||
 ādityar sāsirvvaruv |
 ādōḍam ēn maṇḍalāgra . . . iruḷuṁ sam- |
 pādita-tējane tām Vina- |
 yādityam dinapan enisid ātam jana-paṁ ||
 kāmīni Keḷeyabbarasi ma- |
 hā-mahimaṅ ā-nṛipaṅge nirmala-dharmma- |

śrī-mahimaṅge hitaṅg ī- |
 bhūmige guṇa-ratna-bhūmi ramaṇi-ratnam ||
 Yādava-vaṁśakk amare ma- |
 hodayav Eṇyaṅga-nṛipati Vinayādityaṅg |
 ādam tanayaṁ vinayaṁ |
 sōdaram ene tanage negalḍa dhīrōdāttam ||
 Mālava-rājya-mūlav enip aggada Dhāreyaṁ ātma-sēneyim |
 chālisi chakravarttīge jayaṁ mige tanna bhuja-pratāpamam |
 ... prakāṣa-kīrtti-patākeyaṁ uttarāseyoḷu |
 kṛlīsidaṁ dinēśan agid īksbisuvant Eṇyaṅga-bhūbhujam ||
 Mēruge mēkhaḷe bahu-khaḷe |
bhavaṅge pūrṇa.... |
 |
ga-nṛipan oppam baḍegum ||
 mūvar ddēvara śaktiye |
 mūvarōḷam tām tappad enisi negalḍ ā-ind- |
 īvara-lōchaneg ēchala- |
 Dēvige Ballāḷa-Vishṇuv-Udayādityaru ||
 Chērama bīramam bisuḍu Pāṇḍya kaḍaṅgaḍ ir Andra randramam |
 pārādir Oḍḍa godḍaman adam biḍu Mālava kāḷegakke mai- |
 dōrade sār elē Tigula nīm jaguḷ embud apāra-vīra-dōr- |
 vvāra-gabhīra-dhīrate vinisruta-ghōshane Ballu-bhūpana ||

(25 lines following illegible)

janakan an-ūna-dāna-pati vipra-śikhāmaṇi..... |
satiya.....deyavoḷ- |
 pina pati Nārasimha-nṛipa tann anujam guṇa..... |
Kalidēvan id ēm kṛitārtthanō ||
 ..dhīśa-praśiddham.....Sētu-sarvvādhikārōdaya.....māṇikya....
 ...Sōma-nṛipati.....Manu-marggav ārppu sura-kuja ...
 ...naṅ eḍegonḍa.....yenipan aḷiya Nāraṇa-Dēvaṁ ||
 baḷasida-nandanāvaḷigalim neredirḍa taṭākadiṁ manaṅ- |
 goḷisuva dēva.....kuḷadiṁ dvija-nirbbhara-vēda-ghōshadiṁ |
 baḷeda-samasta-vastu-paripūrṇnadin.....vidde.. |
nōrppaḍ ārggaḷoḷ ||
 svasti śrīmad-anādiy-agrahāram Hariharapuravāda Kellaṅgerēya Channa
 Kēśava-dēvara nivēdyakkam dēvara grāsakkam brāhmaṇar-āhāra-dānakkam
 śrīmanu mahā-pradhānam sarvvādhikāri śrīkaraṇada heggade Kētayyaṇṇam
 śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram pratāpa-Hoysaṇa-Nārasimha-Dēvana kaiyalu
 māṇakonḍu Hoysaḷa-vīra-Ballāḷana sannidhānadalu Saka-varuśa 1096 neya
 Vijaya-samvatsarada Paushya-bahula-paūchamī-uttarāyaṇa-saṅkramaṇadandu
 dhārā-pūrvvakam māḍi biṭṭa datti (details of gift and usual final phrases) Chabbarājana
 putra Śārādīnātha-Paṇḍitaru hēḷda śāsana || (usual final verse)

113

On a pillar near the north wall of the same temple.

śrīmad-Vishṇu-Viriñchi-Dhūrjati-Valārāti-Prachētādayō |
dēvāḥ pāntu Nṛsiṃha-bhūpa-tanayaṃ Ballāḷa-prithvipatim |
tē dēvā munayō'tri-Kāśyapa-mukhā rakshantu Kāmābhayaṃ |
Ballāḷa-kshitipāla-mantri-tilakam śrī-Ponna-Rājātmajam ||

svasti śrī jayābhuyodayaś cha Śaka-varusha 1240 neya Kālayukta-saṃ | Vayiśā-
kha-śu 10 Ā-dandu śrīmad-anādiy-agrabāram śrī-Hariharapuravāda Kellaṅgere-
ya śrīmad-aśēsha-mahājanaṅgaḷu | śrīmanu-mahā-pasāyitarum appa bhaṇḍāri-
Kāvaṇṇanavara makkaḷu Rāmaṇṇanavarige koṭṭa śilā-śāsanada kramav ent-
endade | emma ūru maddikada kūṭa-gaṭṭadali Mahēsvara-Hariyaṇṇaṅgaḷu
Kariya-Mādaṇṇaṅgaḷa makkaḷu Narasiṃha-Dēvaṅgaḷu Murutaṇṇaṅgaḷa makkaḷu
Saṅkaṇṇa-Gōpaṇṇaṅgaḷu | tāv ālālārade ā-kshētrada modala siddhāya-ā-apūrv-
vāyaṅgaḷa teṇālārade emma kaṭṭege dhāreyaṇ eṇadu vōleya koṭṭu-biṭṭarāgi ā-
kshētraṅgaḷanu nāvu ā-Rāmaṇṇaṅgaḷa kayyalu gadyāṇam eṇṭauu kaṭṭege
kāṇikeyāgi koṇḍu ā-kshētrakke prati-varuśavū gadyāṇam vondanū ā-mahā-
janaṅgaḷige ā-Rāmaṇṇaṅgaḷu Pushya-māsadaḷu yikuta baharu munna biṭṭa
Kaṇchayana Honna Siṅgana Mañcha Keñchayana Chikana bhāgeya vōlage
ardda yivara baḷiya ā-kaṭṭeya hindana ellā thāvina gadde gūḍi ā-Rāmaṇ-
ṇaṅgaḷu āḷuvaru yi-siddhāyada ga 1 allade aramaneyim banda pūrvvāya apūrv-
vāya ēnu bandadanū ā-mahājanaṅgaḷē pariharsi koḍuvevu nāvu emma ūru
sēri ādiya pūrvvāya-apūrvvāyavanū emma haḷigaḷu mariyādeyanū tōṇuvadilla
i-kshētravū ā-Rāmaṇṇaṅgaḷige ādhi-kraya-dānakke saluūdu yi-kshētrakke sīmā-
vivāḍav āḍade mahājanaṅgaḷu tiddi-koḍuvaru i-kshētrakke baḍagaṇa holada
kāraṇav illa adanu mahājanaṅgaḷe anubhavisi kombaru yi-bhūmi ā-Rāmaṇṇ-
aṅgaḷige santāna-gāmi āgi saluvantāgi ā-mahājanaṅgaḷu dhārā-pūrvvakam mādi
koṭṭa śilā-śāsana yint appudakke ā-mahājanaṅgaḷa śrī-bastad oppa | grāma-
niyōgadim barada Hariyaṇṇaṅgaḷa maga sēnabōva Siripaṇṇana baraha uḷiyali
barada Ha. . . Iiyōjana maga Bayirōja | (usual final verse) śrī-Chenna-Kēśava ||

114

On the inner wall of the raṅga-maṇṭapa of the same temple.

namaś śrī-kāma. |
kānta-śrī-Kēśavākhyāya yōgindra-dhyēya-mūrttayē ||

svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvi-vallabha mahārājādhirāja Yādava-
kuḷāmbara-dyumaṇi rāya-chūdāmaṇi Vira-Gaṅga bhuja-baḷa-chakravartti
Hoysala-vīra-Ballāḷa-Dēvaru prithvi-rājyaṃ geyyuttam ire tādīya-chhatra-
chhāyōpajiviy appa Kellaṅgereya mahimey entene ||

saradhi-vyāvarṇṇanakk avvaḷipa keṇegaḷim Śakran-udyāna-mā. . . . |
. rip udyānaṅgaḷim māṇavakar oḍane me. vyāpta-kirō- |

tkaradiṁ lōkakke Kellaṅgeṛey ati-ramaṇīyaṁ dal end aḷkaṛiṁ Śrī- |
 vara-Gaurī-nāthar irppar Hariharapurav end āytu tat-kāraṇākhyam ||
 Kellaṅgeṛeya dharāmara- |
 ...kavi-gamaki-vādi-vāgmigaḷe yaśō- |
 vallabhare Chenna-Kēśava- |
 sal-lalita-padābja-bhaktar esavar dhareyo! || -
 ā-mahājanaṅgaḷa priya-putraṁ ||
 bhuvana-jana-stavakke guri tanna guṇōnnati tad-viśāla... |
g āśraya nele Sarasvatig āsyav udārav ātta Vai- |
 śhṇava-nivahakke harshav ene viśva-jana..... |
tra Mañchyaṇana Kēśavan unnati-vettan urvviyo! ||
 ātam Saka.....rada Āshāḍa-su 12 Ādivāradan.....janakke.....na
 baḍḍiya....mānakki solasige tuppa so.....paḍiyāgi ā-chandrārkkā-
 tāram-barav.....dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭaru... ..

115

On a stone south of the same temple.

namas tuṅga etc. ||
 nija-bhuja..simu...ta-ripu-nṛipa-susthita-rājya-lakṣmīkam |
 samavatu Bukka-mahīśam Girijā-patir avirataṁ... ||
 svasti jayābhyudaya-Śaka-varuṣa 1288 neya varttamāna-Parābhava-samvat-
 sarada Phālguna-su 1 Ādivāradandu śrīmad-anādi-agrahāram śrī-Harihara-
 puravāda Kellaṅgeṛeya śrīmad-asēsha-mahājanaṅgaḷu sarvvaikamatyavāgi
 keṛeya bhaṇḍiya kōṇa āḷa jivita hereya eṇṇe hāre guddali..ṇṇe muntādu-
 dakke koṭṭa ādāya mūledāra prati teṛu 1 kkaṁ tāra 2 lekkadalu aḍake-hēru
 eleya hēṛu kittuḷeyahannu-hēriṅge tāra eraḍaṛa mariyāḍeyalu koṭṭu yī-dharm-
 mava naḍasi-bahevu yidakke anukūlarādavarige ||
 dharmmaḥ kṛitō vā dṛiṣṭō vā kīrttitō vānumōditaḥ |
 śrutō vā pālītō vāpi dadāti su-mahat phalaṁ ||
 yī-dharmmakke pratikūlarādavarige ||
 pālanīyam imam dharmmam yō nibanti narādhamah |
 sa Kāśyām gō-dvija-ghnasya pāpam śata-guṇam vājēt ||
 (usual final verse)
 sva-dharmmam para-dharmmam vā yō hanti purushādhamah |
 shasṭī-varsha-sahasrāṇi viśṭhāyām jāyatē krimiḥ ||

116

On the west wall of the raṅga-maṇṭapa.

svasti samasta-praśasti-sahitam Saka-varuṣa sâ *1222 neya Jaya-samvatsa-
 rada Chaitra-ba 6 Sôma-vāradandu śrīmad-anādi-agrahāram śrī-Harihara-

* So in the original: but Śaka 1222 = Vikārī; Jaya = 1217.

puravāda Kellaṅgerēya śrīmad-aśēsha-mahājanaṅgaḷige ā-Kellaṅgerēya Dē-
vappaṅgaḷa makkaḷu nōtada Chandappaṅgaḷu keṛēya dharmmakke
nū..bhaṇḍiyanū naḍasuvadakke dhāreyaṇ eṛadu koṭṭaru ā-bhaṇḍi naḍava-
...ge mahājanaṅgaḷu ma....ḷa jīvitakke māḍida kaḍe-kāṭṭu purāṇada gadde
maṭhada gadde biṭṭa gadde gūḍi kha 1 ko 10 beddalu Rāmeya-
daṇṇāyakara yareya keyi ḍeya-kōḍiya yareya keyi Māḷabe Kallaya kiru-
voḷa..reya-yiṣṭānū āḷa jīvitakke ā-chandrārka-ssthāyiyāgi saluvudu Hirivū-
rali haḷigaḷalu ettu-kōṇaṅgaḷa gugurige...du āya saluvudu (usual anal
pharsee) śrī-Chenna-Kēśava ḥ

117

At the same village, on a stone in the tank near sandhyā-maṭṭapa.

namas tuṅga etc. ḥ

*Shanmukhasya pitur yyasya Śārṅga-dhanvāya yaḥ priyaḥ ḥ
piyūṣhakara-jūṭāya namas tubhyaṁ Śivāya cha ḥ

svasti samasta-bhuvanāśrayaṁ śrī-prīthvī-vallabhaṁ mahārājādbhirājam para-
mēśvaraṁ parama-bhaṭṭārakaṁ Satyāśraya-kuḷa-tīlakaṁ Chāḷukyābharaṇaṁ
śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēva-vijeya-rājyaṁ uttarōttarābhividdhi-pravarddha-
mānam ā-chandrārka-tāraṁ-baraṁ saluttam ire ḥ

śrīmād-Yadu-vaṁśōdbhava ḥ

bhūmiśānata-kirīṭa-taṭa-ghaṭita-padam ḥ

Hēmādriyīn aty-unnata- ḥ

sa....dharanīpāḷa Vineyādityaṁ ḥ

Māḷava-Rājana durggaṁ ḥ

Chāḷukyargg adhika-ballit enal a-śramadiṁ ḥ

dhāḷiṭṭ eydiye.....ṇḍure ḥ

Chāḷukyar nnōḍe nōḍal Eṛeyaṅga-nṛipa ḥ

*Śītamayūkha-śēkhara-pada-sarassija-savatirishyan ā- ḥ

bhūtaḷa-nāthar-ānata-sad-aṅghri-yugaṁ Sumanēndra-sannibhaṁ ḥ

khyāta-payah-payōdhi-śadṛiṣaṅ Eṛeyaṅga-tanūbhavaṅ ad ē-m- ḥ

āto sadṛishyam illa naranāthara Ballu-nṛipaṅge dhātriyoḷ ḥ

Chōḷādy-ādi-narēndra...nan ā-Chēramman ā-Pāṇḍya-bhū- ḥ

pālānēkara vīra-kīrtti-lateyaṁ nirmūlanam māḍi bhū- ḥ

pālādy-uttama Viṣṇu-bhūpan atula-śrīkaṁ...gu...gajō- ḥ

ddālānaṅgaḷan eyde parvvidudu dik-pālar bhayaṅ-golvinam ḥ

Male-rāja-rājan enipam ḥ

Kali-kālā-Yudhisṭhīraṁ charitradin enipam ḥ

Bali-Sibi-Khacharēśvararim ḥ

saley adhikaṁ dānad eḍege Viṣṇu-nṛipāḷa ḥ

*So in the original.

śrī-Dharmmēśvarāya namaḥ Mahādēvāya namaḥ Śivāya namaḥ svasti samadhi-
gata-pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram
Tuḷuva-bāla-jaladhi-baḍavānaḥ dāyādyā-dāvānaḥ Pāṇḍya-kula-kamaḷa-
vana-vēdaṇḍa gaṇḍa-bhēruṇḍa maṇḍalika-bēṇṭekāra para-maṇḍala-sūrekāra
saṅgrāma-Bhima Kali-kāla-Kāma sakaḷa-vandi-vṛinda-santarppaṇa-samarthta-
vitarāṇa-vinōḍa Vāsantika-dēvi-labdhā-vara-prasāda Yādava-kuḷāmbara-dyu-
maṇi kadana-prachaṇḍa Malaparolu gaṇḍa nāmādi-praśasti-sahitaṁ śrīmat-
Tribhuvanamalla Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavāḍi-Noṇambavāḍi-Banavase-
Hānuṅgalu-goṇḍa bhujā-bāla-Vīra-Gaṅga-pratāpa-Hoyśaḷa-Narasimha-Dēvaru
sakaḷa-mahī-maṇḍalamam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanam geydu rakshi-
suttaṁ Dōrasamudra-neleviḍāgi sukha-saṅkathā-vinōḍadin rājyam geyvuttam
ire tadtya-pitri-Viṣṇu-bhūpa-śrī-pāda-padmarādhya ||

Vishṇu-nṛipālakāgra-sutan ī-Narasimha-nṛipālakaṁ karam |
Vishṇu-padāmbuja-dvaya-madbhūvratam anya-kubhṛit-tamakke tām |
ushṇakaram viśuddha-kula-sambhavan udyad-bhōgad ēlgeyolu |
Jishṇuge tāne mēl enipan ī-Yadu-vamśa-narādhipōttaman |
ari-narapālakōgra-mada-kumbhi-vishāṇaman otti kittu mān |
irade kaṇuttu poyye biduvim śrigu-mauktikam unmi pāye bhī- |
karataram appa tanṇa nakha-śākhagalindame śīlvan āgalum |
Narahariyantir anya-nṛipa-sindhuramam Narasimha-bhūbbhujam ||
grāma-śirōmaniyau Amarēndrapurakk ati-ramyam appudam |
tāmāsa rājas emb eraḍu buddhiyol allade satva-buddhiyind |
ā-mahipālakaṁ mahipar-ābharaṇam kuḍe Viṣṇu-bhūbbhujam |
sōma-pa-bhūshana-dvi-śatarinde Kellaṅgere ramyam āgalum ||
bhṛiṅga-nināḍadin pika-nināḍadin ol-gili-viṇḍin-ōliyi |
maṅgaḷa-Lakshmiy irppa vanad antire śōbbhisuv ā-banaṅgalim |
tuṅga-taraṅgalind esadu tōrppa taṭākadin olpuvetta Ke- |
llaṅgerey-andav Indran-Amarāvatiy-ante basantav āgalum ||

svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhāṇa-japa-samādhi-
śīla-guṇa-sampannam yajana-yājana-adhyayana-adhyāṇa-dāna-pratigraha-
śaṭ-karmma-niyatarum Rīg-Yajus-Sāmātharvvaṇa-shaḍaṅga* vandi-vṛinda-dāri-
dryāndhakāra-samharaṇa-pariṇata-mārttaṇḍarum muṇji-yajñōpavita-baddha-
rum hēma-karṇṇa-kuṇḍalarum kshatriya-vaiśya-śūdra-traya...ṭa-pāda-ghaṭṭi-
tarum ādi-samarthtarum Bali-vamśa-kētugaḷum śaraṇāgata-jalanidhigaḷum
śāpānugraha-samarthtarum tenkaṇ-Ayyāvoḷey enisi negaḷda śrīmad-anādiy-
agrahāram Hariharapuravāda Kellaṅgerey-aśēsha-mahājanaṅgaḷa mahimōnna-
tiy ad ent endode

śruti-śābudārttha-śāstrame bahu-smṛitigaḷu palavum purāṇamum |
satatame sad-dvija-dvi-śatar-ānana-padma-su-sadmadalli vāk- |
sāti Sarasijagarbbha-mukha-padma-su-sadmavan ollad illi su- |
sthitī-veras ippaḷ endade Kellaṅgere-vipraran entu baṇṇipem ||

* So in the original.

svasti śrīmatu Chālukya-Vikrama-kālada 85 neya Vikrama-saṁvatsarada Māghad amāvāse-Sōmavāra-uttarāyaṇa-saṅkramaṇa-vyatīpātadandu śrīmatu Dharmmeśvara-dēvara nivēdyakkam nandādivige-aṅga-bhōga-jīrṇnōddhā-rakkaṁ alliya sthānika Śivaśakti-panḍitarīṅge śrīmatu Hariharapuravāda Kellaṅgerey-aśēsha-mahājanaṅgaḷu nered ēkastharāgi kālām karchchi dhārā-pūrvvakavāgi koṭṭa bhūmi badaṇeya hasala tōṭa kamba nālvattu gadde Teṇḍeyakaṭṭada mūda-gōḍiya sthālada khaṇḍuga māvina-kuṇuvada sthālada khaṇḍuga Teṇḍeyakaṭṭada paḍuva-gōḍiyalu koṭṭārada Chaṇḍikavve biṭṭa gadde kamma nālvattu Chinanahāḷinalu aḷiya Sōvimayyaṅgaḷu biṭṭa beddale nūṅ-ayvattu kamma vūriṁ mūdaṇa maṅgi-kallina¹ haḍuvaṇa deṣeyalu mahājan-aṅgaḷu biṭṭa beddale mattal ondu || suṅkada heggadeḷaḷu dēvara nandādivigege tamma āgāntukada suṅka-deṇeya biṭṭa gāṇa vondum Dharmmeśvara-dēvarīṅge Kēśava-dēvariṅge biṭṭa gāṇa vondu Dharmmeśvara-dēvara śrī-pādārādhakan appa Māchayaṅge maggada suṅkavum jeḍe-deṇeyuvam biṭṭaru (usual final phrases)

śrīmach-chandra-kāḷavatamsan an-agmaṁ gō-kshīra-śubhā-prabham |
 *Sāmā-Rig-Yaj-Atharvvaṇa-stutan abindrasyōpavitam Śivam |
 sōmārkkāṇaḷa-nētran oppuv Amṛitēśam dēva-devōttamam |
 śrīman-mantri-nidhānan appa Kali-Dēvaṅ ḷige dīrgghāyuvam ||
 māḍipem endu dēgulama yisṭaka-dhārigaḷāgiyum dhanam |
 bēdiye tad-dhanam tavage jīvanamāgi barduṅkuvar ppalaru |
 nōdire Māchayam tanage tad-dhanav appud a-bhōjyam endu tām |
 māḍisidam palar ppogaḷe maṇṭapamam prabhu-Dharmanāthana ||
 śrīmatu Vikramābudadoḷam nere suṅkada-Bāchimayyanum |
 hēmakubhṛit-sadṛiṣyar enip Appaṇa Dāvaṇa maṇtri-Lakṣhaṇam |
 Sōmapa bhakta-Nāgeyyanum Dharmma-mahā-prabhu... | ondu gāṇamam |
 tām ati-bhakta Māchayana maggada suṅka...va biṭṭar arttiyim ||

ōm namaḥ Śivāya

118

At Bommēnahalli (same hobli), on a stone near the ruined temple.

namas tuṅga etc. ||
 trailokyādhiśa-māṇikya-maūḷi-māṅgalya-śēkharam |
 Mṛidāni-ramaṇam vandē Mahēśam Mallikārjjunam ||
 Lakṣmī-lalita-lāvaṇya-puṇya-sindhu-sudhāmbudhim |
 Śanakādi-muni-dhyēyam tam vandē Madhusūdanam ||
 trayi-tri-vargga-tri-guṇa-tri-kāla-tri-jaganmayam |
 tri-pūrushātmakam Hamsam vandē tridaśa-pāvanam ||
 Padmōdarōdarāmbhōjād Vidhātā Dhātur *Atri cha |
 Atrēś Śaśi tatas Saumyas saumyas Saumyāt Purūravāḥ ||

* So in the original.

*tata Ayus tan-mahipân Nahushô Nahushâd Yayâti tat-sûti-Yaduḥ |
 êtad-apatyam paśchâd Yadv-âdir yYâdavâkhyayâ vrajati ||

tatra ||

Śaḷaś sūraś chakrê Śaḷapura-varê vyâghra-nihatim |
 śaḷakâ-vyâghâtair jJina-muni-vara-prêrita mataḥ |
 tad-âdis taj-jâtâ Yadv-kuḷa-nripâ Hoysala iti |
 pravarttantê nâmnâ prithutara-chamûra-dhvaja-yutâḥ ||

ant eśeva Hoysalân-vayadoḥ ||

Yâdava-kuḷa-pûrvvâdriyoḥ |
 âdityan id orvvan enisi tannaya tējaṁ |
 mêdinige toḷage kali-Vina- |
 yâdityan ati-pratâpa-yutan udayisidaṁ ||
 Eṇyaṅgaṁ gaṇḍa-guṇakk |
 eṇyaṁ Gaṅgâ-sarit-sudhâ-dhavaḷa-yaśakk |
 eṇyaṁ dâna-guṇônnatig |
 eṇyaṁ tat-taneyan amaḷa-guṇa-gaṇa-niḷayaṁ ||
 aya-naya-niyatar śakti- |
 trayaṅgaḷ. . ant â-nripaṅge tanayar nnikhiḷa- |
 priyar âdar vviśada-yaśô- |
 dayitar bBallâḷa-Viṣṇu-Udayâdityar ||
 mûvar-ddêvaroḷaṁ munn |
 â-Viṣṇuve pâlanôchita-prabbuv âdant |
 â-Viṣṇuve nripa-tanayar |
 mmûvaroḷaṁ tâne bhuvana-pâḷakan âdam ||
 maleva-virôdhi-maṇḍalika-maṇḍaliyaṁ maraḷ ottikoḷva kûr- |
 alagina kôḷa kâḷa-viḷayâhiya kôḷene geldu niḷda-tôḷ- |
 valade nimirchchi dhâtriyan apâkrita-kaṇṭakam âge râjyad a- |
 ggalikeyan âḷdu pâlisidan a-pratimaṁ kali-Viṣṇuvarddhanam ||
 dêva-kulaṁ pûrṇṇa-taḍâ- |
 gâvaḷi-vana-râjy-agrahârâdigaliṁ |
 tîve dhare Viṣṇu nripa-kula- |
 pâvanan a-pratima-dharmma-nirmmaḷan esedaṁ ||
 madavad-arâti-gajaṅgaḷa |
 biduvaṁ nishṭhura-karâsi-nakharâhatiyim |
 vidaliḷa vikrama-simham |
 tad-apatyam Nârasimhan upaśamitâimham ||
 kadanadoḥ ânt arâtigaḷa dantiya dantaman otti kiltu tad- |
 biduvane poyye pôḷdu poṇapoṇme sa-raktaka-mauktikaṅgaḷ â- |
 padadoḥ avam jayaṅganega hâraman oppire mâlpan endoḥ âr |
 kkadanadoḥ âmp idirchchuv adaṭar jgagadoḥ Narasimha-bhûpanam ||
 â-Narasimha-nripaṅgaṁ |
 mânini mādêvi sâdhvi Yêchalegaṁ la- |

* So in the original.

kshmf-uīlayanāgi Ballā- |

la-nripālam puttidaṁ dharādhara-dhairyyaṁ ||

Budhan-ant ilā-varaṁ vā- |

ridhiy-ante viśāla-vilasad-ashadākshinaṁ |

Madhu-sakhan-ant a-samāstram |

Sudhāmśu-dharan-ant Umā-varaṁ Ballālam ||

nosaloḷ sāmrajya-paṭṭam padadoḷ akhila-bhūbhṛit-śirō-ratna-śōṇam- |

śu-samūham tōla-bālōḷ jaya-vadhu vuradoḷ lakshmi dik-chakradoḷ ki- |

rtti-samētam nachchin-ājñā-rame ramiyipiṇam sārvaabhaumatvadiṁ ra- |

njisidaṁ vikrānta-kāntam Yadu-kula-tilakam vira-Ballāla-Dēvam ||

kēla vasanta-bāla-sahakārada taṇ-neḷal āśritālig ā- |

bhīla-layāhi-niṣṭhura-phanaughada mey-neḷal uddhatārig un- |

mīlita-puṇḍarikada neḷal jaya-lakshmig enippa vira-Ba- |

llāḷana tōla bāla neḷal ādudu dhātrige vajra-pañjaram ||

paduḷam maryyāde niḥ-kaṇṭakam avanitaḷam kāryya-dhuryyar pradhānar- |

vviditōtsāham chamū-maṇḍali nir-avadhi bhaṇḍāram āścharyya-kalyā- |

ṇa-dam aty-uttuṅga-bhōga sthiram ene taḷedaṁ līleyiṁ chakravartti- |

tvadoḷ ēka-chchhatra-rājyōnnatiyau ati-baḷam vira-Ballāla-Dēvam ||

svasti samasta-bhuvanāśraya śri-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramēś-

vara parama-bhaṭṭārakam Yādava-kulāmbara-dyumaṇi | rāya-chūḍāmaṇi |

Vāsantikā-dēvī-labdhā-vara-prasādam a-viśrānta-vidyā-vinōdam | rāja-sarva-

jñam nir-upama-prājñam nripa-rūpa-Kandarppam rāya-ghaṭasarppam |

samara-mukha-Mandaram | rāya-Purandaram | a-sahāya-śūra Śanivāra-siddhi

giri-durgga-malla chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa Vira-Gaṅga-bhuja-bāla-

chakravartti Hoysala-vira-Ballāla-Dēvar ssakala-vasundharātāḷaman ēka-chchha-

tradim pratipālisuttum Bāguḷiya neleviḍinoḷ prithvī-rājyam geyyuttum ire ||

tat-pāda-padmōpajīvi ||

sāhasa-Paraśu-dharan rau- |

drāhava-Kumbha-prasūti dṛiḍha-mantra-guṇō- |

tsāha-Guru niti-mārggam |

drōha-gharattam pratāpi Mācha-chamūpam ||

pati-mechchim nachchi koṇḍāḷuva parijanam emm-emma bālg eyde kaṇṇum |

gatiy end ārādhip urvviṭaḷam anudinam emm-emma samrakshaṇakk ād |

atuḷa-prākāram end āśrayipa vibhavadiṁ pempu-vettaṁ pradhānōn- |

nata-ratnam vira-Ballāḷana sabheyōḷ ivam Mācha-daṇḍādhinātham ||

kara-chakram Mura-vidviṣhaṅge Bāla-vidviṣṭhaṅge vajram bhayaṇ- |

kara-bhāḷa-prabālēkshaṇam Pura-haraṅ aurvvaṅge kāyp ugra-kē- |

sarig uchchanda-nakham pradhānam aduḷoḷ Ballāḷa-bhūpaṅ ilā- |

bharanam drōha-gharatta-Māchanane nachch endum jaya-kriḍeyōḷ ||

ā-daṇḍanāthana tammam Madhusūdana-daṇḍanāthan-anvayav ent ene ||

śrīmad-Bhāradvāja-ku- |

lāmaḷa-vāridhige chandran ene sakaḷa-kaḷā- |

dhāmam negaḷdam Madhuhān i- |
 lāmara-ratnaṅge Dāsirājaṅge sutam ||
 Madhusūdana-vibhugam guṇa- |
 nidhi-Jakkala-Dēvigam sutam viśada-yaśō- |
 nidhi sāra-satva-sampan- |
 nidhi negaḷdam Dāsirājan ūrjjita-tējam ||
 anubandham Manu-sāmya-vṛitta-kuladoḷ vittāgamam nyāya-va- |
 rtanadoḷ mālpa biyam prasiddha-śubha-kāryya-vyāptiyol vāṇi sa- |
 tyā-niyōgōchitadoḷ svakiya-vanitā-sambhōgadoḷ priti sal- |
 vinam int ār gguṇi Dāsirājanavol anyar khyātiyam tāḷdidar ||
 śilāmala-guṇavati sati- |
 Nālelegam Dāsirāja-vibhugam negaḷdam |
 pālita-nayan ūrjjita-guṇa- |
 lōla Madhusūdanam chamūpati-tiḷakam ||
 dhanadiṁ bhaṇḍāra-gēham kari-turaga-vadhū-ratna-sandōhadiṁ pa- |
 ttanam oppam-betta viprōttama-budha-tatīyind agrahāram puram gō- |
 dhana-dhānyaugha-prajā-saṅkuladin akhiḷa-dhātritaḷam tīve Ballā- |
 ḷana rāja-śriya meyvechch ene Madhuba-chamūpam karam pempu-vettam ||
 Śiva-pādāmbhōja-pūjā-parate vibudha-santarppaṇa-kriḍe bhū-gō- |
 bhavanānna-svarṇṇa-kanyādy-ati-bahu-vidha-dāna-kriyā-kēḷi sarvvā- |
 rtthi-vitānābhishṭa-tusṭi-prachurata-vaṇi vinōdaṅgaḷ i-dhātrig aty-u- |
 tsavam appant oppe mālpaṁ Madhuhān adhi-guṇam prauḍha-daṇḍēsa-
 ratnam ||
 sthira-vibhavan udita-maṅgaḷa- |
 charitam śubha-lakṣhaṇa-prapushṭāṅgam Śaṇ- |
 kara-nitya-labdha-dayan ī- |
 śvara-dēvam daṇḍanātha-Madhuhana tamman ||
 udayam aśēsha-bandhu-janad abhyudayam budha-vandi-brinda-sam- |
 padad udayam dvija-prathita-puṇya-phalōdayam īśa-bhāvanā- |
 spada-drīḍha-mānasōdayam aśēsha-janōtsava-kāraṇōdayam |
 paḍaviyol ēlge-vettudu guṇōdayam īśvara-daṇḍanāthana ||
 enit olavu niyōgam av-ant |
 anitarkkam tāne dhuryyan enipam Ballā- |
 ḷana rāja-grīhadol īśaran- |
 anujātam Madhuhān adhikritāmaḷa-charitam ||
 Madhuhān-anujātan āśrita- |
 budhan archchita-Śiva-padābjan ūrjjita-vinayām- |
 budhi nikhiḷa-nīti-niśchaya- |
 nidhi Mādhavan udita-vibhava maṅgaḷa-niḷayam ||
 adhipana rājyōnnati saka- |
 ḷa-dharmmad abhyudaya-vaṇi agrahāram vaṁśakk |

adhikōtsavam ene Madhuham |
 Madhusūdanapuraman aḷkaṇiṁ nirmmisidaṁ ||
 Sarasijabhava-nibha-vidyā- |
 pariṇatar adhika-prabhāva-shaṭ-karma-ratar |
 nir-avadyar mMadhusūdana- |
 purada dharāmarar a-tarkya-guṇa-gaṇa-nīlayar ||
 tuṇḡgida nandanam pariva kālve kaḍalg ive tōḍ enippa per- |
 ggeṇe baḷasirdda pervvelasu sandaṇi-vetta janam vilāsadiṁ |
 meṇev amarālayam bahu-grihaṅgaḷa somp iṇaṇde chelvu kaṇ- |
 deṇedavol oppugum pura-varam Madhusūdana-daṇḍanāthana ||
 an-upama-punya-pūgaman abhiṣṭa-phala-pradamam tri-kūṭamam |
 Dhanada-nagōpamaṅgaḷ ene tat-puradoḷ pritanēṣa-Māchirā- |
 jana matadiṁ pradhāna-nidhi māḍisidaṁ sthiram āge Mallikā- |
 rjjuna-Madhusūdanārka-grihamam Madhusūdana-daṇḍanāyakam ||
 svasti śrīman-mahā-pradhānam bāhattara-niyōgādhipati daṇḍanāyaka-Māchi-
 rājayyaṅgaḷ tamma tammam Madhusūdana-daṇḍanāyakam tām māḍida
 mahāgrahāra-Madhusūdanapuradoḷ ettisida tri-kūṭada śrī-Mallikārjjuna-śrī-
 Madhusūdana-dēvara nitya-nivēdyakkam aṅga-bhōgakkam nandādivigegam pū-
 jāri-parichārakādigala jīvitakkam āhāra-dānakkam khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇpōddha-
 raṇakkam endu Śaka-varsha 1116 neya Pramādi[cha]-samvatsarada Paushyad
 amāvāsyē-Sōmavāra-vyatipāta-saṅkramaṇadandu śrīmad-bhūja-bāla-chakra-
 vartti-Hoysala-vīra-Ballāla-Dēvargge Bāguḷiya-nelevidinoḷ sēseyam tettu
 Madhusūdanapurada nālvattu-honna modaloḷag irppattu-honna modalam
 samasta-bāḷi-sahitam chandrārka-tāram-baram salvantu paḍedu śrī-Mallikār-
 jjuna-dēvara śrī-Madhusūdana-dēvara śrī-pādadoḷ dhārā-pūrvvakam āge koṭṭ
 ā-Madhusūdanapurad aśēsha-mahājanaṅgaḷ-anumatiyind ā-hoṅge biṭṭa bhūmi
 Āṇdegattada keḷagaṇa samasta-bayalu 4 Araḷiyahāla-bayalu salage hadināra-
 kkam kambav eṇṭu-nūṇu sa 16 kkam kam 800 Malleyanakeṇeya keḷagaṇa
 samasta-bayalu 500 marada sthalaḍa tōṇṭa 1 kkam kambha 34 || 600 nūṇu
 marada sthalaḍa tōṇṭa 1 kkam kamba 40 | teṅkaṇa Holadahalli | (usual final verses
 and phrases)

Harihara-sūri Sīguriya Kāmana tamman Umēṣa-datta-vāg |
 virachisidaṁ Trivikrama-kaviśvaran ūrjjita-vāṇi tīḷdi tām |
 baradan upēta-lakṣhaṇa-gaṇam Guṇidāsaman oppuvantu kaṇ- |
 ḍarisidav intu śāsanadoḷ ād udayam dhareg uttarōttaram ||

119

In Sūḷekere (same hobli), on a stone to the right of the Mādēśvara temple.

ōm namaḥ Śivāya |
 namas tuṅga etc. ||

svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham mahārājādhirājam para-
 mēśvaram parama-bhaṭṭārakam Satyāśraya-kuḷa-tīḷakam Chāḷukyābharaṇam

śrīmat-Tribhuvanamalla-Dēvara vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravar-
ddhamānam ā-chandrārka-tāram-baram saluttam ire || svasti samadhigata-
pañcha-mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yadu-
kuḷa-kuṇḷaya-sudhākaram satya-ratnākaram Yādava-Nārāyaṇam chatura-
yuvati-Chārāyaṇam Chakrakūṭa-kōṭāṭavi-dāvānaḷam ripu-bala-jaladhi-badavā-
naḷam saurya-mṛigarājam Male-rāja-rājam Kaḷapāla-kapāla-śailōpāla-vajra-
daṇḍam malaparol-gaṇḍam nṛipa-kuḷa-kari-kaḷabha-yūtha-nātham Gaṇḍagiri-
nātham uddaṇḍa-prachanda-Pāṇḍya-gaṇḍa-garvva-parvata-Pāka[śā]sanam vi-
vēka-Kamaśasanam Jagaddēva-prabala-bala-pannaga-Vainatēyam bhuja-bala-
Rauhiṇēyam Narasimhabrahma-bhūruha-kathōra-kuthāram chāru-vichāram
Iruṅḷa-mada-marāḷa-mēghāravam purushārttha-Purūravam vijaya-lakshmi-
bhavana-maṅḷa-maṇi-tōraṇam Adiyama-mada....lika-ghaṭasarppam rūpa-
Kandarppam Kaustubhābharāṇa-smaraṇa-paripatāntaḷkaraṇam vikramābhar-
aṇam.....ṇḍa-gaṇḍam kadana-prachandaṇḍam Chengiri-mataṅga-sarabham
Ādi-rāja-sannibham Vāsantikā-dēvi-labdha-vara-prasādam mṛigamadāmōda-
nāmādi-samasta-praśasti-sahitam śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Talakāḍu-
Koṅgu-Naṅgali-Gaṅgavādi-Nonambavādi-Banavāse-Hānuṅgalu-goṇḍa bhuja-
bala-Vīra-Gaṅga-Kadamba-Vishṇuvardhana-Dēvaru Gaṅgavādi-tombhatt-
āru-sāsiramumam Nonambavādi-mūvattirchchāsiramumam Banavāse-pannir-
chchāsiramumam. nūṛumam dushta-nigraha-śiṣṭa-pratipāḷanam mādi
.....vinōdadiṁ rājyam.....uttarōttarābhivṛddhi-pravarddhamāna śrīman-
mahā-maṇḍalēśvaram Nārasiṅha-Dēva.....Dōrasamudrada neleviḍinolu
sukha-saṅkathā-vinōdadiṁ rājyam geyuttam ire || śrī....Sūḷeyakereya śrī-
Mūlasthāna-dēvargge mūḍalu gadde salage 2 hiriya-kereya tūmbina mo.....
salage 1 Ekavagaṭṭada modaleriya tōṭa...bhāga.....nāl-nūṛu...ā-kereya
badagaṇa..gadde salage 1 Mūlasthāna-dēvargge nandādivigege dēvara.....
yalu berddale mattar ondu..kereya hāḷalu...mattar ondu 1 yint i-mūṛu...
...kūṭa-jirṇōddhārakkam maṭhada.....biṭṭa datti enis endade....14 ||
tōṭa kavuṅgu nāl-nūṛu...beddale mattal... || śrī-Mūlasthāna-dēvara-
sthāna-pati Dēvēndra-panḍitaru..śrī-Gaṇapatyāya namaḥ śrī-Mahā[dēvāya]
namaḥ śrī

svasti śrīmatu adhyakshada Barmma-veggadeya su-putra.....Bhāva-veggade
śrī-Nārasiṃha-Dēvana.....haṇa chatu-samaya-samuddharāṇa gōtra-pavitra
parā.....Sūḷeyakereyan āluttam ire Pramādi-samvatsarada Vaiśākha-
śuddha-aksha-tadige-Brahaspatiṽaradandu Vṛiśabha-saṅkrānti-vyatipātad-
andu Sūḷeyakereya Brahmēśvara-dēvara pratishṭheyam mādi ā-dēvargge pūje-
punaskīra-aṅga-bhōga-soḍaru-nivēdyakkam māṭa-kūṭakam jirṇōddhārakkam
maṭha-pa..g āhāra-dānakam biṭṭa datti dēvarim mūḍa gadde salage..3
dēvarim haḍuva berddale are-vattalu kereya hāḷalu berddale are-vattalu
Ācharasanu samasta-praje-muntāgi adhyakshada Bhāva-veggadeyaru || svasti
yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānushṭhāna-japa-samādhi-sīla-

guṇa-sampannar appa Tējōnidhi-panḍitara śiṣhyar appa Dēvēndra-panḍitara
kālaṁ karchchi dhārā-pūrbbakam mādi śrī-Brahmēśvara-dēvargge biṭṭa gadde
salage 3 | beddale mattar ondu 1 || (usual final phrases) Brahmēśvara-dēvara vira-
paṭṭamam mādi haḍeda Hānōjage gadde hattu-koḷaga beddale are-vattaru
maṅgaḷam ahā śrī (usual final verses).

120

On a stone to the left of the same temple.

.....svasti samasta-bhuvanāśrayam śrīmat.....vallabham mahā-
rājādhirājam paramēśvaram parama-bhaṭṭāra.....Yādava-kuḷāmbara-dyu-
maṇi sarvvajña-chūḍāmaṇi Male-rāja-rāja.....malaparoḷu gaṇḍa gaṇḍa-bhē-
ruṇḍa kadana-prachandān a-sabhāya-śūran ēkāṅga-vira Śanivāra-siddhi Giri-
durgga-malla chalad-aṅka-Rāma śrīmat.....rtti Hoysala-śrī-vira-Ballāla-
Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada.....saṅkathā-vinōdadiṁ prithvi-
rājyam geyuttiddalli svasti śrī jayābhūdaya-Śaka-va...1220 neya Hēma-
lambi-samvatsarada Āśvayuja-ba...Bri.....śrīmad-anādiy-agrahāra śrī-
Hariharapuravāda Kellaṅgereya śrīmad-aśēsha-mahā.....śrīmanu-mahā-
pasāyitarum appa heggade-Jayitaṇṇanavara makkaḷu.....yaṇṇanavarige
tamm ūra kāluvaḷi Sūḷeyakereya chatu-sime...reya hola-vēriyīm paḍu-
valu Honniṣeṭṭiyahalli ā-hallige teṇ.....variyaṁ baḍaḷu Kūṭagaṭṭa
baḍagaṇa hola Bommeyanahalli.....yīm mūḍalu Agundada hola-vēriyīm
teṅkalu yint i-chatu-simeyolage uḷḷa bhūmiyolage pūrvvadalū uḷḷa koḍagi
dēva-dānada bhūmi.....ā-bhūmige tat-kālōchita-kṛaya-dravya gadyāṇa 1 nūru
.....ttanū ā-mahājanaṅgaḷu ā-Ayyaṇṇanavara kayyalu sākalyēna kaḷadu
.....ḍu ā-halliya aṣṭa-bhōga-tējas-svāmya-akṣhīṇi-āgāmi-nidhi-nikṣhēpa-jala-
pāshāṇa-siddha-sādhya-voḷagāda samasta-baḷi-sahita sarvva-prajegaḷanu...i-
hallige i-mariyādeyali.....hoddake kāṇike ugrāṇa....sapāḍi voḷa.....
pūrvvāya apūrvvāya haḍike ēnu bandadāṁ ubhaya-kāraṇam allade sa....
dhipati....pura-vargga koṭṭu guttage piṇḍādāna....varuṣam-prati.....
siddhāya gadyāṇam nālvattanu ā-Ayyaṇṇanavarū Pushya-māsadalū yikuta
baharu yi-halliya chatu-simey-olagulla bhūmi-simā-vivāda bandade ā-mahājau-
aṅgaḷu pariharisi-koḍuvaru yi-mariyādeyalu ā-halliya ā-Ayyaṇṇanavarige
ādhi-kṛaya-dānakke saluvantāgi ā-chandrārka-sthāyi-āgi ā-mahājanaṅgaḷu ā-
Ayyaṇṇanavarige sva-ruchyā voḍambaṭṭu dhārā-pūrvvakam mādi koṭṭa
śāsana || (usual final verses) int appudakke ā-mahājanaṅgaḷa sva-hastad oppa śrī-
Chenna-Kēśava ||

121

On the same stone.

Vilambi-samvatsarada Pushya-ba 8 Ādivāradandu śrīmad-anādiy agrahāram
Hariharapuravāda Kellaṅgereya śrīmad-aśēsha-mahājanaṅgaḷu śrīmanu mahā-

pasāyitarum appa heggade-Jaitannanavara maga Ayyannanavarige nāvu
 krayavāgi koṭṭu patra-śāsana-silā-śāsanaṅgaḷa barasikoṭṭa Bammihalli Sūleya-
 kereyanu ā-Ayyannanavara tamma Siṅgaṇṇa-ā makalu Pemmanṇa Dā....
 gaḷa kaiya śrīmad-ārādhyā śrī-Rāmakṛishṇa-prabhugaḷa makkaḷu śrī-Viṭṭhala-
 prabhugaḷu krayavāgi koṇḍarāgi ā-śrī-Viṭṭhala-prabhugaḷa kaiyal sa-hiranya-
 va koṇḍu ā-silā-śāsana-mariyādeya chatuṣ-simeyanuḷḷa ā-Sūleyakereyanūm....
 ..Yekkavegattāda....ge ā-Ayyaṇṇa...na nāvu kere-koḍagiyāgi dhāreyaṇ
 eṇadu koṭṭa gadde kamba..30 ā-ūrim baḍaḷu beddalu kamba 200 nūm ā-
kaya..Viṭṭhala-prabhugaḷu krayavāgi koṇḍadanu ā-mahājanaṅgaḷu sva-
 ruchyā voḍambattu koṭṭaru || yint appudakke ā-mahājanaṅgaḷa sva-hastad
 oppa || śrī-Chenna-Kēśava ||

122

At the same place.

namas tuṅga etc. ||

svasti śrīmatu vaḍḍa-byavahāri Dēvi-Setṭiya putra Śiva-pāda-sēkhara Mādava
 ..gajaki-Setṭi..gaḷu mechchalu raṇa-raṅga-bhūmiyalu kādi Śiva-lōka-prāptan
 āda ātana putra Bittayam tamm ayyaṅge parōksha-vinayamāgi kalam nilisida ||
 maṅgaḷa

123

At Hāranahalli (Hāranahalli hobli), on a stone near the Kēśava temple.

śrī-Nṛisimhāya namaḥ ||

Narasimham aham vandē sa-Lakshmikaṁ surārchchitaṁ |

yōga-mūrtti-dharam śāntaṁ bhaktānām ishta-dāyakaṁ ||

śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ || śrī-guravē namaḥ ||

Śrī-rāmalinganālōkana-vaśa-janitāntaḥ-pramōda-prakarsha- |

smērāsyam Padmagarbbha-praṇuta-charitaṁ ā-namra-nānā-marut-kō- |

ṭirāgrōdbhāsamānārūṇa-maṇi-gaṇa-nirājitaṅghri-dvayaṁ lō- |

kārādhyam Nārasimham kuḍug abhimatamaṁ Sōvi-Dēvaṅ ajasraṁ ||

Salanīm Yādavarg āytu Hoysala-vesar tad-vaṁśadoḷ Mandarā- |

chala-dhairyyam Vinayārka-bhūpan Eṇyaṅgam Bittī-Devam kubhrit- |

tilakaṁ śrī-Narasimhan a-pratima-dhairyyam vīra-Ballālan end |

eḷeg iśar kramadindam ādar adhirāja-śrīg adhishṭhāyakaḥ ||

kuḷa-śailāgrāṇiyāda Mandara-nagakkam kshīra-vārāśiyind |

ulid ēḷp ūrmigam Indra-bhūruham udagram puṭṭuvant āge mey- |

gali Ballāla-nṛipaṅgam Aṅgaja-jayōttuṅga-dhvajākāre Pa- |

dmale-mādēvigam agra-sūnu Narasimbōrvviśvaram puṭṭidaṁ ||

kaṁ || karavāḷ Vāsugi tōḷ Man- |

daram āge virōdhi-Magara-baḷa-jalanidhiyam |

- bharadiṁ kaḍedaṁ paḍedaṁ |
 kari-ratnaman aśva-ratnamam Nārasiṁham ||
- vr̥ || Maḡarōrvvipāla-nirmmūḷakan atūḷa-balaṁ Chōḷa-rājya-pratiśṭhā- |
 pakan int i-Nārasimha-kṣhitipati bare sarvvasvamam Pāṇḍya-bhūpā- |
 ḷaka ttett āḷaḡe bāl end ulidapud enisitt ādam udvṛitta-matsya- |
 prakarōgra-grāha-nakra-kramaṇa-janita-nirdhvāna-raudram samudram ||
- kaṁ || baḷavad-bhuja-vijitōrvvi- |
 taḷan enisida Nārasiṅga-Dēvaṅgam Kā- |
 ḷala-Dēvi-rāṇigam Yadu- |
 kuḷa-tiḷakam Sōvi-Dēva-nṛipan udayisidaṁ ||
 pogale jagaj-janam tapidu tannane Hoysaḷa-Sōvi-Dēvan ā- |
 vagan akhīlōrvviyam tḷedaṁ im kamathāgrāṇi rāḡadinde poṇ- |
 guge taley etti saytu nimird āḍuge pannaga-rājan urkki so- |
 rkkuge dig-ibha-brajam kula-nagāvaḷi mēḷ veḷeg ambaraṁ-baram ||
 haraṇa-bharāṇa-kṣhamam rā- |
 yaroḷ i-kali-Sōvi-Dēvan uḡad āntire saṇ- |
 garadoḷ bēriṁ kiḷtam |
 šaraṇ ene Rājendra-Chōḷanam pāḷisidaṁ ||
 vanaja-dalēkṣhaṇe guṇa-maṇ- |
 ḍane Sōvala-Dēvi Sōvi-Dēvaṅge jagad- |
 vinutaṅge kūrmmeṇiṁ tāy |
 ene permmeḡe tāne dal tavarmaney āḍaḷu ||
- vr̥ || urutara-Yāḍavānvaya-sudhābdhi-samudbhava-kalpavalliy-ant- |
 ire sakala-dvija-brajaḍ abhīśṭha-phalaṅgaḷan ittu tāṁ vika- |
 svara-ṇava-kaumudī-viśada-kīrttiyan āḷḍ esed oppi tōḡuval |
 narapati-Nārasimhana saḡōdari Sōvala-Dēvi dhātriyoḷ ||
- kaṁ || pariṇata-kaḷā-kaḷāpade |
 su-rūpadim bhāḡyadinde saubhāḡyadin ēṁ |
 sariy āḍaḷo Sōvala-Dē- |
 vi rāṇi Bhāratige Ratige Rameḡ Umeg eḷeyoḷ ||
 a-laghutara-dāna-dhārā- |
 jaḷadim kīrtti-late korvvi parvvuvinam Sō- |
 vala-Dēvi māḍidaḷ bhū- |
 taḷadoḷ šri-Sōmanāthapuramam sthiramam ||
 Sarasiruhabhavana bhāvanadoḷ |
 irad ādaradinde bandu sale nile tannoḷ |
 Sarasati nelasire Vaḷabhige |
 sariy ādudu Sōmanāthapuram urvvareyoḷ ||
 vara-bhū-dēvar chebhandah- |
 pariṇatar ati-niṣita-śāstra-bala-samppannar |
 pparama-kaviśvarar a-narē- |
 švarar-oppaman appukeyvar ant ā-puradoḷ ||

vri || guru-bhaktam veda-śārta-pravaṇa-mati sad-āchāra-nishṭham dayā-tat- |
 paran īsa-Śrīṣa-pūjā-karaṇa-paripatam mantra-tantrajñan urvvi- |
 sura-varyyam Kāśyapam svikṛita-parama-śamam satya-sampannan end ā- |
 daradiṁ tannam janam kirttisuvanam esedam śrī-Nijānanda-dēvam ||

kaṁ || anukūle gōtra-pāvane |
 jana-nute Hiṭṭavve Jahnu-nandane-vōl ne- |
 ṭṭane śuchi tām ene vinayā- |
 mbunidhi Nijānanda-dēvan-aṅganey ādaḷ ||
 ātan-anujātan ati-vi- |
 khyātam sthira-bhāvan enipa Śaṅkara-dēvam |
 Sātavveg saubhāgya-sa- |
 mēteg Umākṛitige satige vallabhan ādam ||
 anurūpatēyam Siriya- |
 vve nijāṅganey ene su-vaṁśa-varddhita-rāgam |
 vinutan enippam Gōpā- |
 ḷanante Gōpāḷa-Dēvan ant avar-anujam ||
 avarge pītan enisi lōka- |
 kkav ellam ārādhyan enisi pesarvettam Si- |
 ndavigeyol aganyatara-gau- |
 ravadind Ānandabōdha-dēva-munindram ||

maḷini || parama-muni-varishṭham Brahma-karmmaika-nishṭham
 nirupamatara-vṛittam śānta-chittam yaśasvi- |
śa diśāntam dāntan āmnāya-vidyā-
 paripati-jita-Vēdham śrīmad-Ānandabōdham ||

kaṁ || Ānandabōdha-dēvaṅ |
 āna.....parama- |
 jñāna-nidhi mantra-mūrtti ma- |
 hi-nute Changavvey embal aṅganey ādaḷ ||
 bhū-vandite Siriyavve |
tanage Gōvīndanavōl |
 Gōvīnda-paṭṭavaraddhanan |
 ā-vibhuvina janakan enipa maymege nōntam ||
 vanditam ene bhū-bhuvanadoḷ |
 ēṁ dorevettudo tad-anvayam negaḷda Nijā- |
 nanda-vibhuvinde Śaṅkara- |
 nindam Gōvīndanindam ā-chandrārkkam ||

svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvi-vallabham mahārājādhirāja-paramē-
 śvaram Dvārāvati-pura-varādhīśvaram Yūdava-kulāmbara-dyumaṇi sarvvajña-
 chūḍāmaṇi Malerāja-rāja maleparol gaṇḍa gaṇḍa-bhērūṇḍa kadana-prachanḍan
 a-sahāya-śūran ēkāṅga-vīra Śānivāra-siddhi Giridurgga-malla chalad-aṅka-Rāma
 Magara-rāja-nirmūḷanam Chōḷa-rājya-pratiśṭhāchāryya niśśaṅka-pratāpa-

chakravartti-Hoysala-śrī-vīra-Nārasimha-Dēv-arasarū Pāṇḍyana mēle digvijaya-mumam māḍalōsuga Ravitadānada-kuppadalu prithvī-rājyaṁ geyyuttam ire dēhārada vaḍḍōlagada dharmma-prasaṅgadalū ārāḍhaneya . . dīśvara-bhaṭṭa-rum Saṅkaṇṇa-Gōpaṇṇaṅgaḷu tamma tandegaḷu Sindavigeya svāmigaḷa hesa-ralu dēvatā-pratishṭhēyaṁ māḍisi nalu nīvu Sōmanāthapuravāda Hāru-vanahaḷḷiyali māḍisiy enal ā-mahājanāṅgaḷa samīpakke bandu dēvāyatanakke kshētramam paḍēdu dēvālyamam māḍisi Śaka-varshada 1156 neya Jaya-samvat-sarada Vaiśākha-śudha 11 Śu | vāradandu śrī-Lakshmi-Narasimha-dēvara prati-shṭhēyaṁ māḍiy upakaraṇaṅgaḷu ābharanaṅgaḷam māḍisi koṭṭu dēvar-amṛita-paḍige ā-vūralu tāvu chakravartti-Nārasimha-Dēvana kaiyalu dhāreya haḍada vṛittiy-ondara kshētrada tritīyada hasugeya ereya gaddeyalu ā-chandrārka-sṭhāyiy āgi dhārā-pūrvvakam koṭṭa gadde kamba hadinaydu kamba 15 ā-dēvara pratishṭhā-kāladalu *Sindaviya svāmigaḷa dāsa śrīkaraṇada Viśvanātha-dēvanu Sōmanāthapuravāda Hāruvanahaḷḷiyali vēdārtthada Vaijanātha-bhaṭṭara kay-yalu tāvu krayavāgi koṇḍa prathamada eleya hasugeya gaddey-ōlage dēvar-amṛita-paḍig endu dhārā-pūrvvakam koṭṭa kamba hanneradu kamba 12 ā-svā-migaḷa dāsa vēdārtthada Vaijanātha-bhaṭṭaru Talivūra Kāḍagi-Lakkhaiyana maga Mārutana kayyalu Guttanakeṛeyalu tāvu krayava koṇḍa tōṭa-sṭhalad-ōlage dēvar-amṛitapaḍig endu dhārā-pūrvvakam koṭṭa kamba hannondu kamba 11 || Manmatha-samvatsarada Māgha-ba 11 Â-vāradandu mahā-pra-dhānam śrīkaraṇada Māyidēva-danṇāyakaru dēvar-amṛitapaḍig endu Mōgara-nakaṭṭadalū samasta-baḷiy-akshīṇy-āgāmi-sahita dhārā-pūrvvakam koṭṭa vṛittiy ondu 1 || Manmatha-samvatsarad Âshāḍhad amāvāsyē Sô | vāradandu śrī-mad-anādiy-agrahāram śrī-Sōmanāthapuravāda Hāruvanahaḷḷiy-aśēsha-mahā-anāṅgaḷu sabhā-maṇṭapadalū mahā-sabheyāgi nerad iddalli Nijēśvara-bhaṭṭaru mahājanāṅgaḷge meyikki nīvu kāruṇya-māḍida kshētradalū śrī-Lakshmi-Nara-simha-pratishṭhēya nimma kāruṇyadalū māḍiden inn ā-dharmma nivage kaylīḍe endendigam pālisi rakshisuvud endu binnavisalu tusṭārāgi mahājan-aṅgaḷu pratyēka-vṛittig ondu-kamba-gadde yeraḍu-kamba-beddalām dēvar-amṛitapaḍi-nandādivige-Chaitra-pavitrārōpaṇa-voḷagāda śrī-kāryyakke ā-chandrārka-sṭhāyiyāgi sarvva-namasyavāgi dhārā-pūrvvakam koṭṭu aśēsha-mahājanāṅgaḷu tāve bijayam-geydu ūrim mūḍaḷ āgnēya Guttanakeṛege hōha dāriyīm tenka Māra-Gaḍiy ereyal aḷadu kalla naṭṭu koṭṭa gadde kamba nūra-hattu kamba 110 ā-beddal ūra paḍuvaṇa Baṇachegaṭṭīm paḍuva hiriya-kere-yōḷa kōhim baḍaga jala-pāshāṇa-varjīta beḷe-bhūmiyāgiy aḷadu kalla naṭṭu koṭṭa beddalū kamba yinnūr-ippattu kamba 220 mattam Hoysala-chakra-vartti śrī-vīra-Sōvi-Dēv-arasarū Kāḍava-Rāyana mēle digvijayam māḍisida Maṅgalada-koppadalū prithvī-rājyaṁ geyyuttam ire Durmmukha-samvatsa-rada Pushya-śu 11 Â | uttarāyana-saṅkramaṇada mahā-dāna-samayadalū hiriya-māṇikyā-bhaṇḍārad adhyakshada Rēchaṇṇa-Rāyaṇṇaṅgaḷu ārāḍhaneya Gōpa-ṇṇaṅgaḷum śrī-Sōmanāthapuravāda Hāruvanahaḷḷiyali Nijēśvara-bhaṭṭaru

* So in the original.

mādisida kōḍiya śrī-Lakshmi-Narasimha-dēvara śrī-kāryyakke takkudanu nivu
 kārūnyam māḍabēk endu.....śrī-Lakshminarasimhapuravāda Kem-
 bāla sāsana-mariyādeya śiddhāyadolage gadyāṇam hannerāḍam śrī-Sōmanā-
 thapuravāda Hāruvanahalliyalu Nijēśvara-bhaṭṭaru mādisida kōḍiya śrī-
 Lakshmi-Narasimha-dēvara śrī-kāryya-mahōpahāra-khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇōd-
 dhārakkam ā-chandrārkkā-sthāyiyāgi....neleyāg ilidu bahantāgi chakravartti-
 Sōvi-Dēvanu dhārā-pūrvvakam koṭṭa gadyāṇam hannerāḍu ga 12 || maṅgaḷa
 mahā śrī śrī (usual final verses) śrīmad-Ānandabōdha-prabhugala dāsa Ga...kuḷa-
 tilaka su-kavi-kaṇṭhābharāṇa Sōmanātha-panḍi[ta]ru padyaṅgaḷa hēlidaru
 ubhaya-hasta-lēkhana-kuśalan avadhāna-chakravartti śrīkaraṇada Viśvanātha-
 dēva barada rāya-sūtradhāri Gōpōjana tamma Sūrōja kaṇḍālisida ||

Sarasatiya korala muttuvo- |

l ire vṛttam kōmalam su-bhadrav eni.. |

kare Mandara..... |

..... ||

124

At the same village, on a stone near the Baire-dēva temple.

śrī || namas tuṅga etc. ||

.....
 svasti samasta-bhuvanāśraya śrī-prithvī-vallabha mahārājādhirāja paramē-
 svara parama-bhaṭṭāraka Satyāśraya-kuḷa-tilaka Chālukyābharāṇa śrīmat-
 Tribhuvanamalla-Dēvana vijaya-rājyam uttarōttarābhivṛddhi-pravarddha-
 mānam ā-chandrārkkā-tāram-baram saluttam ire svasti samadbigata-paṇcha-
 mahā-śabda mahā-maṇḍalēśvara Dvārāvati-pura-varādhīśvara Yadu-kuḷa-kuva-
 ḷaya-sudhākaram satya-ratnākaram Yādava-Nārāyaṇam chatura-yuvati-
 Chārāyaṇam Chakrakūṭa-kōṭātavi-dāvāṇaḷam ripu-bāla-jaladhi-baḍavāṇaḷam
 śauryya-mṛigarājām Male-rāja-rājām Kaḷapāla-kapāla-śailōpāla-vajra-daṇḍam
 malaparol gaṇḍam nṛipa-kuḷa-kari-ka[ḷa]bha-yūtha-nātham Gaṇḍagiri-nātham
 uddaṇḍa-prachaṇḍa-Pāṇḍya-gaṇḍa-parvvata-Pākaśāsanam vivēka-Kamalāśanam
 Jagaddēva-prabāla-bāla-pannaga-Vainatēyam bhujā-bāla-Rauhinēyam Nara-
 simhabrahma-bhūri-bhūruha-kāthōra-kuṭhāram chāru-vichāra Iruṅgola-mada-
 marāḷa-mēghāravam purushārththa-Purūravam vijaya-lakshmi-bhavana-maṅ-
 gaḷa-maṇi-tōraṇam Adiyama-mada-nivāraṇa maṇḍali-ghaṭasarppam rūpa-
 Kandarppa Kaustubhābharāṇa-smaraṇa-pariṇatāntaḥkaraṇa vikramābharāṇa
 Talakāḍu-gonḍa-gaṇḍa kadana-prachaṇḍa Cheṅgiri-mataṅga-sarabha Ādi-rāja-
 sannibha Vāsantikā-dēvi-labdhā-vara-prasādam mṛigamadāmōda nāmādi-
 samasta-praśasti-sahitam śrīman-mahā-maṇḍalēśvara Talakāḍu-Koṅgu-Naṅgali-
 Gaṅgavādi-Nonambavādi-Banavāse-Hānuṅgalu-gonḍa bhujā-bāla-Vīra-Gaṅ-
 ga-Kaḍamba-Vishṇuvarddhana-Dēvaru Gaṅgavādi-tombhattaru-sāsiramumani

Noṇambavāḍi-mūvattirchchāsiramumam Banavāse-pannirchchāsiramumam
Hānuṇḡall-aynūrumam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadin āluttam sukha-
saṅkathā-vinōdadin rājyam geyyuttam ire

rājatē Vishṇu-bhūpāla sphāḷitāśēsha-bhūtaḷa |

chaṇḍa-dōrddanda-kōḍanda-khaṇḍitārāti-maṇḍala ||

Śivāya namaḥ | svasty (ay)anavarata-parama-kalyāṇābhyudaya-sahasra-phala-
bhōga-bhāgini dvitīya-Lakṣmī-samāneyar appa paṭṭa-mahā-dēviyarum Āsandi-
aynūrumam . . . rggunda-mūnūrumam duṣṭa-nigraha-śiṣṭa-pratipālanadi
sukha-saṅkathā-vinōdadin rājyam geyyuttam ire || tat-pāda-padmoḇajivi svasti
samasta-guṇa-sampanna nuḍidu mattenna gōtra-pavitra parāṅganā-putra tappe
tappuvan āstānak oppuvaṁ chāpa-vidyā-prachanda praje-mechche-gaṇḍa nṭi-
ratnākara Śiva-pāda-sēkharam sāhasōttuṅgan ayyana siṅgha nāmādi-samasta-
prasasti-sahitam śrīman-mahā-sāmanta nāl-prabhuv Eṛaka-Gāvuṇḍa Kisūru
Hāruvanahalliyumam tri-bhōga-sahitav āluttav ire Saka-nṛipa-kālātṭam 1060
neya Kālayukta-samvatsarada Vaiśākha-suddha-daśamī-Brahmaspativāra-saṅ-
krānti-byatipātadandu Eṛaka-Gāvuṇḍa Eṛakēsvara-dēvaram pratishṭhe māḍisi
Mēgaṇageṛeya Dēvēndra-paṇḍitara śisyar appa svasti yama-niyama-svādhyā-
ya-dhyāna-dhāraṇa mauvānushṭhāna-japa-samādhi-śīla-guṇa-sampannarum
Eṛakēsvara-dēva-pāda-paṅkaja-bhramararam appa Sōmēsvara-paṇḍitara kālām
karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi dēvar-aṅga-bhōga-nivēdyakkam maṭhada
tapōdhanar-ābhāra-dānakkam atithiy-abhyāgata-vidyārthhigalgaṁ jīrṇnōddhāra-
māṭa-kūṭaṅgalgaṁ biṭṭa dharmma || svasti samasta guṇa-samppannaru vandi-
janādhāraru nṭi-vedāṅgarum Hara-charaṇa-kamaḷa-bhṛiṅgarum appa mahā-
prabhu Karika-Gāvuḍanum Māra-Gāvuḍanum Jakka-Gāvuḍanum int i-
trai-purusha-gāvuḍugal irdd ā-Mūlasthāna-dēva-pādārādhakar appa Rudra-
sakti-paṇḍitara kālām karchchi dhārā-pūrvvakam māḍi dēvara aṅga-bhōga-
nivēdyakkam jīrṇnōddhāra-māṭa-kūṭaṅgalgaṁ biṭṭa dharmma || Eṛaka-Gāvuḍa
Karika-Gāvuḍa Māra-Gāvuḍa Jakka-Gāvuḍarum int i-nālvar ggaṇḍugal
irddu devargge biṭṭa bhūmi Eṛakēsvara-dēvara pūrvva-diśā-bhāgada Dēvigerey
ondu Eṛakēsvara-dēvarggaṁ Mūlasthāna-dēvargge sāmāya-bhāga Dēvigereya
mūḍaṇa-kōḍiyalu Eṛakēsvara-dēvargge biṭṭa beddale mattar eraḍu hiriya-keṛeya
bayalōlage hiriya-bōyi-kallim kelage Eṛakēsvara-dēvargge gardde khaṇḍuga
3 Mūlasthāna-dēvargge gardde khaṇḍuga 3 Mūlasthāna-dēvar-uttara-diśā-
bhāgadalū biṭṭa beddale mattar eraḍu eraḍu-sthānada nandanav eraḍu matta
nandādvigege gāṇam nālku pavitrārōhanada biyakke gadyā[ṇa]v eraḍu nyāya-
vichāradi baṇḍa mudraṇav eraḍu sthānakka samāna-bhāga eraḍu-sthānakkam
mane nālku (usual final phrases) Chendōjana putram Honnōjara likhitam maṅgaḷa

125

In the same village, on a virakal near the old kachéri.

svasti śrīman-mahā-maṇḍalēsvara Tribhuvanamalla Talakāḍu-gonḍa-gaṇḍa bhuja-bala Vira-Gaṅga Viṣṇuvarddhana-Hoysaḷa-Dēvana śrī-Nārasīṅga-Dēvana rā-jyadalu Tonḍanūra bīḍinalu Rājakana Biṭṭayana sūle kondu sura-lōka-prāptan āda ātange parōksha-vinayavaṁ māḍida Maleyāḷa Bābeya-Nāyakana maga Bammeya-Nāyaka || Badiyana aḷi Bammeya-Nāyaka māḍida parōksha-vinaya

126

In the same village, on copper plates in possession of purōhita-Narasimha-Bhaṭṭa.

(Nāgarī characters)

śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ | namas tuṅga etc. ||

(from here to "vīṇāṁ cha Vāṇī karē" in line 35 corresponds with No. 6 of Hassan Taluq)

yat-pratāpa-jitō bhānuḥ pataty ambunidhau dhruvaṁ |
 dussahaṁ manasas tāpaṁ sutarāṁ shōḍhum a-kshamaḥ ||
 śatrūṇāṁ vāsam ētē dadata iti rushā kinnu saptāmburāsīn
 nānā-sēnā-turaṅga-truṭita-vasumatī-dhūḷikā-pālikābhiḥ |
 samśōshya svairam ētat-pratinidhi-jaladhi-śrēṇikāṁ yō vidhattē
 * Brahmāṇḍa-svarṇa-Mēru-pramukha-nija-mahā-dāna-tōyair amēyair ||
 mad-dattāṁ arthi-sārthās śriyaṁ iha suchiram bhuñjatām ity avētya
 prāyaḥ pratyūha-hētōs tapana-ratha-gatēr ālayaṁ dēvatānām |
 tat-tad-dig-jaitra-vṛittyāpi cha biruda-padair aṅkitāms tatra tatra
 stambhān jāta-pratishṭhān vyatanuta bhuvi yō bhūbhṛid-abhṛaṅkashagrān ||
 Kāñchi-Śrīśaila-Soṇāchala-Kanakasabhā-Vēṅkaṭāḍri-pramukhyēshv
 āvṛityāvṛitya (IIa) saivēshv atanuta vidhivad bhūyasē śrēyasē yaḥ |
 dēvasthānēshu tīrtthēshv api kanaka-tulāpūrushādīni nānā-
 dānāny ēvōpadānair api samam akhīḷair āgamōktāni tāni ||
 rōsha-kṛita-pratipārthiva-daṇḍaḥ śēsha-bhuja-kshiti-rakshaṇa-śaunḍaḥ |
 bhāshege-tappuva-rāyara-gaṇḍaḥ tōshakṛid arthishu yō rāṇa-chaṇḍaḥ ||
 rājādhirāja ity uktō yō rāja-paramēśvaraḥ |
 Hindu-rāya-Suratrāṇa-dusṭa-śārdḍūḷa-marddanah ||
 gajāsū-gaṇḍabhēruṇḍa-ity-ādi-birudānvitah |
 ālōkaya mahā-rāya jaya jīvēti vādibhiḥ |
 Aṅga-Vaṅga-Kāḷīṅgādyai rājābhis sēvyatē cha yaḥ ||
 stutyaudāryas sudhībhis sa Vijayanagarē ratna-simhāsanasthaḥ
 kshmapālān Kṛishṇa-Rāya-kshitipatir adharikṛitya nityā Nṛigādīn |
 ā-pūrvvādrēr athāsta-kshitidhara-kaṭakād ā cha Hēmāchalāntād
 ā-Sētōr arthi-sārtha-śriyam iha bahūḷikṛitya kṛityā babhāsē ||
 kṛitavati sura-lōkaṁ Kṛishṇa-Rāyē nijāmśam
 tadanu tad-anujanmā puṇya-karmāchyutēndrah |

prakāṣam avanilōkam svāmśam ētyāri-jētā
 vilasati Hari-chētā vidvad-ishta-pradātā ॥
 yat-kirtti-chandraś charati kshamāyām
 tithishv aśēshāsu vivardhatē cha |
 tanōti chakrasya mudam samindhē
 divā cha sāyam kumudair virundhē ॥
 madam manasi mārutam sithilayaty amēyai rayair
 yad-aśva-paṭali-khuraḥ kshiti-rajōbhir utthāpitaiḥ |
 ajiṇad imam vṛithā kimu viśōshayaty ambudhim
 Bala-pramathanasya nō-roya-virōdhdinam vājinaḥ ॥
 kārāgrihākalita-vira-virōdhi-bhūpa-dārāvali-kara-vichālita-chāmarasya |
 rājādhirāja-para-rāja-bhayaṅkaraika-virādikāni birudāni bahūni yasya ॥
 Gōkarṇa-Saṅgama-Nivṛitti-Suvarṇaśaṅkha-
 Śōṇātri-Parvata-Viriñchi-purēshu Kāñchyām |
 śrī-Kālahasti-nagarēshu cha Kumbhaghōṇē
 dānāni shōḍaśa kritāni bahūni yasya ॥
 ambhōdēna nipfāmāna-salilō'gastyēna pftōjjhitas
 taptō Rāghava-sāyakāgni-śikhayā santapyamānas sadā |
 antasthair badavānaḷōjvala-śikhā-jālair viśushkō dhruvam
 yad-dānāmbu-mahāmbubhiś chiram asau pūrṇas samudyōtatē ॥
 Aṅgēnāpi Kālīngēna Vāṅgēna cha parair nripaiḥ |
 jaya jīva mahā-rājēty anīsam giyatē cha yaḥ ॥
 sa jayati narapālō ratna-simhāsanasthō
 Vijayanagara-vāsi kirti-pūrtiyā vilāsi |
 Nriga-Naḷa-Nahushādīn nichayan rāja-nītyā
 nirupama-bhuja-vīryaudāryabhūr Achyutākhyah ॥
 śrī-Gaṇādhīpatayē namaḥ ॥
 Śakābdē Śālivāhasya sahasrēṇa chatuś-śataiḥ |
 pañchāśatā cha saṅkhyātē shaḍ-abhyadhikayā kramāt ॥
 Jaya-samvatsarē māsi Phālgunē daśami-tithau |
 kṛishṇa-pakshē dinē Saumyē Tuṅgabhadra-nadī-tatē ॥
 śubha-yōgē cha karaṇē śubha-lagnē samāgatē |
 Vishṇōś śrī-Viṭṭhalēśasya sannidhau mukti-dāyini ॥
 nānā-śākhābhīdhā-gōtra-sūtrēbhyaś śāstra-vittayā |
 vikhyātēbhyō dvijātībhyō vēda-vidbhyō viśēshataḥ ॥
 Honnavallīti-vikhyāta-nagarī-sīmani sthitam |
 Bāgaḍāhvayatō grāmāt pūrvasyām hariti sthitam ॥
 grāmān Muduviḍi-khyātād avāchīm diśam āśritam |
 Hegaṭāhvayatō grāmāt pratichīm diśam āśritam ॥
 Hirya-Gaṇḍasīti-grāmād uttarām diśam āśritam |
 Chikka-Gaṇḍasī-vikhyāta-nāmānam grāmam uttamam ॥
 Parāśarānvayōdbhūtō Yājushas Timmayātmaḥ |
 Nāgēyakāri-tilakō Rāmapō rāja-vallabhaḥ ॥

sva-mātuḥ Lakhamāmbāyāḥ saustīya-sushamā-nidbēḥ |
 nāmnā Lakhasamudrākhyāṁ aparām api chāśritam ||
 sarva-mānyam chatuḥ-sīmā-samyutam cha samantataḥ |
 nidhi-nikshēpa-pāshāṇa-siddha-sādhyā-jalānvitam ||
 akshīṇy-āgāmi-samyuktam gaṇa-bhōgyam sa-bhāruham ||
 vāpi-kūpa-tatākaiś cha kachchhēnāpi samanvitam ||
 putra-pautrādibhir bhōgyam kramād ā-chandra-tārakam |
 dānasyādhamanasyāpi vikrayasyāpi chōchitam ||
 paritaḥ prayata-snigdhaiḥ purōhita-purōgamaiḥ |
 vivi[Ilb]dhair vibudhaiś srauta-pathikair adhikair girā ||
 Achyutēndra-mahārāyō mānanīyō manasvinām |
 sa-hiranya-payō-dhārā-pūrvakam dattavān mudā ||
 . . chatvāriṁśatā yuktam vṛttinām nirupādhikam |
 vṛttimantō vilikhyantē vēda-vēdānta-pāragāḥ ||

(68 lines following contain names etc., of vṛttidāra)

Śiśipālīti-vikhyātō śrī-Bommēhali-nāmakah |
 aparō Gōrepalli . . nāmā Chaundēnapallikah ||
 sākam Vāḍagarēpali-viśrutēnāpi pañcha tē |
 grāmam ētair upagrāmaiś Chika-Gaṇḍasya-viśrutam ||
 pūrayatō budha-vāñchhām vārayatō vairi-bhūbhujām garvam |
 Achyuta-vihita-vibhūtēr Achyuta-Rāyasya śāsanam tad idam ||
 Achyutēndra-mahārāya-śāsanēna Sabhāpatiḥ |
 abhāṇīn mṛidu-sandarbhām tad idam tāmra-śāsanam ||
 Achyutēndra-mahā-rāya-śāsanān Mallanātma[jah] |
 tvashṭā śrī-Viraṇāchāryō vyalikhat tāmra-śāsanam ||

(usual final verses)

śrī-Virūpāksha.

127

In Talāltru (same hobli), on a stone in front of the Śaṅkarēśvara temple.

ōm namaś Śivāya || namas tuṅga etc. ||
 Śrīśailāvasatham chaturdāśa-jagan-nirmmapakam nirjjarā- |
 dhīśa-Brahma-Mukunda-vandita-padam kundēndu-karppūra-saṇ- |
 kāśāṅga-prabhan Adri-rāja-tanayā-chittēśvaram bhakta-chi- |
 ttāśā-śrēṇige Chenna-Śaṅkaran alampim mālke sampūrttiyam ||
 Pallavapuradoḷu dēvara |
 vallabhan enisirda Chenna-Śaṅkara-dēvam |
 Ballālana Hoysala-kula- |
 vallabhana kulakke mālke nityōtsavamam ||
 modaloḷ Sōmānvayam ade |
 Yadu-vaṁśam baḷikke Poysalānvayam ene pemp |
 odavidud ā-Tri-pathagevōl |

adan êm Kadana-Trinêtran ânt oppidanô ||
 â-Poysalânvayâvatâram ent endode ||
 Salan emba Yâdavam Poy- |
 salan âdam Śaśakapurada Vāsantikeu-u- |
 jvaḷa-bhavanadolage puliyam |
 seleyim poydavanin âytu Poysala-vamśam ||
 â-vamśadolu udayisidam |
 bhūvalaya-janāvalōkanānanda-karam |
 dēvam Vinayāditya-ma- |
 hīvallabhan ahīa-mahipa-baḷa-timira-haram ||
 tad-apatyam sakala-guṇā- |
 spadan asuḥrin-nṛipati-nikara-mada-radani-ghaṭā- |
 bidu-vidalana-Mārutiy eni- |
 sidan Êchala-Dēviy-eṇayan Eṇeyāṅga-nṛipam ||
 pallavise kirtti ripu-baḷa- |
 mallāṅ Eṇeyāṅga-nṛipatig ogedar ddhāraṇi- |
 vallabhar a-tarkkya-mahimar |
 bBallāḷam Bitti-Dēvan Udayādityam ||
 ant â-mūvarol urvvarābharanarol nind oppidam Viṣṇu-bhū- |
 kāntam Perddoge-mēreyād-avaniyam tām āldan ātmīyam â- |
 śāntakk ujvaḷa-kirtti parvū-vinegam nānāgrahāra-sphurat- |
 kānti-prōjvalitāmarālaya-taṭāka-śrēṇiyam mādīdam ||
 śrī-Viṣṇuve puṭṭidan int |
 i-vasudhātāladol enisuvam Viṣṇu-nṛipam |
 bhāvise Lakshmiye Lakumā- |
 Dēvi enalu negalḍal â-nṛipāṅgane dhareyol ||
 ogedam lōkada saypu sammanise sarvvōrvvīṭāḷāṅkari- |
 shṇuge virōdhi-nṛipāḷa-jishṇuge nijāmnāyābdhi-varddhishṇug â- |
 vagam āśā-paripūritōjvaḷa-yaśō-bhrājishṇug â-bhūpa-Vi- |
 shṇuge putram Nārasiṃha-Dēvan atula-praudha-pratāpōdayam ||
 kaṇḍa|| â-Vijaya-Nārasiṃha-ma- |
 hīvaran-arddhāṅgi paṭṭa-mādēvi jagat- |
 pāvana-charitre Yēchala- |
 Dēvi patibratade Pārsvatī-satiy enipalu ||
 ene pempam paḍed â-Nṛisimha-narapaṅgam paṭṭa-mādēvigam |
 tanayam puṭṭidan urvvarātālada puṇyam mūrttigonḍ antevol |
 vanitālōkana-puṇyam Aṅgabhavanam...kyadim pettavol |
 anātārāti-tamisra-tikshṇa-kiraṇam Ballāḷa-bhūpālakam ||
 Vinayādityanin ulḷ arald Eraga-prithvipālaniṃ kampan â- |
 ḷdu nṛipāgrēsaran appa Viṣṇuvina kayyol taḷtu tan-Nārasiṃ- |
 hana śauryyak anurāgamam paḍedu pempim Poysalāmnāya-kō- |
 kanadam nitya-nivāsam âytu Śirig i-Ballāḷa-bhūpālana ||

vijayākṛiṣṭige tōḷa bāḷa pogar āyt ālēkhya-yantrāksharam |
 bhujā-gōtrāchalam onde tāḷdit akhila-kshmā-chakramam vaktra-pa- |
 ākajadoḷ Bhāratī narttipaḷ mudade vakshō-raṅgadoḷ sautataṃ |
 nijadindam Siriy irppaḷ ē-vogaḷvudō Ballāḷa-bhūpālana ||
 bhuvanālōkābhīrāmam dig-avanitāḷa-pūrnārjuna-ślōkan ātmō- |
 tsava-kṛid-dig-jaitra-yātrā-jita-nṛipati-śātānikan ābhāsamāna- |
 sva-vapu-Śrī-vatsa-sal-lakṣhaṇan ene nija-sāmartthyadind ādya-dhātri- |
 dhavaram tām tannoḷ ujjīvisi pesar-vvadedam vīra-Ballāḷa-Dēvam ||
 dhare tēr ddik-kumbhi yugmam ravi-śāśi-vaḷayam gāḷigaḷ Mēru bil nī- |
 ḷd-uragēndram maurvvi Kṛiṣṇam kaṇe śikhiy alargav ā-vāyu pīḷk āge Rudram |
 sura-sainyam kūde suṭṭam Tri-puraman āḷavind andu Ballāḷa nind u- |
 ddhura-tējam vairi-durggōtkaraman āḷarsi suṭṭam pratāpa-Tripētram ||
 unḍige-sādhyam āytu Himadim sale Sētu-varam samasta-bhū- |
 maṇḍalam ollad uddhatara nettiya battivol āytu tībra-rug- |
 maṇḍalamam diṭam miguva tējada daḷḷuri kirtti dig-vadhū- |
 maṇḍana-hāram āyt adu nṛipēndra-guṇam chalad-aṅka-Rāmana ||
 Gaṇādhipatayē namaḥ || svasti samasta-bhuvanāśrayam śrī-prithvī-vallabham
 mahārājādhīrājām paramēśvaram parama-bhaṭṭārakam Yādava-kulāmbara-
 dyumaṇi samyaktva-chūdāmaṇi Male-rāja-rājam malaparōḷ gaṇdam gaṇḍabhē-
 runḍan a-sahāya-śūran ēkāṅga-vīram Śanivāra-siddhi giri-durgga-mallam
 chalad-aṅka-Rāma niśśaṅka-pratāpa-chakravartti-Hoysaḷa-śrī-vīra-Ballāḷa-
 Dēvaru śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada neleviḍinoḷ sukha-saṅkathā-vinōda-
 dim prithvī-rājam geyyuttam ire || tat-pāda-padmōpajī jaivātrikātapāvadāta-
 kirtti Karṇāṭa-vamśārṇavōdirṇa-sudhā-sūti Sāma-vēda-santata-pāṭhana-
 pavitrīkṛita-vadanāravindam Harita-gōtrā..tapatrāmitram śrī-vimāḷa-Sivāchār-
 yya-pādāravinda-vandana-vinōdanum śrīmad-Amṛitēśvara-dēvara śrī-pādārā-
 dhakanum guru-kula-tīḷakanum śuddha-Śaiva-Śāntānikāchāryya nirmmaḷa-
 Śiva-Māhēśvarāgraganyan uditōdita-puṇyan ene negaḷda perggade-Saṅkannana
 vamśāvatāram ent endade ||

• esevam Sāsira-bāḍadoḷ negaḷda-Jambū-grāmadoḷ Sāma-vē- |
 da-surējyam Madhusūdanam Harita-gōtrōttamsan ātaṅge tām |
 esevaḷ Jakkala-dēviy emba vadhu Vāgīśaṅge Vāgdēviy-an- |
 te su-putrah kula-dīpakah enisidam tan-nandanam Bhāskaram ||
 sarasijākaradante mēḷ malarva Karṇāṭānvayakk eyde bhā- |
 skaran ādam gaḍa Bhāskaram prabheyavōḷ ātaṅge Māḷavve bhā- |
 sura-śīlānvite patniy āḍaḷ avarg ādam nandanam dāna-Bhā- |
 skara-putram nṛipa-sandhi-vigrahi-lalāmam Kēśirājūhvayam ||
 baradudu kirtti dig-vaḷaya-bhittiyan ovade bārisittu bhā- |
 sura-ruchiyinde chandramana chandrikeyam sale mudrisittu sā- |
 gara-parivēshṭitāvaniyan endōḷ ad ē-vogaḷdappe sanda sā- |
 kshara-nidhi sandhi-vigrahi-lalāmanan aggada Kēśirājanam ||

â-vibhuvina sati Sîtâ- |
 dêvig Arundhatige negalâda pati-hitad edeyol |
 bhâvise sari dorey ene Maha- |
 dêvi nijâmnâya-kumuda-chandrike megeval ||
 sura-taru-pañchakam sura-nagakk ogedante vilâsa-mûrtti Kâ- |
 marasan udâra-vârinidhi Bâcharasam vasudhaika-bandhu Nâ- |
 charasan anûna-punya-niḷayam Madhuvannan aganya-kirtti Šaṇ- |
 karan ene Kēśavaṅ ogedar aggada-Pāṇḍavar-antir ayvarum ||
 â-negald ayvarol karame rañjisuvam kula-ratna-maṇḍanam |
 dīna-janârtti-khaṇḍanan upâya-Ramâ-pati vêda-śâstra-vi- |
 dyâ-nikuramba-Vâk-pati Yadûdvaha-râjya-pavitran udbhava- |
 śrī-nuta-karṇa-patran ene Šaṅkaran īśvara-pâda-śēkaram ||
 parama-purôhitatvadol rañjisuvam ksnitig emb id êke bhâ- |
 svâra-vara-nitīyol su-kavi-saṅgatiyol rasa-gīta-gôshtīyol . . |
 . . hara-ratna-lakṣhaṇa-parikṣhaṇadol Giridurgga-malla-bhû- |
 varana manakke salva dore tâne valam guṇa-śâli-Šaṅkaram ||
 kuladol śiladol īśa-bhaktiyol anûnaiśvaryyadol mikka-vâg- |
 baladol satyadol ôjeyol sakala-vidyâ-praudhiyol dhairyyadol |
 chaladol châgadol urvvarâtaḷadol ind ârayvoḷ int i-guṇâ- |
 valiyim perggade-Šaṅkaṇaṅge sariy âr ppêl anya-mantriśvarar ||
 negaldam vipra-nameru Mēru-naga-tuṅgam viśva-vidyâbdhi-pâ- |
 ragan âchâra-Vaīśiṣṭan âgama-Virīṇcham niti-Châṇâkyan u- |
 dgga-guṇâmbhônidhi vīra-Hoysalanin âdam petta dēhârad û- |
 ḷigada adhyakṣhad adhiśvaram budha-jana-kṣhēmaṅkaram Šaṅkaram ||
 Šaṅkaṇṇa-heggaḍitige |
 paṅkaruhânanenge guṇige Mâlavvege pe- |
 mpim kuladim pati-hitadim |
 Šaṅkara-pada-bhaktiyindam eṇey âr ssatiyar ||
 kampim sompim pempim |
 pompulī vaḍedirdam ellin odavida guṇadim |
 gump-illade paḍedal patig |
 impam Mâlavve mâlati-mâleyavol ||
 amritâbdhig ogedu rañjisuv |
 amritâṁśuvinate Šaṅkaraṅ ogedu kalâ- |
 ramaṇam budha-sēvyam Cha- |
 ndramauli guṇa-śâli rañjipam bhûtaḷadol ||
 Girirâjaṅge Girīśan ent aḷiyan âdam Sindhunâthaṅge Paṇ- |
 karuhâkṣham padapindam ent aḷiyan âdam bhâvipand ante Šaṇ- |
 kara-dēvaṅ aḷiyam vivêka-niḷayam Gaṅgâṅganâ-vallabham |
 dhareyol perggade-Dēvarâjan esavam saujanya-ratnâkaram ||
 nelasida Chenna-Šaṅkarana keṇjaḍeyind ilitandu nindu maṇ- |
 ḍalīsida Gaṅgeyô Hara . . sūḍida chandrana pinde putra-va- |

tsalateyin eyde vand amritavârdhhiyo pâl ene Gauri-dêvi-nir- |
 mmalina-charitre Śaṅkarana nandane kattiṣidaḷ taṭākamaṁ ||
 Mrīḍa-kāya-chchhāyeyoḷ mauktikadoḷ Amaranāthēbhadoḷ hāseyoḷ pâl- |
 gadaloḷ beldiṅgaḷoḷ chandanadoḷ amala-tārādriyoḷ santataṁ saṁ- |
 gadamaṁ kaykonḍu kaṅg oppuva viśada-yaśō-lakshmiyīm rañjipaṁ per- |
 ggaḍe-Saṅkaṇṇaṁ guṇāmbhōnidhi vimala-Śivāchāryya-pādābja-bhṛīṅgaṁ ||
 emba pogaḷteyīm negaḷte-vādeda heggade-Saṅkaṇṇaṁ Śaka-varuṣa 1107 neya
 Viśvāvasu-saṁvatsarada Jēshta-śuddha-pāñchami-Sōmavāradandu su-mhūrta-
 doḷu Nirggunda-nāḍ-oḷagaṇa Pallava-grāma-nāmadhēyaṁ āda Talirūroḷu śri-
 Chenna-Śaṅkara-dēvaram pratisṭhisi dēvālayamaṁ māḍisidan ā-Talirūra
 mahimey ent endode ||

baḷasida nandanaṁ biḍida pūrṇa-taṭākadin ant adaṁ puduṁ- |
 goḷe mada-gandhaśāli-vanadiṁ biḍad oppuva karvū-dōṇṭadind |
 oḷage podaḷva dēva-kula-saṅkuladiṁ dvija-saudha-gēhadind |
 eḷeg esedattu Pallavapuraṁ vasudhātala-ratna-nūpuraṁ ||
 ond eḷe vāda-nāda-mayav ond eḷe vāda-vīnōda-ramya matt |
 ond eḷe viśmṛita-smṛiti-vibhūṣitaṁ ond eḷe tantra-sēvyam inn |
 ond eḷe śabda-śāstra-paribhāvitam embinegaṁ vidagdhatā- |
 mandiram āytu Pallavapura dvija-pāvanam agrahāradoḷ ||
 hōma-samādhi-yajña-japa-mauna-mahā-brata-śīla-dhāraṇā- |
 dhāmar anēka-śāstra-nipuṇar pparamāgama-tatva-vēdigal |
 śrīmad-Upēndra-bhakti-bharitar ssad-anugrahar endu Pallava- |
 grāmada viprar anyaran ad ā-vagaḷdappe mahā-prabhāvaḍiṁ ||
 ī-mahiyoḷ mahā-mahimeg āspadam āda samagra-Pallava- |
 grāmadoḷ oldu māḍisidan oppire Śaṅkara-dēvan udgha-vi- |
 dyā-maṇi-darppaṇaṁ vibudha-tarppaṇaṁ unnata-Chenna-Saṅkarō- |
 ddāma-nivāsamaṁ kaḷāṣa-kānti-jitēndradhanur-vvīḷasamaṁ ||

śri-Chenna-Saṅkara-dēvara aṅga-bhōga-raṅga-bhōganandādivigekhaṇḍa-sphuṭita-
 jirṇōddhārakkam pūjāriya jīvitakkam tapōdhanara anna-dānakkav endu śri-
 vīra-Ballāḷa-Dēvargge śrīmanu mahā-pradhānam hiriya-mane-veggade Chandra-
 maḷiyaṇṇaṅgaḷ binnaham geydu uttarāyaṇa-saṅkramāṇa-vyatipāta-Sōma-
 vāradandu ā-Talirūra siddhāyadoḷage dhārā-pūrvvakam māḍi biḍisida gadyāṇa
 vombhattu ā-heggade-Saṅkaṇṇa samasta-bali-sahita tā biṭṭa vṛitti vondum
 arddha ā-vṛittige aśēsha-mahā-janaṅgaḷu śri-Chenna-Saṅkara-dēvara śri-pāda-
 dalli dhārā-pūrvvakam māḍi siddhāyavam biṭṭaru ā-vṛittigalge bhūmige sthaḷa
 Nāraṇagattāda keṇeya keḷagaṇa gaddege teṅkaṇa-sīme Madhustūdana-dēvara
 gaddeyīm baḍagalū naṭṭa kallugaḷu mūḍaṇa-sīme ā-keṇeya ēri baḍagaṇa-sīme
 īsānyada ā-Nāraṇagattāda keṇeya kōḍiyind ilida nīrvvari vāyābyada-sīme
 mattiya kōhim teṅkaṇa doḍḍa-tevaru paḍuvaṇa-sīme ereya keyya mūḍaṇa
 vobbe gattū hiriya-keṇeya mūḍaṇa gōḍiya baḍagaṇa kaḍeya Eṇakana kammare-
 yalli kārā-gaḷdeya sthaḷa kamba nālvattu hūvina-tōṭa Siddhēśvaradiṁ teṅka

rāya-Mallikārjjuna-dēvara hūdōṭadim teṅkalu gadde kamba ēlu ūrim teṅkalu
 śrī-Abbilēśvara-dēvara keyyim teṅkalu beddalu kamba munnūṟu śrī-Chenna-
 Śāṅkara-dēvara parisūtradim baḍaḡalu mane hannondu-kayyi int inituva
 pratipālisi yī-dharmmavaṁ aśēsha-mahājanaṅgaḷu āraydu naḍasuvaru ||
 Nāraṇaḡaṭṭada keṟeya tumbina panthada nīra chikka-keṟeya gaddege harisabēk
 endava Śiva-drōhi mūvatti[r]chhāyirakke bahishkrītaru || (usual final verses) śrī-
 Mallikārjjuna-dēva śaraṇu || gurubhyō namaḥ || Gaṇādhīpatayē namaḥ ||
 ne bēḍavāgi nōrppaḍe..... vṛiddhargg yār
 gḡoḍada yī-Paśupatiya... radan olduv ī-śāsanamaṁ ||

harasida mātu hiṇchuvudu muṇch urad īva barāṁ nosalge... |

.....bavu nillavu tanna nāmadiṁ |

chariyisal ammaṁ ambaradal āḍuva..va vimānam entu bi- |

ttari.....ṇaya Barmma-dēvanam ||

*bahu-rēkhey āgi bārade- |

y ati-nibiḍam nōrppaḍ ellarum hogaḷaluk ī-va- |

smatiyoḷu kaṅḡoḷasaluk |

ati-ballaṁ Dāsōjan-agra-tanayam Masanam ||

śrī-guravē namaḥ || Sarasvatyai namaḥ || śrī-Mallinātha śa....

128

On the same stone.

Virōdhi-samvatsarada Bhādrapada-ba | Bṛi śrīmad-agrahāram Talirūra aśēsha-
 mahājanaṅgaḷu tammoḷ ēkastharāgi māḍida samaya-śāsana-kramav ent endade
 siddhāyavan ikkada naṣṭiya vṛittigaḷanu vōhaḷav iṭṭa dinam modalāgi hoṅge
 tiṅgaḷiṅge hāgam mūṟaḡa baḍḍiyalu ōhaḷav iṭṭa vṛittiyān uram vṛiddhikavāgi
 tiṅgaḷu mūṟakke honna tettu biḍisikombaru biḍisada-paksha ā-vōhaḷada vṛitti
 sanda māṟu-ādhi-kṛaya-dānakke saluvudu vōhaḷav iṭṭ allim mēle pūrbā(bā)ya
 sālav endu āva sālīgarum bēda sall endu māḍida grāma-maryyādeyan ār...ṇi-
 daḍam śrīmatu pratāpa-chakravartti (stops here).

129

At the same village, on a stone near the right wall of the Channigarāya temple.

jagad-ānkura-kandāya chid-ānanda-svarūpiṇē |

gaḷitāśēsha-lōkāya namaḥ śāntāya Viṣṇavē ||

tatō Dvārāvati-nāthāḥ Poysaḷā dvīpi-lāṇchhanāḥ |

jātās Śaśapurē tēshu Vinayāditya-bhūpatiḥ ||

ā-Vinayādityaṅgam | pāvana-chāritre Keḷeyabarasigav akhiḷō- |

rvivaran udayam-geydam | Śrīvara-pada-padma-bhṛīṅgan Eṟeyaṅga-nṛīpaṁ ||

eṟaḡadavandira taleḡaḷa- |

n eṟaḡipan eṟaḡipan arāti-lakshmiyan idiriṅḡ |

* So in the original.

eragada balupindam tanag |
 eragipan Ereyangan atula-vijaya-śriyam ||
 ā-narapatig ambhōdhig a- |
 nūna-gabbhrateye samanisirpp-antire san- |
 mānini Ēchala-Dēvi ma- |
 nō-nayana-priti samanisire samanisida | ||
 ene negaḷd ā-yirvarggam |
 janiyisidar ssutaru negaḷda Ballālam Vi- |
 shṇu-nripālakan Udayādi- |
 tyan emba mūvarum udārar āhava-dhīrar ||
 vṛtta || avaroḷ madhyaman āgiyum dharaniyam pūrvvāparāmbhōdhiy ey- |
 duvinam kūḍe nimirchchuv-ondū nija-niḥpratyūha-vikrāntad ud- |
 bhavadind uttaman ādan uttama-guṇa-bhrājishṇu Lakshmi-vadhū- |
 dhavan udvṛtta-virōdhi-daitya-mathanam śri-Vishṇu-bhūpālakan ||
 jayati dharani-lōkōttamāsitātmiya-pādaś
 chatura-vibudha-gōshthi-praṇḍha-vāṇi-vinōdah |
 sakala-Bharata-vidyā-hṛidya-gambhīra-bhāvaḥ
 vipula-vijaya-lakshmi-vallabhō Vishṇu-Dēvaḥ ||
 ā-Vishṇuvarddhanaṅgam |
 bhāvōdbhavey enisi negaḷda pempina Lakshmā- |
 Dēvige sutan udayisidam |
 bhū-vidita-yaśō-vibhāsi Narasimha-nripam ||
 vṛtta || ari-bhūpar vvandu mey-dōridod avayavadiṁ tōṇanē krūra-daityē- |
 śvara-vaksha-kshōbha-nirddārūna-nakha-nikarōchchaṇḍa dōrddanḍaman bhī- |
 kara-jihvākīrṇa-dīrṇānanaman ogeda kūr-ddāḍeyam saṅchalat-kē- |
 sara-bhāsvat-kaṇṭhamam gargghara-ghana-ravamam Nārasimha-kshitiśam ||
 ātana tanayan ati-pa- |
 khyātan udāram samasta-lōkādhāram |
 nīti-vidan endod upamā- |
 titaṁ Ballāla-bhūpa-samarāṭōpam ||
 Uragēndram dhātriyam dhāriṇi Hima-giriyam Himya-śailam Kubhrijjā- |
 varanam Gaurivaram chandranan amaḷina-chaudram kaḷā-stōmamam nir- |
 bbharadindam tāḷduvant apratima-Yadu-kulōdbhūta-sāmrajya-lakshmi- |
 bharamam hēḷā-susādhyam tanag ene tāḷedam vira-Ballāla-bhūpam ||
 svasti śrīman-mahā-maṇḍalēśvaram Tribhuvanamalla Talakāḍu-Gaṅgavādi-
 Noṇambavādi-Banavase-Hānuṅgal-Halasige-Belvalam-gōṇḍa bhuja-bāḷa Vira-
 Gaṅgan a-sahāya-śauryyam saṅgrāma-Bhīma chalad-aṅka-Rāman pratāpa-
 Hoysala-Ballāla-Dēvam śrīmad-rājadhāni-Dōrasamudrada nelevīdinal prithvi-
 rājyam geyyuttum ire tat-pāda-padmōpajīvi hiriya-daṇḍanāyaka Dāvapayyan-
 gaḷu śrīmad-Vishṇuvarddhana-Hoysala-Dēvargge pāda-pūjeyan tettu Nira-
 gunda-nāḍ-olagaṇa Talirūran aruvatt-irvargge dhārā-pūrvvakam mādi...

...â-dharâmarôttamôttamar enisuva mahâtmara...mahâtmay ad ent
endaḍe || likhita-Vidyâdhara śrī...Dêvana....,

130

On a stone near the left wall of the same temple.

śrīmat-traiḷōkya-pūjyāya sarvva-karmma-su-sākshiṇē |
phaladāya namō nityam Kēśavāya Śivāya cha ||
Chaturāsyāyadoḷ irdda vāk-sati karaṁ pratyaksham āgirppavol |
śruti nālkum palavum su-śāstram anitum sad-viprar-āsyābjadoḷ |
satataṁ vāk-sati mūrtti-goṇḍa teradiṁ tā..doḍ ē-vannipem |
nutaram śrī-Talirūr-aśēsha-budharām shāḍgunya-sampūrṇṇaram ||
svasti yama-niyama-svādhyāya-dhyāna-dhāraṇa-maunānusthāna-japa-samādhi-
sila-guṇa-sampannarum dēva-dviya-guru-pūjā-niratarum vēda-śāstrādy-anēka-
tarkka-vyākaraṇa-kāvya-nāṭaka-Bharata-Chaturānanarum Karṇāṭa-Lāṭa-
Drāviḷa-nānā-dēśa-bhāṣhā-viśēsha-lipi-nipuṇa-Vidyādhararum dhairyya-dharā-
dhararum enisida śrīmad-agrahāram-Talirūr-aśēsharoḷage ||
vara-Vāśishta-pavitra-gōtra-jaladhi-prōdbhūta-Chandraṅgam ur- |
vvareg aty-uttamey appa Rēkalegam aty-ānandadiṁ puṭṭidam |
sthira-chittam dridha-vākyan ūrijita-yaśam śrī-Rēvarājam dharā- |
dhara-dhairyyam dvija-vamśa-bhūṣhaṇa ilā-lōkaika-kalpa-drumam ||
ka || para-hitadoḷ chalav ant ā- |
sura-grihamam māḍi kīrtti-vaḍeyal chalam ur- |
vvareyoḷ budharām dvijaram |
poreveḍeyoḷ Rēvaṇaṅge chalav esadikkum ||
vananidhi-parivṛita-viśvā- |
vani-taladoḷag idu vichitram emb andade saj- |
jana-vinuta-Rēvaṇam Manu- |
charitan avam Vishṇu-bhavanamam māḍisidam ||
vṛitta|| śrīta-śīlōnnata-Rēvarāja-vibhuvīṅg Āchāmbikā-kāntegam |
nuta-Chandram vibhu-Chaṭṭirājan amala-prakhyātan Ādityan A- |
chyutan atyuttama-puṇya-mūrtti Madhuvaṁ lōkōttamar ppuṭṭi san- |
tatam aty-uttama-dāna-śīla-guṇadiṁ prakhyātiyam tāldidar ||
śrīmat-Madhusūdana-dēvara bhavanaman ati-vistarade māḍisiy ā-dēvara
pūjaka-parichārakara jīvitakkam uttarāyaṇa-dakṣiṇāyaṇa-saṅkramaṇādiyāgi
Chaitra-pavitrārōhaṇa-naimittika-yathā-krama-pūjegam khaṇḍa-sphuṭita-jīrṇō-
ddhārakkam dēvar-aṅga-bhōga-naivēdyā-tāmbūla-nandādivigegav āgi aśēsha-
mahājanaṅgal tammoḷ ēkasthar āgirddu biṭṭa datti || Māvinakattāda keḷage
kavūṅgina tōṭa mūnūru baḷi-sahita-vṛittiy ondu mattam hiriya-keṛeya naḍu-
vaṇa tumbina modala gadde kambav ippattu mūḍa-gōḍiya bayalalu nālvattu
kamba ūrim baḍagalu Nāraṇagattāda bayala muttēriyīm baḍagalu Nāraṇē-

śvara-dēvara gaddey anantaradalli gadde salage eraḍu allinda paḍuvalu
beddalu kambav innuṟu || (usual final verses) śrī-Gōvindāya namaḥ || śrīman-mahā-
yōgēśvara-Brahmānanda-svāmigaḷa su-putra Śrī-Raṅga-Dēvana śighra-likhita ||

131

At the same place.

Aja-Hari-Harar ādaradiṁ |
sujanōttama-Gōvinda-vibudhāgrāṇigam |
Gajavadanam mudadindam |
nījēchchheyind ivam niruta-bēdida baravam ||
janani Mahadēviyakkam |
janakam Śrī-Raṅga-bhaṭṭa suta-Gōvindam |
Vanajākshane puṭṭidan enalu | ||
..... | anupama..... dāram ||
vara-guṇi vivēka-nidhi sach- |
charitam budha-bandhu Bādarāyaṇa-gōtram |
Hari-pāda-padma-bhṛīṅgam |
Smara-rūpam negaḷdan eḷeyoḷ ī-Gōvindam ||
Kamme-kuḷa-kamaḷa-raviy ati- |
nirmmaḷa-yaśaḥ-prabhāvam jagadoḷ |
dharmmada Mēruv enippam |
hemmeyoḷ aty-adhikan anupamam Gōvindam ||
dhare baṇṇise Gōvindam |
Murahara-bhavanada śalākheyam māḍisi vi- |
staradiṁ kaḷaśama nilisida |
nirupama-chāritran amaḷa-guṇa-gaṇa-niḷayam ||
Sarasijanābhābhavanama |
piridum lēsāgi chitra-patra-samētam |
paramānandade māḍisi |
nirantaram paḍedu kīrttiyam Gōvindam ||

132

At the same place.

Pramōda-saṁvatsarada Phāḷguṇa-śuddha 5 Â ; Madhusūdana-dēvara chikka-
keṟeya gaddeg ā-keṟeya nīr allade bēre Nāraṇagaṭṭada nira-pantha all endu
oḍambaḍisikōṭṭu mahājanangalu dēvarige vṛittigaḷōpādiya nira-gamakke
varsham-prati neleyāgi koḍuva-gadyāṇav ondu ga 1 śrī-gurubhyō namaḥ ||

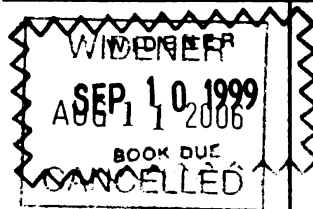


**THE BORROWER WILL BE CHARGED
AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS
NOT**

OR I The borrower must return this item on or before
BEL the last date stamped below. If another user
NOI places a recall for this item, the borrower will
BOR be notified of the need for an earlier return.

Cam *Non-receipt of overdue notices does not exempt
the borrower from overdue fines.*

**Harvard College Widener Library
Cambridge, MA 02138 617-495-2413**



Please handle with care.
Thank you for helping to preserve
library collections at Harvard.